



# PAJERO SPORT

---

Owner's Manual

## PENDAHULUAN

Terima kasih telah memilih produk MITSUBISHI sebagai kendaraan baru anda. Buku ini dapat menambah pemahaman anda untuk mendapatkan kepuasan dari banyak keistimewaan yang terdapat pada mobil ini.

Buku ini berisi petunjuk untuk dapat mengenal cara-cara penggunaan dan pemeliharaan yang tepat, agar diperoleh kenyamanan mengendarai yang maksimal.

PT MITSUBISHI MOTORS KRAMA YUDHA SALES INDONESIA mempunyai hak untuk mengubah desain dan spesifikasi dan/atau melakukan perubahan atau perbaikan pada produk yang baru tanpa harus mengaplikasikannya pada produk terdahulu.

Merupakan syarat mutlak bagi pengendara untuk mengetahui undang-undang dan peraturan mengenai kendaraan.

Buku petunjuk ini telah disesuaikan dengan undang-undang dan peraturan yang sedang berlaku, tetapi ada kemungkinan terdapat perbedaan dengan undang-undang dan peraturan yang diperbaharui.

Lakukan perawatan dan perbaikan kendaraan anda hanya di dealer resmi MITSUBISHI, karena kendaraan anda memerlukan penanganan yang teliti, yang hanya dapat dilakukan oleh Mekanik MITSUBISHI yang telah mendapat pelatihan.

Jangan melakukan perubahan atau penambahan peralatan pada bagian sistem elektrikal tanpa berkonsultasi terlebih dahulu dengan dealer resmi MITSUBISHI.

Semua informasi yang tertera di dalam buku ini adalah berdasarkan data terbaru saat penerbitan yang sewaktu-waktu dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Tinggalkan buku petunjuk ini pada kendaraan bila anda menjualnya kembali, karena pemilik selanjutnya akan menggunakan buku ini untuk mendapatkan informasi dari buku ini.

Di dalam buku petunjuk pemilik ini terdapat kata-kata **PERINGATAN** dan **PERHATIAN**.

Ini sebagai petunjuk yang harus benar-benar diperhatikan. Mengabaikan instruksi tersebut dapat mengakibatkan kecelakaan atau kerusakan pada kendaraan Anda.

 **PERINGATAN**

**: Menunjukkan kemungkinan kuat terjadinya cedera serius bahkan kematian bila tidak mengikuti instruksinya.**

 **PERHATIAN**

**: Menunjukkan peringatan atau tanda bahaya yang dapat menyebabkan cedera atau kerusakan kendaraan.**

Anda juga akan melihat simbol penting lainnya.

CATATAN : Memberikan informasi yang berguna

Tanda \* : Berarti optional / hanya untuk kendaraan yang dilengkapi  
(kemungkinan tidak terdapat pada kendaraan, bisa berbeda tergantung dari spesifikasi standar kendaraan)

Beberapa singkatan yang digunakan pada buku ini:

M/T : Transmisi manual

A/T : Transmisi otomatis

Buku ini menjelaskan kendaraan setir kiri dan setir kanan. Beberapa gambar kemungkinan masih menunjukkan setir kiri.

Dan juga terdapat beberapa pengoperasian atau peralatan yang kemungkinan tidak sesuai/tidak terdapat pada kendaraan anda.

## **Daftar Grup**

<b>Gambaran umum .....</b>	<b>1 -</b>
<b>Informasi umum .....</b>	<b>2 -</b>
<b>Mengunci dan membuka .....</b>	<b>3 -</b>
<b>Kursi dan sabuk keselamatan .....</b>	<b>4 -</b>
<b>Instrumen dan kontrol .....</b>	<b>5 -</b>
<b>Menghidupkan dan mengendarai .....</b>	<b>6 -</b>
<b>Untuk kenyamanan berkendara .....</b>	<b>7 -</b>
<b>Untuk keadaan darurat .....</b>	<b>8 -</b>
<b>Pemeliharaan kendaraan .....</b>	<b>9 -</b>
<b>Pemeliharaan .....</b>	<b>10 -</b>
<b>Spesifikasi .....</b>	<b>11 -</b>

MEMO:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

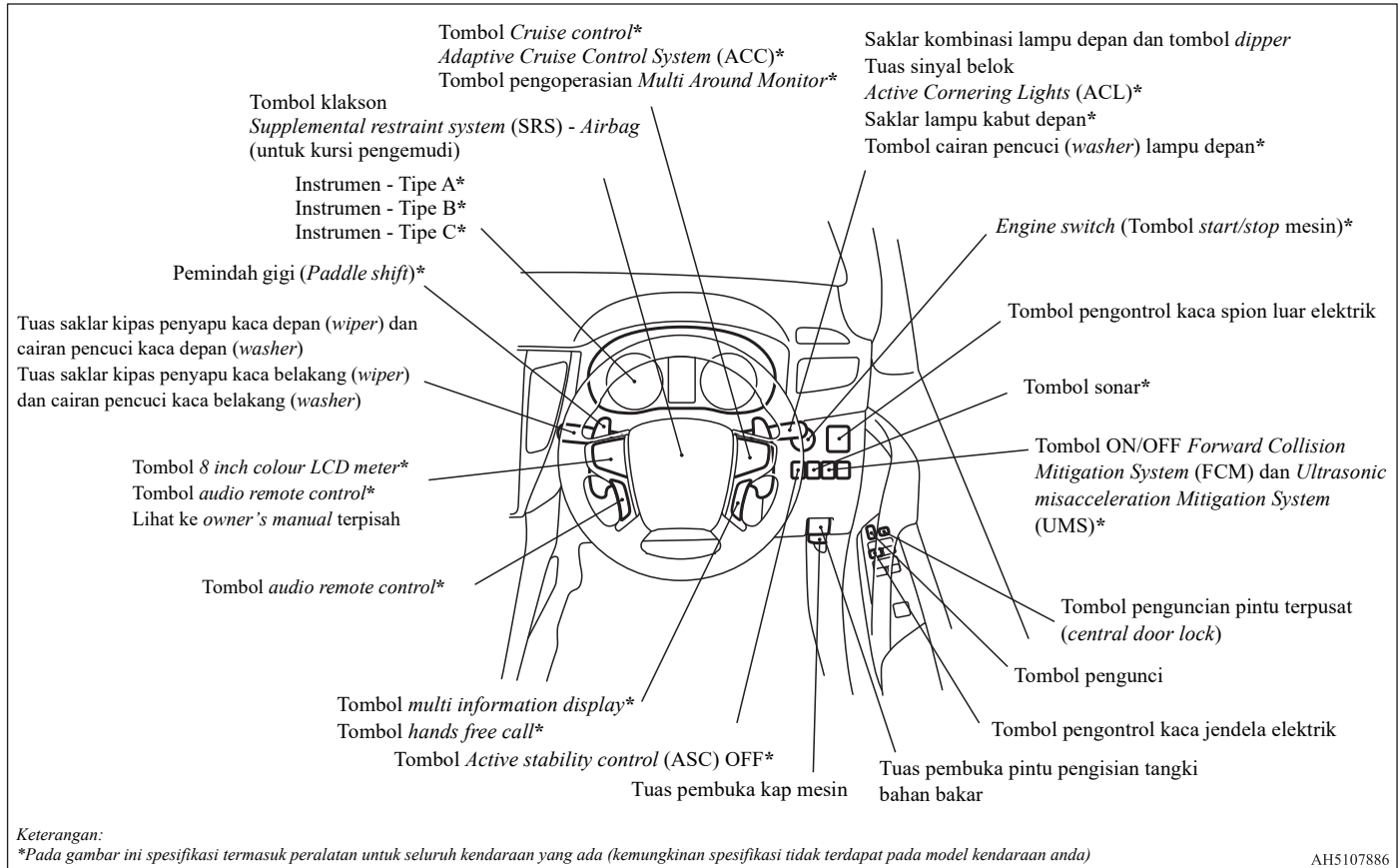
.....

.....

.....

## Instrument dan Kontrol (Area pengemudi)

E08500103264

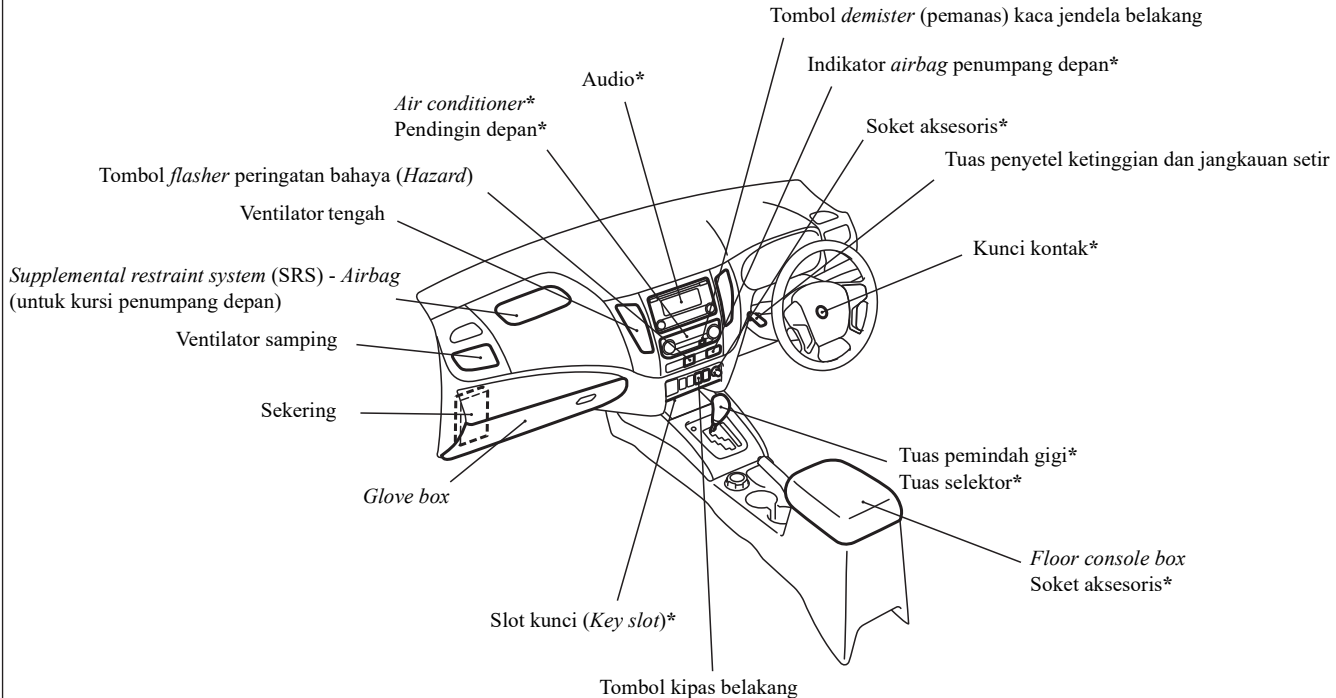


AH5107886

# Instrument dan Kontrol

E08500103251

Tipe 1

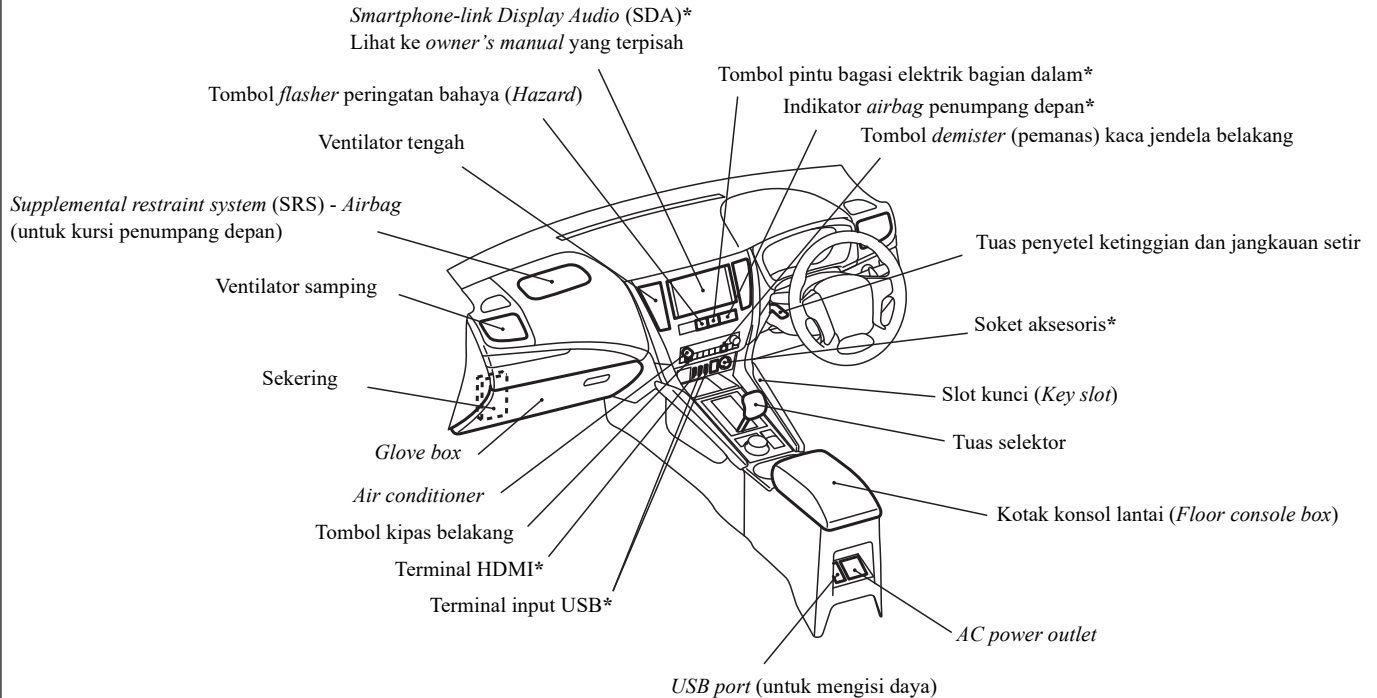


Keterangan:

\*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AH5108320

Tipe 2

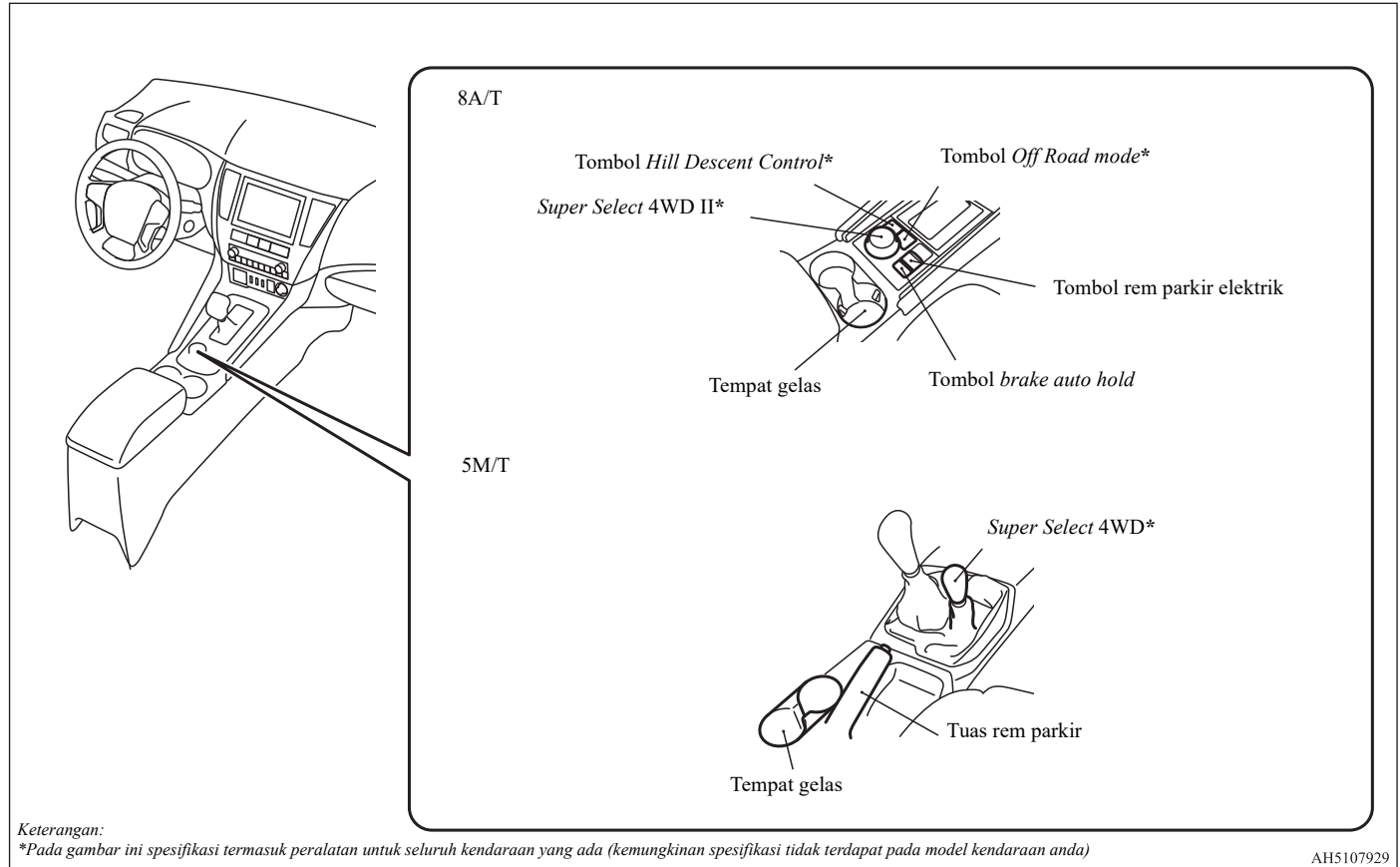


Keterangan:

\*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

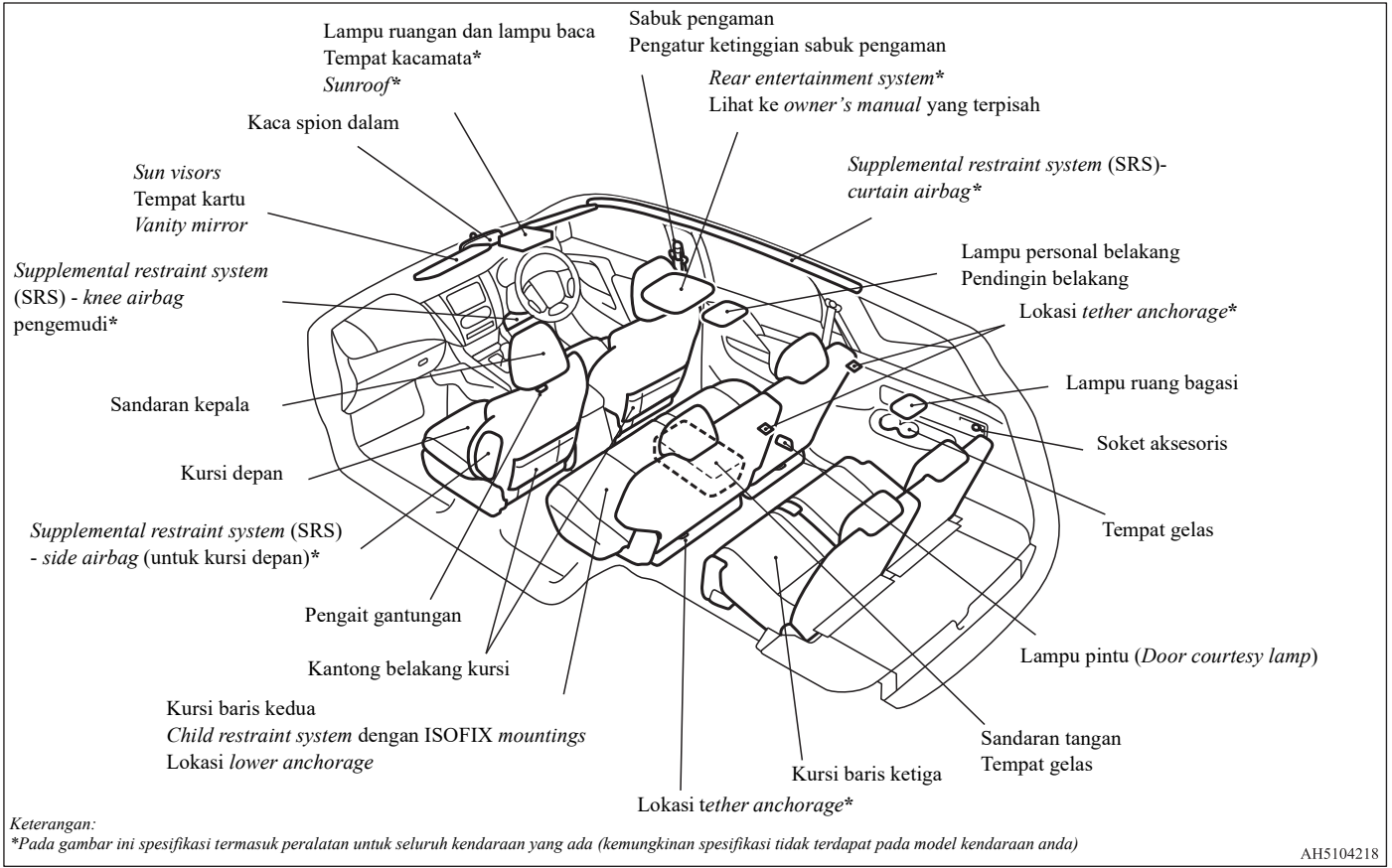
AH5107062





Interior

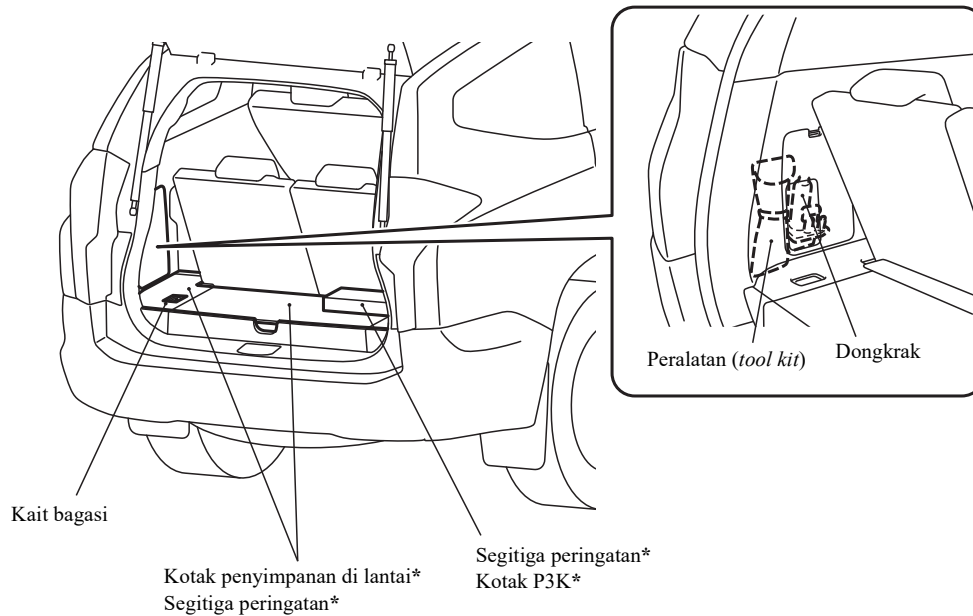
E08500202620



AH5104218

## Area bagasi

E08500301608



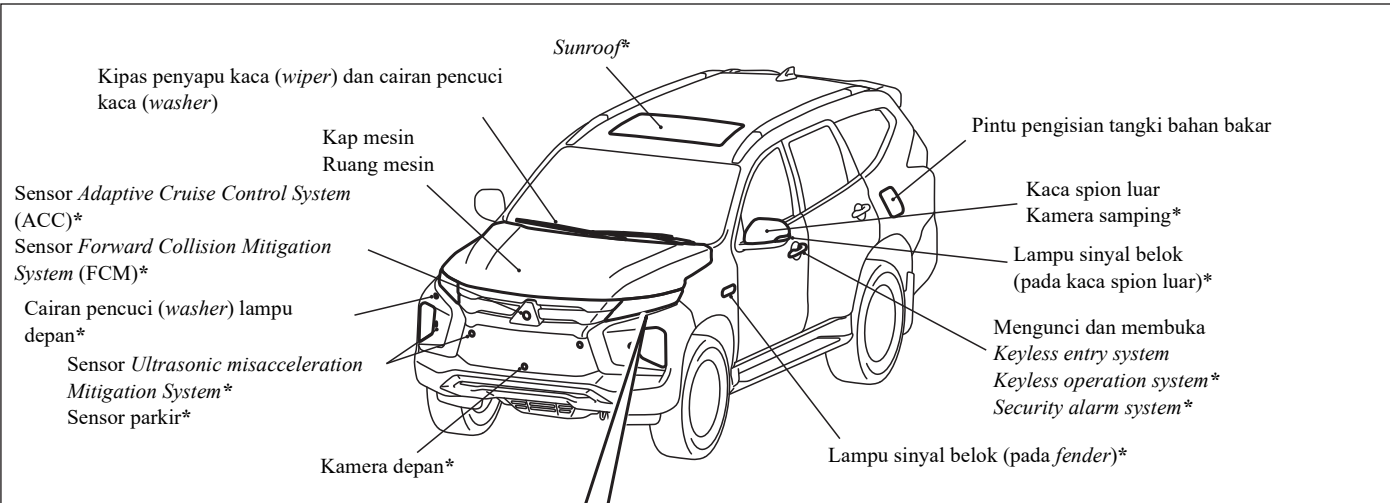
Keterangan:

\*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

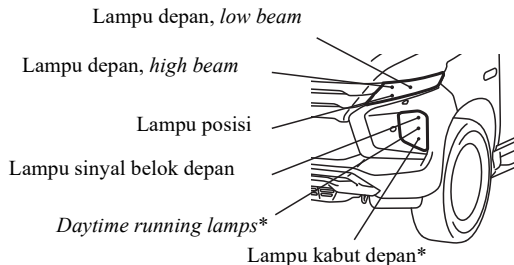
AH5107091

**Eksterior - depan**

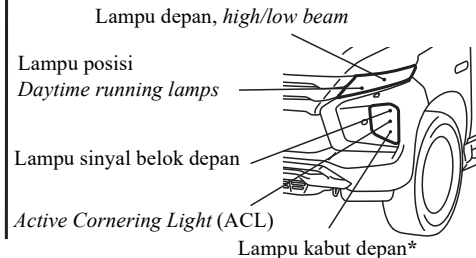
E08500403427



**Kecuali kendaraan dengan lampu depan tipe LED**



**Lampu depan tipe LED**



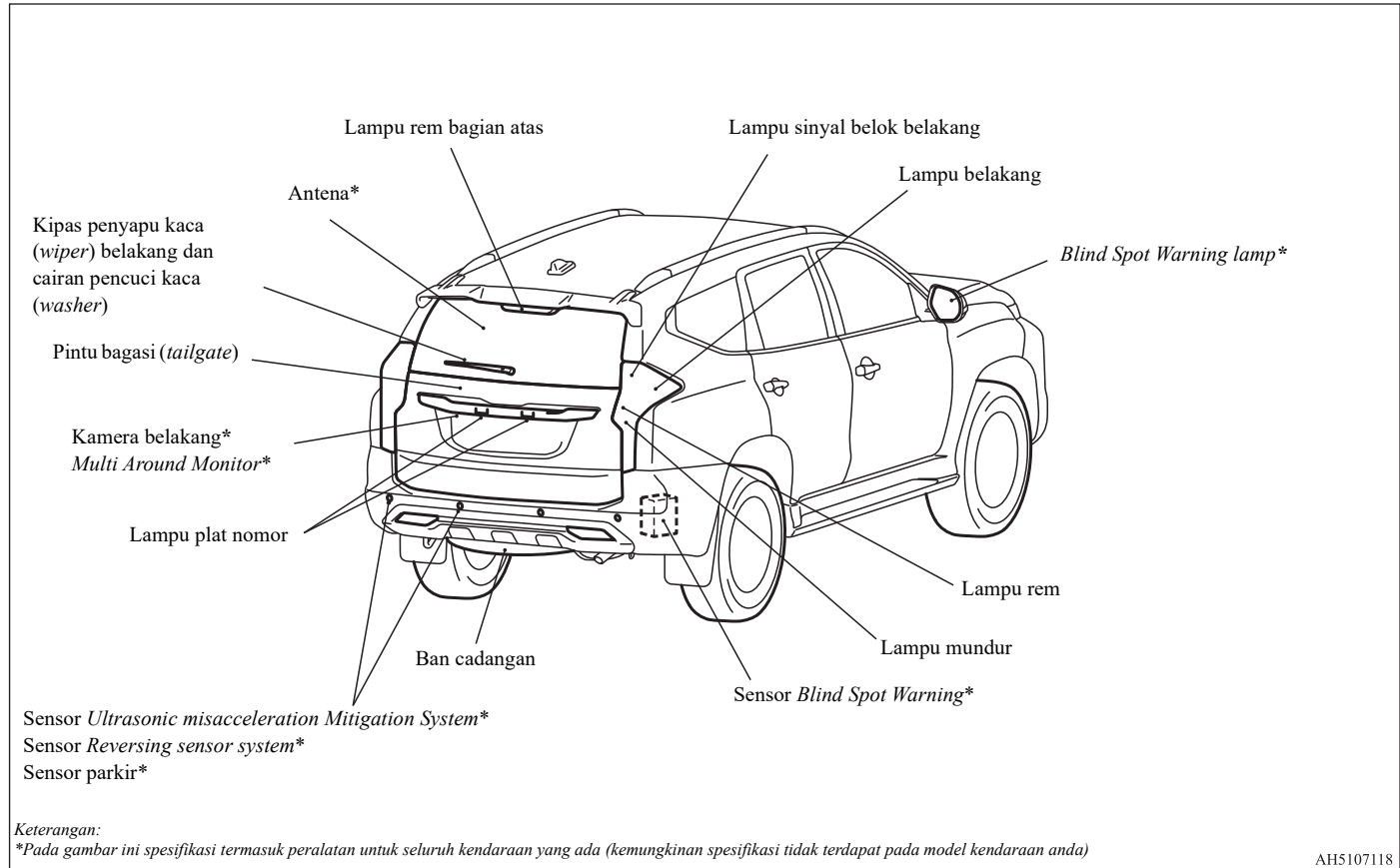
Keterangan:

\*Pada gambar ini spesifikasi termasuk peralatan untuk seluruh kendaraan yang ada (kemungkinan spesifikasi tidak terdapat pada model kendaraan anda)

AH5107105

## Eksterior - belakang

E08500403430



AH5107118

## Penjelasan Singkat

E08500500010

### Mengunci dan membuka penguncian pintu

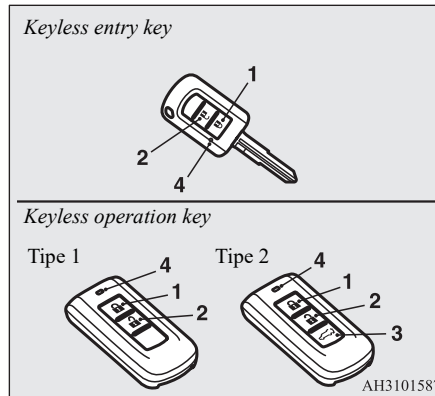
E08500602448

#### *Keyless entry system*

Tekan tekan tombol kunci, maka seluruh pintu dan pintu bagasi akan terkunci atau membuka penguncian sesuai yang diinginkan.

Sistem ini juga dapat mengoperasikan kaca spion luar (Kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion).

Tombol kunci akan beroperasi sekitar 4 m dari kendaraan.



- 1- Tombol LOCK
- 2- Tombol UNLOCK
- 3- Tombol pintu bagasi elektrik
- 4- Lampu indikator

#### **Lihat ke “Keyless entry key” pada BAB 3.**

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat spion, kaca spion luar dapat dilipat dan dibentangkan secara otomatis jika anda menekan tombol LOCK (1) atau tombol UNLOCK (2).

#### **Lihat ke “Pengoperasian kaca spion luar” pada BAB 3.**

Pada kendaraan dengan pintu bagasi elektrik, maka pintu bagasi dapat dibuka secara otomatis jika anda menekan tombol pintu

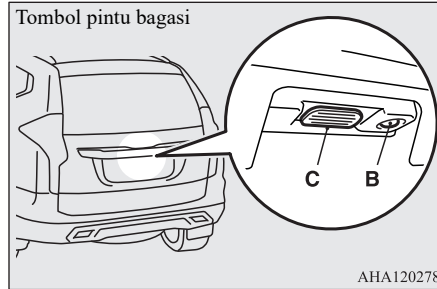
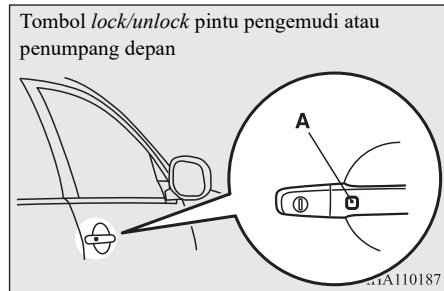
bagasi elektrik (3) setelah membuka penguncian pintu bagasi.

**Lihat ke “Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan *keyless operation key*” pada BAB 3.**

### ***Keyless operation system\****

Saat anda membawa *keyless operation key* dan berada dalam jarak pengoperasian, bila anda menekan tombol pintu pengemudi dan penumpang depan (A), tombol LOCK pintu bagasi (B) (saat mengunci) atau tombol pembuka pintu bagasi (C) (saat membuka penguncian), pintu dan pintu bagasi menjadi terkunci/membuka penguncian.

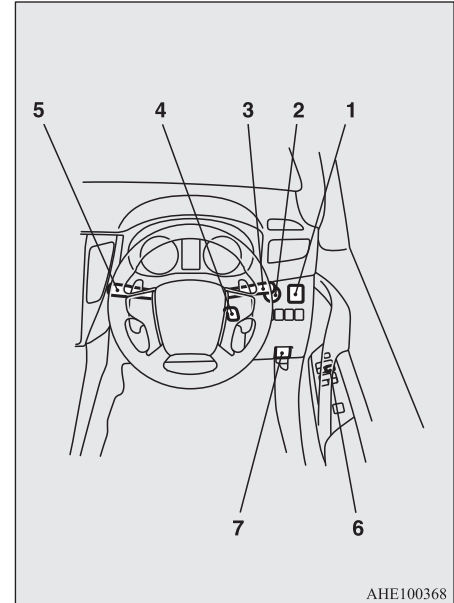
Jarak pengoperasian sekitar 70 cm dari tombol *lock/unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan, dan sekitar 150 cm dari pegangan pintu bagasi.



Lihat ke “*Keyless operation system*” pada **BAB 3**.

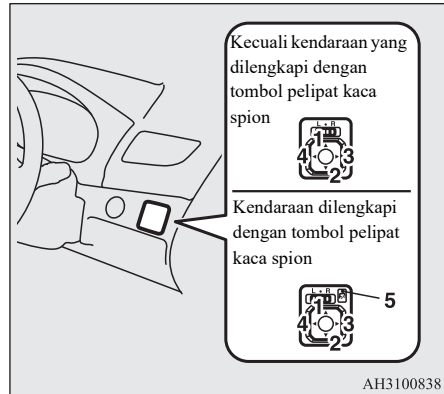
### **Sekitar kursi pengemudi**

E08500801818



## 1- Tombol pengontrol kaca spion luar elektrik

### Mengatur posisi kaca spion

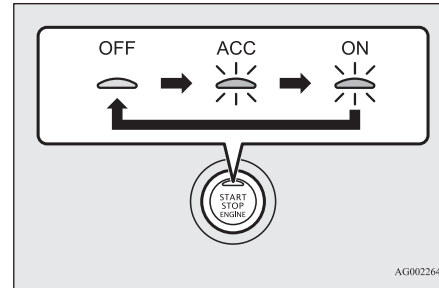


- L- Pengaturan kaca spion kiri
- R- Pengaturan kaca spion kanan
- 1- Atas
- 2- Bawah
- 3- Kanan
- 4- Kiri
- 5- Tombol pelipat kaca spion

Lihat ke “Pengoperasian kaca spion luar” pada BAB 6.

## 2- Tombol *start/stop* mesin (*Engine switch*)\*

Bila anda membawa *keyless operation key*, maka anda dapat menghidupkan mesin. Bila anda menekan tombol *start/stop* mesin tanpa menekan pedal rem (A/T) atau pedal kopling (M/T), anda dapat mengganti mode pengoperasian dalam urutan dari OFF, ACC, ON, OFF.



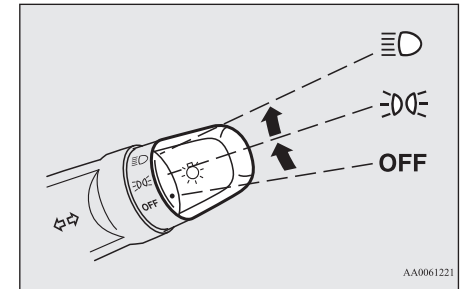
- OFF- Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) padam.
- ACC- Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) menyala warna oranye.
- ON- Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) menyala warna hijau.

Lihat ke “Tombol *start/stop* mesin (*engine switch*)” pada BAB 6.

## 3 - Saklar kombinasi lampu depan

Putar saklar untuk menyalakan lampu.

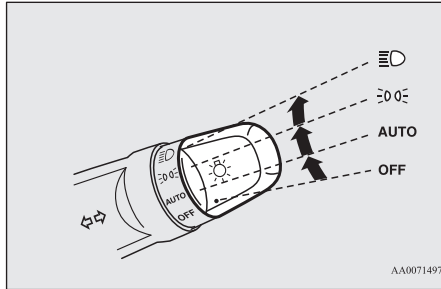
### Tipe 1



OFF	Semua lampu padam.
☞☞☞	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, lampu panel instrumen akan menyala.
☞☞☞☞☞	Lampu depan dan lampu lainnya akan menyala.



**Tipe 2**

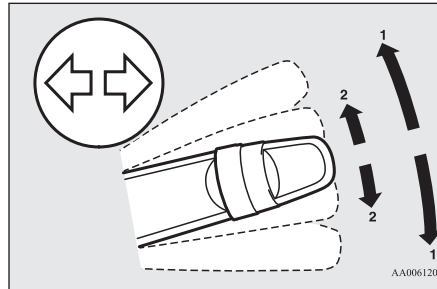


OFF	Semua lampu padam.
AUTO	Dengan kunci kontak atau mode operasi di ON, maka lampu depan, lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor dan lampu panel instrumen akan menyala dan padam secara otomatis sesuai dengan tingkat cahaya di luar. Semua lampu padam secara otomatis ketika kunci kontak diputar ke posisi "OFF" atau mode operasi ditempatkan di OFF.
☰☷☷	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, lampu panel instrumen akan menyala.
☰☷	Lampu depan dan lampu lainnya akan menyala.

Lihat ke "Saklar kombinasi saklar lampu depan dan tombol *dipper*" pada BAB 5.

**3- Tuas sinyal belok**

Lampu sinyal belok akan berkedip ketika tuas dioperasikan.

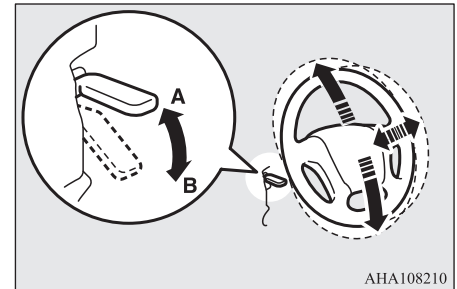


- 1- Sinyal belok
- 2- Sinyal pindah jalur

Lihat ke "Tuas sinyal belok" pada BAB 5.

**4- Tuas penyetelan ketinggian dan jangkauan setir**

1. Bebaskan tuas sambil menahan setir ke atas.
2. Atur posisi setir ke posisi yang diinginkan.
3. Kuncilah setir dengan menarik tuas hingga sepenuhnya ke atas.

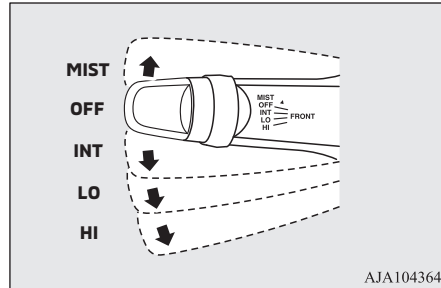


- A- Mengunci
- B- Membebaskan

Lihat ke "Tuas penyetelan ketinggian dan jangkauan setir" pada BAB 6.

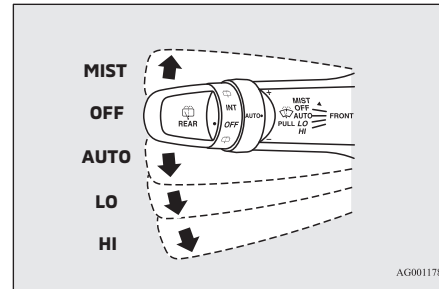
## 5- Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)

### Tipe 1



- MIST- Fungsi penghilang kabut/embun *Wiper* akan beroperasi satu kali.
- OFF- Off
- INT- *Intermittent* (Sensitivitas kecepatan)
- LO- Lambat
- HI- Cepat

### Tipe 2



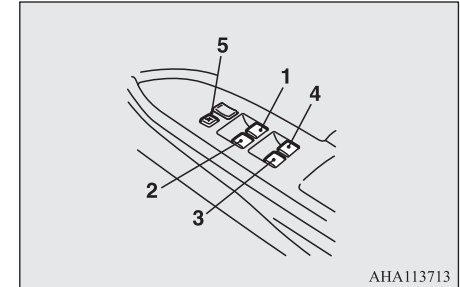
- MIST- Fungsi penghilang kabut/embun *Wiper* akan beroperasi satu kali.
- OFF- Off
- AUTO- Kontrol *wiper* otomatis Sensor hujan\* *Wiper* akan otomatis bekerja tergantung pada tingkat keabahan kaca depan.
- LO- Lambat
- HI- Cepat

Cairan *washer* akan disemprotkan ke kaca depan dengan cara menarik tuas ke arah anda.

Lihat ke “Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*) pada BAB 5.

## 6- Pengontrol kaca jendela elektrik

Tekan saklar ke bawah untuk membuka kaca jendela, dan tarik saklar untuk menutupnya.



- 1- Jendela pintu pengemudi
- 2- Jendela pintu penumpang depan
- 3- Jendela pintu belakang kiri
- 4- Jendela pintu belakang kanan
- 5- Tombol pengunci

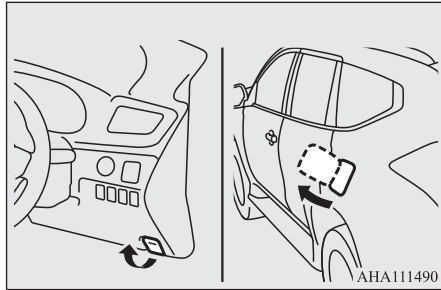
### Tombol pengunci

Jika anda menekan tombol (5), maka saklar pada pintu penumpang tidak dapat dioperasikan. Untuk membatalkannya, maka tekan sekali lagi.

Lihat ke “Pengontrol kaca jendela elektrik” pada BAB 3.

## 7- Tuas pembuka pintu pengisian tangki bahan bakar

Bukalah pintu pengisian tangki bahan bakar. Tangki pengisian bahan bakar berada di bagian kiri belakang kendaraan anda.



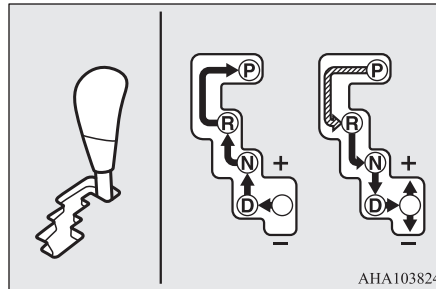
Lihat ke “Mengisi tangki bahan bakar” pada BAB 2.



## Transmisi otomatis 5-percepatan dengan mode *sport*\*

E08501001484

### Pengoperasian tuas selektor

Transmisi memilih perbandingan roda gigi yang optimal secara otomatis, tergantung pada kecepatan kendaraan dan posisi pedal gas.



	Sambil menekan pedal rem, pindahkan tuas selektor melalui gerbang ( <i>gate</i> ).
	Pindahkan tuas selektor melalui gerbang ( <i>gate</i> ).

### Posisi tuas selektor

#### “P” PARK

Posisi ini akan mengunci transmisi untuk mencegah kendaraan bergerak. Mesin dapat dihidupkan dalam posisi ini.

#### “R” REVERSE

Posisi ini untuk bergerak mundur.

#### “N” NEUTRAL

Pada posisi ini, transmisi dibebaskan.

#### “D” DRIVE

Posisi ini untuk berkendara normal.

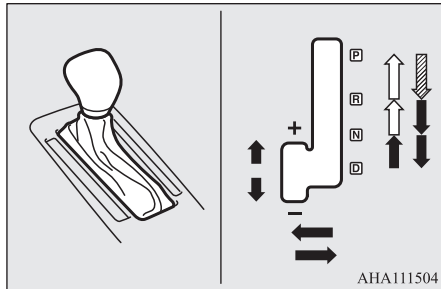
Lihat ke “Transmisi otomatis 5-percepatan dengan mode *sport*” pada BAB 6.

## Transmisi otomatis 8-percepatan dengan mode *sport*\*

E08501001787

### Pengoperasian tuas selektor

Transmisi memilih perbandingan roda gigi yang optimal secara otomatis, tergantung pada kecepatan kendaraan dan posisi pedal gas.



	Tombol pengunci harus ditekan sementara pedal rem ditekan untuk menggerakkan tuas selektor.
	Tombol pengunci harus ditekan untuk menggerakkan tuas selektor.
	Tombol pengunci tidak perlu ditekan untuk memindahkan tuas selektor.

### **⚠ PERINGATAN**

- Bila tombol pengunci selalu ditekan untuk mengoperasikan tuas selektor, maka tuas dapat berpindah tanpa sengaja ke posisi “P” (PARK) atau “R” (REVERSE). Pastikan agar tidak menekan tombol pengunci saat melakukan operasi yang ditunjukkan oleh ↓ pada gambar.

### Posisi tuas selektor

#### “P” PARK

Posisi ini akan mengunci transmisi untuk mencegah kendaraan bergerak. Mesin dapat dihidupkan dalam posisi ini.

#### “R” REVERSE

Posisi ini untuk bergerak mundur.

#### “N” NEUTRAL

Pada posisi ini, transmisi dibebaskan.

#### “D” DRIVE

Posisi ini untuk berkendara normal.

Lihat ke “Transmisi otomatis 8-percepatan dengan mode *sport*” pada BAB 6.

## Pengoperasian 4-wheel drive (4WD)\*

E08502000077

Mode pengemudian	Kondisi jalan					
	Jalan kering beraspal dan jalan raya	Jalan bersalju	Jalan berkerikil	Jalan bersalju tebal atau jalan berlumpur	Jalan berpasir	Jalan berbatu
<i>Super Select 4WD</i> (→ BAB 6) <i>Super Select 4WD II</i> (→ BAB 6)	2H atau 4H	4H	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc
Selektor <i>Off Road Mode</i> (→ BAB 6)	–	–	GRAVEL	MUD/SNOW	SAND	ROCK

### PERHATIAN

- Pada saat berkendara dalam keadaan *off-road*, pastikan kondisi permukaan jalan dan kondisi jalan, kemudian kemudikan setelah memastikan bahwa komponen dari suspensi dan bagian bawah *bumper* depan dan belakang tidak menyentuh permukaan jalan. (Lihat ke “Dimensi kendaraan” pada BAB 11)

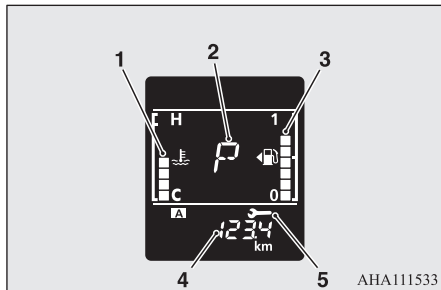
## Multi information display (Tipe A, Tipe B), 8 inch colour LCD meter (Tipe C)

E08501201819

Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian.

Informasi berikut ini termasuk *multi information display* (Tipe A, Tipe B), 8 inch colour LCD meter (Tipe C): odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dan lainnya.

### Tipe A

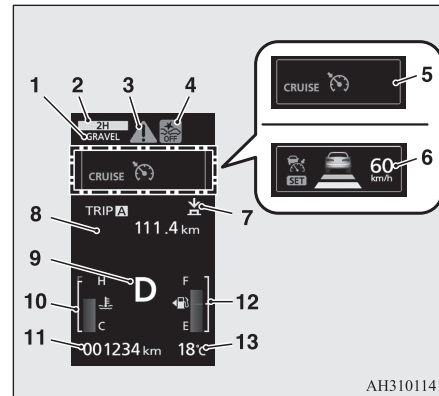



- 1- Tampilan temperatur cairan pendingin mesin (*engine coolant*) → BAB 5
- 2- Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6
- 3- Tampilan bahan bakar yang masih tersisa → BAB 5



- 4- Tampilan informasi → BAB 5
- 5- Pengingat servis (*service reminder*) → BAB 5

Lihat ke “Multi information display” pada BAB 5.

### Tipe B



- 1- Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6
- 2- Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6
- 3- Tampilan tanda  → BAB 5
- 4- Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System (FCM)* dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS) OFF*\* → BAB 6

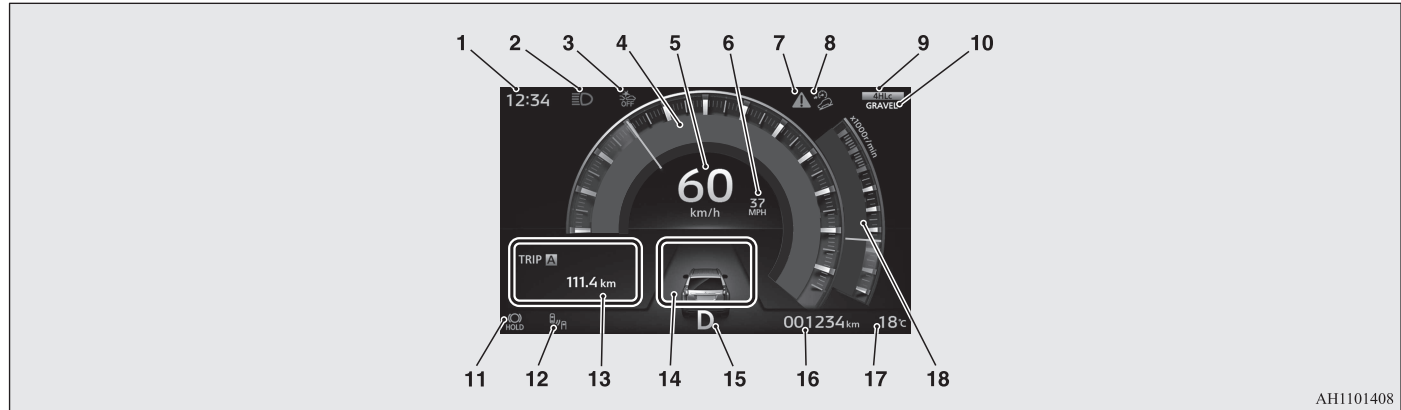
- 5- Tampilan indikator *Cruise control*\* → BAB 6
- 6- Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6
- 7- Indikator tanda  atau  → BAB 5
- 8- Layar informasi → BAB 5
- 9- Tampilan posisi tuas selektor (Kendaraan dengan 5A/T) → BAB 6 (Kendaraan dengan 8A/T) → BAB 6
- 10- Tampilan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*) → BAB 5
- 11- Odometer → BAB 5
- 12- Tampilan bahan bakar yang masih tersisa → BAB 5
- 13- Tampilan temperatur luar kendaraan → BAB 5

Lihat ke “Multi information display” pada BAB 5.

**Tipe C**


**Tipe 1**

**Mode standar**



AH1101408

- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Lihat ke *owner's manual* yang terpisah).
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 4-Analog gauge speedometer
- 5-Digital speedometer
- 6-Sub unit speedometer → BAB 5

- 7-Tampilan tanda  → BAB 5
- 8-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6
- 9-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6
- 10-Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6
- 11-Lampu indikator *Brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *Brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6

- 12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 13-Layar informasi kecil → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 14-Tampilan pendukung pengemudi  
- Tampilan indikator *cruise control*\* → BAB 6  
- Tampilan *Adaptive Cruise Control System* (ACC)\* → BAB 6  
- Tampilan *Blind spot warning*\* → BAB 6

15-Tampilan posisi tuas selektor\*

→ BAB 6

16-Odometer → BAB 6

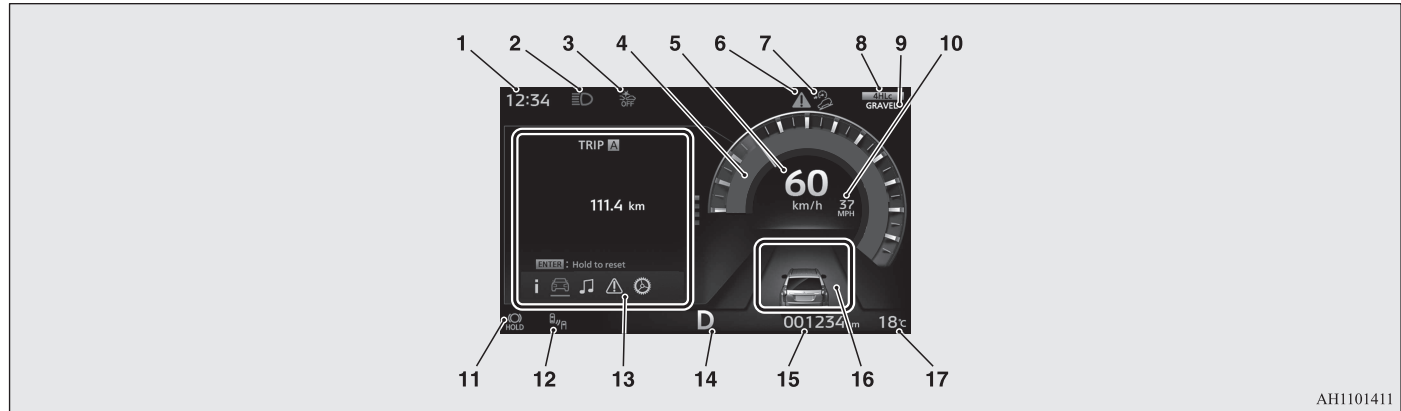
17-Tampilan temperatur luar kendaraan →  
BAB 6

18-*Analog gauge tachometer*

*Tachometer* menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). *Tachometer* dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).



**Multi-mode**



AH1101411

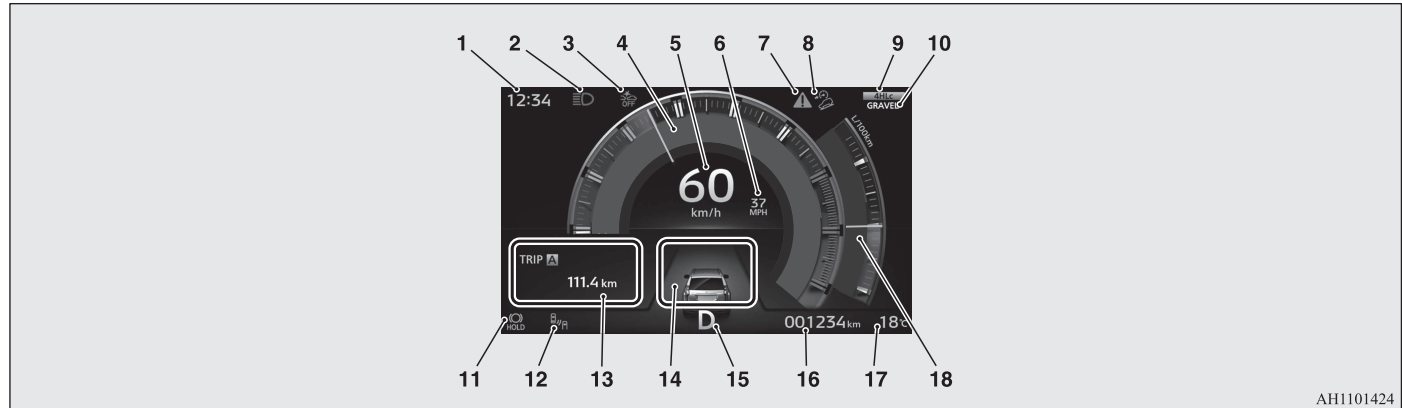
- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA).  
Lihat ke *owner's manual* yang terpisah).
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 4-*Analog gauge speedometer*
- 5-*Digital speedometer*
- 6-Tampilan tanda → BAB 5
- 7-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6

- 8-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6
- 9-Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6
- 10-*Sub unit speedometer* → BAB 5
- 11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6
- 12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 13-Layar multi informasi → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 14-Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6
- 15-Odometer → BAB 5

- 16-Tampilan pendukung pengemudian  
- Tampilan indikator *cruise control*\* → BAB 6  
- Tampilan *Adaptive Cruise Control System* (ACC)\* → BAB 6  
- Tampilan *Blind spot warning*\* → BAB 6
- 17-Tampilan temperatur luar kendaraan → BAB 5

## Tipe 2

## Mode standar



AH1101424

1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA).

Lihat ke *owner's manual* yang terpisah).

2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5

3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6

4-*Analog gauge Tachometer*

*Tachometer* menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). *Tachometer* dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

5-*Digital speedometer*

6-*Sub unit speedometer* → BAB 5

7-Tampilan tanda  → BAB 5

8-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6

9-Tampilan indikator *Drive mode*\*

→ BAB 6

10-Tampilan indikator *Off Road mode*\*

→ BAB 6

11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6

Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6

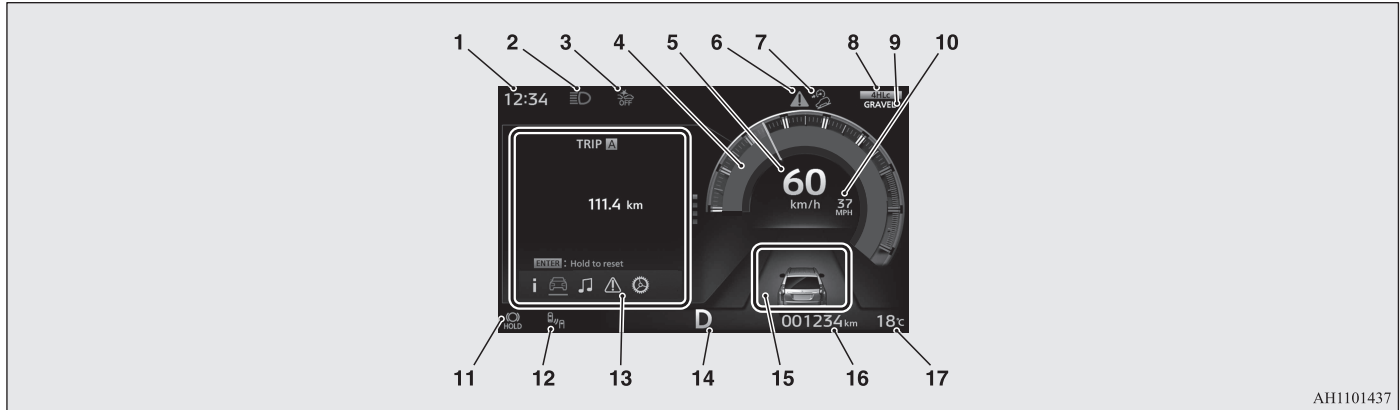
12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6

13-Layar informasi kecil → BAB 5

Layar tampilan interupsi → BAB 5

- 14-Tampilan pendukung pengemudian
  - Tampilan indikator *cruise control*\*  
→ BAB 6
  - Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6
  - Tampilan *blind spot warning*\*  
→ BAB 6
- 15-Tampilan posisi tuas selektor\*  
→ BAB 6
- 16-Odometer → BAB 5
- 17-Tampilan temperatur luar kendaraan →  
BAB 5
- 18-Indikator konsumsi bahan bakar instant


**Multi-mode**



AH1101437

- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Lihat ke *owner's manual* yang terpisah).
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6

- 4-*Analog gauge Tachometer*  
*Tachometer* menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). *Tachometer* dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

- 5-*Digital speedometer*
- 6-Tampilan tanda  → BAB 5
- 7-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6
- 8-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6

- 9-Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6
- 10-*Sub unit speedometer* → BAB 5
- 11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6
- 12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 13-Layar multi informasi → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 14-Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6

15-Tampilan pendukung pengemudian

- Tampilan indikator *cruise control*\*

→ BAB 6

- Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6

- Tampilan *blind spot warning*\*

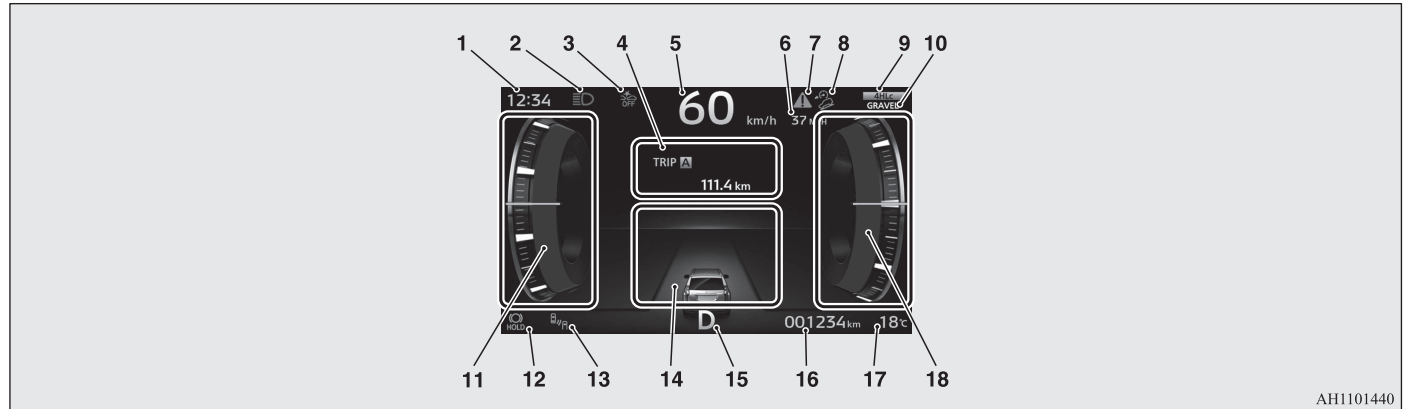
→ BAB 6

16-Odometer → BAB 5

17-Tampilan temperatur luar kendaraan→  
BAB 5


**Tipe 3**

**Mode standar**



AH1101440

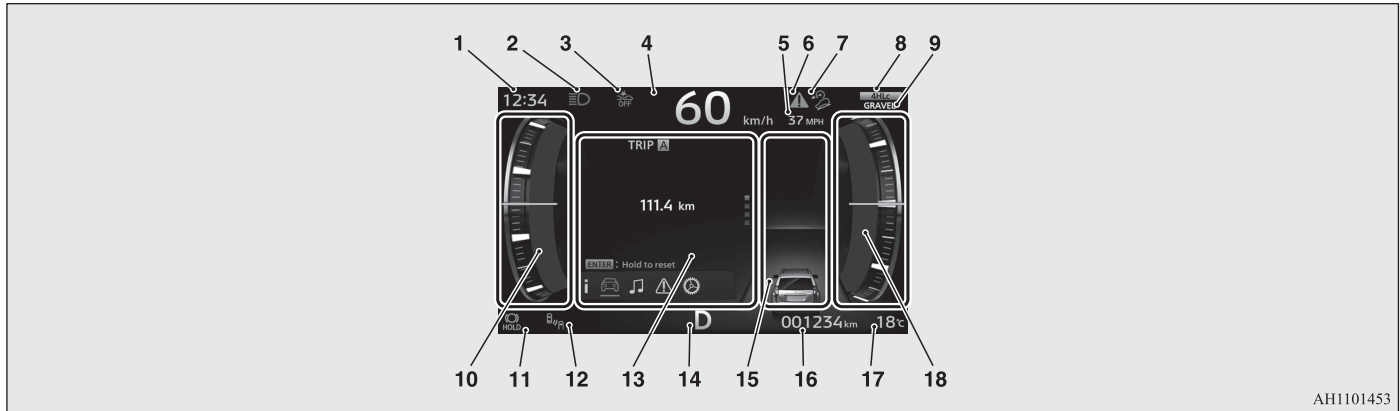
- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA).  
Lihat ke *owner's manual* yang terpisah).
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 4-Layar informasi kecil → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 5-Digital speedometer
- 6-Sub unit speedometer → BAB 5

- 7-Tampilan tanda  → BAB 5
- 8-Lampu indikator *Hill Descent Control* \*  
→ BAB 6
- 9-Tampilan indikator *Drive mode*\*  
→ BAB 6
- 10-Tampilan indikator *Off Road mode*\*  
→ BAB 6


- 11-*Analog gauge Tachometer*  
*Tachometer* menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). *Tachometer* dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).
- 12-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6
- 13-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6

- 14-Tampilan pendukung pengemudian
  - Tampilan indikator *cruise control*\*  
→ BAB 6
  - Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6
  - Tampilan *blind spot warning*\*  
→ BAB 6
- 15-Tampilan posisi tuas selektor\*  
→ BAB 6
- 16-Odometer → BAB 5
- 17-Tampilan temperatur luar kendaraan →  
BAB 5
- 18-*Analog gauge speedometer*

**Multi-mode**



AH1101453

- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Lihat ke *owner's manual* yang terpisah).
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 4-Digital speedometer
- 5-Sub unit speedometer → BAB 5
- 6-Tampilan tanda  → BAB 5
- 7-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6

- 8-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6
- 9-Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6
- 10-Analog gauge *Tachometer Tachometer* menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). *Tachometer* dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

- 11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6
- 12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 13-Layar multi informasi → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 14-Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6



15-Tampilan pendukung pengemudian

- Tampilan indikator *cruise control*\*

→ BAB 6

- Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6

- Tampilan *blind spot warning*\*

→ BAB 6

16-Odometer → BAB 5

17-Tampilan temperatur luar → BAB 5

18-*Analog gauge speedometer*

**Lihat ke “8 inch colour LCD meter” pada  
BAB 5.**

## Bab 2 - Informasi umum

Pemilihan bahan bakar .....	2-2
Mengisi tangki bahan bakar .....	2-3
Pemasangan aksesoris .....	2-5
Memodifikasi/merubah sistem elektrikal atau sistem bahan bakar ..	2-6
Suku cadang asli .....	2-6
Petunjuk keamanan penanganan oli mesin bekas .....	2-7
Data Rekaman Kejadian ( <i>Event data Recording</i> ) .....	2-7
MITSUBISHI <i>Remote Control</i> * .....	2-8

## Pemilihan bahan bakar

E00200106019

Bahan bakar yang direkomendasikan	<b>Kendaraan bertenaga diesel</b>
	Angka cetane 51 atau lebih tinggi
	Kandungan sulfur: kurang dari 50 ppm
	DIESEL EN590 / DIESEL UNTUK EURO 4*

\*: Jika label “DIESEL EN590 / DIESEL UNTUK EURO 4” tertera pada pintu pengisian tangki bahan bakar, maka isilah dengan bahan bakar yang memenuhi standar EN590 atau EURO 4.

### ⚠ PERHATIAN

● Kendaraan bertenaga diesel dengan label “DIESEL EN590 / DIESEL UNTUK EURO 4” pada pintu pengisian tangki bahan bakar telah dirancang agar hanya dapat menggunakan bahan bakar diesel yang memenuhi standar EN590 atau EURO 4. Penggunaan bahan bakar diesel dengan tipe yang lebih rendah dari yang direkomendasikan dapat berpengaruh buruk pada nilai emisi gas buang, serta kemampuan dan daya tahan mesin.

### ⚠ PERHATIAN

- Untuk kendaraan bertenaga diesel, jika anda selalu menggunakan bahan bakar yang mengandung lebih dari 7% bio-diesel, maka ketidakmurnian dari bio-diesel dapat menimbulkan endapan. Jika hal ini terjadi, maka karakteristik bahan bakar di dalam tangki bahan bakar akan berubah, yang dapat berpengaruh buruk terhadap mesin, *filter* bahan bakar, dan komponen lainnya, sehingga mesin menjadi bermasalah. Jika mesin tidak beroperasi dengan benar, maka segera ganti dengan bahan bakar yang mengandung 7% atau kurang bio-diesel dan periksalah kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Untuk kendaraan bertenaga diesel, jika karakteristik bahan bakar “musim dingin” tidak digunakan di musim dingin, maka lampu indikator *diesel preheat* akan berkedip dan kecepatan mesin tidak naik melebihi kecepatan *idle* karena bahan bakar membeku. Dalam hal ini, maka biarkan mesin dalam kondisi *idle* selama sekitar 10 menit, kemudian putar kunci kontak hingga mati atau tempatkan mode pengoperasian dalam posisi OFF segera setelah menghidupkan mesin atau tempatkan lagi dalam posisi ON untuk mengkonfirmasi apakah lampu indikator *diesel preheat* telah padam. (Lihat ke “Lampu indikator *diesel preheat*” pada BAB 5).

### 📖 CATATAN

- Untuk bahan bakar diesel, karena terjadi pemisahan *paraffin*, maka sifat cairnya akan menurun secara drastis mengikuti penurunan temperatur. Berdasarkan keadaan ini maka terdapat dua jenis bahan bakar: “musim panas” dan “musim dingin”. Hal ini harus dipertimbangkan saat menggunakannya di musim dingin. Pilihlah salah satu dari dua jenis bahan bakar yang sesuai dengan temperatur lingkungan sekitarnya.
  - Diatas -5 °C: Diesel “Musim panas”
  - Dibawah -5 °C: Diesel “Musim dingin”
 Pada saat perjalanan ke luar negeri, maka cari terlebih dahulu informasi bahan bakar yang disediakan oleh stasiun pelayanan bahan bakar setempat.

## CATATAN

- Pada kendaraan bertenaga diesel, bahan bakar diesel yang berkualitas rendah dapat menimbulkan endapan di dalam injektor, yang menimbulkan asap berwarna hitam dan *idle* yang kasar.

Jika masalah tersebut timbul, maka disarankan agar anda menambahkan aditif pembersih ke bahan bakar diesel saat kendaraan anda diisi bahan bakar. Aditif akan memecahkan dan menghilangkan endapan, sehingga mengembalikan mesin ke kondisi normal. Pastikan agar menggunakan MITSUBISHI MOTORS GENUINE DIESEL FUEL SYSTEM CLEANER. Menggunakan aditif yang tidak tepat dapat merusak mesin. Untuk lebih jelasnya, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

## Mengisi tangki bahan bakar

E002002041.75

### PERINGATAN

- Pada saat menangani bahan bakar, patuhi regulasi keamanan yang ditunjukkan di tempat anda dan stasiun pengisian bahan bakar.
- Bahan bakar sangat mudah terbakar dan meledak. Anda bisa terbakar atau cedera serius saat menanganinya. Saat mengisi bahan bakar pada kendaraan anda, selalu matikan mesin dan jauhkan dari api, percikan api / listrik dan material beresap. Selalu tangani bahan bakar di area luar yang berventilasi bagus.
- Sebelum melepas penutup tangki bahan bakar, pastikan telah menghilangkan listrik statis pada tubuh anda dengan menyentuh bagian logam dari kendaraan atau pompa bahan bakar. Adanya listrik statis pada tubuh anda dapat menimbulkan percikan api yang dapat membakar uap bahan bakar.
- Lakukan seluruh proses pengisian bahan bakar (membuka pintu pengisian tangki bahan bakar, melepas penutup tangki bahan bakar, dan lainnya) oleh anda sendiri. Jangan biarkan orang lain mendekati tangki pengisian bahan bakar. Jika anda membiarkan orang lain membantu anda dan orang tersebut membawa listrik statis, maka uap bahan bakar dapat terbakar.

### PERINGATAN

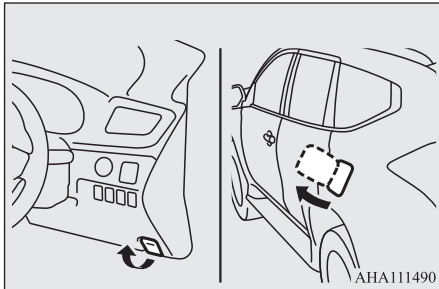
- Jangan bergerak menjauh dari tangki pengisian bahan bakar hingga proses pengisian bahan bakar selesai. Jika anda bergerak menjauh dan melakukan sesuatu (contoh, duduk di kursi) saat pengisian bahan bakar sedang berlangsung, anda dapat membawa listrik statis baru.
- Berhati-hati agar tidak menghirup uap bahan bakar. Bahan bakar mengandung bahan beracun.
- Pastikan semua pintu dan jendela tertutup selama pengisian bahan bakar. Jika terbuka, maka uap bahan bakar dapat masuk ke dalam kabin.
- Bila harus mengganti penutup tangki bahan bakar, hanya gunakan suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS.

## Kapasitas tangki bahan bakar

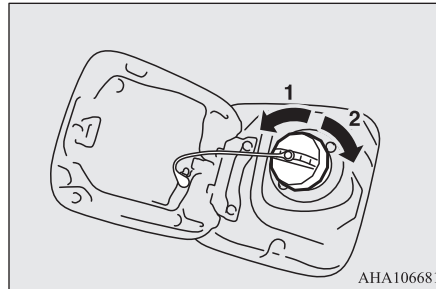
Kendaraan berbahan bakar diesel: 68 liter

## Mengisi bahan bakar

1. Sebelum mengisi bahan bakar, matikan mesin.
2. Tangki pengisian bahan bakar berada di bagian kiri belakang kendaraan anda. Bukalah pintu pengisian tangki bahan bakar menggunakan tuas pelepas yang berada di bawah panel instrumen.



3. Bukalah tabung tangki pengisian bahan bakar dengan memutar penutup bahan bakar secara perlahan berlawanan arah jarum jam.



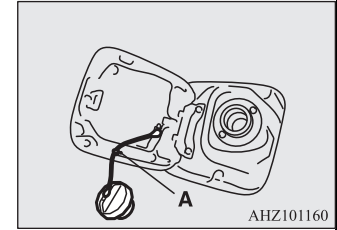
- 1- Membuka
- 2- Menutup

### ⚠ PERHATIAN

- Karena sistem bahan bakar kemungkinan terdapat tekanan, maka lepaskan penutup bahan bakar secara perlahan. Ini akan menghilangkan tekanan atau kevakuman yang mungkin terbentuk di dalam tangki bahan bakar. Jika anda mendengar suara mendesis, tunggu hingga berhenti sebelum melepas penutup bahan bakar. Jika tidak, maka bahan bakar dapat menyembur keluar dan melukai anda atau orang lain.

### 📖 CATATAN

- Ketika mengisi bahan bakar, maka gantung penutup bahan bakar di pengait (A) yang berada di bagian dalam pintu pengisian tangki bahan bakar.



4. Masukkan alat pengisi bahan bakar ke dalam lubang tangki sejauh mungkin.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan memiringkan alat pengisi bahan bakar.

5. Pada saat alat pengisi bahan bakar berhenti secara otomatis, maka jangan melanjutkan pengisian bahan bakar.
6. Untuk menutup, maka putar penutup bahan bakar searah jarum jam secara perlahan hingga anda mendengar bunyi klik, kemudian tekan pintu pengisian tangki bahan bakar secara perlahan.

## Pemasangan aksesoris

E00200303078

Sebelum memasang aksesoris, konsultasikan terlebih dahulu dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

### ⚠ PERHATIAN

- Kendaraan anda dilengkapi dengan konektor diagnosis untuk melakukan pemeriksaan dan servis sistem kontrol elektronik. Jangan menghubungkan perangkat selain dari perangkat diagnosis untuk melakukan inspeksi dan servis dengan konektor tersebut. Jika tidak, maka dapat menghabiskan baterai, perangkat elektronik kendaraan dapat menjadi rusak, atau dapat timbul masalah lain yang tidak terduga. Sebagai tambahan, kerusakan yang timbul akibat menghubungkan perangkat selain dari perangkat diagnosis tidak termasuk garansi.
- Pemasangan aksesoris, komponen tambahan, dan lainnya hanya boleh dilakukan dalam batas yang telah dijelaskan sebelumnya oleh hukum di negara anda, dan sesuai dengan petunjuk panduan dan peringatan yang terdapat di dalam dokumen yang disertakan pada kendaraan anda. Hanya aksesoris yang disetujui oleh MITSUBISHI MOTORS yang boleh dipasang pada kendaraan anda.

- Pemasangan *part* elektrikal yang tidak tepat dapat menimbulkan kebakaran, silahkan lihat ke memodifikasi/merubah pada sistem elektrikal atau sistem bahan bakar yang terdapat pada *owner's manual* ini.
- Menggunakan telepon seluler atau perangkat radio di dalam kendaraan tanpa antena luar dapat menimbulkan gangguan pada sistem elektrikal, sehingga mengakibatkan pengoperasian kendaraan menjadi tidak aman.
- Ban dan roda yang tidak sesuai dengan spesifikasi tidak boleh digunakan. Lihat ke bagian “Spesifikasi” terkait informasi mengenai ukuran roda dan ban.
- Jangan lupa membaca manual aksesoris sebelum melakukan pemasangan aksesoris, komponen atau modifikasi lainnya pada kendaraan!

### Poin penting!

Sehubungan dengan banyaknya aksesoris dan part pengganti dari produsen lain yang tersedia di pasaran, MITSUBISHI MOTORS ataupun dealer resmi MITSUBISHI MOTORS tidak mungkin melakukan pemeriksaan apakah pemasangan part tersebut mempengaruhi keamanan pada kendaraan anda secara menyeluruh.

Walaupun part tersebut diizinkan secara resmi, contoh oleh “*general operator permit*” (badan penilaian untuk part) atau melalui pemasangan part yang secara resmi disetujui secara konstruksi, atau saat sebuah lisensi pengoperasian mengizinkan pemasangan part tersebut, tidak dapat dipastikan bahwa keamanan berkendara pada kendaraan anda tidak akan terpengaruh.

Pertimbangkan juga bahwa pada dasarnya tidak ada pertanggung jawaban dari pihak penilai atau pemerintah. Keamanan yang maksimal hanya dapat anda peroleh dengan part yang direkomendasikan, dijual dan dipasang oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS (Suku cadang asli MITSUBISHI MOTORS dan aksesoris asli MITSUBISHI MOTORS). Demikian juga dengan modifikasi kendaraan yang mempertimbangkan spesifikasi produksi.

Untuk alasan keamanan, hanya lakukan modifikasi sesuai dengan rekomendasi dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Memodifikasi / merubah sistem elektrikal atau sistem bahan bakar

E00200401495

MITSUBISHI MOTORS selalu memproduksi kendaraan yang aman dan berkualitas tinggi. Dalam rangka mempertahankan kualitas dan keselamatan, maka sangat penting bahwa aksesoris apapun yang akan dipasang atau modifikasi yang terkait dengan sistem elektrikal atau sistem bahan bakar, harus dilaksanakan sesuai dengan petunjuk dari MITSUBISHI MOTORS.

#### PERHATIAN

- Konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS mengenai hal apapun yang berkaitan dengan setiap pemasangan atau modifikasi.

Jika terdapat kabel yang menghalangi *body* kendaraan atau dilakukan pemasangan yang tidak tepat (tidak memasang *protective fuse*, dan lainnya), maka dapat menimbulkan pengaruh buruk pada perangkat elektronik, yang mengakibatkan kebakaran atau kecelakaan lainnya.

### Suku cadang asli

E00200502406

Jangan gunakan suku cadang tiruan / palsu. MITSUBISHI MOTORS telah sangat berpengalaman membuat kendaraan yang luar biasa untuk anda dengan kualitas dan kehandalan terbaik. Jangan menurunkan kualitas dan kehandalan ini dengan menggunakan suku cadang tiruan / palsu.

Selalu gunakan Suku Cadang Asli MITSUBISHI MOTORS yang dirancang dan diproduksi untuk mempertahankan kendaraan anda di kondisi prima. Pengoperasian dari komponen kendaraan dapat menjadi kurang efisien bila menggunakan suku cadang tiruan / palsu.

Penggunaan suku cadang tiruan / palsu dapat menyebabkan klaim garansi di masa depan menjadi tidak berlaku. MITSUBISHI MOTORS tidak bertanggung jawab atas kerusakan kendaraan anda yang mungkin disebabkan oleh penggunaan suku cadang tiruan / palsu selain Suku Cadang Asli MITSUBISHI MOTORS.

Di dealer MITSUBISHI MOTORS anda juga dapat memperoleh saran yang tepat dan pemasangan Suku Cadang Asli akan ditangani secara profesional.

Suku Cadang Asli MITSUBISHI MOTORS dapat diidentifikasi dengan tanda GENUINE PARTS, dan tersedia di seluruh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Petunjuk keamanan penanganan oli mesin bekas

E00200601497

### PERINGATAN

- Terkena oli bekas dalam waktu lama dan berulang-ulang dapat mengakibatkan penyakit kulit yang serius, termasuk infeksi kulit dan kanker.
- Hindari kontak langsung dengan kulit dan cuci bersih segera setelah terjadi kontak.
- Jauhkan oli mesin bekas dari jangkauan anak-anak.

## Data Rekaman Kejadian (*Event Data Recording*)\*

E00205900182

Kendaraan ini dilengkapi dengan Data Rekaman Kejadian atau *Event Data recorder* (EDR).

Tujuan utama dari EDR adalah merekam, pada kecelakaan tertentu atau situasi yang mendekati kecelakaan, seperti mengembangnya *airbag* atau membentur halangan jalan, data akan membantu memahami bagaimana sistem kendaraan bekerja.

EDR dirancang untuk merekam data yang berkaitan dengan dinamika kendaraan dan sistem keselamatan selama periode waktu yang singkat, biasanya 30 detik atau kurang.

EDR dalam kendaraan ini didesain untuk merekam data seperti:

- Bagaimana berbagai sistem di dalam kendaraan anda beroperasi;
- Seberapa dalam (bila sepenuhnya) pengemudi menekan pedal gas dan/atau pedal rem; dan
- Seberapa cepat kendaraan berjalan.

Data tersebut dapat membantu memberikan pemahaman yang lebih baik pada saat terjadi tabrakan dan terdapat korban.

### CATATAN

- Data EDR direkam oleh kendaraan anda hanya jika terjadi situasi tabrakan yang tidak sederhana; tidak ada data yang direkam oleh EDR pada kondisi normal berkendara dan tanpa merekam data personal (seperti nama, jenis kelamin, umur, dan lokasi tabrakan). Tetapi, pihak lain, seperti penegak hukum, dapat mengombinasikan data EDR dengan tipe data identitas personal yang biasanya diperoleh selama penyelidikan kecelakaan.

Untuk membaca data yang direkam oleh EDR, dibutuhkan peralatan khusus, dan dibutuhkan akses ke kendaraan atau EDR. Selain itu untuk produsen kendaraan, pihak lain, seperti penegak hukum, yang memiliki alat khusus, dapat membaca informasi tersebut bila mereka mengakses kendaraan atau EDR.



## MITSUBISHI *Remote Control*\*

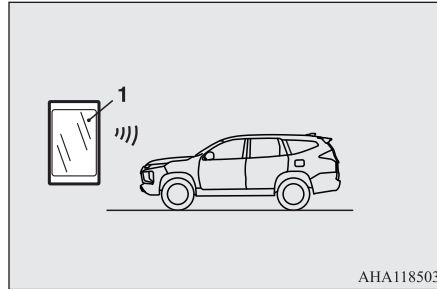
E00206300082

MITSUBISHI *Remote Control* memungkinkan anda untuk mengoperasikan kendaraan dalam jangkauan komunikasi Bluetooth® (sesuai dengan Bluetooth® 4.2 atau lebih tinggi dan mendukung iOS, Android™ atau watchOS®). Pengoperasian berikut ini tersedia.

- Bluetooth® merupakan merek dagang yang terdaftar dari BLUETOOTH SIG, INC.
- Android adalah merek dagang dari Google LLC.
- IOS adalah merek dagang atau merek dagang yang terdaftar dari Cisco di negara U.S. dan negara lain dan digunakan dibawah lisensi.
- watchOS adalah merek dagang Apple Inc., yang terdaftar negara U.S. dan negara lainnya.

### CATATAN

- Perbedaan jarak komunikasi tergantung pada perangkat Bluetooth®, karena hal ini komunikasi mungkin dapat terganggu.



1- Perangkat Bluetooth®

Anda dapat mengoperasikan fungsi berikut menggunakan MITSUBISHI *Remote Control*.

- Pengoperasian pintu bagasi elektrik  
Pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan melalui “OPEN / CLOSE RESERVATION” atau “OPEN / CLOSE OPERATION” pada perangkat Bluetooth®.
- Pengingat kendaraan  
Bila anda lupa dengan beberapa pengoperasian pada saat meninggalkan kendaraan, maka diberikan notifikasi ke perangkat Bluetooth®.

- Bantuan pengoperasian  
Jika *buzzer* berbunyi atau kendaraan tidak bereaksi pada saat anda mengoperasikan sesuatu dari luar kendaraan, maka perangkat Bluetooth® akan memberikan notifikasi solusi.
- Menemukan kendaraan  
Lampu depan akan menyala dengan mengoperasikan perangkat Bluetooth®.
- Menampilkan histori konsumsi bahan bakar  
Informasi konsumsi bahan bakar ditampilkan pada perangkat Bluetooth®.

Perangkat yang mendukung Bluetooth® diperlukan dalam berkomunikasi dengan kendaraan menggunakan MITSUBISHI *Remote Control*. juga, melakukan registrasi (*pairing*) diperlukan untuk menghubungkan perangkat Bluetooth® ke kendaraan.

Mengenai cara pengoperasian MITSUBISHI *Remote Control*, silahkan kunjungi web site Mitsubishi Motors (hanya dalam bahasa Inggris):



[https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/pajero\\_sport/app/remotec/](https://www.mitsubishi-motors.com/en/products/pajero_sport/app/remotec/)

- Bila anda membutuhkan informasi yang lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

### ⚠ PERINGATAN

- Produk ini mematuhi Peraturan Radio. Gunakan hanya di negara anda.
- Orang-orang dengan alat pacu jantung implant atau stimulator detak jantung implant harus menjauhi perangkat ini. Pengoperasian perangkat elektro medis dapat terpengaruh. Saat anda tidak menggunakan MITSUBISHI *Remote Control*, maka atur *keyless operation system* menjadi tidak aktif (*disable*). Lihat ke “*Keyless operation system*” pada BAB 3.

### ⚠ PERINGATAN

- **Jangan tinggalkan anak-anak, orang yang membutuhkan perawatan atau hewan peliharaan di dalam kendaraan saat anda menggunakan MITSUBISHI *Remote Control*.**

### ⚠ PERHATIAN

- Berhati-hati agar tidak menginfeksi perangkat Bluetooth® dengan virus dan malware komputer. Jika tidak, maka dapat menimbulkan kerusakan kendaraan.
- MITSUBISHI MOTORS tidak bertanggung jawab kepada pengguna terhadap segala kerugian karena mengakses tanpa otorisasi dari pihak lain.
- Gunakan MITSUBISHI *Remote Control* sesuai dengan prosedur pengoperasian dari perangkat Bluetooth® dan aplikasi *software* MITSUBISHI *Remote Control*.
- MITSUBISHI *Remote Control* dirancang sebagai pelengkap *keyless operation key*. Pada saat anda meninggalkan kendaraan, pastikan dengan melihat secara langsung untuk mengkonfirmasi bahwa pintu dan pintu bagasi telah terkunci, jendela telah ditutup dan lampu telah padam.
- Jagalah kata sandi pada layar multi informasi atau perangkat Bluetooth® agar tidak terlihat orang lain selama registrasi perangkat.

### ⚠ PERHATIAN

- Tangani kata sandi dan perangkat Bluetooth® secara benar untuk mencegah akses tanpa otorisasi dari pihak lain.
- Jangan menggunakan *car cover*, pada saat menggunakan MITSUBISHI *Remote Control*.
- Pada saat membuka dan menutup pintu bagasi elektrik, maka pastikan keadaan sekitarnya telah aman dan jagalah dengan jarak secukupnya pada bagian belakang dan atas kendaraan dan berhati-hati agar tidak membentur kepala anda atau menjepit tangan, leher anda dan lainnya.

### 📖 CATATAN

- Ingatlah poin berikut saat menggunakan perangkat Bluetooth®:
  - Jangkauan dan kecepatan komunikasi bervariasi tergantung pada perangkat Bluetooth® dan kondisi sekitarnya (lingkungan radio, halangan, lingkungan area parkir, dan lainnya).
  - Karena karakteristik gelombang radio, maka kecepatan komunikasi cenderung melambat karena jarak komunikasi bertambah jauh. Gunakan perangkat Bluetooth® anda pada jarak dekat dari kendaraan agar memberikan respon yang lebih baik.

## CATATAN

- Saat perangkat *microwave oven* atau ISM (*industrial, scientific* dan *medical*) sedang digunakan, maka kecepatan dan jangkauan komunikasi perangkat Bluetooth® menjadi berkurang. Gunakan perangkat Bluetooth® anda jauh dari peralatan dan perangkat tersebut.
- Jika perangkat Bluetooth® dan perangkat *wireless LAN* digunakan secara bersamaan, maka kecepatan dan jangkauan komunikasi akan berkurang. Gunakan perangkat Bluetooth® anda jauh dari perangkat *wireless LAN*.
- Perangkat Bluetooth® mungkin tidak dapat berkomunikasi dengan kendaraan, atau mungkin tidak berfungsi secara normal atau tidak stabil pada lingkungan atau situasi berikut. Periksa apakah perangkat dapat berkomunikasi dengan kendaraan sebelum digunakan.
- Terdapat penghalang seperti dinding beton atau logam.
- Kendaraan dikelilingi oleh kendaraan tinggi di area parkir.
- Di sekitarnya terdapat fasilitas yang memancarkan gelombang radio yang kuat, seperti menara TV, gardu listrik, stasiun penyiaran atau pelabuhan udara.
- Terdapat perangkat komunikasi seperti telepon seluler atau radio, atau perangkat listrik seperti komputer.

## CATATAN


- Perangkat Bluetooth® menyentuh atau tertutup oleh benda logam.
- Baterai dari perangkat Bluetooth® atau *keyless operation key* sudah habis.
- MITSUBISHI *Remote Control* tidak dapat digunakan dalam kondisi yang berikut ini:
  - Perangkat Bluetooth® dalam kondisi dimatikan.
  - Aplikasi *software* MITSUBISHI *Remote Control* tidak dipasang.
  - Aplikasi *software* MITSUBISHI *Remote Control* tidak dijalankan.
  - Perangkat Bluetooth® tidak diregistrasi ke kendaraan atau tidak terhubung ke kendaraan.
  - Perangkat Bluetooth® berada di luar jangkauan komunikasi.
  - Perangkat Bluetooth® atau *keyless operation key* telah rusak, atau baterainya telah habis.
  - Saat anda tidak membawa *keyless operation key*.
  - Saat *keyless operation system* diatur menjadi tidak aktif.  
Lihat ke “*Keyless operation system*” pada BAB 3.

## Mengubah pengaturan perangkat *remote*

E0020640025

Untuk mengubah pengaturan perangkat *remote*, ikuti prosedur di bawah ini.

## Mendaftarkan perangkat Bluetooth®

1. Atur Bluetooth® menjadi ON, dan jalankan aplikasi *software* MITSUBISHI *Remote Control*.
2. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk mengganti layar multi informasi menjadi layar pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tombol *8 inch colour LCD meter*” pada BAB 5.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
3. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “ Remote” (REMOTE).  
Kemudian tekan Tombol *Enter*.
4. Pilih “*Device Registration*”, kemudian tekan dan tahan tombol *Enter* selama 2 detik atau lebih hingga menampilkan kata sandi di layar multi informasi.
5. Masukkan kata sandi pada layar multi informasi ke perangkat Bluetooth®.


Saat pendaftaran telah selesai, maka “*Success*” akan ditampilkan pada kolom “*Status*” dari layar multi informasi selama 5 detik, dan selanjutnya “-” akan ditampilkan.

Jika “*Fail*” yang ditampilkan pada kolom “*Status*” dari layar multi informasi, maka ubah mode pengoperasian menjadi OFF, dan segera tempatkan menjadi ON kembali, selanjutnya kembali ke tahap 1, dan cobalah lagi.

### CATATAN

- Anda dapat mendaftarkan 2 perangkat Bluetooth® untuk digunakan. Akan tetapi, anda hanya dapat mengoperasikan perangkat yang telah dipilih pada meter dari aplikasi *software*.
- Saat perangkat ke dua diregistrasi, maka matikan Bluetooth® dari perangkat yang pertama.

### Inisialisasi pendaftaran perangkat Bluetooth®

1. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk mengganti layar multi informasi menjadi layar pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tombol *8 inch colour LCD meter*” pada BAB 5.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “ Remote ” (REMOTE).  
Kemudian tekan Tombol *Enter*.
3. Pilih “*Device Initialization*”, kemudian tekan dan tahan tombol *Enter* selama 2 detik atau lebih.
4. Saat inisialisasi telah selesai, maka “*Success*” akan ditampilkan pada kolom “*Status*” dari layar multi informasi selama 5 detik, dan selanjutnya “ - ” akan ditampilkan.  
Jika “*Fail*” yang ditampilkan pada kolom “*Status*” dari layar multi informasi, maka ubah mode pengoperasian menjadi OFF, dan segera tempatkan menjadi ON kembali, selanjutnya kembali ke tahap 1, dan cobalah lagi.

### CATATAN

- Inisialisasikan pendaftaran, pada saat kepemilikan kendaraan akan berpindah ke atau dari yang lain.


## Mengganti perangkat Bluetooth® yang terdaftar

---

1. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk mengganti layar multi informasi menjadi layar pengaturan fungsi.

Lihat ke “Tombol *8 inch colour LCD meter*” pada BAB 5.

Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.

2. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “ Remote” (REMOTE).

Kemudian tekan tombol *Enter*.

3. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “*Select*”, dan tekan tombol *Enter*.

4. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “*Device 1*” atau “*Device 2*”, dan tekan tombol *Enter* untuk mengkonfirmasi pengaturan.

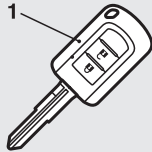
## Bab 3 - Mengunci dan membuka kunci

Kunci .....	3-2
<i>Key number tag</i> .....	3-3
<i>Electronic immobilizer</i> (sistem anti maling) .....	3-3
<i>Keyless entry system</i> .....	3-5
<i>Keyless operation system*</i> .....	3-9
Pintu .....	3-20
Penguncian pintu terpusat ( <i>Central door lock</i> ).....	3-21
“ <i>Child lock / Pelindung anak</i> ” pada pintu belakang .....	3-23
Pintu bagasi .....	3-24
Sistem alarm keamanan* .....	3-38
Pengontrol kaca jendela elektrik ( <i>power window</i> ).....	3-43
<i>Sunroof*</i> .....	3-46

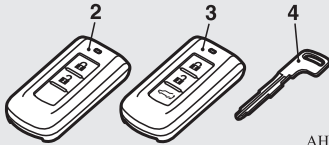
## Kunci

E00300104683

Keyless entry key



Keyless operation key



AH3101574

- 1- Keyless entry key
- 2- Keyless operation key
- 3- Keyless operation key (dengan tombol pintu bagasi elektrik)
- 4- Kunci darurat

## ⚠ PERINGATAN

- Bila membawa kunci saat penerbangan, jangan menekan tombol kunci saat di dalam pesawat. Bila tombol ditekan di dalam pesawat, kunci memancarkan gelombang elektromagnetik, yang dapat mengganggu operasi penerbangan pesawat.  
Bila membawa kunci di dalam tas, berhati-hatilah agar tidak menekan tombol kunci tanpa sengaja.

## 📖 CATATAN

- Kunci (kecuali untuk kunci darurat) merupakan peralatan elektronik presisi yang terpasang pemancar sinyal (*transmitter*). Perhatikan petunjuk berikut untuk menghindari kerusakan.
  - Jangan meninggalkan kunci di tempat yang langsung terkena sinar matahari, contoh di atas *dashboard*.
  - Jangan membongkar atau melakukan modifikasi.
  - Jangan membengkokkan kunci dengan paksa atau membenturkannya dengan keras.
  - Jangan terkena air.
  - Jauhkan dari gantungan kunci magnetik.
  - Jauhkan dari sistem audio, personal komputer, TV, dan peralatan lain yang menghasilkan medan magnet.

## 📖 CATATAN

- Jauhkan dari perangkat yang memancarkan gelombang elektromagnetik kuat, seperti telepon seluler, perangkat nirkabel dan peralatan frekuensi tinggi (termasuk peralatan medis).
- Jangan membersihkan dengan *ultrasonic cleaner* atau peralatan yang sejenis.
- Jangan meninggalkan kunci di tempat yang mungkin terkena temperatur tinggi atau kelembaban tinggi.
- Mesin telah dirancang sedemikian rupa sehingga tidak dapat dihidupkan jika kode ID yang telah terdaftar di dalam komputer *immobilizer* dengan kode ID kunci tidak sama. Lihat ke bagian yang berjudul “*Electronic immobilizer*” untuk informasi yang lebih rinci dan penggunaan kunci.
- [Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sistem alarm keamanan] Perhatikan hal berikut ini jika alarm keamanan disetel menjadi “Aktif”. Lihat ke “Sistem alarm keamanan” pada BAB 3.
  - Jika alarm keamanan dalam mode *armed system*, maka alarm akan berbunyi jika pintu dibuka setelah membuka penguncian dengan kunci, *knob* pengunci dalam atau tombol penguncian pintu terpusat (*central door lock*).
  - Bahkan jika alarm keamanan disetel menjadi “Aktif”, maka mode persiapan sistem tidak dijalankan jika *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation* tidak digunakan untuk mengunci kendaraan.

## CATATAN

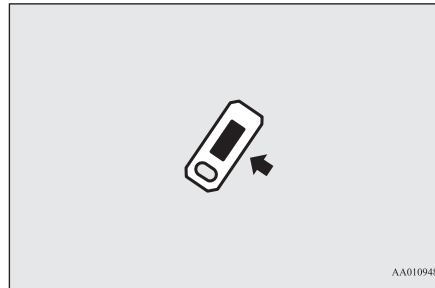
- Bila anda kehilangan salah satunya, segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mencegah pencurian.

## Key number tag

E00312701063

Nomor kunci tertera pada label seperti yang ditunjukkan pada ilustrasi.

Catatlah nomor kunci dan simpanlah kunci dan label nomor kunci di tempat yang terpisah, agar anda dapat memesan kunci pengganti dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS apabila kunci yang asli hilang.



## Electronic immobilizer (Sistem anti maling)

E0030020428

## PERHATIAN

- Jangan melakukan perubahan atau penambahan pada sistem *immobilizer*. Perubahan atau penambahan bisa menimbulkan kerusakan *immobilizer*.

*Electronic immobilizer* dirancang untuk mengurangi kemungkinan pencurian kendaraan secara signifikan. Tujuan dari sistem ini agar kendaraan tidak bisa dihidupkan jika kendaraan dihidupkan dengan cara yang tidak benar. Cara menghidupkan yang benar hanya dapat dilakukan menggunakan kunci yang “terdaftar” ke sistem *immobilizer*.

## CATATAN

- [Kendaraan tanpa *keyless operation system*] Pada kasus berikut, kendaraan mungkin tidak dapat menerima kode registrasi ID dari kunci yang terdaftar sehingga mesin tidak dapat dihidupkan.

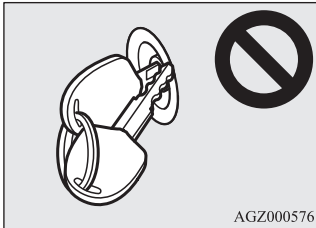


### CATATAN

- Saat kunci menyentuh gantungan kunci atau objek dari logam atau objek yang mengandung magnet.



- Ketika gagang kunci menyentuh bagian logam dari kunci yang lain.



### CATATAN

- Ketika kunci menyentuh atau dekat dengan kunci *immobilizing* lainnya (termasuk kunci dari kendaraan yang lain).



Dalam kejadian seperti ini, maka jauhkan objek atau kunci tambahan dari kunci kendaraan. Kemudian cobalah menghidupkan mesin kembali. Bila mesin tidak bisa dihidupkan, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

- [Kendaraan dengan *keyless operation system*] Bila mesin tidak dapat dihidupkan, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### CATATAN

- Bila anda kehilangan salah satu kunci, maka segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Untuk memperoleh penggantian atau tambahan kunci cadangan, maka bawa kendaraan anda dan seluruh kunci yang masih ada ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Seluruh kunci harus diregistrasi ulang ke unit komputer *immobiliser*. Untuk informasi yang lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- [Kendaraan dengan *keyless operation system*] Saat *electronic immobilizer* elektronik tidak normal, maka lampu peringatan akan menyala atau tampilan peringatan akan muncul. Tempatkan mode pengoperasian dalam posisi OFF dan selanjutnya hidupkan mesin. Bila peringatan masih belum menghilang, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu peringatan (Instrument- Tipe A)



Tampilan peringatan (kecuali untuk Instrument - Tipe A).

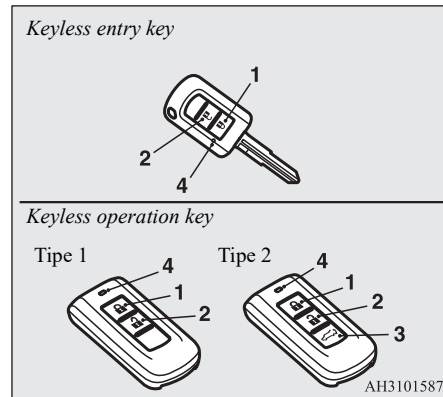


## Keyless entry system

E00300305099

Tekan tekan tombol pada kunci, maka seluruh pintu dan pintu bagasi akan terkunci atau membuka penguncian sesuai yang diinginkan.

Hal ini mengoperasikan juga kaca spion luar. (Kendaraan dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion).



- 1- Tombol LOCK
- 2- Tombol UNLOCK
- 3- Tombol pintu bagasi elektrik
- 4- Lampu indikator

## Mengunci

Tekan tombol LOCK (1). Seluruh pintu dan pintu bagasi akan terkunci. Lampu sinyal belok akan berkedip satu kali. Saat dikunci dengan tombol lampu ruangan dalam posisi “●” atau “DOOR”, maka lampu ruangan juga akan berkedip satu kali.

## Membuka penguncian

Tekan tombol UNLOCK (2). Seluruh pintu dan pintu bagasi akan membuka penguncian. Jika di saat itu tombol lampu ruangan dalam posisi “●” atau “DOOR”, maka lampu ruangan akan menyala selama sekitar 15 detik dan lampu sinyal belok akan berkedip dua kali.

## CATATAN

- Untuk mengoperasikan tombol pintu bagasi elektrik (3), lihat ke “Pengoperasian pintu bagasi elektrik menggunakan *keyless operation key*” pada BAB 3.

## CATATAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion, maka kaca spion luar secara otomatis melipat atau membentang pada saat seluruh pintu dan pintu bagasi menjadi terkunci atau membuka penguncian menggunakan tombol kunci dari *keyless entry system*. Lihat ke “Menghidupkan dan mengemudikan: Kaca spion luar” pada BAB 6.
- Jika tombol UNLOCK (2) ditekan dan tidak ada pintu atau pintu bagasi yang dibuka selama sekitar 30 detik, maka secara otomatis akan mengunci kembali.
- Dimungkinkan untuk memodifikasi fungsi sebagai berikut:  
Untuk informasi yang lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
  - Waktu untuk penguncian otomatis dapat diubah.
  - Mengaktifkan fungsi konfirmasi pengoperasian (berkedipnya lampu sinyal belok) hanya selama penguncian, atau hanya selama membuka penguncian.
  - Fungsi konfirmasi (yang menunjukkan penguncian atau pembukaan penguncian pintu dan pintu bagasi melalui berkedipnya lampu sinyal belok) bisa dinonaktifkan.
  - Banyaknya kedipan lampu sinyal belok sebagai fungsi konfirmasi dapat diubah.
  - Pada kendaraan dengan *keyless operation system*, bunyi *buzzer* dapat diaktifkan saat *keyless operation* telah dilakukan.

## CATATAN

- *Keyless entry system* tidak dapat beroperasi dalam kondisi berikut ini:
  - Kunci tertinggal di dalam kunci kontak. (Kecuali kendaraan dengan *keyless operation system*).
  - Mode pengoperasian tidak dalam posisi OFF. (Kendaraan dengan *keyless operation system*).
  - Salah satu pintu atau pintu bagasi terbuka. (Hanya penguncian yang tidak memungkinkan).
- Tombol kunci akan beroperasi sekitar 4 m dari kendaraan. Akan tetapi, jarak pengoperasian tombol kunci akan berubah jika kendaraan berada di dekat stasiun pembangkit listrik, atau berada di dekat stasiun penyiaran radio/TV.
- Jika terjadi salah satu permasalahan berikut ini, maka baterai mungkin telah habis.
  - Tombol kunci dioperasikan dalam jarak yang benar dari kendaraan, tetapi pintu dan pintu bagasi tidak merespon penguncian atau membuka penguncian.
  - Lampu indikator (4) menyala redup atau tidak menyala.

Untuk informasi yang lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Jika anda mengganti baterai sendiri, lihat ke “Prosedur penggantian baterai” pada BAB 3.

## CATATAN

- Bila kunci telah hilang atau rusak, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mendapatkan kunci pengganti.
- Bila anda membutuhkan kunci tambahan, maka segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Jumlah kunci berikut tersedia untuk kendaraan anda.
  - *Keyless entry key*: hingga 4 kunci.
  - *Keyless operation key*: hingga 4 kunci.

## Pengoperasian kaca spion luar (Kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion)

E00310802009

### Untuk melipat

Dengan mengunci pintu dan pintu bagasi menggunakan tombol LOCK (1), maka kaca spion luar akan dilipat secara otomatis.

### Untuk membentangkan

Dengan membuka penguncian pintu dan pintu bagasi dengan tombol UNLOCK (2), maka kaca spion luar akan dibentangkan secara otomatis.

## CATATAN

- Fungsi dapat dimodifikasi sesuai kondisi dibawah ini. Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Membentangi secara otomatis pada saat pintu pengemudi ditutup, dan kemudian pengoperasian yang berikut akan dijalankan. [Kecuali kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Putar kunci kontak ke posisi “ON”.  
[Kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Tempatkan mode pengoperasian di ON.
- Melipat secara otomatis pada saat kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC” atau mode operasi ditempatkan ke posisi OFF atau ACC, dan pintu pengemudi kemudian dibuka.
- Akan membentangi secara otomatis saat kecepatan kendaraan mencapai sekitar 30 km/jam.
- Menonaktifkan fungsi membentangi secara otomatis.

Kaca spion luar dapat dilipat atau dibentangi melalui kondisi pengoperasian yang berikut, bahkan jika mengubah salah satu yang diatas.

Setelah menekan tombol “LOCK” untuk mengunci pintu dan pintu bagasi, jika tombol “LOCK” kembali ditekan dua kali secara berurutan dalam waktu sekitar 30 detik, maka kaca spion luar akan dilipat.

Setelah menekan tombol “UNLOCK” untuk membuka penguncian pintu dan pintu bagasi, jika tombol “UNLOCK” ditekan dua kali secara berurutan dalam waktu sekitar 30 detik, maka kaca spion luar akan kembali membentangi.

## Prosedur penggantian baterai kunci

E00309502745

### PERINGATAN

- **Jangan menelan baterai tipe koin.**
  - Produk ini menggunakan baterai tipe koin. Jika baterai tipe koin tertelan, maka dapat menimbulkan kebakaran internal yang dapat mengakibatkan kematian.  
Terdapat sejumlah kasus dimana baterai yang tertelan dapat menimbulkan kebakaran internal yang parah hanya dalam waktu 2 jam.
  - Jauhkan baterai baru dan bekas dari jangkauan anak-anak.
  - Jika *casing* kunci tidak tertutup dengan benar, maka jangan gunakan kunci dan jauhkan dari anak-anak.
  - Jika anda mengira baterai mungkin telah tertelan atau berada di dalam tubuh, segera dapatkan tindakan dan pertolongan medis.
- **Untuk menghindari ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar:**
  - Jangan mengganti baterai dengan tipe yang tidak sesuai. Ganti hanya dengan tipe yang sama atau setara.

### PERINGATAN

- Jangan membuang baterai ke dalam api atau tempat pembakaran sampah, atau menghancurkan atau memotong baterai secara mekanis.
- Jangan gunakan, menyimpan, atau mengganti baterai yang telah terkena panas tinggi atau tekanan yang sangat rendah.

### PERHATIAN

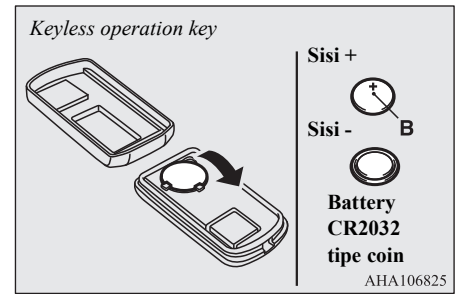
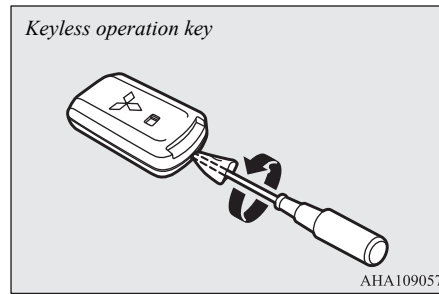
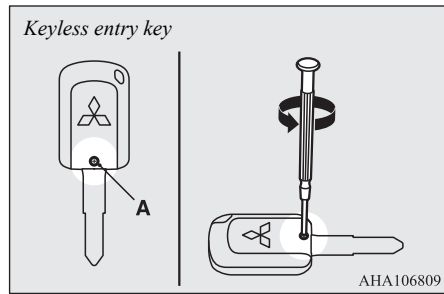
- Saat *casing* kunci dibuka, berhati-hati dengan air, debu dan lainnya. Juga, jangan menyentuh komponen internal.
- Buanglah baterai bekas sesuai dengan regulasi untuk pembuangan limbah baterai.

## CATATAN

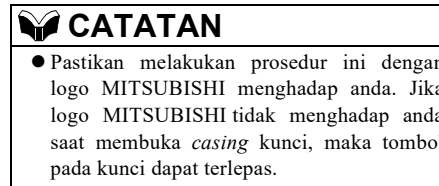
- Anda dapat membeli atau mengganti baterai di toko peralatan elektronik.
- Dealer resmi MITSUBISHI MOTORS dapat mengganti baterai untuk anda jika anda menginginkannya.

1. Sebelum mengganti baterai, hilangkan listrik statis dari tubuh anda dengan menyentuh benda logam yang ditanahkan.
2. Lepaskan sekrup (A) dari kunci. (Hanya *keyless entry key*)

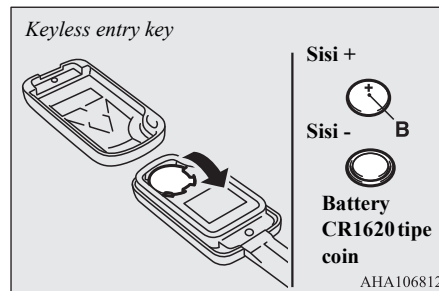
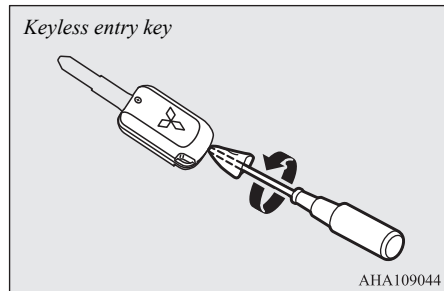
## Keyless entry system



3. Lepaskan kunci darurat dari kunci.  
(Hanya *keyless operation key*)  
(Lihat ke “Kunci darurat” pada BAB 3).
4. Dengan logo MITSUBISHI menghadap ke arah anda, masukkan ujung obeng lurus (atau minus) yang dilapisi kain ke dalam lubang kecil pada *casing* kunci dan gunakan untuk membukanya.



7. Tutup *casing* kunci hingga rapat.
8. Pasang sekrup (A) yang dilepas di langkah 2. (Hanya *keyless entry key*)
9. Pasang kunci darurat yang dilepas di langkah 3. (Hanya *keyless operation key*)
10. Periksa *keyless entry system* untuk mengetahui apakah telah berfungsi.



5. Lepaskan baterai lama.
6. Pasang baterai yang baru dengan sisi + (B) menghadap ke atas.

## Keyless operation system\*

E00305602634

*Keyless operation system* memungkinkan anda dalam mengunci dan membuka penguncian pintu dan pintu bagasi, menghidupkan mesin dan mengubah mode pengoperasian hanya dengan membawa *keyless operation key* bersama anda.

Tombol pada *keyless operation key* dapat juga digunakan sebagai tombol kunci dari *keyless entry system*.

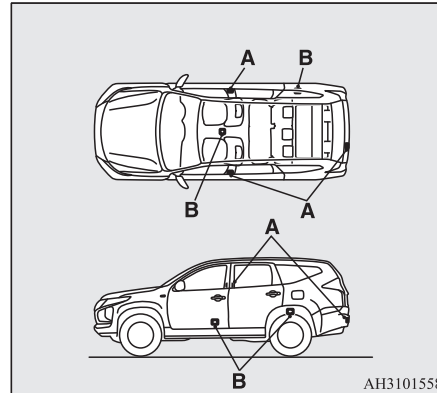
Lihat ke “Menghidupkan dan mematikan mesin” pada BAB 6.

Lihat ke “*Keyless entry system*” pada BAB 3.

Pengemudi harus selalu membawa *keyless operation key*. Kunci ini diperlukan untuk mengunci dan membuka penguncian pintu dan pintu bagasi, menghidupkan mesin dan pengoperasian lainnya pada kendaraan, maka sebelum mengunci dan meninggalkan kendaraan, pastikan untuk memeriksa apakah anda sudah membawa *keyless operation key*.

### ⚠ PERINGATAN

- Orang-orang dengan alat pacu jantung implant atau stimulator detak jantung implant dilarang mendekati *transmitter* eksterior (A) atau *transmitter* interior (B). Gelombang radio yang digunakan oleh *keyless operation system* dapat berpengaruh buruk terhadap alat pacu jantung implant dan stimulator detak jantung implant.



### ⚠ PERINGATAN

- Saat menggunakan perangkat elektro medis selain dari alat pacu jantung implant atau stimulator detak jantung implant, maka hubungi produsen perangkat elektro medis terlebih dahulu untuk menentukan pengaruh buruk gelombang radio terhadap perangkat. Pengoperasian perangkat medis bisa terpengaruh oleh gelombang radio.

Anda dapat membatasi kemungkinan operasi dari *keyless operation system* dengan cara berikut ini. (*keyless operation system* dapat digunakan sebagai *keyless entry system*.) Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

- Anda dapat membatasi operasi untuk mengunci dan membuka penguncian pintu dan pintu bagasi.
- Anda dapat membatasi operasi menghidupkan mesin.
- *Keyless operation system* dapat dinonaktifkan.

### 📖 CATATAN

- *Keyless operation key* menggunakan gelombang elektromagnetik yang sangat lemah. Pada kasus berikut, *keyless operation system* mungkin tidak beroperasi atau mungkin tidak stabil.

## CATATAN

- Bila disekitarnya terdapat peralatan yang memancarkan gelombang radio yang kuat, seperti gardu listrik, stasiun penyiaran radio/TV atau pelabuhan udara.
- *Keyless operation system* dibawa bersama dengan perangkat komunikasi seperti telepon seluler, perangkat radio, atau perangkat elektronik seperti komputer.
- *Keyless operation key* menyentuh atau tertutup oleh benda logam.
- *Keyless entry system* digunakan berdekatan.
- Saat baterai *keyless operation key* sudah habis.
- Saat *keyless operation key* berada di area dengan gelombang radio atau gangguan yang kuat.

Dalam hal ini, gunakan kunci darurat.

Lihat ke “Mengunci/membuka penguncian tanpa menggunakan fungsi *keyless operation*” pada BAB 3.

- Karena *keyless operation key* menerima sinyal untuk berkomunikasi dengan *transmitter* pada kendaraan, maka baterai akan melemah meskipun *keyless operation key* tidak digunakan. Masa pakai baterai sekitar 1 sampai 2 tahun, tergantung pada kondisi pemakaian. Bila baterai habis, ganti baterai sesuai dengan keterangan manual atau dapatkan penggantinya di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lihat ke “Prosedur penggantian baterai kunci” pada BAB 3.

## CATATAN

- Karena *keyless operation key* selalu menerima sinyal, gelombang radio yang kuat dapat mempengaruhi pemakaian baterai. Jangan biarkan kunci berada di dekat TV, komputer, atau perangkat elektronik lainnya.

## Jarak pengoperasian pada *keyless operation system*

E00305702169

Jika anda membawa *keyless operation key* dan berada dalam jarak pengoperasian *keyless operation system*, dan menekan tombol *lock/unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan, tombol LOCK pintu bagasi (saat mengunci), atau menekan tombol pembuka pintu bagasi (saat membuka penguncian), maka kode ID kunci anda dilakukan verifikasi.

Anda dapat mengunci dan membuka kunci pintu dan pintu bagasi, menghidupkan mesin dan mengubah mode pengoperasian hanya jika kode ID *keyless operation key* dan kendaraan adalah sama.

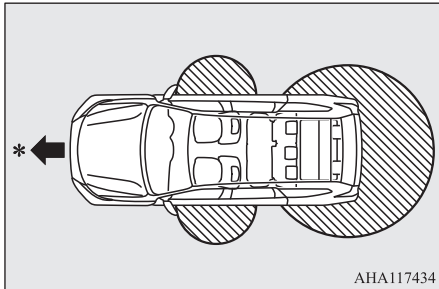
## CATATAN

- Bila baterai *keyless operation key* telah habis atau terdapat gelombang elektromagnetik atau gangguan yang kuat, jarak pengoperasian mungkin menjadi lebih dekat dan pengoperasian menjadi tidak stabil.


## Jarak pengoperasian untuk mengunci dan membuka penguncian pintu dan pintu bagasi

E00306202031

Jarak pengoperasian sekitar 70 cm dari tombol mengunci / membuka penguncian pintu pengemudi atau penumpang depan, dan sekitar 150 cm dari pegangan pintu bagasi.



\*: Arah depan

 : Jarak pengoperasian

### CATATAN

- Operasi mengunci dan membuka penguncian hanya terjadi saat anda menekan tombol pintu atau pintu bagasi yang mendeteksi *keyless operation key*.
- Pengoperasian menjadi tidak memungkinkan jika anda terlalu dekat dengan pintu depan, jendela pintu atau pintu bagasi.

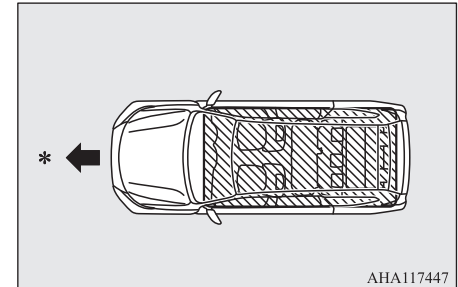
### CATATAN

- Bahkan bila *keyless operation key* masih dalam jangkauan, jika kunci berada di dekat permukaan tanah atau terlalu tinggi, maka sistem tidak akan beroperasi.
- Bila *keyless operation key* berada dalam jarak pengoperasian, seseorang yang tidak membawa kunci masih dapat mengunci dan membuka penguncian pintu dan pintu bagasi menggunakan fungsi *keyless operation*.


## Jarak pengoperasian untuk menghidupkan mesin dan mengubah mode pengoperasian

E00306301703

Jarak pengoperasian pada interior kendaraan.



\*: Arah depan

 : Jarak pengoperasian

### CATATAN

- Walaupun dalam jarak pengoperasian, jika *keyless operation key* berada di dalam tempat yang kecil seperti *glove box*, di atas panel instrument, kantong pintu atau didalam ruang bagasi, maka kemungkinan tidak dapat menghidupkan mesin dan mengubah mode operasi.



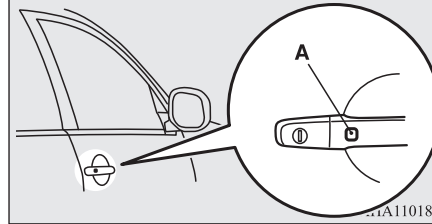
## CATATAN

- Bila *keyless operation key* terlalu dekat dengan pintu atau jendela pintu, maka memungkinkan untuk menghidupkan mesin atau mengubah mode operasi bahkan saat kunci berada di luar kendaraan.

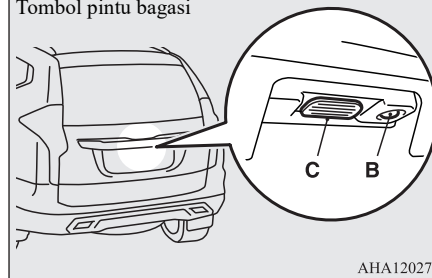
## Untuk mengoperasikan dengan menggunakan fungsi *keyless operation*

E00305803112

Tombol *lock/unlock* pintu pengemudi dan penumpang depan



Tombol pintu bagasi



## Mengunci pintu dan pintu bagasi

Saat anda membawa *keyless operation key*, bila anda menekan tombol *lock / unlock* pintu pengemudi dan penumpang depan (A), tombol LOCK pintu bagasi (B) dalam jarak pengoperasian, maka pintu dan pintu bagasi akan terkunci.

Lampu sinyal belok akan berkedip satu kali. Juga lihat ke “Mengunci dan membuka penguncian: Pintu, penguncian pintu terpusat, pintu bagasi” pada BAB 3.

## CATATAN

- Pada kendaraan untuk negara tertentu, *buzzer* akan berbunyi.

## Membuka penguncian pintu dan pintu bagasi

Saat anda membawa *keyless operation key*, bila anda menekan tombol *lock / unlock* pintu pengemudi dan penumpang depan (A), atau menekan tombol pembuka pintu bagasi (C) dalam jarak pengoperasian, semua pintu dan pintu bagasi akan terbuka penguncian.

Jika pada saat itu tombol lampu ruangan dalam posisi “●” atau “DOOR”, maka lampu ruangan akan menyala selama 15 detik. Lampu sinyal belok akan berkedip dua kali.

Jika menekan tombol *lock / unlock* pintu pengemudi dan penumpang depan dan tidak ada pintu atau pintu bagasi yang dibuka selama sekitar 30 detik, maka secara otomatis akan mengunci kembali.

Lihat ke “Mengunci dan membuka penguncian: Pintu, penguncian pintu terpusat, pintu bagasi” pada BAB 3.

### CATATAN

- Pada kendaraan untuk negara tertentu, *buzzer* akan berbunyi.

### CATATAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan tombol pelipat kaca spion, kaca spion luar secara otomatis melipat atau membentang pada saat seluruh pintu dan pintu bagasi menjadi terkunci/terbuka penguncian menggunakan fungsi *keyless operation*. Lihat ke “Menghidupkan dan mengemudikan: Kaca spion luar” pada BAB 6.
- Fungsi *keyless operation* tidak beroperasi pada kondisi berikut ini:
  - *Keyless operation key* berada di dalam kendaraan.
  - Pintu atau pintu bagasi terbuka atau sedikit terbuka.
  - Mode pengoperasian tidak dalam posisi OFF.
- Waktu antara membuka penguncian dan penguncian secara otomatis dapat diatur. Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Tombol pembuka pintu bagasi (C) dapat digunakan untuk memeriksa apakah kendaraan telah terkunci dengan benar. Tekan tombol pembuka pintu bagasi dalam waktu sekitar 3 detik setelah mengunci kendaraan. Bila anda menunggu lebih dari 3 detik dan kemudian menekan tombol membuka pintu bagasi, maka pintu dan pintu bagasi akan terbuka kuncinya.

### CATATAN

- Jeda waktu untuk memeriksa apakah kendaraan telah terkunci dapat diatur. Untuk informasi yang lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Konfirmasi pengoperasian ketika mengunci dan membuka penguncian

Pengoperasian dapat dikonfirmasi seperti yang ditunjukkan dibawah ini. Akan tetapi, lampu ruangan hanya akan menyala jika tombol lampu ruangan dalam posisi “●” atau “DOOR”.

Saat terkunci: Lampu sinyal belok akan berkedip satu kali.

Saat membuka penguncian: Jika lampu ruangan menyala selama sekitar 15 detik, maka lampu sinyal belok akan berkedip dua kali.

### CATATAN

- Pada kendaraan untuk negara tertentu, *buzzer* mungkin berbunyi.
- Fungsi dapat diubah sesuai kondisi dibawah ini. Untuk informasi yang lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Aktivasi dari fungsi konfirmasi pengoperasian (berkedipnya lampu sinyal belok) hanya selama penguncian, atau hanya selama membuka penguncian.
- Menonaktifkan fungsi konfirmasi pengoperasian (berkedipnya lampu sinyal belok).
- Mengubah jumlah kedipan dari fungsi konfirmasi pengoperasian (berkedipnya lampu sinyal belok).

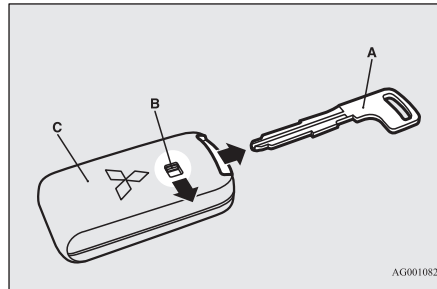
## Mengunci/membuka penguncian tanpa menggunakan fungsi *keyless operation*

E00306000165

### Kunci darurat

E00307201594

Kunci darurat (A) hanya dapat digunakan untuk mengunci dan membuka penguncian pintu. Untuk menggunakan kunci darurat, bukalah *knob* pengunci (B) dan lepaskan dari *keyless operation key* (C).



## CATATAN

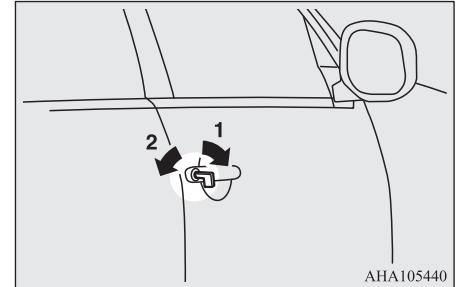
- Hanya gunakan kunci darurat untuk kondisi darurat. Jika baterai *keyless operation key* telah habis, maka gantilah secepatnya agar anda dapat menggunakan *keyless operation key*.

## CATATAN

- Kunci darurat terpasang pada *keyless operation key*.
- Setelah menggunakan kunci darurat, pastikan untuk selalu mengembalikannya ke posisi semula.

## Mengunci dan membuka penguncian pintu

Putar kunci darurat ke arah depan untuk mengunci pintu dan putar ke arah belakang untuk membuka penguncian pintu. Juga lihat ke “Mengunci dan membuka penguncian: Pintu” pada BAB 3.









- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian



## Aktivasi peringatan



Untuk mencegah pencurian kendaraan atau pengoperasian *keyless operation system* tanpa sengaja, maka *buzzer* dan tampilan pada layar informasi di *instrument cluster* digunakan untuk memberikan peringatan kepada pengemudi.

Jika peringatan aktif, selalu periksa kendaraan dan *keyless operation key*. Peringatan ini akan muncul juga jika terdapat masalah pada *keyless operation system*.





Item	Kecuali Instrument - Tipe A		Instrument - Tipe A		Catatan (solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Deteksi kerusakan		Buzzer di bagian dalam berbunyi sekali.	 Menyala	Tidak berbunyi	Terdapat masalah pada <i>keyless operation system</i> .
Tegangan baterai menurun		Buzzer di bagian dalam berbunyi sekali.	 Berkedip	Tidak berbunyi	Baterai mulai melemah, maka peringatan diaktifkan. (Peringatan tidak diaktifkan jika baterai telah mati sepenuhnya.)
Kunci tidak terdeteksi		Buzzer di bagian dalam berbunyi sekali.	 Berkedip	Tidak berbunyi	Ketika tombol <i>start/stop</i> mesin diubah ke posisi ACC atau ON dari kondisi OFF atau pada saat mesin dihidupkan, maka peringatan diaktifkan, jika salah satu dari kondisi berikut ini terjadi. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Membawa <i>keyless operation key</i> yang lain dengan kode yang berbeda, atau <i>keyless operation key</i> berada di luar jarak pengoperasian.</li> <li>• Baterai <i>keyless operation key</i> sudah habis.</li> <li>• Komunikasi terganggu oleh lingkungan sekitar yang mengandung gelombang listrik.</li> </ul>



## Keyless operation system\*

Item	Kecuali Instrument - Tipe A		Instrument - Tipe A		Catatan (solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Pengingat <i>keyless operation key</i>		<i>Buzzer</i> di bagian dalam berbunyi sekitar 1 menit. <i>Buzzer</i> di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik secara terputus-putus.	  Berkedip	<i>Buzzer</i> di bagian dalam berbunyi sekitar 1 menit. <i>Buzzer</i> di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik.	Jika mode pengoperasian pada posisi OFF dan pintu pengemudi terbuka dengan <i>keyless operation key</i> berada di dalam lubang kunci, maka muncul peringatan dan <i>buzzer</i> di bagian luar terdengar selama kurang lebih 3 detik dan <i>buzzer</i> di bagian dalam akan berbunyi selama kurang lebih 1 menit untuk mengingatkan anda agar melepaskan kunci. Jika kunci dilepaskan dari lubang kunci, <i>buzzer</i> akan berhenti.

Item	Kecuali Instrument - Tipe A		Instrument - Tipe A		Catatan (solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Sistem pemantauan ( <i>monitoring</i> ) pengambilan <i>keyless operation key</i>		<i>Buzzer</i> di bagian dalam berbunyi sekali. <i>Buzzer</i> di bagian luar berbunyi terputus-putus.	  Berkedip	<i>Buzzer</i> di bagian dalam berbunyi sekali. <i>Buzzer</i> di bagian luar berbunyi terputus-putus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ketika kendaraan diparkir dengan mode pengoperasian selain dari posisi OFF, jika anda menutup pintu setelah membuka salah satu pintu dan mengeluarkan <i>keyless operation key</i> dari kendaraan, akan muncul peringatan sampai kunci terdeteksi berada di dalam kendaraan.</li> <li>• Jika anda mengeluarkan <i>keyless operation key</i> dari kendaraan melalui jendela tanpa membuka pintu, maka sistem pemantauan pengambilan <i>keyless operation key</i> tidak akan beroperasi.</li> <li>• Dapat dilakukan perubahan pengaturan agar sistem yang memonitor pengambilan <i>keyless operation key</i> dapat beroperasi jika anda mengambil <i>keyless operation key</i> keluar dari kendaraan melalui jendela tanpa membuka pintu. Untuk informasi yang lebih lanjut, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> <li>• Bahkan jika anda menggunakan <i>keyless operation key</i> dalam jarak pengoperasian untuk menghidupkan mesin, bila <i>keyless operation key</i> dan kode ID kendaraan tidak dapat dicocokkan, misalnya karena kondisi lingkungan sekitar atau kondisi elektromagnetik, maka peringatan mungkin saja akan muncul.</li> </ul>

## Keyless operation system\*

Item	Kecuali Instrument - Tipe A		Instrument - Tipe A		Catatan (solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Sistem pencegahan penguncian		Buzzer di bagian dalam berbunyi sekali. Buzzer di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik secara terputus-putus.	  Berkedip	Buzzer di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik secara terputus-putus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ketika mode pengoperasian di posisi OFF, jika anda menutup semua pintu dan pintu bagasi dengan <i>keyless operation key</i> tertinggal di dalam kendaraan lalu anda mencoba mengunci pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol <i>lock / unlock</i> pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol LOCK pintu bagasi atau menggunakan fungsi menutup dan mengunci (kendaraan yang dilengkapi dengan pintu bagasi elektrik), maka akan muncul peringatan dan anda tidak bisa mengunci pintu dan pintu bagasi.</li> <li>• Pastikan anda membawa <i>keyless operation key</i> sebelum mengunci pintu. Bahkan jika anda meninggalkan <i>keyless operation key</i> di dalam kendaraan, mungkin saja pintu akan terkunci, tergantung pada kondisi lingkungan sekitarnya dan kondisi sinyal <i>wireless</i>.</li> </ul>
Sistem pencegahan pintu tidak yang tertutup rapat		Buzzer di bagian dalam berbunyi sekali. Buzzer di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik secara terputus-putus.	  Berkedip	Buzzer di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik secara terputus-putus.	Ketika mode pengoperasian di posisi OFF, jika anda mencoba mengunci pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol <i>lock / unlock</i> pintu pengemudi atau penumpang depan, atau menekan tombol LOCK pintu bagasi dalam keadaan dimana salah satu pintu atau pintu bagasi tidak tertutup rapat, akan muncul peringatan dan anda tidak dapat mengunci pintu dan pintu bagasi.

Item	Kecuali Instrument - Tipe A		Instrument - Tipe A		Catatan (solusi)
	Tampilan	Buzzer	Indikator	Buzzer	
Sistem pengingat mode pengoperasian tidak di posisi OFF		<i>Buzzer</i> di bagian dalam berbunyi sekali. <i>Buzzer</i> di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik secara terputus-putus.	  Berkedip	<i>Buzzer</i> di bagian luar berbunyi sekitar 3 detik secara terputus-putus.	Ketika mode pengoperasian di posisi selain dari posisi OFF, jika anda mencoba untuk mengunci semua pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol <i>lock / unlock</i> pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol LOCK pintu bagasi, maka akan muncul peringatan dan anda tidak bisa mengunci pintu dan pintu bagasi.



## Pintu

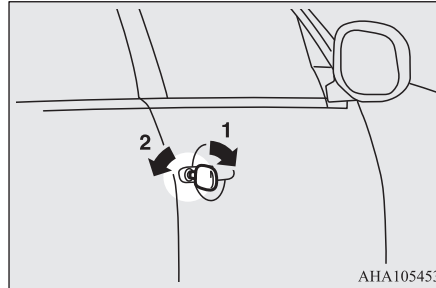
E00300403621

**⚠ PERHATIAN**

- Pastikan semua pintu telah tertutup rapat, mengemudi dengan pintu yang tidak tertutup rapat sangat berbahaya.
- Jangan meninggalkan anak-anak berada di dalam kendaraan tanpa pengawasan.
- Berhati-hatilah untuk tidak mengunci pintu pada saat kunci masih berada di dalam kendaraan.

**📖 CATATAN**

- Untuk mencegah agar kunci tidak tertinggal dan terkunci di dalam kendaraan, maka *knob* pengunci pada pintu pengemudi ataupun kunci tidak dapat digunakan untuk mengunci pintu pengemudi ketika terbuka.

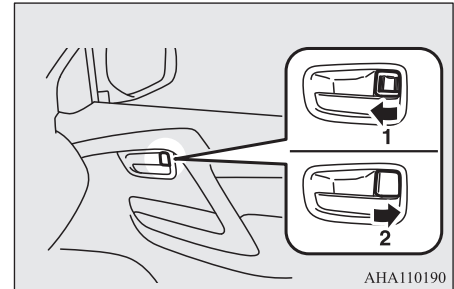
**Mengunci atau membuka penguncian dengan kunci**

AHA105453

- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian

**📖 CATATAN**

- Saat mengunci atau membuka penguncian dengan kunci, maka seluruh pintu dan pintu bagasi akan terkunci atau membuka penguncian. Lihat ke “Penguncian pintu terpusat (*Central door lock*)” pada BAB 3.
- Bila kendaraan telah dilengkapi dengan *keyless operation system*, maka pintu pengemudi dapat dikunci atau dibuka penguncian menggunakan kunci darurat. (Lihat ke “Kunci darurat” pada BAB 3)

**Mengunci atau membuka penguncian dari dalam kendaraan**

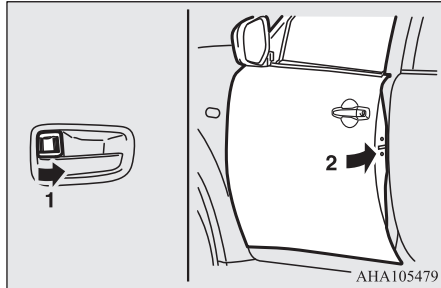
AHA110190

- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian

**📖 CATATAN**

- Pintu pengemudi dapat dibuka tanpa menggunakan *knob* pengunci dengan menarik gagang pintu bagian dalam.

## Mengunci tanpa menggunakan anak kunci



Tempatkan *knob* pengunci bagian dalam (1) ke posisi mengunci, dan tutuplah pintu (2).

### CATATAN

- Pintu pengemudi tidak dapat dikunci menggunakan *knob* pengunci bagian dalam bila pintu pengemudi pada posisi terbuka.

## Penguncian pintu terpusat (*Central door lock*)

E00300803667

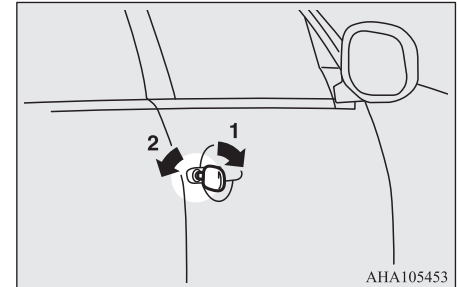
### CATATAN

- Mengunci dan membuka penguncian yang dilakukan yang secara terus-menerus akan mengaktifkan sirkuit pengaman sistem penguncian pintu terpusat dan mencegah pengoperasian sistem. Jika hal ini terjadi, tunggulah sekitar 1 menit sebelum mengoperasikan sistem penguncian pintu terpusat.
- Saat pintu pengemudi terbuka, tombol penguncian pintu terpusat tidak dapat digunakan untuk mengunci.

Seluruh pintu dan pintu bagasi dapat dikunci dan dibuka penguncian seperti penjelasan berikut ini.

## Pintu pengemudi dengan anak kunci

Gunakan kunci pada pintu pengemudi untuk mengunci atau membuka penguncian.



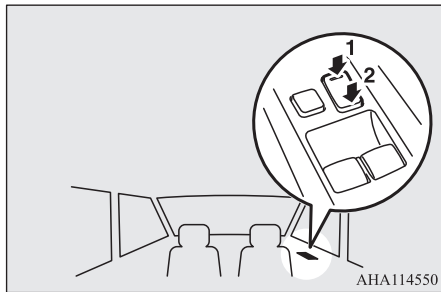
- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian

### CATATAN

- Bila kendaraan telah dilengkapi dengan *keyless operation system*, maka pintu pengemudi dapat dikunci atau dibuka penguncian menggunakan kunci darurat. (Lihat ke “Kunci darurat” pada BAB 3)

## Tombol penguncian pintu terpusat (*central door lock*)

Gunakan tombol penguncian pintu terpusat untuk mengunci pintu pengemudi atau membuka penguncian seluruh pintu dan pintu bagasi.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian

## Penguncian pintu otomatis sesuai dengan kecepatan kendaraan (dengan mekanisme *impact sensitive unlock*)\*

Seluruh pintu dan pintu bagasi akan mengunci secara otomatis ketika kecepatan kendaraan melebihi 15 km/jam. Selain itu, semua pintu dan pintu bagasi akan membuka penguncian saat terjadi benturan yang kuat karena tabrakan kendaraan yang mungkin sangat berbahaya bagi penumpang bila tidak bisa keluar dari kendaraan. Fungsi ini dipersiapkan sebagai tindakan penyelamatan bila terjadi kecelakaan.

### ⚠️ PERINGATAN

- Saat fungsi penguncian pintu otomatis sesuai dengan kecepatan kendaraan/ mekanisme *impact sensitive unlock* mungkin tidak beroperasi dalam kondisi di bawah ini, segera lakukan pemeriksaan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Pintu tidak mengunci secara otomatis walaupun kecepatan kendaraan telah melebihi 15 km/jam.
- Kunci pintu secara otomatis terbuka saat berkendara.

### ⚠️ PERINGATAN

- Bahkan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, lampu peringatan SRS tidak menyala atau terus menyala.
- Lampu peringatan SRS dan/atau tanda peringatan muncul saat sedang berkendara.
- Sistem penguncian pintu terpusat (*central door lock*) mengalami kerusakan.

### 📖 CATATAN

- Bahkan jika kendaraan mengalami perubahan bentuk yang signifikan akibat dari tabrakan dan lainnya, tergantung pada tempat dan sudut benturan, serta pada bentuk dan kondisi objek lain yang bertabrakan, pintu dan pintu bagasi mungkin tidak akan terbuka. Tingkat perubahan bentuk atau kerusakan kendaraan tidak selalu berhubungan dengan membukanya kunci pintu dan pintu bagasi.
- Fungsi-fungsi ini diaktifkan ketika kendaraan dikirim dari pabrik. Jika anda ingin mengaktifkan atau menonaktifkan penguncian pintu otomatis sesuai dengan kecepatan kendaraan, silakan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Membuka penguncian menggunakan kunci kontak, tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) atau tuas selektor

Seluruh pintu dan pintu bagasi yang terkunci dapat dibuka dalam kondisi berikut ini.

[Kendaraan dengan M/T]

Kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau mode operasi diubah ke posisi OFF.

[Kendaraan dengan A/T]

Tuas selektor ditempatkan ke posisi atau “P” atau (PARK) sementara kunci kontak atau mode pengoperasian dalam posisi ON.

atau kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau mode operasi diubah ke posisi OFF.

### CATATAN

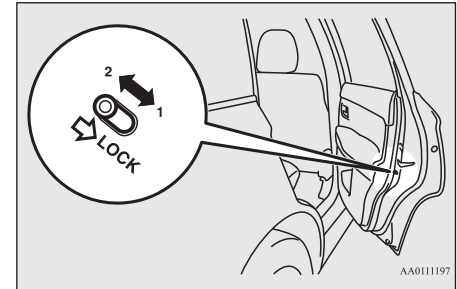
Bila anda akan mengaktifkan atau menonaktifkannya, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### CATATAN

- Saat kendaraan dikirim dari pabrik, membuka penguncian menggunakan kunci kontak atau tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) (M/T), atau tuas selektor (A/T) adalah sebagai berikut.
- Kendaraan tanpa penguncian pintu otomatis sesuai dengan kecepatan kendaraan (dengan mekanisme *impact sensitive unlock*): dinonaktifkan.
- Kendaraan dengan penguncian pintu otomatis sesuai dengan kecepatan kendaraan (dengan mekanisme *impact sensitive unlock*): diaktifkan.

## “Pelindung anak” pada pintu belakang

E00300902182



- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian

Pelindung anak ini mencegah pintu yang tidak sengaja dibuka dari dalam.

Apabila tuas pada posisi mengunci, pintu belakang tidak dapat dibuka menggunakan gagang dari dalam, tetapi hanya dapat menggunakan gagang luar.

Jika tuas pada posisi “Unlock”, mekanisme pelindung anak tidak akan berfungsi.

### PERHATIAN

- Saat berkendara dengan anak-anak di kursi belakang, gunakan pelindung anak untuk mencegah pintu terbuka secara tidak sengaja yang dapat menimbulkan kecelakaan.

## Pintu bagasi

E00301403253

### ⚠️ PERINGATAN

- Sebelum mengemudi, pastikan pintu bagasi telah tertutup rapat. Sangat berbahaya apabila anda berkendara dengan pintu bagasi terbuka karena gas karbon monoksida (CO) dapat masuk ke dalam kabin. Gas CO tidak terlihat atau tercium. Gas ini dapat menyebabkan keracunan bahkan kematian.
- Selain itu, jika pintu bagasi terbuka saat mengemudi, barang bawaan anda mungkin akan terjatuh. Ini dapat mengakibatkan kecelakaan yang serius.
- Area bagasi tidak dirancang untuk dinaiki penumpang. Jangan biarkan orang-orang naik atau anak-anak bermain di sana. Ini dapat mengakibatkan kecelakaan serius.
- Pada saat membuka dan menutup pintu bagasi, pastikan keadaan sekitar telah aman dan jagalah dengan jarak secukupnya pada bagian belakang dan atas kendaraan dan berhati-hati agar tidak membentur kepala anda atau menjepit tangan, leher anda dan lainnya.

### ⚠️ PERINGATAN

- Ketika ada penumpukan salju atau es, singkirkan terlebih dahulu sebelum membuka pintu bagasi. Jika anda membuka pintu bagasi tanpa menyingkirkan salju atau es, ada kemungkinan bahwa pintu bagasi dapat menutup tiba-tiba karena berat salju atau es tersebut.
- Ketika anda membuka pintu bagasi pastikan bahwa pintu bagasi telah dibuka sepenuhnya dan tetap terbuka penuh. Jika anda membuka pintu bagasi hanya sebagian saja, ada risiko pintu bagasi akan menutup kembali dengan keras. Jika anda membuka pintu bagasi saat kendaraan anda diparkir di tempat yang miring, akan lebih sulit untuk melakukannya dari pada di posisi datar dan juga mungkin akan mengakibatkan pintu bagasi tertutup dan terbanting dengan keras. Saat menggunakan *height memory* dari pintu bagasi elektrik, maka pintu bagasi akan membuka hanya ke posisi yang telah ditentukan.

### ⚠️ PERHATIAN

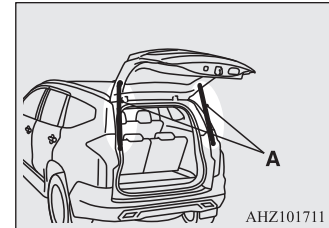
- Jangan berdiri di belakang pipa knalpot ketika melakukan bongkar muat bagasi. Panas dari knalpot dapat menyebabkan luka bakar.

### ⚠️ PERHATIAN

- Untuk menghindari kerusakan pintu bagasi, pastikan area di atas dan di belakang pintu bagasi telah aman sebelum membukanya.

### 📖 CATATAN

- *Gas strut* (A) telah dipasang untuk menopang pintu bagasi.



Untuk mencegah kerusakan atau pengoperasian yang salah.

- Jangan memegang *gas strut* saat menutup pintu bagasi.
- Juga, jangan mendorong atau menarik *gas strut*.
- Jangan menempelkan benda plastik apapun seperti, pita dan lainnya ke *gas strut*.
- Jangan mengikat tali dan lainnya di sekitar *gas strut*.
- Jangan menggantung benda apapun ke *gas strut*.

## Mengunci dan membuka penguncian pintu bagasi

E00314500026

Pintu bagasi dapat dikunci atau dibuka penguncian dengan menggunakan tombol penguncian pintu yang terpusat (di sisi pengemudi), *keyless entry system*, atau *keyless operation system*.

Lihat ke “*Keyless entry system*” pada BAB 3. Lihat ke “*Keyless operation system*” pada BAB 3.

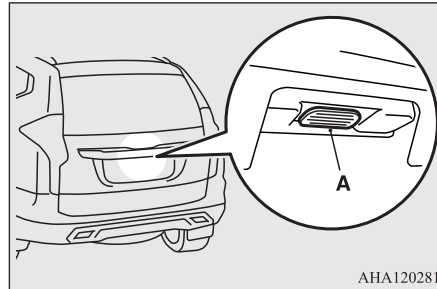
Lihat ke “*Central door lock*” pada BAB 3.

## Pengoperasian pintu bagasi (kecuali pintu bagasi elektrik)

E00314600128

### Membuka dari luar kendaraan

Setelah membuka pengunci pintu bagasi, tekan tombol pembuka pintu bagasi (A) dan naikkan pintu bagasi.



### CATATAN

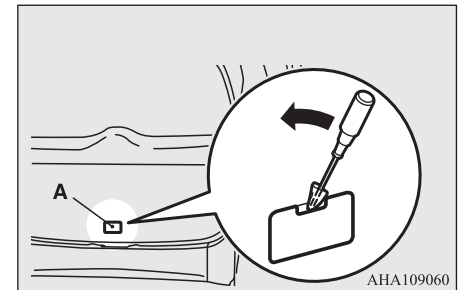
- Pintu bagasi tidak akan bisa dinaikkan jika anda tidak segera membukanya saat tombol pembuka pintu bagasi ditekan. Pada kasus ini, tekan tombol pembuka pintu bagasi sekali lagi dan naikkan pintu bagasi.
- Pintu bagasi tidak dapat dibuka jika baterai habis atau dilepaskan.

## Membuka dari bagian dalam kendaraan

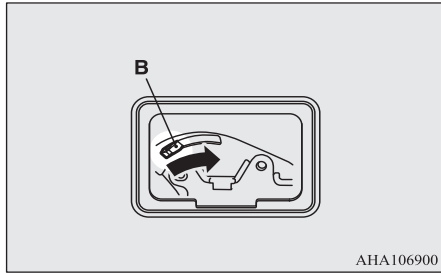
Pintu bagasi dapat dibuka dari dalam kendaraan.

Fungsi ini dirancang untuk membuka pintu bagasi apabila baterai telah habis.

1. Masukkan obeng minus yang ujungnya dibungkus kain ke bagian celah pada cover (A) di bagian dalam pintu bagasi dan cungkil dengan perlahan untuk melepaskan cover.



2. Geser tuas (B) untuk membuka penguncian pintu bagasi.



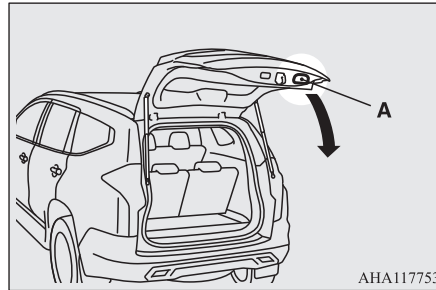
3. Dorong pintu bagasi untuk membukanya.

### **⚠ PERINGATAN**

- Jagalah agar *cover* tuas pembuka bagasi selalu tertutup saat berkendara agar barang bawaan anda tidak mengenai tuas pembuka secara tidak sengaja dan membuka pintu bagasi belakang.

### **Menutup**

Untuk menutup pintu bagasi, tarik pegangan pintu bagasi (A) ke bawah dan lepaskan sebelum pintu bagasi tertutup sepenuhnya, lalu dorong pintu bagasi dari arah luar sampai tertutup rapat.



### **⚠ PERHATIAN**

- Ketika menutup pintu bagasi, jangan langsung menutupnya saat tangan anda masih memegang pegangan pintu bagasi. Jika tangan anda terjepit, dapat menimbulkan cedera yang serius.

### **Pengoperasian pintu bagasi (Pintu bagasi elektrik)**

E0031470028

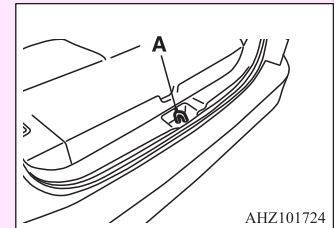
### **Membuka atau menutup pintu bagasi elektrik**

#### **⚠ PERINGATAN**

- Untuk alasan keamanan, pintu bagasi elektrik sebaiknya dioperasikan oleh orang dewasa dan bukan oleh anak-anak.
- Pastikan pintu bagasi elektrik telah terbuka sepenuhnya ketika melakukan bongkar muat bagasi.

#### **⚠ PERHATIAN**

- Saat menutup pintu bagasi elektrik, pastikan tidak ada benda asing yang berada di sekitar *striker* (A). Bila benda asing masuk ke dalam *striker*, hal ini dapat menghalangi pintu bagasi elektrik dari menutup secara normal.



**⚠ PERHATIAN**

- Jangan memasang aksesoris selain MITSUBISHI MOTORS GENUINE part pada pintu bagasi elektrik. Beberapa aksesoris mungkin terlalu berat, yang menyebabkan mekanisme *drop prevention* beroperasi.  
Lihat ke “Mekanisme *drop prevention*” pada BAB 3.

**Pengoperasian otomatis**

E00314800029

6 metode berikut tersedia untuk pengoperasian pintu bagasi elektrik secara otomatis.

Lihat ke “Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan *keyless operation key*” pada BAB 3.

Lihat ke “Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam” pada BAB 3.

Lihat ke “Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan tombol bagian dalam pintu bagasi” pada BAB 3.

Lihat ke “Membuka pintu bagasi elektrik menggunakan tombol pembuka” pada BAB 3.

Lihat ke “Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan akses *hand-free*” pada BAB 3.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan Instruments - Tipe C, pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan oleh “OPEN/CLOSE RESERVATION” atau “OPEN/CLOSE OPERATION” pada perangkat Bluetooth<sup>®</sup> yang terhubung dengan kendaraan.

Lihat ke “MITSUBISHI *Remote Control*” pada BAB 2.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan memberikan tenaga yang berlebihan pada pintu bagasi elektrik saat membuka atau menutupnya. Melakukannya akan mengakibatkan kerusakan.
- Jangan menghidupkan mesin saat mengoperasikan pintu bagasi. Mekanisme *drop prevention* akan beroperasi mendadak, sehingga pintu bagasi elektrik akan berhenti secara terputus-putus saat sedang bergerak.

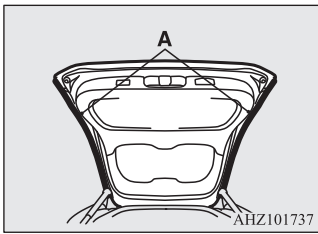
**📖 CATATAN**

- Pengoperasian otomatis dapat diubah menjadi ON/OFF.  
Lihat ke “Mengubah pengoperasian otomatis pada pintu bagasi elektrik menjadi ON/OFF” pada BAB 3.
- Pintu bagasi elektrik tidak beroperasi secara normal dalam kondisi berikut ini:
  - Saat parkir di kemiringan yang curam.
  - Saat angin bertiup dengan kuat.
  - Saat pintu bagasi elektrik tertutup salju.
- Saat diberikan beban ke pintu bagasi elektrik, atau saat mengoperasikan dengan beban pada arah pengoperasian yang berlawanan, maka sirkuit proteksi menjadi aktif agar mengalihkan pengoperasian otomatis menjadi pengoperasian manual.



## CATATAN

- Jika tombol pengoperasian pintu bagasi elektrik ditekan atau menggunakan akses *hands-free* pada saat pintu bagasi elektrik sedang beroperasi, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak. Jika tombol ditekan atau akses *hands-free* digunakan kembali, maka pintu bagasi elektrik akan bergerak ke arah yang berlawanan dari gerak yang sebelumnya.
- Pada saat pintu bagasi elektrik secara otomatis dibuka sepenuhnya, atau saat tuas selektor dipindahkan ke posisi selain “P” (PARK) (kendaraan dengan A/T) atau rem parkir dilepaskan (kendaraan dengan M/T) sementara pintu bagasi elektrik sedang beroperasi, maka *buzzer* membunyikan peringatan selama sekitar 10 detik untuk mengingatkan pengemudi bahwa pintu bagasi elektrik dalam kondisi terbuka.
- Saat menutup pintu bagasi elektrik, maka pastikan penumpang, barang di bagasi dan lainnya tidak menyentuh sensor (A). Dalam hal ini, *buzzer* membunyikan peringatan, dan pintu bagasi elektrik tidak dapat dibuka.



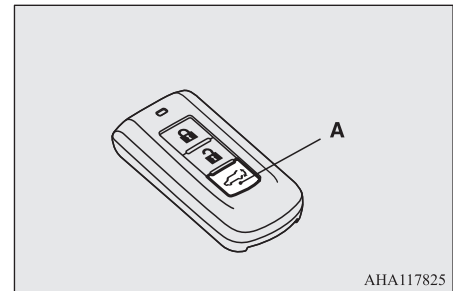
## CATATAN

- Jika baterai atau sekering dilepaskan sementara pintu bagasi elektrik sedang dibuka, maka pintu bagasi elektrik tidak dapat menutup secara otomatis. Dalam hal ini, tutuplah pintu bagasi elektrik secara manual.

## ■ Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan *keyless operation key*

E0031490020

Pintu bagasi elektrik dapat dibuka atau ditutup secara otomatis dengan menekan tombol pintu bagasi (A), pada saat kondisi yang berikut ini telah terpenuhi.



<Kondisi membuka>

- Mode pengoperasian dalam posisi OFF.
- Pintu bagasi elektrik sepenuhnya tertutup.
- Pintu bagasi elektrik tidak terkunci.

<Kondisi menutup>

- Mode pengoperasian dalam posisi OFF.
- Pintu bagasi elektrik sepenuhnya terbuka.
- Penumpang, bagasi dan lainnya tidak menyentuh sensor.

Jika tombol pintu bagasi elektrik ditekan dua kali dengan cepat, maka *buzzer* peringatan berbunyi, lampu peringatan bahaya (*hazard*) akan berkedip, dan pintu bagasi elektrik akan beroperasi sebagai berikut:

- Ketika Pintu bagasi sepenuhnya ditutup:
- Ketika Pintu bagasi sepenuhnya dibuka:

Jika tombol pengoperasian pintu bagasi elektrik ditekan satu kali pada saat pintu bagasi elektrik sedang beroperasi, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak setelah *buzzer* peringatan berbunyi.

Jika tombol pintu bagasi elektrik ditekan dua kali lagi secara cepat, maka pintu bagasi elektrik akan bergerak ke arah yang berlawanan dari gerak yang sebelumnya.

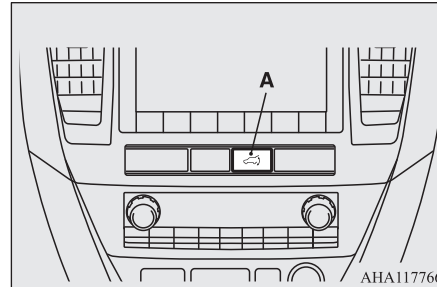
### CATATAN

- Jika tombol pintu bagasi elektrik ditekan tiga kali dengan cepat, maka pintu bagasi elektrik tidak akan beroperasi secara normal: Jika hal ini terjadi, tunggulah sebentar sebelum menekan tombol pintu bagasi elektrik sebanyak dua kali secara cepat.

### ■ Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam

E0031500028

Pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan secara otomatis dengan menekan tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam (A), pada saat pintu bagasi elektrik dalam kondisi tidak terkunci.



### CATATAN

- Pada saat mode pengoperasian dalam kondisi ON, maka pintu bagasi elektrik tidak dapat dibuka dengan menekan tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam, kecuali tuas selektor di posisi “P” (PARK) (kendaraan dengan A/T) atau rem parkir digunakan (kendaraan dengan M/T).

### CATATAN

- Bila orang, barang bagasi atau lainnya menyentuh sensor, pintu bagasi elektrik tidak dapat ditutup.

Jika tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam ditekan lebih dari sekitar 1 detik, maka *buzzer* peringatan berbunyi, lampu peringatan bahaya (*hazard*) akan berkedip, dan pintu bagasi elektrik akan beroperasi sebagai berikut:

- Ketika Pintu bagasi sepenuhnya ditutup:
- Ketika Pintu bagasi sepenuhnya dibuka:

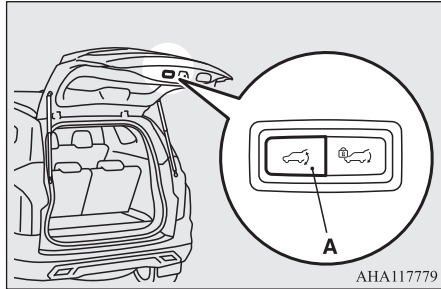
Jika tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam ditekan satu kali pada saat pintu bagasi elektrik sedang beroperasi, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak setelah *buzzer* peringatan berbunyi.

Jika tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam ditekan lagi selama lebih dari 1 detik, maka pintu bagasi elektrik akan bergerak ke arah yang berlawanan dari gerak yang sebelumnya.

### ■ Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam

E00315100029

Pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan secara otomatis dengan menekan tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam (A), pada saat pintu bagasi elektrik dalam kondisi tidak terkunci.



AHA11779

#### CATATAN

- Pada saat mode pengoperasian dalam posisi ON, maka pintu bagasi elektrik tidak dapat dibuka dengan menekan tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam kecuali tuas selektor dalam posisi “P” (PARK) (kendaraan dengan A/T) atau rem parkir digunakan (kendaraan dengan M/T).

#### CATATAN

- Bila orang, barang bagasi atau lainnya menyentuh sensor, pintu bagasi elektrik tidak dapat ditutup.

Jika tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam ditekan, *buzzer* peringatan berbunyi, lampu peringatan bahaya (*hazard*) akan berkedip, dan pintu bagasi elektrik akan menutup.

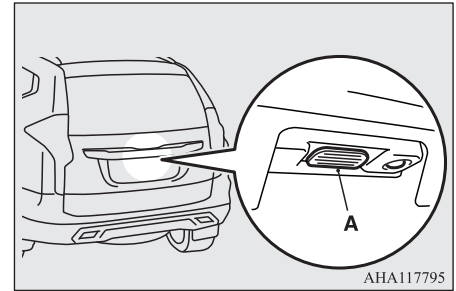
Jika tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam ditekan satu kali pada saat pintu bagasi elektrik sedang menutup, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak setelah *buzzer* peringatan berbunyi.

Jika tombol pintu bagasi elektrik di bagian dalam ditekan lagi, maka pintu bagasi elektrik akan membuka.

### ■ Membuka pintu bagasi elektrik menggunakan tombol pembuka

E00315200020

Pintu bagasi elektrik dapat dibuka secara otomatis, walaupun sedang dikunci, dengan menekan tombol pembuka (A) pada saat *keyless operation key* berada dalam jarak pengoperasian dari *keyless operation system*. Saat pintu bagasi elektrik dalam kondisi tidak terkunci, maka, maka pintu bagasi elektrik akan membuka secara otomatis dengan menekan tombol pembuka.



AHA117795

#### CATATAN

- Pada saat mode pengoperasian dalam posisi ON, pintu bagasi elektrik tidak dapat dibuka dengan menekan tombol pembuka, kecuali tuas selektor dalam posisi “P” (PARK) (kendaraan dengan A/T) atau rem parkir digunakan (kendaraan dengan M/T).

Jika tombol pembuka ditekan, maka *buzzer* peringatan berbunyi, lampu peringatan bahaya (*hazard*) akan berkedip, dan pintu bagasi elektrik akan dibuka.

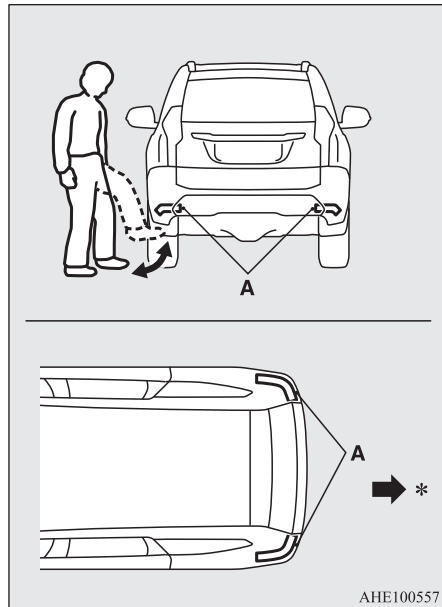
#### CATATAN

- Jika tombol pembuka ditekan satu kali pada saat pintu bagasi elektrik membuka, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak setelah *buzzer* peringatan berbunyi. Jika tombol pembuka ditekan lagi, maka pintu bagasi elektrik akan menutup.

## ■ Mengoperasikan pintu bagasi elektrik menggunakan akses *hands-free*.

E00315300089

Pintu bagasi elektrik dapat dioperasikan secara otomatis menggunakan *kick motion sensor* (A) di bagian bawah sebelah kanan dan kiri dari *bumper* belakang yang mendeteksi gerakan kaki.



AHE100557

\*: Arah mundur

Jika anda membuat gerakan menendang dengan menggerakkan kaki anda di bagian bawah *bumper* belakang sebelah kiri atau kanan (tempat sensor terpasang) dan selanjutnya menghentikannya, sambil membawa *keyless operation key* di dalam batas pengoperasian *keyless operation system*, maka *buzzer* peringatan akan berbunyi, lampu peringatan bahaya (*hazard*) akan berkedip, dan pintu bagasi elektrik akan beroperasi sebagai berikut:

- Ketika Pintu bagasi sepenuhnya ditutup:
- Ketika Pintu bagasi sepenuhnya dibuka:

### CATATAN

- Bila orang, barang bagasi atau lainnya menyentuh sensor, pintu bagasi elektrik tidak dapat ditutup.

Jika anda membuat gerakan menendang dengan menggerakkan kaki anda di bagian bawah *bumper* belakang sebelah kiri atau kanan (tempat sensor terpasang) dan selanjutnya menghentikannya pada saat pintu bagasi elektrik sedang beroperasi, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak. Jika anda kembali menggerakkan kaki anda di bagian bawah *bumper* belakang sebelah

kiri atau kanan (tempat sensor terpasang), maka pintu bagasi elektrik akan bergerak ke arah yang berlawanan dari gerak yang sebelumnya.

### PERHATIAN

- Saat anda membuat gerakan menendang di permukaan jalan yang miring, jalan kerikil, jalan yang licin dan lainnya, lakukan dengan hati-hati agar tidak mencedera diri karena terjatuh.
- Ubah pengoperasian otomatis ke kondisi OFF sebelum anda mencuci atau menyemir di area sekitar *kick motion sensor* atau memasang/melepas *car cover*, atau kondisi hujan lebat yang memercikkan air dalam jumlah yang banyak ke *bumper* belakang, dan lainnya.

Atau jangan membawa *keyless operation key* mendekati jarak pengoperasian pada saat kondisi tersebut. Jika akses *hands-free* masih aktif, anda bisa cedera karena secara mendadak mengoperasikan pintu bagasi elektrik yang diakibatkan oleh reaksi dari *kick motion sensor*. Lihat ke “Mengubah ke ON/OFF pengoperasian otomatis pada pintu bagasi elektrik” pada BAB 3.

- Jangan membuat gerakan menendang di dekat pipa pembuangan. Jika tidak, anda bisa terbakar karena gas buang yang panas.
- Jagalah kaki anda dari menyentuh *bumper* belakang saat melakukan gerak menendang. Jika tidak, maka *bumper* belakang dan *kick motion sensor* mungkin dapat rusak.

## CATATAN

- Jika akses *hands-free* digunakan pada saat pintu sedang terkunci, maka seluruh pintu menjadi terbuka penguncian.
- *Kick motion sensor* mungkin tidak bereaksi dan pintu bagasi elektrik tidak beroperasi secara normal dalam kondisi pengoperasian berikut:
  - Bila disekitarnya terdapat peralatan yang memancarkan gelombang radio yang kuat, seperti gardu listrik, stasiun penyiaran radio/TV udara.
  - Kendaraan telah diparkir dengan ruang parkir yang sempit (karena gelombang radio untuk mendeteksi kendaraan mungkin terpengaruh)
  - Saat menggunakan material yang sulit menghantarkan listrik, seperti sepatu boot.
  - Saat air membasahi *bumper* belakang karena dicuci, hujan dan lainnya.
- Jangan menempelkan atau memasang potongan plat atau potongan logam, dan lainnya selain dari MITSUBISHI MOTORS GENUINE accessories, di sekitar *kick motion sensor*. Jika tidak, maka *kick motion sensor* menjadi tidak bereaksi dan pintu bagasi elektrik tidak beroperasi secara normal.

## CATATAN

- MITSUBISHI MOTORS *genuine accessories* yang terpasang pada *bumper* belakang dapat mempengaruhi kemampuan deteksi *kick motion sensor*. Bila anda akan memasang *genuine accessories*, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS yang terdekat.

### ■ Fungsi menutup dan mengunci

E0031540064

Fungsinya adalah membuat reservasi agar mengunci seluruh pintu sebelum pintu bagasi elektrik menutup secara otomatis.

### ◆ Kondisi pengoperasian

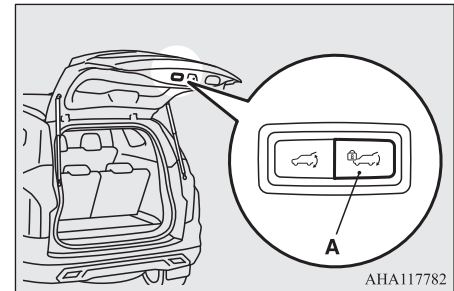
Fungsi menutup dan mengunci dioperasikan pada saat kondisi berikut terpenuhi.

- Semua pintu kecuali pintu bagasi elektrik telah menutup sepenuhnya.
- *Keyless operation key* berada dalam jarak pengoperasian dari *keyless operation system*.

### ◆ Untuk mengoperasikan fungsi menutup dan mengunci

1. Tekan satu kali tombol menutup dan mengunci (A) di bagian dalam pintu bagasi elektrik.

*Buzzer* peringatan berbunyi secara terputus-putus, seluruh pintu dan pintu bagasi menjadi terkunci, dan pintu bagasi elektrik akan menutup sepenuhnya.



2. Saat pengoperasian telah selesai secara normal, maka *buzzer* luar akan berbunyi, lampu peringatan bahaya (*hazard*) akan berkedip, dan kaca spion menjadi terlipat.

## CATATAN

- Pastikan seluruh pintu dan pintu bagasi telah terkunci saat meninggalkan kendaraan.

## CATATAN

- Jika anda mengoperasikan pintu bagasi elektrik sementara fungsi menutup dan mengunci sedang dioperasikan, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak, dan seluruh pintu dan pintu bagasi menjadi tidak terkunci. Lihat ke “Pengoperasian otomatis” pada BAB 3.  
Lihat ke “Pengoperasian manual” pada BAB 3.
- Bila anda melakukan operasi membuka penguncian saat fungsi menutup dan mengunci sedang dioperasikan, maka seluruh pintu dan pintu bagasi menjadi tidak terkunci, dan pintu bagasi elektrik akan menutup sepenuhnya. Lihat ke “Mengoperasikan fungsi *keyless operation*” pada BAB 3.  
Lihat ke “Mengunci/membuka penguncian menggunakan fungsi *keyless operation*” pada BAB 3.  
Lihat ke “Mengunci dan membuka penguncian pintu bagasi” pada BAB 3.

## CATATAN

- Jika fungsi menutup dan mengunci diaktifkan dengan *keyless operation key* tertinggal di dalam kendaraan, maka *buzzer* peringatan akan berbunyi dan peringatan akan ditampilkan. Dalam hal ini, seluruh pintu dan pintu belakang menjadi tidak dapat dikunci.



Pastikan anda membawa *keyless operation key* sebelum mengunci pintu dan pintu bagasi.

- [Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *security alarm system*] Saat pengoperasian fungsi menutup dan mengunci telah selesai dengan alarm keamanan disetel menjadi “*Activate*”, maka alarm keamanan menjadi aktif. Untuk lebih detail, Lihat ke “Sistem alarm keamanan” pada BAB 3.

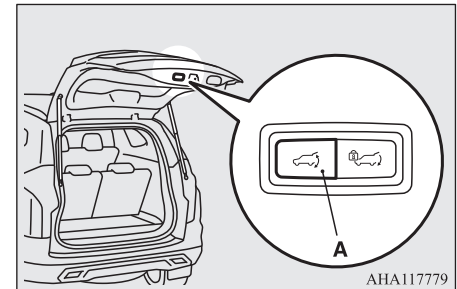
## ■ Height memory

E00315500023

Pintu bagasi elektrik dapat disetel agar berhenti ditengah-tengah saat membuka secara otomatis.

[Penyetelan]

1. Gunakan salah satu cara berikut ini untuk menghentikan pintu bagasi elektrik pada sudut pembukaan yang anda inginkan.
  - Tekan tombol pengoperasian pintu bagasi elektrik atau gunakan *hands-free* pada saat pintu bagasi elektrik sedang membuka atau menutup.
  - Pengoperasian manual.
2. Tekan dan tahan tombol bagian dalam pintu bagasi (A) selama sekitar 3 detik.



3. Pengaturan telah selesai bila *buzzer* berbunyi.

## CATATAN

- Posisi berhenti dari pintu bagasi elektrik tidak dapat disetel hingga tinggi kurang dari 1/5 dari bawah.

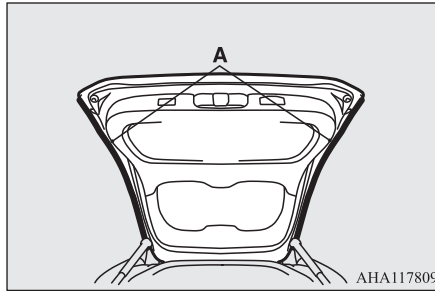
[Untuk *reset*]

1. Bukalah pintu bagasi elektrik hingga posisi sepenuhnya membuka secara manual.
2. Tekan dan tahan tombol bagian dalam pintu bagasi selama sekitar 3 detik.
3. *Reset* telah selesai bila *buzzer* berbunyi.

## ■ Mekanisme keamanan

E00315600024

Mekanisme keamanan akan diaktifkan jika pintu bagasi elektrik akan menjepit seseorang atau bagasi selama pengoperasian otomatis, atau bila sensor (A) di salah satu sisi pintu bagasi elektrik mengenai seseorang atau bagasi. *Buzzer* peringatan berbunyi satu kali untuk keselamatan dan pintu bagasi elektrik akan bergerak secara otomatis ke arah yang berlawanan dari gerak yang sebelumnya.



## PERHATIAN

- Mekanisme keamanan terkadang tidak akan beroperasi tergantung pada kondisi objek yang terjepit atau cara terjepitnya. Dengan demikian, berhati-hati agar menjepit tangan, bagian tubuh anda atau objek lainnya.
- Mekanisme keamanan dinonaktifkan pada kasus berikut ini. Dengan demikian, berhati-hatilah agar tidak menjepit tangan atau jari anda.
  - Sesaat sebelum pintu bagasi elektrik sepenuhnya menutup (untuk memastikan pintu bagasi elektrik telah menutup sepenuhnya).
  - Saat pintu bagasi elektrik menutup secara manual.

## PERHATIAN

- Jika mekanisme keamanan berulang kali diaktifkan, maka pintu bagasi akan beralih menjadi pengoperasian manual. Berhati-hatilah pada saat itu, karena pintu bagasi elektrik dapat menutup atau membuka secara mendadak, tergantung pada posisinya. Pada saat pintu bagasi elektrik dapat dibuka atau ditutup sepenuhnya, maka pengoperasian otomatis secara normal akan memungkinkan kembali.

## CATATAN

- Jika lingkungan atau kondisi pemakaian memberikan sensor semacam kekuatan yang sama dengan terjepitnya seseorang atau objek, maka mekanisme keamanan dapat aktif.
- Jangan merusak sensor saat bongkar muat bagasi, atau saat membersihkan jendela belakang. Melakukan hal ini dapat menghalangi pintu bagasi dari menutup secara otomatis.

## ■ Mekanisme *drop prevention*

E00315700025

Setelah pintu bagasi elektrik dibuka secara otomatis, jika terdeteksi bahwa pintu bagasi mendadak turun karena faktor tertentu seperti salju yang terakumulasi, maka pintu bagasi elektrik menutup secara otomatis.

*Buzzer* peringatan berbunyi secara terus-menerus ketika mekanisme *drop prevention* sedang beroperasi.

### CATATAN

- Jika salju terakumulasi pada pintu bagasi elektrik, maka bersihkan sebelum pengoperasian.
- Mekanisme *drop prevention* dapat diaktifkan jika dilakukan pengoperasian manual segera setelah pintu bagasi elektrik dibuka sepenuhnya secara otomatis.

## ■ Mekanisme pencegah pengoperasian yang mendadak

E00315800026

Bila mesin dihidupkan sementara pintu bagasi elektrik beroperasi secara otomatis, maka mungkin akan dialihkan menjadi pengoperasian manual karena kurangnya tegangan baterai, sehingga pintu bagasi elektrik akan berhenti secara terputus-putus saat sedang bergerak. Hal ini akan mencegah pintu bagasi elektrik dari pengoperasian yang mendadak.

Setelah pintu bagasi dibuka atau menutup hingga sepenuhnya, maka pengoperasian otomatis yang berlangsung normal akan memungkinkan kembali setelah sekitar 10 detik.

### PERHATIAN


- Mekanisme keamanan menjadi tidak aktif saat mekanisme pencegah pengoperasian yang mendadak sedang beroperasi. Oleh karena itu, berhati-hatilah agar tidak menjepit tangan atau jari di saat itu.

## ■ Mengubah ke ON/OFF pengoperasian otomatis pada pintu bagasi elektrik

E00315900027

Saat mode operasi di posisi ON, maka pengoperasian otomatis dapat dialihkan menjadi ON/OFF melalui fungsi pengaturan pada meter.


[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan Instrument - Tipe B]

1. Operasikan tombol *multi information display* untuk mengganti layar informasi menjadi layar menu.  
Lihat ke “Tombol *multi information display*” pada BAB 5.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih “ ON — OFF” (Tombol ON/OFF pintu bagasi elektrik).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* sekurangnya selama satu detik atau lebih hingga berubah dari ON menjadi OFF atau dari OFF menjadi ON. Pengaturan diganti sesuai dengan kondisi yang dipilih.



## Pintu bagasi

[Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan Instrument - Tipe C]

1. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk mengganti *multi information display* menjadi layar pengaturan fungsi. Lihat ke “Tombol *8 inch colour LCD meter*” pada BAB 5  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “  Tail Gate ” (tombol ON/OFF pintu bagasi elektrik). Kemudian tekan tombol Enter.
3. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “ON” atau “OFF” dan tekan tombol *Enter* untuk mengkonfirmasi pengaturan.

### PERINGATAN

- Jika pengoperasian otomatis pintu bagasi diubah menjadi tidak aktif sementara pintu bagasi elektrik sedang beroperasi, maka pintu bagasi elektrik akan berhenti bergerak dan beralih ke pengoperasian manual. Pada saat itu, pintu bagasi elektrik dapat menutup atau membuka secara mendadak, tergantung pada posisinya.

### CATATAN

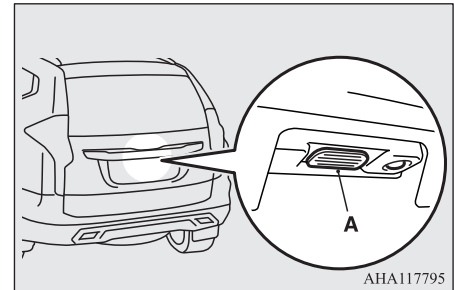
- Jika pintu bagasi elektrik beroperasi dengan setiap tombol ketika pengoperasian otomatis kondisi OFF, maka *buzzer* peringatan akan berbunyi sebanyak 4 kali untuk mengingatkan pengemudi bahwa pintu bagasi elektrik tidak dapat dioperasikan.

## Pengoperasian manual

E0031620069

<Membuka dari luar kendaraan>

Setelah membuka penguncian pintu bagasi elektrik, tekan tombol membuka pintu bagasi (A) dan naikkan pintu bagasi.



### CATATAN

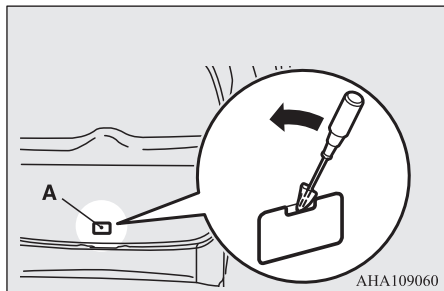
- Pintu bagasi elektrik tidak akan bisa dinaikkan jika anda tidak segera membukanya saat tombol pembuka pintu bagasi ditekan. Pada kasus ini, tekan tombol pembuka pintu bagasi sekali lagi dan naikkan pintu bagasi elektrik.
- Pintu bagasi elektrik tidak dapat dibuka jika baterai habis atau dilepaskan.

<Membuka dari bagian dalam kendaraan>

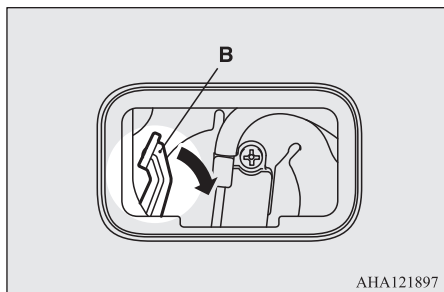
Pintu bagasi elektrik dapat dibuka dari dalam kendaraan.

Fungsi ini dirancang untuk membuka pintu bagasi apabila baterai telah habis.

1. Masukkan obeng minus yang ujungnya dibungkus kain ke bagian celah pada cover (A) di bagian dalam pintu bagasi dan cangkil dengan perlahan untuk melepaskan cover.



2. Geser tuas (B) untuk membuka penguncian pintu bagasi.



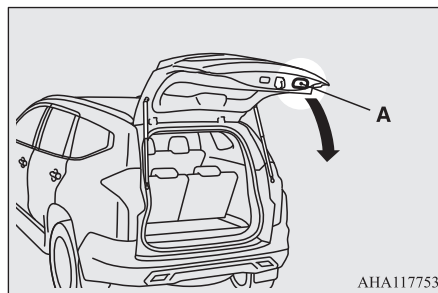
3. Dorong pintu bagasi elektrik untuk membukanya.

### ⚠ PERINGATAN

- Jagalah agar cover tuas pembuka bagasi selalu tertutup saat berkendara agar barang bawaan anda tidak mengenai tuas pembuka secara tidak sengaja dan membuka pintu bagasi elektrik.

<Menutup>

Untuk menutup pintu bagasi elektrik, tarik pegangan pintu bagasi elektrik (A) ke bawah dan lepaskan sebelum pintu bagasi elektrik tertutup sepenuhnya, lalu dorong pintu bagasi dari arah luar sampai tertutup rapat.



### ⚠ PERHATIAN

- Ketika menutup pintu bagasi elektrik, jangan langsung menutupnya saat tangan anda masih memegang pegangan pintu bagasi. Jika tangan anda terjepit, dapat menimbulkan cedera yang serius.
- Mekanisme keamanan menjadi tidak aktif saat pintu bagasi elektrik ditutup secara manual. Oleh karena itu berhati-hatilah agar tidak menjepit tangan atau jari di saat itu.

## Tailgate easy closer

E00316100026

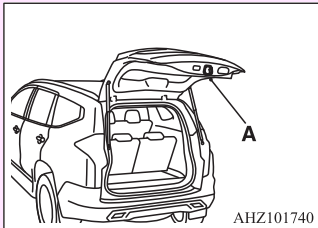
*Tailgate easy closer* adalah mekanisme untuk membantu menutup pintu bagasi elektrik. Jika pintu bagasi elektrik ditutup hingga posisi yang terdeteksi sedikit terbuka, maka secara otomatis akan menutup.

### ⚠️ PERINGATAN

- Berhati-hatilah agar tangan atau jari anda tidak terjepit saat mengoperasikan *tailgate easy closer*. Jika anda anggap hal ini dapat terjadi, maka tekan tombol pengoperasian pintu bagasi elektrik atau gunakan akses *hand-free*. Maka pintu bagasi elektrik akan kembali ke posisi yang sedikit terbuka.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan menyentuh *latch* (A) di bagian dalam pintu bagasi elektrik. Jika tidak, tangan atau jari anda dapat terjepit pada *latch* saat *tailgate easy closer* beroperasi.



### ⚠️ PERHATIAN

- *Tailgate easy closer* akan beroperasi saat pengoperasian otomatis dari pintu bagasi elektrik di setel menjadi OFF melalui fungsi pengaturan pada *meter*. Oleh karena itu, berhati-hatilah agar tidak menjepit tangan atau jari di saat itu.

### 📖 CATATAN

- Mengoperasikan tombol membuka secara berulang-ulang dapat mengaktifkan sirkuit proteksi dan mencegah *tailgate easy closer* beroperasi. Pada kasus ini, tekan lagi tombol pembuka setelah menunggu selama sekitar 1 menit. Kemudian, pintu bagasi elektrik akan membuka.

## Sistem alarm keamanan\*

E00301502723

Sistem alarm keamanan berfungsi untuk mengingatkan orang-orang di area sekitar atas tindakan mencurigakan untuk mencegah upaya masuk ke dalam kendaraan yang melanggar hukum dengan mengoperasikan alarm jika pintu atau pintu bagasi dicoba dibuka pada saat kendaraan masih terkunci tanpa menggunakan *keyless entry system*, atau fungsi *keyless operation*.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan memodifikasi atau menambahkan suku cadang lain pada sistem alarm keamanan. Tindakan tersebut dapat menyebabkan sistem alarm keamanan menjadi tidak berfungsi.

### 📖 CATATAN

- Sistem alarm akan tidak aktif jika pintu dan pintu bagasi dikunci menggunakan anak kunci atau *knob* kunci bagian dalam atau tombol penguncian pintu terpusat (selain *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*, atau fungsi menutup dan mengunci (kendaraan yang dilengkapi dengan pintu bagasi elektrik)).

## Alarm keamanan mempunyai 4 mode:

### Mode persiapan sistem (sekitar 20 detik)

(*Buzzer* berbunyi secara putus-putus dan lampu indikator keamanan di *instrument cluster* berkedip.)

Lampu indikator



Waktu persiapan sistem diperpanjang dari titik dimana semua pintu dan pintu bagasi dikunci dengan menekan tombol LOCK pada kunci, fungsi *keyless operation* atau fungsi menutup dan mengunci (kendaraan yang dilengkapi dengan pintu bagasi elektrik) hingga ke titik dimana mode *armed system* bekerja.

Selama waktu ini, dimungkinkan untuk membuka pintu atau pintu bagasi tanpa menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation* tanpa menyebabkan alarm berbunyi (contohnya ketika anda lupa meninggalkan sesuatu di dalam kendaraan atau menyadari bahwa jendela masih terbuka)

### Mode *armed system*

(*Buzzer* berhenti dan lampu indikator keamanan tetap berkedip dengan pengurangan durasi waktu indikator menyala.)

Setelah selesai mode persiapan sistem, maka mode *armed system* akan dimulai.

Jika terdeteksi pembukaan secara paksa dari salah satu pintu atau pintu bagasi selama sistem dengan mode *armed*, maka alarm akan diaktifkan untuk memperingatkan orang-orang di sekitar kendaraan mengenai kondisi abnormal ini.

### Aktivasi alarm

Alarm bagian dalam (sekitar 10 detik):

*Buzzer* berbunyi, memperingatkan orang-orang di dalam kendaraan akan kondisi yang tidak normal ini.

Alarm luar (sekitar 30 detik):

Lampu sinyal belok akan berkedip dan klakson akan berbunyi, memperingatkan orang-orang di sekitar kendaraan mengenai kondisi yang tidak normal ini.

Lihat “Aktivasi alarm” pada BAB 3.

### CATATAN

- Alarm akan berlanjut jika tindakan melanggar hukum terjadi lagi, walaupun alarm telah berhenti.

### Pembatalan sistem

Anda dapat membatalkan aktivasi sistem saat sistem dalam mode persiapan atau sistem dalam mode *armed*.

Selain itu, anda juga bisa membatalkan alarm yang telah diaktifkan.

Lihat ke “Membatalkan sistem” pada BAB 3, “Membatalkan alarm” pada BAB 3.

### CATATAN

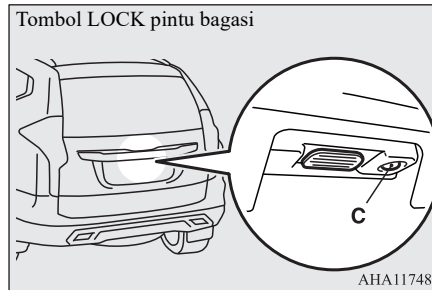
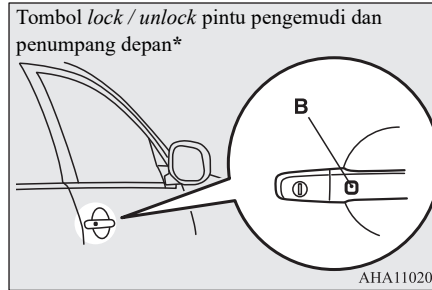
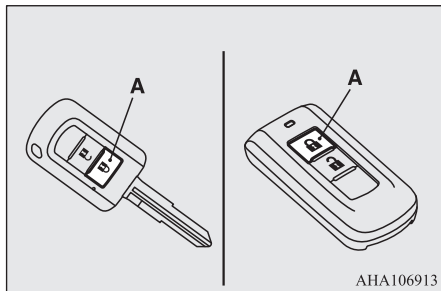
- Ketika meminjamkan kendaraan kepada orang lain atau membiarkan kendaraan dikendarai oleh orang lain yang tidak biasa dengan sistem alarm keamanan, pastikan untuk terlebih dahulu memberikan penjelasan yang cukup mengenai sistem alarm keamanan ini. Jika seseorang yang tidak terbiasa dengan sistem alarm keamanan tanpa sengaja membuka kendaraan, maka dapat menyebabkan alarm berbunyi, alarm akan mengganggu orang-orang di sekitarnya.

## Pengaturan sistem

E00301702738

Ikuti prosedur berikut untuk mengubah sistem menjadi mode *armed system*.

1. Putar kunci kontak ke posisi “LOCK” kemudian lepaskan kunci (kendaraan tanpa *keyless operation system*), atau ubah mode pengoperasian ke posisi OFF (kendaraan dengan *keyless operation system*).
2. Keluar dari kendaraan dan tutup semua pintu dan pintu bagasi.
3. Tekan tombol LOCK (A) pada kunci, tombol *lock / unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan (B), tombol LOCK pintu bagasi (C) atau gunakan fungsi menutup dan mengunci (kendaraan yang dilengkapi dengan pintu bagasi elektrik) untuk mengunci semua pintu dan pintu bagasi.



Dengan mengunci kendaraan menggunakan *keyless entry system*, fungsi *keyless operation*, atau fungsi menutup dan mengunci (kendaraan yang dilengkapi dengan pintu bagasi elektrik) maka mode persiapan sistem akan aktif. *Buzzer* berbunyi terputus-putus dan lampu indikator keamanan di *instrument cluster* akan berkedip sebagai konfirmasi.

Lampu indikator



## CATATAN

- Mode persiapan sistem tidak diaktifkan ketika pintu dan pintu bagasi telah dikunci menggunakan metode selain *keyless entry system*, fungsi *keyless operation*, atau dengan fungsi menutup dan mengunci (kendaraan yang dilengkapi dengan pintu bagasi elektrik) (yaitu dengan anak kunci, *knob* pengunci bagian dalam atau tombol penguncian pintu terpusat).
- Jika lampu indikator keamanan di *instrument cluster* tidak berkedip setelah operasi penguncian dengan menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*, maka sistem alarm keamanan mungkin telah rusak. Periksakan kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

4. *Buzzer* akan berhenti setelah sekitar 20 detik, dan ketika kedipan lampu indikator keamanan melambat maka mode *armed system* akan dimulai. Lampu indikator keamanan akan tetap berkedip selama dalam kondisi mode *armed system*.

## CATATAN

- Sistem alarm keamanan dapat diaktifkan ketika seseorang berada di dalam kendaraan atau ketika jendela terbuka. Untuk menghindari aktivasi alarm secara tidak sengaja, jangan merubah sistem ke mode *armed system* ketika seseorang berada di dalam kendaraan.
- Hindari meninggalkan barang berharga di dalam kendaraan bahkan ketika sistem alarm keamanan telah diubah ke mode “aktif”.

## Membatalkan sistem

E00301802579

Metode berikut dapat digunakan untuk membatalkan sistem ketika sedang berada di sistem mode persiapan atau mode *armed system*.

- Tekan tombol “UNLOCK” yang ada pada kunci.
- Putar kunci kontak ke posisi “ON”. (Kendaraan tanpa *keyless operation system*)
- Tempatkan mode pengoperasian menjadi posisi ON. (Kendaraan dengan *keyless operation system*)
- Membuka salah satu pintu atau pintu bagasi, atau memasukkan anak kunci pada kunci kontak. (kendaraan dengan *keyless entry system*) ketika sistem pada mode persiapan sistem.
- Tahan *keyless operation key* dan tekan tombol *lock/unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan, atau tombol pembuka pintu bagasi untuk membuka penguncian pintu dan pintu bagasi (kendaraan dengan *keyless operation system*).

## CATATAN

- Jika terminal baterai dilepaskan ketika berada pada mode persiapan sistem, maka *memory* akan dihapus.

## CATATAN

- Dimungkinkan untuk meregistrasi kunci sebagai berikut.
  - *Keyless entry key*: hingga 4 kunci
  - *Keyless operation key*: hingga 4 kunci
 Apabila sudah terdaftar, kunci apapun, selain dari kunci yang digunakan untuk mengaktifkan sistem, bisa digunakan untuk membatalkan sistem.  
 Jika anda ingin meregistrasi kunci tambahan, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jarak aktivasi untuk *keyless entry system* adalah sekitar 4 meter.  
 Jika anda tidak dapat mengunci atau membuka penguncian kendaraan dengan menekan tombol pada jarak yang sesuai atau sistem alarm keamanan tidak dapat disetel atau dibatalkan menggunakan tombol, kemungkinan baterai perlu diganti.  
 Gantilah baterai di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
 Jika anda sendiri yang mengganti baterai, lihat ke “Prosedur penggantian baterai” pada BAB 3.
- Jika tombol “UNLOCK” pada kunci, atau tombol *lock/unlock* pintu pengemudi atau penumpang depan ditekan dan tidak ada pintu atau pintu bagasi yang dibuka selama 30 detik, maka pintu akan secara otomatis terkunci kembali. Jika demikian, mode persiapan sistem telah bekerja.

## CATATAN

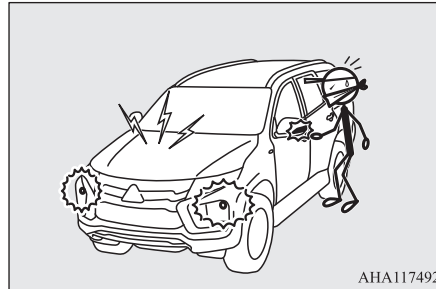
- Waktu antara menekan tombol “UNLOCK” pada kunci, atau tombol membuka penguncian pintu pengemudi atau penumpang depan dengan penguncian otomatis dapat diatur. Silahkan konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Mengaktifkan alarm

E00301902479

Ketika sistem berada pada mode *armed system*, alarm akan diaktifkan sebagai berikut jika kendaraan dibuka penguncian atau ada pintu atau pintu bagasi yang dibuka menggunakan cara selain dari *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*.

1. Alarm bagian dalam akan diaktifkan selama sekitar 10 detik.
2. Alarm akan diaktifkan selama sekitar 30 detik.  
Lampu sinyal-belok akan berkedip, dan klakson akan berbunyi terputus-putus.



3. Alarm akan berlanjut jika tindakan melanggar hukum terjadi kembali, walaupun alarm telah berhenti.

## Membatalkan alarm

E00302001920

Aktivasi alarm dapat dibatalkan dengan cara berikut:

- Tekan tombol LOCK atau UNLOCK yang terdapat pada kunci.  
(Setelah menekan tombol LOCK, kendaraan akan terkunci jika semua pintu dan pintu bagasi telah ditutup, dan mode persiapan sistem akan bekerja kembali).
- Ubah posisi kunci kontak menjadi “ON”.  
(Kendaraan tanpa *keyless operation system*).
- Tempatkan mode pengoperasian menjadi ON. (Kendaraan dengan *keyless operation system*).
- Pegang *keyless operation key* dan kuncilah atau buka penguncian pintu dan pintu bagasi menggunakan fungsi *keyless operation* (kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*).

## CATATAN

- Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian pada posisi ON, maka *buzzer* akan berbunyi 4 kali. Operasi ini untuk menunjukkan bahwa alarm telah diaktifkan ketika kendaraan sedang diparkir. Periksa bagian dalam kendaraan anda untuk memastikan bahwa tidak ada barang yang hilang.

**CATATAN**

- Meskipun baterai dilepas, memory aktivasi alarm tidak akan terhapus.

**Pengontrol kaca jendela elektrik (*Power window*)**

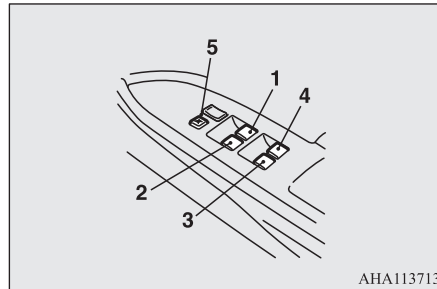
E00302201658

Jendela elektrik dapat dioperasikan hanya saat kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi ON.

**Saklar pengontrol kaca jendela elektrik**

E00302303855

Tiap jendela akan membuka atau menutup bila tombol berikut dioperasikan.



- 1- Jendela pintu pengemudi
- 2- Jendela pintu penumpang depan
- 3- Jendela pintu belakang kiri
- 4- Jendela pintu belakang kanan
- 5- Tombol pengunci

**PERINGATAN**

- Sebelum mengoperasikan pengontrol jendela elektrik, pastikan tidak ada yang terjepit (kepala, tangan, jari dan yang lainnya).
- Jangan meninggalkan kendaraan tanpa mencabut kunci kontak.
- Jangan meninggalkan anak kecil (atau orang lain yang kurang mampu mengoperasikan saklar jendela elektrik) sendirian dalam kendaraan.

**Saklar jendela pengemudi**

Saklar jendela pengemudi dapat digunakan untuk mengoperasikan semua jendela pintu. Jendela dapat dibuka atau ditutup dengan mengoperasikan saklar yang sesuai. Tekan saklar untuk membuka jendela dan tarik saklar untuk menutup jendela.

[Tipe 1]

Apabila saklar pada jendela pintu pengemudi ditekan sepenuhnya, maka jendela pintu secara otomatis terbuka sepenuhnya.

[Tipe 2]

Apabila saklar pada jendela pintu pengemudi ditekan/ditarik sepenuhnya, maka jendela pintu secara otomatis menjadi terbuka/tertutup sepenuhnya.



[Tipe 3]

Apabila saklar ditekan/ditarik sepenuhnya, maka jendela pintu secara otomatis terbuka/tertutup sepenuhnya.

Bila anda ingin menghentikan pergerakan jendela, operasikan saklar sedikit ke arah kebalikannya.

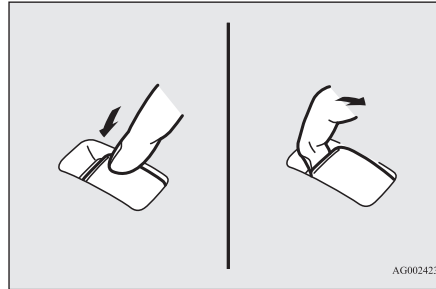
### CATATAN

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan saklar jendela pengemudi Tipe 2 atau Tipe 3, jika saklar dioperasikan berulang kali dalam waktu yang singkat dan terputus-putus saat jendela pintu terbuka, mekanisme keamanan mungkin tidak bekerja dengan benar, sehingga jendela pintu mungkin tidak dapat membuka atau menutup secara otomatis untuk sementara waktu.

Pada kasus seperti itu, menarik saklar hingga jendela tertutup sepenuhnya akan memungkinkan jendela untuk membuka dan menutup kembali secara otomatis.

## Saklar jendela penumpang

Saklar jendela penumpang hanya dapat digunakan untuk menggerakkan jendela penumpang sesuai dengan tempatnya. Tekan saklar untuk membuka jendela, dan tarik saklar ke atas untuk menutupnya.



### CATATAN

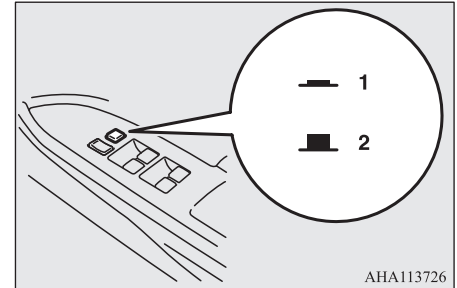
- Pengoperasian berulang-ulang saat mesin dalam keadaan berhenti akan menghabiskan baterai. Operasikan saklar jendela pintu hanya di saat mesin sedang menyala.
- Jendela pintu belakang tidak dapat terbuka secara penuh.

## Tombol pengunci

E00303102677

Bila tombol pengunci ditekan, maka saklar penumpang tidak dapat digunakan untuk membuka atau menutup kaca jendela, dan saklar pengemudi tidak dapat digunakan untuk membuka/menutup semua jendela kecuali jendela pengemudi.

Untuk membuka kunci, tekan tombol sekali lagi.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian

### PERINGATAN

- Anak-anak mungkin akan bermain dengan saklar dengan resiko tangan atau kepalanya terjepit kaca jendela. Bila berkendara dengan anak kecil, tekanlah tombol pengunci untuk menonaktifkan saklar jendela penumpang.

## Fungsi timer

E00302402110

Jendela pintu dapat dibuka atau ditutup dalam waktu 30 detik setelah mesin mati. Tetapi, ketika pintu pengemudi atau pintu penumpang depan dibuka, jendela tidak dapat dioperasikan.

## Mekanisme keamanan

E00302502557

### Kendaraan dilengkapi dengan saklar pengemudi tipe 2

Ketika jendela pintu pengemudi secara otomatis menutup dengan menarik saklar secara penuh, jika tangan atau kepala terjebak pada jendela yang menutup, jendela akan terbuka kembali secara otomatis. Meski demikian, pastikan tidak ada orang yang menyandarkan kepala atau tangan mereka di jendela pada saat menutup jendela pada pintu pengemudi. Jendela yang terbuka akan dapat beroperasi kembali setelah beberapa detik.

## ⚠ PERINGATAN

- Jika terminal baterai dilepas atau sekering untuk jendela elektrik di ganti, maka mekanisme pengamanan akan dibatalkan. Jika tangan atau kepala terjepit, dapat terjadi kecelakaan serius.

## ⚠ PERHATIAN

- Mekanisme keamanan akan dibatalkan sesaat sebelum pintu jendela tertutup penuh. Sehingga jendela dapat ditutup sepenuhnya. Berhati hatilah agar jari anda tidak terjepit.
- Mekanisme keamanan akan dinonaktifkan pada saat saklar ditarik. Oleh karena itu berhati-hatilah agar jari anda tidak terjepit saat jendela terbuka.

## 📖 CATATAN

- Mekanisme keamanan dapat aktif jika kondisi mengemudi atau sebab lain yang menyebabkan jendela pada pintu pengemudi mendapat hentakan fisik yang mirip seperti kondisi tangan/kepala yang terjepit.

## 📖 CATATAN

- Jika mekanisme keamanan beroperasi sampai 5 kali atau lebih secara terus menerus, mekanisme keamanan akan dibatalkan dan jendela tidak akan dapat tertutup sempurna. Pada masalah seperti itu, gunakan prosedur berikut untuk mengatasi masalah tersebut. Jika jendela dalam posisi terbuka, naikkan saklar jendela pengemudi berulang-ulang sampai pintu jendela tertutup sepenuhnya. Selanjutnya, lepaskan saklar, kemudian tarik saklar sekali lagi dan menahannya selama 1 detik, kemudian lepaskan. Seharusnya sekarang anda dapat mengoperasikannya dengan normal.
- Jika terminal baterai dilepas sambungan atau sekering untuk jendela elektrik diganti, maka mekanisme pengamanan akan dibatalkan dan jendela pintu tidak akan secara otomatis membuka/menutup hingga sepenuhnya. Jika pintu jendela dalam posisi terbuka, naikkan saklar jendela pengemudi berulang-ulang sampai pintu jendela tertutup sepenuhnya. Selanjutnya, lepaskan saklar, kemudian tarik saklar sekali lagi dan tahan selama 1 detik, kemudian lepaskan. Seharusnya sekarang anda dapat mengoperasikan pintu jendela pengemudi dengan normal.

## Kendaraan dilengkapi dengan saklar pengemudi tipe 3

Saat pintu jendela secara otomatis menutup dengan menarik tombol sepenuhnya, jika tangan atau kepala terjepit saat menutup jendela, maka jendela akan turun secara otomatis.

Meski demikian, pastikan tidak ada orang yang menyandarkan kepala atau tangan dari jendela saat menutup jendela.

Jendela yang terbuka akan dapat beroperasi kembali setelah beberapa detik.

### ⚠️ PERINGATAN

- Jika terminal baterai dilepas atau sekring untuk jendela elektrik di ganti, maka mekanisme pengamanan akan dibatalkan. Jika tangan atau kepala terjepit, maka dapat terjadi kecelakaan serius.

### ⚠️ PERHATIAN

- Mekanisme keamanan akan dibatalkan sesaat sebelum jendela tertutup penuh. Sehingga jendela dapat ditutup sepenuhnya. Berhati hatilah agar jari anda tidak terjepit.
- Mekanisme keamanan akan dinonaktifkan pada saat saklar ditarik. Oleh karena itu berhati-hatilah agar jari anda tidak terjepit saat jendela terbuka.

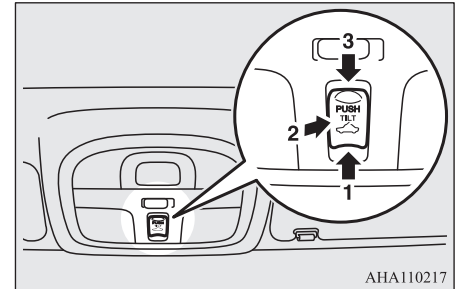
### 📖 CATATAN

- Mekanisme pengaman dapat aktif jika kondisi mengemudi atau sebab lain yang menyebabkan jendela pada pintu pengemudi mendapat hentakan fisik yang mirip seperti kondisi tangan/kepala yang terjepit.
- Jika pengoperasian yang berikut dijalankan, maka mekanisme keamanan akan dibatalkan dan jendela pintu tidak akan secara otomatis membuka/menutup sepenuhnya.
  - Jika terminal baterai dilepas sambungan.
  - Saat sekering untuk jendela elektrik diganti.
  - Saat mekanisme keamanan diaktifkan lima kali atau lebih secara berurutan.

Pada masalah seperti itu, gunakan prosedur berikut untuk mengatasi masalah tersebut.

Jika jendela dalam posisi terbuka, maka naikkan saklar jendela secara berulang-ulang sampai jendela tertutup sepenuhnya. Selanjutnya, lepaskan saklar, kemudian tarik saklar sekali lagi dan tahan selama 1 detik, kemudian lepaskan. Seharusnya sekarang anda dapat mengoperasikan jendela dengan cara normal.

*Sunroof* hanya dapat dioperasikan pada saat kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi ON.



- 1- Membuka
- 2- Mengangkat
- 3- Menutup, menurunkan

Untuk membuka, tekan tombol (1).

Untuk menghentikan pergerakan *sunroof*, tekan tombol (2) atau (3).

### 📖 CATATAN

- *Sunroof* akan otomatis berhenti bergerak tepat sebelum mencapai posisi membuka penuh, untuk mengurangi tekanan angin. Tekan kembali tombol tersebut untuk membukanya secara penuh.

Untuk menutup, tekan tombol (3).

Untuk menaikkan, tekan tombol (2). Bagian ujung belakang *sunroof* akan terangkat untuk ventilasi.

Untuk menurunkan, tekan tombol (3).

### PERINGATAN

- Jangan memposisikan kepala, mengangkat tangan atau benda lainnya keluar melalui *sunroof* ketika sedang mengemudikan kendaraan.
- Jangan meninggalkan anak kecil (atau orang lain yang kurang mampu mengoperasikan saklar *sunroof*) sendirian dalam kendaraan.
- Sebelum mengoperasikan *sunroof*, pastikan tidak ada yang terjepit (kepala, tangan, jari dan yang lainnya).

## Mekanisme keamanan

E00303801550

Jika ada tangan atau kepala yang terjepit pada saat menutup *sunroof*, maka *sunroof* akan terbuka lagi dengan sendirinya.

Meskipun begitu, pastikan tidak ada orang yang menegakkan kepala atau mengeluarkan tangan dari *sunroof* saat membuka atau menutup.

*Sunroof* yang terbuka akan dapat beroperasi kembali setelah beberapa detik.

Jika mekanisme keamanan diaktifkan sebanyak 5 kali atau lebih secara berturut-turut atau tombol (2) ditekan terus menerus selama 10 detik atau lebih saat *sunroof* di posisi terangkat penuh, maka *sunroof* tidak akan dapat ditutup dengan normal. Jika hal ini terjadi, lakukan langkah-langkah berikut:

1. Tekan tombol (2) berulang-ulang sampai *sunroof* terangkat penuh
2. Jika posisi *sunroof* sudah terangkat penuh, tekan dan tahan tombol (2) setidaknya selama 3 detik.
3. Setelah menekan tombol (1) untuk membuka sepenuhnya, maka tekan tombol (3) untuk menutup *sunroof* secara penuh.

## CATATAN

- Mekanisme pengaman dapat aktif jika kondisi mengemudi atau sebab lain yang menyebabkan *sunroof* mendapat hentakan fisik yang mirip seperti kondisi tangan/kepala yang terjepit.
- Hindari penghentian operasi *sunroof* sebelum mencapai membuka/menutup penuh selama operasi. Jika dilakukan, ulangi lagi proses pada langkah 1.

## PERHATIAN

- Mekanisme keamanan akan dibatalkan sesaat sebelum *sunroof* tertutup penuh. Sehingga *sunroof* dapat ditutup sepenuhnya. Oleh karena itu, berhati hatilah agar jari anda tidak terjepit pada *sunroof*.

4. Setelah langkah tersebut, seharusnya *sunroof* dapat beroperasi secara normal.

## PERHATIAN

- Perhatikan petunjuk yang berikut untuk menghindari kerusakan *sunroof*.
  - Jangan mengoperasikan *sunroof* jika ditutup dalam kondisi beku (setelah hujan salju atau dalam kondisi dingin ekstrim).
  - Jangan menduduki atau menempatkan barang berat diatas *sunroof* atau bagian ujungnya.

## CATATAN

- *Sunroof* akan berhenti bergerak tepat sebelum mencapai posisi membuka penuh. Jika kendaraan dijalankan dengan *sunroof* pada posisi ini, hembusan angin akan lebih kecil dibandingkan saat *sunroof* terbuka penuh.
- Ketika meninggalkan kendaraan tanpa pengawasan, maka pastikan anda sudah menutup *sunroof* dan melepaskan kunci kontak atau membawa *keyless operation key*.
- Lepaskan tombol segera setelah *sunroof* mencapai posisi terbuka penuh atau tertutup penuh.
- Lepaskan tombol segera setelah *sunroof* sudah mencapai posisi terangkat penuh.
- Jika *sunroof* tidak bekerja saat tombol *sunroof* ditekan, maka lepaskan tombol dan periksa apakah ada benda yang mengganjal *sunroof*. Jika tidak ada yang mengganjal, maka periksakan *sunroof* anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Tergantung dari model *ski carrier* atau *roof carrier*, *sunroof* mungkin bersentuhan dengan *carrier* ketika *sunroof* diangkat. Berhati-hatilah ketika mengangkat *sunroof* jika *ski carrier* atau *roof carrier* terpasang.
- Pastikan *sunroof* sudah tertutup sempurna saat mencuci atau saat meninggalkan kendaraan anda.

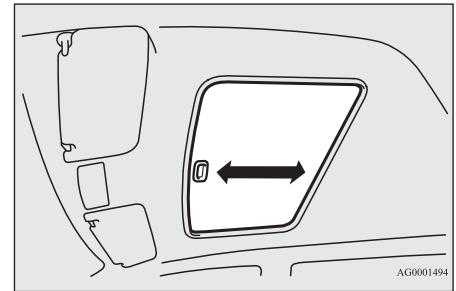
## CATATAN

- Berhati-hatilah, jangan memberikan *wax* pada *weatherstrip* (karet hitam) disekitar bukaan *sunroof*. Jika terkena *wax*, karet tersebut tidak dapat lagi menjaga *sunroof* dari ketahanan terhadap cuaca (*weatherproof*).
- Setelah mencuci kendaraan atau setelah terkena hujan, keringkan air pada *sunroof* sebelum mengoperasikannya.
- Mengoperasikan *sunroof* secara berulang-ulang saat mesin mati akan membuat baterai lemah. Operasikan *sunroof* ketika mesin hidup.
- Ketika kendaraan disiram air / terkena air hujan, kemungkinan air akan menetes masuk di sekitar *sunroof lid glass*. Tetapi hal ini merupakan hal yang normal selama air masih terperangkap di *drip area*. Air tersebut selanjutnya disalurkan ke *drain hose* yang akan menuju keluar pada bagian bawah kendaraan.

## *Sunshade*

E00307901243

Geser *sunshade* secara manual untuk membuka dan menutupnya.



## PERHATIAN

- Berhati-hatilah agar tangan anda tidak terjepit ketika menutup *sunshade*.
- *Sunshade* tidak dapat ditutup dengan *sunroof* dalam kondisi terbuka. Melakukannya akan merusak *sunshade*.

## CATATAN

- *Sunshade* akan dioperasikan bersama dengan *sunroof* ketika *sunroof* dibuka.
- Pastikan untuk menurunkan *sunroof* sebelum menutup *sunshade*.


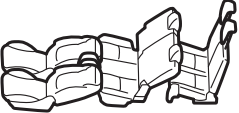
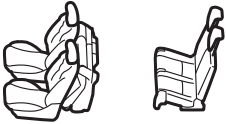


## Bab 4- Kursi dan sabuk pengaman

Pengaturan kursi .....	4-2
Penyetelan kursi .....	4-4
Kursi depan .....	4-5
Kursi baris kedua .....	4-6
Kursi baris ketiga .....	4-7
Sandaran kepala .....	4-8
Membuat ruang untuk barang .....	4-10
Membuat kursi menjadi datar / rata .....	4-15
Sabuk pengaman .....	4-17
Pelindung wanita hamil .....	4-22
Sabuk pengaman dengan sistem <i>pre-tensioner</i> dan sistem <i>force limiter</i> .....	4-23
Kursi pelindung anak .....	4-24
Pemeriksaan sabuk pengaman .....	4-35
<i>Supplemental restraint system (SRS) - airbag</i> .....	4-35

### Pengaturan kursi

E00400202027

Dengan mengoperasikan kursi depan, kursi baris kedua atau kursi baris ketiga, anda dapat melakukan pengaturan yang diinginkan sebagai berikut.

		7 penumpang
Penggunaan normal		
Kursi datar / rata → BAB 4		
Membuat ruang untuk barang	Melipat kursi baris kedua → BAB 4	
	Melipat kursi baris ketiga kearah depan → BAB 4	
	Melipat kursi baris ketiga → BAB 4	



### Penyetelan kursi

E00400301962

Setel kursi pengemudi sehingga anda merasa nyaman dan dapat mengoperasikan pedal, setir, sakelar, dan lainnya sambil mendapatkan pandangan mengemudi yang jelas.

#### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan menyetel kursi sambil mengemudi. karena dapat membuat anda kehilangan kontrol kendaraan dan menyebabkan kecelakaan.
- Setelah penyetelan kursi selesai, pastikan bahwa mekanisme penyetelan (tuas atau gagang dan lainnya) telah dikembalikan ke posisi sebelumnya, dan kursi sudah terkunci dalam posisinya dengan menggerakkan kursi ke depan dan ke belakang tanpa menggunakan mekanisme penyetelan.
- Sangatlah berbahaya bila duduk di area bagasi. Area bagasi dan kursi belakang tidak boleh digunakan sebagai tempat bermain anak-anak. Jika terjadi tabrakan, orang-orang atau anak-anak yang duduk di area ini menjadi tidak terlindungi dan lebih mungkin mengalami cedera serius.

#### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan biarkan seseorang atau anak-anak yang naik ke kendaraan anda berada di area yang tidak dilengkapi kursi dan sabuk pengaman, dan pastikan bahwa semua orang yang bepergian di dalam kendaraan anda duduk di kursi dan mengenakan sabuk pengaman, atau jika ada penumpang anak-anak pastikan telah duduk di kursi pelindung anak.
- Untuk meminimalisir resiko pada setiap penumpang bila terjadi kecelakaan atau pengereman mendadak, maka sandaran kursi harus selalu pada posisi hampir tegak saat kendaraan bergerak. Perlindungan yang diberikan oleh sabuk pengaman dapat berkurang secara signifikan bila sandaran kursi dalam posisi miring. Bila sandaran kursi miring, terdapat resiko penumpang akan merosot ke bawah sabuk, sehingga dapat menyebabkan luka serius.
- Jangan menaruh benda apapun di bawah kursi. Hal ini dapat menghalangi kursi terkunci dengan aman, sehingga dapat menimbulkan kecelakaan. Hal ini juga dapat menimbulkan kerusakan pada kursi atau komponen lainnya.

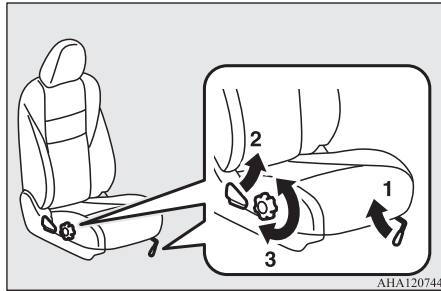
#### ⚠️ PERHATIAN

- Pastikan penyetelan kursi dilakukan oleh orang dewasa atau dengan pengawasan orang dewasa agar pengoperasiannya benar dan aman.
- Jangan meletakkan bantal atau sejenisnya diantara punggung anda dan sandaran kursi saat mengemudi. Efektifitas pelindung kepala akan berkurang saat terjadi kecelakaan.
- Mekanisme sandaran kursi depan manual menggunakan pegas, sehingga akan menyebabkan terlipatnya sandaran depan ketika tuas pengunci dioperasikan. Saat menggunakan tuas, duduklah dengan bersandar pada sandaran kursi atau tahan dengan tangan anda untuk mengontrol gerak baliknya.
- Ketika menggeser kursi, berhati-hatilah agar tidak mengenai tangan atau kaki anda.
- Ketika menggeser kursi ke belakang atau memiringkan sandaran kursi, berhati-hatilah agar tidak mengenai penumpang di kursi belakang.

## Kursi depan

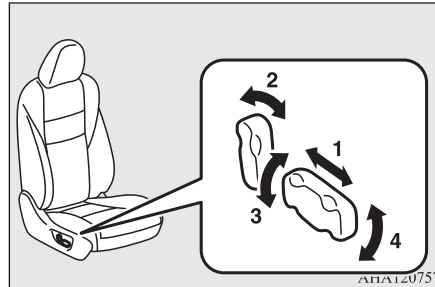
E00400401686

### Tipe manual\*



- 1- Untuk mengatur maju atau mundur.  
Angkat pegangan dan setel kursi ke posisi yang diinginkan, lalu lepaskan pegangan.
- 2- Untuk memiringkan sandaran kursi.  
Tarik tuas kemudian dorong sandaran kursi ke posisi yang diinginkan, lalu lepaskan tuas.
- 3- Untuk mengatur tinggi alas kursi (hanya kursi pengemudi)\*  
Putar knob dan atur ketinggian alas kursi ke posisi yang diinginkan.

### Tipe elektronik\*



- 1- Untuk mengatur maju atau mundur.  
Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh tanda panah dan setel kursi ke posisi yang diinginkan.
- 2- Untuk memiringkan sandaran kursi.  
Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh tanda panah dan setel sudut sandaran ke posisi yang diinginkan.
- 3- Untuk mengatur ketinggian kursi.  
Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh tanda panah dan setel ketinggian kursi ke posisi yang diinginkan.  
Jika seluruh tuas dioperasikan, maka semua bagian kursi akan bergerak.

- 4- Untuk mengatur sudut alas kursi.  
Operasikan tombol seperti yang ditunjukkan oleh tanda panah dan setel sudut alas kursi ke posisi yang diinginkan.

### CATATAN

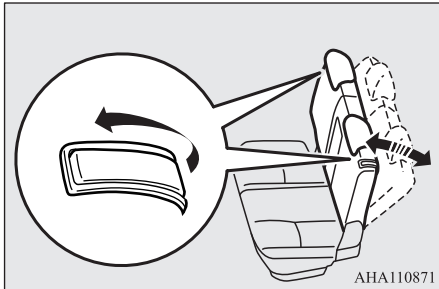
- Untuk mencegah baterai habis, operasikan tombol saat mesin sedang menyala.

## Kursi baris kedua

E00402001615

Untuk memiringkan sandaran kursi.

Untuk memiringkan sandaran kursi, bersandarlah sedikit ke depan, tarik kunci tuas keatas, kemudian bersandar ke belakang sesuai posisi yang diinginkan dan lepaskan tuas. Sandaran kursi akan terkunci pada posisi tersebut.



### ⚠ PERHATIAN

- Mekanisme sandaran kursi menggunakan pegas, sehingga akan kembali ke posisi vertikal ketika tuas pengunci dioperasikan. Saat menggunakan tuas, duduklah dengan bersandar pada sandaran kursi atau tahan dengan tangan anda untuk mengontrol gerak baliknya.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika sandaran kursi dimiringkan sementara tempat gelas digunakan, maka minuman dapat tumpah. Jika tumpahan air minum tersebut terlalu panas, maka dapat melukai / membakar kulit anda.

### 📖 CATATAN

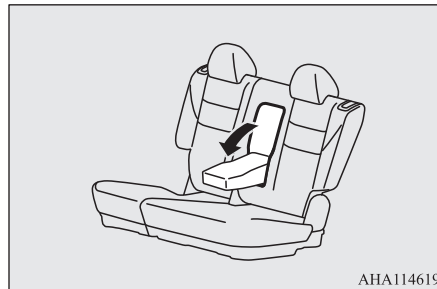
- Anda dapat melakukan penyetelan kemiringan sandaran kursi untuk masing-masing sisi.

## Sandaran tangan

E00402401879

Tarik sandaran lengan ke bawah untuk menggunakannya.

Untuk mengembalikannya ke posisi semula, maka dorong ke belakang sampai rata dengan kursi.



### 📖 CATATAN

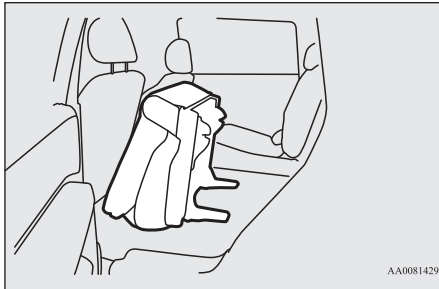
- Jangan berdiri atau duduk pada sandaran lengan. Melakukan hal tersebut akan merusak sandaran lengan.
- Pada sandaran lengan terdapat tempat gelas untuk penumpang di kursi baris kedua. Lihat “Tempat gelas” pada BAB 7.
- Saat menggunakan sandaran lengan, maka tempat gelas mungkin akan keluar secara otomatis. Kejadian ini tidak menunjukkan adanya kerusakan. Mekanisme penguncian terlepas karena ada guncangan saat melipat atau mengembalikan kursi dengan kasar.
- Jika mengembalikan sandaran lengan ke posisi semula, maka pastikan menyimpan tempat gelas.

## Untuk masuk dan keluar dari kursi baris ketiga

E00402501333

Untuk masuk dan keluar dari kursi baris ketiga dapat dilakukan dengan mudah dengan cara melipat kursi baris kedua.

Lihat “Melipat kursi baris kedua” pada BAB 4.



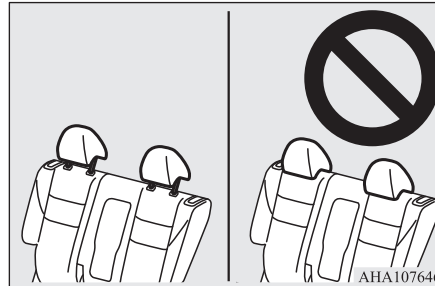
AA0081429

## Kursi baris ketiga

E00402701654

### ⚠ PERINGATAN

- Untuk alasan keselamatan, bila penumpang duduk di kursi baris ketiga, maka pastikan untuk menarik seluruh sandaran kepala dari kursi baris kedua.

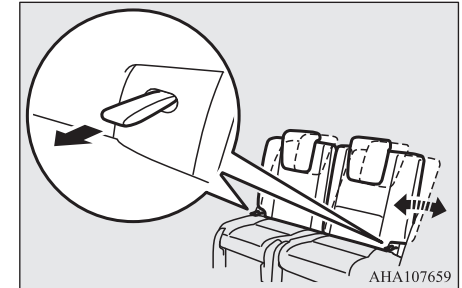


AHA107646

### ⚠ PERHATIAN

- Untuk alasan keselamatan, jangan duduk di kursi baris ketiga saat menggunakan tali *tether anchor* (hanya tipe 2). Lihat ke “Pemasangan sistem pelindung anak ke *lower anchorage* (pemasangan ISO-FIX *child restraint*) dan *tether anchorage*” pada BAB 4.

Untuk memiringkan sandaran kursi. Tarik tali pengunci ke atas, kemudian setel sandaran kursi dengan tangan ke posisi yang diinginkan kemudian lepaskan tali.



AHA107659

## Sandaran kepala

E00403303026

### ⚠️ PERINGATAN

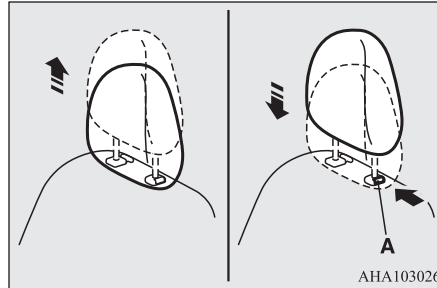
- Berkendara tanpa sandaran kepala yang terpasang dapat menyebabkan cedera serius ataupun kematian pada saat terjadi kecelakaan. Untuk mengurangi resiko tersebut, selalu pastikan sandaran kepala sudah terpasang pada tempatnya ketika kursi diduduki.
- Jangan menempatkan bantal atau sejenisnya pada sandaran kursi. Hal ini dapat berpengaruh buruk pada fungsi sandaran kepala dengan memperlebar jarak antara kepala anda dengan sandaran.

## Menyetel ketinggian

### Kursi depan

Setel ketinggian sandaran kepala sehingga pusat sandaran sedekat mungkin dengan tinggi telinga, untuk mengurangi kemungkinan terluka jika terjadi kecelakaan. Mereka yang terlalu tinggi bagi sandaran untuk mencapai tinggi telinga pada posisi duduk, harus menyetel sandaran setinggi mungkin.

Untuk menaikkan sandaran kepala, tarik ke atas. Untuk menurunkan sandaran kepala, dorong ke bawah sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A) searah tanda panah. Setelah penyetelan, dorong sandaran kepala ke bawah dan pastikan telah terkunci.

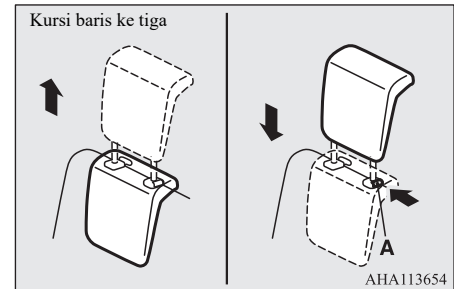
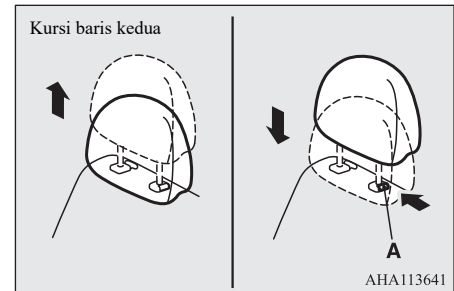


### Kursi baris kedua atau ketiga

Untuk mengurangi resiko cedera saat terjadi kecelakaan, maka tarik sandaran kepala hingga ke posisi mengunci.

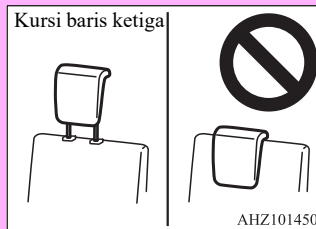
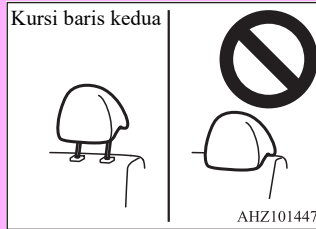
Untuk menaikkan sandaran kepala, tarik ke atas.

Untuk menurunkan sandaran kepala, dorong ke bawah sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A) searah tanda panah. Setelah penyetelan, dorong sandaran kepala ke bawah dan pastikan telah terkunci.



**⚠ PERINGATAN**

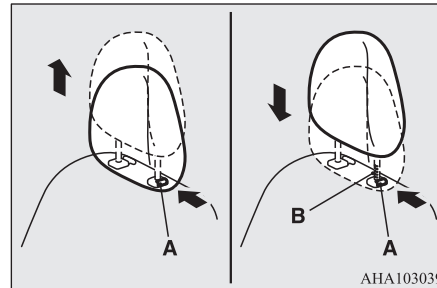
- Saat seseorang duduk di kursi baris kedua atau ketiga, naikkan sandaran kepala hingga tingginya mencapai posisi mengunci. Pastikan untuk melakukan penyetelan ini sebelum pengemudian. Jika tidak, maka dapat mengalami cedera yang serius sebagai akibat dari benturan.

**Melepas**

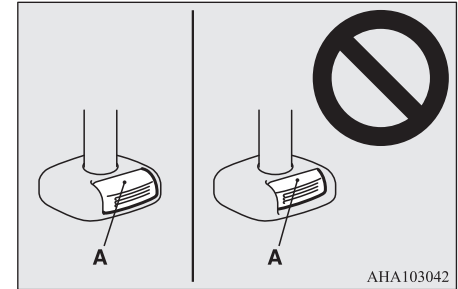
Angkat sandaran kepala sambil menekan tombol pengatur ketinggian (A).

**Memasang**

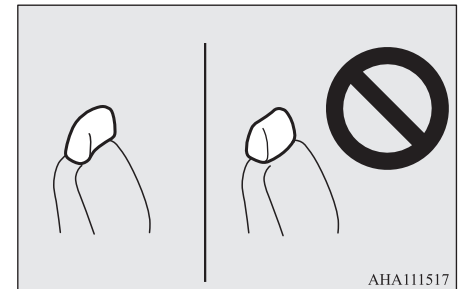
Pastikan sandaran kepala menghadap arah yang benar, lalu masukkan ke dalam sandaran kursi sambil menekan tombol (A) ke arah yang ditunjukkan oleh tanda panah. Penyetelan dari lekukan pada tangkai sandaran kepala (B) harus terpasang ke dalam lubang dengan tombol penyetelan (A).

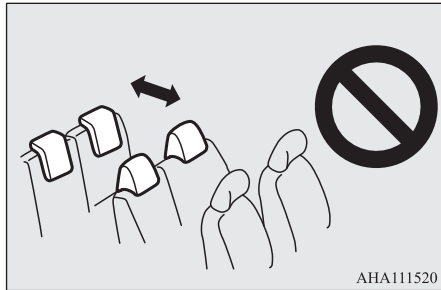
**⚠ PERHATIAN**

- Pastikan bahwa tombol pengatur ketinggian (A) sudah pada posisi yang benar seperti ditunjukkan oleh gambar, dan juga angkat sandaran kepala untuk memastikannya tidak terlepas.

**⚠ PERHATIAN**

- Bentuk dan ukuran sandaran kepala berbeda-beda tergantung dari kursinya. Pastikan untuk memasang sandaran kepala yang telah disediakan dengan benar ke kursi kendaraan dan jangan memastikannya dengan terbalik.





## Membuat ruang untuk barang

E00403401472

Untuk membuat ruang untuk barang, maka anda dapat melipat kursi kedua dan/atau kursi ketiga.

### ⚠ PERINGATAN

- Ketika sedang berkendara, jangan ada penumpang yang duduk di kursi baris ketiga pada saat kursi baris kedua sedang dilipat. Kursi baris kedua dapat terlipat/terdorong ke belakang pada saat pengereman mendadak atau tabrakan, sehingga dapat menyebabkan cedera serius.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan menumpuk bagasi melebihi tinggi sandaran kursi. Ikat barang dengan kuat. Kecelakaan dapat terjadi jika pandangan belakang terganggu atau barang yang tidak terikat dengan baik terjatuh ke area penumpang saat pengereman mendadak.
- Ketika melipat, menyimpan atau melepaskan kursi, hati-hati jangan sampai tangan anda terjepit.

### 📖 CATATAN

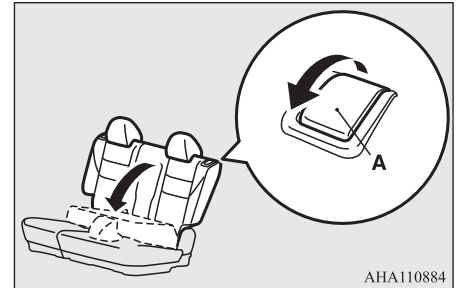
- Sangat memungkinkan untuk melipat kursi kursi secara terpisah di setiap sisi.

## Melipat kursi baris kedua

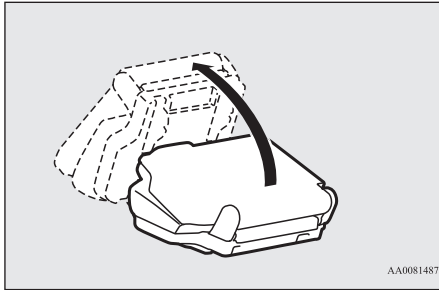
E00403801320

### Melipat

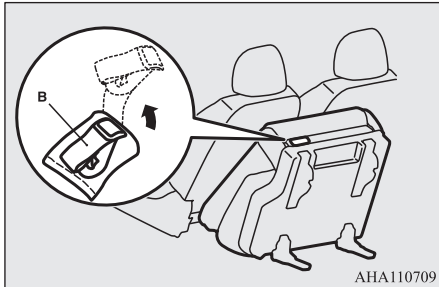
1. Setel sandaran kursi depan hingga posisi tegak lalu geser kursi ke depan. (Lihat “Kursi depan”, pada BAB 4.)
2. Simpan *buckle* sabuk pengaman ke dalam saku penyimpanan kursi kedua. Lihat ke “Penyimpanan sabuk pengaman kursi kedua dan ketiga” pada BAB 4.
3. Turunkan sandaran kepala dari kursi kedua ke posisi terendah. Lihat “Sandaran kepala” pada BAB 4.
4. Tarik tuas (A), lalu miringkan kursi kearah depan.



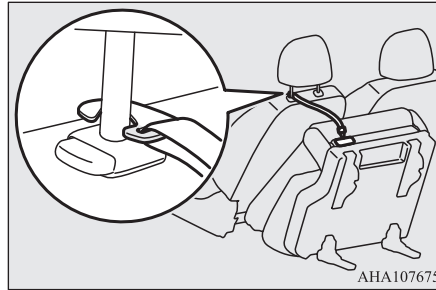
5. Angkat seluruh bagian kursi kearah depan.



6. Lepaskan ikatan (B) dari posisi semula pada kursi baris kedua.



7. Amankan kursi kedua dengan mengaitkan tali penahan ke sandaran kepala kursi depan dan setel panjang tali penahan.



### ⚠ PERINGATAN

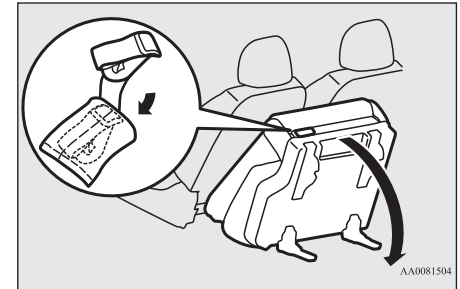
- Pastikan untuk menahan kursi menggunakan tali pengikat dengan kuat. Jika tidak ditahan, maka kursi dapat terlipat kembali dan menyebabkan cedera.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan ada seorangpun yang duduk di atas kursi yang dilipat, dan jangan meletakkan bagasi di atasnya. Dudukan penahan kursi dapat menjadi bengkok karena terlalu berat sehingga kursi tidak akan dapat terpasang di kendaraan lagi dengan baik.

## Untuk mengembalikan

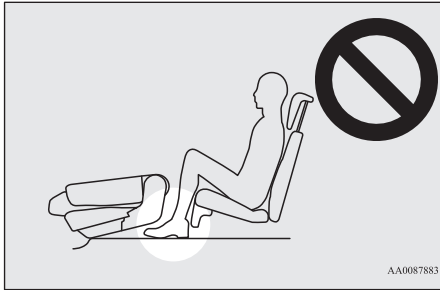
1. Lepaskan tali pengikat sambil menahan kursi dengan tangan. Simpan tali pengikat ke posisi semula kemudian turunkan kursi dengan perlahan.



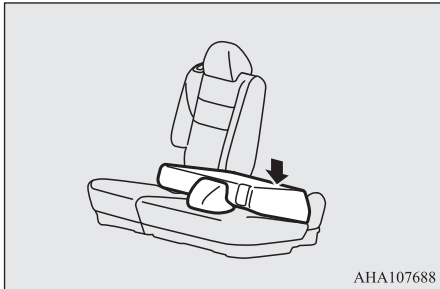
### ⚠ PERHATIAN

- Saat mengembalikan kursi baris kedua ketika ada penumpang di baris ketiga, berhati-hatilah agar jangan sampai kaki dari penumpang baris ketiga terjepit.

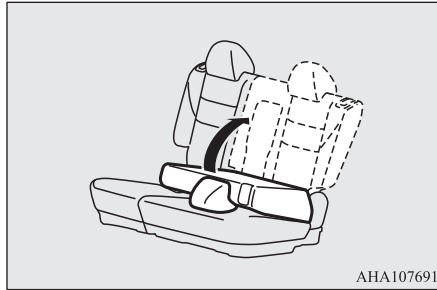




2. Dorong kursi hingga anda mendengar suara “klik” dan kursi terkunci dengan baik.



3. Angkat sandaran kursi sampai terkunci lagi di posisinya.  
Dorong sedikit sandaran kursi untuk memastikan bahwa kursi sudah terkunci dengan baik.

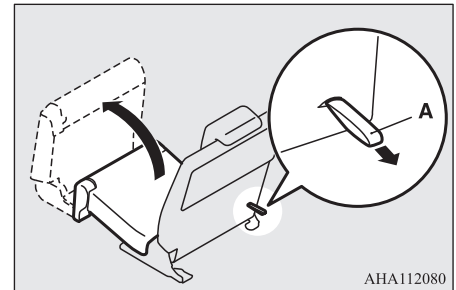


## Melipat sandaran kursi baris ketiga kearah depan

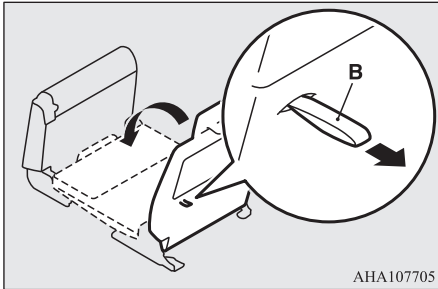
E00403601100

### Melipat

1. Setel sandaran kepala ke posisi yang paling rendah. (Lihat “Sandaran kepala” pada BAB 4)
2. Simpan *buckle* sabuk pengaman di kantung penyimpanan pada kursi baris ketiga.  
Lihat ke “Penyimpanan sabuk pengaman kursi kedua dan ketiga” pada BAB 4.
3. Tarik tali (A), kemudian angkat alas kursi ke depan.

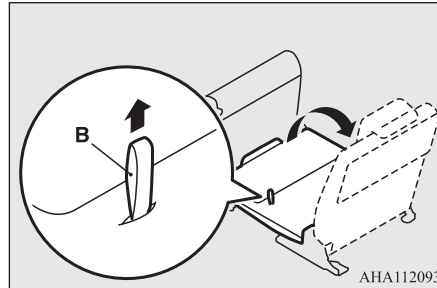
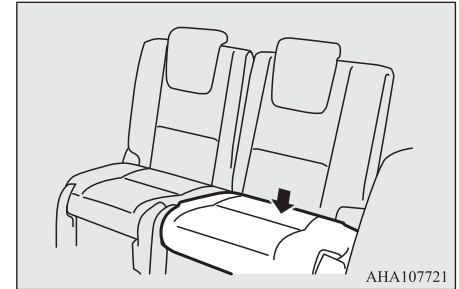


4. Tarik tali (B) ke atas, kemudian lipat sandaran kursi sampai terdengar bunyi “klik”.



### Untuk mengembalikan

1. Tarik tali (B) ke atas, kemudian angkat sandaran kursi sampai terkunci ditempatnya.  
Dorong sedikit sandaran kursi untuk memastikan bahwa kursi sudah terkunci dengan baik.



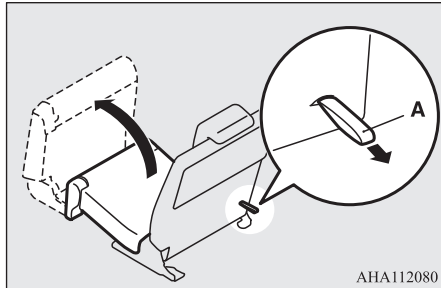
2. Secara perlahan turunkan alas kursi, kemudian tekan sampai terdengar bunyi “klik” dan kursi akan terkunci dengan baik.

## Melipat kursi baris ketiga

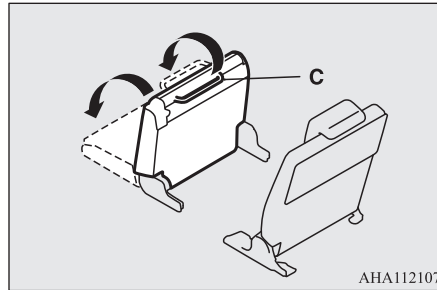
E00403901116

### Melipat

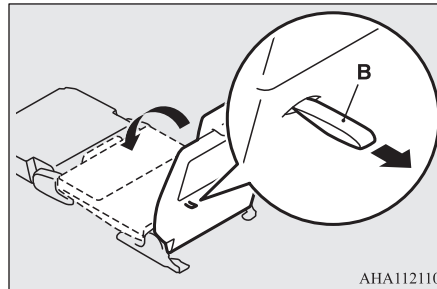
1. Lipat kursi baris kedua. (Lihat “Melipat kursi baris kedua” pada BAB 4.)
2. Setel sandaran kepala ke posisi yang paling rendah. (Lihat “Sandaran kepala” pada BAB 4.)
3. Simpan *buckle* sabuk pengaman di kantong penyimpanan pada kursi baris ketiga. Lihat ke “Penyimpanan sabuk pengaman kursi kedua dan ketiga” pada BAB 4.
4. Tarik tali (A), kemudian angkat alas kursi ke depan.



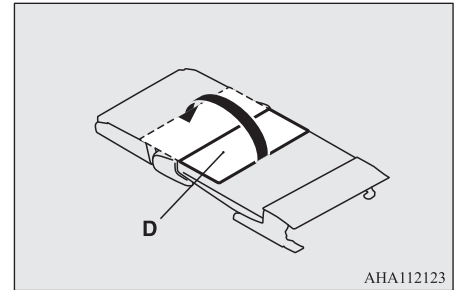
5. Angkat *stand* (C) lalu turunkan alas kursi secara perlahan.



6. Tarik tali (B) ke atas, kemudian lipat sandaran kursi sampai terdengar bunyi “klik”.

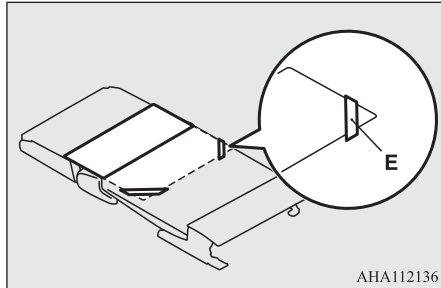


7. Tarik tutup (D) dari arah belakang.



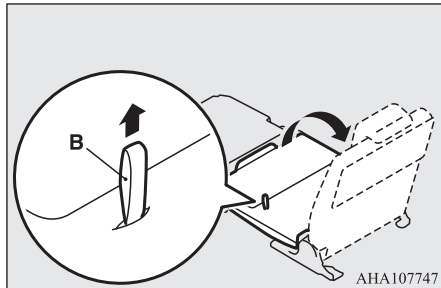
## Untuk mengembalikan

1. Kencangkan tutup kursi dengan menggunakan tali (E).



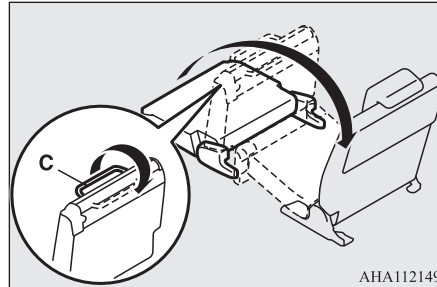
AHA112136

2. Tarik tali (B) ke atas, kemudian angkat sandaran kursi sampai terkunci ditempatnya. Dorong sedikit sandaran kursi untuk memastikan bahwa kursi sudah terkunci dengan baik.



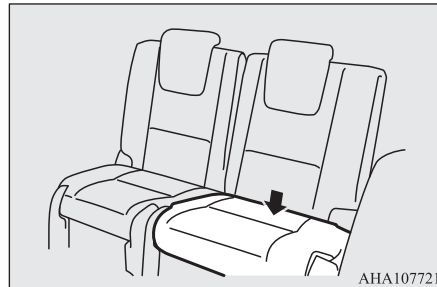
AHA107747

3. Angkat alas kursi ke belakang. Lipat *stand* (C) kemudian turunkan alas kursi dengan perlahan.



AHA112149

4. Dorong alas kursi sampai anda mendengar bunyi “klik” dan kursi terkunci dengan aman



AHA107721

## Membuat kursi menjadi datar / rata

E00404302172

Dengan melepaskan sandaran kepala dan menurunkan sandaran kursi secara penuh, dapat dihasilkan sebuah kursi datar yang besar.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah berkendara dengan penumpang yang duduk di kursi yang dibuat datar. Hal tersebut sangatlah berbahaya.

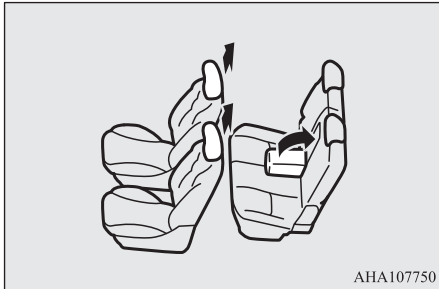
### ⚠ PERHATIAN

- Untuk membuat kursi datar, hentikan kendaraan di tempat yang aman.
- Pastikan penyetelan kursi dilakukan oleh orang dewasa atau dengan pengawasan orang dewasa agar pengoperasiannya benar dan aman.
- Jangan berjalan diatas kursi yang telah didatarkan.
- Untuk memastikan kursi telah terkunci dengan baik, maka cobalah untuk menggerakannya ke arah depan dan belakang.
- Jangan melompat diatas kursi yang telah didatarkan karena akan merusak kursi.

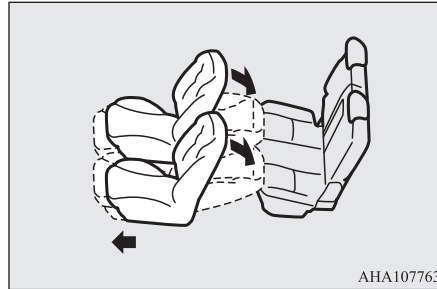
### ⚠️ PERHATIAN

- Untuk mengangkat kursi, maka angkat dengan tangan secara perlahan. Jangan pernah membiarkan anak-anak yang melakukannya karena bisa menyebabkan kecelakaan yang tidak diduga.

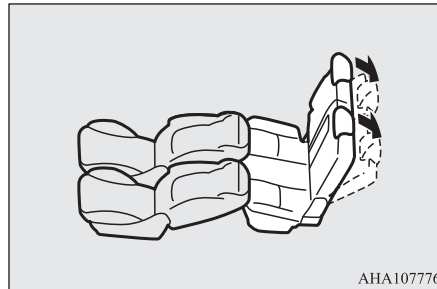
1. Lepaskan sandaran kepala dari kursi depan dan angkat sandaran tangan. Lihat ke “Sandaran kepala” pada BAB 4, “Sandaran tangan” pada BAB 4.



2. Geser kursi depan sepenuhnya ke arah depan, lalu lipat kursi ke arah belakang. Lihat ke “Kursi depan”, BAB 4



3. Baringkan kursi baris kedua ke arah belakang. Lihat ke “Kursi depan” pada BAB 4.



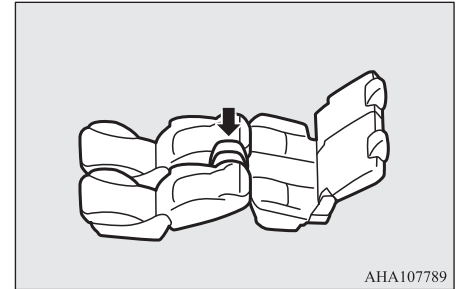
### ⚠️ PERHATIAN

- Karena terdapat celah antara kursi dan sandaran kursi, jangan terlalu sering membaringkan kursi depan ke belakang. Hal ini dapat mengerutkan dan merusak kursi depan atau kursi baris kedua.

4. Simpan sandaran kepala depan di antara kursi depan.

Pengaturan kursi menjadi datar / rata sudah selesai.

Lakukan kebalikan prosedur diatas ketika mengembalikan kursi ke kondisi normal.



## Sabuk pengaman

E00404802568

Sabuk pengaman melindungi pengemudi dan penumpang pada saat kecelakaan, maka sangat penting jika sabuk pengaman harus digunakan dengan benar saat mengemudi.

Sabuk pengaman pada kursi depan memiliki sistem *pre-tensioner*. Cara menggunakan sabuk ini sama seperti menggunakan sabuk pengaman konvensional.

Lihat ke “Sabuk pengaman dengan sistem *pre-tensioner* dan sistem *force limiter*” pada BAB 4.

### ⚠ PERINGATAN

- Sabuk pengaman harus selalu dipakai oleh setiap orang dewasa yang mengemudi atau naik kendaraan ini, juga oleh semua anak-anak yang cukup besar untuk mengenakan sabuk pengaman dengan benar. Anak-anak harus selalu menggunakan sistem pelindung anak dengan benar.
- Selalu gunakan sabuk melalui bahu dan dada anda. Jangan menggunakannya di belakang atau di bawah lengan anda.
- Satu sabuk pengaman hanya boleh digunakan oleh satu orang. Berbahaya untuk memasang sabuk di sekitar anak yang sedang digendong di pangkuan penumpang.

### ⚠ PERINGATAN

- Sabuk pengaman akan memberikan perlindungan yang maksimal pada pemakainya jika sandaran kursi ditempatkan dalam posisi tegak sepenuhnya. Jika sandaran dibaringkan, ada resiko besar penumpang akan meluncur ke bawah ikat pinggang, terutama dalam kecelakaan akibat tabrakan dari depan, dan dapat terluka karena sabuk atau karena terbentur panel instrumen atau sandaran kursi.
- Pastikan sabuk tidak terlilit saat digunakan.
- Jangan melakukan modifikasi atau penambahan yang dapat menyebabkan perangkat penyetelan tidak dapat bekerja untuk mengencangkan sabuk, atau menghambat sabuk pengaman saat disetel untuk mengencangkan.
- Jangan memeluk anak-anak pada lengan atau pangkuan ketika menaiki kendaraan, meskipun anda mengenakan sabuk pengaman. Hal ini dapat beresiko luka fatal terhadap anak tersebut pada saat tabrakan atau pengereman mendadak.
- Selalu setel sabuk hingga terasa pas dan nyaman.
- Pastikan memakai bagian pangkuan sabuk pada pinggul anda.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan biarkan anak-anak bermain dengan sabuk pengaman. Jika anak bermain dengan sabuk pengaman dengan melilitkannya di sekitar tubuh mereka, sabuk pengaman dapat tertarik dan menjadi kaku/kesak. Ini dapat menyebabkan cedera serius atau kematian, seperti kekurangan nafas / mati lemas. Ini dapat terjadi meskipun kendaraan sedang diparkir. Jika anak tidak bisa dilepaskan dari sabuk pengaman, gunakan alat yang sesuai seperti pisau atau gunting untuk memotong sabuk pengaman.

## Sabuk pengaman tipe 3-titik (dengan mekanisme penguncian darurat)

E00404902790

Sabuk pengaman jenis ini tidak memerlukan penyetelan panjang. Begitu dipakai, sabuk akan menyatel dengan sendirinya menurut pergerakan pemakai, tetapi saat terjadi kejutan tiba-tiba atau hentakan keras, sabuk secara otomatis mengunci untuk menahan tubuh pemakai.

### CATATAN

- Anda dapat memeriksa apakah sabuk mengunci dengan menariknya secara cepat.

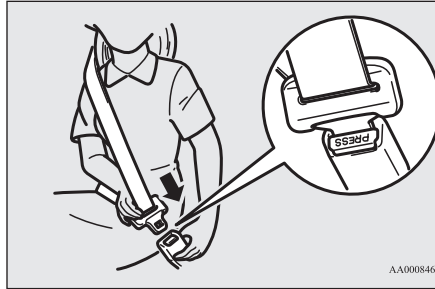
## Mengencangkan

1. Tarik sabuk keluar perlahan sambil menahan plat *latch* (lidah besi).

### CATATAN

- Jika sabuk tidak dapat ditarik keluar dari kondisi terkunci, maka tarik sabuk tersebut sekali dengan kencang, kemudian kembalikan. Setelah itu, tarik sabuk keluar perlahan sekali lagi.

2. Masukkan plat *latch* (lidah besi) ke *buckle* (gesper) sampai terdengar bunyi “klik”



AA0008466

### PERINGATAN

- Jangan menggunakan bagian pangkuan sabuk di perut anda. Saat terjadi kecelakaan bagian tersebut akan menekan perut dengan keras dan menambah resiko cedera.
- Sabuk pengaman tidak boleh terpuntir / terlilit ketika digunakan.

3. Tarik sabuk perlahan untuk menyatel agar nyaman dipakai.

### CATATAN

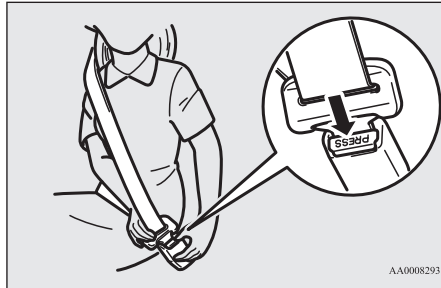
- Untuk beberapa model, sabuk pengaman pada posisi luar kursi kedua dilengkapi dengan mekanisme *automatic locking retractor* (ALR).

Jika anda menarik sabuk pengaman sepenuhnya dari *retractor* tersebut, maka *retractor* akan beralih ke mode instalasi pelindung anak ALR dan mengunci, sehingga mencegah gerakan lebih lanjut.

Jika ini terjadi, anda harus mengubah *retractor* kembali ke mode penguncian darurat *retractor* (*emergency locking retractor* - ELR) dengan melepas sabuk pengaman dan menggulungnya kembali sepenuhnya. Anda akan dapat mengenakan sabuk pengaman kembali. (Lihat ke “Memasang sistem penahan anak ke sabuk pengaman tipe 3-titik (dengan mekanisme penguncian darurat/otomatis)” pada BAB 4.)

## Untuk melepas

Tahan plat *latch* (lidah besi) dan tekan tombol pada *buckle* (gesper).

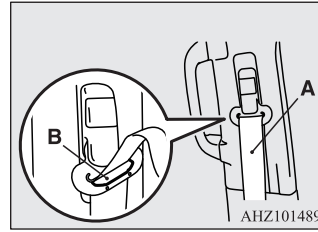


## CATATAN

- Saat sabuk menarik kembali secara otomatis, tahanlah plat *latch* sehingga sabuk akan menarik secara perlahan. Jika hal ini tidak dilakukan maka dapat terjadi kerusakan.

## CATATAN

- Jika sabuk pengaman (A) atau *ring* (B) menjadi kotor, maka sabuk tidak dapat menarik dengan lancar. Jika sabuk pengaman (A) atau *ring* (B) kotor, maka bersihkan dengan sabun lunak atau larutan deterjen.



## Pengingat sabuk pengaman

E00409803111

Lampu peringatan



Tampilan peringatan



Jika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian diubah ke posisi ON sementara sabuk pengaman untuk pengemudi dan penumpang depan tidak digunakan, maka lampu peringatan akan menyala dan terdengar bunyi sekitar 6 detik mengingatkan pengemudi dan penumpang depan untuk mengencangkan sabuk pengaman.

Jika kendaraan berjalan dengan sabuk pengaman yang belum terpasang, lampu peringatan akan berkedip dan akan terdengar bunyi yang terputus-putus selama sekitar 90 detik hingga sabuk pengaman telah digunakan. Pada saat yang sama, “FASTEN SEAT BELT” ditampilkan pada layar tampilan informasi pada *instrument cluster* untuk pengemudi (jika dilengkapi).



### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan memasang stiker atau aksesoris apapun yang dapat membuat lampu peringatan sulit untuk dilihat.

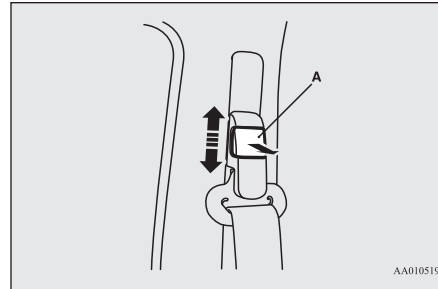
### 📖 CATATAN

- Jika sabuk pengaman tetap belum terpasang, maka lampu peringatan dan suara peringatan akan terus berbunyi setiap kali kendaraan mulai bergerak.
- Untuk kursi penumpang depan, fungsi peringatan hanya bekerja jika seseorang sedang duduk di kursi.
- Saat bagasi diletakkan di kursi penumpang depan, maka sensor di bantalan kursi akan mengeluarkan suara dan lampu peringatan menyala, tergantung pada berat dan posisi barang.

### *Anchor* sabuk pengaman yang dapat disetel (kursi depan)

E00405001704

Tinggi *anchor* sabuk pengaman dapat disetel. Untuk memindahkan *anchor*, tarik knob pengunci (A) dan geser *anchor* ke posisi yang diinginkan. Lepaskan knob pengunci untuk mengunci *anchor* pada posisinya.



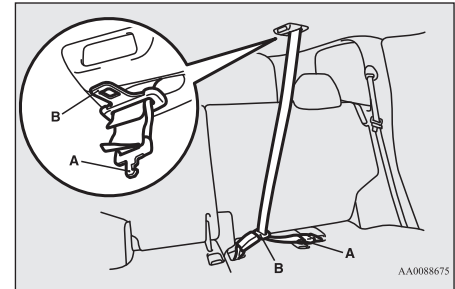
### ⚠️ PERINGATAN

- Saat menyetel *anchor* sabuk pengaman, setel pada posisi yang cukup tinggi sehingga sabuk bersentuhan penuh dengan bahu tanpa menyentuh leher anda.

### Sabuk pengaman tipe 3 titik kursi kedua tengah

E00412701107

Sabuk pengaman tipe 3 titik kursi kedua tengah harus digunakan sesuai dengan yang ditunjukkan pada ilustrasi.

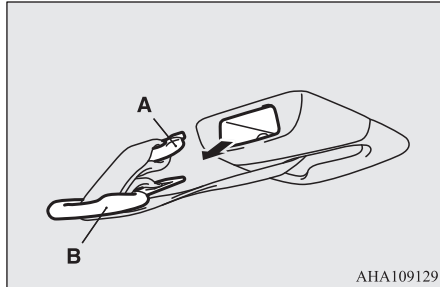


### ⚠️ PERINGATAN

- Pastikan untuk menghubungkan kedua plat *latch* (A dan B) dengan baik. Kesalahan saat melakukannya, dapat mengurangi perlindungan secara signifikan dan dapat menyebabkan luka serius saat terjadi tabrakan atau pengereman mendadak.

## Mengencangkan

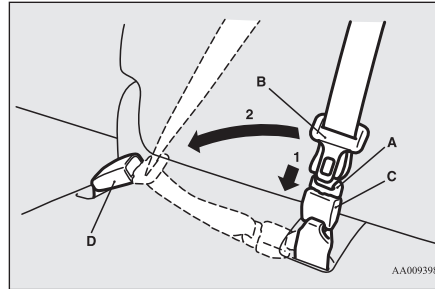
1. Tarik plat *latch* (B) lalu tarik keluar plat *latch* kecil (A) dengan cara memiringkannya seperti yang terlihat pada ilustrasi.



### CATATAN

- Menarik plat *latch* secara paksa bisa merusak bagian kepalanya.

2. Tarik *buckle* (C) dari bantalan kursi.
3. Tarik sabuk pengaman dan masukkan plat *latch* kecil (A) ke dalam *buckle* (C).
4. Masukkan plat *latch* (B) ke dalam *buckle* (D).



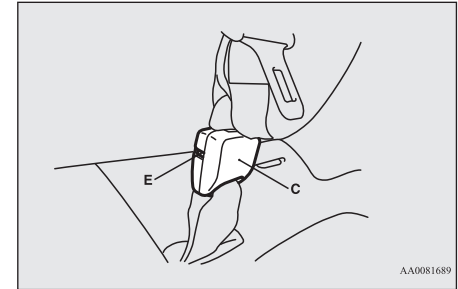
5. Tarik sabuk perlahan untuk menyetel agar nyaman dipakai.

## Melepaskan

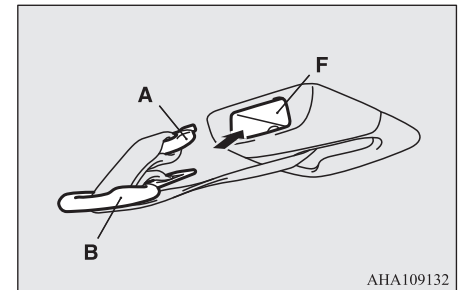
1. Tahan plat *latch* dan tekan tombol pada *buckle*.

### CATATAN

- Saat sabuk menarik kembali secara otomatis, tahanlah plat *latch* sehingga sabuk akan menarik secara perlahan. Kesalahan dalam melakukannya dapat merusak kendaraan atau mengenai penumpang.
- Untuk melepaskan *buckle* (C), tekan tombol (E) dengan benda yang berujung kecil (plat *latch*) atau kunci mekanik, dan lainnya.



2. Setelah sabuk menarik kembali dengan baik, masukkan plat *latch* kecil (A) ke dalam *holder* (F), lalu masukkan plat *latch* (B) ke dalam *holder* (F).



3. Simpan *buckle* sabuk pengaman di dalam saku penyimpanan. (Lihat kolom berikut)

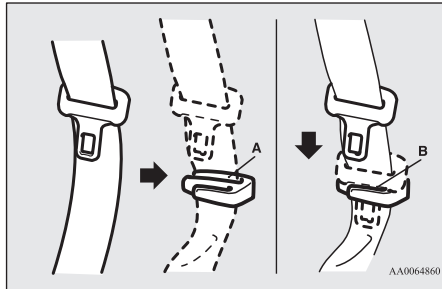
## Penyimpanan sabuk pengaman kursi kedua dan ketiga

E00405401131

## Penyimpanan plat sabuk pengaman

### Posisi duduk sebelah luar

Setelah sabuk masuk ke lubang belakang (A), masukkan plat ke dalam lubang depan (B)

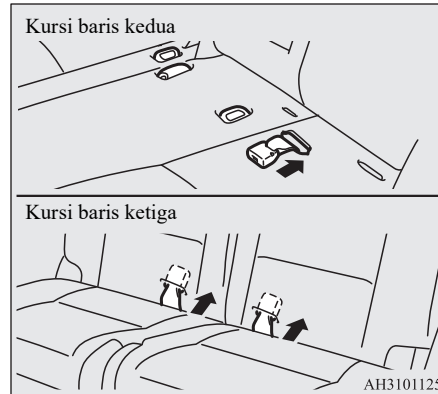


### Posisi duduk di tengah (Tipe sabuk pengaman 3 titik)

Lihat ke “Sabuk pengaman tipe 3 titik kursi kedua bagian tengah” BAB 4.

## Penyimpanan *buckle* sabuk pengaman

Simpan *buckle* sabuk pengaman di dalam saku penyimpanan.



## Pelindung wanita hamil

E00405600064

### ⚠️ PERINGATAN

- Sabuk pengaman dapat dipakai oleh setiap penumpang, termasuk wanita hamil. Wanita hamil harus menggunakan sabuk pengaman yang telah disediakan. Hal ini akan mengurangi kemungkinan luka pada wanita tersebut dan calon bayinya. Sabuk di pangkuan harus dipakai pada paha dan senyaman mungkin terhadap pinggul, tetapi tidak melingkari pinggang. Konsultasikan dengan dokter anda jika anda memiliki pertanyaan atau hal lainnya.

## Sabuk pengaman dengan sistem *pre-tensioner* dan sistem *force limiter*

E00405701538

Kursi pengemudi dan kursi penumpang depan masing-masing dilengkapi dengan sabuk pengaman yang memiliki sistem *pre-tensioner* dan *force limiter*.

### Sistem *pre-tensioner*

E00405802288

Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian dalam kondisi berikut, jika terjadi tabrakan frontal atau tabrakan samping yang cukup parah sehingga melukai pengemudi dan/atau penumpang depan (kendaraan yang dilengkapi dengan SRS *airbag* samping dan SRS *curtain airbag*), sistem *pre-tensioner* akan menarik kembali sabuk pengaman masing-masing dengan seketika, sehingga memaksimalkan efektifitas sabuk pengaman tersebut.

[Kecuali kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kunci kontak dalam posisi “ON” atau “START”.

[Kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Mode pengoperasian dalam posisi ON.

### ⚠ PERINGATAN

- Untuk mendapatkan hasil terbaik, pastikan anda sudah menyetel kursi dan memakai sabuk pengaman dengan baik.

### ⚠ PERHATIAN

- Setiap pemasangan perlengkapan audio atau perbaikan pada daerah sekitar *pre-tensioner* sabuk pengaman atau konsol lantai harus dilakukan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Hal ini penting dilakukan karena dapat mempengaruhi sistem *pre-tensioner*.
- Jika kendaraan anda akan dibuang / dimusnahkan, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Hal ini sangat penting untuk menghindari aktivasi *pre-tensioner* yang dapat menimbulkan cedera.

### 📖 CATATAN

- *Pre-tensioner* sabuk pengaman akan diaktifkan jika kendaraan mengalami benturan yang parah, walaupun sabuk pengaman tidak dikenakan.
- *Pre-tensioner* sabuk pengaman telah dirancang agar berfungsi hanya satu kali. Setelah *pre-tensioner* sabuk pengaman diaktifkan, maka harus diganti oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Peringatan SRS

E00405900360

Lampu / tampilan peringatan ini dipakai untuk SRS *airbag* dan *pre-tensioner* sabuk pengaman.

Lihat ke “Lampu / tampilan peringatan SRS” pada BAB 4.

### Sistem *force limiter*

E00406001248

Jika terjadi kecelakaan, masing-masing sistem *force limiter* akan menyerap beban yang diberikan ke sabuk pengaman sehingga meminimalkan efeknya terhadap penumpang.

## Kursi pelindung anak

E00406403741

Ketika membawa anak-anak di kendaraan anda, beberapa tipe sistem penahan anak harus selalu digunakan sesuai dengan ukuran anak tersebut. Hal ini diwajibkan oleh peraturan hukum di banyak negara.

Regulasi mengenai mengemudi dengan anak-anak di kursi depan mungkin berbeda di setiap negara. Ikutilah hukum / undang-undang yang berlaku.

### ⚠️ PERINGATAN

- Jika memungkinkan, letakkan anak-anak di kursi belakang. Data kecelakaan menunjukkan bahwa anak-anak dengan berbagai ukuran dan usia akan lebih aman jika ditempatkan dengan benar menggunakan kursi pelindung anak di kursi belakang daripada di kursi depan.
- Memeluk anak di lengan anda bukanlah pengganti sistem pelindung. Tidak menggunakan sistem pelindung yang benar dapat membuat anak terluka parah.
- Setiap perangkat kursi pelindung anak hanya untuk satu anak saja.
- Ketika memasang sistem pelindung anak di kursi belakang, hindari agar kursi depan tidak menyentuh sistem pelindung anak.

Jika tidak, anak bisa terluka serius saat pengereman mendadak atau tabrakan.

## Yang harus diperhatikan saat memasang kursi pelindung anak pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan

Label yang ditunjukkan pada gambar terdapat pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan.



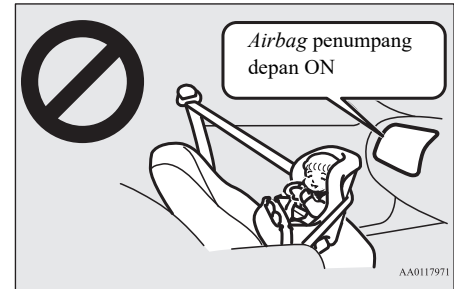
### ⚠️ PERINGATAN

- Sangat berbahaya!  
JANGAN menggunakan kursi pelindung anak yang menghadap ke belakang pada kursi yang dilengkapi dengan *airbag* di depannya, karena dapat menyebabkan KEMATIAN dan CEDERA SERIUS pada ANAK.

### 📖 CATATAN

- Label mungkin ada pada posisi yang berbeda, tergantung model kendaraan.

Gunakan kursi pelindung anak yang menghadap ke belakang di kursi belakang atau mematikan tombol ON-OFF *airbag* penumpang depan (jika dilengkapi). (Lihat ke “Menonaktifkan *airbag*” pada BAB 4.)



### ⚠️ PERINGATAN

- KURSI PELINDUNG ANAK MENGHADAP BELAKANG TIDAK BOLEH digunakan di kursi penumpang depan jika *airbag* penumpang depan belum dinonaktifkan. Gaya yang timbul karena mengembangnya *airbag* dapat membuat anak terluka serius atau meninggal. Pelindung anak menghadap belakang harus digunakan di kursi belakang.

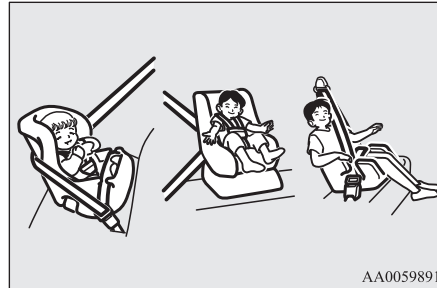
**⚠ PERINGATAN**

- **PELINDUNG ANAK MENGHADAP DEPAN** harus digunakan di kursi belakang jika memungkinkan. Jika harus digunakan di kursi depan, maka matikan tombol ON-OFF *airbag* penumpang depan. Bila tidak melakukan hal tersebut, maka dapat menimbulkan kematian atau cedera yang serius pada anak.

**Bayi dan anak kecil**

E00406602414

Ketika membawa bayi dan anak-anak di kendaraan anda, ikuti petunjuk berikut ini.



AA0059891

**Petunjuk:**

- Untuk bayi, kursi bayi harus digunakan. Untuk anak-anak yang tingginya ketika duduk sekiranya sabuk pengaman mengenai muka dan tenggorokan, maka kursi anak harus digunakan.
- Sistem pelindung anak harus sesuai dengan berat dan tinggi anak, serta pas di kendaraan anda. Untuk tingkat keselamatan yang lebih tinggi: **SISTEM PELINDUNG ANAK HARUS DIPASANG DI KURSI BELAKANG**

- Sebelum membeli sistem pelindung anak, cobalah memasangnya di kursi belakang untuk memastikan adakah tempat yang pas dan sesuai. Karena penempatan *buckle* sabuk pengaman dan bentuk alas kursi, mungkin akan menyulitkan pemasangan yang aman pada sistem pelindung anak dari beberapa produsen. Jika sistem pelindung anak dapat ditarik ke depan atau ke salah satu sisi pada alas kursi dengan mudah setelah sabuk pengaman dipasang, maka pilih sistem pelindung anak dari produsen lain.

**⚠ PERINGATAN**

- Ketika memasang sistem pelindung anak, bacalah petunjuk yang diberikan oleh produsen. Kesalahan penggunaan dapat menyebabkan cedera fatal kepada anak.
- Setelah memasang, goyangkan sistem pelindung, untuk memastikan sudah terpasang dengan aman. Jika sistem pelindung anak tidak terpasang dengan benar, maka dapat menyebabkan cedera kepada anak atau penumpang lain jika terjadi kecelakaan atau pengereman mendadak.
- Bila sistem pelindung anak sedang tidak digunakan, maka kursi anak atau bayi harus tetap aman terpasang dengan sabuk pengaman atau lepaskan agar tidak terlempar saat terjadi kecelakaan.

### CATATAN

- Tergantung pada posisi tempat duduk di kendaraan dan sistem pelindung anak yang anda miliki, pelindung anak dapat dipasang dengan salah satu dari dua cara berikut:
  - Menggunakan penahan yang lebih rendah pada kursi kedua HANYA jika pelindung anak memiliki sistem pemasangan ISOFIX (Lihat pada BAB 4).
  - Menggunakan sabuk pengaman (Lihat pada BAB 4).

### Anak yang lebih besar

E00406701391

Anak yang sudah tumbuh lebih besar dan tidak cukup lagi mengenakan sistem pelindung anak harus ditempatkan di kursi belakang dan mengenakan sabuk kombinasi bahu dan pangkuan.

Bagian pangkuan sabuk pengaman harus pas, diposisikan di bawah perut sehingga ia berada tepat di bawah bagian atas tulang pinggul. Jika tidak sabuk dapat menekan perut anak saat terjadi kecelakaan dan menyebabkan cedera.

## Kesesuaian untuk berbagai posisi ISOFIX

E00411402540

Kelompok Berat	Kelas ukuran	Fixture	Posisi ISOFIX pada kendaraan
			Kedua sebelah luar
<i>Carrycot</i>	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 -Hingga 10 Kg	E	ISO/R1	IL
0+ -Hingga 13 Kg	E	ISO/R1	IL
	—	ISO/R2X	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
I -9 sampai 18 Kg	—	ISO/R2X	IL
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF
II & III -15 sampai 36 Kg	—	—	X

### PERHATIAN

- Ketika memasang sistem pelindung anak, lepaskan sandaran kepala dari kursi.
- Jangan duduk di posisi tengah dari kursi baris kedua ketika memasangkan sistem pelindung anak pada sisi kiri kursi baris kedua. Karena pelindung anak menghalangi sabuk pengaman, anda tidak dapat mengencangkan sabuk pengaman dengan benar.



**Karakter kunci yang akan dimasukkan ke dalam tabel di atas:**

- IUF- Sesuai untuk ISOFIX sistem pelindung anak bagian depan dari kategori yang universal disetujui untuk digunakan dalam kelompok berat.
- IL- Sesuai untuk ISOFIX sistem pelindung anak dari kategori yang semi universal yang disetujui untuk digunakan dalam kelompok berat.
- X- Posisi ISOFIX tidak sesuai untuk ISOFIX sistem pelindung dalam kelompok berat.

**Kesesuaian untuk berbagai posisi duduk**

E00406803918

Kelompok Berat	Posisi duduk						
	Penumpang depan			Kedua sebelah luar	Kedua tengah	Ketiga	
	Kendaraan dengan tombol ON-OFF <i>airbag</i> penumpang depan		Kendaraan tanpa tombol ON-OFF <i>airbag</i> penumpang depan				
	<i>Airbag</i> diaktifkan	<i>Airbag</i> tidak diaktifkan*1					
0	-Hingga 10 Kg	X	U	X	U	X	U
0+	-Hingga 13 Kg	X	U	X	U	X	U
I	-9 sampai 18 Kg	X	U	UF	U	X	U
II & III	-15 sampai 36 Kg	X	U*2	UF*2	U*2	X	U*2

\*1: Dengan *airbag* penumpang depan dinonaktifkan melalui tombol ON-OFF *airbag* penumpang depan.

\*2: Jangan melepas sandaran kepala saat memasang bantal *booster*.

**⚠ PERHATIAN**

- Ketika memasang sistem pelindung anak, lepaskan sandaran kepala dari kursi. Akan tetapi, jangan melepas sandaran kepala saat memasang bantal *booster*.
- Ketika memasang sistem pelindung anak pada *power seat* penumpang depan, setel tinggi kursi pada posisi tertinggi.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan duduk di posisi tengah dari kursi baris kedua ketika memasang sistem pelindung anak pada sisi kiri kursi baris kedua. Karena pelindung anak menghalangi sabuk pengaman, anda tidak dapat mengencangkan sabuk pengaman dengan benar.

**Karakter kunci yang akan dimasukkan ke dalam tabel di atas:**

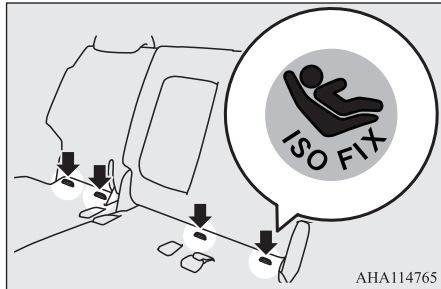
- U- Sesuai untuk kategori pelindung “universal” yang disetujui untuk penggunaan pada kelompok berat ini.
- UF- Sesuai untuk kategori pelindung “universal” menghadap depan yang disetujui untuk penggunaan pada kelompok berat ini.
- X- Posisi duduk tidak sesuai untuk anak-anak pada kelompok berat ini.

## Memasang sistem pelindung anak pada *lower anchorage* (Dudukan ISOFIX *child restraint*) dan *tether anchorage*

E00408902798

### Lokasi *lower anchorage*

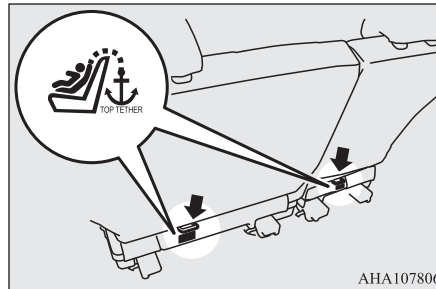
Kursi belakang kendaraan anda dilengkapi dengan *lower anchorage* untuk memasang sistem pelindung anak (*child restraint*) dengan pengait ISOFIX.



### Lokasi *tether anchorage*

#### Tipe 1

Terdapat 2 titik pemasangan yang berada di belakang alas kursi baris kedua. Keduanya untuk mengamankan sistem pelindung anak *tether strap* ke masing-masing posisi 2 kursi belakang pada kendaraan anda.

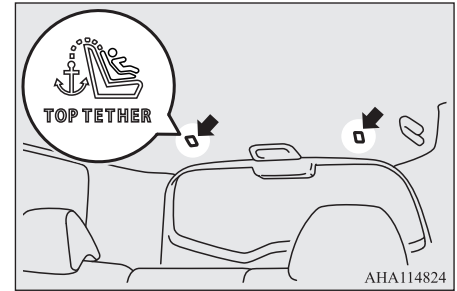


#### ⚠️ PERINGATAN

- Pengait (*anchorage*) sistem pelindung anak dirancang hanya untuk menahan beban pelindung anak yang terpasang dengan benar. Jangan digunakan untuk penggunaan lain seperti sabuk pengaman orang dewasa, harness atau untuk memasang suatu benda atau perlengkapan ke kendaraan.

#### Tipe 2

Terdapat 2 titik *anchorage* sistem pelindung anak yang berada pada *headliner* di belakang kursi baris kedua.



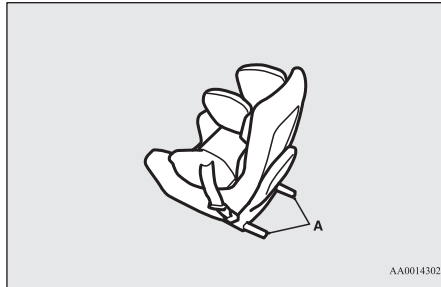
#### ⚠️ PERHATIAN

- Pengait (*anchorage*) hanya digunakan untuk sistem pelindung anak yang dipasang pada kursi kedua dengan sandaran kepala yang dilepaskan.

## Sistem pelindung anak dengan pemasangan ISOFIX.

Sistem pelindung anak dirancang hanya untuk kursi yang memiliki *lower anchorage*. Kunci sistem pelindung anak menggunakan *lower anchorage*.

Tidak perlu mengunci sistem pelindung anak menggunakan sabuk pengaman pada kendaraan.



A: Konektor sistem pelindung anak

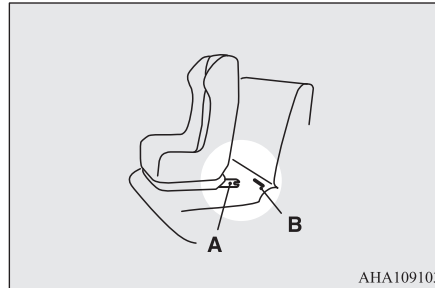
## Untuk memasang

1. Bersihkan area konektor dan pastikan sabuk pengaman kendaraan berada dalam posisi penyimpanan yang normal.

2. Lepaskan sandaran kepala dari kursi tempat dipasangnya sistem pelindung anak.

Lihat “Sandaran kepala” pada BAB 4.

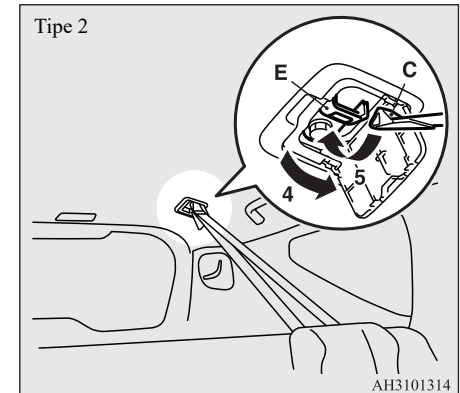
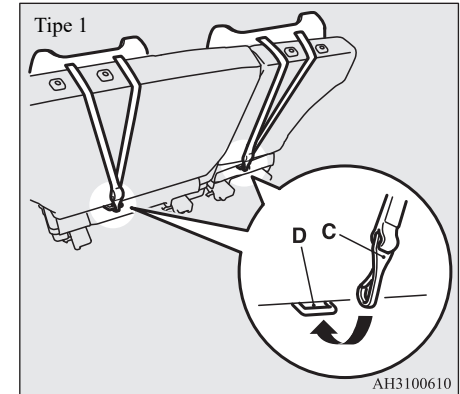
3. Dorong konektor sistem pelindung anak (A) ke *lower anchorage* (B) sesuai dengan petunjuk yang diberikan oleh produsen sistem pelindung anak.



Jika sistem pelindung anak dilengkapi dengan tali pengait, lakukan langkah 4 sampai 6.

Jika sistem pelindung anak tidak dilengkapi tali pengait, lakukan langkah 5.

4. Buka penutup titik pemasangan *tether anchorage* dengan tangan anda seperti pada ilustrasi (hanya tipe 2).
5. Kaitkan tali penambat sistem pelindung anak (C) ke batang pengait (D) / *tether anchorage fitting* (D) dan kencangkan bagian atas tali penambat sehingga terikat dengan baik.



## CATATAN

- Jika sulit untuk mengunci kait tali pengait, putar kait ke arah sebaliknya

6. Dorong dan tarik sistem pelindung anak ke semua arah untuk memastikan apakah sudah dalam keadaan yang aman.

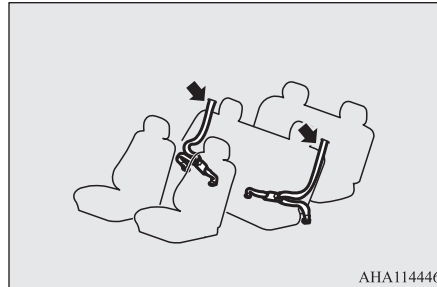
## Untuk melepas

Lepaskan sistem pelindung anak sesuai dengan instruksi yang diberikan oleh produsen sistem pelindung anak.

## Memasang sistem pelindung anak ke sabuk pengaman tipe 3-titik (Dengan mekanisme penguncian darurat/otomatis)\*

E00407002284

Sabuk pengaman tipe 3-titik pada ilustrasi posisi duduk di bawah ini dapat diubah dari mode *emergency locking retractor* (ELR) yang normal menjadi mode *automatic locking retractor* (ALR). Ini harus diubah, pada saat memasang sistem pelindung anak untuk mencegah Bergeraknya sistem pelindung anak apabila terjadi kecelakaan.

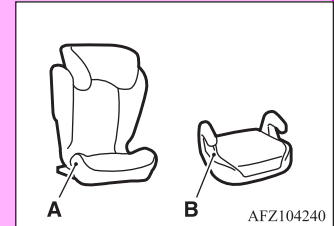


AHA114446

## Untuk memasang

### ⚠ PERINGATAN

- Untuk menghindari cedera pada anak, jangan gunakan mode ALR ketika menggunakan kursi *booster* dengan sandaran tinggi atau bantal *booster* dengan sabuk pengaman.



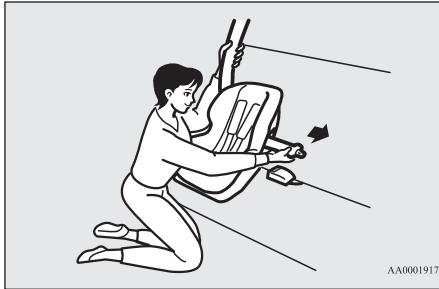
- A- Kursi *booster* dengan sandaran tinggi
- B- Bantal *booster*

1. Lepaskan sandaran kepala dari lokasi dimana anda ingin memasang sistem pelindung anak.  
Lihat ke “Sandaran kepala” pada BAB 4.

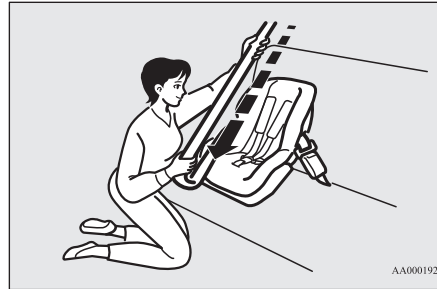
### ⚠ PERHATIAN

- Jangan melepas sandaran kepala saat memasang bantal *booster*.

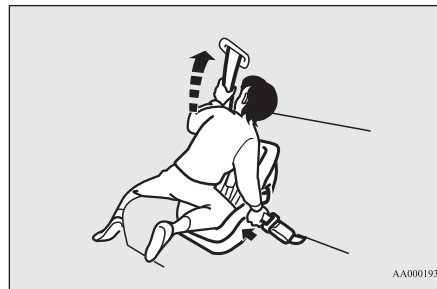
2. Letakkan sistem pelindung anak pada kursi yang ingin dipasangkan, dan lepaskan sandaran kepala dari kursi. Lihat “Sandaran kepala” pada BAB 4.
3. Lingkarkan sabuk melalui sistem pelindung anak sesuai dengan instruksi pabrik, lalu masukkan plat *latch* ke dalam *buckle*.



4. Untuk mengaktifkan mode ALR, tarik secara perlahan bagian bahu sabuk hingga berhenti, kemudian biarkan sabuk masuk ke dalam *retractor*.



5. Setelah sabuk masuk ke dalam, maka tariklah sabuk. Bila sabuk terkunci, anda tidak dapat mengeluarkan sabuk. Jika anda dapat mengeluarkan sabuk, maka belum terkunci dan anda harus mengulangi langkah tersebut.
6. Setelah mengkonfirmasi bahwa sabuk telah terkunci, maka pegang bagian bahu sabuk di dekat *buckle* dan tarik untuk menghilangkan bagian yang kendur dari bagian pangkuan sabuk.



7. Sebelum menempatkan anak pada pelindung maka dorong dan tarik pelindung ke semua arah untuk memastikannya telah aman. Lakukanlah sebelum menggunakan. Jika sistem pelindung anak belum terpasang dengan kuat, maka ulangi langkah 3 sampai 6.

## ⚠ PERINGATAN

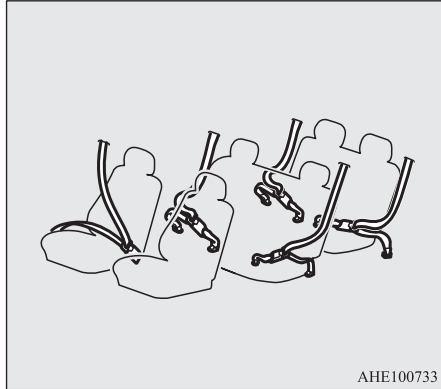
- Sebelum menempatkan anak pada pelindung, maka pastikanlah telah mengubah *retractor* dari mode ELR menjadi mode ALR. Dengan melakukannya, maka sistem pelindung anak akan selalu terikat dengan aman ke kursi oleh pengunci otomatis. Jika tidak diubah ke mode ALR, maka sistem pelindung anak dapat bergerak maju pada saat terjadi pengereman mendadak atau tabrakan, yang mengakibatkan cedera serius pada anak atau penumpang lain. Hanya gunakan mode ALR untuk pemasangan pelindung anak.

## Untuk melepas

1. Lepaskan plat dari *buckle*, kemudian lepaskan sabuk pengaman dari sistem pelindung anak.
2. Gulung kembali sabuk pengaman hingga sepenuhnya agar mode ALR menjadi tidak aktif.

## Memasang sistem pelindung anak ke sabuk pengaman tipe 3-titik (dengan mekanisme penguncian darurat)\*

E00407102344



AHE100733

### ⚠ PERHATIAN

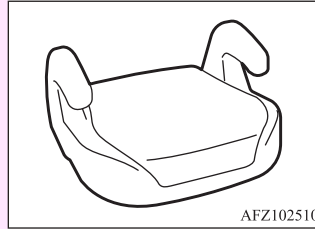
- Jangan duduk di kursi baris kedua sebelah kiri saat memasang sistem pelindung anak ke kursi baris kedua di bagian tengah.

## Memasang:

1. Letakkan sistem pelindung anak pada kursi yang ingin dipasangkan, dan lepaskan sandaran kepala dari kursi. Lihat “Sandaran kepala” pada BAB 4.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan melepas sandaran kepala saat memasang bantal *booster*.



AFZ102510

2. Lingkarkan sabuk melalui pelindung anak sesuai dengan instruksi pabrik, lalu masukkan plat *latch* ke dalam *buckle*.
3. Hilangkan semua bagian yang longgar menggunakan klip pengunci.
4. Sebelum menempatkan anak pada pelindung maka dorong dan tarik pelindung ke semua arah untuk memastikannya telah aman. Lakukan ini sebelum setiap kali menggunakannya.

## Melepas

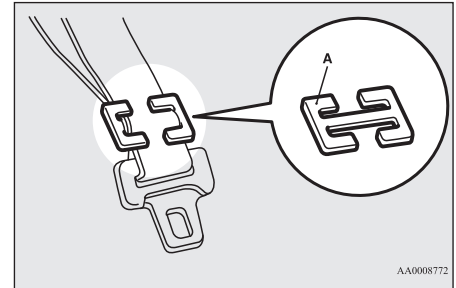
Lepaskan plat dari *buckle*, kemudian lepaskan sabuk pengaman dari sistem pelindung anak.

### ⚠ PERINGATAN

- Untuk beberapa tipe pelindung anak, klip pengunci (A) harus digunakan untuk menghindari cedera akibat tabrakan atau manuver mendadak.

Pelindung ini harus dipasang dan digunakan dengan tepat sesuai dengan petunjuk pabrik.

Klip pengunci harus dilepaskan ketika pelindung anak dilepaskan.



AA0008772

## Pemeriksaan sabuk pengaman

E00406301733

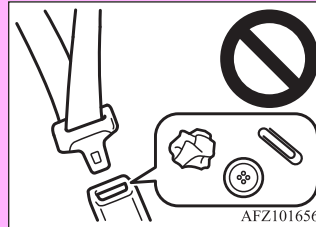
Periksa sabuk apakah ada yang terpotong / tersayat, sobek atau rusak, dan keretakan atau kebengkokan pada part logam. Jika ditemukan hal demikian, ganti sabuk secara keseluruhan.

### ⚠ PERINGATAN

- Semua perangkat sabuk pengaman termasuk *retractor* dan peralatan yang melekat harus diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI setelah tabrakan. Kami merekomendasikan agar sabuk diganti, kecuali bila tabrakan tersebut ringan dan tidak terlihat kerusakan dan sabuk masih dapat bekerja dengan baik.
- Jangan mencoba memperbaiki atau mengganti bagian apapun dari perangkat sabuk pengaman; pekerjaan ini harus dilakukan oleh mekanik dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Bila bukan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS yang melakukan perbaikan, maka efektifitas sabuk dapat menurun dan mengakibatkan luka berat jika terjadi kecelakaan.
- Begitu *pre-tensioner* diaktifkan, maka tidak bisa digunakan lagi. *Pre-tensioner* harus diganti bersamaan dengan *retractor*.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan memasukan benda asing (potongan plastik, klip kertas, kancing, dan lainnya) pada *buckle* atau mekanisme *retractor*. Disamping itu, jangan memodifikasi, melepas atau memasang sabuk pengaman. Jika tidak, sabuk pengaman mungkin tidak dapat memberikan perlindungan yang memadai dalam tabrakan atau situasi lain.



- Sabuk yang kotor harus dibersihkan dengan deterjen netral pada air hangat. Setelah dibilas di dalam air, keringkan di tempat teduh. Jangan memberikan pemutih atau mewarnainya karena dapat mengubah karakteristiknya.

## Supplemental restraint system (SRS) - airbag

E00407203502

Informasi mengenai SRS *airbag* ini termasuk informasi penting tentang kantong udara (*airbag*) pengemudi dan penumpang depan, kantong udara lutut pengemudi (*knee airbag*), kantong udara samping (*side airbag*) dan kantong udara tirai (*curtain air bag*).

SRS *airbag* pengemudi dan penumpang depan didesain untuk menambah perlindungan utama dari sistem sabuk pengaman pengemudi dan penumpang depan dengan memberikan perlindungan kepala dan dada dari cedera akibat tabrakan depan dari tingkat sedang hingga parah.

SRS *knee airbag* (jika dilengkapi) dirancang untuk menambah perlindungan utama dari sistem sabuk pengaman pengemudi. Hal ini dapat mengurangi gerakan ke depan dari kaki pengemudi bagian bawah dan meningkatkan perlindungan tubuh secara keseluruhan akibat tabrakan depan tingkat sedang hingga parah.

SRS *side airbag* (jika dilengkapi) dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman yang sudah dipakai dengan benar dan memberikan perlindungan kepada pengemudi dan penumpang terhadap cedera dada akibat



## Supplemental restraint system (SRS) - airbag

tabrakan samping tingkat sedang hingga parah.

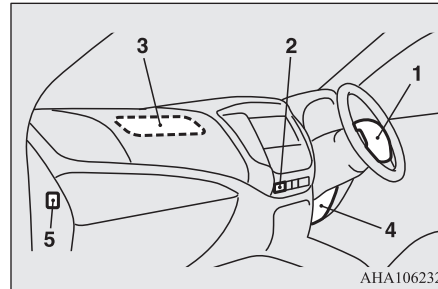
SRS *curtain airbag* (jika dilengkapi) dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman yang memberikan perlindungan kepada pengemudi dan penumpang terhadap cedera kepala akibat tabrakan samping tingkat sedang hingga parah.

Sistem SRS BUKAN pengganti sabuk pengaman. Untuk memastikan perlindungan maksimum atas semua jenis benturan dan kecelakaan, semua penumpang harus menggunakan sabuk pengaman.

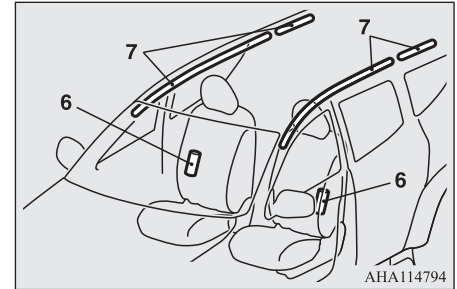
### Bagaimana *supplemental restraint system* bekerja

E00407303242

SRS terdiri dari komponen berikut:



- 1- Modul *airbag* (Pengemudi)
- 2- Indikator *airbag* penumpang depan\*
- 3- Modul *airbag* (Penumpang)
- 4- Modul *knee airbag* pengemudi\*
- 5- Tombol ON-OFF *airbag* penumpang depan\*



6- Modul *side airbag*\*

7- Modul *curtain airbag*\*

*Airbag* hanya bekerja jika kunci kontak atau mode pengoperasian dalam kondisi berikut.

[Kecuali kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kunci kontak dalam posisi “ON” atau “START”.

[Kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Mode pengoperasian pada posisi ON.

Mengembangnya *airbag* menimbulkan bunyi keras dan tiba-tiba, melepaskan asap dan debu, tetapi hal ini tidak membahayakan, serta tidak menunjukkan adanya kebakaran di dalam kendaraan. Penumpang yang memiliki masalah pernapasan dapat teriritasi sementara dari bahan kimia yang digunakan untuk mengembangkan *airbag*. Buka jendela

setelah *airbag* mengembang, apabila dirasa sudah cukup aman untuk dilakukan.

*Airbag* mengempis sangat cepat setelah mengembang, sehingga ada sedikit bahaya dengan terhalangnya penglihatan.

### ⚠ PERHATIAN

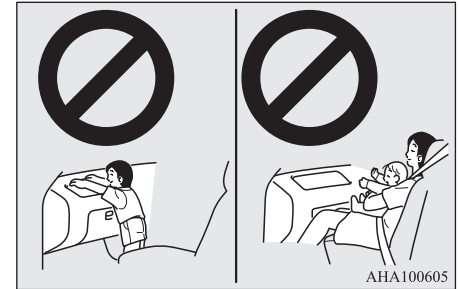
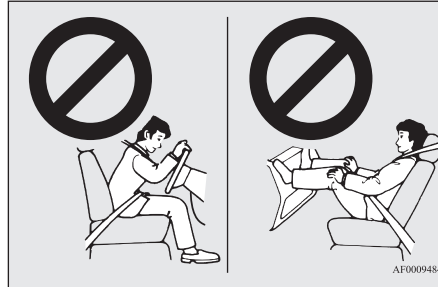
- *Airbag* mengembang dengan sangat cepat. Pada situasi tertentu, tergesek dengan *airbag* yang mengembang dapat mengakibatkan luka ringan, luka gores dan sejenisnya.

### ⚠ PERINGATAN

- **DUDUK DENGAN BENAR SANGAT PENTING UNTUK DILAKUKAN**  
Pengemudi atau penumpang yang terlalu dekat ke setir atau panel instrumen ketika *airbag* bekerja dapat meninggal atau terluka parah.  
*Airbag* mengembang dengan sangat cepat dan dengan gaya yang besar.  
Jika supir dan penumpang depan tidak duduk dan tidak diberi penahan dengan benar, maka *airbag* mungkin tidak dapat melindungi dengan baik, dan dapat menyebabkan luka serius.
- Jangan duduk di tepi kursi, atau menyandarkan kepala atau dada dekat setir atau panel instrumen. Jangan menyandarkan kaki di panel instrumen.

### ⚠ PERINGATAN

- Tempatkan bayi dan anak-anak pada kursi belakang dan gunakan sistem pelindung anak dengan benar. Kursi belakang adalah tempat duduk yang aman untuk bayi dan anak-anak.



### ⚠ PERINGATAN

- Anak yang lebih besar harus duduk di kursi belakang, mengenakan sabuk pengaman dengan baik, menggunakan booster kursi jika diperlukan.

### ⚠ PERINGATAN

- Bayi dan anak-anak harus selalu diberi pelindung, tidak boleh berdiri dekat panel instrumen atau digendong dipangkuan anda. Jika tidak, anak bisa cedera serius saat pengereman mendadak atau tabrakan termasuk saat *airbag* mengembang. Tempatkan bayi dan anak-anak di kursi belakang dan gunakan sistem pelindung anak dengan benar. Lihat ke bagian “kursi pelindung anak” dari *owner's manual*.

## Yang harus di perhatikan saat memasang kursi pelindung anak pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan

E00408802191

Label pada kendaraan dengan *airbag* penumpang depan ditunjukkan di bagian ini.



### ⚠️ PERINGATAN

- Sangat berbahaya!

JANGAN PERNAH menggunakan kursi pelindung anak yang menghadap ke belakang pada kursi yang dilengkapi dengan *AIRBAG* AKTIF di depannya, karena dapat menyebabkan **KEMATIAN** dan **CEDERA SERIUS** pada ANAK.

### 📖 CATATAN

- Label mungkin ada pada posisi yang berbeda, tergantung model kendaraan.

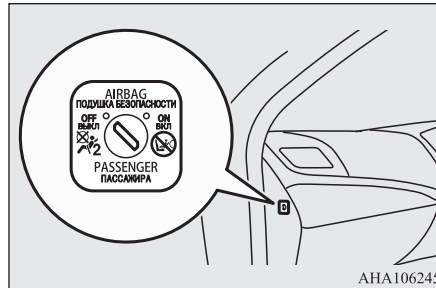
## Tombol ON-OFF *airbag* penumpang depan\*

E00410101497

Tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan dapat digunakan untuk menonaktifkan fungsi *airbag* penumpang depan. Jika anda memiliki kursi pelindung anak yang tidak dapat dipasang ke kursi manapun selain dari kursi penumpang depan maka pastikan telah mengubah ke OFF pada tombol ON-OFF *airbag* penumpang depan sebelum menggunakannya.

(Lihat ke “Menonaktifkan *airbag*” pada BAB 4).

Tombol ON-OFF *airbag* penumpang depan berada seperti yang ditunjukkan pada gambar.

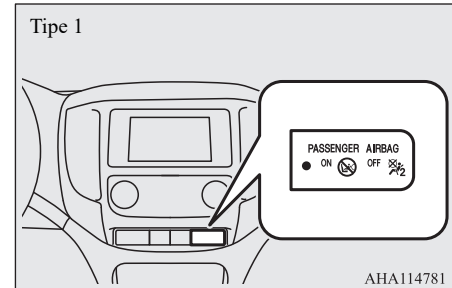


AHA106245

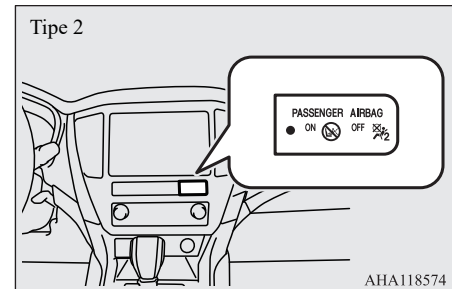
## Indikator *airbag* penumpang depan\*

E00410201632

Indikator *airbag* penumpang depan terdapat pada panel instrumen.



AHA114781



AHA118574

Indikator secara normal akan menyala bila kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau

mode pengoperasian di posisi ON, dan menjadi padam beberapa detik kemudian. Ketika tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan diubah ke OFF, indikator OFF akan tetap menyala untuk menunjukkan bahwa *airbag* penumpang depan tidak beroperasi. Ketika tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan di ubah ke ON, maka indikator OFF akan padam, dan indikator ON akan menyala sekitar 1 menit untuk menunjukkan bahwa *airbag* penumpang depan sudah beroperasi.

### PERINGATAN

- Jangan memasang aksesoris apapun yang membuat indikator menjadi tidak terlihat, dan jangan menutup indikator dengan stiker. Anda tidak akan bisa memeriksa status sistem *airbag* penumpang.

### Menonaktifkan *airbag*\*

E00412301217

### PERINGATAN

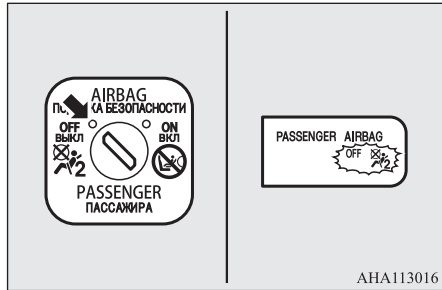
- Untuk mengurangi resiko cedera serius / fatal:
  - Selalu tempatkan kunci kontak pada posisi “LOCK” atau mode pengoperasian di posisi OFF, sebelum mengoperasikan tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan. Jika hal ini tidak dilakukan maka dapat mempengaruhi kinerja *airbag*.
  - Tunggu sekitar 60 detik untuk mengoperasikan tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan setelah mengubah kunci kontak ke posisi “LOCK” atau menempatkan mode pengoperasian di kondisi OFF. Sistem SRS *airbag* telah dirancang agar menyimpan tegangan yang cukup untuk mengembangkan *airbag*.
  - Selalu lepaskan kunci dari tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan setelah mengoperasikan tombol. Kesalahan dalam pengoperasian dapat merubah tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan ke posisi yang tidak benar.
  - Jangan mengubah OFF pada tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan kecuali ketika sistem penahan anak dipasang pada kursi penumpang depan.

### PERINGATAN

- Jika indikator OFF tidak menyala ketika tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan diubah ke “OFF”, maka jangan menempatkan sistem pelindung anak pada kursi depan penumpang. Kami merekomendasikan anda agar kendaraan diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jika indikator OFF tetap menyala ketika tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan diubah ke “ON”, maka jangan biarkan siapapun untuk duduk di kursi penumpang depan. Kami merekomendasikan anda agar sistem diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Untuk menonaktifkan *airbag*, maka lakukan langkah-langkah berikut:

1. Masukkan kunci ke dalam tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan, dan putar ke posisi “OFF”.
2. Lepaskan kunci dari tombol ON/OFF *airbag* penumpang depan.
3. Ubah kunci kontak ke posisi “ON” atau tempatkan mode pengoperasian di posisi ON. Indikator OFF *airbag* penumpang depan akan tetap menyala.



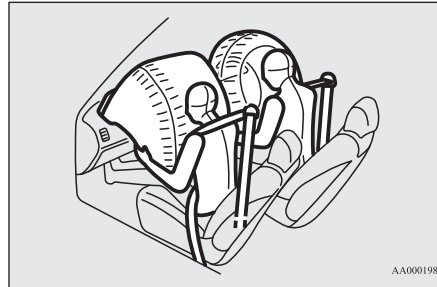
*Airbag* penumpang depan saat ini tidak diaktifkan dan tidak akan mengembang hingga mode diubah kembali menjadi ON.

## Sistem *airbag* pengemudi dan penumpang depan

E00407401933

*Airbag* pengemudi terdapat di bawah penutup di tengah setir. *Airbag* penumpang depan terdapat di dalam panel instrumen di atas *glove box*.

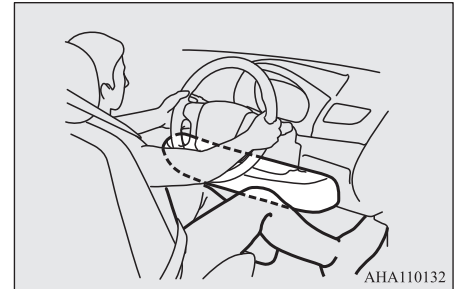
*Airbag* penumpang depan mengembang bersamaan dengan *airbag* pengemudi, meskipun kursi penumpang tidak diduduki.



## Sistem *airbag* lutut (*knee airbag*) pengemudi\*

E00412401191

*Airbag* lutut pengemudi terdapat di bawah setir kemudi. *airbag* lutut pengemudi dirancang untuk mengembang bersamaan dengan *airbag* pengemudi.

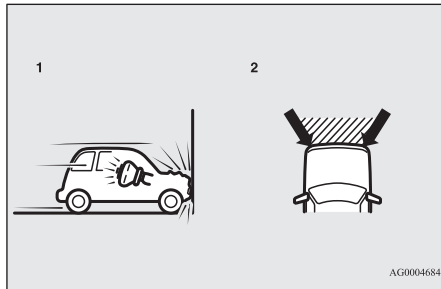


## Mengembangnya *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi\*

E00407502856

### *Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...

*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi dirancang untuk mengembang ketika kendaraan mengalami benturan frontal menengah hingga parah. Kondisi yang umum terjadi ditunjukkan dalam ilustrasi.



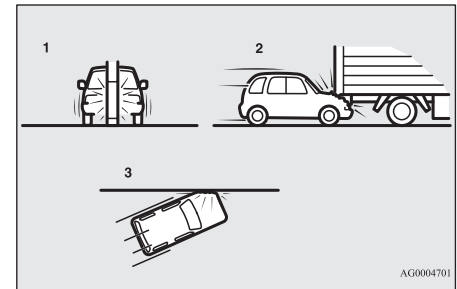
- 1- Tabrakan depan terhadap dinding/benda padat dengan kecepatan sekitar 25 km/jam atau lebih
- 2- Benturan sedang hingga parah dari arah depan pada area yang diarsir diantara tanda panah

*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi akan mengembang jika tingkat bahaya benturan di atas ambang batas yang telah dirancang sebelumnya, sebanding dengan tabrakan pada kecepatan 25 km/jam terhadap dinding padat yang tidak bergerak atau tidak berubah bentuk. Jika tingkat bahaya benturan di bawah ambang batas, maka *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin tidak akan mengembang. Tetapi nilai ambang ini dianggap lebih tinggi ketika kendaraan menabrak benda yang menyerap benturan yaitu antara mengalami kerusakan (penyok) atau menjadi bergeser (seperti kendaraan lain yang sedang diam, tiang atau pembatas jalan) Karena tabrakan frontal dapat dengan mudah memindahkan anda dari posisi semula, penting sekali agar anda memakai sabuk pengaman dengan benar. Sabuk pengaman akan menjaga anda pada jarak aman dari setir dan panel instrumen ketika tahap awal mengembangnya *airbag*. Tahap awal mengembangnya *airbag* adalah tahap paling bertenaga, dan dapat mengakibatkan luka berat atau fatal. Harus diingat, sabuk pengaman adalah alat perlindungan utama saat terjadi tabrakan. SRS *airbag* dirancang untuk memberikan perlindungan tambahan. Karena itu, demi keselamatan anda dan seluruh penumpang, pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

## *Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi MUNGKIN TIDAK MENGEMBANG ketika...

Pada tipe tabrakan tertentu, struktur *body* kendaraan dirancang untuk menyerap guncangan untuk membantu melindungi penumpang agar terhindar dari bahaya. (Area *body* depan kendaraan dapat rusak berat karena menyerap benturan.) Pada keadaan demikian, *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin tidak mengembang meskipun terjadi kerusakan pada *body* kendaraan.

Contoh kondisi yang umum terjadi diperlihatkan pada ilustrasi.



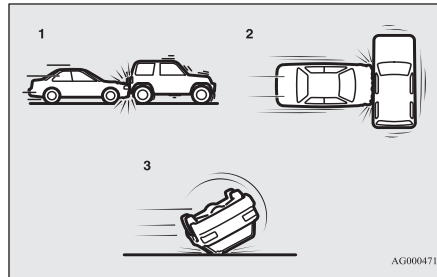
- 1- Tabrakan dengan tiang, pohon atau benda sejenis lainnya.
- 2- Kendaraan tersungkur ke bawah *body* belakang truk
- 3- Benturan frontal miring

## Supplemental restraint system (SRS) - airbag

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, maka pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

### ***Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi TIDAK DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...**

*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak dirancang untuk mengembang pada sejumlah keadaan dimana *airbag* tidak dapat memberikan perlindungan kepada penumpang. Beberapa kondisi tersebut diperlihatkan pada ilustrasi.



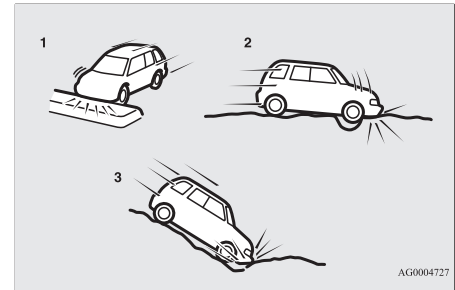
- 1- Tabrakan dari belakang
- 2- Tabrakan samping
- 3- Kendaraan terguling ke samping atau terbalik

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, pastikan selalu memakai sabuk pengaman dengan benar.

### ***Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi MUNGKIN MENGEMBANG ketika...**

*Airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin mengembang jika bagian bawah kendaraan mengalami benturan sedang hingga parah (kerusakan bagian bawah kendaraan).

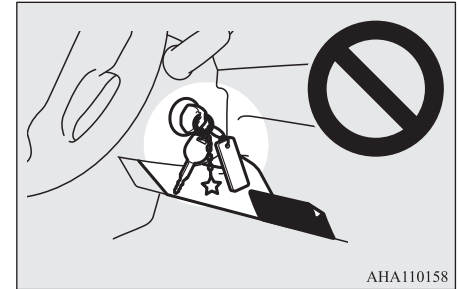
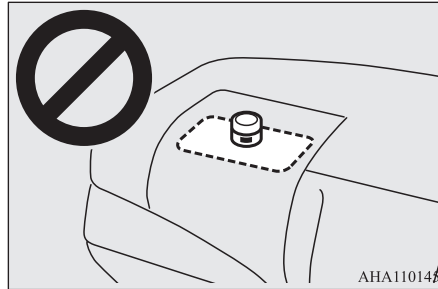
Contoh kondisi yang umum terjadi diperlihatkan pada ilustrasi.



- 1- Tabrakan dengan gundukan, tepi jalan/trotoar
- 2- Kendaraan terperosok ke lubang yang dalam
- 3- Kendaraan meluncur turun dan membentur permukaan jalan

Karena *airbag* depan dan *airbag* lutut pengemudi mungkin mengembang pada tipe

benturan tertentu seperti diperlihatkan pada ilustrasi, sehingga dapat memindahkan anda dari posisi semula, maka penting sekali untuk selalu mengenakan sabuk pengaman. Sabuk pengaman akan menjaga anda pada jarak aman dari setir dan panel instrumen ketika tahap awal mengembangnya *airbag*. Tahap awal mengembangnya *airbag* adalah tahap paling kuat dan kemungkinan dapat menyebabkan luka serius bahkan fatal jika anda mengalami kondisi ini.



### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan meletakkan benda apapun ke penutup setir seperti lensa atau aksesoris. Ini bisa terlempar dan melukai penumpang ketika *airbag* mengembang.
- Jangan meletakkan apapun atau menempelkan sesuatu ke panel instrumen di atas *glove box*. Ini bisa terlempar dan melukai penumpang ketika *airbag* mengembang.

### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan memasang aksesoris pada kaca depan atau meletakkannya di depan kaca depan. Benda tersebut dapat menghalangi mengembangnya *airbag*, atau menjadi terlempar dan mencederai penumpang jika *airbag* mengembang.
- Jangan memasang kunci tambahan atau aksesoris (benda yang keras, runcing atau berat) pada kunci kontak. Benda tersebut dapat mencegah mengembangnya *airbag* lutut pengemudi secara normal atau bisa menyebabkan luka serius saat *airbag* mengembang.
- Jangan memasang aksesoris pada bagian bawah dari instrumen panel samping pengemudi. Benda tersebut dapat mencegah mengembangnya *airbag* lutut pengemudi secara normal atau bisa menyebabkan luka serius saat *airbag* mengembang.

### ⚠️ PERINGATAN

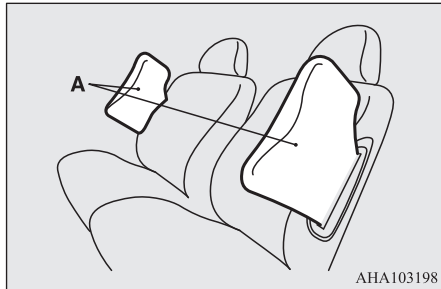
- Jangan meletakkan paket, hewan peliharaan atau benda-benda lain antara *airbag* dan pengemudi atau penumpang depan. Hal ini dapat mempengaruhi kerja *airbag*, atau dapat melukai ketika *airbag* mengembang.
- Tepat setelah *airbag* mengembang, beberapa komponen *airbag* jadi panas. Jangan menyentuh komponen tersebut. Hal ini membahayakan dan bisa mengakibatkan luka bakar.
- *Airbag* dirancang untuk bekerja satu kali. Setelah *airbag* mengembang, ia tidak dapat digunakan lagi. *Airbag* harus segera diganti dan seluruh sistem *airbag* harus diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Sistem *airbag* samping (*side airbag*)\*

E00407602189

*Airbag* samping (A) terletak di kursi pengemudi dan penumpang depan. *Airbag* samping dirancang untuk mengembang hanya pada sisi kendaraan yang terkena benturan, bahkan saat tidak terdapat penumpang di kursi depan.



AHA103198

Label yang ditunjukkan disini menempel pada kursi dengan *airbag* samping.

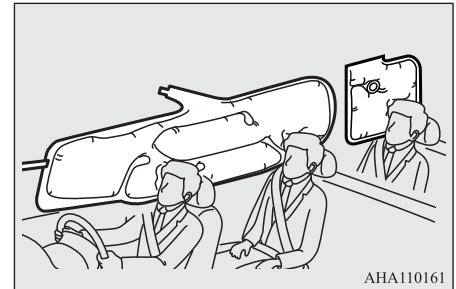


AHA107835

## Sistem *airbag* tirai (*curtain airbag*)\*

E00409101875

*Airbag* tirai tersimpan pada pilar depan dan *roof side rail*. *Airbag* samping dirancang untuk mengembang hanya pada sisi kendaraan yang terkena benturan, bahkan saat tidak terdapat penumpang di kursi depan dan kursi belakang.



AHA110161

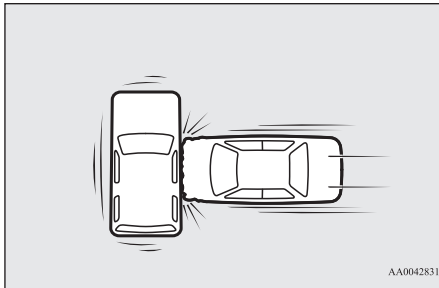
## Mengembangnya *airbag* samping dan *airbag* tirai

E00407702630

### *Airbag* samping dan *airbag* tirai DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...

*Airbag* samping dan *airbag* tirai dirancang untuk mengembang saat kendaraan mengalami tabrakan samping menuju bagian tengah ruang penumpang, dari tingkat sedang hingga parah.

Kondisi yang umum terjadi ditunjukkan dalam ilustrasi.

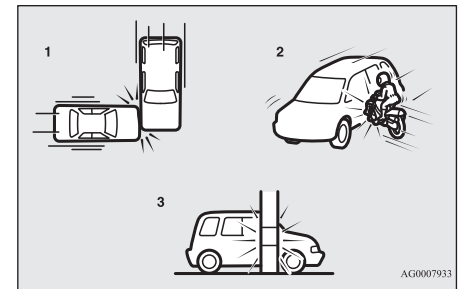


Sabuk pengaman di dalam kendaraan anda adalah perlindungan utama saat terjadi tabrakan. SRS *airbag* samping dan *airbag* tirai dirancang untuk memberikan

perlindungan tambahan. Karena itu, demi keselamatan anda dan seluruh penumpang, pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

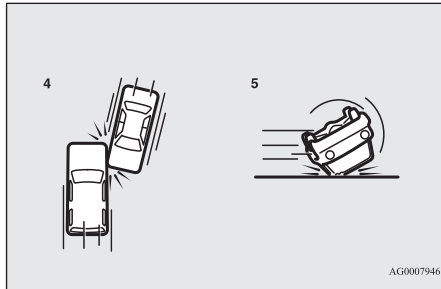
### *Airbag* samping dan *airbag* tirai MUNGKIN TIDAK MENGEMBANG ketika...

Pada tipe tabrakan samping tertentu, struktur *body* kendaraan dirancang untuk menyerap guncangan agar membantu melindungi penumpang sehingga terhindar dari bahaya. (Area *body* samping kendaraan dapat menjadi rusak berat karena menyerap benturan.) Dalam keadaan demikian, *airbag* samping dan *airbag* tirai dapat tidak mengembang meskipun terjadi kerusakan pada *body* kendaraan. Contoh kondisi yang umum terjadi diperlihatkan pada ilustrasi.



- 1- Tabrakan samping pada bagian yang jauh dari ruang penumpang.
- 2- Motor atau kendaraan kecil lainnya menabrak samping kendaraan.

- 3- Tabrakan dengan tiang, pohon atau benda sejenis lainnya

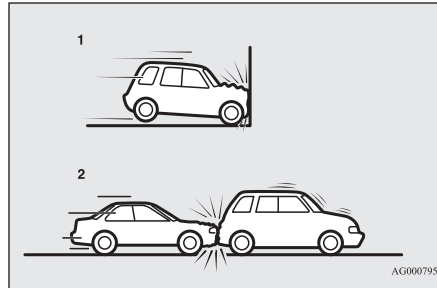


- 4- Tabrakan miring dari samping  
5- Kendaraan terguling ke samping atau terbalik

Karena *airbag* samping dan *airbag* tirai tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, maka pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

### ***Airbag* samping dan *airbag* tirai TIDAK DIRANCANG UNTUK MENGEMBANG ketika...**

*Airbag* samping dan *airbag* tirai tidak dirancang untuk mengembang pada sejumlah keadaan dimana *airbag* tidak dapat memberikan perlindungan kepada penumpang. Beberapa kondisi tersebut diperlihatkan pada ilustrasi.



- 1- Tabrakan depan  
2- Tabrakan dari belakang

Karena *airbag* samping dan *airbag* tirai tidak melindungi penumpang pada semua tipe tabrakan, maka pastikan sabuk pengaman selalu dipakai dengan benar.

### **PERINGATAN**

- *Airbag* samping dan *airbag* tirai dirancang untuk melengkapi sabuk pengaman pengemudi dan penumpang terhadap tabrakan samping tertentu. Sabuk pengaman harus selalu dikenakan dengan benar, pengemudi dan penumpang harus duduk dengan tegak tanpa bersandar pada jendela atau pintu.
- *Airbag* samping dan *airbag* tirai akan mengembang dengan kuat. Pengemudi dan penumpang tidak boleh menyandarkan lengan ke luar jendela, dan tidak boleh bersandar ke pintu, untuk mengurangi resiko serius atau luka parah saat *airbag* samping dan *airbag* tirai sedang mengembang.

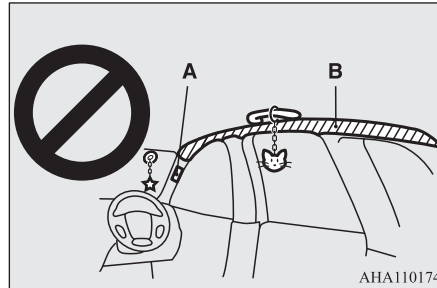


**⚠ PERINGATAN**

- Penumpang kursi belakang tidak boleh berpegangan pada sandaran kursi depan untuk mengurangi luka jika *airbag* samping sedang mengembang. Harus ada penanganan khusus untuk penumpang anak-anak.
- Jangan menempatkan benda apa pun di depan atau dekat kursi depan. Karena dapat mengganggu pengembangan *airbag* samping dengan baik, juga dapat menyebabkan cedera jika terlempar saat *airbag* mengembang.
- Jangan menempelkan stiker, label atau hiasan lainnya pada sandaran kursi depan. Karena dapat mengganggu *airbag* samping mengembang dengan baik.
- Jangan memasang penutup kursi pada kursi yang terpasang *airbag* samping. Jangan mengganti penutup kursi yang terpasang *airbag* samping. Karena dapat mengganggu *airbag* samping mengembang dengan baik.

**⚠ PERINGATAN**

- Jangan memasang mikrofon (A) atau alat atau benda di sekitar pengembangan *airbag* tirai (B), seperti pada kaca depan mobil, kaca pintu samping, pilar depan dan belakang dan bagian *roof* atau *assist grip*. Ketika *airbag* tirai mengembang, maka mikrofon atau alat atau benda lainnya akan terlempar oleh kekuatan yang besar atau *airbag* tirai tidak dapat mengembang dengan baik sehingga mengakibatkan kematian atau cedera serius.

**⚠ PERINGATAN**

- Jangan menaruh gantungan pakaian (*hanger*) atau benda yang runcing atau berat pada *coat hook*. Saat *airbag* tirai mengembang maka benda tersebut akan terdorong oleh kekuatan yang besar dan dapat menahan *airbag* tirai untuk mengembang dengan baik. Gantungkan pakaian langsung pada *coat hook* (tanpa menggunakan gantungan pakaian / *hanger*). Pastikan tidak ada benda tajam atau berat pada saku pakaian yang digantung pada *coat hook*.
- Jangan biarkan anak-anak bersandar atau mendekati pintu depan bahkan ketika anak tersebut duduk pada sistem pelindung anak. Kepala anak jangan sampai bersandar atau mendekati area dimana terdapat *airbag* samping dan *airbag* tirai. Berbahaya jika *airbag* samping dan *airbag* tirai mengembang. Jika tidak mengikuti semua instruksi bisa menyebabkan cedera serius bahkan fatal pada anak-anak.
- Kami rekomendasikan pengerjaan sistem *airbag* samping dan *airbag* tirai dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu/tampilan peringatan SRS\*

E00407803508

### Lampu peringatan



### Tampilan peringatan



Terdapat lampu peringatan *supplemental restraint system* (“SRS”) pada panel instrumen. Sistem akan memeriksa sendiri ketika kunci kontak diubah ke posisi “ON”. atau mode operasi menjadi ON. Lampu peringatan SRS akan menyala selama beberapa detik kemudian akan padam. Hal ini normal, dan berarti sistem sudah berfungsi normal.

Jika ada masalah mengenai komponen SRS, maka lampu peringatan akan menyala terus. Pada waktu yang bersamaan, tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di *instrument cluster* (Hanya Tipe 1).

Lampu/tampilan peringatan SRS berasal dari sistem SRS *airbag* dan *pre-tensioner* sabuk pengaman.

## ⚠ PERINGATAN

- Jika beberapa kondisi berikut terjadi, kemungkinan ada masalah pada sistem SRS atau sistem *pre-tensioner* sabuk pengaman, dan keduanya mungkin tidak berfungsi dengan baik saat terjadi tabrakan atau mungkin tiba-tiba bekerja tanpa terjadi tabrakan:
- Bahkan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, lampu peringatan SRS tidak menyala atau terus menyala.
- Lampu peringatan SRS dan/atau tanda peringatan muncul saat sedang berkendara.

SRS *airbag* dan *pre-tensioner* sabuk pengaman dirancang untuk mengurangi resiko cedera serius bahkan kematian saat terjadi tabrakan. Jika kondisi diatas terjadi, maka segera periksa kendaraan anda pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Servis SRS

E00407902980

## ⚠ PERINGATAN

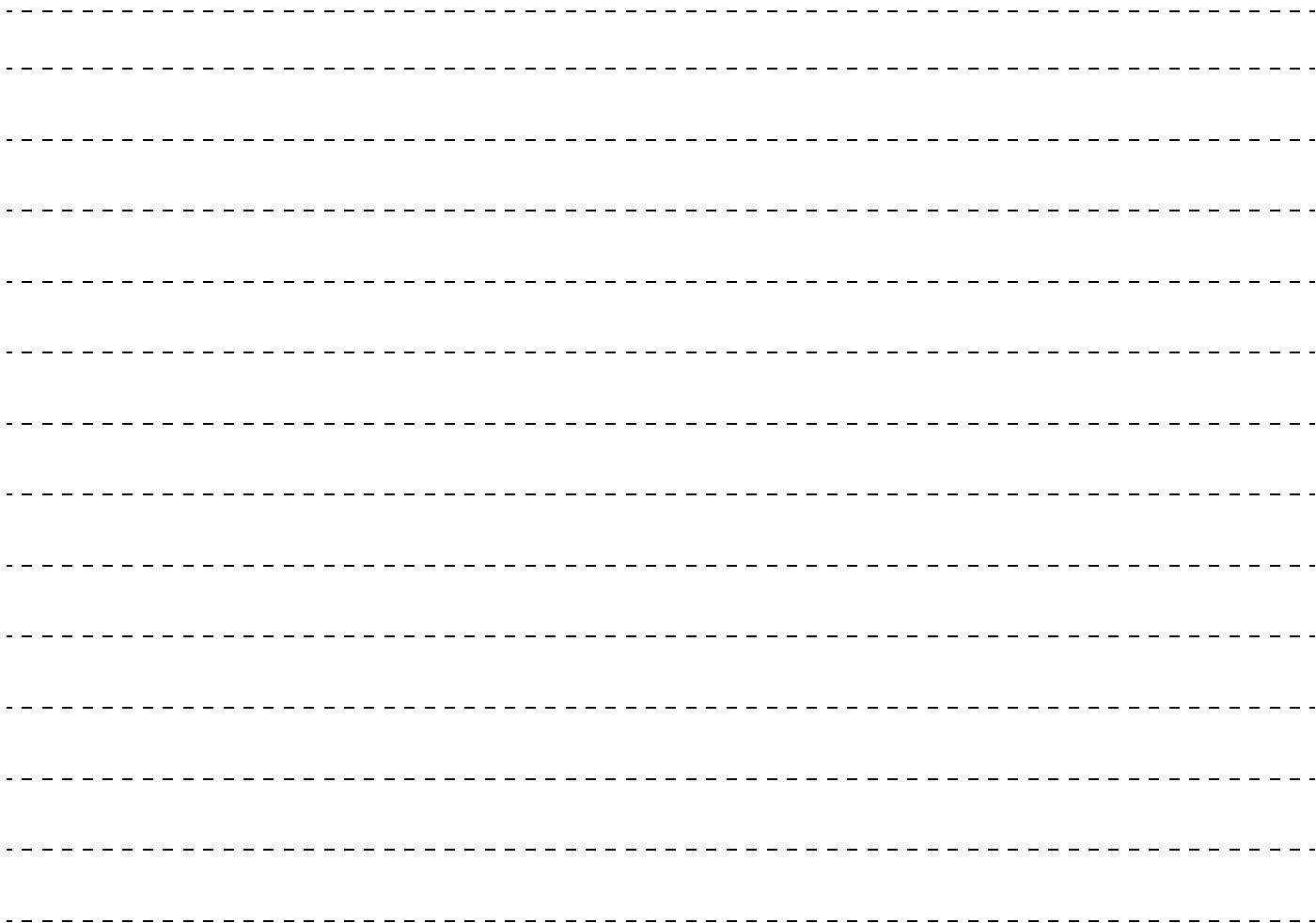
- Kami merekomendasikan agar pemeliharaan pada atau area sekitar komponen SRS hanya dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Penanganan yang salah terhadap komponen SRS atau rangkaian listriknya dapat menyebabkan mengembangnya SRS dengan tidak tepat, atau membuat SRS tidak berfungsi; dimana dapat menyebabkan cedera serius ketika terjadi kecelakaan.
- Jangan memodifikasi setir, *retraktor* sabuk pengaman atau komponen SRS lainnya. Misalnya, mengganti setir, atau memodifikasi *bumper* depan atau struktur *body* yang dapat mempengaruhi kinerja SRS dan kemungkinan menyebabkan cedera.
- Jika kendaraan anda mengalami kerusakan, kami sarankan agar anda memeriksakan sistem SRS untuk memastikannya masih bekerja dengan baik.
- Pada kendaraan dengan *airbag* samping, jangan melakukan modifikasi kursi depan, pilar tengah dan konsol tengah. Hal ini dapat berpengaruh buruk pada kemampuan SRS yang dapat menyebabkan cedera.

## PERINGATAN

- Jika anda menemukan robekan, goresan, retak atau kerusakan pada bagian penyimpanan *airbag*, maka SRS anda harus diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Jika kendaraan anda akan di *scrap*, maka lakukan sesuai dengan regulasi setempat dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk membongkar sistem *airbag* dengan aman.



## Bab 5 - Instrument dan kontrol

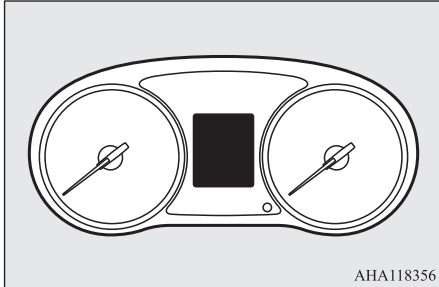
Tipe instrument .....	5-2
Instrument - Tipe A .....	5-2
Instrument - Tipe B .....	5-12
Instrument - Tipe C .....	5-31
Lampu indikator dan lampu peringatan .....	5-65
Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C) .....	5-71
Lampu indikator .....	5-95
Lampu peringatan .....	5-97
Tampilan layar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C) .....	5-100
Saklar kombinasi lampu depan dan <i>dipper</i> .....	5-102
<i>Headlamp levelling</i> .....	5-106
Tuas sinyal belok .....	5-106
<i>Active Cornering Light (ACL)*</i> .....	5-107
Tombol <i>flasher</i> peringatan bahaya ( <i>hazard</i> ) .....	5-108
Saklar lampu kabut .....	5-109
Saklar kipas penyapu kaca ( <i>wiper</i> ) dan cairan pencuci kaca ( <i>washer</i> ) .....	5-109
Tombol <i>demister</i> kaca belakang .....	5-116
Tombol klakson .....	5-117



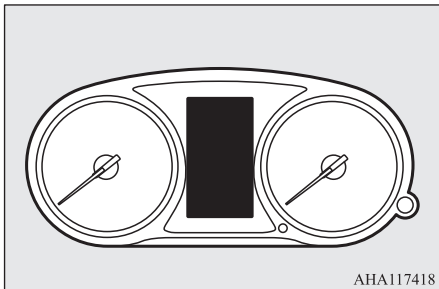
## Type instrument

E0056970020

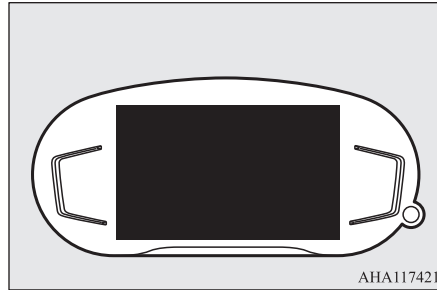
### Type A (Lihat ke BAB 5)



### Type B (Lihat ke BAB 5)

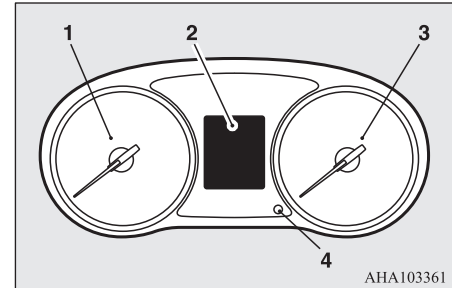


### Type C (Lihat ke BAB 5)



## Instrument - Tipe A

E00500103112



#### 1- *Tachometer*

*Tachometer* menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). *Tachometer* dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

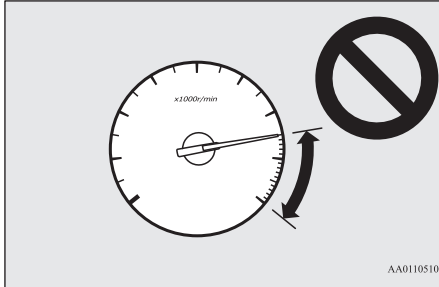
#### 2- *Multi information display* → BAB 5

3- Speedometer (km/jam atau mph + km/jam).

4- Tombol *multi information display* → BAB 5.

**⚠ PERHATIAN**

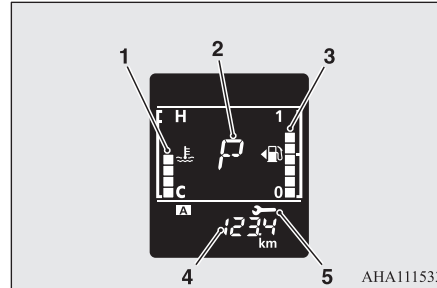
- Ketika berkendara, perhatikan *tachometer* untuk memastikan bahwa kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi r/menit).

**Multi information display**

E0056990022

Selalu hentikan kendaraan sebelum mengoperasikan.

Informasi yang terdapat pada *multi information display*: odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata, dan lainnya.



- 1- Tampilan temperatur cairan pendingin mesin (*engine coolant*) → BAB 5
- 2- Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6
- 3- Tampilan bahan bakar yang masih tersisa → BAB 5
- 4- Tampilan informasi → BAB 5
- 5- Pengingat servis (*service reminder*) → BAB 5

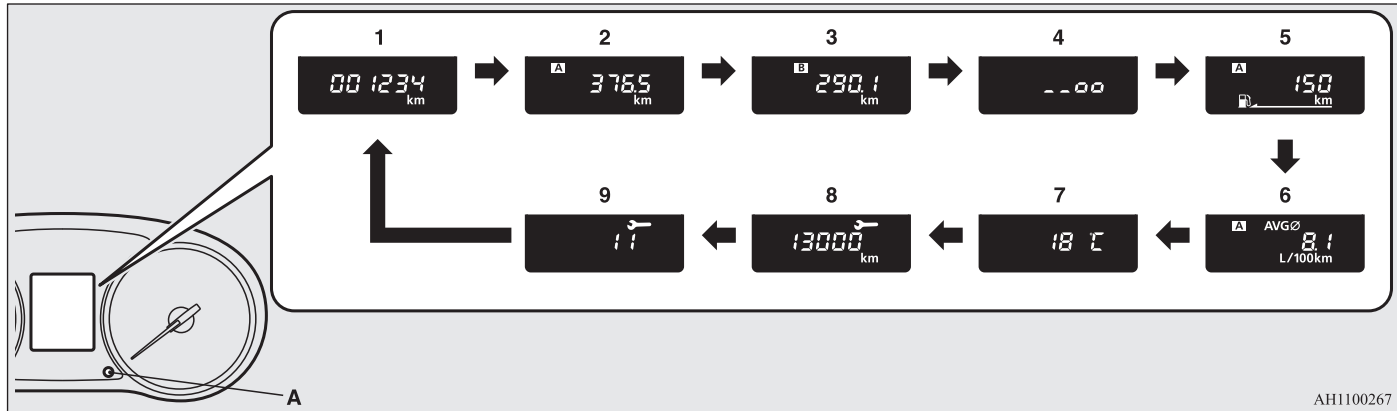
**📖 CATATAN**

- Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF, maka tampilan informasi dan pengingat servis akan ditampilkan.

## Tampilan informasi

E00570100024

Setiap kali anda menekan tombol *multi information display* (A) tampilan berubah dalam urutan seperti berikut.



AH1100267

- |                          |  |  |
|--------------------------|--|--|
| 1- Odometer → BAB 5      | 4- Kontrol penerangan meter → BAB 5                | 7- Tampilan temperatur luar kendaraan* → BAB 5 |
| 2- Tripmeter [A] → BAB 5 | 5- Tampilan jarak pengemudi → BAB 5                | 8- Peningkat servis (jarak) → BAB 5            |
| 3- Tripmeter [B] → BAB 5 | 6- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata → BAB 5 | 9- Peningkat servis (bulan) → BAB 5            |

### CATATAN

- Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF, maka tampilan informasi dan pengingat servis akan ditampilkan.
- Saat mengemudi, pengingat servis tidak tampil walaupun anda mengoperasikan tombol *multi information display*.

## Odometer

E00570200025

Odometer menunjukkan jarak yang sudah ditempuh.

## Tripmeter

E00570300026

Tripmeter menunjukkan jarak yang ditempuh antara dua titik.

Contoh penggunaan tripmeter **A** dan tripmeter **B**

Memungkinkan untuk mengukur dua jarak tempuh secara langsung, dari rumah menggunakan tripmeter **A** dan dari titik tertentu menggunakan tripmeter **B**.

## Me-reset tripmeter

Untuk mengembalikan tampilan menjadi 0, tekan sambil menahan tombol *multi information display* selama sekitar 2 detik atau lebih. Hanya nilai yang ditampilkan saat ini yang akan direset.

Contoh

Jika tripmeter **A** ditampilkan, hanya tripmeter **A** akan direset.

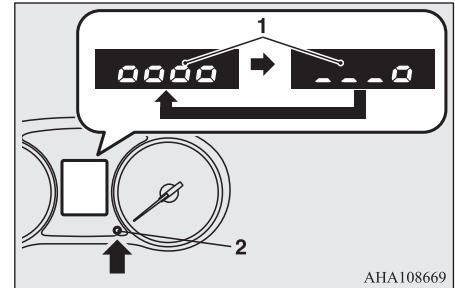
### CATATAN

- Saat melepas terminal baterai, memory tripmeter **A** dan **B** akan dihapus, dan tampilan akan kembali ke "0".

## Kontrol penerangan meter

E00570400027

Setiap kali anda menekan dan menahan tombol *multi information display* (2) selama 2 detik atau lebih, akan terdengar suara dan kecerahan instrumen akan berubah.



- 1- Level kecerahan
- 2- Tombol *multi information display*

### CATATAN

- Anda dapat menyetel hingga 8 tingkat berbeda pada saat lampu kecil menyala atau padam. Setiap kali anda mengurangi 2 tingkat kecerahan, tampilan bagian dari tingkat kecerahan berkurang satu persatu.
- Tingkat kecerahan instrumen akan disimpan ketika kunci kontak dimatikan atau mode operasi di OFF.

## Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh

E00570500028

Menampilkan perkiraan jarak yang masih dapat ditempuh (berapa kilometer atau mil lagi jarak yang masih dapat ditempuh). Ketika jarak yang masih dapat ditempuh dibawah atau sekitar 50 km (30 mil), tampilan “---” akan muncul.

### CATATAN

- Jarak yang masih dapat ditempuh ditentukan berdasarkan data konsumsi bahan bakar. Hasilnya bisa bervariasi tergantung dari kondisi mengemudi dan kebiasaan pengemudi. Gunakan nilai ini hanya sebagai patokan kasar saja.
- Ketika anda mengisi bahan bakar, nilai “jarak yang masih dapat ditempuh” akan diperbaharui. Tetapi, jika anda hanya mengisi bahan bakar dalam jumlah sedikit, nilai yang sebenarnya tidak akan bisa ditampilkan. Isilah tangki bahan bakar hingga penuh jika memungkinkan.
- Pada kondisi yang tidak biasa, tampilan nilai jarak tempuh akan berubah jika diparkir ditempat yang sangat miring. Hal ini dikarenakan Bergeraknya bahan bakar di dalam tangki bahan bakar dan bukan menunjukkan adanya masalah.
- Tampilan ini dapat diubah satuannya sesuai yang diinginkan (km atau mil). Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.

## Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata

E00570600029

Tampilan ini menunjukkan konsumsi bahan bakar rata-rata dari *reset* terakhir hingga saat ini.

Kondisi mode *reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat diubah antara “*Auto reset*” dan “*Manual reset*”.

Lihat “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5

Untuk informasi bagaimana mengganti pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, lihat “Mengubah fungsi pengaturan” pada BAB 5.

### CATATAN

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di-*reset* terpisah untuk mode *auto reset* ataupun manual.
- “---” ditampilkan ketika konsumsi bahan bakar rata-rata tidak dapat dikalkulasi.
- Pengaturan awal (*default*) pada posisi “Mode *auto reset*”.

### CATATAN

- Konsumsi bahan bakar rata-rata akan tergantung dari kondisi berkendara (kondisi jalan, cara mengemudi, dan lainnya). Konsumsi bahan bakar yang ditampilkan dapat bervariasi/ berbeda dari aktualnya. Gunakan konsumsi bahan bakar yang ditampilkan hanya sebagai perkiraan kasar saja.
- Memori mode *manual reset* atau mode *auto reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dihapus jika baterai dilepaskan.
- Pengaturan tampilan dapat diubah menjadi unit yang dipilih {km/L, L/100 km, mpg}. Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.

## Tampilan suhu luar\*

E00570700020

Menampilkan suhu di luar kendaraan.

### CATATAN


- Pengaturan tampilan dapat diubah ke unit yang dipilih (°C atau °F). Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Tergantung pada faktor seperti kondisi mengemudi, tampilan suhu mungkin berbeda dari suhu sebenarnya diluar.

## Tampilan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*)

E00570900022




Ini menunjukkan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*).

Jika coolant menjadi panas, maka “” akan berkedip.

Selalu perhatikan tampilan suhu *coolant* saat anda sedang mengemudi.

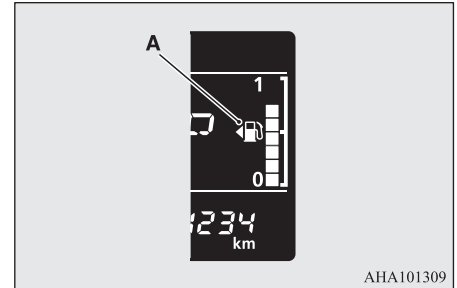
### PERHATIAN

- Jika mesin terlampaui panas (*overheat*), “” akan berkedip. Pada keadaan ini, grafik batang berada pada zona merah. Segera hentikan kendaraan anda pada tempat yang aman dan ambil tindakan yang harus dilakukan. Lihat ke “Mesin terlalu panas (*Overheat*)” pada BAB 8.

## Tampilan bahan bakar yang tersisa

E00571000020

Tampilan bahan bakar yang tersisa menunjukkan tingkat bahan bakar pada tangki bahan bakar ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON.



AHA101309


- 1- Penuh
- 0- Kosong

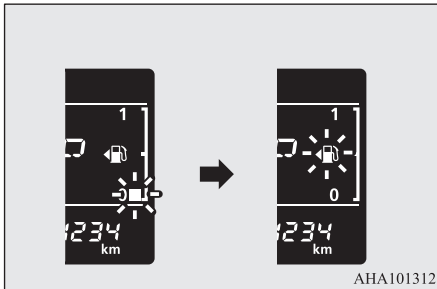
### CATATAN

- Membutuhkan beberapa detik agar tampilan stabil setelah melakukan pengisian ulang tangki bahan bakar.
- Jika bahan bakar ditambahkan dengan kondisi kunci kontak atau mode operasi dalam posisi ON, pengukur bahan bakar dapat salah menunjukkan tingkat bahan bakar.
- Tanda panah (A) menunjukkan pintu pengisian tangki bahan bakar berada di sisi kiri kendaraan.

## ■ Tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa

E00571100021

Jika bahan bakar yang tersisa sekitar 9 liter atau kurang (ditampilkan satu bagian) ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian diubah ke posisi ON, bagian terakhir dari pengukur bahan bakar akan berkedip. Jika tingkat bahan bakar yang tersisa berkurang lagi, maka bagian terakhir dari pengukur bahan bakar akan hilang dan “” menyala.



## ⚠ PERHATIAN

- Untuk kendaraan bertenaga diesel, jangan mengemudi dengan tingkat bahan bakar yang sangat sedikit. Habisnya bahan bakar dapat merusak sistem bahan bakar.

## 📖 CATATAN

- Pada jalan yang menanjak atau berbelok, tampilannya mungkin tidak tepat karena pergerakan bahan bakar di dalam tangki.

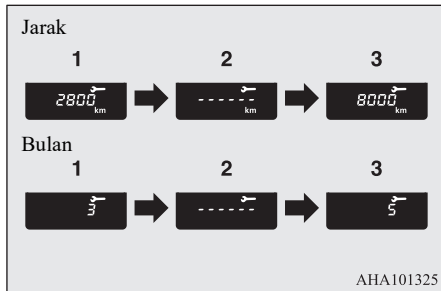
## Pengingat servis

E00571200022

Menampilkan perkiraan waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTORS. “---” ditampilkan ketika waktu pemeriksaan telah tiba. Tanda kunci menunjukkan pemeriksaan berkala.

## 📖 CATATAN

- Tergantung pada spesifikasi kendaraan, waktu yang ditampilkan hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya mungkin berbeda dari yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTOR. Sebagai tambahan, pengaturan tampilan untuk pemeriksaan berkala yang berikutnya dapat dimodifikasi. Untuk memodifikasi pengaturan tampilan, dapat disetel di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Mengenai keterangan yang lebih rinci, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



1. Menampilkan waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya.

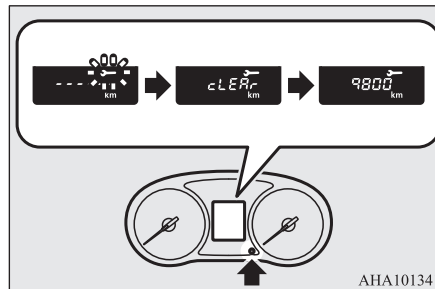
### CATATAN

- Jarak ditunjukkan dengan unit 100 km (100 mil). Waktu ditunjukkan dengan unit bulan.
2. Tampilan ini memberitahukan anda bahwa pemeriksaan berkala harus dilakukan. Silahkan dikonsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
  3. Setelah kendaraan anda diperiksa di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS, tampilan ini akan menunjukkan pemeriksaan berkala yang berikutnya.

### ■ Me-reset

Tampilan “---” dapat di-reset saat kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF.

1. Ketika anda menekan perlahan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi berganti ke tampilan pengingat servis.
2. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk membuat tanda kunci mulai berkedip. (Jika tidak ada pengoperasian selama sekitar 10 detik, tampilan akan berubah ke indikasi awalnya.)
3. Tekan tombol *multi information display* ketika simbol berkedip untuk mengubah tampilan dari “---” menjadi “CLEAR”. Setelah itu, waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya akan ditampilkan.



### PERHATIAN

- Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan pemeriksaan berkala dan pemeliharaan dilakukan. Pemeriksaan dan perawatan harus dilakukan untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan kerusakan.

### CATATAN

- Tampilan “---” tidak dapat di-reset ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON.
- Ketika “---” ditampilkan, setelah jarak dan periode waktu tertentu, tampilan di-reset dan waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya akan ditampilkan.
- Jika tidak sengaja mereset tampilan, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Mengubah pengaturan fungsi

E00571300023

Pengaturan “Mode *reset* konsumsi bahan bakar rata-rata”, “Unit konsumsi bahan bakar” dan “Unit suhu” dapat dimodifikasi sesuai yang diinginkan, ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON.

### ⚠ PERHATIAN

- Pengemudi tidak boleh mengoperasikan tampilan saat kendaraan sedang berjalan.
- Ketika mengoperasikan sistem, berhentilah kendaraan di tempat yang aman.

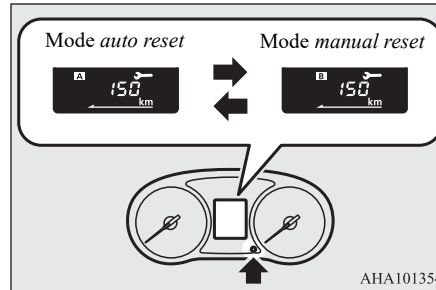
## ■ Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata

E00571400024

Kondisi mode untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat diubah antara “*Auto reset*” dan “*Manual reset*”.

1. Ketika anda menekan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi berganti ke tampilan jarak yang masih dapat ditempuh. Lihat ke “Tampilan informasi” pada BAB 5.

2. Setiap kali anda menekan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih pada tampilan jarak yang masih dapat ditempuh, anda dapat mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata.  
(A: Mode *auto reset*. B: Mode *manual reset*)



### Mode manual reset

- Ketika konsumsi bahan bakar rata-rata ditampilkan, jika anda menahan tombol *multi information display*, konsumsi bahan bakar rata-rata yang ditampilkan pada saat itu akan direset.
- Saat pengoperasian berikut dijalankan, mode pengaturan secara otomatis diubah dari *manual* ke *auto*.  
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Putar kunci kontak dari posisi “ACC” atau “LOCK” ke posisi “ON”. Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*] Ubah mode operasi dari posisi ACC atau OFF ke posisi ON.

Mengganti ke *auto* terjadi secara otomatis. Jika penggantian ke *manual* mode sudah dilakukan, bagaimanapun, data dari *reset* terakhir akan ditampilkan.

### Mode auto reset

- Ketika muncul tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, jika anda menahan tombol *multi information display*, konsumsi bahan bakar rata-rata ditampilkan pada saat itu direset.
- Ketika kunci kontak atau mode operasi pada kondisi berikut, tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata akan direset secara otomatis.  
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Kunci kontak berada pada posisi “ACC” atau “LOCK” selama sekitar 4 jam atau lebih.  
Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*] Mode operasi di posisi ACC atau OFF selama sekitar 4 jam atau lebih.

## CATATAN

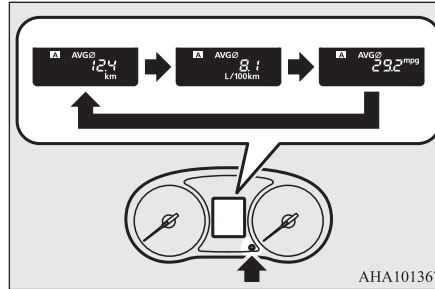
- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di-reset terpisah untuk mode *reset auto* ataupun manual.
- Memori mode *manual reset* atau mode *auto reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dihapus jika baterai dilepaskan.
- Pengaturan awal (*default*) pada posisi “Mode reset auto”.

## ■ Mengubah tampilan unit konsumsi bahan bakar

E00571500025

Unit tampilan dari konsumsi bahan bakar dapat diganti. Jarak, kecepatan, dan unit jumlah juga diubah agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

1. Ketika anda menekan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi akan berubah ke tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata. Lihat ke “Tampilan informasi” pada BAB 5.
2. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 5 detik atau lebih hingga bunyi *buzzer* terdengar dua kali.
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* agar berganti secara berurutan dari “km/L” → “L/100 km” → “mpg” → “km/L”.



## CATATAN

- Unit tampilan untuk jarak yang masih dapat ditempuh, konsumsi bahan bakar rata-rata diubah, tetapi unit untuk jarum indikator (speedometer), odometer, tripmeter dan pengingat servis akan tetap tidak berubah.
- Memori dari pengaturan unit dihapus jika baterai dilepaskan dan akan kembali ke pengaturan pabrik secara otomatis.

Unit jarak juga diubah pada kombinasi berikut agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

Konsumsi bahan bakar	Jarak (Jarak yang masih dapat ditempuh)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	mil (s)

## ■ Mengubah unit suhu

E00571600026

Unit tampilan untuk suhu luar dapat diubah.

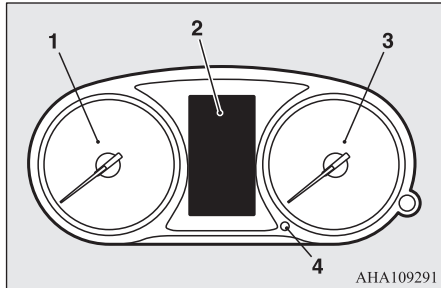
1. Ketika anda menekan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi diganti ke tampilan suhu luar. Lihat ke “Tampilan informasi” pada BAB 5.
2. Setiap kali anda menekan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih pada tampilan suhu luar, anda dapat mengganti unit tampilan suhu luar dari °C menjadi °F atau dari °F menjadi °C.

## CATATAN

- Nilai suhu pada panel pendingin ruangan diaktifkan dalam hubungannya dengan unit tampilan luar suhu pada layar multi informasi. Namun, “°C” atau “°F” tidak ditampilkan pada tampilan suhu AC.

## Instrument - Tipe B

E00500103125



AHA109291

### 1- Tachometer

Tachometer menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). Tachometer dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

### 2- Multi information display → BAB 5

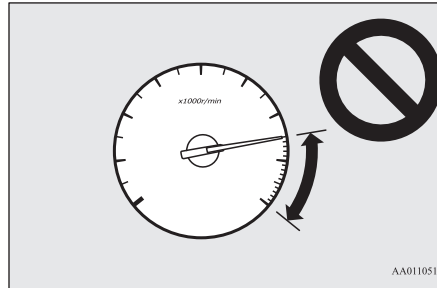
Layar tampilan daftar informasi → BAB 5

### 3- Speedometer (km/jam atau mph + km/jam)

### 4- Tombol penerangan rheostat → BAB 5

## ⚠ PERHATIAN

- Ketika berkendara, perhatikan *tachometer* untuk memastikan bahwa kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi r/menit).

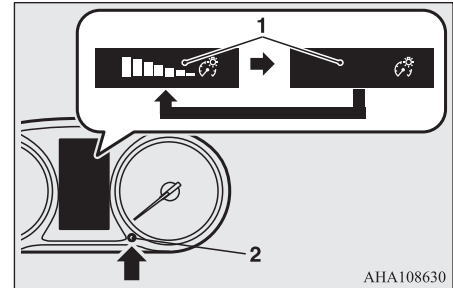


AA0110510

## Kontrol penerangan meter

E00531301738

Setiap kali anda menekan tombol penerangan rheostat, akan terdengar bunyi dan tingkat kecerahan instrumen akan berubah.



AHA108630

### 1- Level kecerahan

### 2- Tombol penerangan rheostat

## 📖 CATATAN

- Anda dapat menyatel hingga 8 tingkat berbeda pada saat lampu kecil menyala atau padam.
- Jika kendaraan dilengkapi dengan kontrol lampu otomatis, ketika saklar lampu berada pada posisi selain "OFF", penerangan meter akan berganti secara otomatis untuk menyatel tingkat kecerahan, sesuai dengan kecerahan di luar kendaraan.

## CATATAN

- Tingkat kecerahan instrumen akan disimpan ketika kunci kontak dimatikan atau mode operasi di OFF.
- Jika anda menekan dan menahan tombol selama 2 detik atau lebih pada saat lampu menyala, maka tingkat kecerahan akan berubah ke tingkat maksimum. Tekan dan tahan lagi tombol selama 2 detik atau lebih untuk mengembalikan tingkat kecerahan ke tingkat sebelumnya.

Direkomendasikan untuk menggunakan fungsi ini ketika meter sulit untuk dibaca karena penerangan meter diredupkan dengan menyalakan lampu belakang di tempat yang terang.

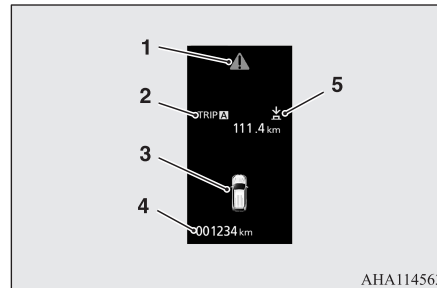
Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), operasi dari tema latar belakang layar dan tombol penerangan ketika tingkat kecerahan penerangan meter diubah ke maksimum bervariasi tergantung pada spesifikasi SDA.

## Multi information display

E00569900224

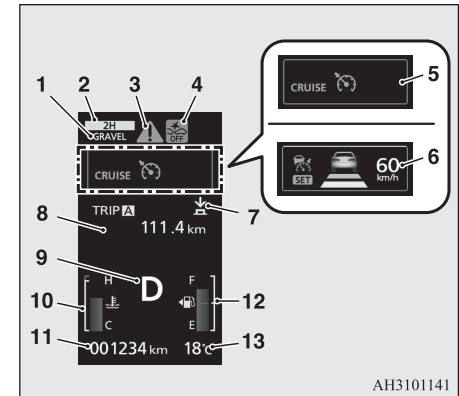
Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat aman sebelum melakukan pengoperasian Informasi berikut ini terdapat pada *multi information display*: peringatan, odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dan sementara, kecepatan rata-rata, dll.

[Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi OFF]



- 1-Tampilan tanda → BAB 5
- 2-Layar informasi → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 3-Tampilan peringatan pintu terbuka → BAB 5
- 4-Odometer → BAB 5
- 5-Indikator tanda atau → BAB 5

[Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON]



- 1-Tampilan indikator mode *off Road*\* → BAB 6
- 2-Tampilan indikator *drive mode*\* → BAB 6
- 3-Tampilan tanda → BAB 5
- 4-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 5-Tampilan indikator *cruise control*\* → BAB 6
- 6-Tampilan *Adaptive Cruise Control System* (ACC)\* → BAB 6
- 7-Indikator tanda atau → BAB 5

- 8-Layar informasi → BAB 5
- 9-Tampilan indikator posisi tuas selektor (Kendaraan dengan 5A/T) → BAB 6
- 10-Tampilan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*) → BAB 5
- 11-Odometer → BAB 5
- 12-Tampilan bahan bakar yang masih tersisa → BAB 5
- 13-Tampilan temperatur luar kendaraan → BAB 5

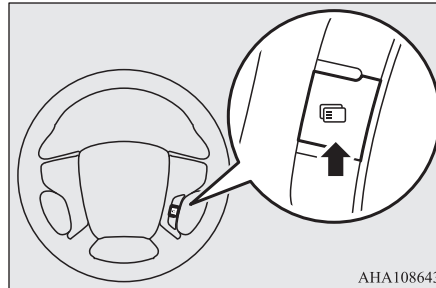
### CATATAN

- Unit bahan bakar, unit suhu luar, tampilan bahasa, dan pengaturan lainnya dapat diubah. Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.

### Tombol *multi information display*

E00571700027

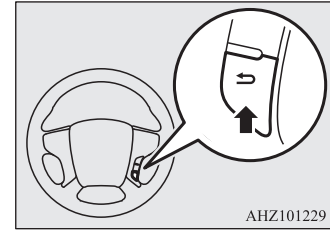
Setiap kali tombol *multi information display* dioperasikan, akan terdengar bunyi *buzzer* dan *multi information display* berubah antara berbagai informasi seperti peringatan, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dan sementara, jangkauan mengemudi, dll. Anda juga dapat mengubah pengaturan seperti bahasa dan unit pada *multi information display* dengan mengoperasikan tombol *multi information display*.



### CATATAN

- Setiap kali tombol *multi information display* dioperasikan, akan terdengar bunyi *buzzer* dan *multi information display* akan kembali ke posisi sebelum menekan tombol *multi information display*.

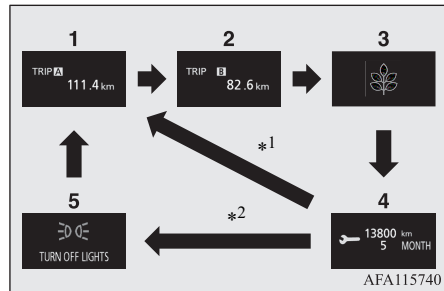
### CATATAN



## Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode operasi di OFF)

E00571800028

Setiap kali anda menekan tombol *multi information display*, tampilan layar akan berubah dengan urutan dibawah ini.



\*1: Saat tidak muncul tampilan peringatan.

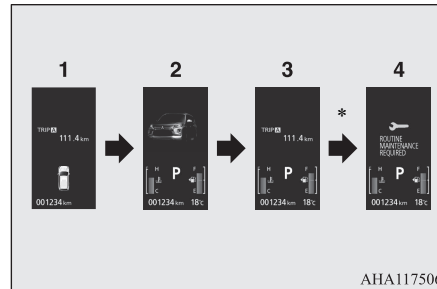
\*2: Saat muncul tampilan peringatan.

- 1- Tripmeter **A** → BAB 5
- 2- Tripmeter **B** → BAB 5
- 3- Tampilan nilai ECO\* → BAB 5
- 4- Peringat servis → BAB 5
- 5- Menampilkan kembali layar tampilan peringatan → BAB 5

## Layar informasi (Ketika kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode operasi diubah dari OFF ke posisi ON)

E00571900029

Ketika kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan di posisi ON, tampilan layar berubah dengan urutan sebagai berikut.



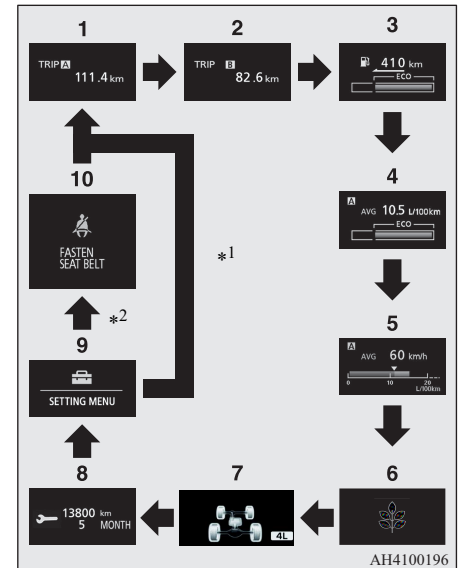
\*: Ketika waktu pemeriksaan telah tiba.

- 1- Layar ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi OFF.
- 2- Layar pemeriksaan sistem → BAB 5
- 3- Tampilan ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON.
- 4- Peringat servis → BAB 5

## Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode operasi di ON)

E00572000027

Setiap kali anda menekan tombol *multi information display*, tampilan layar akan berubah dengan urutan dibawah ini.



\*1: Saat tidak muncul tampilan peringatan.

\*2: Saat muncul tampilan peringatan.

- 1- Tripmeter **A** → BAB 5
- 2- Tripmeter **B** → BAB 5

- 3- Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh → BAB 5  
Tampilan *ECO drive assist*\* → BAB 5
- 4- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata → BAB 5  
Tampilan *ECO drive assist*\* → BAB 5
- 5- Tampilan kecepatan rata-rata → BAB 5  
Tampilan konsumsi bahan bakar sementara → BAB 5
- 6- Tampilan nilai *ECO*\* → BAB 5
- 7- Tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD\* → BAB 5
- 8- Peningkat servis → BAB 5
- 9- Layar pengaturan fungsi → BAB 5
- 10- Menampilkan kembali layar tampilan peringatan → BAB 5

### CATATAN

- Ketika berkendara, pengingat servis tidak akan ditampilkan meskipun anda mengoperasikan tombol *multi information display*. Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat aman sebelum mengoperasikan

### CATATAN

- Ketika berkendara, pengingat servis tidak akan ditampilkan meskipun anda mengoperasikan tombol *multi information display*.  
Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian ini dan gunakan rem parkir dan atur tuas selektor pada posisi “N” (*Neutral*) pada transmisi manual (M/T) atau tuas selektor pada posisi “P” (PARK) pada transmisi otomatis (A/T).  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Jika terdapat informasi yang akan ditampilkan, seperti kesalahan sistem, *buzzer* berbunyi dan layar tampilan berubah.  
Lihat “Layar tampilan interupsi” pada BAB 5.

## Layar tampilan interupsi

E00572100099

### ■ Tampilan Peringatan


Jika terdapat informasi yang akan ditampilkan, seperti kesalahan sistem, *buzzer* berbunyi dan layar informasi berubah ke layar tampilan peringatan.

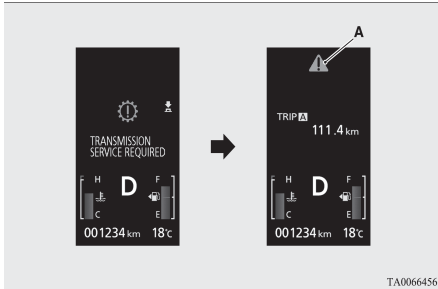
Lihat daftar peringatan dan lakukan tindakan. Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 5.

Jika penyebab munculnya peringatan sudah diatasi, tampilan peringatan akan hilang secara otomatis.

### Untuk mengembalikan ke layar yang ditampilkan sebelum layar peringatan

Meskipun penyebab tampilan peringatan belum dapat diatasi, anda dapat mengembalikannya ke tampilan sebelumnya.

Jika anda menekan tombol *multi information display*, tampilan layar akan berubah ke tampilan sebelum tampilan peringatan muncul dan tanda  (A) ditampilkan.



TA00066456

### Jika anda ingin mengganti tampilan

Layar tampilan peringatan dengan tanda “” atau “” ditampilkan pada kanan atas layar dapat diubah. Jika anda ingin mengubah tampilan, maka tekan tombol multi informasi sebagai berikut.

“” : Tekan perlahan.

“” : Tekan sekitar 2 detik atau lebih.

### Menampilkan kembali tampilan peringatan

Saat tanda muncul, jika anda menekan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan peringatan yang sebelumnya akan muncul kembali.

### Tampilan interupsi lainnya

Status pengoperasian setiap sistem ditampilkan pada layar informasi. Lihat BAB yang sesuai pada daftar tampilan peringatan untuk lebih detailnya. Lihat “Tampilan interupsi lainnya” pada BAB 5.

### Tampilan tanda

E00572200029

Ditampilkan ketika anda menekan tombol *multi information display* dan kembali dari tampilan peringatan ke tampilan sebelumnya. Tanda ini juga ditampilkan apabila terdapat peringatan lainnya. Ketika penyebab munculnya tampilan peringatan sudah diatasi, tanda akan menghilang secara otomatis.

### CATATAN

- Ketika tanda muncul, layar tampilan peringatan dapat di ditampilkan kembali pada layar informasi. Lihat ke “Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF)” pada BAB 5. Lihat ke “Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON)” pada BAB 5.

### Tampilan peringatan pintu terbuka

E00572300020



Jika salah satu pintu atau pintu bagasi tidak tertutup rapat, maka ini akan menampilkan pintu atau pintu bagasi yang terbuka. Saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, bila kecepatan kendaraan lebih dari sekitar 8 km/jam ketika pintu masih terbuka, maka *buzzer* akan berbunyi 4 kali. Ini untuk mengingatkan pengemudi bahwa pintu masih terbuka sedikit.

### PERHATIAN

- Sebelum menjalankan kendaraan, periksa bahwa lampu peringatan ini OFF.




## Tampilan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*)

E00570900035




Ini menunjukkan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*).

Jika *coolant* menjadi panas, maka “” akan berkedip.

Selalu perhatikan tampilan suhu *coolant* saat anda sedang mengemudi.

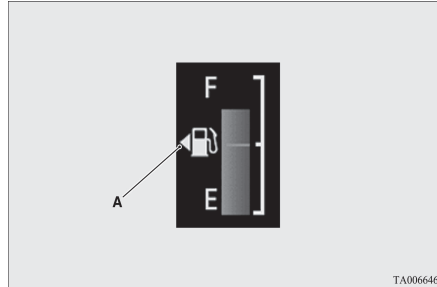
### PERHATIAN

- Jika mesin terlampaui panas (*overheat*), “” akan berkedip. Pada keadaan ini, grafik batang berada pada zona merah. Segera berhentikan kendaraan anda pada tempat yang aman dan ambil tindakan yang harus dilakukan. Lihat ke “Mesin terlalu panas (*Overheat*)” pada BAB 8.

## Tampilan bahan bakar yang tersisa

E00571000033

Tampilan ini menunjukkan jumlah bahan bakar yang tersisa.




- F (1) - Penuh
- E (0) - Kosong


### CATATAN

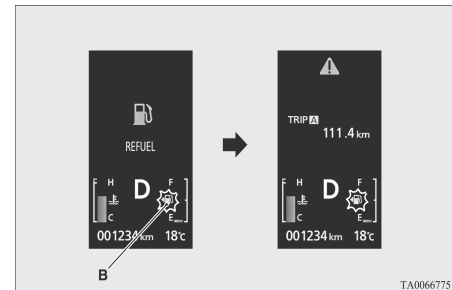
- Membutuhkan beberapa detik agar tampilan stabil setelah melakukan pengisian ulang tangki bahan bakar.
- Jika bahan bakar ditambahkan dengan kondisi kunci kontak atau mode operasi dalam posisi ON, pengukur bahan bakar dapat salah menunjukkan tingkat bahan bakar.
- Tanda panah (A) menunjukkan pintu pengisian tangki bahan bakar berada di sisi kiri kendaraan.

## ■ Tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa

E00571100076

Ketika bahan bakar masih tersisa sekitar 9 liter, maka tampilan informasi akan berubah menjadi tampilan interupsi peringatan bahan bakar yang tersisa, dan tanda “” (B) pada tampilan bahan bakar yang tersisa akan berkedip secara perlahan (sekitar satu kali per detik). Setelah beberapa detik, layar informasi kembali dari tampilan peringatan bahan bakar tersisa menjadi tampilan sebelumnya.

Ketika bahan bakar berkurang kembali, tampilan informasi akan berubah menjadi tampilan peringatan bahan bakar tersisa dan tanda “” (B) pada tampilan bahan bakar yang tersisa akan berkedip dengan cepat (sekitar dua kali per detik).



**⚠ PERHATIAN**

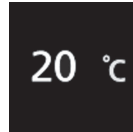
- Untuk kendaraan berbahan bakar diesel, jangan mengemudi dengan tingkat bahan bakar yang sangat sedikit. Habisnya bahan bakar dapat merusak sistem bahan bakar.

**📖 CATATAN**

- Pada jalan yang menanjak atau berbelok, tampilannya mungkin tidak tepat karena pergerakan bahan bakar di dalam tangki.

**Tampilan suhu luar**

E00570700059



Menampilkan suhu di luar kendaraan.

**📖 CATATAN**

- Pengaturan tampilan dapat diubah ke unit yang dipilih (°C atau °F). Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Tergantung pada faktor seperti kondisi mengemudi, tampilan suhu mungkin berbeda dari suhu sebenarnya diluar.

**Odometer**

E00570200038

Odometer menunjukkan jarak yang sudah ditempuh.

**Tripmeter**

E00570300039

Tripmeter menunjukkan jarak yang ditempuh dari dua titik.

Contoh penggunaan tripmeter **A** dan tripmeter **B**.

Memungkinkan untuk mengukur dua jarak tempuh secara langsung, dari rumah menggunakan tripmeter **A** dan dari titik tertentu menggunakan tripmeter **B**.

**■ Me-reset tripmeter**

Untuk mengembalikan tampilan menjadi 0, tekan dan tahan tombol *multi information display* selama sekitar 2 detik atau lebih. Hanya nilai yang ditampilkan saat ini yang akan *direset*.

Contoh

Jika tripmeter **A** ditampilkan, hanya tripmeter **A** akan *direset*.

**📖 CATATAN**

- Saat melepas terminal baterai, memory tripmeter **A** dan **B** akan dihapus, dan tampilan akan kembali ke “0”.

## Pengingat servis

E00571200035

Menampilkan perkiraan waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTORS. “---” ditampilkan ketika waktu pemeriksaan telah tiba.

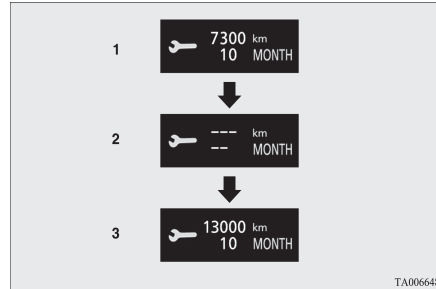
### CATATAN

- Tergantung pada spesifikasi kendaraan, waktu yang ditampilkan hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya mungkin berbeda dari yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTOR.

Sebagai tambahan, pengaturan tampilan untuk pemeriksaan berkala yang berikutnya dapat dimodifikasi.

Untuk memodifikasi pengaturan tampilan, dapat disetel di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Mengenai keterangan yang lebih rinci, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



1. Menampilkan waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya.

### CATATAN

- Jarak ditunjukkan dengan unit 100 km (100 mil). Waktu ditunjukkan dengan unit bulan.

2. Tampilan ini memberitahukan anda bahwa pemeriksaan berkala harus dilakukan. Silahkan dikonsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pada saat hal ini berlangsung, ketika kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode operasi diubah dari posisi OFF ke ON, tampilan peringatan akan ditampilkan selama beberapa detik pada layar informasi.

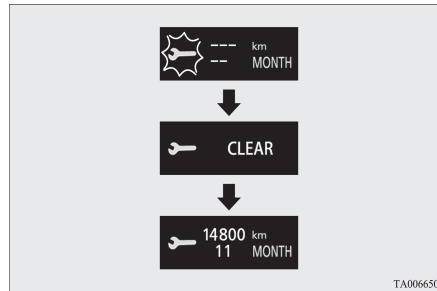
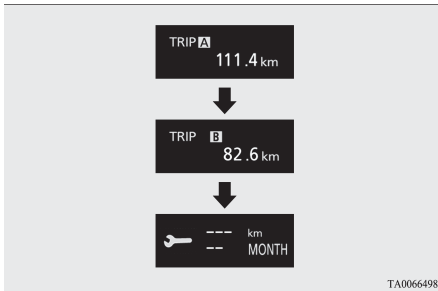



3. Setelah kendaraan anda diperiksa di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS, tampilan ini akan menunjukkan pemeriksaan berkala yang berikutnya.

### ■ Me-reset

Tampilan “---” dapat *direset* saat kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF. Ketika tampilan *direset*, waktu hingga pemeriksaan berkala yang selanjutnya akan ditampilkan dan tampilan peringatan tidak lagi ditampilkan saat kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode operasi diubah dari posisi OFF ke ON.

1. Ketika anda menekan tombol *multi information display* beberapa kali, tampilan informasi berubah ke tampilan pengingat servis.



2. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “” dan membuatnya berkedip. (Jika tidak juga beroperasi dengan berkedip selama 10 detik, maka tampilan akan kembali pada tampilan sebelumnya.)
3. Tekan tombol *multi information display* ketika simbol berkedip untuk mengubah tampilan dari “---” menjadi “CLEAR”. Setelah itu, waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya akan ditampilkan.

### ⚠ PERHATIAN

- Anda bertanggung jawab untuk memastikan pemeriksaan berkala dan pemeliharaan dilakukan. Pemeriksaan dan perawatan harus dilakukan untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan kerusakan.

### 📖 CATATAN

- Tampilan “---” tidak dapat di-*reset* ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON.
- Ketika “---” ditampilkan, setelah jarak dan periode waktu tertentu, tampilan di-*reset* dan waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya akan ditampilkan.
- Jika tidak sengaja *mereset* tampilan, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

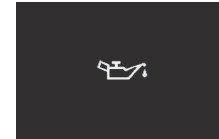
## Layar pemeriksaan sistem

E00572500022

Ketika kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode operasi dalam posisi ON, maka layar pemeriksaan sistem akan ditampilkan selama sekitar 4 detik. Jika tidak ada kesalahan, maka layar informasi (ketika kunci kontak atau mode operasi dalam posisi ON) akan ditampilkan.

Jika ada kesalahan, akan muncul tampilan layar peringatan.

Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 5.



### 📖 CATATAN

- Tampilan layar pemeriksaan sistem bervariasi tergantung dari perlengkapan yang dimiliki pelanggan.

## Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh

E00570500099

Menampilkan perkiraan jarak yang masih dapat ditempuh (berapa kilometer atau mil lagi jarak yang masih dapat ditempuh). Ketika jarak yang masih dapat ditempuh dibawah atau sekitar 50 km (30 mil), tampilan “---” akan muncul.

Isilah bahan bakar sesegera mungkin.



## CATATAN

- Jarak yang masih dapat ditempuh ditentukan berdasarkan data konsumsi bahan bakar. Hasilnya bisa bervariasi tergantung dari kondisi mengemudi dan kebiasaan pengemudi. Gunakan nilai ini hanya sebagai patokan kasar saja.
- Ketika anda mengisi bahan bakar, nilai “jarak yang masih dapat ditempuh” akan diperbaharui. Tetapi, jika anda hanya mengisi bahan bakar dalam jumlah sedikit, nilai yang sebenarnya tidak akan bisa ditampilkan. Isilah tangki bahan bakar hingga penuh jika memungkinkan.

## CATATAN

- Pada kondisi yang tidak biasa, tampilan nilai jarak tempuh akan berubah jika diparkir ditempat yang sangat miring. Hal ini dikarenakan Bergeraknya bahan bakar di dalam tangki bahan bakar dan bukan menunjukkan adanya masalah.
- Tampilan ini dapat diubah satuannya sesuai yang diinginkan (km atau mil). Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.

## Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata

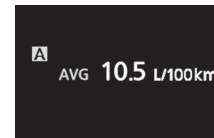
E00570600117

Tampilan ini menunjukkan konsumsi bahan bakar rata-rata dari *reset* terakhir hingga saat ini.

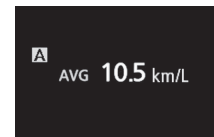
Kondisi mode *reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat diubah antara “*Auto reset*” dan “*Manual reset*”.

Lihat “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5

Untuk informasi bagaimana mengganti pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, lihat “Mengubah fungsi pengaturan” pada BAB 5.



atau



## CATATAN

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di-*reset* terpisah untuk mode *auto reset* ataupun manual.
- “---” ditampilkan ketika konsumsi bahan bakar rata-rata tidak dapat dikalkulasi.
- Pengaturan awal (*default*) pada posisi “Mode *auto reset*”.
- Konsumsi bahan bakar rata-rata akan tergantung dari kondisi berkendara (kondisi jalan, cara mengemudi, dan lainnya). Konsumsi bahan bakar yang ditampilkan dapat bervariasi/ berbeda dari aktualnya. Gunakan konsumsi bahan bakar yang ditampilkan hanya sebagai perkiraan kasar saja.
- Memori mode *manual reset* atau mode *auto reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dihapus jika baterai dilepaskan.
- Pengaturan tampilan dapat diubah menjadi unit yang dipilih {km/L, mpg (US), mpg (UK) atau L/100 km}. Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.

## Tampilan kecepatan rata-rata

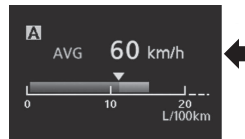
E00572600108

Tampilan ini menunjukkan kecepatan rata-rata dari *reset* terakhir sampai ke keadaan saat ini.

Kondisi mode *reset* dari tampilan kecepatan rata-rata dapat diubah antara “*Auto reset*” dan “*Manual reset*”.

Lihat ke “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5.

Metode untuk mengubah pengaturan tampilan kecepatan rata-rata, lihat ke “Mengubah pengaturan fungsi” pada BAB 5.



atau



## CATATAN

- Tampilan kecepatan rata-rata dapat di *reset* terpisah untuk mode *auto reset* dan mode *manual reset*.

## CATATAN

- “---” ditampilkan ketika kecepatan rata-rata tidak dapat dikalkulasi.
- Pengaturan awal (*default*) pada posisi “Mode *auto reset*”.
- Pengaturan tampilan dapat diubah dengan unit yang dipilih (km/jam atau mph). Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Memori dari mode *auto reset* atau *manual reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata akan dihapus jika baterai dilepaskan.

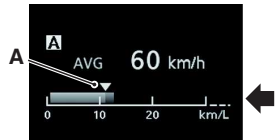
## Tampilan konsumsi bahan bakar sementara

E00572700141

Saat mengemudi, tampilan ini menunjukkan konsumsi bahan bakar sementara dengan menggunakan grafik batang.



atau



Tanda “▼” (A) pada pengukur bahan bakar sementara menunjukkan konsumsi bahan bakar rata-rata.

Ketika konsumsi bahan bakar sementara melampaui konsumsi bahan bakar rata-rata, konsumsi bahan bakar sementara akan ditampilkan dengan grafik batang berwarna hijau.

Memastikan / mempertahankan kondisi konsumsi bahan bakar sementara di atas konsumsi bahan bakar rata-rata akan memungkinkan berkendara dengan konsumsi bahan bakar yang lebih baik.

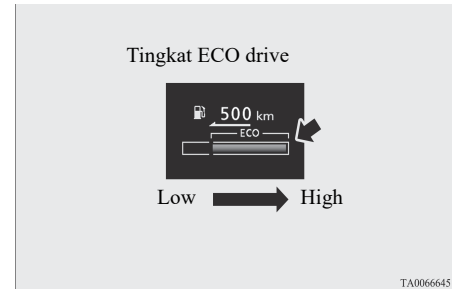
## CATATAN

- Ketika konsumsi bahan bakar sementara tidak dapat dihitung, grafik batang tidak akan muncul.
- Pengaturan tampilan dapat diubah sesuai unit yang dipilih {km/L, mpg (US), mpg (UK) atau L/100 km}. Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Grafik batang warna hijau dapat dibatalkan. Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.

## Tampilan ECO drive assist\*

E00572800025

Fungsi ini menampilkan bagaimana anda mengemudi dengan menghemat bahan bakar di bawah kondisi mengemudi yang berbeda. Tampilan ECO drive assist akan berubah jika anda mengemudi seperti di bawah ini, dengan menghemat bahan bakar menggunakan akselerasi yang disesuaikan dengan kecepatan kendaraan.



## CATATAN

- Pada kendaraan dengan A/T, ECO drive assist ditampilkan hanya ketika kendaraan melaju dengan posisi tuas selektor di “D” (DRIVE) atau ketika kendaraan dikemudikan dalam mode *sport*.

## Tampilan nilai ECO\*

E00572900026

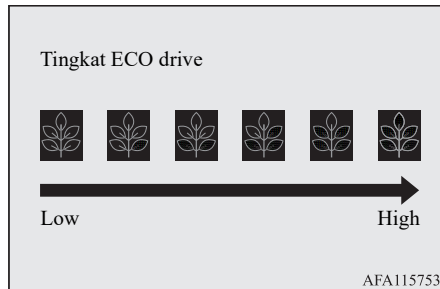
Nilai ECO menunjukkan nilai efisiensi bahan bakar yang dihasilkan saat mengemudi yang ditunjukkan dengan banyaknya gambar daun seperti berikut:

[Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON]

Layar tampilan menunjukkan nilai yang dihasilkan pada beberapa menit terakhir.

[Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF]

Layar tampilan menunjukkan keseluruhan fungsi nilai ECO yang dihitung pada saat kunci kontak diputar ke posisi "ON" hingga diputar ke posisi "LOCK" atau "ACC", atau pada saat mode operasi diatur ke posisi "ON" hingga saat diatur ke posisi "OFF".



## Mengubah pengaturan fungsi

E00571300036

Pengaturan "tampilan bahasa", "unit suhu", "unit konsumsi bahan bakar", dan "Metode konsumsi bahan bakar rata-rata dan mereset kecepatan" dll dapat dimodifikasi sesuai yang diinginkan.

1. Berhentikan kendaraan pada tempat yang aman.

Tarik rem dengan kuat saat parkir dan pindahkan tuas gigi ke posisi "N" (Netral) pada kendaraan (M/T) atau pindahkan tuas selektor ke posisi "P" (PARK) pada kendaraan (A/T).

2. Tekan tombol *multi information display* beberapa kali untuk mengganti ke layar pengaturan fungsi.

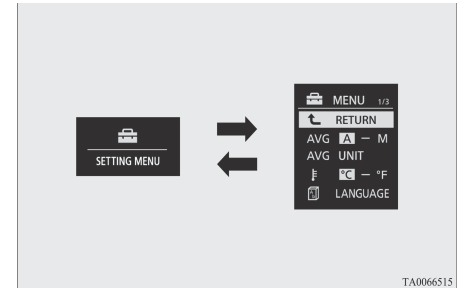
Lihat ke "Layar informasi (Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON)" pada BAB 5.



## ⚠ PERHATIAN

- Untuk keamanan, hentikan kendaraan sebelum pengoperasian. Bahkan jika mengoperasikan tombol layar multifungsi saat mengemudi, layar pengaturan fungsi tidak akan muncul.

3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar utama.



## 📖 CATATAN

- Untuk mengembalikan layar menu ke layar pengaturan fungsi, tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih.
- Jika tidak ada pengoperasian hingga sekitar 30 detik pada layar menu yang sedang ditampilkan, maka tampilan akan kembali ke layar pengaturan fungsi.



4. Pilih item untuk mengganti layar menu dan mengganti pengaturan yang diinginkan. Lihat item yang berikut sebagai informasi yang lebih rinci tentang metode pengoperasian.

Lihat ke “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5.

Lihat ke “Mengubah tampilan unit konsumsi bahan bakar” BAB 5.

Lihat ke “Mengubah unit suhu” BAB 5.

Lihat ke “Mengubah tampilan bahasa” BAB 5.

Lihat ke “Pengoperasian pengaturan suara” BAB 5.

Lihat ke “Mengubah waktu sampai muncul tampilan “REST REMINDER” BAB 5.

Lihat ke “Mengubah bunyi sinyal belok” BAB 5.

Lihat ke “Mengubah tampilan konsumsi bahan bakar sementara” BAB 5.

Lihat ke “Mengubah pengoperasian otomatis pada pintu bagasi elektrik menjadi ON/OFF” BAB 3.

Lihat ke “Mengembalikan ke pengaturan pabrik” BAB 5.

## CATATAN

- Jika baterai dilepaskan, maka pengaturan fungsi ini akan *direset* dari memori dan secara otomatis kembali ke pengaturan pabrik.

### ■ Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata

E00571400037

Kondisi mode dari tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata dapat diubah menjadi “*Auto reset*” dan “*Manual reset*”.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar utama.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih **AVG A – M** “AVG (Pengaturan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata)”.
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari A/1 (Mode *auto reset*) ke M/2/P (Mode *manual reset*), atau dari M/2/P ke A/1.  
Pengaturan akan berubah ke kondisi mode yang dipilih.

## Mode *manual reset*

- Jika anda menahan tombol *multi information display* ketika konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata ditampilkan, maka tampilan pada waktu tersebut di *reset*.
- Saat pengoperasian berikut dijalankan, mode pengaturan secara otomatis diubah dari *manual* ke *auto*.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Putar kunci kontak dari posisi “ACC” atau “LOCK” ke posisi “ON.”

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Ubah mode operasi dari posisi ACC atau OFF ke posisi ON.

Mengganti ke *auto* terjadi secara otomatis. Jika penggantian ke *manual* mode sudah dilakukan, bagaimanapun, data dari *reset* terakhir akan ditampilkan.

**Mode auto reset**

- Jika anda menahan tombol *multi information display* ketika konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata ditampilkan, maka tampilan pada waktu tersebut di *reset*.
- Jika kunci kontak atau mode operasi ada pada kondisi berikut, tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata secara otomatis di *reset*.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kunci kontak berada pada posisi “ACC” atau “LOCK” selama sekitar 4 jam atau lebih.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Mode operasi di posisi ACC atau OFF selama sekitar 4 jam atau lebih.

**CATATAN**

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata dapat di *reset* secara terpisah untuk mode *auto reset* dan mode *manual reset*.
- Memori dari mode *auto reset* atau mode *manual reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan tampilan kecepatan rata-rata terhapus jika baterai dilepaskan.

**■ Mengubah tampilan unit konsumsi bahan bakar**

E00571500038

Unit tampilan dari konsumsi bahan bakar dapat diganti. Jarak, kecepatan, dan unit jumlah juga diubah agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.

Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.

2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih **AVG UNIT** “AVG UNIT ((Pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar)”.
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “AVG UNIT”.
4. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih unit.
5. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti pengaturan ke unit yang dipilih.

**CATATAN**

- Unit tampilan dari jarak yang masih dapat ditempuh, konsumsi bahan bakar rata-rata, kecepatan rata-rata dan konsumsi bahan bakar sementara diubah, tetapi unit untuk jarum indikator (speedometer), odometer dan tripmeter tidak akan diubah.


Unit jarak dan kecepatan juga diubah dalam kombinasi berikut ini agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

Konsumsi bahan bakar	Jarak (Jarak yang masih dapat ditempuh)	Jarak (kecepatan rata-rata)
L/100 km	km	km/h
mpg (US)	mil (s)	mph
mpg (UK)	mil (s)	mph
km/L	km	km/h

## ■ Mengubah unit suhu

E00571600039

Unit tampilan untuk suhu dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih “” (pengaturan unit suhu).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari °C menjadi °F, atau dari °F menjadi °C.  
Pengaturan diubah ke unit suhu yang dipilih


### CATATAN

- Nilai suhu pada panel pendingin ruangan diaktifkan dalam hubungannya dengan unit tampilan luar suhu pada layar multi informasi.  
Namun, “°C” atau “°F” tidak ditampilkan pada tampilan suhu AC.

## ■ Mengubah tampilan bahasa

E00573000024

Bahasa pada layar multi informasi dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih  LANGUAGE
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “LANGUAGE”.
4. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih bahasa yang diinginkan.
5. Jika anda menahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih, pengaturan diubah ke bahasa yang dipilih.


### CATATAN

- Jika “---” dipilih pada pengaturan bahasa, pesan peringatan tidak ditampilkan ketika ada tampilan peringatan atau tampilan interupsi.

## ■ Pengaturan suara pengoperasian

E00573100025

Anda dapat mematikan suara pengoperasian pada tombol *multi information display* dan tombol penerangan rheostat.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih “” (pengaturan suara operasi).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari ON (suara pengoperasian menyala) ke OFF (suara pengoperasian mati), atau sebaliknya.  
Pengaturan diubah ke kondisi yang dipilih.

### CATATAN

- Pengaturan suara pengoperasian hanya menonaktifkan suara pengoperasian dari tombol *multi information display* dan tombol penerangan rheostat. Tampilan peringatan dan suara lainnya tidak dapat dinonaktifkan.

## ■ Mengubah waktu hingga “REST REMINDER” ditampilkan

E00573200026

Waktu hingga munculnya tampilan dapat diganti.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih “ALARM” (pengaturan sisa waktu).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “ALARM”.
4. Tekan tombol *multi information display* hingga muncul tampilan untuk memilih waktu.
5. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk memilih waktu.




### CATATAN

- Waktu di *reset* ketika kunci kontak diputar ke OFF atau mode operasi ditempatkan di posisi OFF.

## ■ Mengubah bunyi sinyal belok

E00573300027


Bunyi sinyal belok dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih  (mengubah bunyi sinyal belok).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari 1 (bunyi sinyal belok 1) ke 2 (bunyi sinyal belok 2), atau dari 2 ke 1. Pengaturan berubah ke bunyi sinyal belok yang dipilih.

## ■ Mengubah tampilan konsumsi bahan bakar sementara

E00573400028

Pengaturan grafik batang pada tampilan konsumsi bahan bakar sementara dapat diubah.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih  (mengubah tampilan konsumsi bahan bakar sementara).
3. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengubah dari ON (dengan grafik batang hijau) ke OFF (tanpa grafik batang hijau), atau sebaliknya.  
Pengaturan berubah ke pengaturan grafik batang yang dipilih.

## ■ Mengembalikan ke pengaturan pabrik

E00573500117

Banyak pengaturan fungsi yang dapat dikembalikan ke pengaturan pabrik.

1. Tekan dan tahan tombol *multi information display* selama 2 detik atau lebih untuk mengganti dari layar mode pengaturan ke layar menu.  
Lihat ke “Mengganti pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Tekan tombol *multi information display* untuk memilih “*RESET*” (mengembalikan ke pengaturan pabrik).
3. Ketika anda menekan dan menahan tombol *multi information display* selama 5 detik atau lebih, suara *buzzer* dan semua pengaturan fungsi dikembalikan ke pengaturan pabrik.

### CATATAN

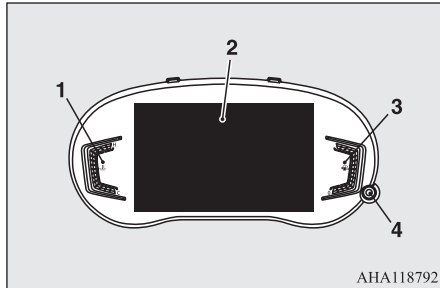
- Tampilan “REST REMINDER”: OFF.
- Bunyi sinyal belok: Bunyi sinyal belok 1.
- Konsumsi bahan bakar sementara dengan grafik batang hijau: ON.
- Pengoperasian otomatis ON/OFF pintu bagasi elektrik tidak dapat dikembalikan ke pengaturan pabrik.

### CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah sebagai berikut.
  - Mode konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata: A (*Auto reset*).
  - Unit tampilan konsumsi bahan bakar: L/100 km atau km/L.
  - Unit temperatur: °C (Celsius).
  - Tampilan bahasa: ENGLISH atau INDONESIA.
  - Suara pengoperasian: ON (Suara pengoperasian on).

## Instrument - Tipe C

E00500103138



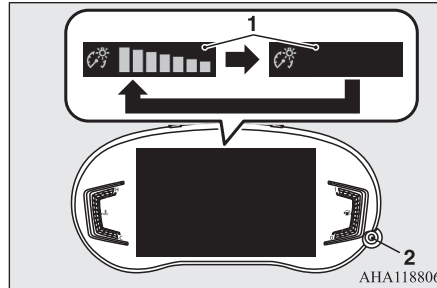
AHA118792

- 1- Tampilan temperatur cairan pendingin mesin (*engine coolant*) → BAB 5
- 2- 8 inch colour LCD meter → BAB 5
- 3- Tampilan bahan bakar yang masih tersisa → BAB 5
- 4- Tombol penerangan rheostat → BAB 5

## Kontrol penerangan meter

E00531301741

Setiap kali anda menekan tombol penerangan rheostat, akan terdengar bunyi dan tingkat kecerahan instrumen akan berubah.



AHA118806

- 1- Level kecerahan
- 2- Tombol penerangan rheostat

## CATATAN

- Anda dapat menyetel hingga 8 tingkat berbeda pada saat lampu posisi menyala atau padam.
- Jika kendaraan dilengkapi dengan kontrol lampu otomatis, ketika sakelar lampu berada pada posisi selain "OFF", penerangan meter akan berganti secara otomatis untuk menyetel tingkat kecerahan, sesuai dengan kecerahan di luar kendaraan.

## CATATAN


- Tingkat kecerahan instrumen akan disimpan ketika kunci kontak dimatikan atau mode operasi di posisi OFF.
- Jika anda menekan dan menahan tombol selama 2 detik atau lebih pada saat lampu posisi menyala, maka tingkat kecerahan akan berubah ke tingkat maksimum. Menekan dan menahan tombol lagi selama 2 detik atau lebih akan mengembalikan tingkat kecerahan ke tingkat sebelumnya. Direkomendasikan untuk menggunakan fungsi ini ketika meter sulit untuk dibaca karena penerangan meter diredupkan dengan menyalakan lampu belakang di tempat yang terang. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), operasi dari tema latar belakang layar dan tombol penerangan ketika tingkat kecerahan penerangan meter diubah ke maksimum bervariasi tergantung pada spesifikasi SDA.
- 8 inch colour LCD meter mungkin akan menjadi gelap dalam cuaca panas, tetapi ini bukan merupakan suatu kerusakan.

## Tampilan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*)

E00573600020




Ini menunjukkan suhu cairan pendingin mesin (*engine coolant*).

Jika *coolant* menjadi panas, maka “” akan berkedip.

Selalu perhatikan tampilan suhu *coolant* saat anda sedang mengemudi.

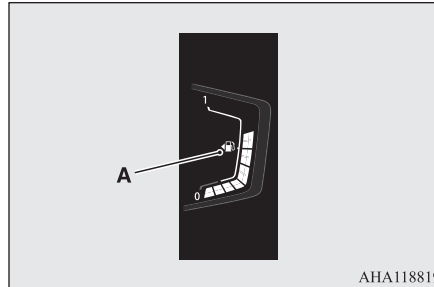
### PERHATIAN

- Jika mesin terlampaui panas (*overheat*), “” akan berkedip. Pada keadaan ini, grafik batang berada pada zona merah. Segera berhentilah kendaraan anda pada tempat yang aman dan ambil tindakan yang harus dilakukan. Lihat ke “Mesin terlalu panas (*Overheat*)” pada BAB 8.

## Tampilan bahan bakar yang tersisa

E00573700021

Tampilan ini menunjukkan jumlah bahan bakar yang tersisa.



AHA118819


- 1- Penuh
- 0- Kosong


### CATATAN

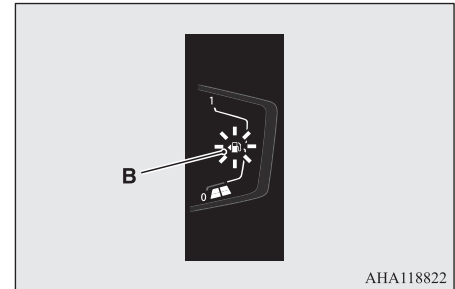
- Membutuhkan beberapa detik agar tampilan stabil setelah melakukan pengisian ulang tangki bahan bakar.
- Jika bahan bakar ditambahkan dengan kondisi kunci kontak atau mode operasi dalam posisi ON, pengukur bahan bakar mungkin tidak tepat dalam menunjukkan tingkat bahan bakar.
- Tanda panah (A) menunjukkan pintu pengisian tangki bahan bakar berada di sisi kiri kendaraan.

## Tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa

E00573800077

Ketika bahan bakar masih tersisa sekitar 9 liter, maka tampilan informasi akan berubah menjadi tampilan interupsi peringatan bahan bakar yang tersisa, dan tanda (B) “” pada tampilan bahan bakar yang tersisa akan berkedip secara perlahan (sekitar satu kali per detik). Setelah beberapa detik, layar informasi kembali dari tampilan peringatan bahan bakar tersisa menjadi tampilan sebelumnya.

Jika bahan bakar yang tersisa terus berkurang, tampilan informasi akan berubah menjadi tampilan peringatan bahan bakar tersisa dan tanda (B) “” pada tampilan bahan bakar yang tersisa akan berkedip dengan cepat (sekitar dua kali per detik).



AHA118822

**⚠ PERHATIAN**

- Untuk kendaraan berbahan bakar diesel, jangan mengemudi dengan tingkat bahan bakar yang sangat sedikit. Habisnya bahan bakar dapat merusak sistem bahan bakar.

**📖 CATATAN**

- Pada jalan yang menanjak atau berbelok, tampilannya mungkin tidak tepat karena pergerakan bahan bakar di dalam tangki.

***8 inch colour LCD meter***

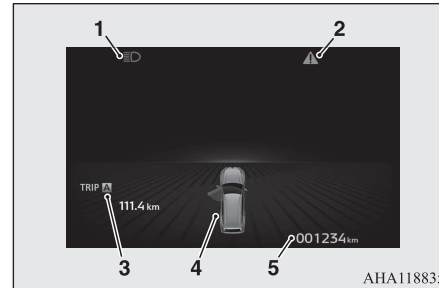
E00569900237


Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat aman sebelum mengoperasikan.

Informasi berikut ini terdapat pada *8 inch colour LCD meter*: speedometer, tachometer, peringatan, odometer, tripmeter, konsumsi bahan bakar rata-rata dan sementara, kecepatan rata-rata, pendukung pengemudian dan lainnya.

[Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi OFF]

[Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON]



- 1- Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 2- Tampilan tanda  → BAB 5
- 3- Layar informasi kecil → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 4- Tampilan peringatan pintu terbuka → BAB 5
- 5- Odometer → BAB 5

3 tipe dari tampilan layar dapat ditampilkan pada *8 inch colour LCD meter* seperti yang ditunjukkan di bawah ini. Sebagai tambahan, setiap tipe memiliki tampilan layar pada mode standar dan *multi-mode*.

Mengenai rincian dari tampilan layar, lihat ke “Indikasi pada tampilan” pada BAB 5.



**Tipe 1**

**Mode standar**



**Tipe 2**

**Mode standar**



**Tipe 3**

**Mode standar**



**Multi-mode**



**Multi-mode**



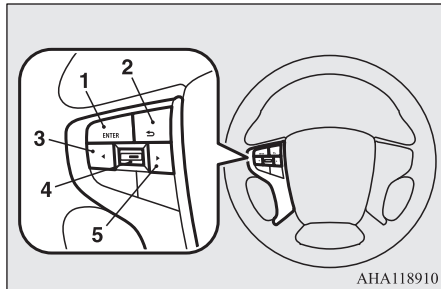
**Multi-mode**



## ***Tombol 8 inch colour LCD meter***

E00571700030

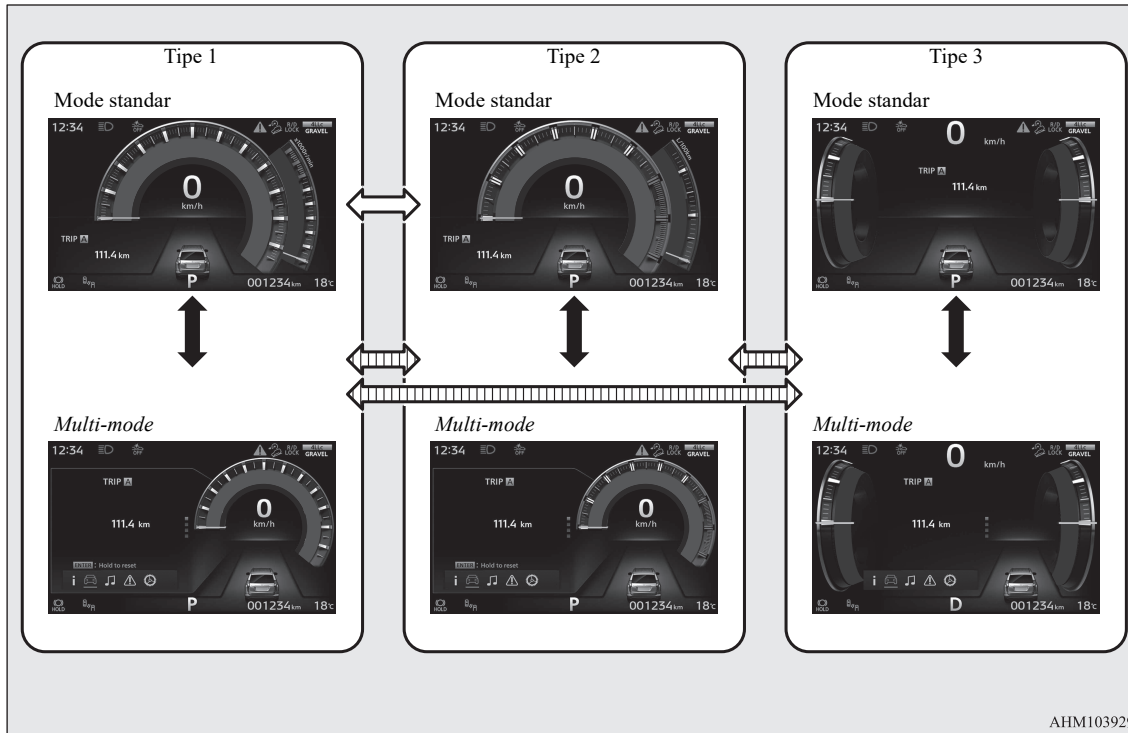
Tombol *8 inch colour LCD meter* dapat mengubah tipe tampilan, mengubah informasi kendaraan dan bermacam pengaturan dan lainnya.



- 1- Tombol *Enter*
- 2- Tombol *Back*
- 3- Tombol Kiri
- 4- Tombol Atas / Bawah
- 5- Tombol Kanan

## Bagaimana cara mengubah tipe tampilan

E00573900023



AHM103929

➡: Tombol Enter/Back

↔: Tombol Kiri/Kanan

➡: Mengubah dengan menampilkan pengaturan fungsi. Lihat ke “Mengubah pengaturan tipe tampilan” pada BAB 5.

## ■ Mengubah dengan tombol 8 inch colour LCD meter

E00574000021

“Mode standar” dan “Multi-mode” dapat diganti menggunakan tombol *Enter* dan tombol *Back*.

Ketika “Mode Standar” dari Tipe 1 atau Tipe 2 ditampilkan, maka Tipe 1 dan Tipe 2 dapat diubah menggunakan tombol Kiri dan tombol Kanan.

### CATATAN

- Saat “Multi-mode” dari Tipe 1 atau Tipe 2 ditampilkan, jika anda ingin mengubah antara Tipe 1 dan Tipe 2, maka ganti menjadi “Mode standar” sebelum mengganti tipe tampilan.
- Penggantian dari Tipe 1 atau Tipe 2 menjadi Tipe 3 dan penggantian dari Tipe 3 ke tipe lainnya dapat diganti dengan “Function setting display: Display Type” dari layar multi informasi. Lihat ke “Mengubah pengaturan tipe tampilan” pada BAB 5.

## ■ Mengubah dengan tampilan pengaturan fungsi

E00574100022

Tampilan pengaturan fungsi dapat diubah melalui “Function setting display” dari layar multi informasi.

Jika “Mode standar” yang ditampilkan, anda dapat mengubahnya menjadi “Multi-mode” dengan menekan tombol *Enter*. Lihat ke “Mengubah pengaturan tipe tampilan” pada BAB 5.

### CATATAN

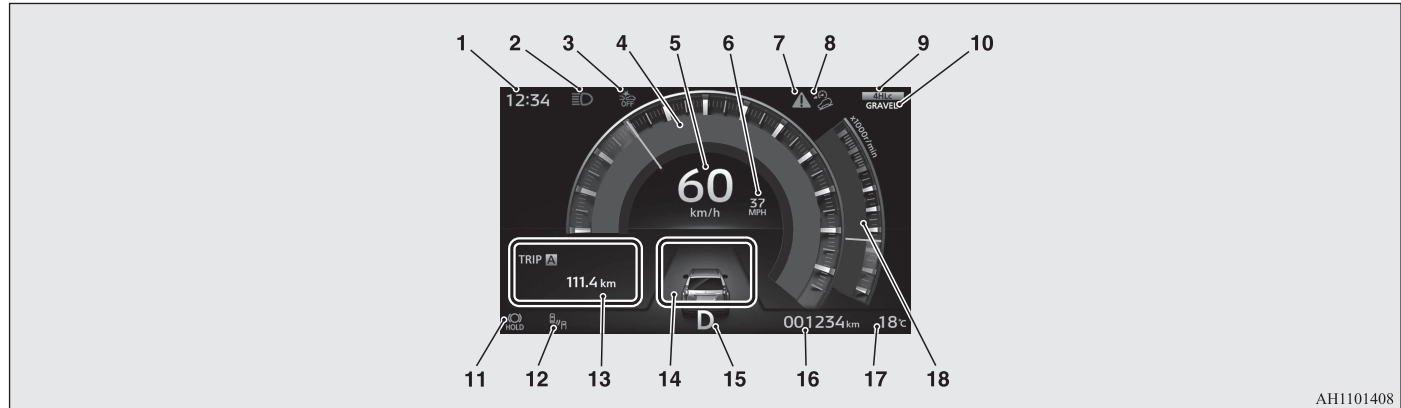
- Layar akan berubah menjadi “Mode standar” pada saat kembali ON setelah kunci kontak diubah menjadi OFF atau mode pengoperasian berada dalam kondisi OFF.
- Saat anda melepas terminal baterai, maka layar berubah menjadi “Mode standar” dari Tipe 1.

## Indikasi pada tampilan

E00574200081


## ■ Tipe 1

## Mode standar



AH1101408

- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Lihat ke *owner's manual* yang terpisah)\*
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 4-Analog gauge speedometer

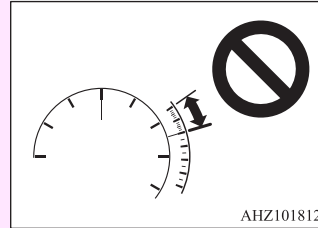
- 5-Digital speedometer
- 6-Sub unit speedometer → BAB 5
- 7-Tampilan tanda  → BAB 5
- 8-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6
- 9-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6
- 10-Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6

- 11-Lampu indikator *Brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6
- Lampu indikator *Brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6
- 12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 13-Layar informasi kecil → BAB 5
- Layar tampilan interupsi → BAB 5

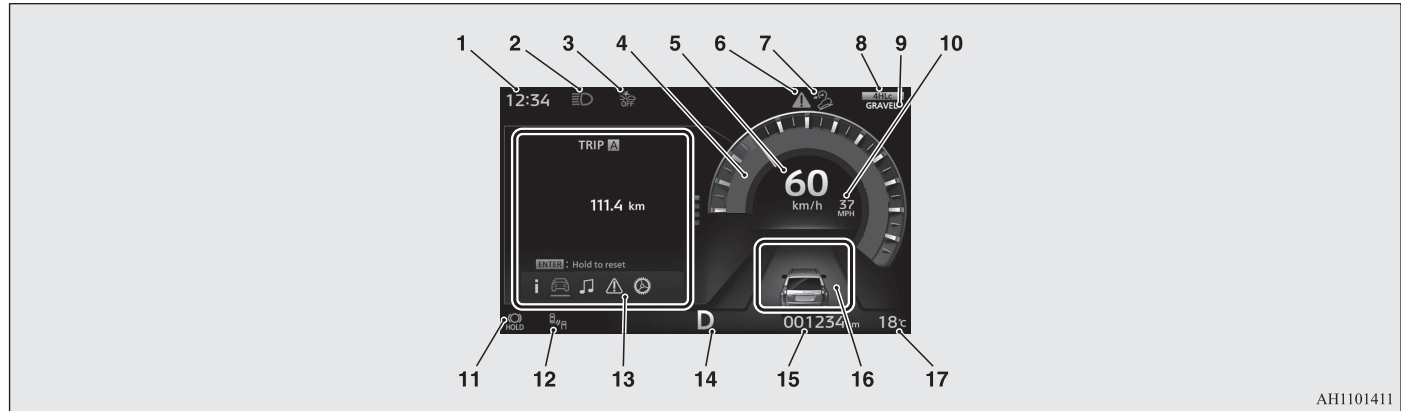
- 14-Tampilan pendukung pengemudian
- Tampilan indikator *cruise control*\*  
→ BAB 6
  - Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6
  - Tampilan *Blind spot warning*\*  
→ BAB 6
- 15-Tampilan posisi tuas selektor\*  
→ BAB 6
- 16-Odometer → BAB 6
- 17-Tampilan temperatur luar kendaraan → BAB 6
- 18-*Analog gauge tachometer*  
Tachometer menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). Tachometer dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

### ⚠ PERHATIAN

- Ketika berkendara, perhatikan *tachometer* untuk memastikan bahwa indikasi kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi).



**Multi-mode**



AH1101411

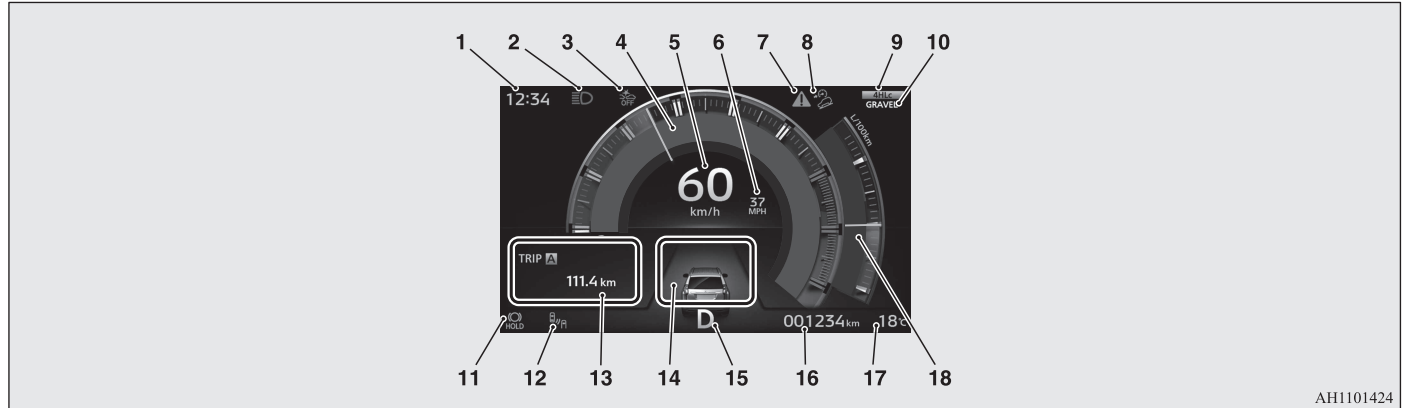
- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Lihat ke *owner's manual* yang terpisah)\*
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 4-*Analog gauge speedometer*
- 5-*Digital speedometer*
- 6-Tampilan tanda  → BAB 5
- 7-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6

- 8-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6
- 9-Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6
- 10-*Sub unit speedometer* → BAB 5
- 11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6
- 12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 13-Layar multi informasi → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 14-Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6
- 15-Odometer → BAB 5

- 16-Tampilan pendukung pengemudian  
- Tampilan indikator *cruise control*\* → BAB 6  
- Tampilan *Adaptive Cruise Control System* (ACC)\* → BAB 6  
- Tampilan *Blind spot warning*\* → BAB 6
- 17-Tampilan temperatur luar kendaraan → BAB 5

## ■ Tipe 2

### Mode standar



AH1101424

1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA).

Lihat ke *owner's manual* yang terpisah)\*

2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5


3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6

4-*Analog gauge Tachometer*

Tachometer menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). Tachometer dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

5-*Digital speedometer*

6-*Sub unit speedometer* → BAB 5

7-Tampilan tanda  → BAB 5

8-Lampu indikator *Hill Descent Control* \*  
→ BAB 6

9-Tampilan indikator *Drive mode*\*

→ BAB 6

10-Tampilan indikator *Off Road mode*\*

→ BAB 6

11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6

12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6

13-Layar informasi kecil → BAB 5

Layar tampilan interupsi → BAB 5



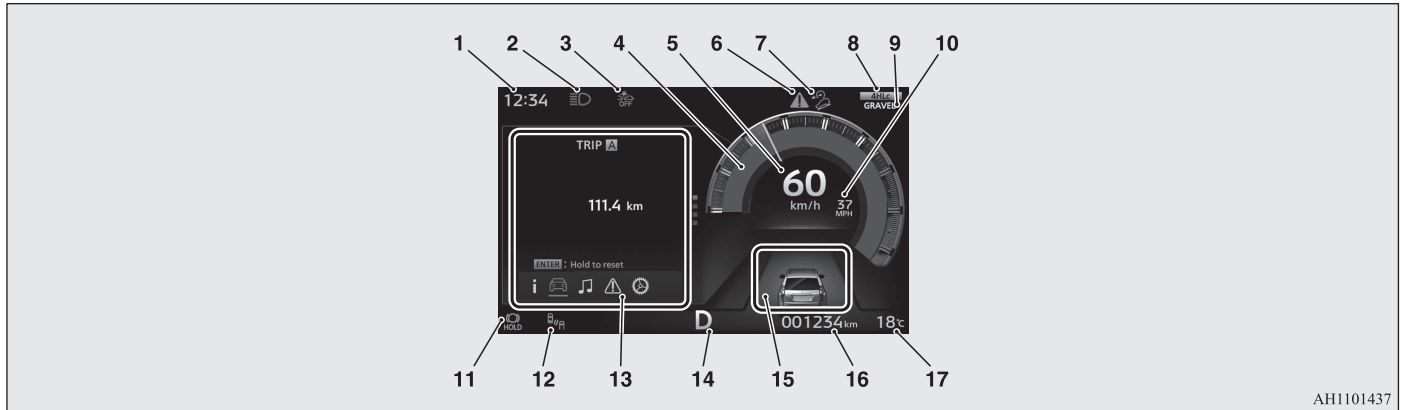
- 14-Tampilan pendukung pengemudian
  - Tampilan indikator *cruise control*\*  
→ BAB 6
  - Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6
  - Tampilan *blind spot warning*\*  
→ BAB 6
- 15-Tampilan posisi tuas selektor\*  
→ BAB 6
- 16-Odometer → BAB 5
- 17-Tampilan temperatur luar kendaraan →  
BAB 5
- 18-Indikator konsumsi bahan bakar instant

### PERHATIAN

- Ketika berkendara, perhatikan *tachometer* untuk memastikan bahwa indikasi kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi).



## Multi-mode



AH1101437

1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Lihat ke *owner's manual* yang terpisah)\*


2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5

3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6

#### 4-Analog gauge Tachometer

Tachometer menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). Tachometer dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

#### 5-Digital speedometer

6-Tampilan tanda  → BAB 5

7-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6

8-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6

9-Tampilan indikator *Off Road mode*\*

→ BAB 6

10-Sub unit speedometer → BAB 5

11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6

12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6

13-Layar multi informasi → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5

14-Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6

15-Tampilan pendukung pengemudian

- Tampilan indikator *cruise control*\*

→ BAB 6

- Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6

- Tampilan *blind spot warning*\*

→ BAB 6

16-Odometer → BAB 5

17-Tampilan temperatur luar kendaraan→  
BAB 5

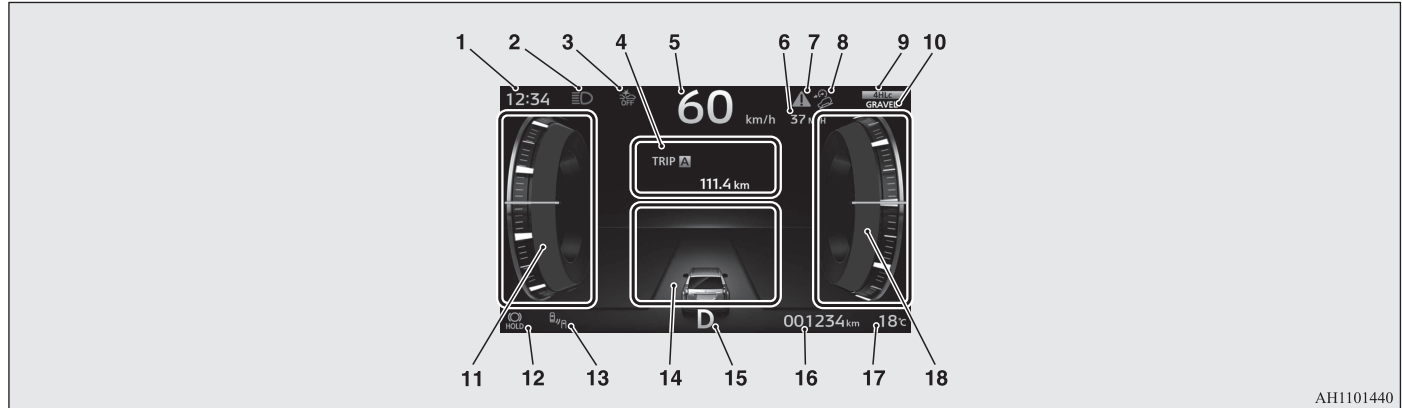
**⚠ PERHATIAN**

- Ketika berkendara, perhatikan *tachometer* untuk memastikan bahwa indikasi kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi).



### ■ Tipe 3

#### Mode standar



AH1101440

1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA).

Lihat ke *owner's manual* yang terpisah)\*

2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5


3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6

4-Layar informasi kecil → BAB 5

Layar tampilan interupsi → BAB 5

5-Digital speedometer

6-Sub unit speedometer → BAB 5

7-Tampilan tanda  → BAB 5

8-Lampu indikator *Hill Descent Control* \*  
→ BAB 6

9-Tampilan indikator *Drive mode*\*  
→ BAB 6

10-Tampilan indikator *Off Road mode*\*  
→ BAB 6

11-Analog gauge Tachometer

Tachometer menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). Tachometer dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

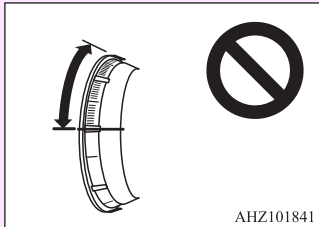
12-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6

Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6

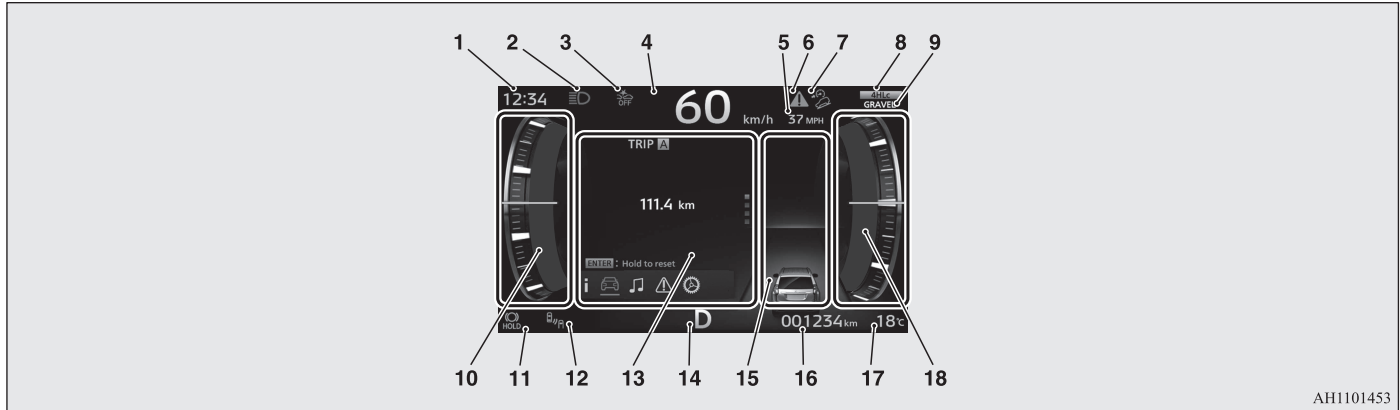
- 13-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 14-Tampilan pendukung pengemudian
  - Tampilan indikator *cruise control*\* → BAB 6
  - Tampilan *Adaptive Cruise Control System* (ACC)\* → BAB 6
  - Tampilan *blind spot warning*\* → BAB 6
- 15-Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6
- 16-Odometer → BAB 5
- 17-Tampilan temperatur luar kendaraan → BAB 5
- 18-*Analog gauge speedometer*

**⚠ PERHATIAN**


- Ketika berkendara, perhatikan *tachometer* untuk memastikan bahwa indikasi kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi).



## Multi-mode



AH1101453

- 1-Tampilan jam digital (kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Lihat ke *owner's manual* yang terpisah)\*
- 2-Lampu indikator lampu jauh → BAB 5
- 3-Tampilan indikator *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) OFF\* → BAB 6
- 4-Digital speedometer
- 5-Sub unit speedometer → BAB 5
- 6-Tampilan tanda  → BAB 5
- 7-Lampu indikator *Hill Descent Control* \* → BAB 6

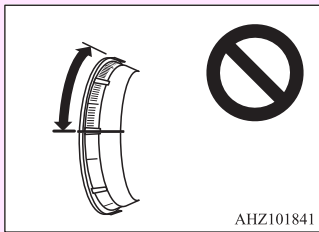
- 8-Tampilan indikator *Drive mode*\* → BAB 6
- 9-Tampilan indikator *Off Road mode*\* → BAB 6
- 10-*Analog gauge Tachometer*  
Tachometer menunjukkan kecepatan mesin (rotasi/menit). Tachometer dapat membantu anda agar menghasilkan pengemudian yang lebih ekonomis dan juga mengingatkan anda mengenai kecepatan mesin yang terlalu tinggi (Zona merah).

- 11-Lampu indikator *brake auto hold standby* (putih)\* → BAB 6  
Lampu indikator *brake auto hold* (hijau)\* → BAB 6
- 12-Lampu indikator *Blind Spot Warning* (BSW)\* → BAB 6
- 13-Layar multi informasi → BAB 5  
Layar tampilan interupsi → BAB 5
- 14-Tampilan posisi tuas selektor\* → BAB 6

- 15-Tampilan pendukung pengemudi
  - Tampilan indikator *cruise control*\* → BAB 6
  - Tampilan *Adaptive Cruise Control System (ACC)*\* → BAB 6
  - Tampilan *blind spot warning*\* → BAB 6
- 16-Odometer → BAB 5
- 17-Tampilan temperatur luar → BAB 5
- 18-Analog gauge speedometer

### ⚠ PERHATIAN

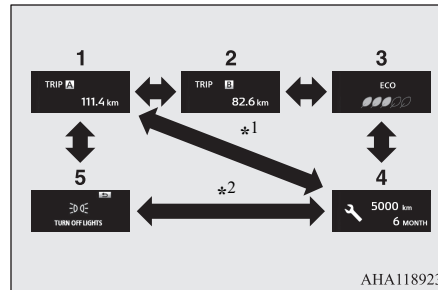
- Ketika berkendara, perhatikan *tachometer* untuk memastikan bahwa indikasi kecepatan mesin tidak naik sampai area merah (rpm mesin terlalu tinggi).



### Layar informasi kecil (Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi OFF)

E00574300024

Layar informasi kecil berubah sesuai dengan pengoperasian tombol Atas / Bawah pada tombol 8 inch colour LCD meter.



➡ : Tombol Atas / Bawah

\*1: Saat tidak ada tampilan peringatan

\*2: Saat ada tampilan peringatan

1-Tripmeter **A** → BAB 5

2-Tripmeter **B** → BAB 5

3-Tampilan nilai ECO → BAB 5

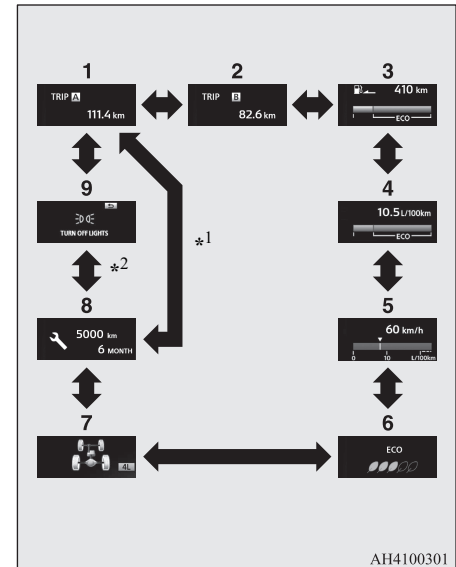
4-Pengingat servis → BAB 5

5-Menampilkan kembali tampilan peringatan → BAB 5

### Layar informasi kecil (Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON)

E00574300037

Layar kecil informasi berubah sesuai dengan pengoperasian tombol Atas / Bawah pada tombol 8 inch colour LCD meter.



➡ : Tombol Atas / Bawah

\*1: Saat tidak ada tampilan peringatan.

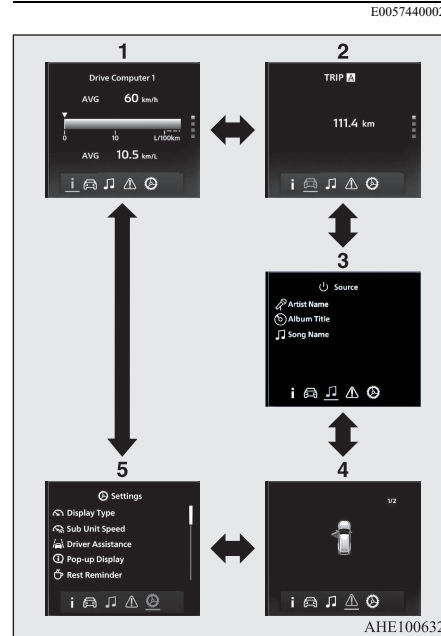
\*2: Saat ada tampilan peringatan


- 1-Tripmeter **A** → BAB 5
- 2-Tripmeter **B** → BAB 5
- 3-Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh → BAB 5  
Tampilan *ECO drive assist* → BAB 5
- 4-Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata → BAB 5  
Tampilan *ECO drive assist* → BAB 5
- 5-Tampilan kecepatan rata-rata → BAB 5  
Tampilan konsumsi bahan bakar sementara → BAB 5
- 6-Tampilan nilai ECO → BAB 5
- 7-Tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD\* → BAB 6
- 8-Pengingat servis → BAB 5
- 9-Menampilkan kembali tampilan peringatan → BAB 5

## CATATAN

- Ketika berkendara, pengingat servis tidak akan ditampilkan meskipun anda mengoperasikan tombol *8 inch colour LCD meter*. Selalu berhentikan kendaraan anda di tempat aman sebelum melakukan pengoperasian.
- Jika terdapat informasi yang akan ditampilkan, seperti kesalahan sistem, *buzzer* berbunyi dan tampilan berubah. Lihat “Layar tampilan interupsi” pada BAB 5.

## Layar multi informasi



: Tombol kiri / tombol Kanan

- 1-Tampilan informasi ECO → BAB 5
- 2-Tampilan informasi pengemudi → BAB 5
- 3-Tampilan informasi audio\* → BAB 5
- 4-Tampilan informasi peringatan → BAB 5
- 5

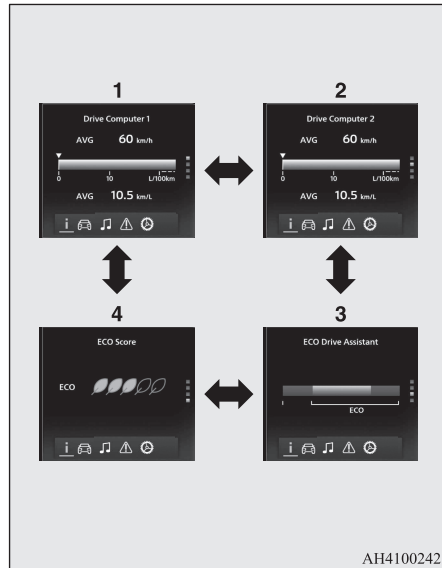
5-Tampilan pengaturan fungsi → BAB 5

\*:Jika tidak ada perangkat untuk tampilan informasi audio maka tidak ditampilkan.



■ Tampilan informasi ECO

E0057760028



AH4100242

4-Tampilan nilai ECO → BAB 5

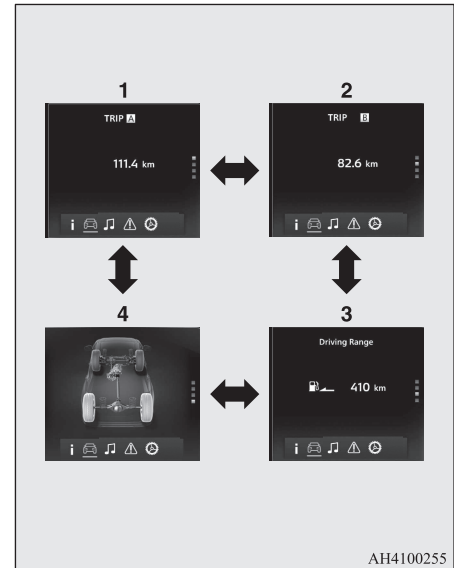
Saat 1 atau 2 yang ditampilkan, tekan tombol *Enter* selama 2 detik atau lebih untuk *reset* nilai.

➡: Tombol Atas / Bawah

- 1-Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata (mode *auto reset*) → BAB 5  
Tampilan kecepatan rata-rata → BAB 5
- 2-Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata (mode *manual reset*) →BAB 5  
Tampilan kecepatan rata-rata → BAB 5
- 3-Tampilan ECO *drive assist* → BAB 5

■ Tampilan informasi pengemudi

E0057770029



AH4100255

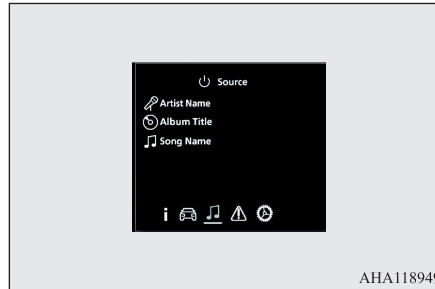
➡: Tombol Atas / Bawah

- 1-Tripmeter **A** → BAB 5
- 2-Tripmeter **B** → BAB 5
- 3-Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh → BAB 5
- 4-Tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD\* → BAB 6

Saat 1 atau 2 yang ditampilkan, tekan tombol *Enter* selama 2 detik atau lebih untuk *reset* nilai.

### ■ Tampilan informasi audio\*

E00577900021



AHA118949

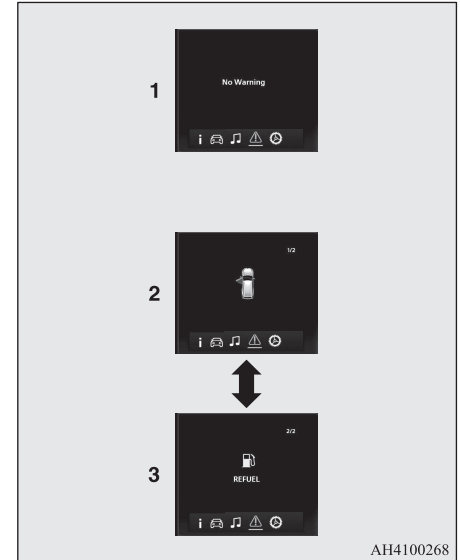
Sumber informasi audio, saluran/nama stasiun radio, judul lagu/nama artis, dan lainnya akan ditampilkan.

### CATATAN


- Tampilan layar berubah tergantung dari situasi penggunaan audio.
- Jika informasi sumber audio berubah, maka interupsi akan ditampilkan. Anda dapat mengubah ON/OFF pada tampilan interupsi dengan mengubah “Pengaturan fungsi tampilan”.  
Lihat ke “Mengubah pengaturan tampilan pop-up” pada BAB 5.

### ■ Tampilan informasi peringatan

E00578000029



AH4100268

 Tombol Atas / Bawah

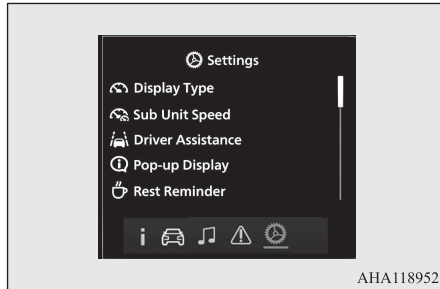
- 1-Saat tidak terjadi peringatan
- 2-Saat terjadi peringatan
- 3-Saat terjadi peringatan

### CATATAN

- Saat sejumlah peringatan terjadi bersamaan, semua peringatan dapat ditampilkan dengan menggunakan tombol Atas / Bawah.

## ■ Tampilan pengaturan fungsi

E00578100118



“Display type”, “Sub unit speedometer”, “Driver assistance”, “Pop-up display”, “Rest reminder”, “Turn-signal sound”, “Operation sound”, “Language”, “Unit”, “Reset mode”, “Factory reset”, dan lainnya dapat diubah menjadi pengaturan yang anda pilih.

Ikuti prosedur dibawah ini.

1. Berhentikan kendaraan pada tempat yang aman. Gunakan rem parkir dengan kuat dan pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (Netral) pada kendaraan (M/T) atau pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK) pada kendaraan (A/T).

2. Ganti ke layar *multi-mode*, tekan tombol Kiri atau tombol Kanan, pilih tampilan pengaturan fungsi dari layar multi informasi dan tekan tombol *Enter*. Lihat ke “Layar multi informasi” pada BAB 5.

### ⚠ PERHATIAN

- Untuk keamanan, berhentikan kendaraan sebelum pengoperasian. Anda tidak dapat mengubah pengaturan tersebut saat sedang mengemudi.

3. Tekan tombol Atas / Bawah untuk memilih item pengaturan yang diinginkan, kemudian tekan tombol *Enter* untuk mengubah ke setiap pengaturan layar.

Bacalah setiap item mengenai perincian metode pengaturan.

Lihat ke “Mengubah pengaturan tipe tampilan” pada BAB 5.

Lihat ke “Mengubah tampilan *sub unit speedometer*” pada BAB 5.

Lihat ke “*Blind Spot Warning* (BSW) (dengan *Lane Change Assist*): Untuk mengoperasikan” pada BAB 6.

Lihat ke “Mengganti pengaturan perangkat *remote*” pada BAB 2.

Lihat ke “Mengubah pengaturan tampilan pop-up” pada BAB 5.

Lihat ke “Mengubah ke ON/OFF pengoperasian pintu bagasi elektrik secara otomatis” pada BAB 3.

Lihat ke “Mengubah waktu hingga “REST REMINDER ditampilkan” pada BAB 5.

Lihat ke “Mengubah suara sinyal belok” pada BAB 5.

Lihat ke “Pengoperasian pengaturan suara” pada BAB 5

Lihat ke “Mengubah tampilan bahasa” pada BAB 5.

Lihat ke “Mengubah unit tampilan konsumsi bahan bakar dan unit temperatur” pada BAB 5.

Lihat ke “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5.

Lihat ke “Mengembalikan ke pengaturan pabrik” pada BAB 5.


### 📖 CATATAN

- Untuk mengembalikan layar menu ke tampilan pengaturan fungsi, tekan tombol *Back*.
- Jika baterai dilepaskan, maka pengaturan fungsi di-*reset* secara otomatis ke pengaturan pabrik dari memory (kecuali pengaturan “*Driver assistance*”, “*Remote*”, “*Tailgate*”, “*Turn-signal sound*”).

### ◆ Mengubah pengaturan tipe tampilan

E00578200021

Anda dapat mengubah tipe tampilan menjadi layar tampilan yang anda pilih.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi. Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih  **Display Type** “*Display Type*” (pengaturan tipe tampilan), tekan tombol *Enter*.
3. Gunakan tombol Atas / Bawah untuk memilih “*Display Type*” yang anda inginkan, kemudian tekan tombol *Enter* untuk mengkonfirmasi. Tampilan akan berubah menjadi tampilan layar yang dipilih.

### CATATAN

- Layar akan berubah setelah mengubah tampilan layar yang dipilih menjadi mode standar pada setiap tipe layar yang dipilih.
- Perubahan antara Tipe 1 dan Tipe 2 dapat diubah dengan tombol Kiri dan tombol Kanan pada tombol *8 inch colour LCD meter* selain dari melakukan pengaturan pada tampilan pengaturan fungsi. Lihat ke “Merubah dengan tombol *8 inch colour LCD meter*” pada BAB 5.

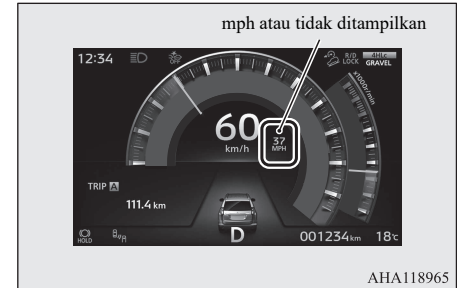
### CATATAN


- Perubahan dari Tipe 1 atau Tipe 2 menjadi Tipe 3 dan perubahan dari Tipe 3 ke tipe lainnya dapat diubah dengan “*Function setting display: Display Type*” dari layar multi informasi.
- Layar yang telah diubah akan berubah menjadi “Mode standar”.
- Saat anda melepas terminal baterai, maka layar berubah menjadi “Mode standar” dari Tipe 1.

### ◆ Merubah tampilan *sub unit speedometer*

E00578300077

Anda dapat merubah ON/OFF pada indikator kecepatan mph.



1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi. Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih  **Sub Unit Speed** “*Sub Unit Speed*” (pengaturan *sub unit speedometer*), tekan tombol *Enter*.
3. Setelah memilih ON atau OFF, tekan tombol *Enter* untuk konfirmasi. Tampilan akan berubah menjadi tampilan layar yang dipilih.

◆ **Merubah pengaturan tampilan pop-up**

E00578400023

Anda dapat menyetel audio navigasi, tampilan panggilan untuk menginterupsi layar tampilan. Lihat “Layar tampilan interupsi” pada BAB 5.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih **🔊 Pop-up Display** “Pop-up Display” (pengaturan tampilan pop-up), tekan tombol *Enter*.
3. Setelah memilih tampilan yang anda inginkan dan menekan tombol *Enter*, maka pengaturan ON akan ditampilkan dan dipilih.  
Jika anda menekan lagi tombol *Enter* untuk item yang disetel menjadi ON, maka pengaturan OFF akan ditampilkan dan membatalkan pilihan. Jika anda tidak ingin menampilkan interupsi, anda dapat menonaktifkan semua item.

Item yang ditampilkan akan berbeda tergantung dari spesifikasi perangkat.

◆ **Mengubah waktu hingga “REST REMINDER” ditampilkan**

E00578500109

Waktu hingga munculnya tampilan dapat diubah.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih **🔊 Rest Reminder** “Rest Reminder” (pengaturan *rest reminder*), tekan tombol *Enter*.
3. Matikan atau pilih waktu hingga yang anda inginkan untuk beristirahat dan tekan tombol *Enter*.  
Hal ini akan berubah menjadi OFF atau waktu yang anda inginkan.

 **CATATAN**

- Waktu di *reset* ketika kunci kontak diputar ke OFF atau mode operasi ditempatkan di posisi OFF.

◆ **Mengubah bunyi sinyal belok**

E00578600025

Bunyi sinyal belok dapat diubah.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih **🔊 Turn Signal Sound** “Turn Signal Sound” (pengaturan bunyi sinyal belok), tekan tombol *Enter*.
3. Pilih bunyi dan tekan tombol *Enter*.  
Pengaturan berubah ke bunyi sinyal belok yang dipilih.

◆ **Pengaturan suara pengoperasian**

E00578700026

Anda dapat mengatur ada atau tidaknya suara pengoperasian.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih **🔊 Operation Sound** “Operation Sound” (pengaturan suara pengoperasian), tekan tombol *Enter*.
3. Setelah memilih ON atau OFF, tekan tombol *Enter*.  
Ini akan mengubah ke suara pengoperasian yang dipilih.


 **CATATAN**

- Pengaturan suara pengoperasian hanya menonaktifkan suara pengoperasian tombol *8 inch colour LCD meter*. Tampilan peringatan dan suara lainnya tidak dapat dinonaktifkan.

**◆ Mengubah tampilan bahasa**

E00578800027

Bahasa pada *8 inch colour LCD meter* dapat diubah.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi. Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih  **Language** “*Language*” (pengaturan bahasa), tekan tombol *Enter*.
3. Setelah memilih bahasa yang akan anda gunakan, tekan tombol *Enter*. Ini akan mengubah menjadi bahasa yang anda tentukan.


 **CATATAN**

- Jika “...” dipilih pada pengaturan bahasa, pesan peringatan tidak ditampilkan ketika ada tampilan peringatan atau tampilan interupsi.

**◆ Mengubah tampilan unit konsumsi bahan bakar dan unit temperatur**

E00578900028

Unit tampilan untuk konsumsi bahan bakar dan temperatur luar dapat diubah.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi. Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih  **Unit** “*Unit*” (pengaturan tampilan konsumsi bahan dan pengaturan unit temperatur), tekan tombol *Enter*.
3. Setelah memilih item yang anda tentukan, tekan tombol *Enter*.

**[Ketika konsumsi bahan bakar dipilih]**

E00579300104

 **CATATAN**

- Unit tampilan untuk jarak yang masih dapat ditempuh, konsumsi bahan bakar rata-rata, kecepatan rata-rata dan konsumsi bahan bakar sementara diubah, tetapi unit untuk jarum indikator (speedometer), odometer dan tripmeter tidak akan diubah.

Unit jarak dan kecepatan juga diubah dalam kombinasi berikut ini agar sesuai dengan unit konsumsi bahan bakar yang dipilih.

Konsumsi bahan bakar	Jarak (Jarak yang masih dapat ditempuh)	Kecepatan (kecepatan rata-rata)
km/L	km	km/h
L/100km	km	km/h
MPG (US)	mil (s)	mph
MPG (UK)	mil (s)	mph

**[Ketika temperatur dipilih]**

E00579400020


 **CATATAN**

- Nilai suhu pada panel AC diaktifkan bersama dengan unit tampilan suhu luar pada *8 inch colour LCD meter*. Namun, “°C” atau “°F” tidak ditampilkan pada tampilan suhu AC.

◆ **Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata**

E00579100072

Kondisi mode dari tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata dapat diubah menjadi “*Auto reset*” dan “*Manual reset*”.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih  **Reset Mode** “*Reset Mode*” (konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata), tekan *Enter*.
3. Setelah memilih item, tekan tombol *Enter*.  
Pengaturan berubah ke mode *reset*.

[**Mode *auto reset***]

- Ketika konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata ditampilkan, jika anda menekan tombol *Enter*, maka konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata yang ditampilkan pada waktu tersebut akan *direset*.
- Ketika kunci kontak atau mode operasi ada pada kondisi berikut, tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata secara otomatis di *reset*.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Kunci kontak berada pada posisi “ACC” atau “LOCK” selama sekitar 4 jam atau lebih.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*  
Mode operasi di posisi ACC atau OFF selama sekitar 4 jam atau lebih.

[**Mode *manual reset***]

- Ketika konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata ditampilkan, jika anda menekan tombol *Enter*, maka konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata yang ditampilkan pada waktu tersebut akan *direset*.
- Ketika pengoperasian berikut dijalankan, pengaturan mode secara otomatis diubah dari manual ke auto.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Putar kunci kontak dari posisi “ACC” atau “LOCK” ke posisi “ON”.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*  
Ubah mode operasi dari posisi ACC atau OFF ke posisi ON.

Perubahan ke *auto* terjadi secara otomatis. Jika penggantian ke *manual mode* sudah dilakukan, namun, data dari *reset* terakhir akan ditampilkan.


 **CATATAN**

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata dapat di *reset* secara terpisah untuk mode *auto reset* dan mode *manual reset*.
- Memori dari mode *auto reset* atau mode *manual reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dan tampilan kecepatan rata-rata akan terhapus jika baterai dilepas sambungannya.

◆ **Mengembalikan ke pengaturan pabrik**

E00579200086

Banyak pengaturan fungsi yang dapat dikembalikan ke pengaturan pabrik.

1. Ganti ke tampilan pengaturan fungsi.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Setelah memilih  **Factory Reset** “*Factory Reset*” (mengembalikan ke pengaturan pabrik), tekan tombol *Enter*.
3. Tekan tombol *Enter* selama lebih dari 5 detik pada layar *Reset*. *Buzzer* akan berbunyi dan pengaturan akan dikembalikan ke standar pabrik.

## CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah sebagai berikut.
  - “Pengaturan tampilan”: Tipe 1
  - “Sub Unit Kecepatan”: OFF
  - “Tampilan Pop-up”: ON
  - “Rest reminder”: OFF
  - “Pengaturan bunyisinyal belok”: Suara 1
  - “Pengaturan suara pengoperasian”: ON
  - “Tampilan bahasa”: ENGLISH atau INDONESIA
  - “Unit tampilan konsumsi bahan bakar”: L/100 km atau km/L
  - “Unit temperatur”: °C
  - “Mode *reset* konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata”: AUTO
- Pengaturan “*Driver assistance*”, “*Remote*”, “*Tailgate*”, “*Turn-signal sound*” tidak dapat dikembalikan ke pengaturan pabrik.

## Layar tampilan interupsi

E00572100031

### ■ Tampilan peringatan

E00576200027

Jika terdapat informasi yang akan ditampilkan, seperti kesalahan sistem, *buzzer* berbunyi dan berubahnya layar informasi pada layar tampilan peringatan.


Lihat daftar peringatan dan lakukan tindakan. Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 5.

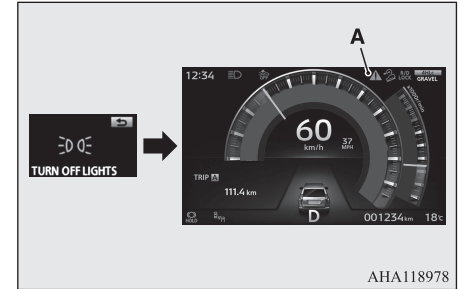
Jika penyebab munculnya peringatan sudah diatasi, tampilan peringatan akan hilang secara otomatis.

### ◆ Untuk mengembalikan ke layar yang ditampilkan sebelum layar peringatan

E00576300103

Meskipun penyebab tampilan peringatan belum dapat diatasi, anda dapat kembali ke layar yang ditampilkan sebelum layar peringatan.


Jika anda menekan tombol *Back* pada *8 inch colour LCD meter*, maka tampilan layar akan berubah menjadi layar yang ditampilkan sebelum tampilan peringatan dan tanda  (A) ditampilkan.



AHA118978


### ◆ Jika anda ingin mengganti tampilan

E00576400029

Layar tampilan peringatan dengan tanda  ditampilkan di kanan atas layar dapat diubah. Jika anda ingin mengganti tampilan, maka tekan tombol *8 inch colour LCD meter*.

### ■ Menampilkan kembali tampilan peringatan

E00576500020

Ketika tanda  ditampilkan, jika anda menekan tombol Atas / Bawah pada *8 inch colour LCD meter* beberapa kali, maka layar tampilan peringatan yang sebelumnya anda ubah akan ditampilkan kembali.




## ■ Tampilan interupsi lainnya

E00576600106


Status pengoperasian dari setiap sistem ditampilkan pada layar informasi. Lihat BAB yang sesuai pada daftar tampilan peringatan untuk lebih detailnya. Lihat “Tampilan interupsi lainnya” pada BAB 5.

## Tampilan tanda

E00572200032

Ini akan ditampilkan saat anda menekan tombol Atas / Bawah pada *8 inch colour LCD meter* dan kembali dari layar tampilan peringatan ke layar sebelumnya. Tanda ini juga ditampilkan apabila terdapat peringatan lainnya selain yang ditampilkan. Ketika penyebab munculnya tampilan peringatan sudah diatasi, tanda  akan menghilang secara otomatis.

### CATATAN

- Ketika tanda  ditampilkan, layar tampilan peringatan dapat ditampilkan kembali pada layar informasi. Lihat ke “Layar informasi kecil (Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF)” pada BAB 5. Lihat ke “Layar informasi kecil (Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON)” pada BAB 5. Lihat ke “Layar multi informasi: Tampilan informasi peringatan” pada BAB 5.

## Tampilan peringatan pintu terbuka

E00572300033



Jika salah satu pintu atau pintu bagasi tidak tertutup rapat, maka ini akan menampilkan pintu atau pintu bagasi yang terbuka.

Saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON, bila kecepatan kendaraan lebih dari sekitar 8 km/jam ketika pintu atau pintu bagasi masih terbuka, maka *buzzer* akan berbunyi 4 kali. Ini untuk mengingatkan pengemudi bahwa pintu masih terbuka sedikit.

### PERHATIAN

- Sebelum menjalankan kendaraan, periksa bahwa lampu peringatan ini OFF.

## CATATAN

- Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian dalam posisi OFF, jika semua pintu dan pintu bagasi ditutup, maka tampilan berubah sesuai keadaan pintu dan pintu bagasi yang ditutup, kemudian tampilan akan menghilang.
- Ketika kunci kontak atau mode pengoperasian dalam posisi ON, jika semua pintu dan pintu bagasi ditutup, maka tampilan berubah sesuai keadaan pintu dan pintu bagasi yang ditutup, kemudian tampilan akan menghilang beberapa detik kemudian.

## Tampilan suhu luar

E00570700046

Menampilkan suhu luar kendaraan



## CATATAN

- Pengaturan tampilan dapat diubah ke unit yang dipilih (°C atau °F). Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Tergantung pada faktor seperti kondisi mengemudi, tampilan suhu mungkin berbeda dari suhu sebenarnya di luar.

## Odometer

E00570200041

Odometer menunjukkan jarak yang sudah ditempuh.

## Tripmeter

E00570300156

Tripmeter menunjukkan jarak yang ditempuh antara dua titik.

Contoh penggunaan tripmeter **A** dan tripmeter **B**

Memungkinkan untuk mengukur dua jarak tempuh secara langsung, dari rumah menggunakan tripmeter **A** dan dari titik tertentu menggunakan tripmeter **B**.

### ■ Me-reset tripmeter

Untuk mengembalikan tampilan menjadi “0”, tekan dan tahan tombol *Enter* selama sekitar 2 detik atau lebih. Hanya nilai yang ditampilkan saat ini yang akan *direset*.

Contoh

Jika tripmeter **A** ditampilkan, hanya tripmeter **A** yang akan *direset*.

## CATATAN

- Saat melepas sambungan terminal baterai, maka memory dari tripmeter **A** akan ditampilkan, hanya tripmeter **A** yang akan *direset*.

## Pengingat servis

E00571200123

Menampilkan perkiraan waktu hingga pemeriksaan berkala selanjutnya yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTORS. “---” ditampilkan ketika waktu pemeriksaan telah tiba.

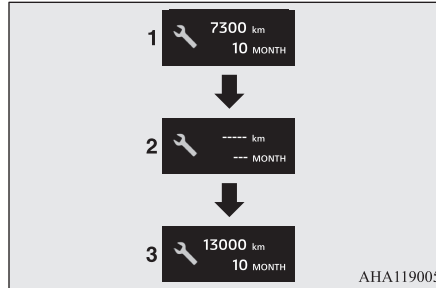
### CATATAN

- Tergantung pada spesifikasi kendaraan, waktu yang ditampilkan mungkin berbeda dari waktu pemeriksaan berkala berikutnya yang direkomendasikan oleh MITSUBISHI MOTOR.

Sebagai tambahan, pengaturan tampilan untuk waktu pemeriksaan berkala berikutnya dapat dimodifikasi.

Untuk memodifikasi pengaturan tampilan, dapat disetel di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Untuk lebih rinci, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



1. Menampilkan waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya.

### CATATAN

- Jarak ditunjukkan dengan unit 100 km (100 mil). Waktu ditunjukkan dengan unit bulan.

2. Tampilan ini memberitahukan anda bahwa pemeriksaan berkala harus dilakukan. Silahkan dikonsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Pada saat hal ini berlangsung, ketika kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode operasi diubah dari posisi OFF ke ON, tampilan peringatan akan ditampilkan selama beberapa detik pada layar informasi



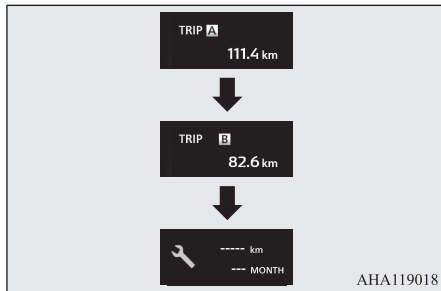
3. Setelah kendaraan anda diperiksa di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS, tampilan ini akan menunjukkan pemeriksaan berkala yang berikutnya.

### ■ Me-reset

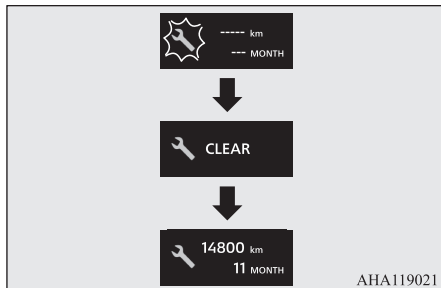
E00576800108

Tampilan “---” dapat *direset* saat kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF. Ketika tampilan *direset*, waktu hingga pemeriksaan berkala yang selanjutnya akan ditampilkan dan tampilan peringatan tidak lagi ditampilkan saat kunci kontak diubah dari posisi “LOCK” ke posisi “ON” atau mode operasi diubah dari posisi OFF ke ON.

1. Ketika anda menekan tombol Atas / Bawah beberapa kali, maka layar informasi berubah menjadi layar tampilan pengingat servis.



2. Tekan tombol *Enter* selama 2 detik atau lebih untuk menampilkan “” dan membuatnya berkedip. (Jika tidak ada operasi dengan berkedip selama sekitar 10 detik, maka tampilan akan kembali ke tampilan sebelumnya.)
3. Tekan tombol *Enter* ketika simbol berkedip untuk mengubah tampilan dari “---” menjadi “CLEAR”. Setelah itu, waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya akan ditampilkan.



## ⚠ PERHATIAN

- Pelanggan bertanggung jawab untuk memastikan pemeriksaan dan perawatan berkala dilakukan. Pemeriksaan dan perawatan harus dilakukan untuk mencegah terjadinya kecelakaan dan kerusakan.

## 📖 CATATAN

- Tampilan “---” tidak dapat di-*reset* ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi ON.
- Ketika “---” ditampilkan, setelah jarak dan periode waktu tertentu, tampilan di-*reset* dan waktu hingga pemeriksaan berkala yang berikutnya akan ditampilkan.
- Jika anda secara tidak sengaja *mereset* tampilan, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Tampilan jarak yang masih dapat ditempuh

E00570500103

Menampilkan perkiraan jarak yang masih dapat ditempuh (berapa kilometer atau mil lagi jarak yang masih dapat ditempuh). Ketika jarak yang masih dapat ditempuh dibawah atau sekitar 50 km (30 mil), tampilan “---” akan muncul.

Isilah bahan bakar sesegera mungkin.



## 📖 CATATAN

- Jarak yang masih dapat ditempuh ditentukan berdasarkan data konsumsi bahan bakar. Hasilnya bisa bervariasi tergantung dari kondisi mengemudi dan kebiasaan pengemudi. Gunakan nilai ini hanya sebagai patokan kasar saja.
- Ketika anda mengisi bahan bakar, tampilan jarak yang masih dapat ditempuh akan diperbaharui. Tetapi, jika anda hanya mengisi bahan bakar dalam jumlah sedikit, nilai yang sebenarnya tidak akan bisa ditampilkan. Isilah tangki bahan bakar hingga penuh jika memungkinkan.

## CATATAN

- Pada kondisi yang tidak biasa, tampilan nilai jarak tempuh akan berubah jika diparkir ditempat yang sangat miring. Hal ini dikarenakan Bergeraknya bahan bakar di dalam tangki bahan bakar dan bukan menunjukkan adanya masalah.
- Tampilan ini dapat diubah satuannya sesuai yang diinginkan (km atau mil). Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.

## Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata

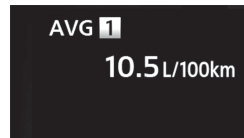
E00570600120

Tampilan ini menunjukkan konsumsi bahan bakar rata-rata dari *reset* terakhir hingga saat ini.

Terdapat 2 tipe dari pengaturan mode [1] *automatic reset* dan [2] *manual reset*.

Lihat ke “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5.

Untuk informasi bagaimana mengganti pengaturan tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata, lihat “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.



atau



## CATATAN

- Tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dapat di-*reset* terpisah untuk mode *auto reset* dan untuk *manual reset*.

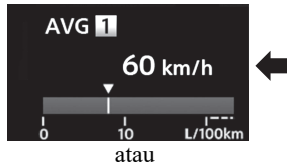
## CATATAN

- “---” ditampilkan ketika konsumsi bahan bakar rata-rata tidak dapat dikalkulasi.
- Pengaturan awal (*default*) adalah “Mode *auto reset*”.
- Konsumsi bahan bakar rata-rata akan tergantung dari kondisi berkendara (kondisi jalan, cara mengemudi, dan lainnya). Konsumsi bahan bakar yang ditampilkan mungkin bervariasi / berbeda dari aktualnya. Gunakan konsumsi bahan bakar yang ditampilkan hanya sebagai perkiraan kasar saja.
- Memori mode *manual reset* atau mode *auto reset* untuk tampilan konsumsi bahan bakar rata-rata dihapus jika baterai dilepaskan.
- Pengaturan tampilan dapat diubah menjadi unit yang dipilih {km/L, mpg (US), mpg (UK) atau L/100 km}. Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.

## Tampilan kecepatan rata-rata

E00572600111

Tampilan ini menunjukkan kecepatan rata-rata dari *reset* terakhir hingga saat ini. Terdapat 2 tipe dari pengaturan mode [1] *automatic reset* dan [2] *manual reset*. Lihat ke “Mengubah mode *reset* untuk konsumsi bahan bakar rata-rata dan kecepatan rata-rata” pada BAB 5. Mengenai metode untuk mengubah pengaturan tampilan kecepatan rata-rata, lihat “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.



## CATATAN

- Tampilan kecepatan rata-rata dapat di *reset* terpisah untuk mode *auto reset* dan untuk mode *manual reset*.
- “---” ditampilkan ketika kecepatan rata-rata tidak dapat dikalkulasi.

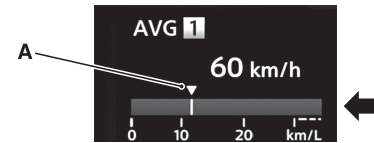
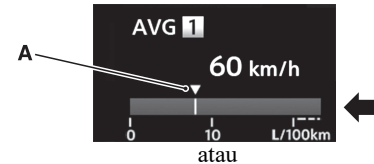
## CATATAN

- Pengaturan awal (*default*) adalah “Mode *auto reset*”.
- Pengaturan tampilan dapat diubah menjadi unit yang dipilih (km/jam atau mph). Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
- Memori dari mode *auto reset* atau *manual reset* untuk tampilan kecepatan rata-rata akan dihapus jika baterai dilepaskan.

## Tampilan konsumsi bahan bakar sementara

E00572700154

Selama mengemudi, ini menampilkan konsumsi bahan bakar sementara, menggunakan grafik batang.



Tanda “▼” (A) pada pengukur bahan bakar sementara menunjukkan konsumsi bahan bakar rata-rata.

Ketika konsumsi bahan bakar sementara melampaui konsumsi bahan bakar rata-rata, konsumsi bahan bakar sementara akan ditampilkan dengan grafik batang berwarna hijau.

Memastikan / mempertahankan kondisi konsumsi bahan bakar sementara di atas konsumsi bahan bakar rata-rata akan memungkinkan berkendara dengan konsumsi bahan bakar yang lebih baik.

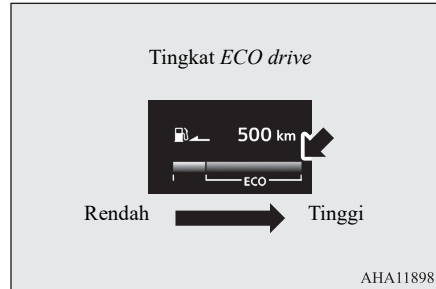
### CATATAN

- Ketika konsumsi bahan bakar sementara tidak dapat dihitung, grafik batang tidak akan muncul.
- Pengaturan tampilan dapat diubah menjadi unit yang dipilih {km/L, mpg (US), mpg (UK) atau L/100 km}.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.

### Tampilan *ECO drive assist*

E00572800038

Fungsi ini menampilkan bagaimana anda mengemudi dengan menghemat bahan bakar di bawah kondisi mengemudi yang berbeda. Tampilan *ECO drive assist* akan berubah jika anda mengemudi seperti di bawah ini, dengan menghemat bahan bakar menggunakan akselerasi yang disesuaikan dengan kecepatan kendaraan.



### CATATAN

- Pada kendaraan dengan A/T, *ECO drive assist* ditampilkan hanya ketika kendaraan melaju dengan posisi tuas selektor di "D" (DRIVE) atau ketika kendaraan mengemudi dalam mode *sport*.

### Tampilan nilai ECO

E00572900039

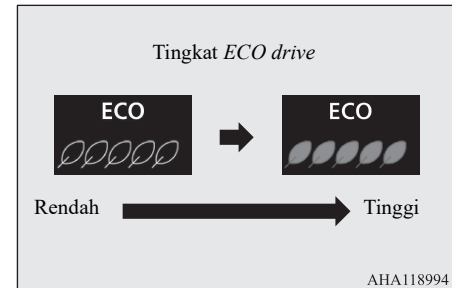
Nilai ECO menunjukkan nilai efisiensi bahan bakar yang dihasilkan saat mengemudi yang ditunjukkan dengan banyaknya gambar daun seperti berikut:

[Ketika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON]

Layar tampilan menunjukkan nilai yang dihasilkan pada beberapa menit terakhir.

[Ketika kunci kontak atau mode operasi pada posisi OFF]

Layar tampilan menunjukkan keseluruhan fungsi nilai ECO yang dihitung pada saat kunci kontak diputar ke posisi “ON” hingga diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC”, atau pada saat mode operasi diatur ke posisi “ON” hingga saat diatur ke posisi “OFF”.

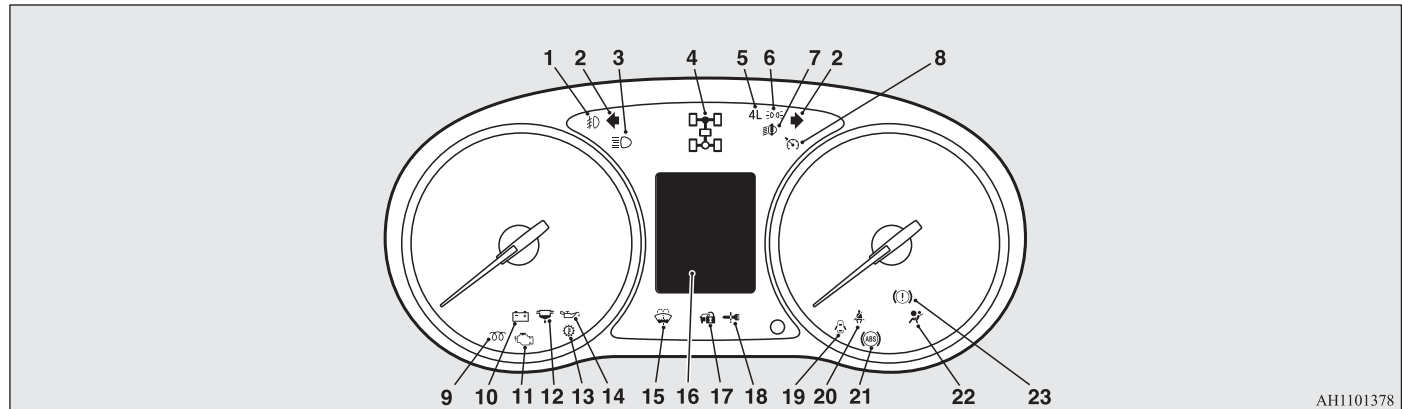


# Lampu indikator dan lampu peringatan

E00523701430

## Instrument - Tipe A

E0057690066



AH1101378

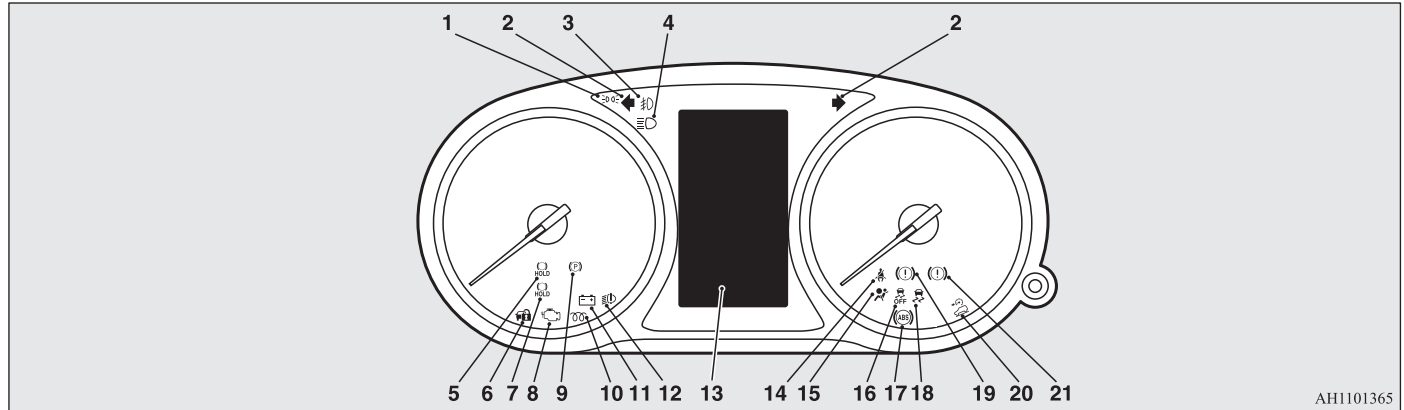
- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1- Lampu indikator lampu kabut depan<br>→ BAB 5   | 7- Lampu peringatan lampu depan LED*<br>→ BAB 5                           | 12- Lampu indikator <i>filter</i> bahan bakar<br>(kendaraan bertenaga diesel) → BAB 5 |
| 2- Lampu indikator sinyal belok / Lampu<br>indikator peringatan bahaya ( <i>Hazard</i> )<br>→ BAB 5 | 8- Lampu indikator <i>cruise control</i> * →<br>BAB 6                     | 13- Lampu peringatan temperatur A/T fluid<br>(kendaraan dengan A/T) → BAB 6           |
| 3- Lampu indikator lampu jauh → BAB 5   | 9- Lampu indikator <i>diesel preheat</i> →<br>BAB 5                       | 14- Lampu peringatan tekanan oli → BAB<br>5   |
| 4- Lampu indikator pengoperasian<br>2WD/4WD* → BAB 6  | 10- Lampu peringatan pengisian baterai →<br>BAB 5                         | 15- Lampu peringatan level cairan pencuci<br>kaca ( <i>washer</i> )* → BAB 5          |
| 5- Lampu indikator <i>low-range</i> * → BAB 6   | 11- Lampu peringatan pemeriksaan mesin<br>( <i>check engine</i> ) → BAB 5 | 16- <i>Multi information display</i> → BAB 5  |
| 6- Lampu indikator lampu posisi → BAB<br>5  |   |   |



- 17- Untuk keterangan lebih detail, lihat ke “*Electronic immobilizer* (Sistem anti maling” pada BAB 3. (jika dilengkapi)  
Lampu indicator keamanan\* → BAB 3  
Untuk lebih rinci, lihat ke “Penguncian setir” pada BAB 6. (jika dilengkapi)
- 18- Untuk lebih rinci, lihat ke “*Keyless operation system*: Aktivasi peringatan” pada BAB 3. (jika dilengkapi)  
Untuk lebih rinci, lihat ke “Penguncian setir” pada BAB 6. (jika dilengkapi)
- 19- Lampu peringatan pintu terbuka →  
BAB 5
- 20- Lampu peringatan sabuk pengaman →  
BAB 4
- 21- Lampu peringatan *Anti-lock brake system* (ABS) → BAB 6
- 22- Lampu peringatan *Supplemental restraint system* (SRS) → BAB 4
- 23- Lampu peringatan rem (merah) →  
BAB 5

## Instrument - Tipe B

E0057700022



AH1101365

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1- Lampu indikator lampu posisi → BAB 5   | 7- Lampu indikator <i>brake auto hold</i> (hijau)* → BAB 6                     | 13- Layar tampilan daftar informasi → BAB 5  |
| 2- Lampu indikator sinyal belok / Lampu indikator peringatan bahaya ( <i>Hazard</i> ) → BAB 5 | 8- Lampu peringatan pemeriksaan mesin ( <i>check engine</i> ) → BAB 5          | 14- Lampu peringatan sabuk pengaman → BAB 4  |
| 3- Lampu indikator lampu kabut depan* → BAB 5   | 9- Lampu indikator rem parkir → BAB 5  | 15- Lampu peringatan <i>Supplemental restraint system</i> (SRS) → BAB 4                |
| 4- Lampu indikator lampu jauh → BAB 5   | 10- Lampu indikator <i>diesel preheat</i> (kendaraan bertenaga diesel) → BAB 5 | 16- Lampu indikator OFF <i>Active Stability &amp; Traction Control</i> (ASTC)* → BAB 6 |
| 5- Lampu indikator <i>brake auto hold standby</i> (putih)* → BAB 6                            | 11- Lampu peringatan pengisian baterai → BAB 5                                 | 17- Lampu peringatan <i>Anti-lock brake system</i> (ABS) → BAB 6                       |
| 6- Lampu indikator keamanan → BAB 3   | 12- Lampu peringatan lampu depan LED* → BAB 5                                  | 18- Lampu indikator <i>Active Stability &amp; Traction Control</i> (ASTC)* → BAB 6     |

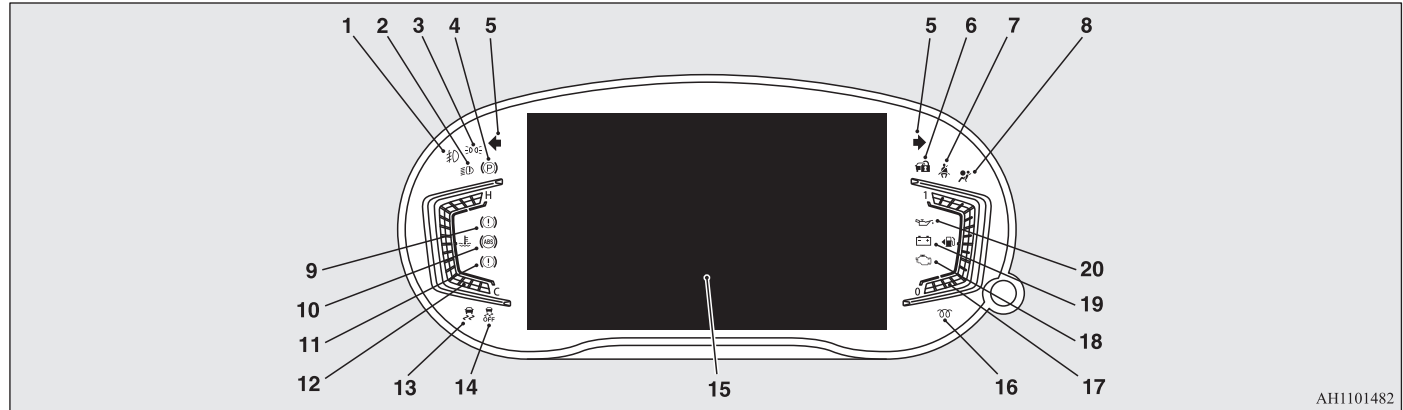
## Lampu indikator dan lampu peringatan

---

- 19- Lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning)\* → BAB 5
- 20- Lampu indikator *Hill Descent Control*\* → BAB 6
- 21- Lampu peringatan rem (merah) → BAB 5

## Instrument - Tipe C

E00577100036



AH1101482

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1- Lampu indikator lampu kabut depan*<br>→ BAB 5  | 7- Lampu peringatan sabuk pengaman*<br>→ BAB 4                            | 13- Lampu indikator <i>Active Stability &amp; Traction Control</i> (ASTC)* → BAB 6      |
| 2- Lampu peringatan lampu depan LED*<br>→ BAB 5   | 8- Lampu peringatan <i>Supplemental restraint system</i> (SRS) → BAB 4    | 14- Lampu indikator OFF <i>Active Stability &amp; Traction Control</i> (ASTC) * → BAB 6 |
| 3- Lampu indikator lampu posisi → BAB 5   | 9- Lampu peringatan rem (merah) → BAB 5                                   | 15- 8 inch colour LCD meter → BAB 5   |
| 4- Lampu indikator rem parkir → BAB 5   | 10- Lampu peringatan <i>Anti-lock brake system</i> (ABS) → BAB 6          | 16- Lampu indikator <i>diesel preheat</i> (kendaraan bertenaga diesel) → BAB 5          |
| 5- Lampu indikator sinyal belok / Lampu indikator peringatan bahaya ( <i>Hazard</i> ) → BAB 5 | 11- Lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning)* → BAB 5                | 17- Tampilan bahan bakar yang masih tersisa → BAB 5                                     |
| 6- Lampu indikator keamanan → BAB 3   | 12- Tampilan temperatur cairan pendingin mesin ( <i>coolant</i> ) → BAB 5 | 18- Lampu peringatan pemeriksaan mesin ( <i>check engine</i> ) → BAB 5                  |

## Lampu indikator dan lampu peringatan

---

- 19- Lampu peringatan pengisian baterai →  
BAB 5
- 20- Lampu peringatan tekanan oli → BAB  
5

## Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

E00523701443

Ketika ada informasi yang muncul, seperti lampu pengingat, bunyi *buzzer* dan layar diubah ke tampilan yang ditunjukkan di bawah ini. Lihat pada BAB yang sesuai dan ambil tindakan yang diperlukan.

Jika penyebab munculnya peringatan sudah diatasi, tampilan peringatan akan hilang secara otomatis.

Lihat “Daftar tampilan peringatan” pada BAB 5.

Lihat “Tampilan interupsi lainnya” pada BAB 5.
















### CATATAN

- Peringatan mungkin ditampilkan pada layar informasi dan *buzzer* mungkin akan berbunyi pada kondisi berikut.
    - Ini disebabkan oleh sistem yang mengalami gangguan seperti kebisingan atau, gelombang elektromagnetik yang kuat, dan bukan masalah fungsional.
    - Gelombang elektromagnetik yang sangat kuat diterima dari sumber seperti perangkat radio ilegal, percikal kabel, atau stasiun radar.
    - Tegangan yang tidak normal atau listrik statis ditimbulkan oleh pengoperasian peralatan elektronik (termasuk suku cadang yang dijual di pasar bebas).
- Jika tampilan peringatan muncul beberapa kali, segera periksa ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Daftar tampilan peringatan







E00577200079




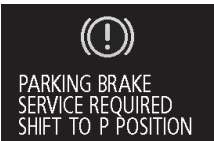
Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>IMMOBILIZER SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada <i>electronic immobilizer</i> (Sistem anti maling).</li> </ul>	<p>Lihat ke “<i>Electronic immobilizer</i> (sistem anti maling)” pada BAB 3.</p>
 <p>ELECTRICAL SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada sistem elektrik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>
<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>KEY BATTERY LOW</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>KEY NOT DETECTED</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>KEY STILL IN VEHICLE</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>CHECK DOORS</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  <p>KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED</p> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat masalah pada <i>keyless operation system</i>.</li> </ul>	<p>Lihat ke “<i>Keyless operation system</i>: Aktivasi peringatan” pada BAB 3.</p>

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>FASTEN SEAT BELT</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda memutar kunci kontak ke posisi “ON” atau menempatkan mode operasi pada posisi ON tanpa mengencangkan sabuk pengaman.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kencangkan sabuk pengaman dengan benar. Lihat ke “Peringat sabuk pengaman” pada BAB 4.</li> </ul>
 <p>AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada SRS <i>airbag</i> atau sistem <i>pre-tensioner</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk memeriksa sistem. Lihat ke “Lampu / tampilan peringatan SRS” pada BAB 4.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Salah satu pintu atau pintu bagasi tidak tertutup rapat. Pintu yang terbuka ditampilkan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tutuplah pintu atau pintu bagasi. Lihat ke “Tampilan peringatan pintu terbuka” pada BAB 5 (Instrument - Tipe B), (Instrument - Tipe C).</li> </ul>
 <p>POSSIBLE ICY ROADS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperatur luar 3 °C (37 °F) atau kurang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berhati-hatilah pada jalan dengan lapisan es.</li> <li>● Jalan bisa jadi sangat beku walaupun ketika peringatan ini tidak ditampilkan, jadi mengemudilah dengan herhati-hati.</li> </ul>
 <p>REFUEL</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bahan bakar akan habis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Isi bahan bakar sesegera mungkin. Lihat ke “Tampilan peringatan bahan bakar yang tersisa” pada BAB 5 (Instrument - Tipe B), (Instrument - Tipe C).</li> </ul>
 <p>FUEL SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada sistem bahan bakar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul>














Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda sedang mengemudi dengan rem parkir yang masih aktif.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bebaskan rem parkir. Lihat “Tampilan peringatan rem” pada BAB 5.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tingkat minyak rem pada penampungan (<i>reservoir</i>) sangat rendah.</li> <li>● Terdapat kesalahan pada sistem rem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera berhenti kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat “Tampilan peringatan rem” pada BAB 5.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada rem parkir elektrik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Rem parkir elektrik” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rem parkir tidak dapat digunakan untuk sementara karena tombol rem parkir elektrik dioperasikan berulang kali dalam waktu singkat.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Rem parkir elektrik” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pedal gas ditekan saat sedang menggunakan atau mengaktifkan rem parkir elektrik.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Rem parkir elektrik” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda mencoba membebaskan tombol rem parkir elektrik tanpa menekan pedal rem.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Rem parkir elektrik” pada BAB 6.</p>






Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rem parkir elektrik diaktifkan secara otomatis.</li> </ul>	<p>Lihat “<i>Brake auto hold</i>” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Brake auto hold</i> dibatalkan secara otomatis.</li> </ul>	<p>Lihat “<i>Brake auto hold</i>” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Brake auto hold</i> tidak tersedia.</li> </ul>	<p>Lihat “<i>Brake auto hold</i>” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rem parkir elektrik tidak diaktifkan secara otomatis karena terdapat kerusakan pada sistem rem parkir elektrik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat mode pengoperasian pada posisi OFF, maka tempatkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK) dan tekan rem parkir lebih kuat dibandingkan biasanya dengan kaki kanan. Kemudian, operasikan tombol <i>start / stop</i> mesin (<i>engine switch</i>).</li> <li>● Kami merekomendasikan anda agar dilakukan pemeriksaan pada sistem <i>brake auto hold</i> oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.</li> </ul> <p>Lihat “<i>Brake auto hold</i>” pada BAB 6.</p>







Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>PUSH SWITCH AFTER FASTENING SEAT BELT</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sistem <i>brake auto hold</i> tidak berubah ke on karena sabuk pengaman pengemudi tidak dikencangkan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan tombol <i>brake auto hold</i> setelah mengencangkan sabuk pengaman pengemudi. Lihat “<i>Brake auto hold</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>BRAKE</p> <p>PUSH SWITCH WHILE APPLYING BRAKE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sistem <i>brake auto hold</i> tidak berubah ke off karena pedal rem tidak ditekan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan pedal rem lebih kuat dibandingkan biasanya menggunakan kaki kanan. Kemudian, tekan tombol <i>brake auto hold</i>. Lihat “<i>Brake auto hold</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada sistem pengisian baterai.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Tampilan peringatan pengisian baterai” pada BAB 5.</li> </ul>
 <p>LOW OIL PRESSURE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada sistem sirkulasi oli mesin.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan kepada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Tampilan peringatan tekanan oli” pada BAB 5.</li> </ul>
 <p>LOW WASHER FLUID</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cairan pencuci kaca (<i>washer</i>) hampir habis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Isilah tangki dengan cairan pencuci kaca. Lihat ke “Cairan pencuci kaca (<i>washer</i>)” pada BAB 10. Lihat ke “Kapasitas” pada BAB 11.</li> </ul>
 <p>TURN OFF LIGHTS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda lupa mematikan lampu.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Fungsi memadamkan (<i>auto-cutout</i>) lampu (lampu depan, lampu kabut, dan lainnya) secara otomatis” pada BAB 5.</p>






Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada lampu depan LED.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Lampu peringatan lampu depan LED” pada BAB 5.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pintu pengemudi terbuka ketika mode operasi pada posisi selain OFF.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan mode operasi di posisi OFF. Lihat ke “Sistem pengingat mode operasi ON” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mencoba mengunci semua pintu dan pintu bagasi dengan mode operasi pada posisi selain OFF.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan mode operasi di posisi OFF. Lihat ke “Sistem pengingat mode operasi OFF” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada kunci setir mobil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera berhenti kendaraan di tempat yang aman dan konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Penguncian setir” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Setir mobil terkunci.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan tombol <i>start / stop</i> mesin (<i>engine switch</i>) ketika memutar setir. Lihat ke “Penguncian setir” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mesin berhenti sementara tuas selektor pada posisi selain “P” (PARK).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan tuas selektor pada posisi “P” (PARK) untuk menempatkan mode operasi di OFF.</li> </ul>



Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>STEERING WHEEL UNLOCKED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pintu pengemudi terbuka dengan setir mobil yang tidak terkunci.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lihat ke “Pengunci setir” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>KEY NOT DETECTED INSERT KEY INTO KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Keyless operation key</i> tidak terdeteksi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Masukkan <i>keyless operation key</i> ke <i>key slot</i>. Lihat ke “Jika <i>keyless operation key</i> tidak beroperasi dengan baik” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>REMOVE KEY FROM KEY SLOT</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anda lupa melepaskan <i>keyless operation key</i> dari <i>key slot</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lepaskan <i>keyless operation key</i> dari <i>key slot</i>. Lihat ke “Peringat <i>keyless operation key</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Suhu minyak A/T terlalu tinggi.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Transmisi otomatis 5-percepatan dengan mode <i>sport</i>: Saat terjadi kerusakan pada A/T” pada BAB 6. Lihat ke “Transmisi otomatis 8-percepatan dengan mode <i>sport</i>: Saat terjadi kerusakan pada A/T” pada BAB 6.</p>
 <p>TRANSMISSION SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada A/T.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Transmisi otomatis 5-percepatan dengan mode <i>sport</i>: Saat terjadi kerusakan pada A/T” pada BAB 6. Lihat ke “Transmisi otomatis 8-percepatan dengan mode <i>sport</i>: Saat terjadi kerusakan pada A/T” pada BAB 6.</li> </ul>

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>PRESS CLUTCH PEDAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pedal kopling tidak ditekan saat proses peralihan antara “4HLc” ↔ “4LLc”.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</p>
 <p>PRESS BRAKE PEDAL SHIFT TO N POSITION</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tuas selektor dialihkan dari posisi “N”(NEUTRAL) ke posisi yang lain atau melepas pedal rem selama proses peralihan antara “4HLc” ↔ “4LLc”.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</p>
 <p>TRANSFER 4HLc ↔ 4LLc NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada A/T.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>4WD SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada <i>Super Select</i> 4WD II.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Tampilan indikator <i>drive mode</i> dan tampilan indikator operasi 2WD/4WD” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>NOT AVAILABLE WITH 2H/4H</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode <i>Off Road</i> tidak akan tersedia bahkan jika selektor mode <i>Off Road</i> ditekan karena selektor <i>drive mode</i> pada posisi “2H” atau “4H”.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Pengoperasian selektor mode <i>Off road</i>” pada BAB 6.</p>
 <p>TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mode <i>Off Road</i> tidak akan tersedia bahkan jika selektor mode <i>Off Road</i> ditekan, karena sistem rem terlalu panas secara abnormal.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Tampilan indikator mode <i>Off Road</i>” pada BAB 6.</p>






Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)







Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol rem <i>Hill Descent Control</i> (HDC) tidak tersedia, karena sistem rem terlalu panas secara abnormal.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Untuk mengoperasikan” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Hill Descent Control</i> (HDC) tidak dapat disetel menjadi ON (<i>stand by</i>) karena kecepatan kendaraan 20 km/jam atau lebih.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Untuk mengoperasikan” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada <i>hill start assist</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada <i>active stability &amp; traction control</i> (ASTC).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada ABS.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hindari pengereman mendadak dan mengemudi pada kecepatan tinggi, berhentikan kendaraan pada tempat yang aman, dan lakukan tindakan perbaikan yang benar. Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ABS” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Suhu sistem rem terlalu tinggi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Secepatnya berhentikan kendaraan pada tempat yang aman. Lihat ke “Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF” pada BAB 6.</li> </ul>

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> mendeteksi kendaraan yang mendekat dari posisi depan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Menambah perbedaan jarak dengan menekan pedal rem atau melakukan kontrol perlambatan lainnya. Lihat ke “<i>Proximity alarm</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Forward Collision Mitigation system (FCM)</i> mendeteksi bahaya kecelakaan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ambil tindakan yang tepat seperti menginjak rem untuk menghindari tabrakan. Lihat “<i>Fungsi Forward Collision Warning</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> mendeteksi adanya kendaraan yang berhenti di depan dan menghentikan kendaraan anda, tetapi rem akan segera dibebaskan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera tekan pedal rem setelah kendaraan anda berhenti. Lihat ke “<i>Saat ACC mendeteksi kendaraan di depan berada dalam jarak yang telah ditentukan</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Brake auto hold</i> dibatalkan secara otomatis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tekan pedal gas sesegera mungkin. Lihat “<i>Brake auto hold</i>” pada BAB 6.</li> </ul>










Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>ACC CANCELLED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol pada <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> secara otomatis dibatalkan.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Bagaimana cara menggunakan ACC” pada BAB 6.</p>
 <p>ACC NOT AVAILABLE NOW</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kondisi untuk memulai kontrol tidak terpenuhi, sehingga <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> tidak dapat memulai kontrol.</li> </ul>	
 <p>ACC OUT OF SPEED RANGE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> tidak dapat memulai kontrol dikarenakan kecepatan melebihi rentang kecepatan.</li> </ul>	
 <p>ACC NO FORWARD VEHICLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> tidak dapat memulai kontrol karena tidak mendeteksi kendaraan yang mendekat dari posisi depan.</li> </ul>	
 <p>ACC TEMPORARILY NOT AVAILABLE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> untuk sementara tidak dapat digunakan.</li> </ul>	






Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> tidak dapat memulai kontrol karena <i>Hill Descent Control (HDC)</i> sedang beroperasi.</li> </ul>	Lihat ke “Bagaimana cara menggunakan ACC” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> tidak dapat memulai kontrol karena selektor <i>drive mode</i> dari <i>Super Select 4WD II</i> berada dalam posisi “4HLC” atau “4LLc”.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kerusakan pada <i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kami merekomendasikan anda untuk segera memeriksakannya. Lihat “Untuk menghentikan kontrol ACC” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fungsi pengereman FCM pada <i>Forward Collision Mitigation System (FCM)</i> telah diaktifkan.</li> </ul>	Lihat ke “Fungsi pengereman FCM” pada BAB 6.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat kesalahan pada <i>Forward Collision Mitigation System (FCM)</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Lihat ke “Fungsi pengereman FCM” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Forward Collision Mitigation System (FCM)</i> tidak tersedia untuk sementara.</li> </ul>	Lihat ke “Fungsi pengereman FCM” pada BAB 6.


Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat benda asing seperti lumpur yang menempel ke sensor <i>Adaptive Cruise Control System</i> (ACC).</li> <li>● Terdapat benda asing seperti lumpur yang menempel ke sensor <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM).</li> </ul>	<p>Lihat ke “Untuk menghentikan kontrol ACC” pada BAB 6.</p> <p>Lihat ke “Fungsi pengereman FCM” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Terdapat benda asing seperti lumpur yang menempel ke sensor <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM).</li> </ul>	<p>Lihat ke “Fungsi pengereman FCM” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) pada posisi ON, bila selektor <i>drive mode</i> pada <i>Super Select 4WD II</i> disetel menjadi “4LLc”, FCM akan diubah ke posisi OFF secara otomatis.</li> <li>● Ketika FCM pada posisi OFF, FCM tidak akan diubah ke posisi ON bahkan jika tombol ON/OFF <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS)) telah ditekan karena selektor <i>drive mode</i> pada <i>Super Select 4WD II</i> dalam posisi “4LLc”.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS)” pada BAB 6</p>




Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) posisi ON, bila <i>Hill Descent Control</i> (HDC) disetel menjadi ON, maka secara otomatis FCM akan berubah ke posisi OFF.</li> <li>● Saat FCM posisi OFF, bahkan jika tombol ON/OFF pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) telah ditekan, namun FCM tidak akan berubah ke posisi ON karena <i>Hill Descent Control</i> (HDC) sedang beroperasi.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS)” pada BAB 6.</p>
  	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensor <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) tidak dapat diaktifkan untuk sementara karena beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau peningkatan sensor suhu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika tampilan peringatan tidak menghilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Saat sensor tidak dapat diaktifkan untuk sementara” pada BAB 6.</li> </ul>





Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
  	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> tidak bekerja normal karena terdapat sejumlah kerusakan pada sensor atau sistem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Saat terjadi kerusakan pada sistem atau sensor” pada BAB 6.</li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> diaktifkan.</li> </ul>	<p>Lihat ke “<i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i>” pada BAB 6.</p>

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) pada posisi ON, jika selektor <i>drive mode</i> pada <i>Super Select 4WD II</i> diatur ke “4LLc”, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) akan berubah menjadi OFF secara otomatis.</li> <li>● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) pada posisi OFF, bahkan jika tombol ON/OFF pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) ditekan, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) tidak akan berubah menjadi ON karena selektor <i>drive mode</i> pada <i>Super Select 4WD II</i> dalam posisi “4LLc”.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> tidak tersedia” pada BAB 6.</p>

Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)



Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) pada posisi ON, jika <i>Hill Descent Control</i> (HDC) diubah ke ON, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) akan berubah menjadi OFF secara otomatis.</li> <li>● Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) di posisi OFF, bahkan jika tombol ON/OFF pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) ditekan, <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS) tidak akan berubah menjadi ON karena <i>Hill Descent Control</i> (HDC) sedang beroperasi.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Saat <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> tidak tersedia” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sensor <i>Blind Spot Warning</i> (BSW) untuk sementara tidak dapat diaktifkan untuk beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau kenaikan pada sensor suhu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika tampilan peringatan tidak menghilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Saat sensor tidak dapat diaktifkan untuk sementara” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Blind Spot Warning</i> (BSW) tidak beroperasi dengan normal karena terdapat kerusakan pada sensor atau sistem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “Saat terjadi kerusakan pada sistem atau sensor” pada BAB 6.</li> </ul>

Layar	Penyebab	Solusi (Referensi)
 <p>BSW RADAR BLOCKED</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Benda asing, seperti lumpur, salju atau es, menempel di permukaan bumper sekitar sensor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bersihkan benda asing di permukaan bumper sekitar sensor. Saat tampilan peringatan tidak hilang setelah membersihkan permukaan bumper sekitar sensor, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat ke “<i>Blind Spot Warning (BSW): Bila terdapat benda asing pada sensor</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>ATTENTION! REAR CROSS TRAFFIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i> mendeteksi kendaraan yang mendekat ke arah kendaraan anda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berikan perhatian khusus ke belakang kendaraan anda. Lihat ke “<i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i>” pada BAB 6.</li> </ul>
 <p>ENGINE OVERHEATING STOP SAFELY</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mesin terlalu panas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan ambil tindakan perbaikan yang benar. Lihat ke “Mesin terlalu panas (<i>Overheat</i>)” pada BAB 8.</li> </ul>
 <p>REMOVE WATER IN SEPARATOR</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Air yang terakumulasi dalam <i>filter</i> bahan bakar melebihi batas yang dispesifikasikan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lihat ke “Mengeluarkan air dari <i>filter</i> bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel)” pada BAB 8.</li> </ul>

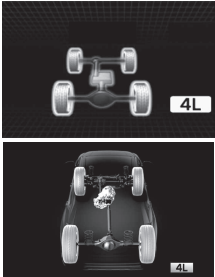


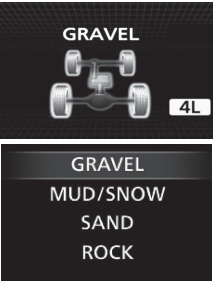

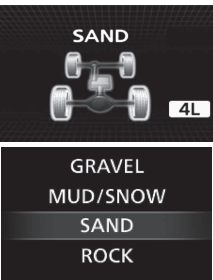
## Tampilan interupsi lainnya

E00577300067





Layar	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat menghidupkan mesin, anda menekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>) tanpa menekan pedal kopling (M/T).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Posisikan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (Neutral), injak pedal kopling dengan penuh, injak pedal rem dengan kaki kanan. Kemudian, tekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>). Lihat ke “Menghidupkan mesin (kendaraan bertenaga diesel)” pada BAB 6.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika menyalakan mesin, tuas selektor pada posisi selain “P” (PARK) atau selain posisi “N” (NEUTRAL), anda menekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>) tanpa menginjak pedal rem (A/T).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tempatkan tuas selektor pada posisi “P” (PARK), injak pedal rem dengan kaki kanan. Kemudian, tekan tekan tombol <i>start/stop</i> mesin (<i>engine switch</i>). Lihat ke “Menghidupkan mesin (kendaraan bertenaga diesel)” pada BAB 6.</li> </ul>

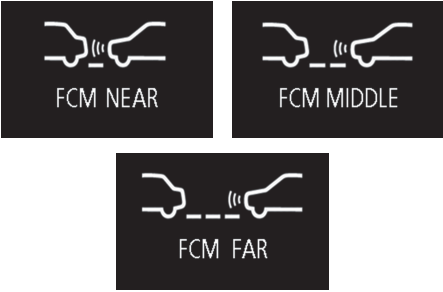


Status pengoperasian setiap sistem ditampilkan pada layar informasi. Lihat ke BAB yang berkaitan dengan sistem untuk informasi yang lebih rinci.

Layar	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode penggerak dipindahkan dengan mengoperasikan selektor <i>drive mode</i>.</li> </ul>	<p>Lihat ke “<i>Super Select 4WD II</i>” pada BAB 6.</p>

Layar	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode “GRAVEL” dari mode <i>Off Road</i> dipilih.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika dipilih mode “MUD/SNOW” dari mode <i>Off Road</i>.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika mode “SAND” dari mode <i>Off Road</i> dipilih.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>


Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Layar	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika memilih mode “ROCK” dari mode <i>Off Road</i>.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Mode kontrol” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat fungsi rem parkir otomatis diaktifkan.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Fungsi rem parkir otomatis” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat fungsi rem parkir otomatis dinonaktifkan.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Fungsi rem parkir otomatis” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika <i>Forward Collision Mitigation System (FCM)</i> dinonaktifkan</li> <li>● Ketika <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> dinonaktifkan.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF pada <i>Forward Collision Mitigation System (FCM)</i> dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i>” pada BAB 6.</p>


Layar	Status pengoperasian sistem	Referensi
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) diaktifkan atau waktu alarm diubah.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Tombol ON/OFF pada <i>Forward Collision Mitigation System</i> (FCM) dan <i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System</i> (UMS)” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat sistem sensor mundur mendeteksi adanya penghalang.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Sistem sensor mundur: Untuk mengoperasikan” pada BAB 6.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Saat sensor parkir mendeteksi adanya penghalang.</li> </ul>	<p>Lihat ke “Sensor parkir: Untuk mengoperasikan” pada BAB 6.</p>

## Layar tampilan daftar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

Tampilan ini memberitahukan bahwa pemeriksaan berkala harus dilakukan.

Layar	Solusi
	Kami merekomendasikan anda untuk memeriksakannya. Lihat ke “Pengingat servis” untuk keterangan yang lebih rinci pada BAB 5 (Instrument - Tipe B), (Instrument - Tipe C).

Pengaturan untuk interval istirahat dapat diubah.

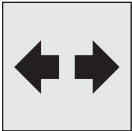
Layar	Solusi
	<p>Berhentikan kendaraan di tempat yang aman, matikan mesin, dan beristirahat. Gunakan tampilan ini sebagai pedoman kasar untuk beristirahat setelah berkendara jauh. Interval dapat diatur dari awal perjalanan hingga tampilan pesan ini muncul. Lihat ke “Mengubah waktu hingga “REST REMINDER” ditampilkan” pada BAB 5 (Instrument - Tipe B), (Instrument - Tipe C).</p> <p>Tampilan dan suara <i>buzzer</i> yang mengingatkan pengemudi saat mencapai waktu yang ditentukan. Jika anda terus mengemudi tanpa istirahat, maka <i>buzzer</i> akan berbunyi setiap 5 menit untuk mengingatkan anda untuk beristirahat.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Pada kejadian berikut, waktu pengemudian akan <i>direset</i> dan tampilan kembali ke layar tampilan sebelumnya. Setelah ini, ketika waktu yang ditentukan telah tercapai lagi, maka <i>buzzer</i> dan tampilan akan mengingatkan anda untuk beristirahat.<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Buzzer</i> berbunyi 3 kali.</li><li>• Putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode operasi ke posisi OFF.</li><li>• Tombol <i>multi information display</i> (Instrument - Tipe B) atau tombol <i>8 inch colour LCD meter</i> (Instruments - Tipe C) ditahan selama sekitar 2 detik atau lebih.</li></ul></li></ul>

## Lampu indikator

E00501600100

### Lampu indikator sinyal belok / Lampu indikator peringatan bahaya (*Hazard*)

E00501701759



Kedua lampu indikator ini berkedip dalam situasi berikut.

- Saat tuas sinyal belok dipindahkan untuk

mengaktifkan lampu sinyal belok.

Lihat ke “Tuas sinyal belok” pada BAB 5.

- Ketika tombol lampu peringatan bahaya (*hazard*) ditekan untuk mengaktifkan lampu peringatan bahaya (*hazard*).

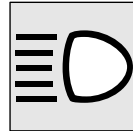
Lihat ke “Tombol *flasher* lampu peringatan bahaya (*hazard*)” pada BAB 5.

- Saat lampu peringatan bahaya (*hazard*) secara otomatis aktif karena pengereman mendadak saat mengemudi.

Lihat ke “*Emergency stop signal system*” pada BAB 6.

## Lampu indikator lampu jauh

E00501801297



Lampu indikator ini menyala ketika lampu jauh digunakan.

## Lampu indikator lampu kabut depan\*

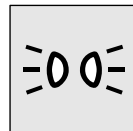
E00501901634



Lampu ini menyala ketika lampu kabut depan menyala.

## Lampu indikator lampu posisi

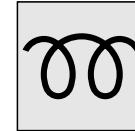
E00508901314



Lampu indikator ini menyala ketika lampu posisi menyala.

## Lampu indikator *diesel preheat* (kendaraan bertenaga diesel)

E00502301420



Ini menunjukkan kondisi pemanasan pada *glow plug*.  
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Saat kunci kontak diubah ke posisi “ON”, maka lampu akan menyala. Saat *glow plug* menjadi panas, maka lampu akan padam dan mesin dapat dihidupkan.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Ketika mode operasi ditempatkan di posisi ON, lampu menyala dan pemanasan *glow plug* menyala secara otomatis. Saat *glow plug* menjadi panas, lampu menjadi padam dan mesin dapat dihidupkan.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu indikator *diesel preheat* muncul setelah mesin dihidupkan, maka kecepatan mesin mungkin tidak meningkat di atas kecepatan *idling* karena terjadi pembekuan bahan bakar. Dalam hal ini, maka biarkan mesin dalam kondisi idle selama sekitar 10 menit, kemudian putar kunci kontak ke off atau tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF dan secepatnya putar ke posisi ON lagi untuk memastikan bahwa lampu indikator *diesel preheat* sudah mati.

## CATATAN

- Jika mesin dingin, lampu indikator *diesel preheat* menyala lebih lama.
- [Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Ketika mesin belum dinyalakan selama 5 detik setelah lampu indikator *diesel preheat* sudah padam, maka kembalikan kunci kontak ke posisi “LOCK”. Lalu ubah tombol ke posisi “ON” untuk kembali memanaskan mesin.
- Ketika mesin hangat, lampu indikator *diesel preheat* tidak menyala bahkan jika kunci kontak pada posisi “ON” atau mode operasi pada posisi ON.

## Lampu indikator *filter* bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel yang dilengkapi dengan Instrument - Tipe A)



Lampu indikator ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan pada posisi ON, kemudian menjadi padam setelah mesin dihidupkan. Jika lampu menyala saat mesin hidup, ini menunjukkan bahwa terdapat akumulasi air di dalam *filter* bahan bakar. Jika hal ini terjadi, maka ambil tindakan yang berikut.

Keluarkan air dari *filter* bahan bakar. Lihat ke “Mengeluarkan air dari *filter* bahan bakar” pada BAB 8.

Ketika lampu padam, anda dapat melanjutkan pengemudian. Jika tidak padam atau terus-menerus menyala, kami rekomendasikan untuk memeriksakan kendaraan anda.

## Lampu indikator rem parkir (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

E00577400026



Lampu indikator ini menyala saat rem parkir digunakan pada saat kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi ON.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan rem parkir elektrik, maka lampu ini akan menyala dan selanjutnya akan padam setelah beberapa detik walaupun rem parkir digunakan pada saat mode pengoperasian pada posisi OFF.

Saat kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi ON, *buzzer* akan berbunyi jika kendaraan anda mulai bergerak pada saat melakukan rem parkir.

## PERHATIAN

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan rem parkir elektrik, jika lampu ini berkedip, maka rem parkir elektrik tidak dapat digunakan. Bila lampu ini terus berkedip setelah menunggu beberapa waktu, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Juga, jika lampu peringatan rem parkir elektrik (warna kuning) menyala saat lampu indikator rem parkir sedang berkedip, maka sistem rem parkir elektrik mengalami kerusakan. Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu peringatan

E00502400147

### Lampu peringatan rem (merah)

E00502504191



Lampu ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi pada posisi ON, dan padam setelah beberapa detik.

Selalu pastikan bahwa lampu sudah padam sebelum mengemudi.

Dengan kunci kontak atau mode operasi posisi ON, lampu peringatan rem menyala dalam kondisi berikut:

- Saat rem parkir digunakan (Instrument - hanya tipe A).
- Saat tingkat minyak rem pada *reservoir* turun ke tingkat yang rendah.
- Saat fungsi distribusi tenaga rem tidak beroperasi dengan benar.

Saat kunci kontak atau mode pengoperasian dalam posisi ON, maka *buzzer* akan berbunyi dalam kondisi apakah kecepatan kendaraan telah melewati batas tertentu sambil menjalankan rem parkir (Instrument - hanya Tipe A).

## ⚠ PERHATIAN

- Pada situasi yang disebutkan di bawah ini, kemampuan rem akan berkurang dan kendaraan dapat menjadi tidak stabil jika dilakukan pengereman mendadak; oleh karena itu, hindari mengemudi dengan kecepatan tinggi atau melakukan pengereman mendadak. Kemudian, berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.
- Lampu peringatan rem tidak menyala ketika rem parkir diaktifkan dan tidak padam ketika rem parkir dibebaskan (Instrument - hanya tipe A).
- Lampu peringatan rem dan ABS menyala pada saat bersamaan.  
Untuk keterangan yang lebih rinci, lihat ke “Lampu / tampilan peringatan ABS” pada BAB 6.
- Lampu peringatan rem masih menyala saat berkendara.
- Kendaraan harus dihentikan dengan cara berikut pada saat kerja rem memburuk.
- Injak pedal rem lebih keras dari biasanya.  
Bahkan jika pedal rem telah turun sampai ke ujung, terus menginjak dengan keras.

## ⚠ PERHATIAN

- Jika pengereman tidak berhasil, gunakan rem mesin (*engine brake*) untuk menurunkan kecepatan anda dan perhatikan hal berikut ini.  
[Kendaraan dengan rem parkir tipe tuas]  
Tarik dengan hati-hati tuas rem parkir.  
[Kendaraan dengan rem parkir elektrik]  
Terus tarik tombol rem parkir elektrik.  
(Lihat ke “Rem parkir elektrik” pada BAB 6.
- Tekan pedal rem untuk mengaktifkan lampu berhenti sebagai peringatan kepada kendaraan di belakang anda.



## Lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning) (Instrument - Tipe B dan Tipe C)\*

E00568900272



Lampu peringatan ini akan menyala pada saat terjadi kerusakan pada sistem rem parkir elektrik.

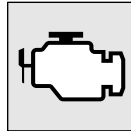
Normalnya, lampu peringatan ini akan menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan pada posisi ON, kemudian padam setelah beberapa detik.

### ⚠ PERHATIAN

- Pada saat lampu peringatan tetap menyala atau tidak menyala, maka ada kemungkinan bahwa rem parkir tidak bisa dioperasikan atau dibebaskan. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat. Saat lampu peringatan menyala selama pengemudian, segera hentikan kendaraan di tempat yang aman, dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Jika anda harus segera memarkir kendaraan, maka parkirlah di tanah yang rata dan stabil, pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK) dan letakkan ganjalan atau balok.

## Lampu peringatan pemeriksaan mesin (*check engine*)

E00502603557



Lampu ini adalah bagian dari sistem *onboard diagnostic* yang memonitor emisi, sistem kontrol mesin atau sistem kontrol A/T.

Jika masalah terdeteksi di salah satu sistem tersebut, lampu ini akan menyala atau berkedip.

Meskipun kendaraan anda biasanya akan dapat dikendarai dan tidak perlu diderek, kami sarankan anda untuk memeriksa sistem sesegera mungkin.

Lampu ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan pada posisi ON, kemudian padam setelah mesin dihidupkan. Jika tidak padam setelah mesin dihidupkan, maka anda disarankan untuk memeriksa kendaraan.

### ⚠ PERHATIAN

- Mengemudi dalam waktu yang lama dengan lampu peringatan pemeriksaan mesin (*check engine*) yang terus menyala dapat menyebabkan kerusakan lebih lanjut pada sistem kontrol emisi. Hal ini juga dapat mempengaruhi daya ekonomis bahan bakar dan kemampuan berkendara.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu tidak menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi pada posisi ON, kami sarankan anda untuk memeriksa sistem.
- Jika lampu menyala saat mesin berjalan, hindari berkendara dengan kecepatan tinggi dan segera periksakan sistem ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Respon pedal gas dan pedal rem mungkin buruk karena pengaruh kondisi tersebut.

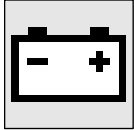
### 📖 CATATAN

- Modul kontrol elektronik mesin yang menyediakan sistem *onboard diagnostic* memiliki berbagai kesalahan data (terutama tentang emisi gas buang) yang disimpan.

Data ini akan dihapus jika kabel baterai dilepaskan sehingga akan menyulitkan diagnosa cepat. Jangan melepaskan kabel baterai saat lampu peringatan pemeriksaan mesin (*check engine*) menyala.

## Lampu peringatan pengisian baterai

E00502702492



Lampu ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan pada posisi ON, kemudian padam setelah mesin dihidupkan.

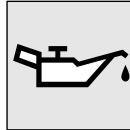
Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan instrument - Tipe B atau Tipe C, peringatan tersebut juga akan muncul pada *instrument cluster*.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu menyala pada saat mesin sedang berkerja, maka terdapat masalah pada sistem pengisian. Segera parkir kendaraan anda di tempat aman dan anda disarankan untuk memeriksanya.

## Lampu peringatan tekanan oli (Instrument - Tipe A atau Tipe C)

E00502801946



Lampu ini menyala ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan pada posisi ON, kemudian padam setelah mesin dihidupkan. Jika lampu menyala pada saat mesin sedang berkerja, maka tekanan oli terlalu rendah.

Matikan mesin dan segera periksakan.

### ⚠ PERHATIAN

- Lampu peringatan ini tidak menunjukkan level oli di dalam mesin. Hal ini harus ditentukan dengan memeriksa level oli pada *dipstick*, saat mesin dalam kondisi mati. Lihat ke “Pemeliharaan: Oli mesin” pada BAB 10.
- Jika lampu ini tetap menyala saat level oli mesin tidak dalam kondisi rendah, maka lakukan pemeriksaan.
- Jika anda meneruskan mengemudi dengan tingkat oli mesin yang rendah atau pada saat lampu ini menyala, mesin akan mengalami kerusakan (*engine seizure*).

## Lampu peringatan pintu terbuka / tidak tertutup rapat (Instrument - Tipe A)

E00503302121



Lampu ini menyala saat pintu atau pintu bagasi terbuka atau tidak sepenuhnya tertutup. Jika kecepatan kendaraan sekitar 8 km/jam dengan pintu terbuka atau tidak menutup dengan benar, *buzzer* berbunyi 4 kali sebagai peringatan.

### ⚠ PERHATIAN

- Sebelum menjalankan kendaraan, periksa bahwa lampu peringatan ini OFF.

## Lampu peringatan lampu depan LED\*

E00569000078



Lampu peringatan dalam *instrument cluster* yang menyala bila terjadi kesalahan pada lampu depan LED.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu peringatan menyala, maka kemungkinan terdapat kerusakan pada unit tersebut. Periksa kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu peringatan level cairan pencuci kaca (*washer*) (Instrument- Tipe A)\*

E00569300101



Lampu ini akan menyala saat cairan *washer* hampir habis. Bila lampu menyala, maka isi kembali tangki dengan cairan pencuci kaca.

Lihat ke “Cairan pencuci kaca (*washer*)” pada BAB 10.

Lihat ke “Kapasitas” pada BAB 11.

## Tampilan layar informasi (Instrument - Tipe B dan Tipe C)

E00524601348

## Tampilan peringatan rem

E00524701727



Peringatan ini ditampilkan saat anda mengemudi dengan rem parkir masih digunakan. Lampu peringatan pada *instrument cluster* juga akan menyala saat rem parkir masih digunakan.

Bila peringatan ini muncul, bebaskan rem parkir sebagai berikut.

[Kendaraan dengan rem parkir tipe tuas]

Turunkan tuas rem parkir secara penuh.

[Kendaraan dengan rem parkir elektrik]

Tekan ke bawah tombol rem parkir elektrik sambil menekan pedal rem.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan dikemudikan tanpa melepaskan rem parkir, rem akan terlalu panas, sehingga akan menghasilkan pengereman yang kurang efektif dan kemungkinan terjadi kegagalan dalam pengereman.



Saat kunci kontak atau mode operasi di posisi ON, jika minyak rem rendah, muncul peringatan ini.

Lampu peringatan pada *instrument cluster* juga menyala.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu peringatan ini tetap menyala dan tidak padam saat mengemudi, maka terdapat bahaya pengereman yang kurang efektif. Jika hal ini terjadi, segera parkir kendaraan di tempat yang aman dan kami sarankan anda untuk memeriksanya.

**⚠ PERHATIAN**

- Jika muncul tampilan peringatan rem dan lampu peringatan rem serta lampu peringatan ABS menyala pada saat yang bersamaan, maka fungsi distribusi tenaga rem tidak beroperasi, sehingga kendaraan menjadi tidak stabil saat pengereman mendadak. Hindari pengereman mendadak dan mengemudi pada kecepatan tinggi, berhentikan kendaraan pada tempat yang aman, dan kami sarankan agar anda melakukan pemeriksaan.
- Kendaraan harus dihentikan dengan cara berikut pada saat kerja rem memburuk.
  - Injak pedal rem lebih keras dari biasanya. Bahkan jika pedal rem telah turun sampai ke ujung, terus menginjak dengan keras.
  - Jika pengereman tidak berhasil, gunakan rem mesin untuk menurunkan kecepatan anda dan perhatikan yang berikut ini. [Kendaraan dengan rem parkir tipe tuas] Tarik dengan hati-hati tuas rem parkir. [Kendaraan dengan rem parkir elektrik] Terus tarik tombol rem parkir elektrik. (Lihat ke “Rem parkir elektrik” pada BAB 6).

Tekan pedal rem untuk mengaktifkan lampu berhenti sebagai peringatan kepada kendaraan di belakang anda.

**Tampilan peringatan pengisian baterai**

E00524801412



Jika terdapat kesalahan pada sistem pengisian baterai, maka tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di bagian instrument. Lampu peringatan pada *instrument cluster* juga menyala.

**⚠ PERHATIAN**

- Jika lampu peringatan ini menyala saat mesin berjalan, segera parkir kendaraan anda di tempat aman dan kami sarankan agar anda untuk memeriksakannya.

**Tampilan peringatan tekanan oli**

E00524901514



Jika tekanan oli mesin menurun saat mesin sedang bekerja, maka tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di *instrument cluster*.

**⚠ PERHATIAN**

- Jika kendaraan dikemudikan dengan jumlah oli mesin yang sedikit, atau tingkat oli normal tapi muncul peringatan, mesin mungkin dapat terbakar dan rusak.
- Jika peringatan muncul saat mesin menyala, segera parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan periksa tingkat oli mesin. Lihat ke “Pemeliharaan: Oli mesin” pada BAB 10.
- Jika peringatan muncul saat tingkat oli mesin normal, lakukan pemeriksaan.

## Saklar kombinasi lampu depan dan *dipper*

E00506004123

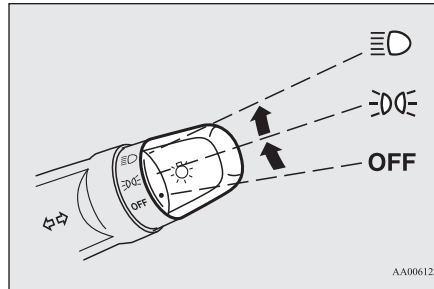
### Lampu depan



#### CATATAN

- Ketika memasuki negara dimana kendaraan dikemudikan pada sisi yang berlawanan dengan negara yang menyuplai kendaraan anda, maka perlu dilakukan penyesuaian untuk menghindari aktivitas lalu lintas yang membingungkan. Namun, lampu depan pada kendaraan ini tidak perlu penyetelan.
- Jangan biarkan lampu menyala dalam waktu yang lama saat mesin diam. Hal ini bisa menyebabkan baterai menjadi lemah.
- Ketika hujan, atau ketika kendaraan selesai dicuci, lensa bagian dalam terkadang berembun, tetapi hal ini bukan menunjukkan adanya masalah fungsional.  
Saat lampu dinyalakan, maka panasnya akan menghilangkan embun. Tetapi, jika terdapat air mengumpul di dalam lampu, kami menyarankan untuk melakukan pemeriksaan.

### Tipe 1

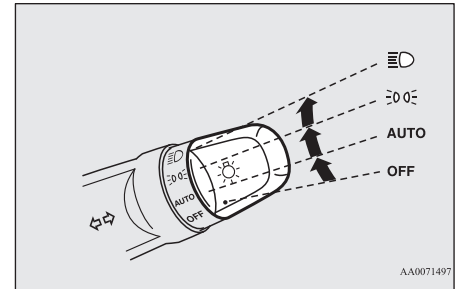
Putar saklar untuk menyalakan lampu.





OFF	Semua lampu padam.
	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, lampu panel instrumen akan menyala.
	Lampu depan dan lampu lainnnya akan menyala.

### Tipe 2

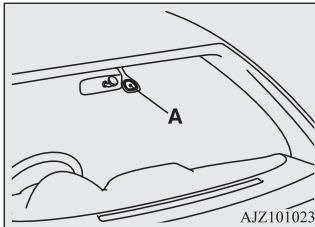
Putar saklar untuk menyalakan lampu.



OFF	Semua lampu padam.
AUTO	Dengan kunci kontak atau mode operasi di ON, maka lampu depan, lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor dan lampu panel instrumen akan menyala dan padam secara otomatis sesuai dengan tingkat cahaya di luar. Semua lampu padam secara otomatis ketika kunci kontak diputar ke posisi "OFF" atau mode operasi ditempatkan di OFF.
	Lampu posisi, lampu belakang, lampu plat nomor, lampu panel instrumen akan menyala.
	Lampu depan dan lampu lainnnya akan menyala.

## CATATAN

- Sensitivitas dari kontrol on/off otomatis dapat disetel. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jika lampu kabut depan (jika dilengkapi) menyala ketika memang sudah seharusnya dengan tombol pada posisi “AUTO”, lampu akan padam secara otomatis dengan kunci kontak atau mode operasi pada posisi off.
- Ketika lampu depan dipadamkan oleh kontrol on/off otomatis dengan kunci kontak di posisi “ON” atau mode operasi di ON, lampu kabut depan (jika dilengkapi) juga akan padam.
- Jangan menutupi sensor (A) untuk kontrol on/off otomatis dengan memasang stiker atau label di kaca depan.



- Jika lampu tidak menyala atau padam dengan tombol pada posisi “AUTO”, operasikan tombol secara manual dan kami menyarankan anda untuk memeriksakan kendaraan anda.

## Fungsi *auto-cutout* lampu (lampu depan, lampu kabut, dan lainnya)

E00532701641

- Jika pengoperasian berikut bekerja saat saklar lampu pada posisi “ $\equiv \text{O}$ ”, maka lampu akan padam secara otomatis ketika pintu pengemudi terbuka.  
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC”, atau kunci dilepaskan dari kunci kontak.  
Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*  
Mode operasi ditempatkan di posisi OFF atau ACC.
- Jika pengoperasian berikut dijalankan saat saklar lampu pada posisi “ $\equiv \text{O}$ ”, lampu akan padam secara otomatis jika pintu pengemudi tetap tertutup selama sekitar 3 menit.  
[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]  
Kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC”, atau kunci dilepaskan dari kunci kontak.  
Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*

Mode operasi ditempatkan di posisi OFF atau ACC.

## CATATAN

- Lampu *auto-cutout* tidak akan berfungsi pada saat saklar lampu pada posisi “ $\equiv \text{O}$ ”.
- Fungsi *auto-cutout* lampu bisa dinonaktifkan.  
Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Buzzer monitor lampu

E00506101761

Jika pengoperasian berikut dilakukan, *buzzer* akan berbunyi sebagai peringatan bagi pengemudi untuk mematikan lampu.

[Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Jika pintu pengemudi dibuka ketika kunci pada posisi “LOCK” atau “ACC”, atau dilepaskan dari kunci kontak saat lampu menyala.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Jika pintu pengemudi dibuka ketika mode operasi pada posisi ACC atau OFF ketika lampu menyala.

Pada kedua kasus, *buzzer* akan berhenti secara otomatis jika fungsi *auto-cutoff* diaktifkan, saklar lampu diubah ke posisi off, atau pintu ditutup.

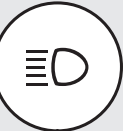
## Daytime running lamp\*

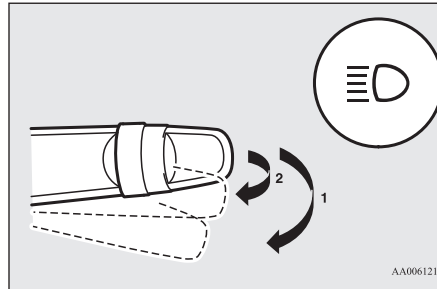
E00530601910

*Daytime running lamp* menyala saat mesin berjalan dan saklar lampu di posisi “OFF” atau “AUTO” dan lampu belakang padam.

## Dipper (Mengubah lampu jarak jauh/dekat)

E00506201733

Saat saklar lampu pada posisi “”, sorotan lampu berubah dari jauh menjadi dekat (atau dekat menjadi jauh) setiap kali tuas ditarik sepenuhnya (1). Ketika lampu jauh menyala, indikator lampu jauh pada *instrument cluster* juga akan menyala.



AA0061218

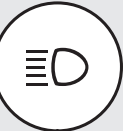
## Flasher lampu depan

E00506301428

Lampu jauh menyala ketika tuas ditarik perlahan (2), dan padam ketika tuas dilepaskan.

Ketika lampu jauh menyala, indikator lampu jauh pada *instrument cluster* akan menyala.

## CATATAN



- Lampu jauh menyala ketika saklar lampu pada posisi OFF.
- Jika anda mematikan lampu dengan lampu depan yang disetel ke lampu jauh, maka lampu depan secara otomatis kembali ke pengaturan lampu dekat ketika saklar lampu diubah ke posisi “”.

## Welcome light

E00528902232

Berfungsi untuk menyalakan lampu posisi dan lampu belakang selama sekitar 30 detik setelah tombol UNLOCK pada kunci ditekan saat saklar kombinasi lampu depan dan *dipper* pada posisi “OFF” atau “AUTO” (untuk kendaraan yang dilengkapi dengan kontrol lampu otomatis). Pada kendaraan yang dilengkapi dengan kontrol lampu otomatis, fungsi *welcome light* akan beroperasi hanya disaat luar kendaraan sedang gelap.

### CATATAN

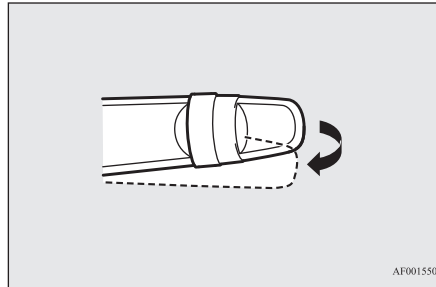
- Sementara fungsi *welcome light* beroperasi, lakukan salah satu operasi berikut untuk membatalkan fungsi.
  - Tekan tombol “UNLOCK” yang ada di kunci.
  - Ubah saklar kombinasi lampu depan dan *dipper* ke posisi “” atau “”.
  - Ubah kunci kontak ke posisi “ON” atau tempatkan mode pengoperasian ke posisi ON.
- Dimungkinkan untuk memodifikasi fungsi sebagai berikut:
  - Lampu depan dapat disetel agar menyala dengan pengaturan lampu dekat.
  - Fungsi *welcome light* dapat dinonaktifkan.
 Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Coming home light

E00529002298

Berfungsi untuk menyalakan lampu depan pada pengaturan lampu dekat selama sekitar 30 detik setelah kunci kontak diubah ke posisi “LOCK” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi OFF.



1. Ubah saklar kombinasi lampu depan dan *dipper* ke posisi “OFF” atau “AUTO” (untuk kendaraan yang dilengkapi dengan kontrol lampu otomatis).
2. Putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode operasi ke posisi OFF. Juga, jika kunci telah digunakan untuk menghidupkan mesin, maka lepaskan kunci dari kunci kontak.
3. Dalam 60 detik sejak memutar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau menempatkan mode operasi ke posisi OFF, maka tarik tuas sinyal belok ke arah anda.



4. Lampu depan akan menyala dalam pengaturan lampu dekat selama sekitar 30 detik. Setelah lampu depan padam, maka lampu depan dapat dinyalakan kembali dalam pengaturan lampu dekat selama sekitar 30 detik dengan menarik tuas sinyal belok ke arah anda dalam waktu 60 detik sejak mengubah kunci kontak ke posisi “LOCK” atau menempatkan mode operasi menjadi posisi OFF.

Untuk kembali mengaktifkan lampu depan setelah 60 detik sejak mengubah posisi kunci kontak menjadi “LOCK” atau menempatkan mode pengoperasian menjadi posisi OFF, maka ulangi proses dari langkah 1.

### CATATAN

- Sementara fungsi *coming home light* beroperasi, lakukan salah satu operasi berikut untuk membatalkan fungsi.
  - Tarik tuas sinyal belok ke arah anda.
  - Ubah saklar kombinasi lampu depan dan *dipper* ke posisi “” atau “”.
  - Ubah kunci kontak ke posisi “ON” atau mode pengoperasian menjadi ON.
- Dimungkinkan untuk memodifikasi fungsi sebagai berikut:
  - Jeda waktu lampu depan agar tetap menyala dapat diubah
  - Fungsi *coming home light* dapat dinonaktifkan.
 Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Headlamp levelling

E00517401214

### Automatic headlamp levelling (kendaraan dengan lampu depan LED)

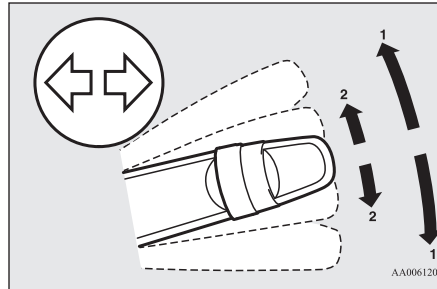
E00517601649

Mekanisme ini secara otomatis menyetel arah lampu depan (posisi sorotan cahaya) tergantung pada perubahan dari kondisi kendaraan, seperti jumlah penumpang atau berat bagasi. Saat lampu depan menyala dengan kunci kontak dalam posisi “ON” atau mode pengoperasian pada posisi ON, maka posisi sorotan cahaya dari lampu depan akan disetel secara otomatis saat kendaraan berhenti.

## Tuas sinyal belok

E00506503176

Lampu sinyal belok yang berkedip ketika tuas dioperasikan (dengan kunci kontak atau mode operasi di posisi ON). pada saat yang sama, indikator sinyal belok akan berkedip.



#### 1- Sinyal belok

Ketika berbelok normal, gunakan posisi (1). Tuas akan kembali secara otomatis setelah selesai berbelok.

#### 2- Sinyal perubahan jalur

Ketika memindahkan tuas (2) untuk mengganti jalur, lampu sinyal belok dan lampu indikator pada rangkaian alat akan menyala ketika tuas digunakan.

Dan juga, ketika anda secara perlahan memindahkan tuas (2) lalu melepaskannya, maka lampu sinyal belok dan lampu indikator pada *instrument cluster* akan berkedip 3 kali.

### CATATAN

- Bila lampu berkedip cepat diluar kebiasaan, maka bola lampu pada lampu sinyal belok mungkin telah putus. Lakukan pemeriksaan kendaraan di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Dimungkinkan untuk mengaktifkan fungsi berikut:
  - Lampu sinyal belok yang berkedip ketika tuas dioperasikan dengan kunci kontak atau mode operasi di posisi ACC.
  - Fungsi lampu sinyal belok berkedip 3 kali untuk mengganti jalur dapat dinonaktifkan.
  - Waktu yang dibutuhkan untuk mengoperasikan tuas untuk fungsi 3 kedipan dapat disetel.

Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN


- Dimungkinkan untuk mengganti nada suara *buzzer* saat lampu sinyal belok berkedip.  
[Kendaraan dilengkapi dengan instrument - Tipe A]  
Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
[Kendaraan dilengkapi dengan instrument - Tipe B]  
Lihat ke “Mengubah suara sinyal belok” pada BAB 5.  
[Kendaraan dilengkapi dengan instrument - Tipe C]  
Lihat ke “Mengubah suara sinyal belok” pada BAB 5.

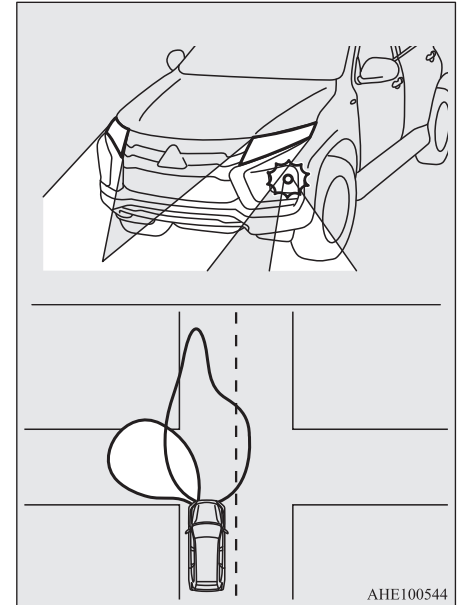
## Active Cornering Light (ACL)\*

E00577500027

*Active Cornering Lights (ACL)* merupakan perangkat yang akan menerangi jalan di bagian dalam tikungan berdasarkan pengoperasian tuas sinyal belok dan setir.

*Active Cornering Lights (ACL)* akan menyala untuk menambah jarak pandang di bagian persimpangan di waktu malam saat kondisi berikut terpenuhi.

- Kunci kontak pada posisi “ON” atau mode pengoperasian pada posisi ON.
- Kecepatan kendaraan sekitar 40 km/jam atau kurang.
- Saklar lampu di posisi  atau lampu depan sedang menyala pada saat saklar lampu dalam posisi “AUTO”.




AHE100544

## PERHATIAN

- Jika ACL dibiarkan menyala selama sekitar 15 menit atau lebih, maka ACL secara otomatis akan padam agar tidak dibiarkan menyala. Untuk menyalakan kembali, maka kembalikan tuas sinyal belok dan operasikan kembali.

### CATATAN

- ACL tidak menyala dalam kasus berikut.
  - Saklar lamp dalam posisi  atau dalam posisi “OFF”.
  - Setir sedang dioperasikan ketika kendaraan berhenti setelah pengemudian.
  - Kecepatan kendaraan sebesar 40 km/jam atau lebih tinggi.
- Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS jika lampu tidak menyala.
- Jika tuas pemindah gigi berada dalam posisi “R” (*Reverse*) (M/T) atau tuas selektor berada dalam posisi “R” (REVERSE) (A/T) saat kondisi lingkungan cukup terang, maka kedua ACL kiri dan kanan akan menyala.

### Tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*)

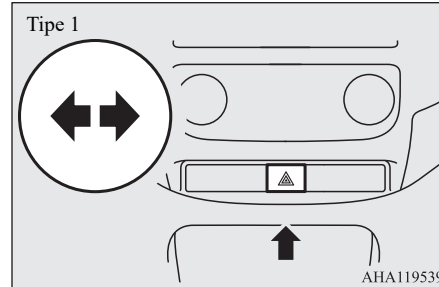
E00506602617

Gunakan tombol *flasher* peringatan bahaya ketika kendaraan harus diparkir di jalan pada kondisi darurat.

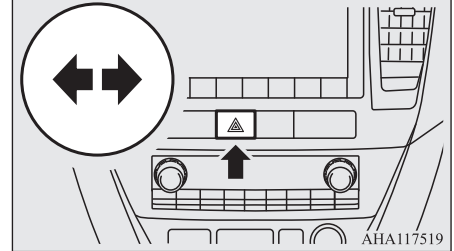
*Flasher* peringatan bahaya selalu dapat dioperasikan, tanpa harus memperhatikan posisi kunci kontak atau mode operasi.

Tekan tombol untuk menyalakan *flasher* peringatan bahaya, maka semua lampu sinyal belok berkedip terus menerus.

Untuk memadamkannya, tekan tombol lagi.



Tipe 2



### CATATAN

- Bila kendaraan dilengkapi dengan sistem *emergency stop signal*, maka pada saat *flasher* peringatan bahaya berkedip karena tombol ditekan secara manual, sistem *emergency stop signal* tidak beroperasi. Lihat ke “Sistem *emergency stop signal*” pada BAB 6.

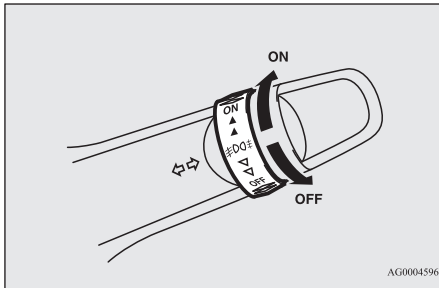
## Saklar lampu kabut

E00506701233

### Saklar lampu kabut depan\*

E00508301868

Lampu kabut depan dapat dioperasikan pada saat lampu depan atau lampu belakang menyala. Putar *knob* ke arah “ON” untuk menyalakan lampu kabut depan. Lampu indikator pada bagian instrument juga akan menyala. Putar *knob* ke arah “OFF” untuk memadamkan lampu kabut depan. *Knob* secara otomatis akan kembali ke posisi semula saat anda melepaskannya.



## CATATAN

- Lampu kabut depan secara otomatis akan padam saat lampu depan atau lampu belakang dipadamkan. Untuk menyalakan kembali lampu kabut depan, putar *knob* ke arah “ON” setelah menyalakan lampu depan atau lampu belakang.
- Jangan menggunakan lampu kabut, kecuali dalam keadaan berkabut, jika tidak sorotan lampu mungkin akan menyilaukan pandangan kendaraan yang mendekat dari depan.

## Saklar penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*)

E00507102808

*Wiper* dan *washer* kaca depan dapat dioperasikan saat kunci kontak atau mode operasi di posisi ON atau ACC. Bila bilah *wiper* membeku pada kaca depan atau kaca belakang, jangan mengoperasikan *wiper* hingga es mencair dan bilah *wiper* sudah terbebas. Bila tidak, *wiper* motor bisa rusak.

## PERHATIAN

- Jika cairan pencuci kaca (*washer*) digunakan saat cuaca dingin, cairan pencuci yang disemprotkan ke kaca dapat membeku, sehingga dapat menyebabkan terhalangnya pandangan. Hangatkan kaca dengan *defroster* (cairan anti beku) atau *demister* kaca belakang sebelum menggunakan *washer*.

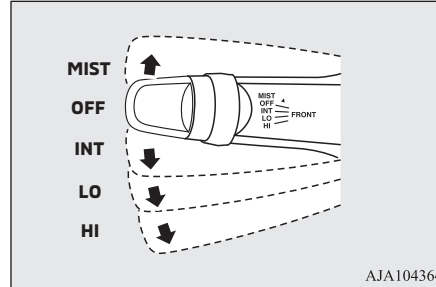
## Kipas penyapu (*wiper*) kaca depan

E00516901892

### CATATAN

- Pada kendaraan dengan A/T, untuk memastikan pandangan yang jelas ke arah belakang, *wiper* kaca belakang secara otomatis melakukan beberapa pengoperasian terus menerus jika tuas selektor berada dalam posisi “R” position sementara *wiper* kaca depan sedang beroperasi. Lihat ke “Saklar kipas penyapu kaca (*wiper*) dan cairan pencuci kaca (*washer*) belakang” pada BAB 5.

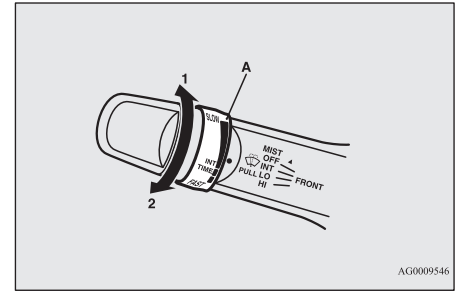
## Kendaraan yang tidak dilengkapi dengan sensor hujan



- MIST- Fungsi penghilang kabut  
*Wiper* akan beroperasi sekali.
- OFF- Off
- INT- *Intermittent* (sensitif kecepatan)
- LO- Lambat
- HI- Cepat

### Menyetel interval *intermittent*

Dengan tuas di posisi “INT” (sensitif kecepatan), interval *intermittent* dapat disetel dengan memutar *knob* (A).



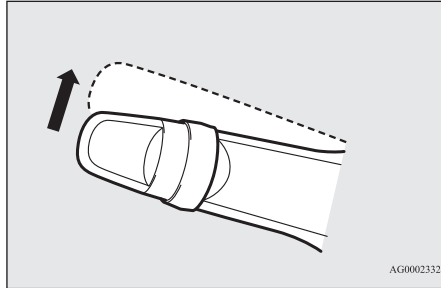
- 1- Cepat
- 2- Lambat

### CATATAN

- Fungsi operasi sensitif kecepatan dari *wiper* jendela depan dapat dinonaktifkan. Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

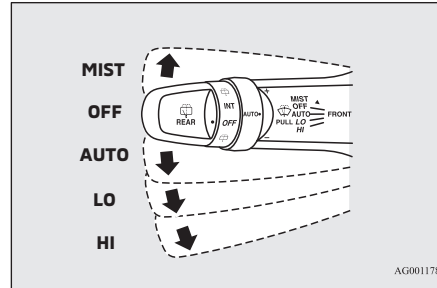
### Fungsi penghilang kabut

Pindahkan tuas ke arah panah dan lepaskan, untuk mengoperasikan *wiper* satu kali. Gunakan fungsi ini ketika anda mengemudi saat berkabut atau hujan gerimis.



### Kendaraan yang dilengkapi dengan sensor hujan\*

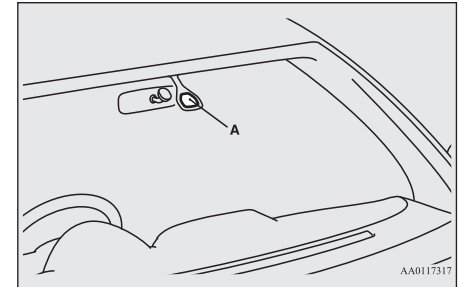
E00517001627



- MIST- Fungsi penghilang kabut/embun  
*Wiper* akan beroperasi satu kali.
- OFF- Off
- AUTO- Kontrol *wiper* otomatis  
Sensor hujan\*  
*Wiper* akan otomatis bekerja tergantung pada tingkat kebasahan kaca depan.
- LO- Lambat
- HI- Cepat

### Sensor hujan

Hanya dapat digunakan saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON. Jika tuas dalam posisi “AUTO”, sensor hujan (A) akan mendeteksi curah hujan (atau salju, kelembaban lainnya, debu, dan lainnya) dan *wiper* akan beroperasi secara otomatis. Biarkan tuas di posisi “OFF” bila kaca depan kotor dan cuaca kering. *Wiper* yang bekerja dalam kondisi tersebut bisa menggores kaca depan dan merusak *wiper*.



## ⚠ PERHATIAN

- Dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON dan tuas di posisi “AUTO”, *wiper* mungkin dapat beroperasi secara otomatis dalam situasi yang dijelaskan di bawah ini. Jika tangan anda terjepit, anda bisa cedera atau *wiper* dapat rusak. Pastikan untuk memutar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau menempatkan mode pengoperasian di OFF, atau pindahkan tuas ke posisi “OFF” untuk menonaktifkan sensor hujan.
- Saat membersihkan permukaan luar kaca depan, jika anda menyentuh bagian atas sensor hujan.
- Saat membersihkan permukaan luar kaca depan, jika anda mengelap dengan kain di atas sensor hujan.
- Saat menggunakan cuci mobil otomatis.
- Adanya kejutan fisik ke kaca depan.
- Adanya kejutan fisik ke sensor hujan.

## 📖 CATATAN

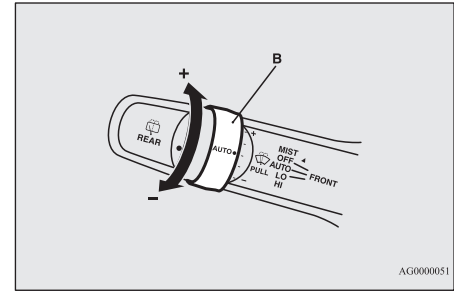
- Untuk melindungi bahan karet *wiper*, pengoperasian *wiper* tidak akan terjadi jika tuas di posisi “AUTO” saat kendaraan tidak bergerak dan suhu luar sekitar 0 °C atau kurang.

## 📖 CATATAN

- Jangan menutup sensor dengan memasang stiker atau label ke kaca depan. Juga, jangan memasang lapisan *water-repellent* ke kaca depan. Sensor hujan tidak mampu mendeteksi tingkat hujan, dan *wiper* mungkin berhenti bekerja dengan normal.
  - Pada kasus berikut, sensor hujan mungkin mengalami kerusakan. Untuk informasi lebih rinci, kami sarankan anda untuk berkonsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
    - Saat *wiper* beroperasi dengan interval yang tetap walaupun tingkat hujan berubah.
    - Saat *wiper* tidak beroperasi walaupun sedang hujan.
  - *Wiper* mungkin beroperasi secara otomatis saat ada serangga atau benda asing menempel di kaca depan di atas sensor hujan atau saat kaca depan membeku. Benda yang menempel di kaca depan akan menghentikan *wiper* saat *wiper* tidak bisa membersihkannya. Untuk mengoperasikan *wiper* kembali, pindahkan tuas ke posisi “LO” atau “HI”.
- Juga, *wiper* mungkin beroperasi secara otomatis bila terkena panas sinar matahari secara langsung atau gelombang elektromagnetik. Untuk menghentikan *wiper*, tempatkan tuas ke posisi “OFF”.
- Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS ketika mengganti kaca depan atau memperkuat kaca di sekitar sensor.

## Menyetel sensitivitas sensor hujan

Ketika tuas di posisi “AUTO” (sensor hujan), dapat dilakukan penyetelan sensitivitas sensor hujan dengan memutar tombol (B).



- “+”- Sensitivitas yang lebih tinggi terhadap hujan
- “-”- Sensitivitas yang lebih rendah terhadap hujan

## 📖 CATATAN

- Sangat mungkin untuk mengaktifkan fungsi berikut:
  - Operasi yang secara otomatis (sensitif tetesan hujan) dapat diubah menjadi operasi *intermittent* (sensitif kecepatan kendaraan).
  - Operasi yang secara otomatis (sensitif tetesan hujan) dapat diubah menjadi operasi *intermittent* (kecuali kendaraan sensitif kecepatan).

## CATATAN

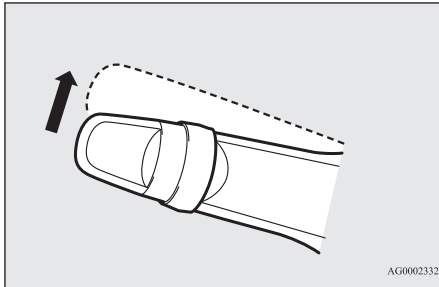
Untuk informasi lebih lanjut, kami sarankan anda untuk berkonsultasi ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Fungsi penghilang kabut

Pindahkan tuas ke arah tanda panah dan lepaskan, untuk mengoperasikan *wiper* satu kali.

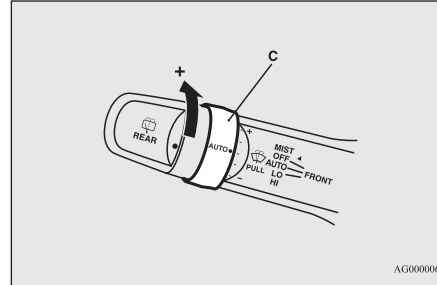
Gunakan fungsi ini saat mengemudi dalam kabut atau gerimis.

*Wiper* akan beroperasi sekali jika tuas diangkat ke posisi “MIST” dan melepaskannya saat kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON atau ACC. *Wiper* akan terus beroperasi apabila tuas ditahan di posisi “MIST”.



*Wiper* akan beroperasi sekali jika tuas dipindahkan ke posisi “AUTO” dan knob (C)

diputar ke arah “+” saat kunci kontak dalam posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON.



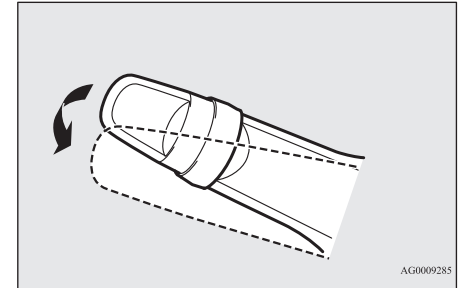
## Pencuci (*washer*) kaca depan

E00507202492

Cairan *washer* akan disemprotkan ke kaca depan dengan menarik tuas ke arah anda.

*Wiper* beroperasi secara otomatis beberapa kali saat cairan *washer* disemprotkan.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *washer* lampu depan, saat lampu depan menyala, *washer* lampu depan bekerja bersamaan dengan *washer* kaca depan.



## ⚠ PERHATIAN

- Jika *washer* digunakan saat cuaca dingin, maka *washer* yang disemprotkan ke kaca dapat membeku yang menyebabkan terhalangnya pandangan. Hangatkan kaca dengan *defroster* (cairan anti beku) atau *demister* sebelum menggunakan *washer*.



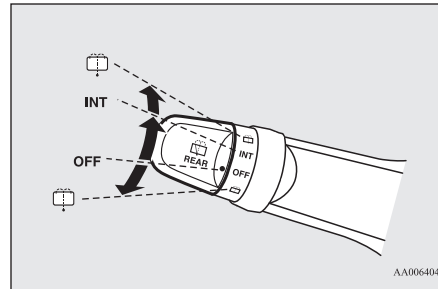
## CATATAN

- Pengoperasian *wiper* yang dikombinasikan dengan penyemprotan cairan *washer* dapat dinonaktifkan. Mengenai keterangan yang lebih rinci, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Kipas penyapu (*wiper*) dan pencuci (*washer*) kaca belakang

E00507302477

Tuas *wiper* dan *washer* kaca belakang dapat dioperasikan saat kunci kontak atau mode operasi di posisi ON atau ACC.



INT - *Wiper* akan beroperasi secara kontinu selama beberapa detik kemudian beroperasi secara *intermittent* dengan setiap interval sekitar 8 detik.

OFF - Off



Cairan *washer* akan disemprotkan ke kaca belakang saat *knob* diputar sepenuhnya.

*Wiper* beroperasi secara otomatis beberapa kali saat cairan *washer* disemprotkan.

## CATATAN

- Pada kendaraan dengan A/T, *wiper* kaca belakang secara otomatis melakukan beberapa pengoperasian kontinu jika tuas selektor berada dalam posisi “R” sementara *wiper* kaca depan atau *wiper* kaca belakang sedang beroperasi. (Mode pengoperasian otomatis).

Setelah pengoperasian otomatis, *wiper* jendela belakang akan berhenti beroperasi jika tombol dalam posisi “OFF”. Jika tombol dalam posisi “INT”, maka *wiper* kaca belakang akan kembali beroperasi secara *intermittent*.

*Wiper* kaca belakang memungkinkan untuk disetel agar melakukan pengoperasian otomatis apabila tuas selektor berada dalam posisi “R” sementara *wiper* jendela belakang beroperasi dengan *knob* dalam posisi “INT”.

Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

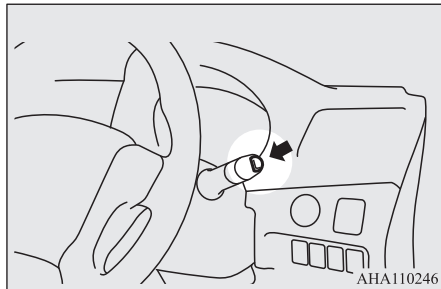
- Jika *knob* pada posisi “OFF”, maka putar dua kali *knob* ke posisi “INT” dengan cepat untuk mengoperasikan *wiper* jendela belakang secara kontinu. (Mode pengoperasian kontinu)
  - Putar *knob* ke posisi “OFF” untuk menghentikan pengoperasian kontinu *wiper* kaca belakang.
  - Interval untuk pengoperasian *intermittent* dapat disetel.
- Untuk informasi yang lebih rinci, maka silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Tombol pencuci (*washer*) lampu depan\*

E00510101603

*Washer* lampu depan dapat dioperasikan dengan kunci kontak atau mode operasi di posisi ON atau ACC dan saklar lampu di posisi “ $\equiv$ ”.

Tekan tombol satu kali dan cairan pencuci akan disemprotkan ke lampu depan.



### CATATAN

- Jika kunci kontak atau mode operasi di posisi ON atau ACC dan lampu depan menyala, *washer* lampu depan beroperasi bersama dengan *washer* kaca depan saat pertama kali tuas *washer* kaca depan ditarik.

## Hal yang harus diperhatikan pada saat menggunakan kipas penyapu (*wiper*) dan cairan pencuci (*washer*)

E00507601529

- Jika *wiper* bergerak setengah jalan karena sapuannya terhambat oleh es atau lapisan lainnya pada kaca, *wiper* untuk sementara berhenti beroperasi untuk mencegah penggerak terlalu panas. Dalam hal ini, parkir kendaraan di tempat yang aman, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau mode operasi di posisi OFF, kemudian bersihkan es atau lapisan lainnya. Karena *wiper* akan mulai beroperasi kembali setelah penggerak *wiper* sudah dingin, periksa *wiper* sebelum mengoperasikannya.
- Jangan gunakan *wiper* ketika kaca kering. Karena dapat menggores permukaan kaca dan gagang serta karet *wiper* dapat rusak sebelum waktunya.
- Sebelum menggunakan *wiper* saat cuaca dingin, periksa apakah bilah *wiper* tidak membeku pada kaca. Motor penggerak dapat rusak jika *wiper* digunakan dengan bilah yang membeku pada kaca.
- Hindari menggunakan *washer* secara terus menerus lebih dari 20 detik. Jangan mengoperasikan *washer* saat tangki cairan sedang kosong.

Jika tidak, motor penggerak akan rusak.

- Periksa secara rutin untuk memeriksa tingkat cairan *washer* pada tempat penyimpanan dan isi ulang jika diperlukan.

Saat cuaca dingin, tambahkan campuran larutan *washer* yang direkomendasikan sehingga cairan tidak akan membeku di dalam tangki *washer*. Bila tidak dilakukan, maka dapat mengakibatkan penurunan fungsi *washer* dan pembekuan dapat merusak komponen sistem.

## Tombol *demister* kaca belakang

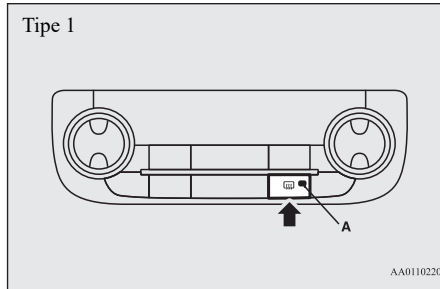
E00507902965

Tombol *demister* kaca belakang dapat dioperasikan ketika mesin menyala.

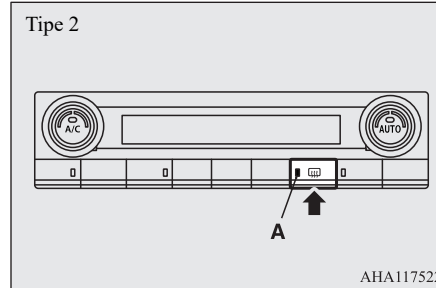
Tekan tombol untuk menyalakan *demister* kaca belakang. *Demister* akan mati secara otomatis sekitar 20 menit. Untuk mematikan *demister* selama sekitar 20 menit, tekan lagi tombol.

Lampu indikator akan menyala ketika *demister* menyala.

Tipe 1



Tipe 2



### CATATAN

- Jangan biarkan benda apapun menyentuh bagian dalam kaca belakang, hal ini dapat menyebabkan kerusakan atau putusya kabel.

### CATATAN

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan penghangat kaca, saat tombol *demister* kaca belakang ditekan, kaca spion luar akan menghilangkan embun atau mencair. Lihat ke “Penghangat kaca” pada BAB 6.
- Tombol *demister* tidak untuk melelehkan salju tetapi untuk menghilangkan embun. Hilangkan salju sebelum menggunakan tombol *demister*.
- Untuk menghindari penggunaan baterai yang tidak perlu, jangan gunakan *demister* kaca belakang saat menghidupkan mesin atau ketika mesin mati. Segera matikan *demister* setelah kaca bersih.
- Ketika membersihkan bagian dalam kaca belakang, gunakan kain lembut dan sapukan perlahan sepanjang kabel *demister*, hati-hati jangan sampai merusak kabel.

## Penyetelan *demister* kaca belakang otomatis (Kendaraan yang dilengkapi dengan tombol *demister* kaca belakang) - Tipe 1 atau Tipe 2)

Fungsi dapat dirubah sesuai dengan yang diinginkan, yang dinyatakan di bawah ini.

- Mengaktifkan *demister* kaca belakang otomatis:  
Jika temperatur udara luar turun hingga dibawah 3 °C (37 °F), *demister* kaca belakang beroperasi satu kali secara otomatis setelah mesin dihidupkan. Penghangat kaca juga akan beroperasi sekali di saat yang sama.
- Menonaktifkan *demister* kaca belakang otomatis:  
*Demister* kaca belakang tidak beroperasi secara otomatis.  
Penghangat kaca juga tidak akan beroperasi secara otomatis.
- Cara mengubah pengaturan:  
Tahan ke bawah tombol *demister* kaca belakang sekitar 10 detik atau lebih.
  - Ketika pengaturan berubah dari aktif menjadi non aktif.

Berbunyi 3 suara dan lampu indikator berkedip 3 kali.

- Ketika pengaturan berubah dari nonaktif menjadi aktif


Berbunyi 2 suara dan lampu indikator berkedip 3 kali.

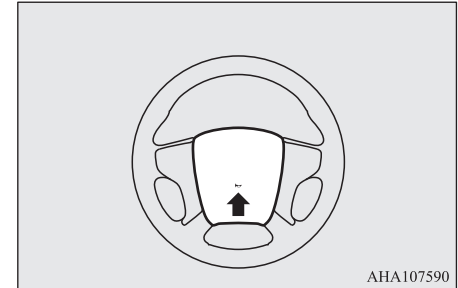
### CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah “Menonaktifkan *demister* kaca belakang otomatis”.

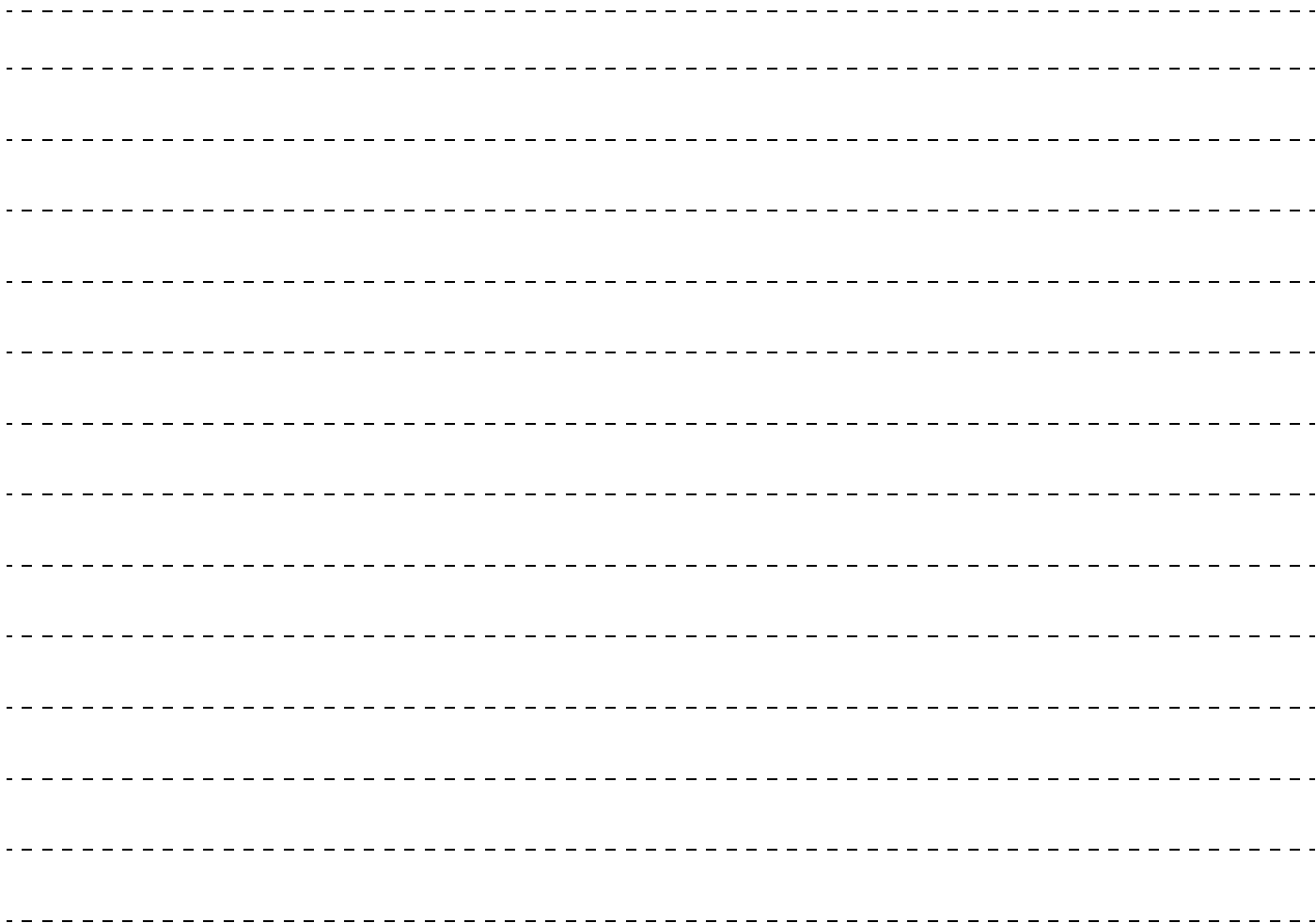
## Tombol klakson

E00508001777

Tekan setir atau di sekitar tanda “”.



AHA107590



## Bab 6 - Menghidupkan dan mengendarai

Mengendarai secara ekonomis .....	6-2	<i>Brake assist system</i> * .....	6-85
Mengemudi, alkohol dan obat-obatan .....	6-3	Sistem <i>emergency stop signal</i> * .....	6-86
Teknik mengemudi yang aman .....	6-3	<i>Anti-lock brake system (ABS)</i> .....	6-86
Anjuran selama pemakaian kendaraan baru .....	6-5	Sistem <i>power steering</i> .....	6-89
Rem parkir .....	6-9	<i>Active Stability &amp; Traction Control (ASTC)</i> * .....	6-89
Parkir .....	6-17	<i>Cruise control</i> * .....	6-93
Penyetelan ketinggian dan jangkauan setir .....	6-18	<i>Adaptive Cruise Control System (ACC)</i> * .....	6-99
Kaca spion dalam .....	6-18	<i>Forward Collision Mitigation System (FCM)</i> * .....	6-114
Kaca spion luar .....	6-20	<i>Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)</i> * .....	6-123
Kunci kontak* .....	6-23	<i>Blind Spot Warning (BSW) (dengan Lane Change Assist)</i> * .....	6-129
Tombol <i>start/stop (engine switch)</i> * .....	6-24	<i>Rear Cross Traffic Alert (RCTA)</i> * .....	6-134
Pengunci setir .....	6-27	Sistem sensor mundur* .....	6-136
Menghidupkan dan mematikan mesin .....	6-29	Sensor parkir* .....	6-140
Pengoperasian <i>turbocharger</i> * .....	6-34	<i>Rear-view camera</i> * .....	6-145
Transmisi manual* .....	6-35	<i>Multi Around Monitor</i> * .....	6-150
Transmisi otomatis 5-percepatan dengan mode <i>sport</i> * .....	6-38	Membawa muatan .....	6-162
Transmisi otomatis 8-percepatan dengan mode <i>sport</i> * .....	6-44		
<i>Super Select 4WD</i> * .....	6-53		
<i>Super Select 4WD II</i> * .....	6-57		
Mode <i>Off Road</i> * .....	6-65		
Pengoperasian <i>4-wheel drive (4WD)</i> * .....	6-68		
Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk .....	6-74		
Perhatian dalam menangani kendaraan 4-WD* .....	6-75		
<i>Limited-slip differential</i> * .....	6-77		
Pengereman .....	6-77		
<i>Brake auto hold</i> * .....	6-79		
<i>Hill start assist</i> * .....	6-82		
<i>Hill Descent Control (HDC)</i> * .....	6-83		

## Mengendarai secara ekonomis

E00600102640

Untuk berkendara secara ekonomis, ada beberapa teknik yang perlu dilakukan. Agar konsumsi bahan bakar rendah, penyetelan mesin harus baik. Untuk mendapatkan umur kendaraan yang panjang dan kerja yang ekonomis, maka sebaiknya kendaraan dilakukan perawatan secara teratur di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesuai dengan standar perawatan.

Konsumsi bahan bakar dan pengeluaran gas buang serta suara bising sangat dipengaruhi oleh kebiasaan pengemudi, juga kondisi pemakaian tertentu. Hal-hal berikut dapat dipelajari untuk mengurangi keausan rem, ban dan mesin juga untuk mengurangi polusi lingkungan.

### Akselerasi dan deselerasi

Berkendara sesuai dengan kondisi lalu lintas, dan hindari start mendadak, akselerasi mendadak dan pengereman mendadak, karena akan menyebabkan konsumsi bahan bakar berlebihan.

### Perpindahan gigi

Lakukan perpindahan gigi hanya pada kecepatan dan rpm yang sesuai. Sebaiknya mungkin gunakan gigi yang paling tinggi. Tuas pemindah gigi atau selektor *drive mode* harus di atur ke “2H” saat mengemudi kendaraan 4WD pada jalanan biasa dan jalan tol untuk mendapatkan konsumsi bahan bakar yang terbaik.

### Lalu lintas dalam kota

Seringnya menjalankan dan menghentikan kendaraan dapat meningkatkan pemakaian bahan bakar. Gunakan jalan raya dengan aliran lalu lintas yang lancar bila memungkinkan. Ketika mengendarai di jalan yang ramai hindari penggunaan gigi rendah dengan putaran mesin yang tinggi.

### Keadaan diam (*idling*)

Kendaraan mengkonsumsi bahan bakar walaupun kondisi diam (*idling*). Hindari *idling* dalam waktu yang lama bila memungkinkan.

### Kecepatan

Semakin tinggi kecepatan kendaraan, semakin banyak bahan bakar dikonsumsi. Hindari mengemudi pada kecepatan penuh. Bahkan sedikit saja melepas pedal gas akan menghemat bahan bakar secara signifikan.

### Tekanan angin ban

Periksa tekanan angin ban secara teratur. Tekanan angin ban yang kurang akan meningkatkan hambatan saat berjalan dan meningkatkan konsumsi bahan bakar. Selain itu, tekanan angin ban yang kurang akan sangat mempengaruhi keausan ban dan stabilitas mengemudi.

### Membawa muatan

Jangan mengendarai kendaraan dengan membawa barang-barang yang tidak perlu di bagasi. Terutama mengemudi di perkotaan di mana sering berjalan dan berhenti, penambahan berat kendaraan akan sangat mempengaruhi konsumsi bahan bakar. Hindari juga mengemudi dengan barang-barang yang tidak diperlukan di atap, yang akan menambah hambatan udara dan meningkatkan konsumsi bahan bakar.

## Menghidupkan mesin dingin

Menghidupkan mesin yang dingin akan menghabiskan bahan bakar lebih banyak. Pemakaian bahan bakar yang tidak perlu juga disebabkan karena membiarkan mesin panas hidup. Setelah mesin dihidupkan, segeralah kendarai.

## Pendingin udara (AC)

Penggunaan A/C akan meningkatkan konsumsi bahan bakar.

## Mengemudi, alkohol dan obat-obatan

E00600200070

Mengemudi dalam keadaan mabuk adalah salah satu penyebab kecelakaan yang paling sering.

Kemampuan mengemudi anda dapat melemah meskipun kadar alkohol dalam darah anda di bawah kadar minimum yang diizinkan. Jangan mengemudi setelah minum minuman keras. Berkendaralah dengan kondisi tidak mabuk, panggil taksi atau teman, atau gunakan transportasi umum. Meminum kopi atau mandi dengan air dingin tidak akan membuat anda sadar penuh.

Sama halnya, obat-obatan dengan atau tanpa resep dapat mempengaruhi kesadaran, persepsi dan reaksi anda. Konsultasikan dengan dokter anda sebelum mengemudi ketika berada dalam pengaruh obat apapun.

### PERINGATAN

- **JANGAN MENGENUDI DI BAWAH PENGARUH MINUMAN KERAS.**

Kesadaran anda akan berkurang dan refleks menjadi lambat dan penilaian anda akan terganggu.

## Teknik mengemudi yang aman

E00600300446

Keselamatan mengemudi dan jaminan keamanan tidak dapat dipastikan secara penuh. Tetapi, kami menyarankan anda memberikan perhatian lebih terhadap hal-hal berikut ini:

## Sabuk pengaman

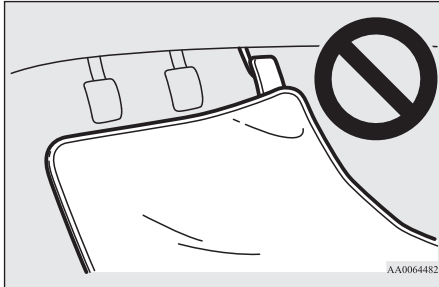
Sebelum menghidupkan kendaraan, pastikan anda dan penumpang telah mengencangkan sabuk pengaman.



## Karpet lantai

### ⚠ PERINGATAN

- Pastikan karpet lantai tidak mengenai pedal dan diletakkan sesuai dengan kendaraan.  
Untuk menghindari agar karpet lantai tidak bergeser, amankan dengan pengait, dan lainnya.  
Meletakkan karpet pada lantai di atas pedal atau menumpuk karpet dapat mengganggu pengoperasian pedal dan dapat menyebabkan kecelakaan.



## Membawa anak-anak dalam kendaraan

- Jangan tinggalkan kendaraan dengan kunci berada pada kontaknya dan terdapat anak-anak di dalamnya. Anak-anak dapat bermain-main dengan kontrol kemudi dan hal ini dapat menyebabkan kecelakaan.
- Pastikan bayi dan anak kecil telah dipasangkan sabuk pengaman sesuai dengan hukum dan peraturan, dan untuk memberikan perlindungan maksimum terhadap kecelakaan.
- Jangan biarkan anak-anak bermain-main di ruang bagasi. Hal ini cukup berbahaya ketika kendaraan sedang berjalan.

## Membawa barang

Saat membawa barang, berhati-hatilah jangan sampai melebihi tinggi kursi. Hal ini berbahaya, karena selain menutupi pandangan, barang bawaan dapat terjatuh ke ruang penumpang saat pengereman mendadak.

## Anjuran selama pemakaian kendaraan baru

E00600404780

Selama masa perjalanan kendaraan baru pada 1.000 km pertama, dianjurkan anda memperhatikan petunjuk berikut, agar mendapat kemampuan yang baik, dan umur kendaraan yang panjang.

- Hindari memacu mesin pada kecepatan (rpm) yang tinggi.
- Hindari *start* mendadak, akselerasi mendadak ataupun pengereman mendadak dan juga hindari berkendara pada kecepatan tinggi dalam waktu yang lama.
- Ikuti petunjuk batas kecepatan yang ditunjukkan berikut.  
Ingatlah bahwa batas kecepatan menurut peraturan setempat juga harus diikuti.
- Jangan membawa muatan secara berlebihan.
- Jangan menggunakan kendaraan ini untuk menderek trailer.

## Kendaraan dengan M/T

### Model 2WD

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	4D56	
Gigi 1	20 km/jam	
Gigi 2	45 km/jam	
Gigi 3	70 km/jam	
Gigi 4	105 km/jam	
Gigi 5	110 km/jam	

### Model 4WD

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	4D56	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
Gigi 1	20 km/jam	10 km/jam
Gigi 2	45 km/jam	20 km/jam
Gigi 3	70 km/jam	35 km/jam
Gigi 4	105 km/jam	55 km/jam
Gigi 5	110 km/jam	70 km/jam

## Kendaraan dengan A/T

### Model 2WD

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	Kendaraan bertenaga diesel	
	4D56	4N15
Gigi 1	25 km/jam	15 km/jam
Gigi 2	45 km/jam	30 km/jam
Gigi 3	70 km/jam	50 km/jam
Gigi 4	100 km/jam	65 km/jam
Gigi 5	110 km/jam	75 km/jam
Gigi 6	–	95 km/jam
Gigi 7	–	115 km/jam
Gigi 8	–	120 km/jam

**Model 4WD**

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	Kendaraan bertenaga diesel	
	4N15	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
Gigi 1	15 km/jam	5 km/jam
Gigi 2	30 km/jam	10 km/jam
Gigi 3	50 km/jam	20 km/jam
Gigi 4	65 km/jam	25 km/jam
Gigi 5	75 km/jam	30 km/jam
Gigi 6	95 km/jam	35 km/jam
Gigi 7	115 km/jam	45 km/jam
Gigi 8	120 km/jam	

**⚠ PERHATIAN**

- Pada kendaraan 4WD, penggunaan “4LLc” memberikan torsi maksimum untuk berkendara dengan kecepatan rendah pada jalan dengan kemiringan yang tajam, jalan berpasir, berlumpur, ataupun kondisi jalan sulit lainnya. Pada kendaraan A/T, jangan melebihi kecepatan 70 km/jam pada posisi “4LLc”.

## Rem parkir

E00600503205

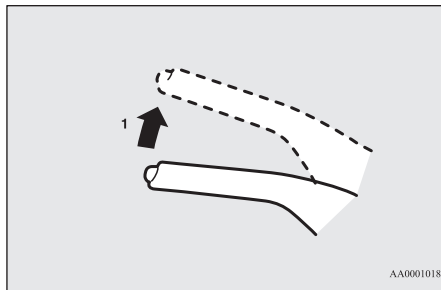
Untuk memarkir kendaraan, pertama-tama hentikan kendaraan, kemudian tarik penuh tuas rem parkir untuk menahan kendaraan.

## Rem parkir tipe tuas\*

E00641800046

## Menggunakan

E00641900047



- 1- Tekan dan tahan pedal rem dengan kuat, kemudian tarik tuas rem parkir ke atas tanpa menekan tombol di bagian atasnya.

## ⚠ PERHATIAN

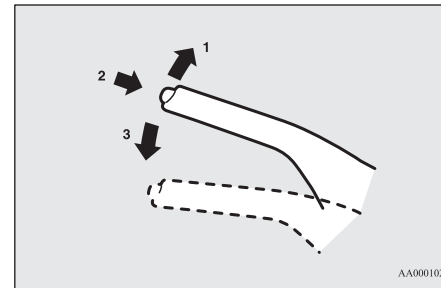
- Secara normal, jika anda ingin menggunakan rem parkir, tekan dengan kuat pedal rem agar kendaraan benar-benar berhenti sebelum menarik tuas rem parkir.  
Menarik tuas rem parkir ketika kendaraan bergerak dapat membuat roda belakang terkunci, menyebabkan kendaraan menjadi tidak stabil. Juga dapat membuat rem parkir menjadi bermasalah.

## 📖 CATATAN

- Tarik tuas rem parkir dengan tenaga secukupnya untuk menahan kendaraan untuk diam setelah pedal rem dilepas.
- Jika rem parkir tidak dapat menahan kendaraan untuk diam setelah pedal rem dilepas, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Membebaskan

E00642000087



- 1- Tekan dan tahan pedal rem dengan kuat, kemudian tarik tuas rem parkir sedikit ke atas.
- 2- Tekan tombol di bagian atas tuas.
- 3- Turunkan tuas hingga penuh.

## ⚠ PERHATIAN

- Sebelum berkendara, pastikan rem parkir sudah terbebas sepenuhnya dan lampu peringatan rem (Instrument - Tipe A) atau lampu indikator rem parkir (Instrument - Tipe B atau Tipe C) sudah padam.

Jika anda berkendara dengan rem parkir yang belum terbebas penuh, maka tampilan peringatan akan ditampilkan di layar informasi pada *instrument cluster* dan *buzzer* akan berbunyi saat kecepatan kendaraan melebihi 8 km/jam.

Jika kendaraan dikemudikan tanpa membebaskan rem parkir, rem akan terlalu panas, sehingga akan menghasilkan pengereman yang kurang efektif dan kemungkinan untuk terjadi kegagalan dalam pengereman.

Lampu peringatan (Instrument- Tipe A)



Lampu Indikator (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



Tampilan Peringatan



## ⚠ PERHATIAN

- Jika lampu peringatan rem (Instrument - Tipe A) tidak padam saat rem parkir telah dibebaskan sepenuhnya, maka sistem rem kemungkinan tidak normal.

Segera berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Untuk lebih jelasnya, lihat ke “Lampu peringatan rem (merah)” pada BAB 5.

## 📖 CATATAN

- Untuk mencegah terbebasnya rem parkir secara tidak disengaja, tuas rem harus ditarik sedikit sebelum bisa diturunkan. Sekedar menekan tombol pada tuas rem tidak akan dapat menurunkan tuas rem.

## Rem parkir elektrik\*

E00642100163

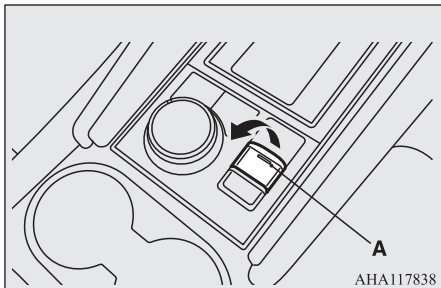
Rem parkir elektrik adalah sistem yang melakukan rem parkir menggunakan motor listrik.

## 📖 CATATAN

- Anda akan mendengar suara pengoperasian dari body kendaraan saat mengoperasikan rem parkir elektrik. Ini tidak menunjukkan adanya kerusakan dan rem parkir elektrik bekerja secara normal.
- Saat baterai telah lemah atau mati, rem parkir tidak dapat digunakan. (Lihat ke “Menghidupkan mesin secara darurat” pada BAB 8)

## Menggunakan

E00642200148



AHA117838

1. Hentikan kendaraan hingga diam.
2. Tarik tombol rem parkir elektrik sambil menekan pedal rem.

Saat rem parkir digunakan, maka lampu indikator rem parkir dan lampu indikator (A) pada tombol rem parkir elektrik akan menyala.

Lampu Indikator



## ⚠ PERHATIAN

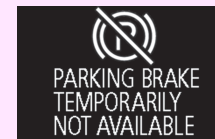
- Jangan meletakkan barang apapun di dekat tombol rem parkir elektrik. Barang tersebut mungkin dapat bersentuhan dengan tombol, yang mungkin dapat memicu operasi rem parkir elektrik secara tidak terduga.
- Bila sangat diperlukan untuk melakukan rem parkir sebagai pengereman darurat karena kerusakan pedal rem dan lainnya selama pengemudian, maka tarik dan tahan tombol rem parkir elektrik. Sambil menahannya, pengereman akan dilakukan. Pada saat ini, tampilan peringatan berikut akan muncul bersama dengan bunyi *buzzer*, tetapi anda harus terus menarik dan menahan tombol rem parkir elektrik.



Gunakan rem parkir hanya di saat darurat. Pemakaian rem secara berlebihan akan menyebabkan rem cepat menipis / aus dan rem tidak berfungsi karena *overheat*.

## ⚠ PERHATIAN

- Jika anda mengoperasikan tombol rem parkir elektrik secara berulang-ulang dalam waktu singkat, tampilan peringatan akan muncul dan rem parkir tidak dapat digunakan untuk sementara. Dalam hal ini, tunggulah sekitar satu menit dan kembali operasikan tombol rem parkir elektrik setelah tampilan peringatan tidak muncul.



- Jika lampu indikator rem parkir berkedip, maka rem parkir elektrik tidak dapat digunakan. Bila lampu ini terus berkedip setelah menunggu beberapa waktu, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## 📖 CATATAN

- Pada kondisi berikut, lampu indikator rem parkir akan menyala selama 15 detik dan kemudian menjadi padam.
  - Ketika rem parkir elektrik digunakan, mode pengoperasian pada posisi OFF.
  - Ketika mode pengoperasian pada posisi OFF, tombol rem parkir elektrik ditarik.



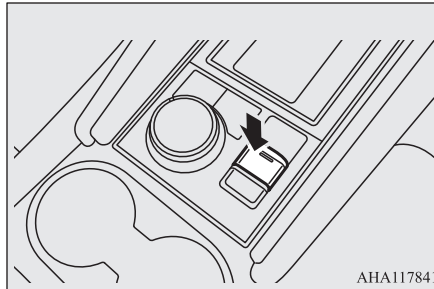
## CATATAN

- Saat parkir di tanjakan yang curam, tarik tombol rem parkir elektrik dua kali (satu kali lagi setelah selesai pengoperasian yang pertama selesai). Anda akan mendapatkan efek maksimum dari rem parkir.
- Jika rem parkir tidak dapat menahan kendaraan untuk diam setelah pedal rem dilepas, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Saat mode operasi selain dari posisi ON, jika rem parkir digunakan, maka lampu indikator rem parkir akan menyala selama beberapa saat.
- Lampu indikator rem parkir dan lampu indikator pada tombol rem parkir elektrik mungkin berkedip. Ini tidak menunjukkan adanya kerusakan jika lampu menjadi padam ketika rem parkir elektrik dibebaskan.
- Tergantung pada situasinya, rem parkir elektrik dapat digunakan secara otomatis. Lihat “*Brake auto hold*” pada BAB 6.
- Jika pedal gas ditekan saat rem parkir elektrik digunakan atau telah digunakan, maka peringatan akan ditampilkan.



## Membebaskan

E00642300123



1. Pastikan mode pengoperasian pada posisi ON.
2. Tekan tombol rem parkir elektrik sambil menekan pedal rem.

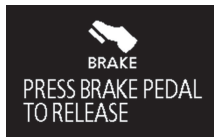
Saat rem parkir dibebaskan, maka lampu indikator rem parkir dan lampu indikator pada tombol rem parkir elektrik akan padam.

## PERHATIAN

- Setelah tombol rem parkir elektrik telah dioperasikan untuk menggunakan atau membebaskan rem parkir elektrik, jika lampu indikator rem parkir dan indikator pada tombol rem parkir elektrik masih berkedip atau lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning) masih menyala, maka sistem rem parkir elektrik kemungkinan terdapat kerusakan sehingga rem parkir elektrik tidak dapat digunakan. Segera berhenti kendaraan di tempat aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.
- Sebelum berkendara, pastikan rem parkir sudah dibebaskan, lampu indikator rem parkir dan lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning) sudah padam. Jika kendaraan dikemudikan tanpa melepaskan rem parkir, rem akan terlalu panas, sehingga menghasilkan pengereman yang kurang efektif dan akan merusak rem.
- Jika kendaraan dioperasikan saat cuaca dingin dan kecepatan kendaraan tidak lebih dari biasanya setelah membebaskan rem parkir elektrik, maka rem parkir elektrik tidak dibebaskan sepenuhnya. Dalam hal ini, parkir kendaraan, selanjutnya gunakan dan bebaskan lagi rem parkir elektrik. Bila kecepatan kendaraan tidak bertambah walaupun tindakan ini telah dilakukan, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Saat mode operasi selain dari posisi ON, rem parkir tidak dapat dibebaskan.
- Bila terjadi kerusakan pada rem parkir elektrik, maka bebaskan rem parkir elektrik secara manual. Lihat ke “Saat rem parkir elektrik tidak dapat dibebaskan” pada BAB 6 untuk membebaskan rem parkir elektrik secara manual.
- Saat selain dari posisi “P” (*PARK*), bila anda akan membebaskan rem parkir elektrik tanpa menginjak pedal rem, maka, tampilan peringatan akan muncul.



- Bila anda mulai mengemudi tanpa membebaskan rem parkir elektrik, maka tampilan peringatan akan muncul.



## Tampilan Peringatan

E00642400137

Lampu peringatan (kuning)



Tampilan Peringatan



Jika terdapat kerusakan pada sistem, maka lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning) akan menyala. Sebagai tambahan, tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di *instrument cluster*.

Dalam kondisi normal, lampu peringatan hanya akan menyala ketika mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON dan akan padam beberapa detik kemudian.

## PERHATIAN

- Saat lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning) menyala saat mengemudi, maka rem parkir elektrik mungkin tidak digunakan atau dilepaskan. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat. Untuk jelasnya, lihat ke “Lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning)” pada BAB 5. Saat memarkir kendaraan anda sementara lampu peringatan rem parkir elektrik (kuning) sedang menyala, maka parkirkan kendaraan anda di tempat yang rata dan stabil, pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*) dan letakkan ganjalan, penghalang, atau batu di belakang dan di depan ban agar kendaraan tidak bergerak.

## Fungsi rem parkir otomatis

E00696200024

Rem parkir elektrik dapat digunakan atau dibebaskan secara otomatis bersamaan dengan pengoperasian tuas selektor.

### CATATAN

- Pengaturan rem parkir otomatis tidak berubah walaupun mode pengoperasian dalam posisi OFF.

## ■ Mengaktifkan fungsi rem parkir otomatis

1. Tempatkan mode operasi di posisi ON.
2. Tarik tombol rem parkir elektrik selama lebih dari 4 detik. fungsi rem parkir otomatis akan menjadi ON, dan tampilan berikut akan muncul di *instrument cluster*.



### PERHATIAN

- Aturlah fungsi rem parkir otomatis setelah menghentikan kendaraan. Jika anda mengoperasikan tombol rem parkir saat kendaraan sedang bergerak, maka rem parkir elektrik akan diterapkan, sehingga dapat menimbulkan kecelakaan.

### CATATAN

- Fungsi rem parkir otomatis tidak dapat diaktifkan saat lampu peringatan rem parkir elektrik masih menyala.
- Bahkan pada saat fungsi rem parkir otomatis sudah diaktifkan, anda masih dapat mengoperasikan rem parkir elektrik menggunakan tombol rem parkir elektrik.
- Jika tombol rem parkir elektrik telah gagal saat menggunakan rem parkir elektrik, maka fungsi rem parkir otomatis akan menjadi ON dan tampilan “ON” akan muncul walaupun fungsi rem parkir otomatis sedang OFF, selanjutnya rem parkir elektrik dapat dibebaskan bersamaan dengan pengoperasian tuas selektor. Setelah rem parkir elektrik dibebaskan, fungsi rem parkir otomatis akan berubah OFF dan tampilan “OFF” akan muncul.

## ■ Bagaimana cara mengoperasikan rem parkir elektrik menggunakan fungsi rem parkir otomatis

Saat tuas selektor ditempatkan dalam posisi “P” (*PARK*) dan fungsi rem parkir otomatis dalam kondisi aktif, maka rem parkir elektrik akan diterapkan secara otomatis, dan lampu indikator rem parkir di *instrument cluster* akan menyala.

Saat tuas selektor ditempatkan selain dari posisi “P” (*PARK*), maka rem parkir elektrik akan dibebaskan secara otomatis, dan lampu peringatan rem parkir pada *instrument cluster* menjadi padam.

Lampu Indikator



### CATATAN

- Pada kondisi berikut, rem parkir otomatis tidak dapat digunakan atau dibebaskan secara otomatis bahkan saat fungsi rem parkir otomatis diaktifkan.
  - Mesin dimatikan.
  - Pedal rem tidak ditekan.
  - Kendaraan tidak berhenti.

## CATATAN

- Mengoperasikan tuas selektor dengan pedal rem ditekan sepenuhnya. Jika kaki anda diangkat dari pedal rem sambil mengoperasikan tuas selektor, maka rem parkir elektrik mungkin tidak beroperasi.

### ■ Menonaktifkan fungsi rem parkir otomatis

Tekan tombol rem parkir elektrik selama 4 detik atau lebih. Fungsi rem parkir otomatis akan menjadi OFF, dan tampilan yang berikut akan muncul di *instrument cluster*.



## PERHATIAN

- Juga disaat sistem mendeteksi adanya keabnormalan pada fungsi rem parkir otomatis yang dalam kondisi ON, maka lampu peringatan rem parkir elektrik akan menyala di *instrument cluster*, dan fungsi rem parkir otomatis akan berubah menjadi OFF.

## Saat rem parkir elektrik tidak dapat dibebaskan

E00648500068

Saat rem parkir tidak dapat dibebaskan walaupun tombol rem parkir elektrik telah dioperasikan, rem parkir dapat dilepas secara manual dengan prosedur berikut. Membebaskan rem parkir elektrik secara manual hanya dapat digunakan pada saat rem parkir elektrik perlu dibebaskan saat darurat.

## PERINGATAN

- Sebelum melepas rem parkir elektrik secara manual, periksa keamanan area di sekitar kendaraan.
- Setelah melepas rem parkir elektrik secara manual, segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## PERHATIAN

- Jangan mengemudi dengan rem parkir elektrik yang masih digunakan. Komponen rem akan menjadi lebih cepat aus dan rem mungkin menjadi tidak aktif karena terlalu panas.
- Jangan menggunakan kunci pas heksagon untuk tujuan apapun selain dari membebaskan rem parkir elektrik saat darurat.

1. Berikan pengganjal pada roda.
2. Pindahkan selector lever ke posisi “P” (*PARK*).

## PERINGATAN

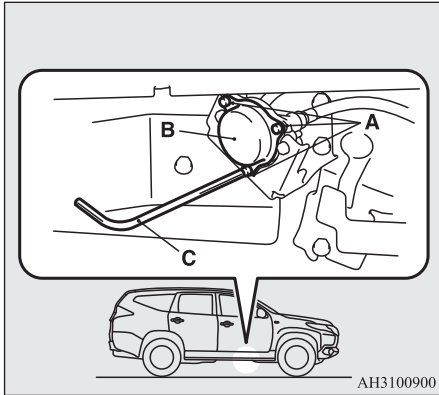
- Saat membebaskan rem parkir elektrik secara manual, maka pastikan untuk memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*). Jika tidak dilakukan, maka kendaraan dapat bergerak, sehingga mengakibatkan kecelakaan.

3. Matikan mesin jika masih menyala.
4. Pastikan apakah lampu indikator pada tombol rem parkir elektrik sudah padam.

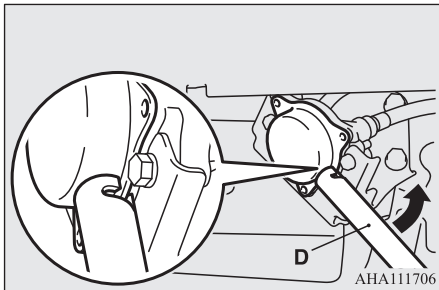
## PERINGATAN

- Pastikan bahwa lampu indikator pada tombol rem parkir elektrik telah padam sebelum membebaskan rem parkir elektrik secara manual. Jika tidak dilakukan, maka rem parkir elektrik akan beroperasi dan kunci pas heksagon akan bergerak mendadak, sehingga dapat menyebabkan cedera.

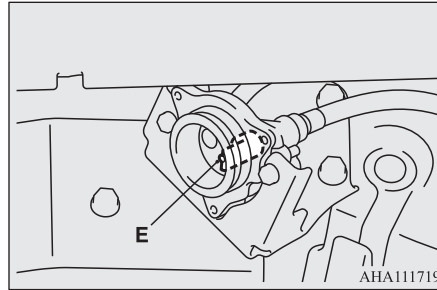
5. Lepaskan baut (A) (3 lokasi) pelindung tutup (B) dengan kunci pas heksagon (C).



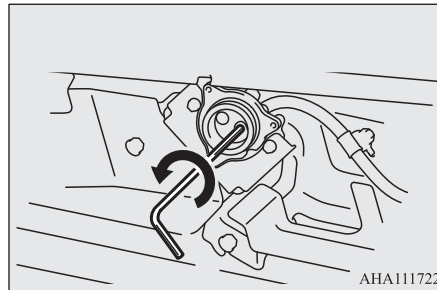
6. Lepaskan penutup dengan mengaitkan gagang dongkrak (D) ke penutup.



7. Tarik *plug* (E).



8. Masukkan kunci pas heksagon ke dalam lubang dimana *plug* terpasang, kemudian putar kunci pas berlawanan arah jarum jam sambil menekannya.



## ⚠ PERHATIAN

- Saat melakukan operasi pelepasan, gunakan kunci pas heksagon yang terdapat di kotak peralatan kendaraan, dan jangan menggunakan peralatan bertenaga listrik. Jika tidak, maka akan merusak rem parkir elektrik.

9. Setelah memutar hingga sekitar 50 sampai 100 kali sambil menekannya, maka akan menjadi semakin sulit untuk diputar. Saat alat diputar ke arah yang berlawanan dengan mengurangi kekuatan putar sambil menekannya, rem parkir akan terbebas sepenuhnya.
10. Pasang *plug* dan penutup sesuai dengan kebalikan prosedur pelepasan.

## Parkir

E00600602906

Untuk memarkir kendaraan, gunakan secara penuh rem parkir, dan kemudian pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi 1 atau “R” (Mundur) untuk kendaraan dengan M/T, atau pilih tuas pemindah gigi ke posisi “P” (*PARK*) untuk kendaraan dengan A/T.

### Memarkir di jalan miring

Untuk mencegah kendaraan bergerak mundur, ikuti prosedur berikut ini:

### Memarkir di jalan menurun

Putar roda depan ke arah trotoar/tepi jalan dan gerakan kendaraan ke depan hingga sisi roda menyentuh perlahan ke trotoar/tepi jalan.

Untuk kendaraan dengan M/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “R” (*Reverse*).

Untuk kendaraan dengan A/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*).

Jika dibutuhkan, gunakan penahan pada roda.

### Memarkir di jalan menanjak

Putar roda depan menjauh dari trotoar/tepi jalan dan gerakan kendaraan ke belakang hingga sisi roda menyentuh perlahan ke trotoar/tepi jalan.

Untuk kendaraan dengan M/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas pemindah gigi pada posisi 1.

Untuk kendaraan dengan A/T, gunakan rem parkir dan tempatkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*).

Jika dibutuhkan, gunakan penahan pada roda.



### CATATAN

- Pada kendaraan A/T, pastikan untuk menggunakan rem parkir sebelum memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*). Jika anda memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*) sebelum menggunakan rem parkir, kemungkinan akan sulit memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*) ketika anda pada nantinya akan mengemudikan kendaraan kembali, membutuhkan tenaga yang besar untuk menggerakkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*).

### Memarkir dengan mesin masih hidup

Jangan pernah meninggalkan mesin hidup ketika anda beristirahat/tidur. Juga, jangan pernah meninggalkan mesin hidup di ruang tertutup atau ruang dengan ventilasi yang buruk.

### ⚠ PERINGATAN

- Membiarkan mesin tetap hidup dapat beresiko menyebabkan kecelakaan ataupun kematian ketika secara tidak sengaja menggerakkan tuas transmisi (dengan M/T) atau tuas selektor (dengan A/T) atau karena pengumpulnya racun dari gas buang di ruang penumpang.

### Di mana anda harus memarkir

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan parkir kendaraan anda di area dimana bahan mudah terbakar seperti pada rumput kering atau daun yang terlalu dekat dengan saluran pembuangan yang menimbulkan panas, hal tersebut dapat menimbulkan kebakaran.

## Saat meninggalkan kendaraan

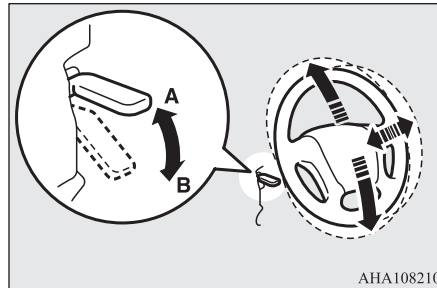
Pastikan anda sudah membawa kunci dan mengunci semua pintu ketika meninggalkan kendaraan.

Selalu berusaha memarkir kendaraan anda pada tempat yang terang dan mudah dilihat.

## Penyetelan ketinggian dan jangkauan setir

E00600701649

1. Bebaskan tuas sambil menahan setir ke atas.
2. Atur posisi setir ke posisi yang diinginkan.
3. Kunci setir dengan menarik tuas hingga sepenuhnya ke atas.



- A- Terkunci  
B- Membuka penguncian

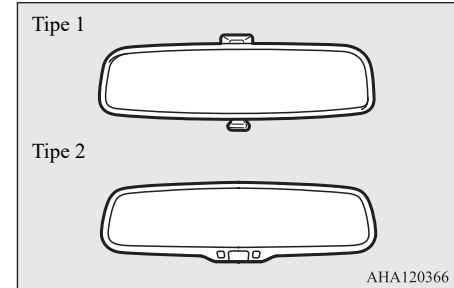
### **⚠ PERINGATAN**

- Jangan menyetel setir ketika sedang mengemudikan kendaraan.

## Kaca spion dalam

E00600802605

Lakukan penyetelan kaca spion setelah menyetel kursi sehingga anda mendapatkan pandangan yang jelas ke belakang kendaraan.



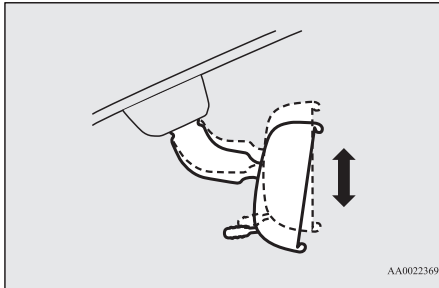
### **⚠ PERINGATAN**

- Jangan menyetel kaca spion sambil mengemudi. Hal ini sangat berbahaya. Selalu setel kaca spion dalam sebelum mengemudi.

Setel kaca spion untuk memaksimalkan pandangan ke arah balakang.

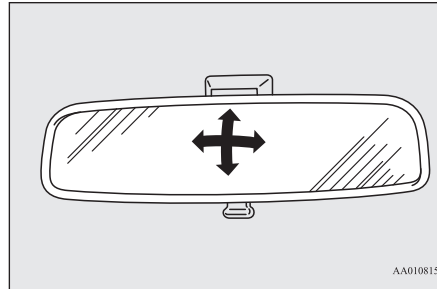
## Menyetel posisi vertikal kaca spion

Untuk menyetel posisi vertikal spion dapat menaikkan dan menurunkan.



## Mengatur posisi spion

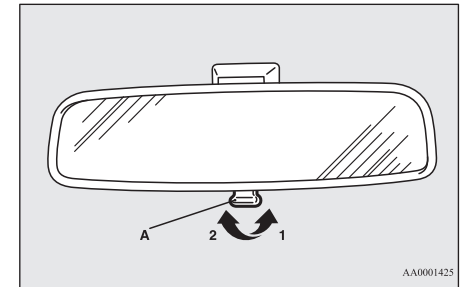
Spion dapat di gerakan ke atas/ke bawah, dan ke kanan dan ke kiri untuk menyesuaikan posisinya.



## Mengurangi cahaya silau

### Tipe 1

Tuas (A) pada bagian bawah kaca spion dapat digunakan untuk menyetel kaca spion untuk mengurangi cahaya silau dari lampu kendaraan di belakang anda ketika mengemudi di malam hari.

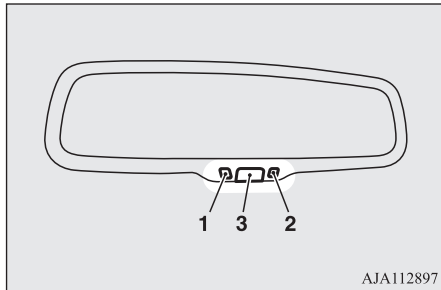


- 1- Normal
- 2- Anti silau



## Tipe 2

Saat cahaya dari lampu depan kendaraan yang berada di belakang anda sangat terang, faktor pantulan kaca spion secara otomatis diubah untuk mengurangi silau.



Dengan kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan di posisi ON, indikator hijau (1) menyala dan faktor pantulan kaca spion berubah secara otomatis.

### CATATAN

- Jangan menggantung barang-barang, atau menyemprotkan pembersih kaca ke sensor (2), hal ini akan berakibat menurunnya sensitivitas.

### CATATAN

- Jika anda ingin menghentikan mode otomatis, tekan tombol (3) selama sekitar 2 detik dan indikator (1) akan padam. Untuk kembali ke mode otomatis, tekan tombol lagi atau lakukan operasi berikut. [Kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*] Tempatkan mode operasi di ON setelah menempatkan mode operasi di OFF.

## Kaca spion luar

E00600900628

## Mengatur posisi kaca spion

E00601001984

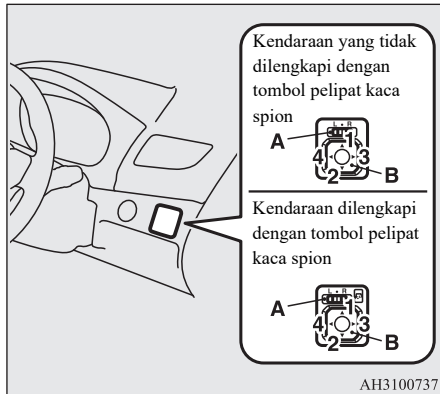
### PERINGATAN

- Jangan menyetel kaca spion sambil mengemudi. Hal ini sangat berbahaya. Selalu setel kaca spion sebelum mengemudi.
- Kendaraan anda dilengkapi dengan kaca spion tipe konveks (cembung). Perhatikan hal ini dengan baik, objek yang terlihat di kaca akan terlihat lebih kecil dan lebih jauh dibandingkan kaca datar biasa. Jangan terlalu mengandalkan kaca spion ini untuk memperkirakan jarak kendaraan yang mengikuti dari belakang ketika pindah jalur.

## Pengontrol kaca spion luar elektrik

Kaca spion luar dapat dioperasikan ketika kunci kontak pada posisi “ON” atau posisi “ACC” atau mode pengoperasian pada posisi ON atau ACC.

1. Tekan tombol (A) ke sisi yang sama dengan kaca spion yang ingin anda setel.



- L- Pengaturan kaca spion kiri  
R- Pengaturan kaca spion kanan

2. Tekan tombol (B) ke kiri, kanan, atas atau bawah untuk menyetel posisi kaca spion.

- 1- Atas
- 2- Bawah
- 3- Kanan
- 4- Kiri

3. Kembalikan tuas (A) ke posisi tengah (•).

## Melipat dan membuka kaca spion luar

E00601102533

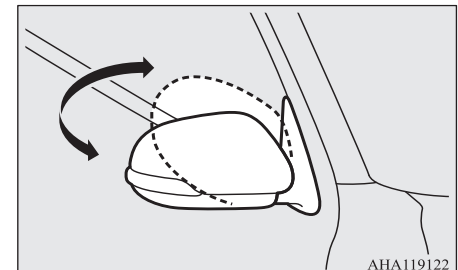
Kaca spion luar dapat dilipat ke arah jendela samping untuk menghindari kerusakan saat memarkir pada area yang sempit.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan mengemudi dengan kaca terlipat. Dengan tidak adanya pandangan ke belakang secara normal dengan kaca spion dapat menyebabkan kecelakaan.

### Untuk kendaraan tanpa tombol pelipat kaca spion

Dorong kaca spion ke arah belakang kendaraan dengan tangan untuk melipat kaca spion. Saat membuka kaca spion, tarik kaca spion ke arah depan kendaraan hingga terdengar klik untuk mengunci pada posisinya.

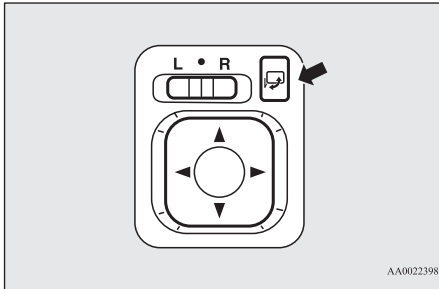


Untuk kendaraan dengan tombol pelipat kaca spion

## Melipat dan membuka kaca spion dengan tombol pelipat kaca spion (*mirror retractor*)

Dengan kunci kontak atau mode operasi di posisi ON atau ACC, tekan tombol pelipat kaca spion untuk melipat kaca spion. Tekan lagi untuk membuka kaca hingga ke posisi sebelumnya.

Setelah memutar kunci kontak ke posisi "LOCK" atau mode operasi ke posisi OFF, memungkinkan untuk melipat dan membuka kaca spion dengan menggunakan tombol pelipat kaca spion selama 30 detik.



## ⚠ PERHATIAN

- Anda juga dapat melipat dan membuka kaca dengan tangan. Setelah melipat kaca dengan menggunakan tombol pelipat kaca spion, anda harus membuka kaca spion dengan tangan. Jika anda membuka kaca dengan tangan setelah melipat dengan tombol, maka kaca spion akan mengunci pada posisi tidak seharusnya. Sebagai hasilnya, kaca spion dapat bergerak akibat angin atau getaran saat anda mengemudi, sehingga akan menghalangi penglihatan ke belakang.

## 📖 CATATAN

- Hati-hati jangan sampai tangan anda terjepit ketika kaca spion bergerak.
- Jika anda menggerakkan kaca spion dengan tangan atau kaca spion bergerak setelah tersenggol sesuatu, anda akan sulit untuk mengembalikan ke posisi awal dengan tombol pelipat kaca spion. Jika hal ini terjadi, tekan tombol pelipat kaca spion untuk menempatkan kaca pada posisi terlipat, dan kemudian tekan lagi untuk mengembalikan kaca ke posisi semula.
- Jika terjadi pembekuan dan kaca spion tidak dapat bekerja sesuai keinginan, jangan terus menekan tombol pelipat kaca spion karena dapat menyebabkan sirkuit motor terbakar.

## Melipat dan membuka kaca spion tanpa menggunakan tombol pelipat kaca spion

[Kecuali kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kaca spion luar secara otomatis melipat atau membentang pada saat seluruh pintu dan pintu bagasi dikunci atau dibuka penguncian menggunakan *keyless entry system*.

Lihat ke "*Keyless entry system*" pada BAB 3. [Kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*]

Kaca spion secara otomatis melipat atau membentang pada saat seluruh pintu dan pintu bagasi dikunci atau dibuka penguncian menggunakan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*.

Lihat ke "*Keyless entry system*" pada BAB 3. Lihat ke "*Keyless operation system: Pengoperasian menggunakan fungsi keyless operation*" pada BAB 3.

## 📖 CATATAN

- Fungsi dapat dimodifikasi sesuai kondisi yang dibawah ini. Silahkan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Akan membentang secara otomatis pada saat pintu pengemudi ditutup, kemudian pengoperasian berikut dijalankan. [Kecuali untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *keyless operation system*] Ubah posisi kunci kontak menjadi “ON”. [Kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*] Tempatkan mode operasi di posisi ON.
- Akan melipat secara otomatis pada saat kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau “ACC” atau mode operasi ditempatkan di posisi OFF atau ACC, dan pintu pengemudi kemudian dibuka.
- Akan membentang secara otomatis saat kecepatan kendaraan mencapai sekitar 30 km/jam.
- Menonaktifkan fungsi membentang secara otomatis.

Kaca spion luar dapat dilipat atau dibentangkan melalui kondisi pengoperasian berikut, bahkan jika mengubah salah satu yang diatas. Setelah menekan tombol “LOCK” untuk mengunci pintu dan pintu bagasi, jika tombol “LOCK” kembali ditekan dua kali secara berurutan dalam waktu sekitar 30 detik, maka kaca spion luar akan dilipat. Setelah menekan tombol “UNLOCK” untuk membuka penguncian pintu dan pintu bagasi, jika tombol “UNLOCK” ditekan kembali dua kali secara berurutan dalam waktu sekitar 30 detik, maka kaca spion luar akan kembali membentang.

## Kunci kontak\*

E00601403344



## LOCK

Mesin mati dan setir terkunci. Kunci hanya bisa dimasukkan dan dicabut pada posisi ini.

## ACC

Mesin mati, tetapi audio dan perangkat elektrikal lainnya dapat dioperasikan.

## ON

Semua perangkat elektrikal kendaraan dapat digunakan.

## START

Motor *starter* bekerja. Setelah mesin hidup, bebaskan kunci dan kunci kontak akan kembali dengan sendirinya ke posisi “ON”.

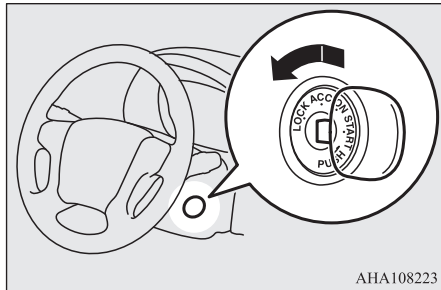
## CATATAN

- Kendaraan anda dilengkapi dengan *electronic immobilizer*. Untuk menghidupkan mesin, kode ID yang dikirim oleh *transponder* di dalam kunci harus sesuai dengan yang telah diregistrasi ke komputer *immobilizer*. Lihat ke “*Electronic immobilizer* (sistem anti maling)” pada BAB 3.

## Melepas kunci

E00620401596

Untuk kendaraan dengan M/T, ketika melepas kunci, tekan kunci pada posisi “ACC” dan tetap tekan sampai terputar ke posisi “LOCK” dan lepaskan kunci. Untuk kendaraan dengan A/T, ketika melepas kunci, pertama atur tuas pemindah gigi pada posisi “P” (*PARK*), dan tekan kunci ke posisi “ACC” dan tetap menekan hingga terputar ke posisi “LOCK”, dan lepaskan kunci.



AHA108223

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan melepaskan kunci kontak ketika sedang mengemudi. Setir dapat terkunci sehingga menyebabkan anda kehilangan kendali.

### ⚠ PERHATIAN

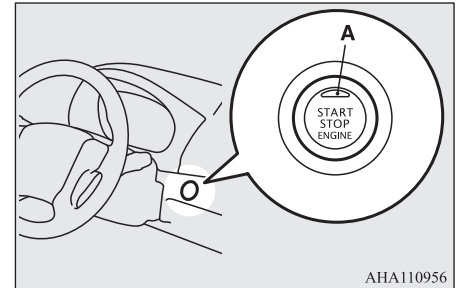
- Jika mesin dimatikan ketika mengemudi, mekanisme rem akan berhenti berfungsi dan efektifitas pengereman akan berkurang. Selain itu, sistem *power steering* akan berhenti berfungsi dan butuh tenaga besar untuk mengendalikan setir.
- Jangan tinggalkan kunci pada posisi “ON” terlalu lama jika mesin tidak hidup, ini dapat menurunkan daya baterai dengan cepat.
- Jangan memutar kunci ke posisi “START” ketika mesin hidup. Hal ini dapat menyebabkan rusaknya motor *starter*.

## Tombol start/stop mesin (engine switch)\*

E00631801806

Untuk mencegah pencurian, mesin tidak akan hidup kecuali *keyless operation key* yang terdaftar digunakan. (Fungsi *engine immobilizer*)

Bila anda membawa *keyless operation key*, maka anda dapat menghidupkan mesin.



AHA110956

### ⚠ PERHATIAN

- Lampu indikator (A) akan menyala warna oranye ketika terjadi masalah atau kerusakan pada *keyless operation system*. Jangan mengemudi jika lampu pada tombol *start / stop mesin (engine switch)* berkedip warna oranye. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**⚠ PERHATIAN**

- Jika tombol *start / stop* mesin (*engine switch*) terasa keras dan seperti menyangkut, jangan operasikan tombol. Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**📖 CATATAN**

- Saat mengoperasikan tombol *start / stop* mesin (*engine switch*), tekanlah tombol sepenuhnya. Jika tombol tidak sepenuhnya ditekan, maka mesin mungkin tidak akan hidup dan mode pengoperasian mungkin tidak akan berubah. Jika penekanan tombol dilakukan dengan benar, maka tidak perlu menahan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) terlampau lama.
- Jika baterai pada *keyless operation key* habis, atau *keyless operation key* di luar kendaraan, lampu peringatan akan berkedip sekitar 5 detik atau tampilan peringatan akan muncul.

Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C).



KEY NOT DETECTED

**Mode pengoperasian pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) dan fungsinya****OFF**

Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) padam.

Mode pengoperasian tidak bisa diubah ke posisi OFF jika tuas selektor tidak di posisi “P” (*PARK*) (A/T).

**ACC**

Peralatan elektronik seperti audio dan *socket* aksesoris dapat digunakan.

Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) menyala warna oranye.

**ON**

Semua peralatan elektronik kendaraan dapat dioperasikan.

Lampu indikator pada tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) menyala warna hijau.

Lampu indikator akan padam jika mesin menyala.

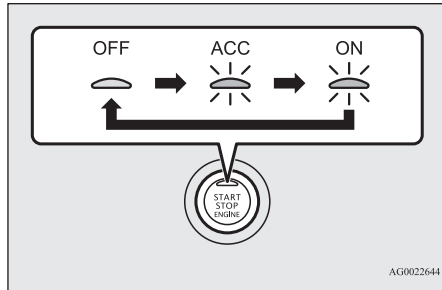
**📖 CATATAN**

- Kendaraan anda dilengkapi dengan *electronic immobilizer*. Untuk menghidupkan mesin, kode ID yang dikirim oleh *transponder* di dalam kunci harus sesuai dengan yang telah diregistrasi ke komputer *immobilizer*. Lihat ke “*Electronic immobilizer* (sistem anti maling)” pada BAB 3.

## Mengganti mode pengoperasian

E00631901373

Jika anda menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) tanpa menginjak pedal rem (A/T) atau pedal kopling (M/T), anda dapat mengganti mode pengoperasian dengan urutan OFF, ACC, ON, OFF.



### ⚠️ PERHATIAN

- Bila mesin tidak dalam kondisi hidup, ubah mode pengoperasian ke OFF. Membiarkan mode pengoperasian di posisi ON atau ACC untuk waktu lama saat mesin mati dapat menghabiskan baterai, membuat kita tidak bisa menghidupkan mesin, mengunci dan membuka kunci setir.

### ⚠️ PERHATIAN

- Saat baterai tidak terhubung, mode pengoperasian terakhir akan di simpan. Setelah menghubungkan kembali baterai, mode pengoperasian yang tersimpan akan terpilih secara otomatis. Sebelum melepas baterai untuk perbaikan atau penggantian, pastikan mode pengoperasian di posisi OFF. Berhati-hatilah jika anda tidak yakin dengan mode pengoperasian terakhir saat kehabisan baterai.
- Mode pengoperasian tidak dapat dirubah dari OFF ke ACC atau ON jika *keyless operation* key tidak terdeteksi didalam kendaraan. Lihat ke “*Keyless operation system: Jarak pengoperasian untuk menghidupkan mesin dan mengganti mode pengoperasian*” pada BAB 3.
- Jika terdapat *keyless operation* key di dalam kendaraan dan mode pengoperasian tidak berubah, *keyless operation* key mungkin rusak.

### 📖 CATATAN

- Jika mode operasi tidak dapat diubah menjadi OFF, lakukan prosedur berikut.
  1. Pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*), dan ubah mode operasi ke posisi OFF. (Untuk kendaraan dengan A/T)
  2. Salah satu penyebab adalah tegangan baterai yang rendah. Bila hal ini terjadi, maka *keyless entry system*, fungsi *keyless operation*, dan pengunci setir tidak berfungsi. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Fungsi ACC *power auto-cutout*

E00632801614

Setelah 30 menit mode pengoperasian berada di posisi ACC, fungsi ini akan otomatis memutus aliran listrik untuk sistem audio dan peralatan elektronik lain yang bisa di operasikan dalam posisi itu. {hanya jika pintu pengemudi tertutup dan tuas selektor di posisi “P (*PARK*) (A/T)} Saat anda membuka pintu pengemudi atau tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) di gunakan kembali, listrik akan dialirkan kembali.

### 📖 CATATAN

- Saat suplai listrik ACC otomatis terputus, roda kemudi tidak dapat dikunci dan anda tidak dapat mengunci/membuka kunci pintu dengan *keyless entry key* dan *keyless operation key*.
- Fungsi yang memungkinkan untuk dimodifikasi adalah sebagai berikut:
  - Waktu yang dibutuhkan hingga pemutusan listrik dapat diubah hingga sekitar 60 menit.
  - Fungsi ACC *power auto-cutout* dapat dimatikan. Untuk lebih jelasnya, silahkan dikonsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS

## Sistem pengingat mode pengoperasian OFF

E00632201647

Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C).



Saat mode pengoperasian berada di posisi selain OFF, jika anda mengunci semua pintu dan pintu bagasi dengan menekan tombol mengunci/membuka penguncian pintu penumpang depan, atau tombol LOCK pintu bagasi, lampu peringatan akan berkedip atau tampilan peringatan akan muncul dan *buzzer* luar akan berbunyi sehingga anda tidak dapat mengunci pintu dan pintu bagasi.

## Sistem pengingat mode pengoperasian ON

E00632301257

Jika pintu pengemudi terbuka dengan mesin mati dan mode pengoperasian di posisi selain OFF, pengingat mode pengoperasian ON akan menghidupkan suara *buzzer* putus-putus untuk mengingatkan anda bahwa mode pengoperasian masih di posisi OFF.

Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



## Pengunci setir

E00601502625

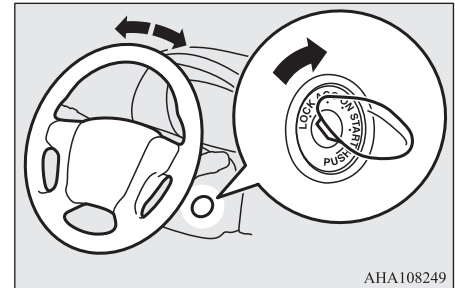
Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

### Mengunci

Lepaskan kunci dari posisi “LOCK”.  
Putar setir sampai terkunci.

### Membuka penguncian

Putar kunci ke posisi “ACC” sambil sedikit memutar setir ke kanan dan ke kiri.



AHA108249

### ⚠ PERHATIAN

- Lepaskan kunci ketika meninggalkan kendaraan.  
Di beberapa negara, dilarang meninggalkan kunci didalam kendaraan saat parkir.



Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

## Mengunci

Setelah menekan tombol *start/stop (engine switch)* dan mode pengoperasian di posisi OFF, saat pintu pengemudi dibuka, setir akan terkunci.

### CATATAN

- Jika tindakan berikut dilakukan dalam posisi mode pengoperasian di posisi OFF, tuas selektor di posisi “P” (*PARK*) (A/T), setir akan terkunci.
  - Membuka atau menutup pintu pengemudi.
  - Menutup semua pintu dan pintu bagasi.
  - Membuka salah satu pintu atau pintu bagasi saat semua pintu dan pintu bagasi telah ditutup.
  - Kunci semua pintu dan pintu bagasi dengan *keyless entry system* atau fungsi *keyless operation*.
- Saat pintu terbuka dan pengunci setir tidak terkunci, tampilan peringatan akan muncul dan *buzzer* berbunyi untuk memberitahukan bahwa setir belum terkunci.



## Membuka penguncian

Metode berikut dapat dilakukan untuk membuka kunci setir.

- Tempatkan mode pengoperasian di ACC.
- Hidupkan mesin.

### PERHATIAN

- Jika mesin dimatikan saat berkendara, jangan membuka pintu atau menekan tombol LOCK pada kunci sampai kendaraan berhenti di tempat aman. Ini akan menyebabkan setir terkunci dan anda tidak dapat mengendalikan kendaraan.
- Bawalah kunci jika anda meninggalkan kendaraan.
- Jika kendaraan anda perlu diderek, lakukan prosedur berikut untuk membuka kunci setir. Lihat ke “Menderek: Menderek darurat” pada BAB 8.

### CATATAN

- Bila kunci setir tidak bisa dibuka, lampu peringatan akan berkedip dan *buzzer* dalam akan berbunyi dan lampu peringatan menyala. Tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) sekali lagi sambil memutar setir ke kiri dan ke kanan.

Lampu peringatan (Instrument- Tipe A)



Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



## CATATAN

- Jika pengunci setir tidak normal, lampu peringatan akan menyala atau tampilan peringatan akan tampil dan *buzzer* dalam akan berbunyi. Tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF dan tekan tombol *lock* pada *keyless operation key*, lalu tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*). Jika lampu peringatan menyala kembali, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Lampu peringatan (Instrument- Tipe A)



Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



## CATATAN

- Jika ada kegagalan pada pengunci setir, lampu peringatan akan menyala dan *buzzer* dalam akan berbunyi atau muncul tampilan peringatan. Segera hentikan kendaraan di tempat aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

Lampu peringatan (Instrument- Tipe A)



Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



## Menghidupkan dan mematikan mesin

E00620601530

### Tips untuk menghidupkan mesin

#### Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

- Jangan mengoperasikan *starter* terus menerus lebih dari 10 detik; hal ini dapat menurunkan daya baterai. Jika mesin tidak dapat menyala, putar kunci kontak kembali ke “LOCK”, tunggu berapa detik, dan coba lagi. Mencoba hal ini secara berulang kali dengan motor *starter* yang masih berputar dapat merusak mekanisme *starter*.

### PERINGATAN

- Jangan menjalankan mesin dalam waktu lama di area tertutup atau dengan ventilasi yang kurang, sebaiknya pindahkan kendaraan ke area terbuka. Gas karbon monoksida tidak berbau dan dapat menyebabkan keracunan fatal.

## ⚠️ PERHATIAN

- Jangan mencoba menghidupkan mesin dengan mendorong atau menarik kendaraan.
- Jangan menjalankan mesin pada rpm tinggi atau berkendara pada kecepatan tinggi sebelum mesin cukup panas.
- Bebaskan kunci kontak segera setelah mesin hidup untuk menghindari rusaknya motor *starter*.
- Pada kendaraan dengan *turbocharger*, jangan langsung mematikan mesin segera setelah selesai mengemudi dengan kecepatan tinggi atau mengemudi di daerah tanjakan. Biarkanlah mesin *idle* (diam) terlebih dahulu untuk mendinginkan *turbocharger*.

### Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

- Mode pengoperasian dapat diposisi apapun untuk menghidupkan mesin.
- Motor *starter* akan berputar sekitar 15 detik jika tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) ditekan sekali. Menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) sekali lagi saat motor *starter* masih berputar akan mematikan motor *starter*. Motor *starter* akan berputar sekitar 30 detik saat tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) ditekan.

Jika mesin tidak hidup, tunggu sebentar lalu coba kembali. Mencoba hal ini secara berulang kali dengan motor *starter* yang masih berputar dapat merusak mekanisme *starter*.

## ⚠️ PERINGATAN

- **Jangan menjalankan mesin dalam waktu lama di area tertutup atau dengan ventilasi yang kurang, sebaiknya pindahkan kendaraan ke area terbuka. Gas karbon monoksida tidak berbau dan dapat menyebabkan keracunan fatal.**

## ⚠️ PERHATIAN

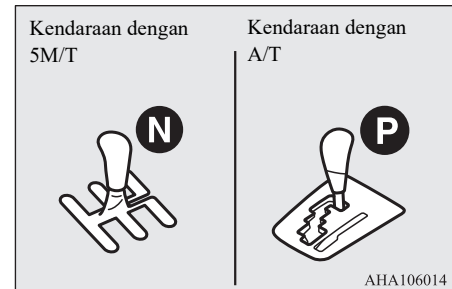
- Jangan mencoba menghidupkan mesin dengan mendorong atau menarik kendaraan.
- Jangan menjalankan mesin pada rpm tinggi atau berkendara pada kecepatan tinggi sebelum mesin cukup panas.
- Pada kendaraan dengan *turbocharger*, jangan langsung mematikan mesin segera setelah selesai mengemudi dengan kecepatan tinggi atau mengemudi di daerah tanjakan. Biarkanlah mesin *idle* (diam) terlebih dahulu untuk mendinginkan *turbocharger*.

## Menghidupkan mesin (Kendaraan bertenaga diesel)

E00625501563

### Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

1. Masukkan kunci kontak dan kencangkan sabuk pengaman.
2. Pastikan rem parkir telah dilakukan.
3. Tekan dan tahan pedal rem.
4. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan M/T, tekan pedal kopling dan tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (Netral). Pada kendaraan yang dilengkapi dengan A/T, pastikan tuas selektor dalam posisi posisi “P” (*PARK*).



5. Putar kunci kontak ke posisi “ON”.

Pertama-tama, lampu indikator *diesel preheat* akan menyala, kemudian akan padam beberapa saat kemudian, menunjukkan selesainya proses pemanasan.

### CATATAN

- Jika mesin masih dingin, maka lampu indikator *diesel preheat* menyala lebih lama.
- Ketika mesin belum dinyalakan selama 5 detik setelah lampu indikator *diesel preheat* sudah padam, maka kembalikan kunci kontak ke posisi “LOCK”. Lalu ubah tombol ke posisi “ON” untuk kembali memanaskan mesin.
- Jika mesin sudah cukup panas, lampu indikator *diesel preheat* tidak akan menyala meskipun kunci kontak ditempatkan di posisi “ON”.  
Nyalakan mesin dengan memutar kunci kontak ke posisi “START”.

- Putar kunci kontak ke posisi “START” tanpa menekan pedal gas, dan lepaskan setelah mesin hidup.

### CATATAN

- Terdengar suara kecil saat mesin dihidupkan. Ini akan hilang saat mesin sudah panas.

### Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

- Kencangkan sabuk pengaman.
- Pastikan rem parkir telah digunakan.
- Tekan dan tahan pedal rem dengan kuat menggunakan kaki kanan anda.

### CATATAN

- Ketika mesin belum hidup, pedal rem akan terasa keras untuk ditekan dan kendaraan mungkin tidak dapat mendeteksi pengoperasian pedal.  
Dengan demikian, mesin mungkin tidak bisa dihidupkan. Pada kasus yang demikian, tekanlah pedal rem lebih keras dari biasanya.

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan M/T, tekan pedal kopling dan tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (Netral). Pada kendaraan yang dilengkapi dengan A/T, pastikan tuas selektor pada posisi posisi “P” (*PARK*).

Kendaraan dengan 5M/ T



AHA110972

Kendaraan dengan 5A/T



Kendaraan dengan 8A/T



AHA119672

- Tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*).

Pertama-tama, lampu indikator *diesel preheat* akan menyala, kemudian akan padam beberapa saat kemudian, menunjukkan selesainya proses pemanasan. Lampu indikator *diesel preheat* akan menyala, lalu setelah beberapa lama akan hilang, menunjukkan pemanasan awal telah selesai. Mesin akan hidup.

### CATATAN

- Jika mesin masih dingin, maka lampu indikator *diesel preheat* menyala lebih lama.
- Mengatur mode pengoperasian ke posisi ON akan memulai pemanasan diesel pada mesin. Jika mesin tidak dinyalakan dalam 5 detik setelah lampu indikator *diesel preheat* telah padam, maka posisikan mode pengoperasian menjadi OFF. Lalu, lakukan prosedur *preheat* kembali.
- Terdengar suara kecil saat mesin dihidupkan. Ini akan hilang saat mesin sudah panas.
- Saat menghidupkan mesin, anda menekan tombol *start/stop* mesin tanpa menekan pedal kopling, maka tampilan peringatan akan muncul (M/T).

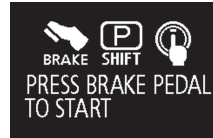
Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



### CATATAN

- Saat menghidupkan mesin, jika tuas selektor tidak di posisi “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*), atau anda menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) tanpa menginjak pedal rem, tampilan peringatan akan muncul. (A/T)

Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



## Mematikan mesin

E00620801369

### Untuk kendaraan tanpa *keyless operation system*

1. Hentikan kendaraan hingga tidak bergerak.
2. Tarik sepenuhnya rem parkir sambil menginjak pedal rem.
3. Untuk kendaraan M/T, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” untuk mematikan mesin, lalu pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi 1 (pada jalan menanjak) atau “R” (*Reverse*) (pada jalan menurun).  
Untuk kendaraan A/T, tempatkan tuas selektor di posisi “P” (*PARK*) dan matikan mesin.

### Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*

### PERINGATAN

- Jangan menekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) saat kendaraan sedang melaju, kecuali dalam keadaan darurat. Jika mesin dimatikan saat melaju, mekanisme rem akan berhenti berfungsi dan efektifitas pengereman akan berkurang. Selain itu, sistem *power steering* akan berhenti berfungsi dan butuh tenaga besar untuk mengendalikan setir. Hal ini akan mengakibatkan kecelakaan serius.

## CATATAN

- Jika anda harus mematikan mesin secara darurat saat mengemudi, tekan dan tahan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) selama 3 detik atau lebih, atau tekan dengan cepat 3 kali atau lebih. Mesin akan mati dan mode pengoperasian berganti menjadi ACC.
- Jangan mematikan mesin pada posisi tuas selektor selain “P” (*PARK*) pada kendaraan A/T. Jika mesin berhenti di posisi selain “P” (*PARK*), mode pengoperasian akan berubah menjadi ACC, bukannya OFF. Pindahkan mode pengoperasian ke posisi OFF setelah memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*).

## Proses *learning* jumlah injeksi bahan bakar (kendaraan bertenaga diesel)

E00627900027

Untuk menjaga emisi gas buang dan suara mesin tetap halus, mesin terkadang akan melakukan proses “*learning*” jumlah injeksi bahan bakar.

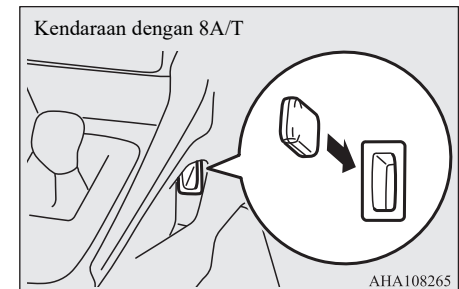
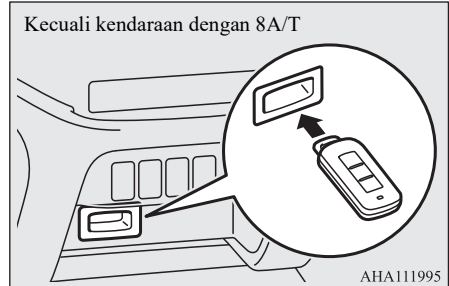
Suara mesin akan sedikit berbeda dari biasanya ketika proses *learning* terjadi. Perubahan suara pada mesin tidak menunjukkan adanya masalah.

## Bila *keyless operation key* tidak beroperasi dengan benar

E00632901426

Masukkan *keyless operation key* ke slot kunci. Anda akan dapat menghidupkan mesin dan mengganti mode pengoperasian.

Lepaskan *keyless operation key* dari slot kunci setelah menghidupkan mesin atau mengganti mode pengoperasian.



1. Hentikan kendaraan.
2. Tarik sepenuhnya rem parkir sambil menginjak pedal rem.
3. Untuk kendaraan M/T, tekan tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) untuk mematikan mesin, lalu pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi 1 (pada jalan menanjak) atau “R” (*Reverse*) (pada jalan menurun).  
Untuk kendaraan A/T, atur tuas selektor di posisi “P” (*PARK*) dan matikan mesin.

### CATATAN

- Jangan masukkan benda apapun ke slot kunci selain *keyless operation key*. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan.
- Pindahkan objek atau kunci tambahan dari *keyless operation key* sebelum memasukkan kunci ke slot kunci. Kendaraan mungkin tidak dapat mendeteksi kode ID dari kunci yang teregistrasi. Sehingga, mesin mungkin tidak dapat dihidupkan dan mode pengoperasian tidak dapat diubah.
- *Keyless operation key* dipasang dengan memasukkan kunci ke dalam slot kunci seperti yang diilustrasikan. Saat mengeluarkan kunci, tarik kunci dari slot.

### Pengingat *keyless operation key*\*

E00633001251

Tampilan peringatan (Instrument - Tipe B atau Tipe C)



Jika mode pengoperasian di posisi OFF dan pintu pengemudi dibuka saat *keyless operation key* masih di dalam slot kunci, lampu peringatan akan berkedip atau tampilan peringatan akan muncul selama sekitar 1 menit, *buzzer* luar akan berbunyi sekitar 3 detik, dan *buzzer* dalam berbunyi sekitar 1 menit untuk mengingatkan anda agar melepas kunci.

### Pengoperasian *turbocharger*\*

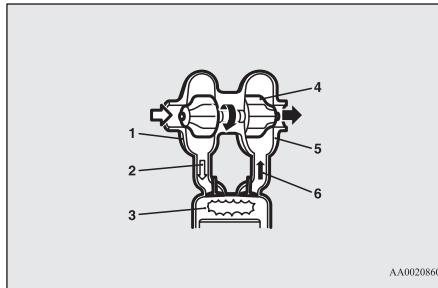
E00611200083

### PERHATIAN

- Jangan menjalankan mesin pada kecepatan tinggi (misalnya, menggerungkan atau berakselerasi dengan cepat) saat mesin baru hidup.
- Jangan menghentikan mesin setelah mengemudi pada kecepatan tinggi atau mengemudi di pegunungan. Biarkanlah mesin *idle* (diam) terlebih dahulu untuk mendinginkan *turbocharger*.

## Turbocharger

*Turbocharger* berfungsi untuk meningkatkan tenaga mesin dengan mendorong udara dalam jumlah besar ke silinder mesin. Komponen bersirip (*finned*) di dalam *turbocharger* berputar pada kecepatan luar biasa tinggi dan temperatur yang sangat tinggi. Bagian ini dilumasi dan didinginkan oleh oli mesin. Jika oli mesin tidak diganti sesuai waktu yang ditentukan, *bearing* mungkin akan rusak atau menimbulkan suara yang tidak normal.



- 1- Kompresor udara
- 2- Udara terkompresi
- 3- *Cylinder*
- 4- *Turbo fin*
- 5- Turbin
- 6- Gas buang

## Transmisi manual\*

E00602002571

Pola perpindahan gigi dapat dilihat pada tuas pemindah gigi. Tekan pedal kopling sambil memindah gigi. Untuk memulai, tekan pedal kopling lalu pindahkan gigi ke posisi 1 atau “R” (*Reverse*). Kemudian lepaskan perlahan pedal kopling sambil menekan pedal gas.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan memindahkan ke gigi mundur saat kendaraan sedang bergerak maju. Melakukan hal ini akan merusak transmisi.
- Jangan meletakkan kaki anda diatas pedal kopling terus menerus saat mengemudi, karena akan menyebabkan keausan atau kerusakan kopling yang lebih cepat.
- Jangan meluncur dengan posisi “N” (*Neutral*).
- Jangan menjadikan tuas pemindah gigi sebagai sandaran tangan, karena dapat menyebabkan kerusakan dini pada transmisi.
- Melepas pedal kopling dengan cepat atau menekan pedal kopling kurang dalam saat mesin dalam kecepatan tinggi akan menyebabkan rusaknya kopling dan transmisi karena gaya traksi yang sangat besar.

## 📖 CATATAN

- Dalam cuaca dingin, perpindahan gigi mungkin akan lebih sulit, jika pelumas transmisi belum panas. Ini merupakan hal yang normal dan tidak berbahaya untuk transmisi.
- Apabila sulit memindahkan ke gigi 1, tekan kembali pedal kopling maka perpindahan gigi akan menjadi lebih mudah.



## **Memindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “R” (*Reverse*)**

E00615401266

### **Kendaraan dengan 5 M/T**

---

Untuk berpindah ke posisi “R” (*Reverse*) dari Gigi 5, pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (*Neutral*), selanjutnya pindahkan ke posisi “R” (*Reverse*).

## Kecepatan mengemudi

E00610802796

Hindari menurunkan gigi pada saat kecepatan tinggi karena hal ini dapat menyebabkan kecepatan mesin yang berlebihan (jarum tachometer pada zona merah) dan dapat merusak mesin.

### Model 2WD

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	4D56	
Gigi 1	35 km/jam	
Gigi 2	65 km/jam	
Gigi 3	110 km/jam	
Gigi 4	160 km/jam	
Gigi 5	-	

Kendaraan dengan 5 M/T, gunakan gigi 5 ketika kecepatan memungkinkan, untuk mendapatkan bahan bakar ekonomis yang maksimum.

### Model 4WD

Posisi gigi	Batas kecepatan	
	4D56	
	2H, 4H, 4HLc	4LLc
Gigi 1	35 km/jam	15 km/jam
Gigi 2	65 km/jam	35 km/jam
Gigi 3	110 km/jam	55 km/jam
Gigi 4	160 km/jam	80 km/jam
Gigi 5	-	-

Kendaraan dengan 5 M/T, gunakan gigi 5 ketika kecepatan memungkinkan, untuk mendapatkan bahan bakar ekonomis yang maksimum.

## Transmisi otomatis 5-percepatan dengan mode *sport*\*

E00603202017

### CATATAN

- Selama masa menjalankan kendaraan baru (*running-in*) atau setelah menghubungkan kembali kabel baterai, kemungkinan akan terjadi perpindahan gigi yang tidak halus. Hal ini bukan menunjukkan adanya masalah. Perpindahan gigi akan menjadi halus setelah transmisi melakukan perpindahan gigi beberapa kali melalui sistem kontrol elektronik.

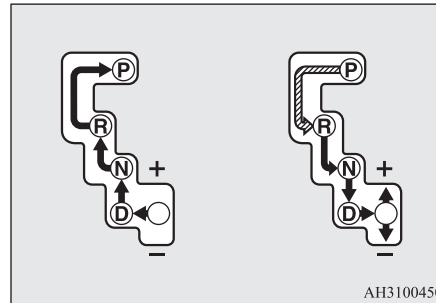
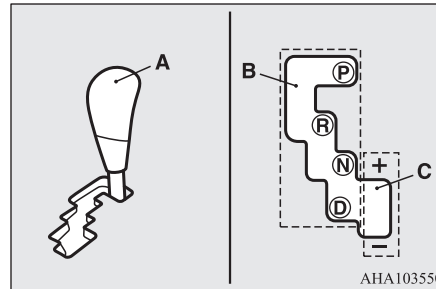
## Pengoperasian tuas selektor



E00603302236

Transmisi mempunyai 5 gigi maju dan 1 gigi mundur.

Masing-masing gigi dipilih secara otomatis, tergantung dari kecepatan kendaraan dan posisi pedal gas.

Tuas selektor (A) mempunyai 2 gerbang (*gate*): *main gate* (B) dan *manual gate* (C).



	Sambil menekan pedal rem, pindahkan tuas selektor melalui <i>gate</i> .
	Pindahkan tuas selektor melalui <i>gate</i> .

### PERINGATAN

- Selalu tekan pedal rem ketika memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*). Jangan meletakkan kaki anda pada pedal gas ketika memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*).

### CATATAN

- Untuk mencegah kesalahan penggunaan, pindahkan tuas selektor ke setiap posisi dan tahan sesaat. Selalu periksa posisi pada tampilan posisi tuas selektor setelah memindahkan tuas selektor.
- Bila pedal rem tidak ditekan dan ditahan, pengunci (*shift-lock*) akan bekerja untuk mencegah pemindahan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*).

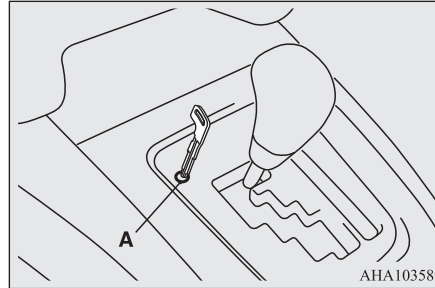
## Jika tuas selektor tidak dapat dipindahkan dari posisi “P” (PARK)

E00629101176

Jika tuas selektor tidak dapat dipindahkan dari posisi “P” (PARK) ke posisi lainnya ketika pedal rem ditekan dan ditahan dengan kunci kontak di posisi ON, kemungkinan baterai lemah atau mekanisme pengunci (*shift-lock*) bermasalah. Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Jika anda ingin memindahkan kendaraan, maka pindahkan tuas selektor dengan cara dibawah ini.

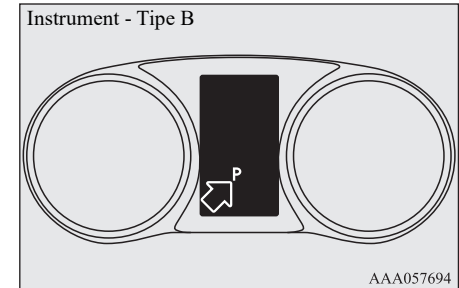
1. Pastikan rem parkir diterapkan sepenuhnya.
2. Matikan mesin jika masih hidup.
3. Tekan pedal rem dengan dengan kaki kanan.
4. Masukkan kunci darurat ke dalam lubang pembebas *shift-lock* (A). Pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) sambil menekan kunci darurat ke bawah.



## Tampilan posisi tuas selektor

E00603502111

Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, posisi tuas selektor saat ini ditunjukkan pada *instrument cluster*.



## Posisi tuas selektor

E00603801898

### “P” *PARK*

Posisi ini akan mengunci transmisi untuk mencegah kendaraan bergerak. Mesin dapat dihidupkan dalam posisi ini.

### “R” *REVERSE*

Posisi ini untuk bergerak mundur.

### ⚠ **PERHATIAN**

- Jangan memindahkan tuas ke posisi “P” (*PARK*) atau “R” (*REVERSE*) ketika kendaraan masih berjalan untuk menghindari kerusakan transmisi.

### “N” *NEUTRAL*

Pada posisi ini maka transmisi dibebaskan. Seperti posisi netral pada transmisi manual, dan hanya digunakan ketika kendaraan diam dalam waktu yang lama saat mengemudi, contohnya saat jalanan macet.

### ⚠ **PERINGATAN**

- Jangan memindahkan tuas selektor ke posisi “N” (*NEUTRAL*) ketika sedang berkendara. Kecelakaan serius dapat terjadi karena anda dapat secara tidak sengaja menggerakkan tuas ke posisi “P” (*PARK*) atau “R” (*REVERSE*) atau anda akan kehilangan pengereman mesin.
- Pada jalan miring, mesin sebaiknya dihidupkan pada posisi “P” (*PARK*), jangan pada posisi “N” (*NEUTRAL*).
- Agar tidak terguling, maka pastikan menahan kaki anda pada pedal rem ketika kendaraan di posisi “N” (*NEUTRAL*), atau ketika memindahkan ke atau dari posisi “N” (*NEUTRAL*).

### “D” *DRIVE*

Posisi ini untuk berkendara normal di dalam kota dan jalan tol. Transmisi secara otomatis memilih gigi yang sesuai untuk kondisi jalan dan kondisi mengemudi.

### ⚠ **PERHATIAN**

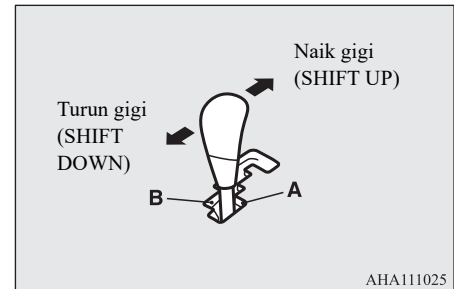
- Jangan memindahkan ke posisi “D” (*DRIVE*) dari posisi “R” (*REVERSE*) ketika kendaraan masih berjalan untuk mencegah kerusakan transmisi.

## Mode *sport*

E00603902652

Baik ketika kendaraan berada pada posisi diam atau sedang bergerak, mode *sport* dapat dipilih dengan mendorong tuas selektor dari posisi “D” (*DRIVE*) ke *manual gate* (A). Untuk mengembalikan ke posisi “D”, dorong tuas selektor kembali ke *main gate* (B).

Pada mode *sport*, perpindahan gigi dapat dilakukan secara cepat dengan memindahkan tuas selektor ke depan atau belakang. Berbeda dengan transmisi manual, pada mode *sport* perpindahan gigi dapat dilakukan dengan pedal gas ditekan.



**+ Naik gigi (SHIFT UP)**

Transmisi naik satu gigi pada setiap pengoperasian.

**- Turun gigi (SHIFT DOWN)**

Transmisi turun satu gigi pada setiap pengoperasian.

**⚠ PERHATIAN**

- Pada mode *sport*, pengemudi harus melakukan pemindahan gigi ke atas sesuai dengan kondisi jalan, pastikan untuk menjaga kecepatan mesin di bawah zona merah.
- Pengoperasian tuas selektor secara berulang-ulang akan secara terus-menerus mengubah posisi perpindahan.

**📖 CATATAN**

- Hanya ada 5 gigi maju yang dapat dipilih. Untuk mundur dan parkir kendaraan, pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “R” (*REVERSE*) atau “P” (*PARK*) sesuai keperluan.

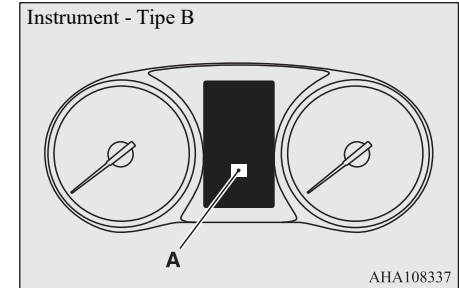
**📖 CATATAN**

- Untuk menjaga performa berkendara dengan baik, transmisi kemungkinan akan menolak untuk melakukan perpindahan naik gigi ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi “+ (SHIFT UP)” pada kecepatan kendaraan tertentu. Juga, untuk mencegah putaran mesin yang berlebihan, maka transmisi mungkin akan menolak untuk melakukan perpindahan turun gigi ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi “— (SHIFT DOWN)” pada kecepatan kendaraan tertentu. Saat ini terjadi, *buzzer* akan berbunyi untuk menunjukkan bahwa pemindahan gigi ke bawah tidak terjadi.
- Pemindahan gigi ke bawah dibuat secara otomatis ketika kendaraan melambat. Ketika kendaraan berhenti, gigi 1 dipilih secara otomatis.
- Ketika berkendara di jalan yang licin, dorong tuas selektor maju ke posisi “+ (SHIFT UP)”. Ini menyebabkan transmisi berpindah ke gigi 2 yang lebih baik untuk berkendara di jalan licin. Dorong tuas selektor ke posisi “— (SHIFT DOWN)” untuk berpindah kembali ke gigi 1.
- Jika temperatur A/T fluid sedang tinggi, maka fungsi proteksi akan bekerja. Dalam hal ini, transmisi akan menolak melakukan perpindahan naik gigi pada saat tuas selektor dipindahkan ke posisi “+ (SHIFT UP)” dalam mode *sport*, atau secara otomatis melakukan perpindahan turun gigi.

**Tampilan indikator mode *sport***

E00612301727

Pada mode *sport*, posisi yang sedang dipilih ditunjukkan oleh indikator (A) yang terlihat pada panel instrumen.





## Ketika kerusakan terjadi pada A/T

E00615101377



## Instrument - Tipe B

E00661100146



Ada kemungkinan terjadi kerusakan sistem jika tampilan peringatan  atau tampilan peringatan  ditampilkan di layar informasi pada *instrument cluster*.




## CATATAN

- *Buzzer* akan berbunyi pada saat tampilan peringatan  muncul.
- Indikator posisi tuas selektor akan berkedip saat tampilan peringatan  muncul.
- Indikator “A” pada tampilan posisi tuas selektor hanya akan berkedip bila terdapat masalah dengan saklar posisi A/T. Indikator tidak akan muncul dalam kondisi mengemudi normal.


## ⚠ PERHATIAN

- Jika terjadi kerusakan A/T saat mengemudi, maka tampilan peringatan  atau tampilan peringatan  akan muncul di layar informasi pada *instrument cluster*. Bila ini terjadi, parkir kendaraan anda di tempat aman dan ikuti prosedur berikut:


Saat tampilan peringatan  muncul.

Oli A/T (A/T *fluid*) terlalu panas (*overheating*). Pengendali mesin akan aktif untuk mengatur suhu oli A/T, menyebabkan putaran mesin dan kecepatan kendaraan menurun, atau waktu perpindahan gigi mungkin berubah dengan mengaktifkan pengendali A/T. Jika ini terjadi, lakukan prosedur berikut.

- Perlambat kendaraan anda.
- Hentikan kendaraan anda di tempat aman, pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*), dan buka kap mesin untuk mendinginkan mesin.

Setelah beberapa saat, pastikan bahwa tampilan peringatan  sudah tidak muncul lagi. Pada saat itu, aman bagi anda untuk melanjutkan mengemudi bila tampilan tersebut tidak muncul lagi. Jika tampilan peringatan tetap ada, segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## ⚠ PERHATIAN

Saat tampilan peringatan  muncul.

Mungkin terjadi sesuatu yang tidak biasa pada A/T, sehingga menyebabkan perangkat pengaman menjadi aktif. Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Pengoperasian A/T

E00604201873

### ⚠ PERHATIAN

- Sebelum memilih posisi *gear* dengan mesin yang berputar dan kendaraan diam, tekan penuh pedal rem untuk mencegah kendaraan dari maju perlahan (*creeping*). Kendaraan akan mulai bergerak segera setelah *gear* terhubung, terutama ketika kecepatan mesin tinggi, pada saat *idle* cepat atau ketika pendingin udara (A/C) hidup, lepaskan rem setelah anda benar-benar siap memulai berkendara.
- Pastikan menggunakan kaki kanan ketika menekan pedal rem. Menggunakan kaki kiri akan menyebabkan keterlambatan gerakan pengemudi pada kondisi darurat.
- Untuk menghindari akselerasi mendadak, jangan memacu mesin ketika memindahkan dari posisi “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*).
- Mengoperasikan pedal gas, sementara kaki yang lain beristirahat di pedal rem akan mempengaruhi efisiensi pengereman dan menyebabkan keausan dini pada kanvas rem (*brake pad*).

### ⚠ PERHATIAN

- Gunakan tuas selektor dalam posisi gigi yang benar sesuai dengan kondisi mengemudi. Jangan pernah mundur di jalan menurun dengan kondisi tuas selektor pada kondisi {“D” (*DRIVE*) atau mode *sport*} atau maju dengan kondisi posisi tuas selektor pada posisi “R” (*REVERSE*). Mesin mungkin mati dan usaha untuk mengoperasikan pedal rem dan setir menjadi lebih berat secara mendadak sehingga dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan memacu mesin saat pedal rem ditekan ketika kendaraan diam. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan A/T. Juga, ketika anda menekan pedal gas sementara pedal rem tertekan ke bawah dengan tuas selektor di posisi “P” (*PARK*), “N” (*NEUTRAL*) atau “D” (*DRIVE*), putaran mesin tidak boleh dinaikan melebihi operasi yang sama saat tuas selektor pada posisi “N” (*NEUTRAL*).

### Akselerasi untuk mendahului

E00604501342

Untuk mendapatkan akselerasi tambahan pada posisi “D” (*DRIVE*) tekan pedal gas dengan penuh. A/T akan otomatis turun gigi.

### 📖 CATATAN

- Pada mode *sport*, penurunan gigi tidak terjadi ketika pedal gas ditekan penuh.

## Menunggu

E00604601398

Untuk menunggu dalam waktu yang tidak terlalu lama, seperti saat menunggu lampu lalu lintas, kendaraan dapat ditahan diam dengan menggunakan rem biasa.

Untuk menunggu dalam waktu yang lama dengan mesin hidup, tempatkan tuas selektor ke posisi “N” (*NEUTRAL*) dan gunakan rem parkir, sambil tetap menahan kendaraan diam dengan rem biasa.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah menahan kendaraan diam di lereng dengan menggunakan pedal gas (tanpa menggunakan pedal rem). Selalu gunakan rem parkir dan atau rem biasa.



## Memarkir

E00604701302

Untuk memarkir kendaraan, pertama pastikan kendaraan telah berhenti, gunakan rem parkir sepenuhnya, dan geser tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*).

Jika anda akan pergi meninggalkan kendaraan, selalu matikan mesin dan bawa kunci.

### CATATAN

- Pada jalan miring, pastikan menggunakan rem parkir sebelum memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*). Jika anda memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*) sebelum menggunakan rem parkir, mungkin akan sulit memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*) ketika anda akan mengendarai selanjutnya, membutuhkan tenaga yang kuat untuk memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*).

## Ketika A/T tidak melakukan perubahan kecepatan

E00604802111

Jika transmisi tidak merubah kecepatan saat berkendara, atau kendaraan anda tidak cukup kecepatan untuk menaiki bukit, mungkin terjadi sesuatu yang tidak biasa pada transmisi, hal tersebut menyebabkan perangkat pengaman aktif. Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin.

1. Jika kendaraan anda mengalami kesulitan saat menanjak, maka pindahkan tuas selektor ke gigi 2 pada mode *sport*. Metode ini mungkin tidak berlaku tergantung pada kerusakan transmisi.
2. Ketika kendaraan melewati jalan yang rata, pindahkan tuas selektor kembali ke posisi “D” (*DRIVE*).

### CATATAN

- Saat tampilan posisi tuas selektor di panel instrument berkedip, hal ini berarti terdapat kondisi yang tidak normal di dalam transmisi. Lihat ke “Ketika tampilan posisi tuas selektor berkedip” pada BAB 6.

## Transmisi otomatis 8-percepatan dengan mode *sport*\*

E00603202020

### CATATAN

- Selama masa menjalankan kendaraan baru (*running-in*) atau sesaat setelah menghubungkan kembali kabel baterai, kemungkinan akan terjadi perpindahan gigi yang tidak halus. Hal ini tidak menunjukkan adanya masalah. Perpindahan gigi akan menjadi halus setelah transmisi melakukan perpindahan gigi beberapa kali melalui sistem kontrol elektronik.

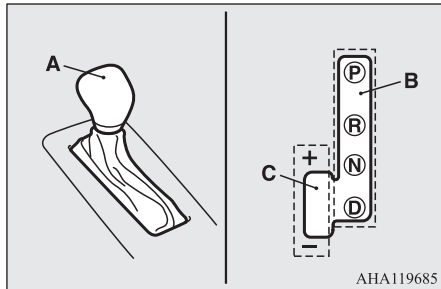
## Pengoperasian tuas selektor

E00603302454

Transmisi mempunyai 8 gigi maju dan 1 gigi mundur.

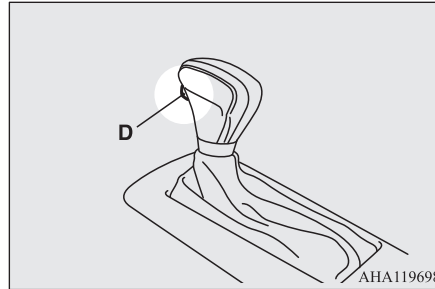
Masing-masing gigi dipilih secara otomatis, tergantung dari kecepatan kendaraan dan posisi pedal gas.

Tuas selektor (A) mempunyai 2 gerbang (*gate*): *main gate* (B) dan *manual gate* (C).

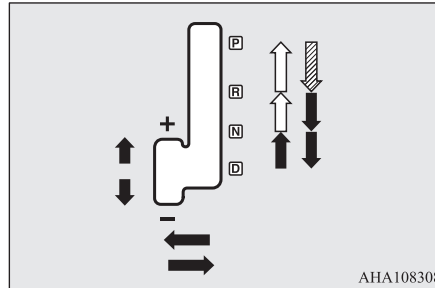


AHA119685

Pada *main gate*, tuas selektor memiliki 4 posisi, dan dilengkapi dengan tombol pengunci (D) untuk menghindari kesalahan dalam memilih gigi.



AHA119698



AHA108308

	Tombol pengunci harus ditekan sementara pedal rem ditekan untuk menggerakkan tuas selektor.
	Tombol pengunci harus ditekan untuk menggerakkan tuas selektor.
	Tombol pengunci tidak perlu ditekan untuk menggerakkan tuas selektor.

## ⚠ PERINGATAN

- Bila tombol pengunci selalu ditekan untuk mengoperasikan tuas selektor, maka tuas dapat berpindah tanpa sengaja ke posisi “P” (*PARK*) atau “R” (*REVERSE*). Pastikan agar tidak menekan tombol pengunci ketika melakukan operasi yang ditunjukkan oleh ↓ pada ilustrasi.
- Selalu tekan pedal rem ketika memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*). Jangan meletakkan kaki anda pada pedal gas ketika memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*).

## 📖 CATATAN

- Untuk mencegah kesalahan penggunaan, pindahkan tuas selektor ke setiap posisi dan tahan sesaat. Selalu periksa posisi pada tampilan posisi tuas selektor setelah memindahkan tuas selektor.
- Bila pedal rem tidak ditekan dan ditahan, pengunci gigi (*shift-lock*) akan bekerja untuk mencegah pemindahan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*).

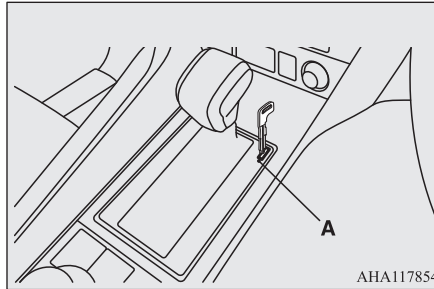
## Jika tuas selektor tidak dapat dipindahkan dari posisi “P” (PARK)

E00629101424

Jika tuas selektor tidak dapat dipindahkan dari posisi “P” (PARK) ke posisi lainnya ketika pedal rem ditekan dan ditahan dengan mode pengoperasian di posisi ON, kemungkinan mekanisme pengunci (*shift-lock*) terjadi masalah. Segera periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Jika anda ingin memindahkan kendaraan, maka pindahkan tuas selektor dengan cara dibawah ini.

1. Pastikan rem parkir diterapkan sepenuhnya.
2. Matikan mesin jika masih hidup.
3. Tekan pedal rem dengan dengan kaki kanan.
4. Masukkan kunci darurat ke dalam lubang pembebas *shift-lock* (A). Pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) sambil menekan kunci darurat ke bawah.



AHA117854

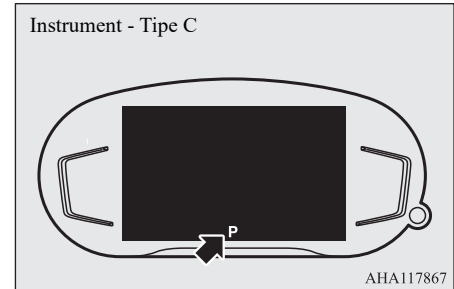
### CATATAN

- Jika anda akan menggerakkan kendaraan saat tuas selektor tidak dapat dipindahkan dari posisi “P” (PARK) dan rem parkir elektrik tidak dapat dilepaskan, maka lepaskan rem parkir elektrik secara manual sebelum memindahkan tuas selektor. Setelah melepaskan rem parkir elektrik secara manual, pindahkan tuas selektor pada langkah 3 dan seterusnya. Lihat ke “Ketika rem parkir elektrik tidak dapat dilepaskan” pada BAB 6 untuk melepas rem parkir elektrik secara manual.

## Tampilan posisi tuas selektor

E00603502124

Ketika mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON, posisi tuas selektor saat itu ditunjukkan pada *instrument cluster*.



AHA117867

## Posisi tuas selektor

E00603801885

### “P” *PARK*

Posisi ini akan mengunci transmisi untuk mencegah kendaraan bergerak. Mesin dapat dihidupkan dalam posisi ini.

### “R” *REVERSE*

Posisi ini untuk bergerak mundur.

### PERHATIAN

- Jangan memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*) atau “R” (*REVERSE*) ketika kendaraan masih berjalan untuk menghindari kerusakan transmisi.

### “N” *NEUTRAL*

Dengan posisi ini, transmisi dibebaskan. Seperti posisi netral M/T, dan hanya digunakan ketika kendaraan diam dalam waktu yang lama saat mengemudi, contohnya saat jalanan macet.

### PERINGATAN

- Jangan memindahkan tuas selektor ke posisi “N” (*NEUTRAL*) ketika sedang berkendara. Kecelakaan serius dapat terjadi karena anda dapat secara tidak sengaja menggerakkan tuas ke posisi “P” (*PARK*) atau “R” (*REVERSE*) atau anda akan kehilangan pengereman mesin.
- Pada jalan miring, mesin sebaiknya dihidupkan pada posisi “P” (*PARK*), jangan pada posisi “N” (*NEUTRAL*).
- Agar tidak terguling, maka pastikan menahan kaki anda pada pedal rem ketika kendaraan di posisi “N” (*NEUTRAL*), atau ketika memindahkan ke atau dari posisi “N” (*NEUTRAL*).

### “D” *DRIVE*

Posisi ini untuk berkendara normal di dalam kota dan jalan tol. Transmisi secara otomatis memilih gigi yang sesuai untuk kondisi jalan dan kondisi mengemudi.

### PERHATIAN

- Jangan memindahkan ke posisi “D” (*DRIVE*) dari posisi “R” (*REVERSE*) ketika kendaraan masih berjalan untuk mencegah kerusakan transmisi.

### CATATAN

- Selama pengemudian pada jalan menanjak atau menurun, saat pedal gas dilepas atau ditekan secara mendadak atau saat pedal rem diinjak dengan kuat, maka transmisi akan naik atau turun gigi tergantung pada kondisi jalan dan pengemudian. Oleh karena itu, waktu perpindahan gigi akan berubah tergantung pada kondisi jalan dan pengemudian, yang tidak menunjukkan adanya kerusakan.

## Mode sport

E00603902665

Baik ketika kendaraan berada pada posisi diam atau sedang bergerak, mode *sport* dapat dipilih dengan mendorong tuas selektor dari posisi “D” (*DRIVE*) ke *manual gate* (A). Untuk mengembalikan ke posisi “D”, dorong tuas selektor kembali ke *main gate* (B).

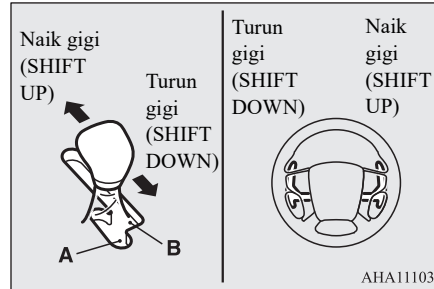
Pada mode *sport*, perpindahan gigi dapat dilakukan secara cepat dengan memindahkan tuas selektor ke depan atau belakang, atau *paddle shift* pada setir dapat digunakan untuk melakukan perpindahan gigi. Berbeda dengan M/T, pada mode *sport* perpindahan gigi dapat dilakukan dengan pedal gas ditekan.

### CATATAN

- Anda dapat mengganti menjadi mode *sport* dengan *paddle shift* saat tuas selektor berada di *main gate*. Juga, anda dapat mengembalikan ke pengoperasian “D” dengan salah satu cara berikut. Ketika mengembalikan ke pengoperasian “D”, tampilan posisi tuas selektor akan berubah menjadi posisi “D” (*DRIVE*).
- Tarik sisi + (SHIFT UP) *paddle shift* ke depan (ke arah pengemudi) selama lebih dari 2 detik.
- Hentikan kendaraan.

### CATATAN

- Dorong tuas selektor dari posisi “D” (*DRIVE*) ke *manual gate* (A) dan dorong tuas selektor kembali ke *main gate* (B).



#### + Naik gigi (SHIFT UP)

Transmisi naik satu gigi pada setiap pengoperasian.

#### - Turun gigi (SHIFT DOWN)

Transmisi turun satu gigi pada setiap pengoperasian.

### PERHATIAN

- Pada mode *sport*, pengemudi harus melakukan perpindahan gigi ke atas sesuai dengan kondisi jalan, pastikan untuk menjaga kecepatan mesin di bawah zona merah.

### PERHATIAN

- Pengoperasian tuas selektor atau *paddle shift* berulang-ulang akan secara terus-menerus mengubah posisi perpindahan.
- Kendaraan dengan *paddle shift*, jangan menggunakan tangan kiri dan kanan secara bersamaan. Bila melakukan hal ini maka akan menyebabkan pemindahan rasio gigi yang tidak diduga.

### CATATAN

- Hanya ada 8 gigi maju yang dapat dipilih. Untuk mundur dan parkir kendaraan, pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “R” (*REVERSE*) atau “P” (*PARK*) sesuai kebutuhan.
- Untuk menjaga performa berkendara dengan baik, transmisi kemungkinan akan menolak untuk melakukan perpindahan naik gigi ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi “+ (SHIFT UP)” pada kecepatan kendaraan tertentu. Juga, untuk mencegah putaran mesin yang berlebihan, maka transmisi mungkin akan menolak untuk melakukan perpindahan turun gigi ketika tuas selektor dipindahkan ke posisi “— (SHIFT DOWN)” pada kecepatan kendaraan tertentu. Saat ini terjadi, *buzzer* akan berbunyi untuk menunjukkan bahwa perpindahan gigi ke bawah tidak terjadi.

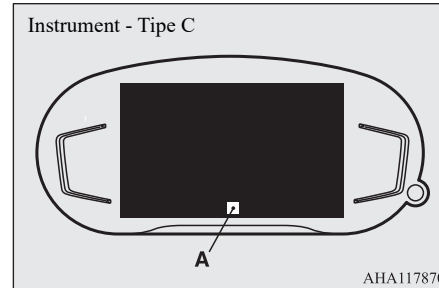
## CATATAN

- Pemindahan gigi ke bawah dibuat secara otomatis ketika kendaraan melambat. Ketika kendaraan berhenti, Gigi 1 dipilih secara otomatis.
- Ketika berkendara di jalan yang licin, dorong tuas selektor maju ke posisi “+ (SHIFT UP)”. Hal ini menyebabkan transmisi berpindah ke gigi 2 yang lebih baik untuk berkendara di jalan licin. Dorong tuas selektor ke posisi “— (SHIFT DOWN)” untuk berpindah kembali ke gigi 1.

## Tampilan indikator mode *sport*



E00612301730

Pada mode *sport*, posisi yang sedang dipilih ditunjukkan oleh indikator (A) yang terlihat pada panel instrumen.



## Ketika terjadi kerusakan pada A/T

E00615101696



Ada kemungkinan terjadi kerusakan sistem jika tampilan peringatan  atau tampilan peringatan  muncul di layar informasi pada *instrument cluster*.





atau




## CATATAN

- *Buzzer* akan berbunyi saat tampilan peringatan  muncul.
- Indikator posisi tuas selektor akan berkedip saat tampilan peringatan  muncul.
- Indikator “A” pada tampilan posisi tuas selektor hanya akan berkedip bila terdapat masalah dengan saklar posisi A/T. Indikator tidak akan muncul dalam kondisi mengemudi normal.


## PERHATIAN

- Jika terjadi kerusakan A/T saat mengemudi, maka tampilan peringatan  atau tampilan peringatan  akan muncul di layar informasi pada *instrument cluster*. Bila ini terjadi, parkir kendaraan anda di tempat aman dan ikuti prosedur berikut:


Saat tampilan peringatan  muncul.

A/T fluid mengalami *overheating*. Pengendali mesin akan aktif untuk mengatur temperatur A/T fluid, menyebabkan putaran mesin dan kecepatan kendaraan menurun, atau waktu perpindahan gigi dengan mengaktifkan pengendali A/T. Jika ini terjadi, lakukan prosedur berikut.

- Perlambat kendaraan anda.
- Hentikan kendaraan anda di tempat yang aman, pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*), dan buka kap mesin dengan kondisi mesin menyala untuk mendinginkan mesin.

Setelah beberapa saat, pastikan bahwa tampilan peringatan  sudah tidak muncul lagi. Pada saat itu, aman bagi anda untuk melanjutkan mengemudi bila tampilan tersebut tidak muncul lagi. Jika tampilan peringatan tetap ada, segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## PERHATIAN

Saat tampilan peringatan  muncul.

Mungkin terjadi sesuatu yang tidak biasa pada A/T, sehingga menyebabkan perangkat pengaman menjadi aktif. Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Pengoperasian A/T

E00604201815

## PERHATIAN

- Sebelum memilih posisi *gear* dengan mesin yang berputar dan kendaraan diam, tekan penuh pedal rem untuk mencegah kendaraan dari maju perlahan (*creeping*). Kendaraan akan mulai bergerak segera setelah gear terhubung, terutama ketika kecepatan mesin tinggi, pada saat *idle* cepat atau ketika pendingin udara (A/C) hidup, lepaskan rem setelah anda benar-benar siap memulai berkendara.
- Pastikan menggunakan kaki kanan ketika menekan pedal rem. Menggunakan kaki kiri akan menyebabkan keterlambatan gerakan pengemudi pada kondisi darurat.
- Untuk menghindari akselerasi mendadak, jangan memacu mesin ketika memindahkan dari posisi “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*).
- Mengoperasikan pedal gas, sementara kaki yang lain beristirahat di pedal rem akan mempengaruhi efisiensi pengereman dan menyebabkan keausan dini pada kanvas rem (*brake pad*).

## ⚠ PERHATIAN

- Gunakan tuas selektor dalam posisi gigi yang benar sesuai dengan kondisi mengemudi. Jangan pernah mundur di jalan menurun dengan kondisi tuas selektor pada kondisi {"D" (*DRIVE*) atau mode *sport*} atau maju dengan dengan posisi tuas selektor pada posisi "R" (*REVERSE*). Mesin mungkin mati dan usaha untuk mengoperasikan pedal rem dan setir menjadi lebih berat secara mendadak sehingga dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan memacu mesin saat pedal rem ditekan ketika kendaraan diam. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan A/T. Juga, ketika anda menekan pedal gas sementara pedal rem tertekan ke bawah dengan tuas selektor di posisi "P" (*PARK*), "N" (*NEUTRAL*) atau "D" (*DRIVE*), putaran mesin tidak boleh dinaikan melebihi operasi yang sama saat tuas selektor pada posisi "N" (*NEUTRAL*).

## ⚠ PERHATIAN

- Jika mesin berhenti mendadak (*stall*), fenomena berjalan perlahan (*creep*) tidak akan terjadi setelah mesin dihidupkan menyebabkan kontrol A/T untuk diaktifkan. Dalam hal ini, setelah mengemudi sebentar, kontrol A/T akan dilepas dan fenomena berjalan perlahan (*creep*) akan kembali lagi. Saat tampilan peringatan muncul, A/T mengalami kerusakan. Segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Akselerasi untuk mendahului

E00604501371

Untuk mendapatkan akselerasi tambahan pada posisi "D" (*DRIVE*) tekan pedal gas dengan penuh. A/T akan otomatis turun gigi.

## 📖 CATATAN

- Saat pedal gas ditekan, maka tenaga pada pedal akan berubah. Jika pedal gas sepenuhnya ditekan, maka transmisi akan turun gigi secara otomatis. Transmisi dapat mengontrol turun gigi agar akselerasi cepat dengan tuas selektor di posisi "D" (*DRIVE*) dengan cara merubah tekanan pada pedal gas.
- Pada mode *sport*, penurunan gigi tidak terjadi ketika pedal gas ditekan penuh.



## Menunggu

E00604601372

Untuk menunggu dalam waktu yang tidak terlalu lama, seperti saat menunggu lampu lalu lintas, kendaraan dapat ditahan diam dengan menggunakan rem biasa.

Untuk menunggu dalam waktu yang lama dengan mesin hidup, tempatkan tuas selektor ke posisi “N” (*NEUTRAL*) dan gunakan rem parkir, sambil tetap menahan kendaraan diam dengan rem biasa.

### PERHATIAN

- Jangan pernah menahan kendaraan diam di lereng dengan menggunakan pedal gas (tanpa menggunakan pedal rem). Selalu gunakan rem parkir dan atau rem biasa.

## Parkir

E00604700187

Untuk memarkir kendaraan, pertama pastikan kendaraan telah berhenti, gunakan rem parkir sepenuhnya, dan geser tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*).

Jika anda akan pergi meninggalkan kendaraan, selalu matikan mesin dan bawa kunci.

### CATATAN

- Pada jalan miring, pastikan mengunakan rem parkir sebelum memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*). Jika anda memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*) sebelum menggunakan rem parkir, mungkin akan sulit memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*) ketika anda akan mengendarai selanjutnya, membutuhkan tenaga yang kuat untuk memindahkan tuas selektor dari posisi “P” (*PARK*).

## Ketika A/T tidak melakukan perubahan kecepatan

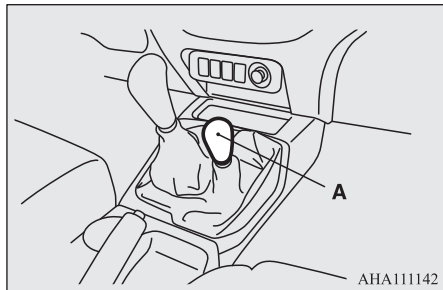
E00604802124

Jika transmisi tidak merubah kecepatan saat berkendara, atau kendaraan anda tidak cukup kecepatan untuk menaiki bukit, mungkin terjadi sesuatu yang tidak biasa pada transmisi, hal tersebut menyebabkan perangkat pengaman aktif. Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sesegera mungkin.

**Super Select 4WD\***

E00605701383

Pemindahan ke penggerak roda belakang atau penggerak 4 roda (4WD) dapat dilakukan dengan mengoperasikan tuas transfer (A). Pindahkan tuas transfer ke posisi yang tepat sesuai dengan kondisi permukaan jalan. Sebagai tambahan, lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD dan lampu indikator *low range* menunjukkan kondisi perpindahan tuas transfer. Lihat ke “Lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD dan lampu indikator *low-range*” pada BAB 6.



**Lampu indikator posisi tuas transfer dan lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD**

E00605801502

Posisi tuas transfer		Lampu Indikator	Kondisi berkendara
2H	<i>Rear-wheel drive</i>		Ketika berkendara di jalan aspal kering.
4H	<i>Full-time 4-wheel drive</i>		Posisi dasar untuk <i>Super select</i> 4WD. Ketika berkendara di jalan aspal kering atau jalan licin.
4HLc	<i>Centre differential lock</i> terhubung ke <i>4-wheel drive</i>		Ketika berkendara di jalan tidak rata, berpasir atau tertutup salju

Posisi tuas transfer	Lampu Indikator	Kondisi berkendara
4LLc	<i>Low range centre differential lock</i> terhubung ke <i>4-wheel drive</i> 	Ketika berkendara di jalan menurun dan tajam, atau jalan bergelombang atau jalan berlumpur (khususnya saat membutuhkan tambahan torsi).

: Menyala

: Mati

**⚠ PERHATIAN**

- Penggunaan “4LLc” memberikan torsi maksimum untuk berkendara dengan kecepatan rendah pada jalan dengan kemiringan yang tajam, jalan berpasir, berlumpur, dan kondisi jalan sulit lainnya.

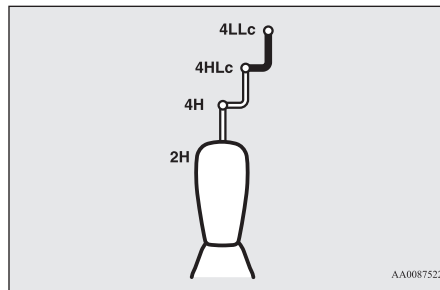
## ⚠ PERHATIAN

- Jangan mengemudikan kendaraan di posisi “4HLc” atau “4LLc” pada jalan raya atau jalan tol. Hal ini dapat menyebabkan keausan yang cepat pada ban, meningkatkan konsumsi bahan bakar, dan timbulnya suara yang tidak normal. Hal ini juga dapat meningkatkan suhu oli gardan, yang dapat merusak sistem penggerak. Selanjutnya, sistem penggerak kendaraan akan menerima beban berlebihan, sehingga dapat terjadi kebocoran oli, keausan komponen, atau masalah serius lainnya. Pada jalan raya atau jalan tol, gunakan posisi “2H” atau “4H” saja.


## Pengoperasian tuas transfer


E00605901356

Pola perpindahan transfer ditunjukkan pada tuas transfer.



Tuas transfer sebaiknya dioperasikan sesuai dengan kondisi sebagai berikut:

 : Tanpa menekan tuas transfer ke bawah

 : Menekan tuas transfer ke bawah

Perpindahan dari	Ke	Prosedur
2H	4H	Tuas transfer dapat dioperasikan saat kendaraan bergerak atau diam. Ketika kendaraan diam, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NETRAL) sebelum mengoperasikan tuas transfer. Ketika kendaraan bergerak, dan hanya saat disetir posisi lurus ke depan, lepaskan pedal gas sebelum mengoperasikan tuas transfer.
4H	2H atau 4HLc	
4HLc	4H	Hentikan kendaraan, tekan penuh pedal kopling ke bawah dan operasikan tuas transfer sambil menekan tuas transfer ke bawah. Tetaplah menekan pedal kopling ketika lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD terus berkedip.
4HLc	4LLc	
4LLc	4HLc	

## CATATAN

- Perpindahan tuas transfer diantara “2H” ↔ “4H” sebaiknya hanya dilakukan pada kecepatan di bawah 100 km/jam.
- Selama pengemudian (kendaraan bergerak), jangan melakukan perpindahan dari “4HLc” ke “4LLc”.
- Ketika memindahkan dari “2H” ke “4H” pada cuaca dingin ketika kendaraan sedang berjalan, gigi transmisi mungkin akan menimbulkan bunyi yang tidak normal. Pada cuaca dingin, sebaiknya lakukan pemindahan gigi saat kendaraan berhenti.
- Ketika tuas transfer dipindahkan antara “4H” ke “4HLc” ketika kendaraan berhenti, maka lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD akan berkedip ketika perpindahan sedang dilakukan. Kemudian secara perlahan dan normal setelah memastikan lampu telah menyala. (Lihat ke “Lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD dan lampu indikator *low-range*” pada BAB 6.)
- Lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD akan mati sementara selama proses perpindahan dari “4HLc” ke “4LLc” atau sebaliknya, dikarenakan tuas pemindah gigi melewati posisi netral.  
Pastikan untuk mengoperasikan tuas transfer sampai lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD kembali menyala.

## CATATAN

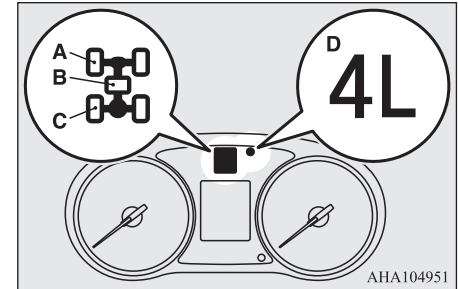
- Kemungkinan terjadi kasus dimana tuas transfer terasa berat ketika dipindahkan dari “2H” ke “4H” dengan setir pada posisi membelok / diputar.  
Hal ini adalah normal dan tidak menunjukkan masalah.

## PERHATIAN

- Jangan mengoperasikan tuas transfer ketika roda belakang sedang slip di es atau salju.

## Lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD dan lampu indikator *low-range*




E00606001497






- A: Lampu roda depan  
 B: Lampu *centre differential lock*  
 C: Lampu roda belakang  
 D: Lampu indikator *Low-range*




Saat kunci kontak di posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON, lampu indikator 2WD/4WD dan lampu indikator *low range* menunjukkan kondisi perpindahan. Lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD menyala pada setiap posisi selektor *drive mode* sebagai berikut:




“2H” ↔ “4H”

Posisi tuas transfer	Lampu Indikator
2H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang berlangsung	
4H	




: Berkedip  
: Menyala  
: Padam



“4H” ↔ “4HLc”

Posisi tuas transfer	Lampu Indikator
4H	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang berlangsung	
4HLc	

: Berkedip  
: Menyala  
: Padam

“4HLc” ↔ “4LLc”

Posisi tuas transfer	Lampu Indikator
4HLc	
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang berlangsung	
4LLc	 dan 4L

: Menyala  
: Padam

 **CATATAN**

- Lampu indikator pengoperasian 2WD/4WD akan berkedip ketika perpindahan sedang dilakukan. Lakukan tindakan berikut ketika lampu indikator berkedip atau tetap padam.

## CATATAN

- Jagalah setir dalam posisi lurus saat melakukan pemilihan *range*. Jika kendaraan dijalankan maju dengan setir diputar, benturan gigi dapat terjadi dan perpindahan kemungkinan tidak berhasil.
- Jika anda memindahkan tuas transfer dari “4H” menjadi “4HLC” saat kendaraan tidak bergerak, jagalah kecepatan yang sangat rendah ketika anda mulai menjalankan. Sebelum mengemudi dengan kecepatan normal, pastikan apakah lampu *centre differential lock* telah berubah dari berkedip menjadi terus menyala.
- Jika anda memindahkan tuas transfer dari “4HLC” menjadi “4H” dan lampu *centre differential lock* selalu berkedip, maka tempatkan setir dalam posisi yang lurus dan tekan pedal gas secara perlahan beberapa kali.
- Jika anda menggerakkan tuas transfer dari “4H” menjadi “2H” dan lampu roda depan tidak berhenti berkedip, maka pastikan keselamatan di sekitar kendaraan selanjutnya akselerasi, deselerasi, dan mundur hingga lampu roda depan menjadi padam. Saat lampu roda depan telah padam, maka anda dapat melanjutkan pengemudian kendaraan.  
Jika anda telah melakukan akselerasi, deselerasi, dan mundur tetapi lampu roda depan masih tetap berkedip, maka kembalikan tuas transfer ke posisi “4H” selanjutnya periksakan kendaraan anda.

## CATATAN

- Saat anda menggerakkan tuas transfer dari posisi “4H” menjadi “4HLC”, akan terjadi sedikit keterlambatan sebelum lampu *centre differential lock* menyala.

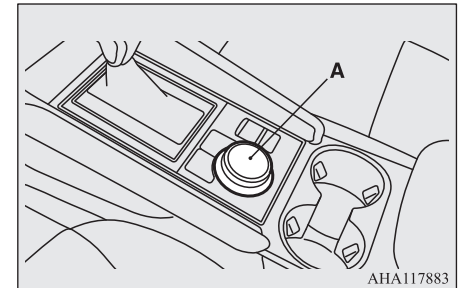
## Super Select 4WD II\*

E00605701514

Pemindahan ke penggerak roda belakang atau 4-wheel drive (4WD) dapat dilakukan dengan mengoperasikan selektor *drive mode* (A). Atur selektor *drive mode* ke posisi yang diinginkan sesuai dengan kondisi permukaan jalan.

Tampilan indikator *drive mode* dan lampu / tampilan indikator 2WD/4WD akan menunjukkan kondisi pengaturan selektor *drive mode*. Lihat ke “Lampu/tampilan indikator” pada BAB 6.


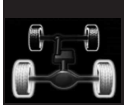





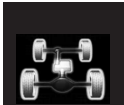




### Kendaraan dengan 8A/T




AHA117883

**Posisi selektor *drive mode*, tampilan indikator *drive mode*, lampu/tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD dan lampu indikator *low range***

E00650700096

Posisi selektor <i>drive mode</i>		Lampu/tampilan indikator			Kondisi mengemudi
		Instrument - Tipe B atau Tipe C			
		Tampilan indikator <i>drive mode</i>	Tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD		
Kecuali untuk layar multi informasi dari Instrument - Tipe C	Layar multi informasi dari Instrument - Tipe C				
2H	<i>Rear-wheel drive</i>				Ketika berkendara di jalan aspal kering.
4H	<i>Full-time 4-wheel drive</i>				Posisi dasar untuk <i>Super select 4WD II</i> . Ketika berkendara di jalan aspal kering atau licin.
4HLc	<i>Centre differential lock terhubung ke 4-wheel drive</i>				Ketika berkendara di jalan tidak rata, berpasir atau tertutup salju.
4LLc	<i>Low range centre differential lock terhubung ke 4-wheel drive</i>				Ketika berkendara di jalan menanjak dan menurun tajam, atau jalan bergelombang atau jalan berlumpur (khususnya saat membutuhkan tambahan torsi).

 : Menyala

■ : Padam

## ⚠ PERHATIAN

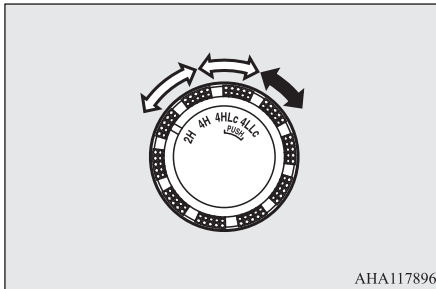
- Penggunaan “4LLc” memberikan torsi maksimum untuk berkendara dengan kecepatan rendah pada jalan dengan kemiringan yang tajam, jalan berpasir, berlumpur, dan kondisi jalan sulit lainnya. Pada kendaraan A/T, jangan melebihi kecepatan 70 km/jam pada posisi “4LLc”.
- Jangan mengemudikan kendaraan di posisi “4HLc” atau “4LLc” pada jalan raya atau jalan tol. Hal ini dapat menyebabkan keausan yang cepat pada ban, meningkatkan konsumsi bahan bakar, dan timbulnya suara yang tidak normal. Hal ini juga dapat meningkatkan suhu oli gardan, yang dapat merusak sistem penggerak. Lebih jauh lagi, sistem penggerak kendaraan akan menerima beban berlebih, sehingga dapat terjadi kebocoran oli, keausan komponen, atau masalah serius lainnya. Pada jalan raya atau jalan tol, gunakan posisi “2H” atau “4H” saja.

## Pengoperasian selektor *drive mode*

E00650900072

Mode pengemudian (*drive mode*) ditunjukkan pada *knob* selektor *drive mode*.

Selektor *drive mode* harus diposisikan sesuai kondisi berikut:



AHA117896

- ⇨: Putar selektor *drive mode*.
- ➔: Putar selektor *drive mode* sambil menekannya kebawah.



Perpindahan dari	Ke	Prosedur	
		Kendaraan dengan M/T	Kendaraan dengan A/T
2H	4H	Selektor <i>drive mode</i> dapat dioperasikan ketika kendaraan bergerak ataupun diam. Ketika kendaraan tidak bergerak, pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” ( <i>NEUTRAL</i> ) sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .	Selektor <i>drive mode</i> dapat dioperasikan ketika kendaraan bergerak ataupun diam. Ketika kendaraan tidak bergerak, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” ( <i>NEUTRAL</i> ) sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .
4H	2H atau 4HLc	Ketika kendaraan bergerak, dan hanya ketika disetir lurus ke depan, lepaskan pedal gas sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .	Ketika kendaraan bergerak, dan hanya ketika disetir lurus ke depan, pindahkan tuas selektor ke posisi “D” ( <i>DRIVE</i> ), dan lepaskan pedal gas sebelum mengoperasikan selektor <i>drive mode</i> .
4HLc	4H		
4HLc	4LLc	Hentikan kendaraan, tekan penuh pedal kopling hingga posisi terendah dan operasikan selektor <i>drive mode</i> . Tetap tekan pedal kopling ketika lampu indikator operasi 2WD/4WD terus berkedip.	Hentikan kendaraan, pindahkan tuas selektor ke posisi “N” ( <i>NEUTRAL</i> ), tekan dan tahan pedal rem, dan operasikan selektor <i>drive mode</i> . Jika pengoperasian dilakukan saat tuas selektor di posisi selain “N” ( <i>NEUTRAL</i> ) atau melepaskan pedal rem, suara gigi mungkin terdengar, dengan kemungkinan terjadi kegagalan perpindahan gigi.
4LLc	4HLc		

## CATATAN

- Pengaturan selektor *drive mode* diantara “2H” “4H”, dan “4HLc” sebaiknya hanya dilakukan pada kecepatan di bawah 100 km/jam.
- Ketika mobil bergerak, jangan melakukan perpindahan dari “4HLc” ke “4LLc”.
- Ketika memindahkan dari “2H” ke “4H” dan “4HLc” pada cuaca dingin ketika kendaraan bergerak, gigi transfer mungkin akan menimbulkan suara tidak normal. Pada cuaca dingin, sebaiknya lakukan pemindahan gigi saat kendaraan berhenti.
- Ketika memindahkan antara “4LLc” dan “4HLc”, gigi transfer mungkin akan menimbulkan suara.
- Ketika pengaturan selektor *drive mode* antara “2H”, “4H” dan “4HLc” saat kendaraan berhenti, lampu / tampilan indikator 2WD/4WD akan berkedip ketika pemilihan sedang diproses. Mengemudilah dengan normal dan perlahan setelah memastikan lampu / tampilan sudah menyala. (Lihat ke “Lampu/tampilan indikator” pada BAB 6)
- Ketika selektor *drive mode* antara “2H”, “4H” dan “4HLc” sementara *cruise control* atau *Adaptive Cruise Control System (ACC)* diaktifkan, maka gigi transfer mungkin akan menimbulkan suara.
- Ketika selektor *drive mode* dipilih antara “4HLc” ↔ “4LLc” pada cuaca dingin, pemilihan ini mungkin tidak berhasil. Kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Setelah mesin panas, lakukan pemindahan lagi.

## PERHATIAN

- Jangan operasikan selektor *drive mode* saat roda belakang kendaraan anda slip di salju atau es.

## Lampu/tampilan indikator

E00651000041

Kendaraan dilengkapi dengan instrument-Tipe C, lihat ke “Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD” pada BAB 6.

## Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD

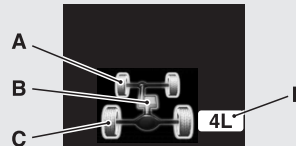
E00651200131

Tampilan indikator *drive mode*.  
(Contoh: Ketika “4LLc” dipilih)

**4LLc**

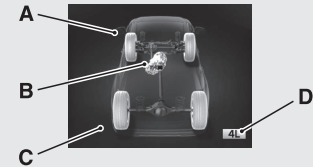
Tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD.

Instrument - Tipe B atau Tipe C (kecuali untuk layar multi informasi)



AHA119395

Layar multi informasi dari Instrument - Tipe C



AHA119500

- A: Tampilan indikator roda depan
- B: Tampilan indikator *centre differential lock*
- C: Tampilan indikator roda belakang
- D: Tampilan indikator *Low-range*

Saat kunci kontak di posisi “ON” atau mode operasi pada posisi ON maka tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD akan menunjukkan kondisi perpindahan. Tampilan indikator *drive mode* dan tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD yang akan muncul di setiap posisi selektor *drive mode* adalah sebagai berikut:

■ “2H” ↔ “4H”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator	
	Instrument - Tipe B dan Tipe C (kecuali untuk layar multi informasi)	Layar multi informasi dari Instrument - Tipe C
2H		
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang berlangsung		

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

: Menyala

: Padam

■ “4H” ↔ “4HLc”

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator	
	Instrument - Tipe B dan Tipe C (kecuali untuk layar multi informasi)	Layar multi informasi dari Instrument - Tipe C
4H		
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang berlangsung		

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

: Menyala

: Padam

■ “4HLc” ↔ “4LLc”

Instrument - Tipe B dan Tipe C (kecuali untuk layar multi informasi)







Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator	
	Instrument - Tipe B dan Tipe C (kecuali untuk layar multi informasi)	Layar multi informasi dari Instrument - Tipe C
4HLc		
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang berlangsung		

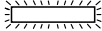
: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)


: Menyala

: Padam

Layar multi informasi dari Instrument - Tipe C

Posisi selektor <i>drive mode</i>	Tampilan indikator	
4HLc		
	↓	↑
Perpindahan <i>drive mode</i> sedang berlangsung		
	↓	↑
4LLc		

: Berkedip (Tampilan indikator *drive mode* juga berkedip)

: Menyala

: Padam

 **CATATAN**

- Jika selektor *drive mode* diatur antara “2H”, “4H” dan “4HLc”, tampilan roda depan dan/atau tampilan *centre differential lock* berkedip selama perpindahan dalam proses. Lakukan tindakan pencegahan berikut jika lampu indikator tersebut berkedip.
  - Jagalah setir dalam posisi lurus saat melakukan pemilihan *range*. Jika anda mencoba bergerak maju dengan setir dibelokkan / diputar, suara perpindahan gigi yang keras atau benturan dapat terjadi dan *range* yang diinginkan mungkin tidak terpilih.
  - Saat selektor *drive mode* diatur antara “2H”, “4H” dan “4HLc”, saat kendaraan berhenti, tampilan roda depan atau tampilan *centre differential lock* berkedip saat pemilihan berlangsung. Mengemudilah dengan perlahan dan normal setelah memastikan tampilan telah berubah.
  - Jika tampilan roda depan dan tampilan *centre differential lock* setelah pemilihan “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc” yang dilakukan saat kendaraan bergerak, tahanlah setir dalam posisi lurus dan tekan secara perlahan pedal gas beberapa kali.
- Tampilan roda depan dan belakang akan berkedip saat proses perpindahan dari “4HLc” ke “4LLc” atau sebaliknya, karena transfer melalui posisi netral. Pastikan untuk mengoperasikan selektor *drive mode* sampai tampilan roda depan dan roda belakang menyala lagi.

 **CATATAN**

- Saat parkir, gunakan rem parkir sebelum mematikan mesin dan pastikan tampilan roda depan dan roda belakang tidak berkedip saat proses perpindahan antara “4HLc” ↔ “4LLc”. Jika tidak, kendaraan dapat bergerak secara tidak sengaja walaupun A/T berada di posisi “P” (PARK).
- Jika setelah pemilihan “4HLc” ↔ “4LLc” di lakukan, tampilan roda depan dan belakang terus berkedip dan pilihan yang di inginkan tidak betul-betul terpilih, maka kembalikan selektor *drive mode* ke posisi sebelumnya. Posisikan setir lurus ke depan, jalankan kendaraan maju ke depan, dan lepaskan pedal gas. Kemudian, tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (dengan A/T), tekan dan tahan pedal rem dan lakukan pemilihan *range* kembali.
- Jika tampilan roda depan dan belakang berkedip saat memilih “4HLc” ↔ “4LLc”, pilihan “4HLc” ↔ “4LLc” tidak dapat dilakukan. Hentikan kendaraan dan lepas pedal gas. Kemudian, tekan pedal kopling (M/T) atau posisikan tuas selektor di posisi “N” (NEUTRAL) (dengan A/T), tekan dan tahan pedal rem dan lakukan pemilihan *range* kembali.


## CATATAN

- Jika tuas selektor dipindahkan dari posisi “N” (*NEUTRAL*) ke posisi lainnya atau melepas pedal rem saat proses perpindahan antara “4HLc ↔ 4LLc”, maka tampilan peringatan akan muncul dan proses perpindahan akan dihentikan (A/T).



- Jika pedal kopling dilepas saat proses perpindahan antara “4HLc ↔ 4LLc”, tampilan peringatan akan muncul dan proses perpindahan akan di hentikan (M/T).



- Pada kendaraan dengan *active stability & traction control* (ASTC), fungsi *active stability control* dihentikan ketika “4LLc” yang dipilih. Lampu indikator  akan menyala ketika fungsi tersebut dihentikan. Ini tidak menunjukkan adanya masalah. Saat “2H” atau “4H” atau “4HLc” dipilih, lampu ini akan hilang dan fungsi *active stability control* aktif kembali. Lihat ke “Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF” pada BAB 6.

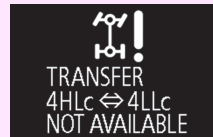
## PERHATIAN

- Jika tampilan peringatan ditampilkan pada layar informasi di *instrument cluster*, maka terjadi masalah pada *Super select 4WD II* dan perangkat keamanan diaktifkan. Jika ini terjadi, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk segera dilakukan pemeriksaan.



- Pada kendaraan dengan A/T, jika tampilan peringatan muncul pada layar informasi di *instrument cluster*, maka terjadi masalah dengan A/T. Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Saat tampilan peringatan muncul, seleksi pemilihan yang dapat dilakukan hanya diantara “2H” ↔ “4H” ↔ “4HLc”. Sebagai tambahan, saat selektor *drive mode* dalam posisi “4LLc”, maka mode transfer tidak dapat dipindahkan.



## Mode Off Road\*

E00642500053

Mode *Off Road* adalah fungsi untuk meningkatkan pengemudian yang mulus pada kondisi *off-road* dengan memilih mesin, transmisi, dan pengendalian rem yang paling sesuai berdasar kondisi permukaan jalan saat posisi *drive mode* pada *Super Select 4WD II* berada di “4HLc” atau “4LLc”. Lihat ke “*Super Select 4WD II*” pada BAB 6.

### CATATAN

- Jika pengemudi tidak memilih mode yang sesuai dalam mode *Off Road*, pengemudian akan menjadi sulit.
- Tergantung pada mode yang dipilih, anda mungkin mendengar suara berisik atau merasakan getaran, atau guncangan pada body kendaraan.

## Mode kontrol

E00642600041

Anda dapat memilih mode kontrol berikut berdasarkan kondisi permukaan jalan.

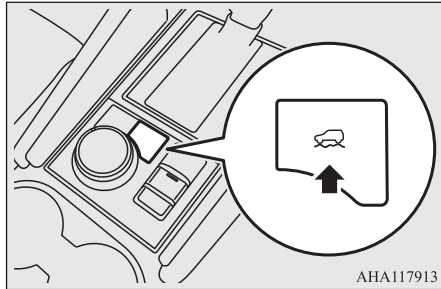
Mode kontrol	Fungsi	Posisi dial selektor <i>drive mode</i>
GRAVEL	Cocok untuk mengemudi di permukaan jalan tidak beraspal dengan kerikil dan tanah.	4HLc atau 4LLc
MUD/SNOW	Cocok untuk mengemudi di area berlumpur atau bersalju tebal.	4HLc atau 4LLc
SAND	Cocok untuk mengemudi di area yang berpasir halus.	4HLc atau 4LLc
ROCK	Cocok untuk mengemudi di permukaan jalan kasar, seperti jalan berbatu atau yang mengakibatkan roda tergantung di udara.	4LLc

## Pengoperasian selektor mode *Off Road*

E00642700185

1. Hentikan kendaraan hingga tidak bergerak.
2. Atur selektor *drive mode* dari “2H” atau “4H” menjadi “4HLc” atau “4LLc”. Pada saat ini, mode *OFF Road* secara otomatis pindah ke “GRAVEL”.
3. Mode kontrol berubah dengan urutan GRAVEL → MUD/SNOW → SAND → ROCK\* → GRAVEL dengan menekan selektor mode *Off Road*.

\*: Hanya pada 4LLc



## CATATAN

- Saat mengubah selektor *drive mode* ke “4HLc” sementara mode *Off Road* dalam mode “ROCK”, maka mode *Off Road* secara otomatis dipindah ke “GRAVEL”.
- Mode *Off Road* tidak diaktifkan saat *drive mode* berada di posisi “2H” atau “4H”. Jika selektor mode *Off Road* ditekan saat selektor *drive mode* disetel ke “2H” atau “4H”, maka tampilan peringatan akan muncul dan operasi akan dibatalkan.



## Tampilan indikator mode *Off Road*

E00642800258

Contoh: Saat mode “GRAVEL” dipilih.

Tampilan indikator

**GRAVEL**

Tampilan interupsi

Instrument - Tipe C

GRAVEL  
MUD/SNOW  
SAND  
ROCK

AHA119409

Mode kontrol yang terpilih ditampilkan pada tampilan indikator mode *Off Road*. Sebagai tambahan, mode terpilih ditampilkan sebagai tampilan interupsi pada layar informasi di *instrument cluster* saat mengganti mode kontrol. Tampilan mode kontrol pada layar informasi akan kembali ke tampilan sebelumnya setelah beberapa detik.

 **CATATAN**

- Mode *Off Road* tidak akan beroperasi walaupun dengan menekan selektor mode *Off Road* dalam kondisi berikut.
  - Sistem rem: temperatur rem tinggi.
  - Lampu peringatan ASTC: menyala atau berkedip.Lihat ke “Lampu / tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6.



## Pengoperasian 4-wheel drive (4WD)\*

E00606602490

Dengan memilih *4-wheel drive*, kedua as roda kendaraan terhubung kuat satu sama lain. Ini akan meningkatkan karakteristik traksi. Ketika berbelok di tikungan tajam atau bergerak ke depan dan ke belakang secara berulang, namun, jalur mengemudi akan menegang, yang dirasakan sebagai efek pengereman. Kendaraan *4-wheel drive* mempercepat dengan cepat dan halus.

Namun, perlu diketahui jarak pengereman tidak lebih pendek dari kendaraan roda penggerak belakang.

Ketika menggunakan *4-wheel drive* di jalan yang kasar (salju, lumpur, pasir dan lain-lain) penting untuk mengoperasikan kendaraan dengan benar.

### PERINGATAN

- Kendalikan pedal gas, pedal rem, setir, dan lainnya sesuai dengan kondisi jalan (bentuk tanah dan sifat tanah). Pengemudi harus dengan akurat mengerti kondisi sekitar dan mengemudi dengan hati-hati sesuai dengan setiap kondisi. Khususnya, kondisi *off-road* dimana bisa menyebabkan kehilangan kontrol sehingga kendaraan dapat terguling, yang berakibat kecelakaan dan cedera serius bahkan meninggal.

### CATATAN

- Postur mengemudi harus lebih tegak dan lebih dekat dengan setir dari biasanya, sesuaikan kursi untuk posisi yang baik untuk mudah mengemudi dan mengoperasikan pedal. Pastikan untuk mengenakan sabuk pengaman.
- Setelah mengemudi di jalan yang kasar, periksa setiap bagian kendaraan dan cuci secara menyeluruh dengan air. Lihat di bagian “Perawatan kendaraan” dan “Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk” pada BAB 6.

Bahkan kendaraan yang tidak dilengkapi mode *Off Road* (jika dilengkapi) dapat melalui setiap kondisi jalan.

Kendaraan dengan setiap kelengkapan dapat mengatur mode yang direkomendasikan pada daftar di bawah ini untuk tiap kondisi jalan, ini akan membantu anda mengemudi lebih halus dan lancar.

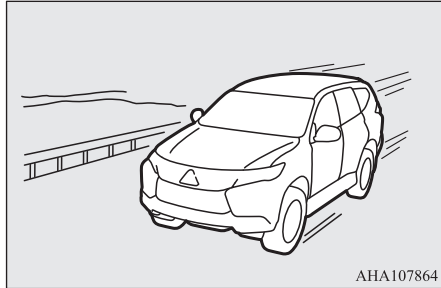
Mode pengemudi	Kondisi jalan					
	Jalan kering beraspal dan jalan raya	Jalan bersalju	Jalan kerikil	Jalan bersalju tebal atau jalan berlumpur	Jalan berpasir	Jalan berbatu
<i>Super Select</i> 4WD (→ BAB 6) <i>Super Select</i> 4WD II (→ BAB 6)	2H atau 4H	4H	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc	4HLc atau 4LLc
Selektor mode <i>Off Road</i> (→ BAB 6)	–	–	GRAVEL	MUD / SNOW	SAND	ROCK

### PERHATIAN

- Pada saat pengemudi *off-road*, konfirmasi kondisi permukaan jalan dan kondisi jalan, dan kemudikan setelah memastikan bahwa komponen dari suspensi dan bagian bawah *bumper* depan dan belakang tidak menyentuh permukaan jalan. (Lihat ke “Dimensi kendaraan” pada BAB 11.)

## Berkendara di jalan kering dan jalan tol

E0064640047



AHA107864

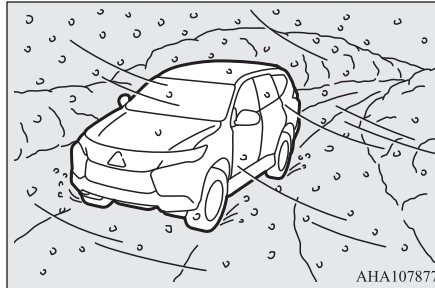
Tempatkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “2H” atau posisi “4H” untuk mengemudi di jalan aspal kering. Khususnya di jalan tol yang kering, jangan memilih posisi “4HLc” atau posisi “4LLc”.

### ⚠ PERHATIAN

- Memilih posisi “4HLc” atau “4LLc” untuk mengemudi di jalan aspal kering akan menambah konsumsi bahan bakar serta menimbulkan kebisingan dan keausan ban yang lebih cepat. Hal ini juga meningkatkan suhu oli gardan, yang menyebabkan kerusakan sistem penggerak. Lebih jauh lagi, komponen penggerak akan mengalami kelebihan beban, yang dapat menimbulkan kebocoran oli, komponen yang macet, atau kerusakan fatal lain.

## Berkendara di jalan bersalju

E0064650048



AHA107877

Tempatkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4H” tergantung dari kondisi jalan, kemudian secara bertahap tekan pedal gas untuk *start* yang mulus/lancah.

### 📖 CATATAN

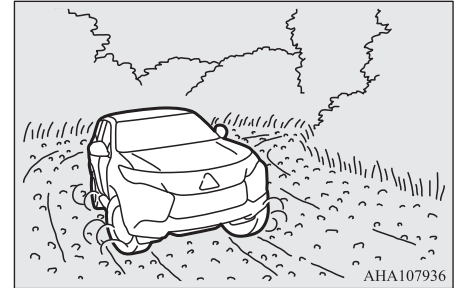
- Disarankan menggunakan ban salju dan/atau rantai ban.
- Jaga jarak aman antar kendaraan, hindari pengereman mendadak, dan gunakan pengereman mesin (penurunan gigi).

### ⚠ PERHATIAN

- Hindari pengereman mendadak, akselerasi mendadak, dan berbelok tajam karena dapat menyebabkan kendaraan tergelincir ataupun terguling.

## Berkendara di jalan yang tidak beraspal

E0064660049



AHA107936

Periksa kondisi permukaan jalan dan atur tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4HLc” atau posisi “4LLc”. Tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke “GRAVEL” akan membantu anda mengemudi dengan mulus.

## Berkendara di jalan bersalju tebal atau berlumpur

E00647300186

Tempatkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4HLc” atau “4LLc” kemudian secara bertahap tekan pedal gas agar mulai bergerak dengan halus dan lancar. Tahan penekanan pedal gas dengan stabil, dan kendarai dengan perlahan.

Tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke posisi “MUD/SNOW” jika kendaraan anda sepertinya akan terjebak. Ini akan membantu anda mengemudi dengan mulus.

### ⚠ PERINGATAN

- Saat mencoba untuk membelok-belokkan kendaraan yang terjebak, pastikan area disekitar kendaraan sudah aman. Gerakan membelok dapat menyebabkan kendaraan tiba-tiba meluncur ke depan atau ke belakang, menyebabkan kecelakaan atau kerusakan.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika kondisi berikut terjadi saat kendaraan dikemudikan, segera parkir kendaraan anda di tempat yang aman dan ikuti prosedur ini:

### ⚠ PERHATIAN

- Jarum penunjuk suhu cairan pendingin mesin mencapai area *overheat*. Lihat ke “Mesin terlalu panas (*Overheat*)” pada BAB 8.
- Tampilan peringatan suhu oli A/T menyala. Lihat “Ketika terjadi kerusakan pada transmisi A/T” pada BAB 6.

### 📖 CATATAN

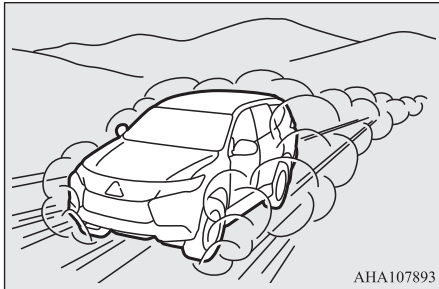
- Hindari pengereman, akselerasi, dan membelok secara mendadak. Hal ini dapat mengakibatkan kendaraan terjebak.
- Jika kendaraan terjebak di jalan salju atau berlumpur, maka biasanya kendaraan dapat digerakkan dengan gerakan menggoyang (maju-mundur). Pindahkan tuas selektor secara berirama antara posisi “D” (*DRIVE*) dan “R” (*REVERSE*) (dengan M/T, antara gigi 1 dan mundur), sambil memberikan sedikit tekanan ke pedal gas.
- Kendaraan yang dilengkapi dengan rem parkir tipe tuas, direkomendasikan agar menghidupkan kendaraan dengan sedikit menekan rem parkir, tetapi tidak seluruhnya, yang dilakukan dengan sedikit mengangkat tuas rem parkir. Setelah kendaraan tidak terjebak, jangan lupa agar melepas rem parkir.

### 📖 CATATAN

- Jika terpaksa mengendarai pada kondisi yang sangat berlumpur, disarankan agar menggunakan rantai ban. Karena kondisi yang sangat berlumpur sulit diperkirakan dan kendaraan dapat terperosok sangat dalam, pengoperasian harus dilakukan saat kecepatan rendah. Bila menungkingkan, keluarlah dari kendaraan dan periksa kondisi medan di depan sebelum melewatinya.
- Mengemudi melewati area atau jalan di daerah berpasir atau jalan dimana telah diberikan persiapan *anti-slip* dapat menimbulkan karat pada kendaraan, cucilah kendaraan secara menyeluruh segera setelah digunakan.

## Berkendara di jalan berpasir

E00646700040



AHA107893

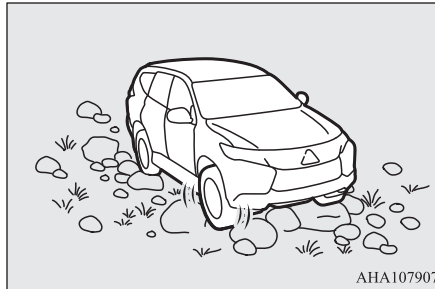
Periksa kondisi jalan berpasir dan pindahkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4HLc” atau posisi “4LLc”. Tekan pedal gas secara perlahan untuk menghidupkan kendaraan dan kendarai dengan perlahan. Tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke posisi “SAND” jika sepertinya kendaraan akan terjebak. Ini akan membantu anda mengemudi dengan mulus.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan memaksa kendaraan atau mengemudi secara kasar pada jalan berpasir. Pada perbandingan dengan permukaan jalan normal, mesin dan komponen sistem penggerak kendaraan lainnya akan mendapat beban berlebih saat mengendarai pada permukaan jalan seperti ini, dan hal ini dapat menyebabkan kecelakaan.

## Berkendara di jalan berbatu

E00646800041



AHA107907

Tempatkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4HLc” atau posisi “4LLc” dan kendarai dengan kecepatan rendah. Tergantung dari kondisi jalan, tempatkan selektor mode *Off Road* (jika dilengkapi) ke posisi “ROCK” jika kendaraan akan terjebak. Ini akan membantu anda mengemudi dengan mulus.

### ⚠ PERHATIAN

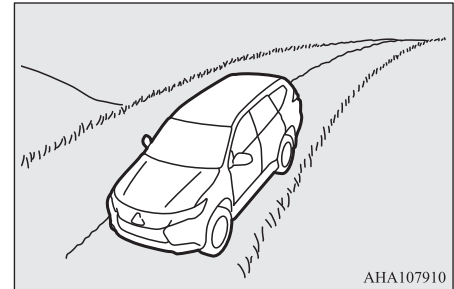
- Hindari mengemudi sendirian di jalan berbatu. Saat berkendara di jalan berbatu, ikuti instruksi dari pengemudi berpengalaman untuk pengemudian yang aman.

### 📖 CATATAN

- Kemudikan di permukaan jalan dimana ban berada sejauh mungkin dari batu.

## Menuruni tanjakan curam

E00646900130



AHA107910

Tempatkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4HLc” atau posisi “4LLc”, gunakan pengereman mesin (penurunan gigi) dan turun secara perlahan.

Jika kendaraan tidak dapat turun dengan perlahan walaupun sudah menggunakan pengereman mesin. *Hill Descent Control* (jika dilengkapi) dapat membantu mengemudi dengan mulus.

Untuk informasi lebih rinci, lihat ke “*Hill Descent Control* (HDC)” pada BAB 6.

### ⚠ PERINGATAN

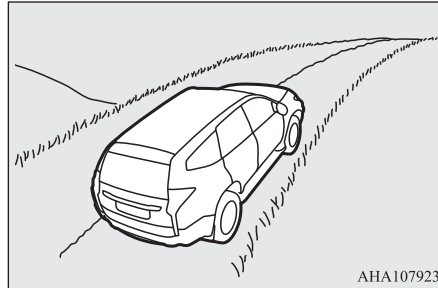
- Hindari berjalan zig-zag pada turunan tajam. Sebisa mungkin jalankan kendaraan dengan lurus.

## CATATAN

- Ketika melalui turunan yang tajam, jika pengereman dilakukan dengan mendadak dapat mengakibatkan kendaraan menjadi tidak terkendali. Sebelum melewati turunan, turunklah dari kendaraan dan periksalah kondisi jalan.
- Sebelum melewati turunan yang tajam, sangat penting untuk memilih gigi yang tepat. Hindari memindahkan gigi atau menekan kopling saat turunan tajam.
- MITSUBISHI MOTORS tidak bertanggung jawab pada kerusakan atau cacat pemakaian akibat pemakaian yang tidak benar dan lalai dalam mengoperasikan sebuah kendaraan. Semua teknik menjalankan kendaraan dijelaskan didalam buku ini tergantung dari kemampuan dan pengalaman pengemudi dan pihak lain yang terlibat dan penyimpangan dari petunjuk pengoperasian yang dianjurkan (direkomendasikan) diatas menjadi menjadi resiko masing-masing.

## Menaiki tanjakan curam

E00647000040



AHA107923

Tempatkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “4LLc” untuk mendapatkan torsi mesin yang maksimal.

## PERINGATAN

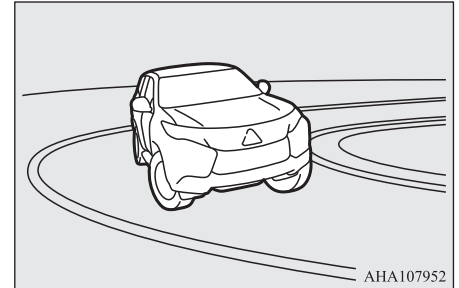
- Jalan lurus ke atas. Jangan mencoba menyeberang lintasan lereng yang curam.
- Bila anda mulai kehilangan traksi, kurangi pedal gas dan putar setir secara perlahan ke kiri dan ke kanan untuk mendapatkan kembali traksi yang cukup.

## CATATAN

- Pilih lereng yang paling halus dengan bebatuan atau hambatan yang paling sedikit.
- Sebelum mencoba menaiki lereng, turunklah dan periksa kondisi untuk memastikan bahwa kendaraan dapat melaluinya.

## Membelok di tikungan tajam

E00647100041

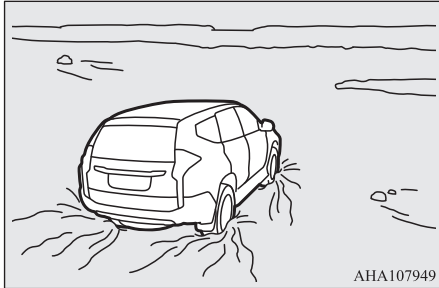


AHA107952

Saat berbelok di tikungan tajam dengan posisi “4HLc” atau “4LLc” dengan kecepatan rendah, kemungkinan akan terasa sedikit perbedaan pada setir mirip seperti saat melakukan pengereman. Hal ini disebut “*tight corner braking*” yang mengakibatkan masing-masing dari 4 ban menempuh jarak yang berbeda pada saat berbelok. Gejala ini biasa terjadi pada kendaraan 4WD. Bila gejala ini terjadi, luruskan setir atau pindahkan ke posisi “2H” atau posisi “4H”.

## Berkendara menyeberangi aliran sungai

E0064720042



AHA107949

Kendaraan 4-wheel drive tidak dilengkapi anti air. Apabila rangkaian elektrikal basah, kemungkinan kendaraan tidak bisa dikendarai lagi. Oleh karena itu sebisa mungkin hindari penyeberangan sungai kecuali kalau benar-benar perlu. Bila penyeberangan sungai tidak dapat dihindari, gunakan langkah-langkah dibawah ini:

1. Periksa kedalaman sungai dan keadaan geografisnya sebelum menyeberangi sungai dan pilihlah jalan sungai yang airnya paling dangkal.
2. Tempatkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi "4LLc".
3. Berkendaralah secara perlahan kira-kira 5 km/jam untuk menghindari percikan air terlalu banyak.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan menyeberangi sungai yang terlalu dalam.  
Jangan melakukan perpindahan gigi ketika sedang menyeberangi sungai.  
Melakukan penyeberangan sungai berkali-kali dapat memperpendek umur pakai kendaraan. Konsultasikan dengan dealer MITSUBISHI MOTORS dan lakukan persiapan, pemeriksaan dan perbaikan kendaraan yang diperlukan.
- Setelah melewati sungai, lakukan pengetesan rem untuk memastikan rem tetap berfungsi dengan baik. Jika rem basah dan tidak berfungsi dengan baik, keringkan dengan cara berkendara pelan sambil sedikit menekan pedal rem.

## Pemeriksaan dan perawatan setelah melalui jalan yang buruk

E00606701524

Setelah menjalankan kendaraan melewati jalan yang buruk, pastikan untuk melakukan prosedur pemeriksaan dan perawatan seperti dibawah ini:

- Periksa bahwa kendaraan tidak rusak oleh karang, batu kerikil dan lain-lain.
- Dengan hati-hati cucilah kendaraan dengan air.  
Mengemudilah perlahan sambil sedikit menekan pedal rem untuk mengeringkan rem. Apabila rem masih tidak berfungsi dengan baik, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat untuk memeriksa sistem pengereman.
- Bersihkan serangga, rumput kering, dan lainnya yang menyumbat radiator dan oli pendingin A/T.
- Setelah menyeberangi sungai, pastikan item-item berikut ini diperiksa oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
  - Periksa sistem rem dan bila perlu lakukan servis rem.

- Periksa jumlah dan kondisi oli dan *grease* pada mesin, transmisi, transfer, dan gardan (*differential*). Jika oli menjadi seperti susu, berarti sudah tercampur air. Gantilah dengan oli atau *grease* yang baru.
- Berikan *grease* ke propeller shaft.
- Periksa bagian dalam kendaraan. Jika ditemukan air masuk ke dalam, keringkan karpet lantai, dll.
- Periksalah lampu depan. Jika lampu depan terendam air, segera keringkan.

## Perhatian dalam menangani kendaraan 4-WD\*

E00606802030

### Ban dan roda

Karena torsi dapat diberikan ke empat roda, kemampuan kendaraan sangat dipengaruhi oleh kondisi ban.

Berikan perhatian lebih pada ban.

- Pasang ban sesuai spesifikasi ke semua roda. Lihat ke “Ban dan roda” pada BAB 11.
- Pastikan menggunakan tekanan ban yang tepat berdasar muatannya atau saat menderek trailer. Lihat “Tekanan pemompaan ban” pada BAB 10.
- Pastikan untuk memasang keempat ban dengan ukuran dan tipe yang sama. Bila diperlukan penggantian pada salah satu ban, maka ganti semua ban.
- Semua ban harus dilakukan rotasi ketika perbedaan keausan antara ban depan dan belakang sudah terlihat.

Performa maksimal kendaraan tidak bisa dicapai jika terjadi perbedaan keausan ban. Lihat “Rotasi ban” pada BAB 10.

- Periksa tekanan ban secara rutin.

### PERHATIAN

- Gunakan selalu ban dengan ukuran, model dan merek yang sama dan tidak mempunyai keausan yang berbeda. Menggunakan ban dengan ukuran, tipe, merek dan tingkat pemakaian yang berbeda atau tekanan pemompaan ban yang tidak tepat, akan mengakibatkan bertambahnya temperatur oli *differential* (gardan) dan kegagalan perpindahan transfer sehingga merusak sistem penggerak kendaraan. Lebih jauh lagi, komponen penggerak akan mengalami kelebihan beban, yang dapat menimbulkan kebocoran oli, kerusakan komponen, atau kerusakan fatal lain.



## Menderek

Jika kendaraan anda perlu diderek, kami sarankan dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS atau oleh jasa truk derek komersil.

Pada kasus berikut, angkut kendaraan dengan truk derek.

- Mesin hidup tetapi kendaraan tidak bergerak atau timbul suara tidak normal.
- Pemeriksaan bagian bawah kendaraan menunjukkan bahwa oli atau beberapa cairan lainnya bocor.

Jika anda tidak bisa mendapatkan truk derek dari dealer resmi MITSUBISHI MOTORS atau truk derek komersil, derek kendaraan anda dengan hati-hati dan ikuti petunjuk yang diberikan pada bagian “Menderek” pada BAB 8.

Bila anda dapat memindahkan tuas transfer ke posisi “2H”.

A



B



Jika anda tidak dapat memindahkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi “2H”.

C



D



AHE100414

## ⚠ PERHATIAN

- Pastikan tuas transfer atau Selektor *drive mode* di posisi “2H” dan memindahkan kendaraan dengan posisi roda di atas mobil derek (Tipe A (kendaraan dengan tuas transfer), tipe C dan tipe D) seperti pada gambar.

Jangan pernah menderek dengan tuas transfer atau selektor *drive mode* di posisi “4H”, “4HLc” atau “4LLc” dan mendereknya dengan roda depan atau belakang menempel ke jalan (Tipe A atau B) seperti yang diilustrasikan. Hal ini dapat merusak transmisi dan penderekan yang tidak stabil.

Jika anda tidak dapat memindahkan tuas transfer atau selektor *drive mode* ke posisi 2H atau sistem transmisi mengalami kerusakan, pindahkan kendaraan dengan semua roda di atas mobil derek (Tipe C atau D) seperti pada gambar.

## Mendongkrak kendaraan 4WD

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan menghidupkan mesin ketika kendaraan diangkat.  
Ban yang menapak di permukaan mungkin akan berputar dan kendaraan mungkin akan terlepas dari dongkrak.

## Limited-slip differential\*

E00606900037

*Limited-slip differential* dipakai untuk *differential* (gardan) belakang saja. Penjelasan mengenai *limited-slip differential* adalah sebagai berikut:

Sebagaimana *differential* (gardan) konvensional, roda pada satu sisi dapat berputar dengan kecepatan berbeda dari roda sisi lainnya pada saat membelok. Perbedaan antara *limited-slip differential* dan *differential* konvensional adalah jika salah satu roda kendaraan kehilangan traksi, torsi yang lebih besar disalurkan ke roda pada sisi lainnya untuk menaikan traksi.

### CATATAN

- Walaupun terdapat perbedaan traksi pada kedua roda, bila kedua roda slip, *limited slip differential* tidak dapat bekerja dengan efektif.

### PERHATIAN

- Jangan menghidupkan mesin saat satu dari roda belakang dinaikkan dan yang lainnya berada di bawah karena hal ini dapat menyebabkan kendaraan melompat kedepan.
- Saat mencoba untuk menarik kendaraan dari salju, lumpur, dan lain sebagainya, dan mesin hidup terus menerus pada kecepatan tinggi, akan berpengaruh buruk pada *limited slip differential*.

## Pengereman

E00607003339

Semua komponen pada sistem rem benar-benar mempengaruhi keselamatan. Lakukan pemeriksaan secara berkala ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS mengacu pada *service booklet*.

### PERHATIAN

- Hindari kebiasaan mengemudi dengan menginjak rem secara tiba-tiba dan jangan menempatkan kaki anda di atas pedal rem pada saat mengendarai. Hal ini akan menimbulkan rem menjadi panas dan mengeras.

## Sistem rem

Rem dibagi menjadi 2 sirkuit rem. Dan kendaraan anda dilengkapi dengan *power brake*. Jika salah satu sirkuit rem bermasalah, sirkuit yang lainnya masih dapat bekerja untuk menghentikan kendaraan.

Jika anda kehilangan *power assist* karena alasan tertentu, maka rem masih dapat bekerja. Pada situasi ini, meskipun pedal rem sudah ditekan penuh ke dalam atau seperti “melawan” ketika ditekan, tetap tekan pedal rem lebih kuat dari biasanya dan segera hentikan kendaraan dan lakukan perbaikan sistem rem.

### PERINGATAN

- **Jangan mematikan mesin ketika kendaraan bergerak.**  
Jika anda mematikan mesin ketika mengemudi, pembantu tenaga pengereman (*power assist*) akan berhenti bekerja dan rem tidak akan bekerja dengan normal.
- **Jika tenaga pengereman hilang atau jika sistem hidrolis rem tidak bekerja dengan baik, segera periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.**

## Lampu/tampilan peringatan

Lampu peringatan rem akan menyala yang menunjukkan bahwa ada masalah pada sistem rem. Peringatan juga ditampilkan di *instrument cluster*. Lihat ke “Lampu peringatan rem (merah)” dan “Tampilan peringatan rem” pada BAB 5.

## Apabila rem basah

Periksa sistem rem sambil berjalan dengan kecepatan rendah segera setelah mulai jalan, terutama bila rem basah, untuk memastikan bahwa rem bekerja normal.

Lapisan air dapat terbentuk pada cakram rem dan mencegah pengereman bekerja normal setelah berkendara melalui hujan lebat atau genangan air yang dalam, atau setelah kendaraan dicuci. Apabila terjadi, keringkan rem dengan menjalankan kendaraan perlahan sambil sedikit menginjak pedal rem.

## Apabila mengendarai di jalan menurun

Sangat penting memanfaatkan pengereman mesin dengan cara memindahkan gigi ke yang lebih rendah pada jalan menurun, untuk mencegah agar rem tidak panas.

### PERINGATAN

- Jangan meninggalkan benda-benda dekat pedal rem atau membiarkan karpet dibawah pedal rem; hal ini dapat mengurangi langkah pedal rem jika diperlukan pada saat darurat. Pastikan pedal rem dapat dioperasikan dengan bebas setiap saat. Pastikan karpet sudah ditempatkan dengan baik.

## Kanvas rem

- Hindari pengereman kasar. Rem yang baru perlu dipakai dengan penggunaan secara normal/menengah saat mengendarai 200 km pertama.
- Pada rem cakram dilengkapi dengan tanda peringatan yang akan menimbulkan suara ketika mengerem jika kanvas rem mencapai batas pemakaiannya. Apabila anda telah mendengar suara tersebut, segera ganti kanvas rem di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### PERINGATAN

- Mengemudi dengan kanvas rem yang sudah mulai tipis akan menyulitkan kendaraan untuk berhenti, dan dapat menyebabkan kecelakaan.

## Brake auto hold\*

E00652000194

Saat kendaraan berhenti lampu lalu lintas dan lainnya, kendaraan dapat ditahan diam dengan sistem *brake auto hold* walaupun anda mengangkat kaki anda dari pedal rem. Saat pedal gas ditekan, rem juga dibebaskan.

## ⚠ PERINGATAN

- Jangan terlalu bergantung pada sistem *brake auto hold*. Di kemiringan yang curam, tekan pedal rem dengan kuat karena sistem mungkin tidak bisa menahan kendaraan agar tidak bergerak.
- Jangan meninggalkan kendaraan yang sedang berhenti menggunakan sistem *brake auto hold*. Saat meninggalkan kendaraan, lakukan rem parkir dan pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*).
- Jangan gunakan sistem *brake auto hold* saat mengemudi di jalan yang licin atau sedang menderek. Sistem mungkin tidak mampu menahan kendaraan agar tidak bergerak sehingga mengakibatkan kecelakaan.

## 📖 CATATAN

- Saat mengoperasikan sistem *brake auto hold*, akan terdengar suara pengoperasian untuk menambah kekuatan pengereman saat sistem mendeteksi pergerakan kendaraan. Ini tidak menunjukkan kerusakan.

## Cara menggunakan *brake auto hold*

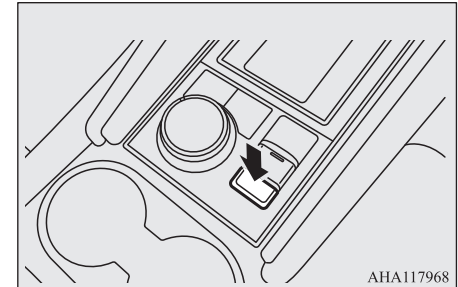
E00696300025

### Mengaktifkan *brake auto hold*

E00696400042

Jika tombol *brake auto hold* ditekan sementara kondisi yang lain telah terpenuhi, maka sistem akan berubah menjadi kondisi *standby* dan lampu indikator (putih) di *instrument cluster* akan menyala.

- Mode pengoperasian dalam kondisi ON.
- Sabuk pengaman pengemudi telah dikencangkan.
- Pintu pengemudi telah ditutup.
- Selektor *drive mode* pada *Super Select 4WD II* di posisi “2H”, “4H” atau “4HLc” (jika dilengkapi).



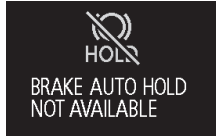
## Brake auto hold\*

Lampu indikator (putih)



### CATATAN

- Saat sistem *brake auto hold* tidak dapat digunakan, *buzzer* akan berbunyi dan selanjutnya peringatan akan muncul di layar informasi pada *instrument cluster*.
- Jika muncul peringatan, maka pastikan apakah semua kondisi untuk pengoperasian sistem telah terpenuhi dan tidak ada kerusakan di dalam sistem.



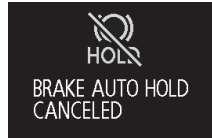
- Jika peringatan muncul, kencangkan sabuk pengaman pengemudi.



- Jika salah satu dari hal berikut ini terjadi pada saat sistem dalam kondisi *standby*, *brake auto hold* akan menjadi tidak aktif secara otomatis dan lampu indikator (putih) di *instrument cluster* akan padam. *Buzzer* akan berbunyi dan muncul pesan di layar informasi di *instrument cluster*.

### CATATAN

- Sabuk pengaman pengemudi tidak dikencangkan.
- Pintu pengemudi terbuka.
- Ketika terjadi kerusakan pada sistem.
- Selektor *drive mode Super Select 4WD II* di posisi “4LLc”. (jika dilengkapi)



- Jika terus menekan tombol *brake auto hold* setelah menyetel *brake auto hold* menjadi ON (*Stand by*), maka *brake auto hold* akan kembali menjadi OFF karena fungsi proteksi beroperasi. Setelah kembali menjadi OFF, *brake auto hold* tidak akan berubah menjadi ON (*Stand by*) walaupun tombol *brake auto hold* telah ditekan. Untuk mengubah *brake auto hold* menjadi ON, hidupkan mesin dan tekan lagi tombol *brake auto hold*.
- Saat kondisi pengoperasian *brake auto hold* telah terpenuhi dengan menekan tombol *brake auto hold*, maka lampu indikator (hijau) akan menyala, dan *brake auto hold* menjadi aktif. Lihat “Mengaktifkan *brake auto hold*” pada BAB 6.

## Mengaktifkan *brake auto hold*

E00696500043

Saat kendaraan dihentikan dengan menekan pedal rem dengan tuas selektor di posisi apapun selain dari posisi “P” (*PARK*) atau “R” (*REVERSE*), maka *brake auto hold* menjadi aktif dan kendaraan ditahan agar tidak bergerak.

Lampu indikator (hijau) di *instrument cluster* akan menyala sementara sistem aktif.

Lampu indikator (hijau)



### PERHATIAN

- Lepaskan pedal rem setelah lampu indikator (hijau) menyala.

### CATATAN

- Bila kendaraan berhenti di kemiringan yang curam, tampilan peringatan akan muncul di layar informasi di *instrument cluster*, dan *brake auto hold* mungkin tidak aktif.



## CATATAN

- Pada kondisi berikut, *brake auto hold* mungkin tidak beroperasi untuk sementara.
  - Kendaraan berhenti di jalan yang licin.
  - Kendaraan berhenti sementara setir diputar ke kiri dan kanan.
  - Kendaraan diputar di lantai putar (*turntable*) tempat parkir.

Jika hal ini terjadi, maka sistem *brake auto hold* akan kembali beroperasi normal jika anda menekan pedal gas dan kendaraan mulai bergerak lagi.

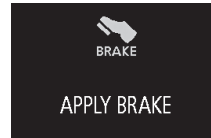
- Jika kondisi pengoperasian yang berikut dijalankan, maka *brake auto hold* menjadi tidak aktif dan lampu indikator di *instrument cluster* akan berubah dari warna hijau menjadi putih.
  - Saat memindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*) atau “R” (*REVERSE*) dengan menekan pedal rem.
  - Saat rem parkir elektrik dijalankan menggunakan tombol rem parkir elektrik.
- Saat kendaraan ditahan agar tidak bergerak dengan sistem *brake auto hold*, rem parkir elektrik secara otomatis dijalankan dalam kondisi yang berikut, dan *buzzer* akan berbunyi dan muncul pesan di layar informasi di *instrument cluster*.
  - Setelah melewati 10 menit sejak melakukan sistem *brake auto hold*.
  - Pada saat sabuk pengaman pengemudi dilepaskan.
  - Saat pintu pengemudi terbuka.

## CATATAN

- Saat mode pengoperasian ditempatkan pada posisi OFF.
- Saat sistem mendeteksi kendaraan bergerak turun di kemiringan.
- Ketika terjadi kerusakan pada sistem.



- Jika kondisi pengoperasian berikut dilakukan, *brake auto hold* akan dibebaskan secara otomatis, dan akan muncul pesan di layar informasi di *instrument cluster*. Tekan pedal rem.
  - Sabuk pengaman pengemudi tidak dikencangkan.
  - Pintu pengemudi terbuka.
  - Selektor *drive mode* pada *Super Select 4WD II* dalam posisi “4Lc”. (jika dilengkapi)



## CATATAN

- Jika mode pengoperasian pada posisi OFF dengan tuas selektor dalam posisi selain dari “P” (*PARK*), maka muncul pesan di layar informasi di *instrument cluster*. Jika muncul pesan tersebut, pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*) sambil menekan pedal rem.



## Menjalankan kendaraan

E00696600028

Tekan pedal gas dengan tuas selektor di posisi selain dari “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*). Rem akan dilepaskan, dan lampu indikator di *instrument cluster* akan berubah dari warna hijau menjadi putih.

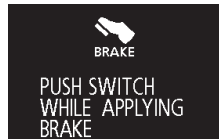
## Menonaktifkan *brake auto hold*

E00696700029

Tekan tombol *brake auto hold* untuk mematikan *brake auto hold*. Lampu indikator (putih) di *instrument cluster* menjadi padam. Jika anda ingin menonaktifkan sistem sementara lampu indikator (hijau) di *instrument cluster*, maka tekan tombol dengan menekan pedal rem.

### CATATAN

- Jika sistem *brake auto hold* dinonaktifkan tanpa menekan pedal rem, maka *buzzer* akan berbunyi dan muncul pesan di layar informasi di *instrument cluster*.



## Hill start assist\*

E00628001325

*Hill start assist* membuat pengendalian awal pada jalanan menanjak lebih mudah dengan mencegah kendaraan bergerak mundur. Fungsi ini menjaga daya pengereman sekitar 2 detik saat anda melepas kaki dari pedal rem ke pedal gas.

### PERHATIAN

- Jangan terlalu bergantung pada *hill start assist* untuk mencegah pergerakan mundur kendaraan. Pada situasi tertentu, walaupun *hill start assist* aktif, kendaraan mungkin akan bergerak mundur jika pedal rem tidak ditekan dengan baik, jika kendaraan bermuatan berat, atau tanjakkan sangat curam atau licin.
- *Hill start assist* tidak di rancang untuk menjaga kendaraan berhenti di tanjakan selama lebih dari 2 detik.
- Saat menghadapi tanjakan, jangan bergantung pada *hill start assist* untuk menjaga posisi berhenti menggantikan tekanan pada pedal rem. Melakukan hal tersebut dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan memutar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau “ACC” atau menempatkan mode pengoperasian ke posisi ACC atau OFF pada saat *hill start assist* sedang beroperasi. *Hill start assist* dapat berhenti bekerja, dan dapat menimbulkan kecelakaan.

## Mengoperasikan

E00628101414

1. Hentikan kendaraan hingga diam dengan pedal rem.
2. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan M/T, tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi 1. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan A/T, tempatkan tuas selektor di posisi “D” (*DRIVE*).

### CATATAN

- Saat di posisi mundur pada tanjakan, tempatkan tuas pemindah gigi atau tuas selektor ke posisi “R”.

3. Lepaskan pedal rem dan *hill start assist* akan menjaga pengereman sekitar 2 detik.
4. Tekan pedal gas dan *hill start assist* bertahap akan mengurangi pengereman seiring majunya kendaraan.

### CATATAN

- *Hill start assist* akan aktif bila kondisi berikut terpenuhi.
  - Pada saat mesin bekerja. (*Hill start assist* tidak akan aktif saat mesin baru dihidupkan.)

## CATATAN

- Pada kendaraan yang dilengkapi dengan M/T, tuas pemindah gigi ada pada posisi berikut.

[Saat memulai berkendara di tanjakan.]

Posisi tuas pemindah gigi berada di posisi selain “R” (*Return*).

(*Hill start assist* akan beroperasi, walaupun tuas pemindah gigi ada di posisi “N” (*Neutral*).

[Ketika memulai di tanjakan dengan posisi mundur.]

Tuas pemindah gigi ada di posisi “R” (*Return*).

(*Hill start assist* tidak akan bekerja jika tuas pemindah gigi ada di posisi “N” (*Neutral*).

- Pada kendaraan A/T, tempatkan tuas selektor di posisi selain “P” (*PARK*) atau “N” (*NEUTRAL*).
- Kendaraan berhenti sepenuhnya dengan pedal rem ditekan.
- Rem parkir dilepas.
- *Hill start assist* tidak akan bekerja jika pedal gas ditekan sebelum pedal rem dilepaskan.
- *Hill start assist* juga bekerja saat mundur pada tanjakan.
- Saat *hill start assist* di aktifkan, anda mungkin mendengar suara saat pengoperasian. Ini adalah hal normal pada pengoperasian *hill start assist*, dan tidak menunjukkan adanya suatu masalah.

## Lampu / tampilan peringatan

E00628201675

Jika terjadi kondisi tidak normal pada sistem, maka lampu / tampilan peringatan akan menyala.

Lampu peringatan



Tampilan Peringatan



## PERHATIAN

- Jika peringatan ditampilkan, maka *hill start assist* tidak akan bekerja. Berhati-hatilah memulai pengemudian.
- Parkirkan kendaraan anda ditempat aman dan matikan mesin. Hidupkan kembali mesin dan periksa apakah lampu/tampilan peringatan sudah padam, yang menandakan *hill start assist* telah bekerja normal kembali. Jika masih muncul, atau sering muncul, maka belum diperlukan untuk segera menghentikan kendaraan, tetapi segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Hill Descent Control (HDC)\*

E00642900086

*Hill Descent Control* adalah sistem pembantu pengendalian yang mantap dengan kecepatan konstan saat menuruni jalan menurun dimana tidak mungkin menurunkan kecepatan kendaraan hanya dengan *engine brake* atau pada jalan kasar.

## PERINGATAN

- Pengemudi bertanggung jawab untuk mengemudi dengan aman. Pastikan mengemudi dengan aman sesuai kondisi jalan tanpa terlalu mengandalkan *Hill Descent Control*.
- Saat mengemudi di jalanan yang licin seperti lumpur, es atau jalan tak beraspal, kendaraan tidak memungkinkan anda untuk mengemudi pada kecepatan konstan, yang mana dapat menyebabkan kecelakaan serius.

## PERHATIAN

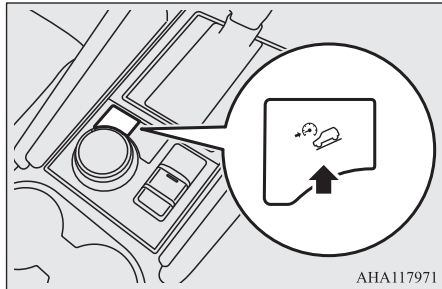
- Saat terjadi kerusakan pada sistem *Hill Descent Control*, lampu peringatan ASTC akan hidup. Saat lampu peringatan ASTC menyala, periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. (Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6) Saat lampu peringatan muncul, tampilan peringatan juga akan muncul.



## Mengoperasikan

E00643000169

1. Hentikan kendaraan hingga diam sepenuhnya.
2. Tekan tombol *Hill Descent Control*.



3. Pastikan lampu indikator *Hill Descent Control* menyala.  
Saat lampu indikator *Hill Descent Control* menyala, maka *Hill Descent Control* menjadi ON (*stand by*).

Lampu Indikator



## CATATAN

- Lampu indikator akan menyala saat mode pengoperasian di posisi ON dan akan mati setelah beberapa detik.

## CATATAN

- Jika menekan saklar *Hill Descent Control* terus menerus setelah mengatur *Hill Descent Control* menjadi ON (*stand by*), maka *Hill Descent Control* akan kembali ke posisi OFF dikarenakan bekerjanya fungsi proteksi. Setelah kembali ke OFF, *Hill Descent Control* tidak akan berganti ke ON (*Stand by*) walaupun tombol *Hill Descent Control* ditekan. Untuk mengubah *Hill Descent Control* ke ON, matikan dan hidupkan kembali mesin dan tekan kembali tombol *Hill Descent Control*.
- *Hill Descent Control* tidak bisa disetel menjadi ON (*stand by*) pada kondisi berikut.
  - Kecepatan kendaraan: Lebih dari sekitar 20 km/jam
  - Sistem pengereman: temperatur rem tinggi.
  - Lampu peringatan ASTC: menyala atau berkedip.Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6

Pada kasus berikut, pengereman *Hill Descent Control* akan bekerja.

- Kecepatan kendaraan: 20 km / jam atau kurang
- Pedal gas atau pedal rem tidak dioperasikan.

Bila sedang bekerja, lampu indikator *Hill Descent Control* akan berkedip kemudian lampu rem dan lampu *high mounted stop*

akan menyala. Kecepatan kendaraan dapat dikendalikan dengan mengoperasikan pedal gas atau pedal rem.

Jika anda mengangkat kaki anda dari pedal, *Hill Descent Control* akan melakukan pengendalian rem untuk menjaga kecepatan kendaraan pada saat itu.

## CATATAN

- *Hill Descent Control* tidak akan bekerja walaupun *Hill Descent Control* di posisi ON (*stand by*), dan pengendalian akan berhenti sementara pada kondisi yang berikut.
  - Kecepatan kendaraan: Lebih dari sekitar 20 km/jam
- Saat *Hill Descent Control* di aktifkan, anda mungkin merasakan getaran pada body kendaraan, setir, dan pedal rem dan mendengarkan suara pengoperasian. Anda mungkin merasakan tekanan pedal rem terasa keras atau longgar. Ini tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan dan pada saat tersebut *Hill Descent Control* bekerja dengan normal.
- Lampu indikator *Hill Descent Control* berkedip pada jalan rata, hal ini tidak menunjukkan adanya indikasi kerusakan.

## Menonaktifkan

E00643200044

1. Tekan tombol *Hill Descent Control*. *Hill Descent Control* akan tidak aktif secara perlahan.
2. Pastikan lampu indikator *Hill Descent Control* padam.

### CATATAN

- *Hill Descent Control* akan otomatis mati dan lampu indikator *Hill Descent Control* akan padam tanpa menekan tombol *Hill Descent Control* pada kondisi berikut.
  - Kecepatan kendaraan: Lebih dari sekitar 80 km/jam
  - Lampu peringatan ASTC: ON
  - Sistem pengereman: temperatur rem tinggi.

## Brake assist system\*

E00627001719

*Brake assist system* adalah perangkat yang membantu pengemudi yang tidak dapat menekan pedal rem dengan kuat pada keadaan darurat dan menghasilkan pengereman yang lebih kuat.

Jika pedal rem ditekan mendadak, rem akan mencengkram lebih kuat dari biasanya.

### PERHATIAN

- *Brake assist system* tidak dirancang untuk menahan gaya pengereman yang lebih besar dari kapasitasnya. Pastikan untuk selalu menjaga jarak aman kendaraan tanpa terlalu mengandalkan *brake assist system*.

### CATATAN

- Saat *brake assist system* bekerja, ia akan menjaga gaya pengereman yang sangat kuat walaupun pedal rem dilepas perlahan. Untuk menghentikannya, lepaskan seluruh kaki anda dari pedal rem.

### CATATAN

- Saat *brake assist system* digunakan di waktu mengemudi, anda mungkin merasakan pedal rem akan melawan, pedal rem hanya bergerak sedikit bersamaan dengan suara operasi, atau *body* kendaraan dan setir bergetar. Ini terjadi saat *brake assist system* bekerja normal dan tidak menunjukkan kesalahan pengoperasian. Teruskan menekan pedal.
- Saat lampu peringatan *anti-lock brake system* atau hanya lampu indikator *active stability & traction control* (ASTC) yang menyala, maka *brake assist system* tidak berfungsi.

## Sistem *emergency stop signal*\*

E00626001275

Alat ini untuk mengurangi kemungkinan tabrakan dari belakang dengan menyalakan dan mengedipkan lampu peringatan bahaya (*hazard*) secara otomatis saat mengerem mendadak. Saat sistem *emergency stop signal* bekerja, lampu indikator peringatan bahaya di *instrument cluster* juga berkedip dengan cepat.

### PERHATIAN

- Jika peringatan ABS atau peringatan ASTC ditampilkan, sistem *emergency stop signal* mungkin tidak beroperasi. Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ABS” pada BAB 6.  
Lihat ke “Lampu/tampilan peringatan ASTC” pada BAB 6.

### CATATAN

- [Kondisi yang mengaktifkan sistem *emergency stop signal*]  
Hal ini akan diaktifkan saat semua kondisi terpenuhi.
  - Kecepatan kendaraan sekitar 55 km/jam atau lebih tinggi.

### CATATAN

- Pedal rem telah ditekan, dan sistem menetapkan pengereman mendadak berdasarkan perlambatan kendaraan dan kondisi pengoperasian *anti-lock brake system* (ABS).  
[Kondisi yang membatalkan sistem *emergency stop signal*]  
Akan dibatalkan saat salah satu kondisi terpenuhi.
  - Saat brake pedal dilepas.
  - Tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*) ditekan.
  - Sistem menetapkan bahwa ini bukan pengereman mendadak dari perlambatan kendaraan dan kondisi pengoperasian *anti-lock brake system* (ABS).

## *Anti-lock brake system* (ABS)

E00607102610

ABS membantu mencegah terkuncinya roda ketika pengereman. Hal ini akan membantu kendaraan agar dapat dikendalikan dan pengoperasian setir dapat dijaga.

### Petunjuk mengemudi

- Selalu jaga jarak aman dengan kendaraan di depan anda. Meskipun kendaraan anda dilengkapi dengan ABS, pastikan menjaga jarak aman pengereman ketika:
  - Berkendara pada jalan berkerikil atau jalanan bersalju.
  - Berkendara dengan rantai ban terpasang
  - Berkendara di jalan yang berlubang atau memiliki perbedaan tinggi permukaan.
  - Berkendara pada permukaan jalan yang tidak rata/buruk.
- Pengoperasian ABS tidak terbatas hanya untuk pengereman mendadak. Sistem ini juga mencegah roda terkunci ketika anda melewati lubang, plat besi jalanan, penanda jalan, atau permukaan tidak rata lainnya.
- Ketika ABS digunakan, anda mungkin merasakan getaran pada body kendaraan dan setir. Anda mungkin juga akan merasakan pedal seolah menolak saat ditekan.

Pada situasi ini, tekan pedal rem dan tahan dengan kuat. Jangan memompa pedal rem, karena dapat mengurangi kemampuan pengereman.

- Suara operasi mungkin akan timbul dari ruang mesin atau terasa hentakan pada pedal rem ketika saat kendaraan mulai dikemudikan segera setelah mesin dihidupkan. Ini adalah suara yang normal, atau pengoperasian yang dilakukan ABS saat melakukan pemeriksaan sistem. Hal ini tidak menunjukkan adanya kerusakan.
- ABS dapat digunakan setelah kendaraan mencapai kecepatan sekitar 10 km/jam. Dan akan berhenti bekerja ketika kendaraan melambat sampai di kecepatan bawah 7 km/jam.

### ⚠ PERHATIAN

- ABS tidak dapat mencegah kecelakaan. Anda wajib untuk mengikuti petunjuk keamanan dan berkendara secara aman.
- Untuk menghindari kerusakan dari ABS, pastikan semua 4 roda dan ban sudah dengan ukuran dan tipe yang sama.
- Jangan memasang *limited slip differential* (LSD) tiruan / *aftermarket* pada kendaraan anda. ABS dapat menjadi tidak berfungsi dengan baik.

## Lampu / tampilan peringatan ABS

E00607202969

Lampu peringatan



Tampilan Peringatan



Jika terjadi kerusakan pada sistem, lampu peringatan ABS akan menyala dan tampilan peringatan akan muncul pada layar informasi di *instrument cluster*.

Dalam kondisi normal, lampu peringatan ABS hanya menyala disaat kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode pengoperasian pada posisi ON dan akan padam beberapa detik kemudian.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika salah satu hal berikut terjadi pada lampu / tampilan peringatan, berarti ABS tidak berfungsi dan hanya sistem rem standar saja yang bekerja. (Sistem rem standar masih bekerja normal.) Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Ketika kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan di posisi ON, lampu peringatan tidak menyala atau tetap hidup dan tidak padam.
- Lampu peringatan menyala ketika sedang mengemudi.
- Tampilan peringatan menyala ketika sedang mengemudi.

## Jika lampu/tampilan peringatan menyala saat mengemudi

### ■ Jika hanya lampu/tampilan peringatan ABS yang menyala

Hindari pengereman kasar dan berkendara dengan kecepatan tinggi. Hentikan kendaraan di tempat yang aman.

Hidupkan mesin kembali dan periksa untuk melihat apakah lampu padam setelah beberapa menit dikendarai, jika tetap padam selama dikendarai, maka tidak ada masalah.

Jika lampu / tampilan peringatan tidak padam, atau muncul lagi setelah kendaraan dikendarai, periksakan kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ■ Jika lampu/tampilan peringatan ABS dan lampu/tampilan peringatan rem menyala bersamaan

Lampu peringatan



Tampilan Peringatan



Fungsi distribusi ABS dan tenaga pengereman kemungkinan tidak bekerja, sehingga pengereman kasar / mendadak dapat membuat kendaraan menjadi tidak stabil.

Hindari pengereman kasar dan berkendara dengan kecepatan tinggi. Berhentikan kendaraan di tempat yang aman dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

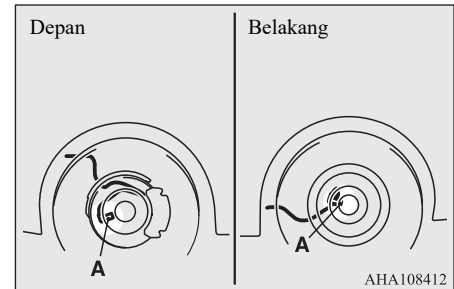
### CATATAN

- Lampu peringatan ABS dan lampu peringatan rem menyala disaat bersamaan dan tampilan peringatan muncul secara bergantian pada layar informasi di *instrument cluster*.

## Setelah berkendara melewati jalan es

E00618801290

Setelah berkendara melewati salju atau jalan es, bersihkan salju dan es yang mungkin tertinggal di sekitar roda. Saat melakukan hal ini, berhati-hatilah agar tidak merusak sensor kecepatan roda (A) dan kabel yang berada di setiap roda.



## Sistem power steering

E00607401472

Sistem *power steering* bekerja ketika mesin hidup. Sistem ini bekerja untuk mengurangi tenaga yang dibutuhkan saat memutar setir.

Sistem *power steering* mempunyai kemampuan kemudi mekanikal apabila suatu saat kemampuan penopang tenaga (*power assist*) hilang. Jika penopang tenaga hilang karena alasan tertentu, anda masih dapat mengoperasikan setir kendaraan, tetapi, anda akan merasa lebih sulit untuk memutar setir. Jika hal ini terjadi, periksakan kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan mematikan mesin ketika kendaraan bergerak. Hal ini sangat berbahaya karena akan membuat setir menjadi sangat berat ketika diputar, sehingga kemungkinan dapat menyebabkan kecelakaan.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan setir terputar penuh ke satu arah (ke kanan ataupun kiri) saat berhenti atau parkir. Hal ini dapat menimbulkan kerusakan sistem *power steering*.

## Active Stability & Traction Control (ASTC)\*

E00616701732

*Active stability & traction control* (ASTC) mengambil alih semua kendali dari *anti-lock brake system*, fungsi *traction control*, dan fungsi *active stability control* untuk menjaga pengendalian dan traksi kendaraan. Bacalah bagian ini berikut *anti-lock brake system*, fungsi *traction control* dan fungsi *active stability control*.

*Anti-lock brake system* (ABS) → BAB 6  
 Fungsi *Active Stability Control* → BAB 6  
 Fungsi *Active Traction Control* → BAB 6

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan terlalu bergantung pada ASTC. ASTC tidak dapat mencegah hukum alam fisika yang berlaku pada kendaraan. Sistem ini, sebagaimana sistem yang lainnya, memiliki keterbatasan dan tidak dapat membantu anda menjaga traksi dan kendali kendaraan pada keadaan tertentu. Pengendalian yang ugal-ugalan dapat menyebabkan kecelakaan. Merupakan tanggung jawab pengemudi untuk berkendara dengan aman. Dalam pengertian pengemudi harus memperhitungkan lalu lintas, jalan, dan kondisi lingkungan.

### ⚠ PERHATIAN

- Pastikan menggunakan tipe dan ukuran ban yang sama di ke empat roda. Jika tidak, ASTC tidak dapat bekerja dengan benar.
- Jangan memasang *limited slip differential* (LSD) tiruan / *aftermarket* pada kendaraan anda. Fungsi *Active stability control* dapat berhenti bekerja dengan benar.

### 📖 CATATAN

- Suara berisik dari pengoperasian mungkin akan terdengar dari ruang mesin pada situasi berikut. Suara terkait dengan pengecekan pengoperasian ASTC. Pada saat ini, anda mungkin merasakan guncangan dari pedal rem jika anda menekannya. Ini tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan.
  - Jika kunci kontak diputar ke posisi "ON" atau mode pengoperasian ON.
  - Saat kendaraan dikemudikan beberapa saat setelah mesin dihidupkan.
- Saat ASTC di aktifkan, anda mungkin merasakan getaran pada body mobil atau mendengar suara berdengung dari ruang mesin. Ini menandakan sistem bekerja dengan baik. Hal ini tidak menunjukkan kerusakan.
- Ketika lampu peringatan *anti-lock brake system* menyala, ASTC tidak akan aktif.

## Fungsi *Active Stability Control*

E00616901330

Fungsi *active stability control* dirancang untuk membantu pengemudi menjaga pengendalian kendaraan pada jalan licin atau manuver kemudi yang cepat. Fungsi ini bekerja dengan mengendalikan output mesin dan rem pada tiap roda.



### CATATAN

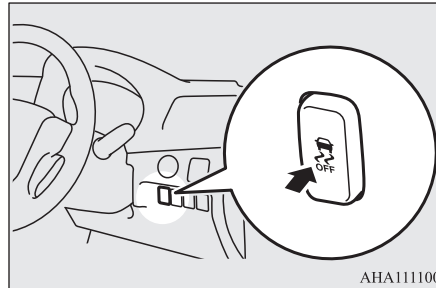
- Kendaraan dengan *Super Select 4WD II*, fungsi *active stability control* tidak beroperasi saat selektor *drive mode* di posisi “4LLc”. Saat fungsi *active stability control* beroperasi dengan selektor *drive mode* di posisi “2H”, “4H” atau “4HLc”, pengaturan selektor *drive mode* ke posisi “4LLc” akan membuat fungsi *active stability control* secara otomatis tidak aktif.
- Fungsi *active stability control* beroperasi pada kecepatan 15 km/jam atau lebih.

## Tombol “ASC OFF”

E00639800078

Fungsi *active stability control* akan otomatis di aktifkan bila kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON. Anda dapat menonaktifkan sistem ini dengan menekan tombol “ASC OFF” selama 3 detik atau lebih.

Saat fungsi *active stability control* dinonaktifkan, indikator  akan menyala. Untuk mengaktifkan kembali ASC, tekan tombol “ASC OFF”, sehingga indikator  akan padam.



### PERHATIAN

- Untuk alasan keamanan, tombol “ASC OFF” sebaiknya hanya di operasikan saat kendaraan berhenti.
- Pastikan selalu menggunakan fungsi *active stability control* saat berkendara di situasi normal.

## Tips mengemudi

E00616801209

Saat membebaskan kendaraan dari lumpur, pasir atau salju dengan selektor *drive mode* di posisi “2H”, “4H” atau “4HLc” (kendaraan dengan *Super Select 4WD II*), anda mungkin menemukan bahwa pengoperasian ASTC yang mencegah kecepatan mesin meningkat saat pedal gas ditekan. Jika ini terjadi dan kendaraan masih terjebak, Tempatkan selektor *drive mode* di posisi posisi “4LLc” (kendaraan dengan *Super Select 4WD II*), atau tekan tombol *active stability control* ke posisi OFF. Kendaraan akan lebih mudah dibebaskan. (Kendali rem untuk fungsi *active traction control* masih bekerja untuk mencegah roda berputar saat tombol ASC OFF berubah ke “OFF” atau posisi “4LLc” (kendaraan dengan *Super Select 4WD II*) yang dipilih.)

### CATATAN

- Jika anda terus menekan tombol “ASC OFF” setelah fungsi *active stability control* dimatikan, “Fungsi pengaman kesalahan pengoperasian” akan aktif dan fungsi *active stability control* akan hidup kembali.
- Bahkan jika fungsi *active stability control* dimatikan, ia dapat aktif kembali tergantung pada pergerakan kendaraan.

## Fungsi *Active Traction Control*

E00617001048

Pada jalanan licin, fungsi *active traction control* mencegah roda dari putaran berlebih, sehingga membantu kendaraan untuk memulai bergerak dari keadaan berhenti. Fungsi ini juga memberikan tenaga mengemudi yang cukup dan performa pengemudian saat kendaraan bergerak ketika menginjak pedal gas.

### ⚠ PERHATIAN

- Ketika mengemudi di jalan bersalju atau beku, pastikan memasang ban salju dan kemudikan kendaraan pada kecepatan sedang.

## Lampu indikator ASTC atau lampu indikator ASTC OFF

E00619302097

Lampu indikator akan menyala saat kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON dan akan hilang setelah beberapa detik. Jika lampu tetap menyala atau tidak menyala saat kunci kontak diputar keposisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk pemeriksaan.



Lampu indikator ASTC



Lampu indikator akan berkedip saat ASTC bekerja.






Lampu indikator ASTC OFF



Lampu indikator akan menyala ketika fungsi *active stability control* di non-aktifkan oleh operasi berikut:

- Tombol ASC OFF di tekan untuk menonaktifkan sistem.
- Selektor *drive mode* dalam posisi “4LLc”.(kendaraan dengan *Super Select 4WD II*)

### ⚠ PERHATIAN

- Saat lampu indikator  berkedip, ASTC sedang bekerja, yang berarti jalanan licin atau roda kendaraan anda mulai slip. Jika ini terjadi, pelankan kendaraan dan kurangi tekanan pedal gas.
- Jika temperatur sistem pengereman terus meningkat karena penggunaan rem yang terus menerus pada jalanan yang licin, tampilan peringatan akan muncul dan suara peringatan *buzzer* akan berbunyi putus-putus untuk mengingatkan pengemudi. Jika pengemudi terus mengemudi setelah suara peringatan *buzzer* dan temperatur terus meningkat, lampu indikator berkedip atau tampilan peringatan akan muncul kembali, dan suara *buzzer* akan berbunyi terus menerus selama beberapa detik. Untuk mencegah sistem pengereman mengalami *overheat*, pengendali rem dari fungsi *traction control* akan dihentikan sementara. pada saat ini, lampu indikator  akan berkedip perlahan. Kontrol mesin pada fungsi *traction control* dan pengereman normal tidak akan terpengaruh. Parkirkan kendaraan anda ditempat aman. Saat temperatur sistem pengereman telah menurun, lampu indikator  akan padam dan fungsi *traction control* akan mulai beroperasi kembali.



## ⚠ PERHATIAN



## Tampilan indikator fungsi ASTC

E00647400158


Saat ASTC bekerja, tampilan indikator dari tiap roda yang dikendalikan ASTC akan berkedip.

Indikator untuk roda yang menjadi subjek pengendalian *antispin* akan berkedip.

## 📖 CATATAN

- Indikator fungsi ASTC menyala hanya ketika tampilan indikator pengoperasian 2WD/4WD dipilih. (Kendaraan dilengkapi dengan instrument-Tipe B dan Tipe C)

## 📖 CATATAN

- Lampu indikator  mungkin akan menyala ketika anda menghidupkan mesin. Ini berarti tegangan baterai turun sementara saat mesin dihidupkan. Hal tersebut tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan, asalkan lampu indikator tersebut segera hilang.

Instrument - Tipe B dan Tipe C (kecuali untuk layar multi informasi)



AHA115212

Layar multi informasi dari Instrument - Tipe C



AHA117984

Contoh indikasi: Fungsi ASTC mengendalikan roda depan kanan

## Lampu/tampilan peringatan ASTC

E00619401857

Jika kondisi tidak normal muncul pada sistem, lampu/tampilan peringatan berikut akan menyala.

Lampu peringatan



- Lampu indikator ASTC



- Lampu indikator ASTC OFF

Tampilan Peringatan



### ⚠ PERHATIAN

- Sistem kemungkinan mengalami kerusakan. Parkirkan kendaraan anda ditempat aman dan matikan mesin. Hidupkan kembali mesin dan periksa apakah lampu / tampilan indikator padam. Jika padam, kemungkinan terjadi kondisi tidak normal. Jika tidak hilang atau sering muncul, tidak perlu segera menghentikan kendaraan, tapi kami merekomendasikan anda untuk memeriksakan kendaraan anda.

## Menderek

E00624401145

### ⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan di derek pada posisi kunci kontak “ON” atau mode pengoperasian ON dan hanya roda depan atau hanya roda belakang yang diangkat, ASTC mungkin dapat bekerja, dan dapat menyebabkan kecelakaan. Lihat ke “Menderek” pada BAB 8.

## Cruise control\*

E00609102643

*Cruise control* adalah sistem pengendali kecepatan otomatis yang menjaga kecepatan yang telah di tentukan (*set speed*). Fitur ini dapat diaktifkan pada kecepatan 40 km/jam atau lebih.

### ⚠ PERHATIAN

- Jika anda tidak ingin mengemudi kendaraan dengan kecepatan yang telah di atur, matikan *cruise control* untuk keamanan.
- Jangan gunakan *cruise control* saat kondisi mengemudi tidak memungkinkan anda untuk bertahan pada kecepatan yang tetap, seperti saat macet, atau pada jalan yang berliku, beku, tertutup salju, basah, licin, dan pada jalanan menurun.
- Pada kendaraan dengan M/T, jangan pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (*Neutral*) saat berkendara dengan menentukan kecepatan tanpa menekan pedal kopling. Mesin akan berjalan sangat cepat dan bisa rusak.

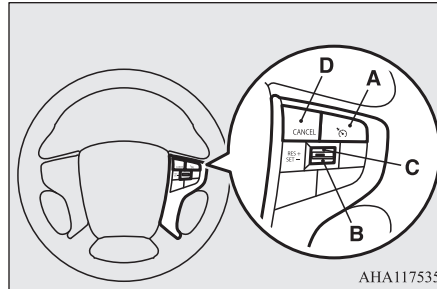
### 📖 CATATAN

- *Cruise control* mungkin tidak dapat menjaga kecepatan anda pada jalan menanjak dan menurun.

### **CATATAN**

- Kecepatan anda kemungkinan akan berkurang pada tanjakan. Anda dapat menggunakan pedal gas untuk menjaga kecepatan anda.
- Kecepatan anda mungkin meningkat melebihi yang telah ditetapkan sebelumnya pada jalanan menurun. Gunakan pedal rem untuk mengendalikan kendaraan anda. Sebagai akibatnya, maka penentuan kecepatan pengemudian menjadi tidak aktif.

### **Tombol *cruise control***



#### **A- Tombol ON/OFF *CRUISE CONTROL***

Digunakan untuk mengaktifkan dan menonaktifkan *cruise control*.

#### **B- Tombol “SET”**

Digunakan untuk mengurangi *set speed* dan mengatur kecepatan yang diinginkan

#### **C- Tombol “RES +”**

Digunakan untuk meningkatkan *set speed* dan mengembalikan ke *set speed* semula.

#### **D- Tombol “CANCEL”**

Digunakan untuk menonaktifkan *set speed driving*.

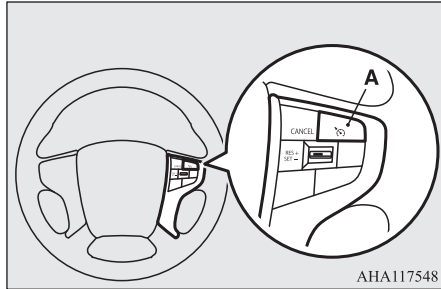
### **CATATAN**

- Saat mengoperasikan tombol *cruise control*, tekan tombol *cruise control* dengan benar. *set speed driving* mungkin akan dinonaktifkan secara otomatis bila dua tombol *cruise control* atau lebih ditekan bersamaan.

## Untuk mengaktifkan

E00609302788

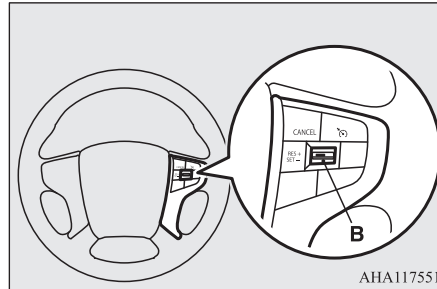
1. Pada posisi kunci kontak “ON” atau mode pengoperasian ON, tekan tombol ON/OFF *CRUISE CONTROL* (A) untuk menghidupkan *cruise control*. Lampu / tampilan indikator pada *meter cluster* akan ditampilkan.



Tampilan indikator  
Instrument - Tipe C



2. Tingkatkan atau turunkan kecepatan sesuai keinginan anda, lalu tekan kebawah dan lepaskan tombol “SET -” (B) saat lampu indikator / tampilan indikator menyala. Selanjutnya kendaraan akan menjaga kecepatan yang di inginkan. Indikator “SET” akan muncul pada tampilan informasi di *meter cluster*. (Kendaraan dilengkapi dengan instrument - Tipe C)



## Meningkatkan *set speed*

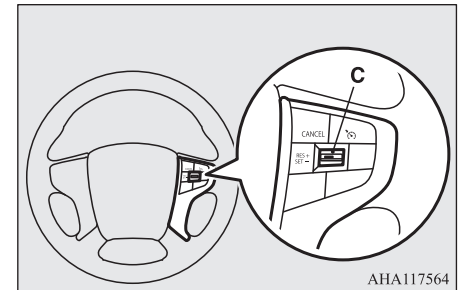
E00609402079

Ada 2 cara untuk meningkatkan *set speed*.

### Tombol RES +

Tekan keatas dan tahan tombol “RES +” (C) saat mengemudi pada *set speed*, dan kecepatan kendaraan anda akan meningkat secara bertahap.

Saat anda mencapai kecepatan yang diinginkan, lepaskan tombol. Kecepatan *cruising speed* anda kini telah ditentukan.



Untuk sedikit menaikkan kecepatan anda, tekan keatas tombol “RES +” (C) selama kurang dari 1 detik dan lepaskan.

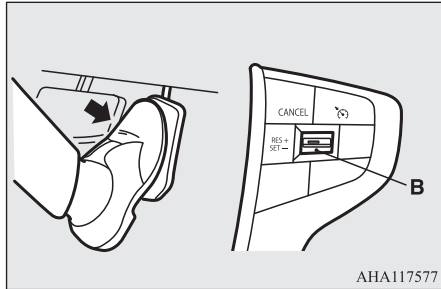
Tiap kali anda menekan keatas tombol “RES +” (C), kecepatan anda akan meningkat sekitar 1.6 km/jam.

## CATATAN

- Saat anda melepas tombol “SET -” (B), kecepatan kendaraan akan ditetapkan.

## Pedal gas

Saat mengemudi pada *set speed*, gunakan pedal gas untuk mencapai kecepatan yang diinginkan lalu tekan tombol kebawah “SET -” (B) kemudian lepaskan tombol sesaat untuk mengatur *crusing speed* yang diinginkan.



## Menurunkan *set speed*

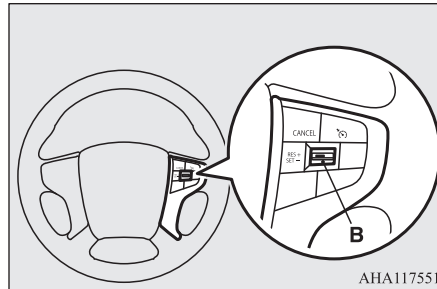
E00609502009

Ada 2 cara menurunkan *set speed*.

### SET - switch

Tekan kebawah dan tahan tombol “SET -” (B) saat mengemudi pada *set speed*, kecepatan anda akan menurun secara bertahap.

Saat anda mencapai kecepatan yang diinginkan, lepaskan tombol. *Crusing speed* anda kini telah ditentukan.

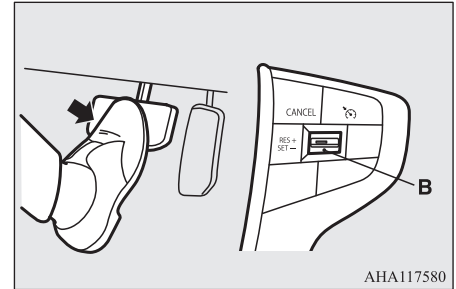


Untuk sedikit memperlambat kendaraan anda, tekan kebawah tombol “SET -” (B) sekitar 1 detik kemudian lepaskan.

Tiap kali anda menekan kebawah tombol “SET -” (B), kecepatan kendaraan anda akan berkurang sekitar 1.6 km/jam.

## Pedal rem

Saat mengemudi pada *set speed*, gunakan pedal rem, sehingga *cruise control* akan dibatalkan, lalu tekan kebawah tombol “SET -” (B) dan lepaskan beberapa saat kemudian untuk mengatur *crusing speed* yang baru.

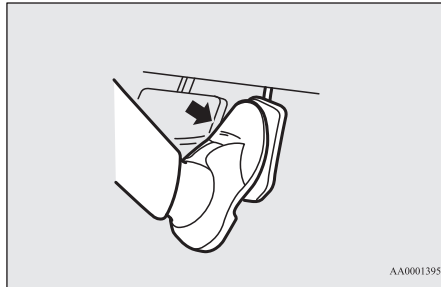


## Meningkatkan atau menurunkan kecepatan untuk sementara

E00609601553

## Meningkatkan kecepatan untuk sementara

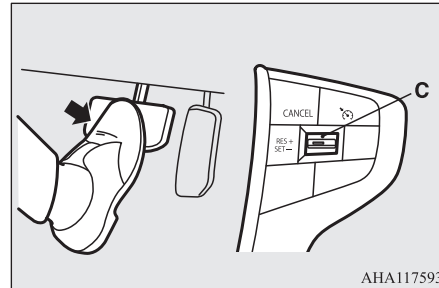
Tekan pedal gas secara normal. Saat anda melepas pedal, anda akan kembali ke ke *set speed* anda.



AA0001395

## Menurunkan kecepatan untuk sementara

Tekan pedal rem untuk menurunkan kecepatan. Untuk kembali ke *set speed* sebelumnya, tekan keatas tombol “RES +” (C). Lihat ke “Melanjutkan *set speed*” pada BAB 6.



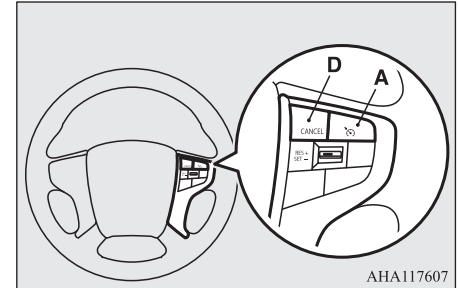
AHA117593

## Menonaktifkan

E00609703053

*Set speed driving* dapat dinonaktifkan dengan cara berikut:

- Tekan tombol *CRUISE CONTROL ON/OFF* (A) (*Cruise control* akan non-aktif)
- Tekan tombol “CANCEL” (D).
- Tekan pedal rem.



AHA117607

*Set speed driving* akan dinonaktifkan secara otomatis melalui langkah berikut.

- Saat menekan pedal kopling (kendaraan dengan M/T).
- Saat kecepatan anda berkurang hingga sekitar 15 km/jam atau lebih dibawah *set speed* karena keadaan jalan menanjak, dan lainnya

- Saat kecepatan anda melambat hingga pada kecepatan sekitar 40 km/jam atau kurang.
- Saat *active stability & traction control* (ASTC) mulai bekerja. (jika dilengkapi). Lihat ke “*Active stability & traction control* (ASTC)” pada BAB 6.

### ⚠ PERINGATAN

- Pada kendaraan A/T, walaupun *set speed driving* akan dinonaktifkan saat merubah tuas selektor ke posisi “N” (*NEUTRAL*), tetapi jangan pernah merubah tuas selektor ke posisi “N” (*NEUTRAL*) saat sedang mengemudi / melaju. Anda akan kehilangan *engine braking* (pengereman mesin) sehingga dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.

*Set speed driving* juga dapat dinonaktifkan dengan cara berikut:

- Saat kecepatan mesin meningkat dan mendekati zona merah tachometer (bagian berwarna merah pada tachometer).

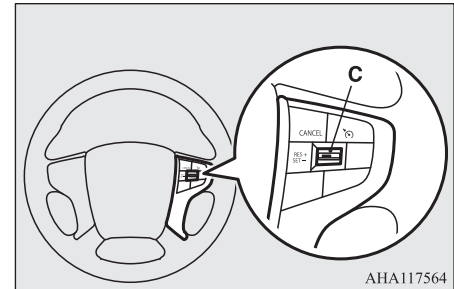
### ⚠ PERHATIAN

- Saat *set speed driving* di nonaktifkan secara otomatis pada situasi selain disebutkan diatas, kemungkinan terjadi kegagalan pada sistem. Tekan tombol ON/OFF *CRUISE CONTROL* untuk mematikan *cruise control* dan periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Melanjutkan (*resume*) *set speed*

E00609802259

Jika *set speed driving* menjadi tidak aktif karena kondisi yang dijelaskan pada “Menonaktifkan” pada BAB 6, anda dapat melanjutkan *set speed* sebelumnya dengan menekan tombol “RES +” (C) saat mengemudi dengan kecepatan 40 km/jam atau lebih. Indikator “SET” akan muncul pada tampilan informasi di *meter cluster*. (dilengkapi dengan instrument- Tipe C)



Dalam kondisi berikut, bagaimanapun, penggunaan tombol tidak memungkinkan anda untuk melanjutkan *set speed* yang ditetapkan sebelumnya. Pada situasi ini, ulangi prosedur pengaturan kecepatan:

- Tombol ON/OFF *CRUISE CONTROL* ditekan.

- Kunci kontak diputar ke posisi OFF atau mode pengoperasian dirubah ke posisi OFF.
- Lampu indikator padam.

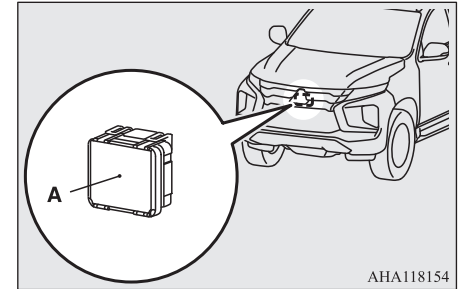
## Adaptive Cruise Control System (ACC)\*

E00634601469

ACC mempertahankan *set speed* tanpa membutuhkan anda mengoperasikan pedal gas. Dengan menggunakan sensor (A), sistem akan mengukur kecepatan relatif antara kendaraan anda dan kendaraan di depan, dan mempertahankan jarak mengikuti yang telah ditentukan antara kendaraan anda dengan kendaraan yang di depan melalui dengan memperlambat secara otomatis jika kendaraan anda terlalu dekat dengan kendaraan yang di depan.

ACC adalah sistem pembantu pengemudi yang membantu kenyamanan pengemudian di jalan bebas hambatan. Lampu rem akan menyala saat terjadi pengereman otomatis.

Jika anda menghendaki, pengaturan *cruise control* tanpa intervensi dari kontrol jarak mengikuti dapat dipilih.



AHA118154

### ⚠ PERINGATAN

- Pengemudi bertanggung jawab untuk mengemudi dengan aman. Walaupun ACC telah digunakan, selalu perhatikan kondisi sekitar dan lakukan pengemudian yang aman.
- Jangan hanya bergantung pada ACC. ACC adalah sistem yang mengurangi beban pengemudi. ACC bukan sistem pencegah tabrakan atau sistem pengemudian otomatis. Sistem ini tidak dirancang untuk mengkompensasi hilangnya perhatian pengemudi karena gangguan, kelalaian atau kurangnya penglihatan saat terjadi hujan dan kabut. Berkendaralah secara aman dan hati-hati merupakan hal yang terpenting ketika berkendara. Anda harus selalu sigap melakukan pengereman secara manual.



## ⚠️ PERINGATAN

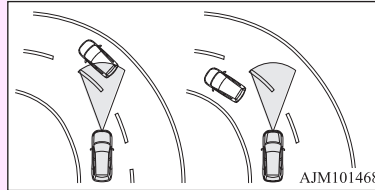
- Sistem ini mungkin tidak dapat mendeteksi dengan benar dalam situasi yang sesungguhnya tergantung pada tipe dan kondisi kendaraan di depan anda, kondisi cuaca, dan kondisi jalan. Sebagai tambahan, sistem ini tidak mampu sepenuhnya memperlambat jika kendaraan yang berada di depan melakukan pengereman mendadak atau kendaraan yang lain memotong jalur anda, sehingga kendaraan anda menjadi lebih dekat dengan kendaraan yang berada di depan. Penggunaan yang tidak tepat dari sistem ini atau hilangnya perhatian ke depan karena terlalu bergantung pada ACC, dapat menimbulkan kecelakaan serius.

## ⚠️ PERHATIAN

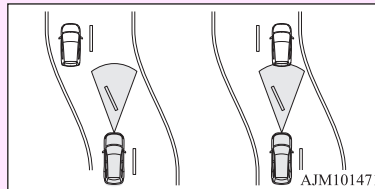
- Pada situasi berikut, sistem mungkin secara sesaat tidak mampu mendeteksi kendaraan yang berada di depan atau memicu fungsi kontrol dan alarm karena mendeteksi sesuatu yang selain dari kendaraan yang berada depan.

## ⚠️ PERHATIAN

- Ketika berkendara pada jalan dengan bagian berbelok termasuk jalur masuk / keluar atau melaju di samping jalur yang tertutup pada jalan atau area yang serupa.



- Saat posisi kendaraan anda berada di jalur yang tidak lurus, sering membelok ke kanan dan kiri, atau mengemudi dengan tidak stabil karena ada kecelakaan lalu lintas, masalah dengan sejumlah kendaraan, dan lainnya.
- Ketika berkendara pada jalan dimana kendaraan di depan melaju dalam keadaan yang tidak sama dengan kendaraan anda.



- Jangan menggunakan ACC dalam situasi yang berikut. Kegagalan untuk mengikuti instruksi dapat menimbulkan kecelakaan.

## ⚠️ PERHATIAN

- Di jalan dengan lalu lintas yang padat atau di jalan yang berliku atau menurun dengan curam.
- Jalan dengan permukaan yang licin, seperti jalan yang membeku, tertutup salju, dan jalan yang berlumpur.
- Dalam kondisi cuaca yang buruk (hujan, salju, badai pasir, dan lainnya)
- Jalan dengan turunan yang curam
- Jalan dengan lintasan yang menanjak dan menurun atau banyak perubahan kemiringan.
- Dalam lalu lintas yang memerlukan untuk sering melakukan akselerasi dan deselerasi
- Saat suara alarm kedekatan (*proximity*) sering terdengar
- Saat kendaraan anda diderek atau kendaraan anda menderek kendaraan lain.
- Saat kendaraan anda di atas *chassis dynamometer* atau *free roller*.
- Saat tekanan udara di dalam ban tidak sesuai.
- Ketika memasang ban cadangan saat keadaan darurat.
- Saat perangkat traksi salju dipasang (rantai ban).
- Pastikan untuk mengikuti pencegahan berikut agar sistem selalu dalam kondisi pengoperasian yang benar. Penanganan yang tidak tepat pada komponen sistem bisa menimbulkan menurunnya kemampuan sensor.

**⚠ PERHATIAN**

- Hindari membenturkan sensor dengan kuat dan jangan mengotak-atik atau melepas baut pemasangan sensor.
- Emblem dan sensor harus tetap bersih.
- Jangan menutup area sensor pada kendaraan atau emblem di depan *bumper* dengan stiker atau apapun seperti pelindung grill dan lainnya.
- Emblem tidak boleh dimodifikasi atau dicat.
- Hindari menggunakan ban dengan ukuran yang berbeda dari yang telah ditentukan dan jagalah tingkat penggunaan ban (tingkat keausan ban) tetap setara.
- Jangan memodifikasi suspensi kendaraan anda.
- Saat emblem atau sensor telah berubah bentuk karena kecelakaan, jangan gunakan ACC dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**Ketika ACC mendeteksi bahwa tidak ada kendaraan yang berada di depan dalam jarak yang telah ditentukan**

E00638100045

Kendaraan anda dikemudikan dalam kecepatan yang telah anda tentukan. Kecepatan kendaraan dapat diatur antara 40 hingga 150 km/jam.

**📖 CATATAN**

- Jika kecepatan kendaraan melebihi kecepatan yang ditentukan saat di turunan, sistem akan secara otomatis melakukan pengereman untuk menyesuaikan kecepatan kendaraan.
- Ketika anda menekan pedal rem sementara pengereman otomatis sedang dilakukan, maka pedal rem terasa berat, tetapi hal ini bukanlah sesuatu yang abnormal. Anda dapat menekan pedal dengan lebih kuat agar memberikan tenaga pengereman yang lebih besar.
- Suara akan terdengar ketika sistem melakukan pengereman otomatis, hal tersebut bukanlah merupakan sesuatu yang abnormal tetapi menunjukkan bahwa kontrol rem sedang bekerja.

**Saat ACC mendeteksi kendaraan yang berada di depan dalam jarak yang telah ditentukan**

E00638000288

ACC melakukan kontrol untuk mempertahankan jarak mengikuti (*time gap*) sesuai dengan kecepatan kendaraan anda dan kendaraan yang berada di depan sambil mengaktifkan pengereman sesuai kebutuhan.

**Instrument - Tipe C**

Jika kendaraan yang berada di depan berhenti, maka ACC bereaksi dengan menghentikan kendaraan anda. Tekan pedal gas sesegera mungkin setelah kendaraan anda berhenti.



## CATATAN

- Jika anda tidak menekan pedal rem dalam waktu 1.5 detik setelah berhenti secara otomatis, anda akan diingatkan tentang pembatalan otomatis ACC melalui *buzzer* dan tampilan peringatan kemudian ACC beralih menjadi 'standby state'. Kendaraan kemudian berjalan perlahan karena rem dilepaskan.
- Jika tuas sinyal belok dioperasikan sementara ACC diaktifkan, sistem mungkin akan mempercepat kendaraan untuk membantu menyalip kendaraan yang berada di depan, yang akan mengurangi jarak antara kendaraan anda dengan kendaraan di depan. (Fungsi ini diaktifkan bahkan jika *Blind Spot Warning* mengingatkan anda bahwa ada kendaraan lain yang mendekati kendaraan anda.)

## PERHATIAN

- Jangan meninggalkan kendaraan saat dihentikan oleh pengereman otomatis.

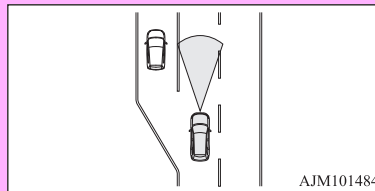
Saat ACC mendeteksi tidak ada kendaraan yang berada di depan, *buzzer* akan berbunyi dan simbol dari kendaraan yang melaju di depan akan menghilang dari layar. Kendaraan akan mempercepat secara perlahan untuk melanjutkan *set speed* dan terus melaju hingga mencapai *set speed*.

## Instrument - Tipe C

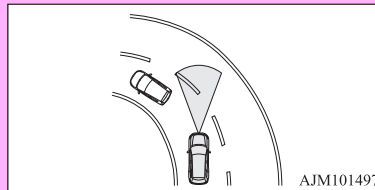


## PERINGATAN

- Kendaraan anda akan terus berakselerasi hingga mencapai *set speed* dalam situasi yang berikut. Lakukan pengereman bila diperlukan, untuk memperlambat kendaraan anda.
- Saat kendaraan anda tidak mengikuti lagi kendaraan yang berada di depan, seperti ketika keluar dari jalur bebas hambatan atau saat kendaraan anda atau kendaraan di depan berubah jalur.



- Ketika kendaraan berada pada belokan.



## PERINGATAN

- Jika kendaraan yang di depan berbelok atau berubah jalur dan kendaraan lainnya yang diam berada di depan kendaraan tersebut, ACC tidak akan melakukan kontrol perlambatan terhadap kendaraan yang diam.

## Alarm kedekatan (*proximity alarm*)

E00634701301

Saat ACC sedang aktif, jika kendaraan anda menjadi terlalu dekat dengan kendaraan yang berada di depan karena ACC tidak cukup melakukan perlambatan (dalam beberapa hal karena perlambatan mendadak dari kendaraan di depan atau kendaraan yang memotong kendaraan anda), maka ACC memberikan peringatan dan membunyikan *buzzer* dan menampilkan pesan.

Jika hal ini terjadi, jauhkan jarak dengan kendaraan di depan dengan menekan pedal rem atau melakukan kontrol perlambatan lainnya.



### ⚠️ PERHATIAN

- Ketika ACC tidak digunakan, nonaktifkan sistem untuk mencegah kesalahan pengoperasian dan kecelakaan yang tidak terduga.
- Jangan mengoperasikan ACC dari luar kendaraan.
- Tidak ada kontrol atau peringatan yang ditampilkan dalam situasi berikut.

### ⚠️ PERHATIAN

- Terdapat sesuatu selain dari kendaraan seperti pejalan kaki.
- Terdapat sesuatu selain dari kendaraan seperti pejalan kaki.
- Ketika terdapat ketidaknormalan pada sistem (Saat ACC mendeteksi adanya ketidaknormalan, sistem akan menunjukkan tampilan “ACC SERVICE REQUIRED”).
- Ketika sistem tidak dapat diaktifkan untuk sementara, maka muncul “ACC TEMPORARILY NOT AVAILABLE”.
- Ketika kondisi sensor tidak bersih, maka muncul “ACC/FCM RADAR BLOCKED”.
- ACC mungkin tidak mampu mempertahankan *set speed* atau jarak dengan kendaraan di depan dan mungkin tidak mengingatkan pengemudi, jika sistem tidak dapat mendeteksi kendaraan yang berada di depan dengan benar dalam situasi berikut, bahkan jika sistem *Blind Spot Warning* atau Sensor parkir telah memperingatkan anda. Dalam hal ini, sistem mungkin akan mempercepat atau memperlambat kendaraan tanpa sengaja. Selalu pastikan keselamatan seperti menekan pedal rem bila diperlukan.
- Ketika kendaraan lain memotong jalur di depan kendaraan anda dengan jarak yang sangat dekat.
- Ketika kendaraan didepan berada pada posisi yang tidak sejajar ke kiri atau kekanan dengan kendaraan anda.
- Ketika kendaraan di depan sedang di derek oleh *trailer*.

### ⚠️ PERHATIAN

- Kendaraan di depan bergerak pada kecepatan yang jauh lebih rendah dibandingkan dengan kendaraan anda.
- Ketika mendeteksi sepeda motor atau sepeda.
- Ketika mendeteksi trailer yang tidak membawa kontainer.
- Ketika terdapat kendaraan yang membawa barang dengan panjang yang melebihi wadah pengangkut (*carrier*).
- Terdapat kendaraan dengan tinggi yang rendah.
- Terdapat kendaraan dengan *ground clearance* yang sangat tinggi.
- Ketika berkendara pada permukaan jalan yang menanjak dan menurun yang berulang-ulang.
- Ketika berkendara di permukaan jalan yang tidak rata atau bergelombang.
- Ketika anda membawa muatan yang sangat berat di kursi belakang atau area bagasi\*.
- Sesaat setelah mesin dihidupkan.
- Ketika berkendara pada jalan dengan bagian berbelok termasuk jalur masuk/keluar atau melaju di samping jalur yang tertutup pada jalan atau zona yang serupa
- Ketika emblem dan sensor menjadi kotor atau tertutup salju dan es\*.
- Ketika terciprat air, salju atau pasir di jalan oleh kendaraan di depan atau berpapasan\*.

## ⚠ PERHATIAN

- Ketika berkendara di jalan yang dikelilingi oleh dinding yang tinggi dan lainnya.\*
- Ketika berkendara di terowongan\*.
- Dalam cuaca buruk (hujan, salju, pasir badai dan lainnya)\*
- Ketika terkena gelombang elektromagnetik yang sangat kuat yang berasal dari perangkat radio ilegal, percikal kabel, atau stasiun radar\*.

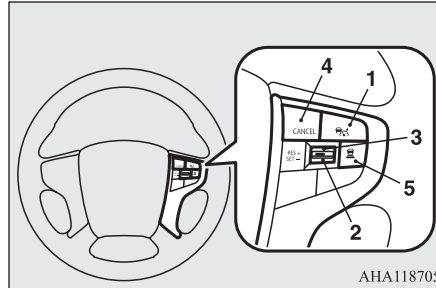
\*: Setelah kontrol ACC telah dibatalkan secara otomatis karena mendeteksi penurunan kinerja, ACC tidak beroperasi untuk sementara dan menginformasikan kepada pengemudi melalui *buzzer* dan indikasi. Saat ACC dalam kondisi yang memungkinkannya beroperasi, maka indikasi akan dibatalkan.

Indikasi tidak boleh dibatalkan karena terdapat kemungkinan adanya kelainan pada sistem.

Segera hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Tombol *cruise control*

E00634801139



### 1- Tombol “ACC ON/OFF”

Digunakan untuk mengaktifkan dan menonaktifkan ACC atau fungsi *cruise control*.

### 2- Tombol “SET -”

Digunakan untuk mengatur kecepatan yang diinginkan dan menurunkan *set speed*.

### 3- Tombol “RES +”

Digunakan untuk membuat ACC beroperasi pada penentuan kecepatan awal dan untuk meningkatkan *set speed*.

### 4- Tombol “CANCEL”

Digunakan untuk membatalkan fungsi kontrol ACC atau *cruise control*.

### 5- Tombol ACC *distance*

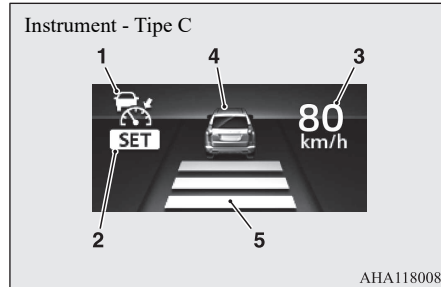
Digunakan untuk mengubah pengaturan jarak mengikuti antara kendaraan anda dan kendaraan yang berada di depan.

## 📖 CATATAN

- Operasikan masing-masing tombol dengan benar dan secara terpisah. ACC mungkin bisa menjadi tidak aktif atau fungsi kontrol dapat dibatalkan jika dua atau lebih tombol ditekan secara bersamaan.

## Layar bantuan mengemudi (driving aid)

E00634901127



### 1- Indikator ACC:

Menunjukkan ACC dalam kondisi ON

### 2- Indikator kondisi kontrol:

Menunjukkan ACC dalam kondisi aktif

### 3- *Set speed*:



Menunjukkan target kecepatan.

## CATATAN

- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan instrument - Tipe C, saat target kecepatan telah ditentukan, sebuah tanda ditampilkan di speedometer.







**4-Symbol kendaraan yang berada di depan:**

Akan muncul saat radar mendeteksi adanya kendaraan di depan. Dua tipe indikasi; “*Stand by*” dan “*Active*”

Tampilan	Status	
	<i>Stand by</i>	<i>Active</i>
	Instrument - Tipe C	Instrument - Tipe C
Kendaraan yang berada di depan telah terdeteksi		

**5-Symbol pengaturan jarak mengikuti:**

Menunjukkan penentuan jarak mengikuti. Dua tipe indikasi; “*Stand by*” dan “*Active*”

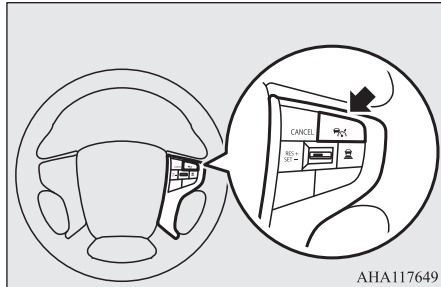
Symbol pengaturan jarak mengikuti	Status	
	<i>Stand by</i>	<i>Active</i>
	Instrument - Tipe C	Instrument - Tipe C
Jauh		
Sedang		
Dekat		

## Cara menggunakan ACC

E00635001675

### Untuk memulai sistem (menempatkan dalam kondisi 'standby state')

Dengan mode pengoperasian di atur ke posisi "ON", tekan tombol "ACC ON/OFF" secara singkat untuk mengaktifkan ACC.

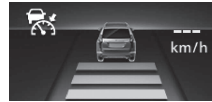


AHA117649

Tampilan pada layar informasi di *instrument cluster* akan berubah untuk menunjukkan informasi pada ACC.

Saat ACC diaktifkan, sistem ditempatkan pada kondisi 'standby state' sehingga fungsi kontrol tidak dijalankan.

### Instrument - Tipe C



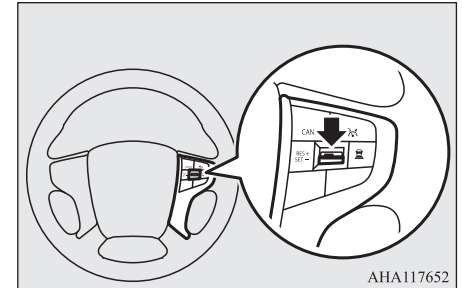
### CATATAN

- Walaupun ACC dalam kondisi diaktifkan saat mode pengoperasian diubah menjadi "OFF", namun sistem tidak akan aktif secara otomatis ketika mode pengoperasian di ubah ke "ON" di lain waktu.

## Untuk mengaktifkan kontrol ACC

Dengan ACC yang telah diaktifkan (dalam 'standby state'), tekan tombol "SET -" saat pengemudian.

Saat kecepatan yang anda inginkan tercapai, lepaskan tombol "SET -", selanjutnya kecepatan ini ditetapkan dan ACC memulai kontrol kecepatan pada *set speed*.



AHA117652

*Set speed* ditunjukkan pada layar informasi di *instrument cluster*.

ACC dapat dipilih antara kecepatan 40 km/jam hingga 150 km/jam.

Anda dapat mengatur dan memulai kontrol kecepatan ketika mengemudi pada kecepatan 10 hingga 40 km/jam ketika kendaraan di depan terdeteksi. Pada keadaan demikian, tetapkan target kecepatan pada 40 km/jam.

Pengaturan ACC dengan kecepatan yang diluar batas kecepatan tidak memungkinkan.



## Adaptive Cruise Control System (ACC)\*

Ketika ACC diinisialisasi, indikator “SET” akan menyala pada layar. Pada saat bersamaan, layar menampilkan pengaturan jarak dan simbol kendaraan di depan (hanya ketika ACC mendeteksi bahwa terdapat kendaraan di depan) diubah ke tampilan mode *in-control*.

### Instrument - Tipe C



## CATATAN

- ACC tidak dapat disetel saat muncul salah satu kondisi berikut. Pada keadaan ini, anda akan diperingatkan dengan suara *buzzer*.
- Saat kecepatan kendaraan kurang dari sekitar 10 km/jam atau lebih dari 150 km/jam.
- Saat kendaraan melaju dengan kecepatan antara 10 hingga 40 km/jam dan ACC tidak mendeteksi adanya kendaraan di depan.
- Saat ASTC dalam kondisi OFF.
- Saat ABS, ASTC, TCL atau FCM sedang bekerja.
- Saat tuas selektor berada di posisi “P” (PARK), “R” (REVERSE), dan “N” (NEUTRAL).
- Saat pedal rem sedang ditekan.
- Saat rem parkir sedang terhubung.

## CATATAN

- Saat sistem menetapkan bahwa performanya telah menurun karena terdapat kotoran yang menempel ke sensor atau gangguan gelombang elektromagnetik yang sangat kuat yang berasal dari perangkat radio ilegal, percikal kabel, atau stasiun radar.
- Ketika terjadi kerusakan pada sistem.
- Mesin tidak dihidupkan.
- Jeda waktu sejak mesin dihidupkan kurang dari 2 detik.
- Selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* pada kondisi “4HLc” atau “4LLc” (jika dilengkapi).
- *Hill Descent Control* beroperasi (jika dilengkapi).  
Contoh: Saat selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* di posisi “4HLc” atau “4LLc”.



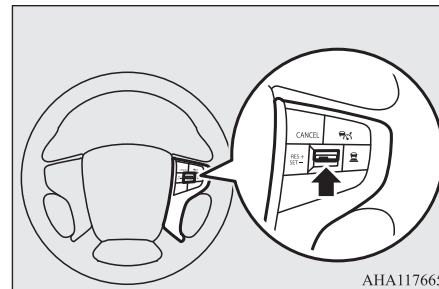
- ACC mungkin tidak disetel saat merubah selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* (jika dilengkapi).  
Pada keadaan ini, anda akan diperingatkan dengan suara *buzzer*.

## Meningkatkan *set speed*

Terdapat 2 cara untuk meningkatkan *set speed*.

### Menggunakan tombol “RES +”:

*Set speed* bertambah hingga 1 km/jam setiap kali anda menekan keatas tombol “RES +” pada saat kontrol ACC sedang bekerja. Jika anda menahan tombol yang ditekan keatas, maka *set speed* akan bertambah 5 km/jam secara bertahap.



AHA117665

## CATATAN

- Terdapat penundaan / jeda waktu antara pengaturan kecepatan yang baru dengan akselerasi sebenarnya ke kecepatan yang ditetapkan tersebut.

## CATATAN

- Operasi pengaturan kecepatan dapat dilakukan saat ada kendaraan di depan. Dalam hal ini, *set speed* akan meningkat tanpa melakukan percepatan yang sesungguhnya.

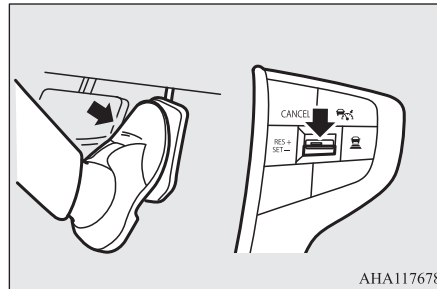
## PERHATIAN

- Pengaturan kecepatan harus disesuaikan dengan kecepatan yang tepat sesuai dengan situasi sekitar.

## Menggunakan pedal gas:

Saat pedal gas ditekan sambil mengemudi dengan kontrol ACC sedang bekerja, secara temporer anda dapat mempercepat kendaraan melebihi *set speed*.

Pada titik dimana kecepatan kendaraan bertambah mencapai kecepatan yang anda inginkan, tekan dan lepaskan tombol "SET -". Kecepatan yang baru akan disetel pada sistem.



## PERHATIAN

- Kontrol pengereman ACC dan fungsi alarm kedekatan tidak akan bekerja ketika pedal gas ditekan.

## CATATAN

- Indikasi *set speed* di tampilan akan berubah menjadi "--" saat pedal gas ditekan.

## CATATAN

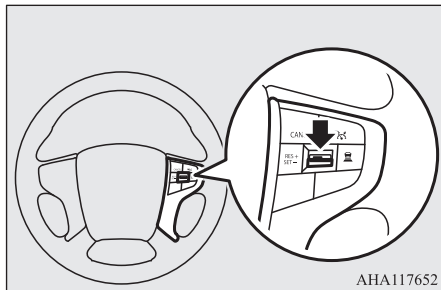
- Kontrol ACC pada *set speed* yang sebelumnya akan dilanjutkan segera setelah anda melepas pedal gas. Dalam kondisi tertentu, kontrol rem dan fungsi alarm pada ACC untuk sementara tidak bekerja setelah melepas pedal gas.
- Pengaturan *set speed* tidak memungkinkan saat pedal gas dalam posisi ditekan.

## Menurunkan *set speed*

Terdapat 2 cara untuk menurunkan *set speed*.

### Menggunakan tombol “SET-”:

*Set speed* berkurang setiap 1 km/jam setiap kali anda menekan kebawah tombol “SET-” pada saat kontrol ACC sedang bekerja. Jika anda menahan tombol yang ditekan kebawah, maka *set speed* akan berkurang 5 km/jam secara bertahap.



### CATATAN

- Terdapat penundaan / jeda waktu antara pengaturan kecepatan yang baru dengan deselerasi sebenarnya ke kecepatan yang ditetapkan tersebut.

### CATATAN

- Jika kendaraan yang di depan dan anda mengikuti kendaraan tersebut melaju kecepatan yang lebih rendah dibandingkan *set speed*, maka *set speed* akan menurun sendiri tanpa melakukan perlambatan aktual.

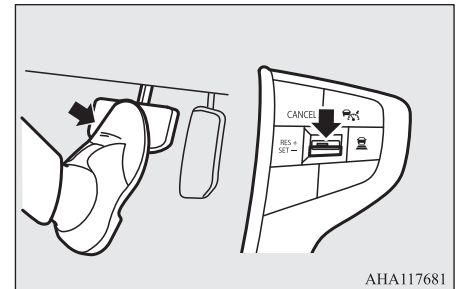
### PERHATIAN

- Pengaturan kecepatan harus disesuaikan dengan kecepatan yang tepat sesuai dengan situasi sekitar.

### Menggunakan pedal rem:

Jika anda menekan pedal rem sementara kontrol ACC sedang bekerja, maka kontrol akan dibatalkan, sehingga anda dapat memperlambat kendaraan.

Pada titik dimana kendaraan melambat hingga mencapai kecepatan yang anda inginkan, tekan tombol “SET -”. Kecepatan yang baru akan disetel pada sistem.

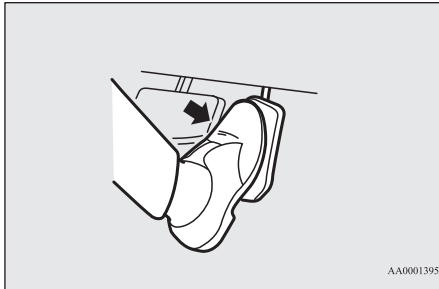


### CATATAN

- Kontrol ACC dibatalkan jika anda menekan pedal rem dan kontrol ACC tidak dilanjutkan walaupun anda telah melepas pedal.

## Mempercepat kendaraan untuk sementara

Tekan pedal gas untuk mempercepat kendaraan dengan sementara.



### ⚠ PERHATIAN

- Kontrol rem ACC dan fungsi *proximity alarm* tidak bekerja saat pedal gas ditekan.
- Pengaturan kecepatan harus di atur sesuai dengan situasi sekitar.

### 📖 CATATAN

- Indikasi *set speed* di tampilan akan berubah menjadi "---" saat pedal gas ditekan.
- Dalam kondisi tertentu, kontrol rem dan fungsi alarm pada ACC untuk sementara tidak bekerja setelah melepas pedal gas.
- Pengaturan *set speed* tidak memungkinkan saat pedal gas dalam posisi ditekan.

## Mengakhiri kontrol ACC

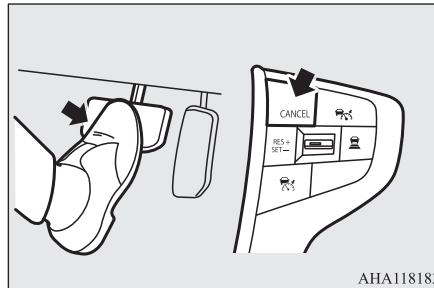
E00638200424

### Membatalkan kontrol ACC

Anda dapat membatalkan kontrol ACC menggunakan kedua metode dibawah ini.

Ketika kontrol dibatalkan, maka sistem akan berada di posisi '*standby state*'. Anda bisa membuat sistem memulai kembali kontrol menggunakan tombol "SET -" atau "RES +" jika kondisi telah terpenuhi untuk mengaktifkan kontrol.

- Tekan tombol "CANCEL"
- Tekan pedal rem.



### 📖 CATATAN

- Anda juga dapat membatalkan kontrol ACC dengan menekan tombol "ACC ON/OFF" Jika tombol ditekan. Maka ACC menjadi tidak aktif.

Saat sistem beralih menjadi kondisi '*standby state*' sebagai akibat pembatalan kontrol ACC, maka indikator "SET" akan padam. Pada saat yang bersamaan, tampilan menunjukkan pengaturan jarak mengikuti dan simbol kendaraan yang melaju di depan (hanya saat ACC mendeteksi kendaraan) diganti menjadi tampilan kondisi *standby*.

### Instrument - Tipe C



Kontrol ACC secara otomatis dibatalkan dan ACC ditempatkan dalam kondisi '*standby*' pada situasi di bawah ini. Anda akan diingatkan pada kondisi tersebut melalui bunyi *buzzer* dan pesan pada tampilan. Anda bisa membuat sistem memulai kembali kontrol menggunakan tombol "SET -" atau "RES +" jika kondisi untuk melanjutkan kontrol telah ditentukan.



- Saat kendaraan anda berhenti karena kendaraan yang ada di depan.
- Saat ASTC tidak diaktifkan.
- Saat ABS, ASTC atau TCL sedang dioperasikan.
- Saat rem parkir sedang terhubung.
- Saat tuas selektor berada di posisi “P” (PARK), “R” (REVERSE), dan “N” (NEUTRAL).
- Mesin mati ketika berkendara.
- Selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* di posisi “4HLc” atau “4LLc” (jika dilengkapi).
- *Hill Descent Control* beroperasi (jika dilengkapi).
- Kecepatan kendaraan mencapai sekitar 160 km/jam atau lebih tinggi.
- ACC tidak lagi mendeteksi kendaraan yang ada di depan saat kendaraan anda dekat dengan kendaraan yang ada di depan.
- Gangguan gelombang elektromagnetik yang sangat kuat yang berasal dari perangkat radio ilegal, percikan api dari kabel, atau stasiun radar.
- FCM diaktifkan (Dalam hal ini, “ACC CANCELLED” tidak ditampilkan.)

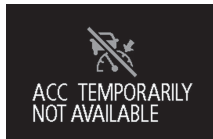
**PERINGATAN**

- Meskipun *set speed* saat pengemudian menjadi tidak aktif saat memindahkan ke posisi “N” (NEUTRAL), jangan memindahkan tuas selektor ke posisi “N” (NEUTRAL) saat dilakukan pengereman mesin (*engine braking*) karena dapat menimbulkan kecelakaan serius.

**CATATAN**

- Kontrol ACC akan dibatalkan juga saat mengganti selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II*.

Saat sistem ACC mendeteksi apakah performanya telah menurun, maka *buzzer* akan berbunyi dan pesan akan ditampilkan di *instrument cluster*.



Sebagai contoh: Sistem rem mengalami panas tinggi karena terus menerus melakukan kontrol rem di jalan menurun yang panjang.

Jika tampilan tetap mengeluarkan pesan, maka kemungkinan ACC mengalami kerusakan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



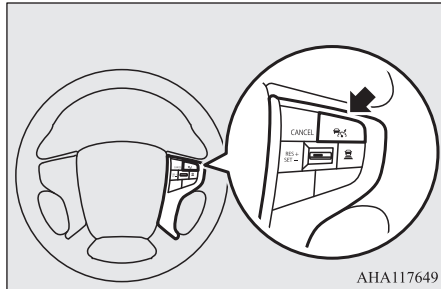
- Saat kondisi cuaca buruk, seperti hujan, salju, badai pasir dan lainnya.
- Terdapat objek seperti lumpur, salju atau es yang menempel pada permukaan sensor.
- Kendaraan di depan atau kendaraan yang berpapasan menyipratkan air, salju atau lumpur.
- Berkendara pada jalanan yang kosong dengan jumlah kendaraan dan penghalang di depan yang sedikit.

Saat sistem ACC mendeteksi sesuatu yang abnormal pada sistem, maka sistem ACC menjadi tidak aktif, *buzzer* akan berbunyi dan pesan ditampilkan di *instrument cluster*. Jika pesan tetap muncul setelah mode pengoperasian diubah ke posisi “OFF” dan selanjutnya diubah kembali ke posisi “ON”, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



### Menonaktifkan ACC

Tekan tombol “ACC ON/OFF” saat ACC dalam posisi ‘ON state’ untuk menonaktifkan ACC.



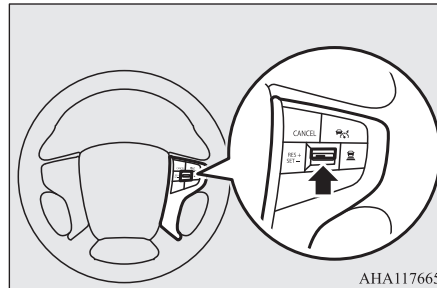
### CATATAN

- Menekan tombol akan mematikan ACC meskipun sedang terhubung.
- *Set speed* akan dibatalkan saat ACC tidak aktif atau mode pengoperasian pada posisi “OFF”.
- Jika ACC pada keadaan ‘ON state’ ketika mode pengoperasian diatur ke “OFF”, sistem akan berubah ke ‘OFF state’ ketika mode pengoperasian diubah ke “ON” dilain waktu.

### Melanjutkan kontrol

E00638300177

Setelah membatalkan kontrol ACC (contohnya ketika menempatkan sistem pada kondisi ‘standby state’) dengan menekan tombol “CANCEL” atau menekan pedal rem, anda dapat melanjutkan kontrol ACC ke posisi *set speed* semula jika anda menekan tombol “RES +”.



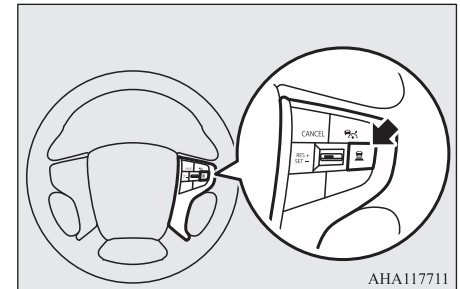
### CATATAN

- Kondisi yang harus dipenuhi sebelum kontrol ACC dapat dilanjutkan adalah sama seperti untuk memulai kontrol ACC.

### Mengubah pengaturan jarak mengikuti




E00638400136

Setiap kali anda menekan tombol pengaturan jarak mengikuti, pengaturan akan berubah secara berurutan dengan tiga pilihan “Long”, “Middle” and “Short”, urutan akan kembali ke “Long” setelah “Short”. Bahkan setelah menonaktifkan ACC atau mengubah mode pengoperasian menjadi “OFF”, sistem akan menyimpan pengaturan jarak yang terakhir anda pilih di memori.



### CATATAN

- Jarak mengikuti akan bervariasi sebagai fungsi dari kecepatan, semakin cepat *set speed*, maka semakin jauh jarak mengikuti.

Pengaturan jarak mengikuti	Tampilan
	Instrument - Tipe C
Jauh	
Sedang	
Dekat	

## Mengaktifkan *cruise control* (kontrol kecepatan otomatis)

E00638500238

Jika anda menahan tombol “ACC ON/OFF” yang ditekan dengan mode pengoperasian di posisi “ON” dan ACC dalam kondisi ‘OFF state’, maka *cruise control* akan diaktifkan. Layar informasi di *instrument cluster* kemudian berubah menjadi layar *cruise control* dan *buzzer* akan berbunyi secara bersamaan.

*Cruise control* dinonaktifkan jika anda mengatur mode pengoperasian menjadi “OFF”.

→ *Cruise control* (sistem kontrol kecepatan otomatis) BAB 6  
Instrument - Tipe C



### PERHATIAN

- *Cruise control* (sistem kontrol kecepatan otomatis) tidak mengingatkan berdasarkan *proximity alarm* dan kontrol jarak antara kendaraan dengan kendaraan yang ada di depan.

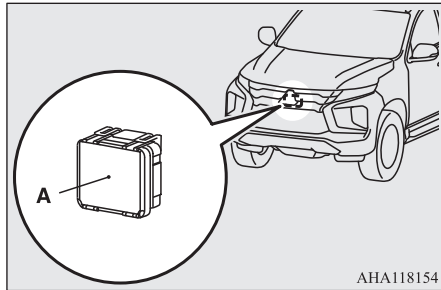
## Forward Collision Mitigation system (FCM)\*

E00635101458

FCM menggunakan sensor (A) untuk menentukan jarak kendaraan di jalur yang sama dan kecepatan relatifnya terhadap kendaraan anda. Jika sistem menilai kendaraan anda dalam keadaan bahaya tabrakan dalam posisi hampir sejajar, fungsi akan memberi anda peringatan visual dan suara (*Forward Collision Warning Function*), yang akan meningkatkan tekanan minyak rem (*FCM brake prefill function*) kemudian memberikan peringatan dengan pengereman otomatis dalam waktu pendek (*FCM warning brake*) dan juga menyediakan bantuan tenaga pengereman saat anda menekan pedal rem (*FCM brake assist function*) untuk mencegah benturan frontal.

Saat resiko tabrakan meningkat, sistem ini akan menyebabkan rem bekerja secukupnya untuk menganjurkan anda untuk melakukan pengereman. Jika sistem menilai sesaat lagi akan terjadi potensi tabrakan, FCM akan mengaktifkan pengereman darurat otomatis untuk mengurangi dampak kerusakan pada tabrakan atau untuk menghindari kemungkinan tabrakan (*FCM braking function*).

Lampu rem akan menyala saat terjadi pengereman otomatis.



AHA118154

### ⚠️ PERINGATAN

- Pengemudi bertanggung jawab untuk mengemudi dengan aman.

FCM adalah sistem untuk mengurangi dampak kerusakan tabrakan atau menghindari tabrakan sebisa mungkin.

Sistem ini tidak dirancang untuk mengkompensasi hilangnya perhatian pengemudi karena gangguan, kelalaian atau kurangnya penglihatan saat terjadi hujan dan kabut.

Sistem ini bukan pengganti keselamatan anda dan pengganti kewaspadaan anda saat berkendara. Anda harus selalu sigap melakukan pengereman secara manual.

### ⚠️ PERINGATAN

- FCM bekerja untuk menghindari tabrakan frontal sebaik mungkin. Akan tetapi, efek pengoperasiannya berbeda tergantung dari situasi dan kondisi, seperti kondisi mengemudi, kondisi jalan, dan pengemudian, tindakan akselerasi dan pengereman, jadi performa yang dihasilkan tidak selalu sama. Jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambil langkah yang diperlukan untuk menghindari tabrakan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

### Fungsi *Forward collision warning*

E00635401262

Jika sistem menilai ada resiko tabrakan dengan kendaraan di depan, fungsi ini akan memperingatkan anda tentang adanya potensi bahaya dengan peringatan visual dan suara.

Saat fungsi ini terpicu, suara *buzzer* dan pesan “BRAKE!” akan muncul bersamaan pada layar informasi di *instrument cluster*.



### ⚠️ PERHATIAN

- Fungsi ini tidak bekerja saat kendaraan yang ada di depan berjalan dengan jauh lebih lambat dibandingkan kendaraan anda.
- Pada situasi tertentu, peringatan suara mungkin tidak bekerja sama sekali atau hampir tidak terdengar. Oleh karena itu, jangan terlalu bergantung pada sistem ini, jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambillah semua tindakan yang diperlukan untuk menghindari tabrakan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.



### Fungsi FCM *brake prefill*

E00635200016

Jika sistem menilai terdapat resiko tabrakan dengan kendaraan yang ada di depan, fungsi ini akan mengisi saluran rem dengan minyak rem tambahan untuk membuat rem anda lebih responsif terhadap pengoperasian pedal rem.

### Fungsi FCM *warning brake*

E00643300045

Jika sistem menilai terdapat resiko tabrakan dengan kendaraan yang ada di depan, sistem pengereman otomatis akan bekerja secukupnya dalam waktu singkat untuk memperingatkan pengemudi.

### Fungsi FCM *brake assist*

E00635301056

Jika sistem menilai terdapat resiko tabrakan dengan kendaraan yang ada di depan, dan pedal rem tidak ditekan dengan cukup, maka fungsi ini akan membantu menambahkan tenaga secara otomatis.

### ⚠ PERHATIAN

- Fungsi pembantu pengereman mungkin tidak akan terpicu jika pedal rem di operasikan dengan cara-cara tertentu.

Jangan terlalu bergantung pada sistem ini, jika kendaraan anda dalam bahaya tabrakan, ambillah semua tindakan yang diperlukan untuk menghindari tabrakan, seperti menekan pedal rem sekuatnya tanpa menghiraukan apakah sistem ini aktif atau tidak.

### Fungsi FCM *braking*

E00635501784

Jika sistem menilai terdapat resiko tinggi untuk tabrakan dengan kendaraan yang ada di depan, sistem akan melakukan pengereman otomatis secukupnya untuk mendorong anda melakukan pengereman.

Jika sistem menilai bahwa tabrakan tidak dapat dihindari lagi, maka sistem akan menjalankan *emergency braking control* (pengereman darurat) untuk mengurangi dampak tabrakan, atau jika situasi memungkinkan akan dapat mencegah terjadinya tabrakan.

Saat rem darurat terpicu, anda akan mendapatkan peringatan bahaya melalui alarm visual dan suara sebagaimana fungsi *Forward collision warning*.

Saat rem darurat digunakan, anda diingatkan melalui pesan pada layar informasi di *instrument cluster*.



### ⚠ PERHATIAN

- Jangan gunakan FCM sebagai pengereman normal.


**⚠ PERHATIAN**

- Setelah kendaraan selesai menjalankan operasi FCM, rem darurat akan dilepaskan. Lalu kendaraan akan berjalan kembali dengan perlahan, pastikan menekan pedal rem untuk menahan kendaraan tetap diam.
- Saat melakukan pengereman pada kondisi pengereman otomatis ini, pedal rem mungkin akan terasa keras. Hal ini bukan suatu yang abnormal. Anda dapat menambah tekanan ke pedal rem untuk membantu pengereman.
- Pada kondisi berikut, sistem tidak akan memberikan kontrol atau alarm.
  - Kendaraan yang ada di depan kendaraan anda bergerak dengan kecepatan yang jauh lebih lambat dibandingkan kendaraan anda.
  - Saat kendaraan tiba-tiba memotong jalur di depan kendaraan anda.
  - Saat jarak dengan kendaraan di depan terlalu dekat.
  - Untuk kendaraan yang mendekat (melaju berlawanan arah).
  - Saat kecepatan kendaraan anda sangat lambat.
  - Saat tuas selektor berada di posisi “P” (PARK) atau “R” (REVERSE). (A/T)
  - Tuas pemindah gigi ada di posisi “R” (Reverse). (M/T)


**⚠ PERHATIAN**

- Saat sistem mengalami kerusakan (jika sistem mendeteksi adanya kegagalan) maka pesan “FCM SERVICE REQUIRED” akan ditampilkan dan lampu indikator  akan menyala di layar informasi di *instrument cluster*.  
Jika pesan tetap muncul setelah mode pengoperasian diubah ke posisi “OFF” dan selanjutnya diubah kembali ke posisi “ON”, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



- Saat sistem untuk sementara tidak dapat digunakan, muncul “FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE” dan lampu indikator  akan menyala pada layar informasi di *instrument cluster*.

**⚠ PERHATIAN**

- Saat sensor tidak bersih, “FCM RADAR BLOCKED” atau “ACC/FCM RADAR BLOCKED” muncul dan lampu indikator  akan menyala pada layar informasi di *instrument cluster*.

Tipe 1



Tipe 2




- Fungsi pengereman tidak bekerja saat kendaraan anda dikemudikan sekitar 30 km/jam atau lebih cepat saat kendaraan yang ada di depan tidak bergerak atau bergerak dengan sangat lambat.
- Fungsi *forward collision warning* dan/atau fungsi FCM *braking* mungkin tidak aktif dalam kondisi berikut.
  - Saat sepeda motor, sepeda, pejalan kaki, hewan, benda yang jatuh, atau segala sesuatu selain dari kendaraan berada di depan kendaraan anda.
  - Ketika ada kendaraan yang tiba-tiba muncul di depan kendaraan anda.


## ⚠️ PERHATIAN

- Saat kendaraan memotong dengan jarak yang sangat dekat di depan kendaraan anda.
- Saat kendaraan yang berada di depan bergeser ke kiri atau ke kanan.
- Saat kendaraan yang berada di depan menderek trailer.
- Trailer barang yang tidak membawa kontainer.
- Kendaraan yang memiliki muatan yang menonjol / lebih panjang dari wadah pengangkutnya (*carrier*).
- Kendaraan yang rendah.
- Kendaraan yang memiliki *ground clearance* sangat tinggi.
- Saat ada objek yang berbeda di dekat kendaraan.
- Saat mengemudi di jalan dengan banyak belokan berliku termasuk saat di awal dan akhir belokan.
- Saat akselerasi dan deselerasi dengan cepat.
- Saat sistem mengenali aksi pengemudian, akselerasi, pengereman atau perpindahan gigi sebagai aksi untuk menghindari tabrakan.
- Saat mengemudi di jalan curam dan memiliki banyak tanjakan dan turunan.
- Saat permukaan jalan bergelombang dan tidak rata.
- Saat mengemudi di jalan yang dikelilingi oleh dinding yang tinggi dan lainnya.\*
- Saat mengemudi di terowongan\*.

## ⚠️ PERHATIAN

- Ketika kendaraan anda berubah jalur dan kendaraan anda mendekati dengan cepat kendaraan di depan.
  - Beberapa saat setelah kendaraan anda berbelok ke kiri atau kanan.
  - Ketika anda membawa muatan yang sangat berat di kursi belakang atau bagasi\*.
  - Ketika mesin telah dijalankan untuk waktu yang sangat lama.
  - Dalam cuaca buruk (hujan, salju, pasir badai dan lainnya)\*
  - Saat emblem pada *bumper* depan menjadi kotor atau tertutup salju dan es\*.
  - Saat terciprat air, salju atau pasir di jalan oleh kendaraan yang di depan atau berpapasan\*.
  - Gelombang elektromagnetik yang sangat kuat yang berasal dari perangkat radio ilegal, percikal api dari kabel, atau stasiun radar.
- \*: Ketika menilai terjadi kondisi penurunan performa pendeteksian dikarenakan situasi ini, pesan “FCM RADAR BLOCKED” atau “ACC/FCM RADAR BLOCKED” ditampilkan, dan indikator  akan menyala. Sebagai tambahan, hal ini mungkin akan terindikasi ketika anda mengemudi di lalu lintas yang lancar dengan sedikit kendaraan dan hambatan didepan.

## ⚠️ PERHATIAN

- Ketika sistem menilai bahwa FCM untuk sementara tidak dapat beroperasi secara otomatis, maka pesan “FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE” akan ditampilkan, dan indikator  akan menyala.
- Apabila FCM sudah dapat beroperasi, peringatan di indikator akan hilang secara otomatis. Ketika indikator tetap menyala, kemungkinan terdapat masalah pada sistem. Silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Faktor-faktor seperti hubungan posisi lateral antara kendaraan anda dengan kendaraan di depan, teknik mengemudi supir dan lalu lintas yang tidak teratur karena kecelakaan atau permasalahan pada kendaraan, dapat menghambat kontrol FCM dan alarm untuk berfungsi.
- Ketika sistem mengenali aksi pengendalian atau akselerasi sebagai tindakan menghindari untuk mencegah tabrakan, fungsi FCM control dan alarm mungkin akan dibatalkan.
- Berhati-hati saat membersihkan emblem dan sensor agar tidak menimbulkan kerusakan.
- Fungsi FCM *control* dan alarm dapat dipicu dalam situasi berikut ini.
  - Ketika terdapat bangunan di samping awal belokan dan persimpangan.
  - Saat berjalan di atas jembatan besi yang sempit.

**⚠ PERHATIAN**

- Saat melewati gerbang dengan *clearance* atas dan samping yang sempit.
- Saat terdapat objek metal, tangga atau tonjolan pada permukaan jalan.
- Saat mendekati kendaraan di depan dengan cepat untuk menyalip.
- Saat melewati gerbang tol elektronik.
- Ketika melewati bawah jembatan, jembatan penyeberangan atau terowongan.
- Ketika melewati parkir bertingkat.
- Saat mengemudi dengan ketinggian jalan yang berubah dengan cepat dan tiba-tiba.
- Saat berhenti yang sangat dekat dengan dinding atau kendaraan di depan.
- Saat melewati sangat dekat dengan kendaraan atau objek.
- Ketika mengemudi di jalan di mana kendaraan di depan berpindah posisi dari kendaraan anda.
- Ketika jalanan yang dilalui kendaraan ditumbuhi banyak rumput.
- Matikan sistem apabila kendaraan berada di dalam situasi berikut karena sistem dapat beroperasi dengan tidak semestinya.
  - Saat roda kendaraan anda diputar oleh mesin saat kendaraan berada diatas di *lift*.
  - Saat kendaraan anda diderek atau kendaraan anda menderek kendaraan yang lain.
  - Saat kendaraan anda diangkut dengan truk.
  - Ketika melakukan olahraga mengemudi di sirkuit.

**⚠ PERHATIAN**

- Saat kendaraan anda di atas *chassis dynamometer* atau *free roller*.
- Saat tekanan ban tidak tepat.
- Saat perangkat traksi salju (*tyre chain*) dipasang.
- Penanganan yang tidak tepat pada komponen sistem dapat menghasilkan masalah berikut seperti penurunan performa sensor dan kecelakaan. Pastikan melakukan langkah persiapan berikut untuk menjaga sistem selalu dalam kondisi baik.
  - Hindari membenturkan sensor dengan kuat dan jangan mengotak-atik atau melepas emblem dan baut pemasangan sensor.
  - Emblem dan sensor harus tetap bersih.
  - Jangan menutup area sensor pada kendaraan atau emblem di depan *bumper* dengan stiker atau apapun seperti pelindung grill dan lainnya.
  - Emblem dan sensor tidak boleh dimodifikasi atau dicat.
  - Hindari menggunakan ban dengan ukuran yang berbeda dari yang telah ditentukan dan jagalah tingkat penggunaan ban (tingkat keausan ban) tetap setara.
  - Jangan memodifikasi suspensi kendaraan anda.
  - Jangan menyemprotkan atau mencipratkan air ke emblem di *bumper* depan dan sensor.

**⚠ PERHATIAN**

- Jika area sekitar sensor pada kendaraan telah rusak atau mengalami benturan yang kuat karena kecelakaan atau sebab lainnya, maka matikan sistem dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**📖 CATATAN**

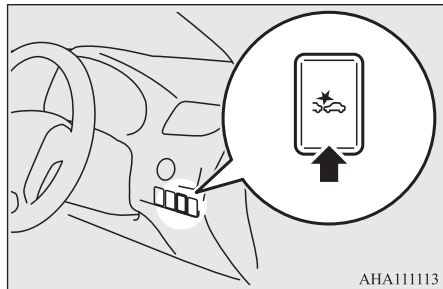
- Akan terdengar suara saat pengaktifan pengereman otomatis (*Automatic Braking*), ini merupakan fungsi dari pengendalian rem dan merupakan hal yang normal.

## Tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System (FCM)* dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)* (jika dilengkapi).

E00635601554

Tombol ini digunakan untuk menghidupkan dan mematikan FCM dan juga untuk memilih *collision alarm timing* (waktu peringatan tabrakan) yang anda inginkan.

Ketika tombol ini ditekan dan ditahan, kondisi ON/OFF dari FCM berubah dari ON menjadi OFF dan sebaliknya. Jika anda melakukan penekanan cepat pada tombol FCM dalam kondisi ON, anda dapat memeriksa *timing* alarm dan merubah pengaturan *timing* alarm tabrakan.



### CATATAN

- Saat tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System (FCM)* dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)* ditekan dan ditahan untuk mengubah kondisi ON/OFF dari FCM, maka kondisi ON/OFF dari *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* akan berubah secara bersamaan.

## Mengaktifkan / menonaktifkan sistem

Jika anda menekan dan menahan tombol On/OFF *Forward Collision Mitigation System (FCM)* dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)*, anda dapat mengubah sistem dari kondisi OFF menjadi ON atau ON menjadi OFF.

Saat sistem telah diaktifkan, maka layar informasi pada *instrument cluster* menunjukkan *collision alarm timing* (waktu peringatan tabrakan) yang sedang dipilih, dan indikator pada “*Forward Collision Mitigation System (FCM)* serta *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)* OFF” di layar akan menjadi padam.



Ketika anda mematikan sistem, maka “*Forward Collision Mitigation System (FCM)* dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System OFF*” akan muncul pesan di layar dan indikator “*Forward Collision Mitigation System (FCM)* dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System OFF*” akan menyala.



Bahkan jika tombol FCM dari ON berubah menjadi OFF, saat mode pengoperasian menjadi ON, maka FCM akan disetel menjadi ON.

### CATATAN

- Indikator OFF dari FCM dan indikator OFF dari *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* adalah indikator yang sama.

### PERHATIAN

- Pada kondisi berikut, walaupun FCM sedang ON, FCM akan otomatis beralih menjadi OFF. Dalam hal berikut ini, tampilan peringatan akan muncul jika anda menekan tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS).
  - Saat selektor *drive mode* pada *Super select 4WD II* di posisi “4LLc” (jika dilengkapi).
  - *Hill Descent Control* dalam kondisi ON (jika dilengkapi).
  - ASTC dalam kondisi OFF.

Contoh: Saat selektor *drive mode* pada *Super select 4WD II* di posisi “4LLc”.

### PERHATIAN



### Mengubah *timing* alarm

Tekan sesaat tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) untuk mengubah *timing* dimana alarm tabrakan frontal akan dipicu. Setiap kali anda menekan tombol, *timing* alarm akan berubah antara “FAR” (waktu alarm lebih cepat), “MIDDLE” (waktu alarm normal) dan “NEAR” (*timing* alarm lebih lambat).

Saat anda melakukan pemilihan, *timing* alarm yang dipilih akan ditampilkan di layar informasi di *instrument cluster*. Bahkan setelah mematikan FCM atau mengubah mode pengoperasian ke “OFF”, Sistem akan menyimpan pengaturan waktu alarm terakhir yang anda pilih di memori.

Saat “FAR” dipilih



Saat “MIDDLE” dipilih



## Forward Collision Mitigation system (FCM)\*

---

Saat “NEAR” dipilih



### CATATAN

- Saat tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) ditekan, maka layar informasi di *instrument cluster* akan menunjukkan *timing* alarm tabrakan (*collision alarm timing*) yang sedang dipilih pertama kali.

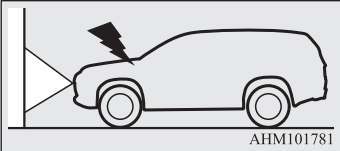
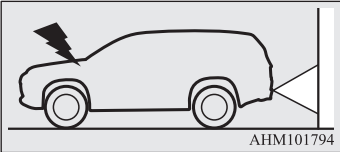
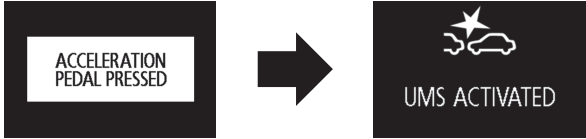
**Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)\***

E00643400671

*Ultrasonic misacceleration Mitigation System* bekerja untuk mencegah start awal yang mendadak dan mengurangi dampak kerusakan dari tabrakan dengan menahan output mesin hingga sekitar 5 detik ketika sistem menilai bahwa sistem mendeteksi kendaraan atau penghalang pada jarak 4 meter di depan dan di belakang kendaraan serta menilai bahwa pedal gas ditekan terlalu cepat dan kuat seperti sedang terjadi salah pengoperasian. Sistem ini bekerja saat kendaraan sedang berhenti serta maju atau mundur pada kecepatan sekitar 10 km/jam.

Saat *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* bekerja, tampilan peringatan akan muncul di layar informasi di *instrument cluster*, dan *buzzer* bersuara putus-putus.

Tombol ON/OFF *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) diaktifkan bersamaan dengan kondisi ON/OFF dari *Forward Collision Mitigation System* (FCM). (Kendaraan dilengkapi dengan *Forward Collision Mitigation System* (FCM)).

Situasi	Tampilan operasi	Buzzer
<p>Saat penghalang terdeteksi di depan kendaraan anda dengan tuas selektor di posisi “D” (<i>DRIVE</i>) atau dalam mode <i>sport</i> (kendaraan A/T), jika pedal gas ditekan terlalu cepat dan terlalu kuat, output mesin akan ditahan sampai sekitar 5 detik.</p>  <p>AHM101781</p> <p>Saat penghalang terdeteksi di belakang kendaraan anda dengan tuas selektor berada di posisi “R” (<i>REVERSE</i>), jika pedal gas ditekan terlalu cepat dan terlalu kuat, output mesin akan ditahan sampai sekitar 5 detik.</p>  <p>AHM101794</p>		<p>Suara beep putus-putus</p>



## ⚠️ PERINGATAN

- Jangan terlalu bergantung pada *Ultrasonic misacceleration Mitigation System*. Sistem ini bukan pengganti keselamatan anda dan pengganti kewaspadaan anda saat berkendara. Selalu berhati-hati dalam mengoperasikan pedal gas dan selalu perhatikan kondisi lingkungan. Kesalahan dalam pengoperasian dapat menyebabkan kecelakaan yang serius.
- Karena *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* bukanlah fungsi untuk menjaga kondisi diam pada kendaraan, maka tekanlah pedal rem sesuai dengan kondisi lingkungan.
- Bergantung pada situasinya, sistem tidak akan beroperasi walaupun terdapat kendaraan lain atau penghalang di depan dan di belakang kendaraan anda dan hal ini dapat menyebabkan kendaraan berjalan secara mendadak sehingga menimbulkan kecelakaan serius.
- Apabila kendaraan terjebak di perlintasan kereta api karena sistem teraktivasi dimana pintu penyeberangan dikenali sebagai penghalang oleh sistem, maka bebaskan kendaraan dari perlintasan kereta api tanpa panik dengan melakukan beberapa metode berikut.
  - Lepaskan kaki anda dari pedal gas dan perlahan tekan kembali pedal gas.

## ⚠️ PERINGATAN

- Matikan sistem. (Tekan terus tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) selama lebih dari 3 detik.)
- Tekan terus pedal gas selama lebih dari 5 detik.
- Lakukan penekanan berulang kali pada pedal gas dengan cepat secara penuh selama lebih dari 3 kali.
- Jangan melakukan pemeriksaan sendiri pada sistem. Tergantung situasinya, hal ini dapat menyebabkan sistem bekerja tidak dengan semestinya dan menyebabkan kecelakaan yang serius.

## ⚠️ PERHATIAN

- *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* tidak beroperasi pada kondisi berikut:
  - Mode pengoperasian selain dari ON.
  - *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* disetel menjadi OFF melalui pengoperasian tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS).
  - Indikator OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) menyala.
  - Tuas selektor dipindahkan ke posisi "P" (PARK) atau "N" (NEUTRAL).

## ⚠️ PERHATIAN

- Kadangkala sepeda motor, sepeda atau pejalan kaki terdeteksi sebagai penghalang, tapi hal tersebut bukanlah objek utama dari pengoperasian *Ultrasonic misacceleration Mitigation System*.
- *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* mungkin tidak dapat beroperasi pada kondisi berikut:
  - Sensor atau sekitarnya telah diseka / dilap dengan tangan.
  - Stiker atau aksesoris terpasang ke sensor atau area sekitarnya.
  - Pada saat terjadi perubahan suhu lingkungan yang sangat besar.
  - Pada keadaan cuaca yang buruk (hujan, angin kuat, salju, badai pasir, dan lainnya.)
  - Apabila mendekati penghalang yang terlalu dekat.
  - Saat kendaraan menyeberang dengan jarak yang sangat dekat di depan atau di belakang kendaraan anda.
  - Saat hanya sebagian penghalang yang berada dalam deteksi area sensor.
  - Saat hujan, salju, air atau lumpur yang menempel ke sensor
  - Saat sensor terkena panas atau dingin yang berlebihan (saat kendaraan di parkir dalam waktu lama di bawah terik matahari atau cuaca dingin).
  - Baru saja menghidupkan mesin.

**⚠ PERHATIAN**

- Ketika melewati jalan dengan banyak belokan yang berliku, termasuk ketika memasuki awal atau akhir belokan.
- Saat mengemudi di jalan yang curam dengan banyak tanjakan dan turunan.
- Saat permukaan jalan bergelombang dan tidak rata.
- Saat sistem menetapkan tindakan pengemudi terhadap setir atau perpindahan gigi sebagai tindakan untuk menghindari tabrakan.
- Periode singkat setelah sistem menilai terjadi penekanan berulang pada pedal gas dengan interval beberapa detik sebagai operasi pembebasan.
- Saat *body* kendaraan sangat miring karena membawa muatan yang berat atau penyetelan tekanan ban yang tidak tepat.
- Saat pengemudian tidak stabil dikarenakan kecelakaan atau terdapat permasalahan.
- Sistem mengalami gangguan ultrasonik dari sumber lainnya (klakson dari kendaraan lain, rem, radio, cipratan air, perangkat traksi salju (rantai roda), dan lainnya.)
- Saat penghalang tidak berbentuk horizontal terhadap tanah atau tidak tegak lurus dengan arah perjalanan kendaraan.
- Pengoperasian *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* dapat dibatalkan ketika sistem menilai penanganan kemudi sebagai tindakan menghindar atau objek penghalang telah pindah dari area yang terdeteksi oleh sistem.

**⚠ PERHATIAN**

- *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* mungkin terpicu untuk beroperasi pada situasi berikut:
  - Saat kendaraan sekitar atau kendaraan yang mendekat mencipratkan air, salju atau pasir di permukaan jalan.
  - Saat hujan, salju, air atau lumpur menempel ke sensor
  - Saat terdapat objek, tangga, atau pantulan pada permukaan jalan.
  - Saat gerbang parkir atau pintu rel kereta dinaikkan secara tidak tepat.
  - Saat mengemudi dengan ketinggian jalan yang berubah dengan cepat / tiba-tiba.
  - Saat berjalan melalui asap atau kabut.
  - Ketika mengemudi dekat dengan kendaraan di depan dan saat berhenti terlalu dekat kendaraan atau dinding.
  - Ketika ada halangan di pinggir jalan atau di persimpangan.
  - Saat melewati tirai *vinyl* dan lainnya.
  - Saat di area sekitar ditumbuhi semak belukar yang tinggi dan rumput liar.
  - Saat keluar dari parkir paralel.
  - Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain melalui klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem angin kendaraan besar, detektor kendaraan dan sonar kendaraan dan lainnya.
  - Saat peralatan elektrikal (radio antena) terpasang dekat sensor.
  - Saat mengemudi di jalan kerikil.

**⚠ PERHATIAN**

- Matikan sistem dengan menekan tombol tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) sebelumnya saat kendaraan ditempatkan pada situasi berikut untuk mencegah pengoperasian sistem secara tak terduga.
  - Saat menggunakan *automatic car wash*.
  - Saat mengeluarkan roda kendaraan dari selokan atau keluar dari lumpur.
  - Saat menggunakan elevator kendaraan atau parkir mobil bertingkat.
  - Jangan memodifikasi suspensi kendaraan anda.
  - Saat roda kendaraan anda digerakkan oleh mesin saat di lift.
  - Saat kendaraan anda diderek atau kendaraan anda menderek kendaraan yang lain.
  - Saat kendaraan anda di bawa di atas truk.
  - Saat melakukan olahraga mengemudi di sirkuit.
  - Saat kendaraan anda di atas *chassis dynamometer* atau *free roller*.
  - Saat tekanan ban tidak tepat.
  - Saat perangkat traksi salju (rantai ban) dipasang.

## ⚠ PERHATIAN

- Penanganan yang tidak tepat pada komponen sistem bisa menimbulkan masalah seperti menurunnya kemampuan sensor dan berakibat kecelakaan. Pastikan untuk melakukan tindakan pencegahan untuk mempertahankan sistem dalam kondisi operasional yang bagus.
- Hindari beban kejutan yang kuat ke sensor.
- Sensor harus dijaga tetap bersih.
- Jangan menutup sensor dengan stiker atau apapun.
- Jangan memodifikasi suspensi kendaraan anda.
- Apabila *bumper* telah terkena benturan, sensor mungkin akan rusak dan mencegah sistem untuk berfungsi dengan benar. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Area deteksi penghalang

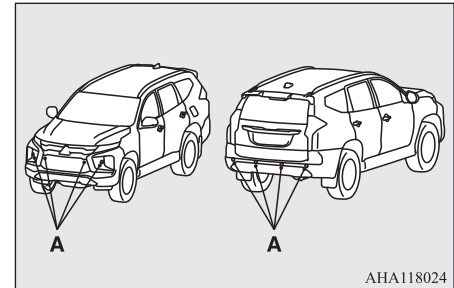
E00643500050

Terdapat batasan area deteksi dari sensor depan dan belakang. Lebih jauhnya sensor tidak dapat mendeteksi objek yang kecil atau rendah dan objek yang terlalu dekat dengan *bumper* belakang. Pastikan untuk memeriksa benda-benda di sekitar ketika anda mengendalikan kendaraan anda untuk keamanan.

## Lokasi sensor

E00643600279

Terdapat sensor (A) di 4 tempat pada *bumper* depan dan belakang.



AHA118024

## ⚠ PERHATIAN

- *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* mungkin tidak dapat beroperasi karena sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan atau penghalang yang sebagai berikut.
- Kendaraan menderek trailer dan lainnya.
- Kendaraan pengangkut yang tidak membawa kontainer.
- Kendaraan memiliki muatan yang menonjol / lebih panjang dari *carrier*.
- Penghalang memiliki posisi yang sangat rendah.
- Kendaraan sangat kotor.
- Kendaraan atau penghalang tertutup salju.
- Objek berupa pagar jeruji besar.

**⚠ PERHATIAN**

- Objek bergerak.
- Sistem menerima gangguan ultrasonik dari sumber lain (klakson dari kendaraan lain, mesin sepeda motor, rem angin kendaraan besar, detektor kendaraan dan sonar kendaraan dan lainnya).
- Saat peralatan elektrik (antena radio) terpasang dekat sensor.
- Kendaraan memiliki bentuk yang spesifik seperti mobil *carrier*.
- Penghalang yang memiliki permukaan tidak beraturan.
- Penghalang yang memiliki bentuk tiang seperti rambu jalan atau lampu jalan.
- Penghalang berada di posisi yang tinggi dari permukaan tanah.
- Penghalang yang lunak dan dengan mudah menyerap gelombang ultrasonik, seperti material busa atau salju.
- Penghalang yang berbentuk sudut tajam.
- Permukaan dinding tidak datar.
- Saat terdapat penghalang yang tidak dikenali

**📖 CATATAN**

- Sensor tidak mendeteksi objek yang terletak di area yang tepat berada di bawah atau dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi terpasangnya sensor, sensor mungkin tidak dapat lagi mendeteksinya, walaupun pada awalnya dapat mendeteksi.

## Mengaktifkan / menonaktifkan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System*

E00643800040

*Ultrasonic misacceleration Mitigation System* secara otomatis berubah menjadi ON dengan mengatur mode pengoperasian menjadi ON. Sebagai tambahan, *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* ON/OFF diaktifkan bersamaan dengan status ON/OFF dari FCM.

Lihat ke “Tombol ON/OFF pada *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS)” pada BAB 6.

**Tampilan Peringatan**

E00643900054

**Ketika sensor tidak tersedia untuk sementara**

E00647600059

Contoh: Ketika sensor depan dan/atau belakang tidak tersedia untuk sementara.



Ketika tampilan peringatan muncul, sensor tidak tersedia untuk sementara karena beberapa alasan, seperti kondisi lingkungan atau temperatur sensor. Bila tampilan peringatan tidak hilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Saat terjadi kerusakan pada sistem atau sensor

E0064400052

Contoh: ketika terjadi kerusakan pada kedua sensor



Ketika tampilan peringatan muncul, *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* tidak beroperasi secara normal karena terdapat sejumlah kerusakan pada sistem. Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Ketika *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* tidak tersedia

E00644200083

Contoh: ketika mencoba menyetel *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* ke posisi ON dengan menekan tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) dengan selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* di “4LLc”.



Pada kondisi berikut, walaupun *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* dalam kondisi ON, *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* secara otomatis akan berubah menjadi OFF. Sebagai tambahan, saat *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* dalam kondisi OFF, *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* tidak berubah menjadi ON walaupun tombol ON/OFF *Forward Collision Mitigation System* (FCM) dan *Ultrasonic misacceleration Mitigation System* (UMS) ditekan.

- Selektor *drive mode* dari *Super Select 4WD II* di “4LLc” (jika dilengkapi).

- *Hill Descent Control* beroperasi (jika dilengkapi).
- ASTC diatur ke OFF dengan mengoperasikan tombol ACS OFF.

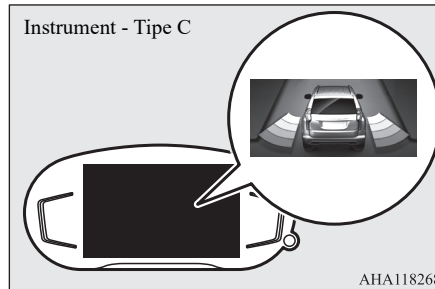
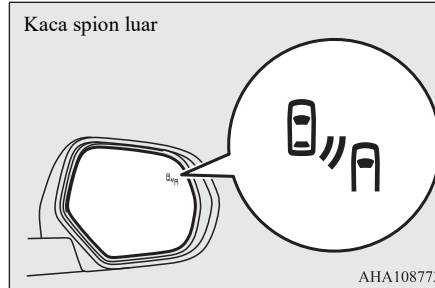
## Blind Spot Warning (BSW) (dengan Lane Change Assist)\*

E00644300332

*Blind Spot Warning* adalah sistem pembantu pengemudian yang memperingatkan pengemudi ketika ada kendaraan lain yang mungkin tidak terlihat pada kaca spion luar melaju di jalur sebelah / samping di belakang kendaraan anda.

Saat dibelakang terdapat kendaraan yang berjalan di jalur samping pada kecepatan yang kira-kira sama dengan kendaraan anda, maka kendaraan tersebut akan terdeteksi oleh sistem dan lampu *Blind Spot Warning* yang terletak didalam kaca spion luar akan menyala. Jika tuas sinyal belok dioperasikan ke bagian dimana lampu *Blind Spot Warning* menyala dan tampilan *Blind Spot Warning* akan muncul di *instrument cluster*, lampu *Blind Spot Warning* akan berkedip dan sistem akan berbunyi beep tiga kali untuk mengingatkan pengemudi.

Tergantung pada kecepatan relatif antara kendaraan anda dan kendaraan di jalur samping, sistem BSW akan mendeteksi hingga sekitar 70 m dari kendaraan anda. (*Lane Change Assist*).



### ⚠ PERINGATAN

- Jangan pernah hanya mengandalkan sistem BSW saat pindah jalur. BSW hanya alat bantu. Sistem ini bukan pengganti dari pengemudian anda yang aman dan hati-hati. Selalu periksa secara visual kendaraan lain ke belakang dan sekitar kendaraan anda.

Kemampuan BSW akan berubah tergantung pada pengemudian, lalu lintas dan/atau kondisi mengemudi.

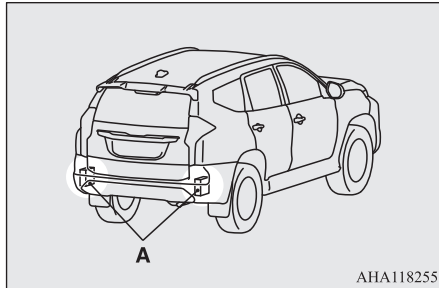
### ⚠ PERINGATAN

- Sebelum menggunakan BSW, baca seluruh bagian ini agar sepenuhnya memahami keterbatasan sistem ini. Kegagalan dalam mengikuti instruksi dapat menimbulkan kecelakaan.

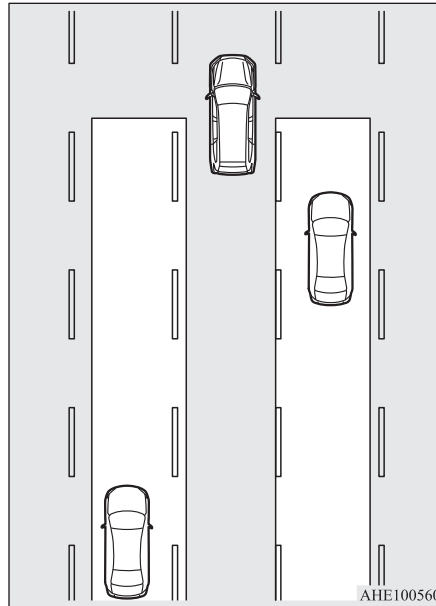
## Area yang dideteksi

E00644400476

BSW menggunakan dua sensor (A) yang berada di dalam *bumper* belakang. Area deteksi ditunjukkan pada ilustrasi.



AHA118255



AHE100560

## ⚠ PERINGATAN

- Pada situasi tertentu, BSW mungkin tidak mendeteksi kendaraan pada area deteksi atau pendeteksian mungkin terlambat. Beberapa di antaranya adalah:
  - Objek berupa sepeda motor dan sepeda berukuran kecil di belakang kendaraan anda.

## ⚠ PERINGATAN

- Saat ada kendaraan melaju di samping kendaraan anda dengan kecepatan yang hampir sama untuk periode waktu yang lama.
- Terdapat perbedaan ketinggian antara jalur anda dan jalur kendaraan lain.
- Saat baru mengaktifkan BSW.
- Segera setelah tombol *start/stop* mesin (*engine switch*) diubah ke on.
- Dalam kondisi cuaca buruk (hujan, angin, salju, badai pasir, dan lainnya).
- Ketika kendaraan anda menjadi terlalu dekat dengan kendaraan lain.
- Ketika beberapa kendaraan menyalip kendaraan anda.
- Ketika mengemudi di dekat lubang dan jalur trem.
- Ketika kendaraan disekitar atau kendaraan yang datang menyipratkan air, salju dan pasir.
- Ketika melewati jalan dengan banyak belokan yang berliku, termasuk ketika memasuki awal atau akhir belokan.
- Ketika berkendara di jalan yang curam dengan banyak tanjakan dan turunan.
- Ketika permukaan jalan bergelombang, dan tidak rata.
- Ketika bagian belakang kendaraan anda terbebani atau kendaraan anda condong ke kanan atau ke kiri karena berat penumpang dan barang bawaan atau tekanan ban yang tidak tepat.

**PERINGATAN**


- Ketika permukaan *bumper* di sekitar sensor tertutup kotoran, lumpur, salju dan es.
- Saat sensor terkena panas atau dingin yang berlebihan (saat kendaraan di parkir dalam waktu lama di bawah terik matahari atau cuaca dingin).
- Ketika pembawa sepeda atau aksesoris dipasang belakang kendaraan.


**PERHATIAN**

- Untuk mempertahankan kemampuan BSW, ikuti petunjuk di bawah ini.
- Selalu jaga kebersihan permukaan *bumper* di sekitar sensor.
- Hindari benturan pada sensor atau area sekitarnya.
- Jangan memasang stiker di atas sensor atau di sekitar permukaan *bumper*.
- Jangan menggecat sensor atau di sekitar permukaan *bumper*.
- Jangan memodifikasi sensor atau area sekitarnya.
- Jika *bumper* mengalami benturan, sensor mungkin rusak sehingga BSW tidak berfungsi. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



**Mengoperasikan**

E00652300399

Saat kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON dan pada layar pengaturan  BSW dipilih “ON”, maka lampu indikator BSW di *instrument cluster* akan menyala dan BSW dalam kondisi *standby*.

Saat “OFF” yang dipilih  BSW pada layar pengaturan, lampu indikator BSW di *instrument cluster* akan padam dan BSW menjadi tidak aktif.

Untuk mengubah ON/OFF BSW, ikuti prosedur dibawah ini.

1. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk mengganti layar informasi menjadi layar menu.  
Lihat ke “Tombol *8 inch colour LCD meter*” halaman pada BAB 5.  
Lihat ke “Tampilan pengaturan fungsi” pada BAB 5.
2. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih  **Driver Assistance**.  
Kemudian tekan tombol *Enter*.
3. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih  BSW.  
Kemudian tekan tombol *Enter*.

4. Operasikan tombol *8 inch colour LCD meter* untuk memilih “ON” atau “OFF” dan tekan tombol *Enter* untuk mengkonfirmasi pengaturan.

Lampu Indikator



Jika mengubah ON/OFF BSW, maka *Rear Cross Traffic Alert (RCTA)* juga berubah ON/OFF secara bersamaan.

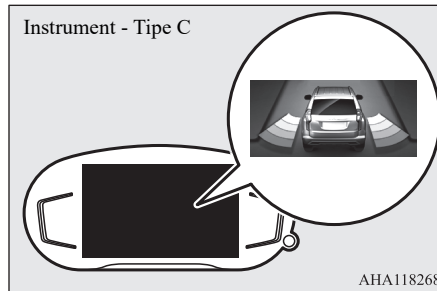
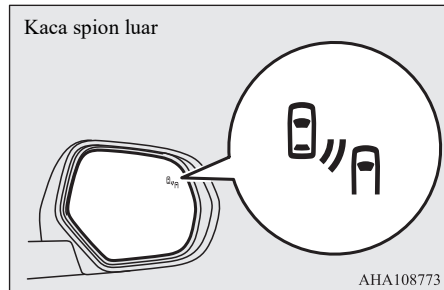
**CATATAN**

- Saat kunci kontak diputar ke posisi “LOCK” atau mode operasi ditempatkan ke posisi OFF, kondisi yang dipilih sebelum pengaturan ke OFF disimpan.
- BSW bekerja saat semua kondisi terpenuhi.
  - Kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode operasi ditempatkan ke posisi ON.
  - Pada kendaraan dengan M/T, tuas pemindah gigi dalam posisi selain dari posisi “R” (*Reverse*).
  - Pada kendaraan A/T, tempatkan tuas selektor di posisi selain “P” (*PARK*) dan “R” (*REVERSE*).
  - Kecepatan kendaraan sekitar 10 km/jam atau lebih tinggi.



## Saat sensor mendeteksi kendaraan yang mendekat

Saat lampu indikator BSW di *instrument cluster* menyala, maka kendaraan mendekati kendaraan anda di area deteksi, Lampu *Blind Spot Warning* di kaca spion luar menyala. Jika tuas sinyal belok dioperasikan ke bagian dimana lampu *Blind Spot Warning* menyala dan tampilan *Blind Spot Warning* akan muncul, lampu *Blind Spot Warning* akan berkedip dan sistem akan berbunyi beep tiga kali untuk mengingatkan pengemudi.



## CATATAN

- Lampu *Blind Spot Warning* pada kaca spion luar mungkin tidak akan terlihat karena sorotan langsung sinar matahari, atau pantulan dari lampu depan kendaraan di belakang anda saat mengemudi di malam hari.

## CATATAN

- Lampu *Blind Spot Warning* pada kaca spion luar dan tampilan *Blind Spot Warning* di *instrument cluster* akan muncul atau berkedip pada kondisi yang berikut.
  - Ketika mengemudi sangat dekat dengan pagar pembatas atau dinding beton.
  - Ketika memasuki gerbang masuk dan keluar terowongan atau sangat dekat dengan tembok atau dekat area evakuasi didalam terowongan.
  - Ketika berbelok di persimpangan di area perkotaan.
  - Dalam kondisi cuaca yang buruk (hujan, salju, badai pasir, dan lainnya)
  - Ketika kendaraan anda melaju dengan menyipratkan air, salju atau pasir di jalanan.
  - Ketika mengemudi di dekat trotoar, lubang dan jalur trem.
- Nonaktifkan BSW saat menderek.

## Peringatan masalah sistem

E00692500029

Jika terjadi masalah dengan sistem, peringatan visual khusus untuk jenis masalah diberikan bersama dengan bunyi alarm. Peringatan tersebut dikombinasikan dengan sistem *Rear Cross Traffic Alert* (RCTA).

## Saat terjadi kerusakan pada sistem atau sensor

E00692600091



Ketika tampilan peringatan muncul, *Blind Spot Warning* tidak bekerja normal karena terjadi kerusakan pada sistem atau sensor. Segera periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## CATATAN

- Saat tampilan peringatan muncul, BSW akan dinonaktifkan.

## Ketika sensor tidak tersedia untuk sementara

E00692700135



Ketika tampilan peringatan muncul, sensor sementara tidak tersedia untuk beberapa alasan seperti kondisi lingkungan atau peningkatan temperatur pada sensor. Bila tampilan peringatan tidak hilang setelah menunggu beberapa saat, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Ketika terdapat benda asing pada sensor

E00692800152

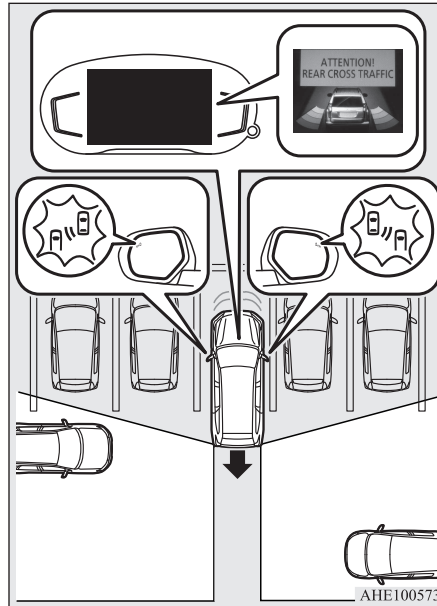


Ketika tampilan peringatan muncul, sensor tidak dapat mendeteksi kendaraan yang berjalan berdampingan atau kendaraan yang mendekat, karena benda asing, seperti kotoran, salju atau es, menempel pada permukaan *bumper* sekitar sensor. Bersihkan kotoran, lumpur, es atau benda asing di permukaan *bumper* sekitar sensor. Jika tampilan peringatan tidak hilang setelah membersihkan sensor, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### Rear Cross Traffic Alert (RCTA)\*

E00652400345

Rear Cross Traffic Alert (RCTA) merupakan sistem pembantu untuk memundurkan kendaraan. Ketika sistem RCTA mendeteksi kendaraan yang mendekat dari samping saat kendaraan anda sedang mundur, lampu *Blind Spot Warning* dari kaca spion luar di kedua sisi akan berkedip dan tampilan *Blind Spot Warning* akan muncul di *instrument cluster* serta *buzzer* akan berbunyi untuk mengingatkan pengemudi. Pesan peringatan juga muncul di layar informasi di *instrument cluster*.



### ⚠️ PERINGATAN

- Sebelum menggunakan RCTA, baca seluruh bagian ini agar sepenuhnya memahami batasan sistem ini. Kegagalan dalam mengikuti instruksi dapat menimbulkan kecelakaan.

### ⚠️ PERINGATAN

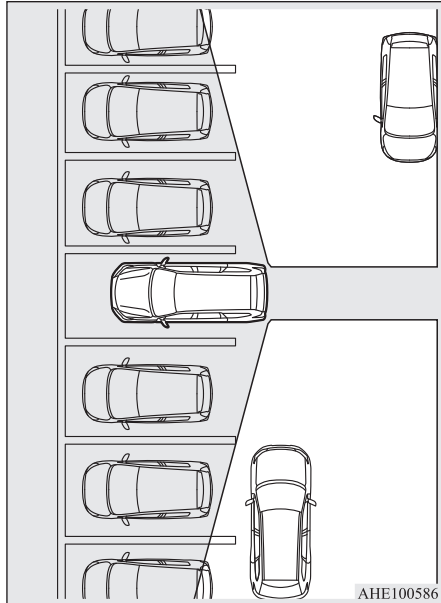
- Jangan pernah hanya mengandalkan sistem RCTA saat memundurkan kendaraan. RCTA hanyalah sistem pembantu. Sistem ini bukanlah sebagai pengganti pengemudian anda yang aman dan hati-hati. Selalu periksa secara visual di belakang dan di sekitar kendaraan anda apakah ada kendaraan, orang, hewan, atau halangan lain. Kinerja RCTA dapat bervariasi tergantung pada pengemudian, lalu lintas dan/atau kondisi jalan.

### 📖 CATATAN

- Lampu *Blind Spot Warning* di kaca spion luar di kedua sisi akan berkedip dan tampilan *Blind Spot Warning* akan muncul di *instrument cluster*, meskipun hanya ada satu kendaraan yang mendekat dari satu sisi.

## Area deteksi

Area deteksi ditunjukkan pada ilustrasi.

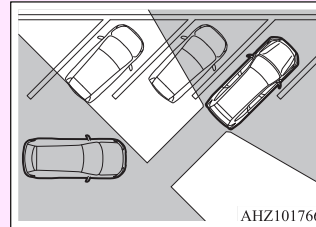


## ⚠ PERHATIAN

- Dalam kondisi tertentu, RCTA mungkin tidak mendeteksi kendaraan di dalam area deteksi. Beberapa di antaranya adalah:
  - Saat kendaraan anda mundur dengan kecepatan sekitar 18 km/jam atau lebih.

## ⚠ PERHATIAN

- Saat kecepatan kendaraan yang mendekat sekitar 7 km/jam atau kurang.
- Jika area deteksi sensor terhalang oleh benda terdekat, seperti dinding atau kendaraan yang di parkir.
- Saat kendaraan mendekat dari arah lurus di belakang kendaraan anda.
- Saat kendaraan anda keluar dari tempat parkir miring.



- Baru saja mengaktifkan RCTA.
- Baru saja menempatkan mode operasi ke posisi ON.
- Ketika permukaan *bumper* di sekitar sensor tertutup kotoran, lumpur, salju dan es.
- Saat sensor menjadi sangat panas atau dingin, seperti setelah kendaraan parkir di waktu yang lama dibawah terik matahari atau cuaca dingin.
- Jika *bumper* mengalami benturan, sensor mungkin rusak dan RCTA mungkin tidak berfungsi. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Mengoperasikan

1. Tekan tombol BSW saat kunci kontak atau mode pengoperasian pada posisi ON. (Lihat ke “*Blind Spot Warning (BSW): Untuk mengoperasikan*” pada BAB 6.)
2. Saat tuas pemindah gigi atau tuas selektor dipindahkan ke posisi “R” (*REVERSE*), RCTA akan beroperasi.

## 📖 CATATAN

- Atur RCTA menjadi OFF saat menderek.
- Lampu *Blind Spot Warning* pada kaca spion luar mungkin tidak akan terlihat karena sorotan langsung sinar matahari, atau pantulan dari lampu depan kendaraan di belakang anda saat mengemudi di malam hari.

## Ketika masalah terdeteksi di sistem

jika sistem mendeteksi adanya masalah, ditampilkan peringatan di layar informasi di *instrument cluster*.

Lihat ke “*Blind Spot Warning (BSW): peringatan masalah sistem*” pada BAB 6.

## Sistem sensor mundur\*

E00615501586

Sistem ini akan beroperasi saat anda memundurkan kendaraan. Sistem ini menggunakan sensor sudut dan belakang untuk mendeteksi adanya objek / penghalang dan layar informasi di *instrument cluster* (kendaraan dilengkapi dengan Instrument - Tipe B atau Tipe C) dan *buzzer* untuk menginformasikan anda mengenai perkiraan jarak ke penghalang.

### ⚠ PERHATIAN

- Sistem sensor mundur membantu anda dalam menentukan perkiraan jarak antara kendaraan dengan objek / penghalang yang berada di belakang kendaraan. Sistem sensor ini memiliki keterbatasan dalam hal area dan jenis objek yang terdeteksi, dan mungkin tidak dapat mendeteksi dengan benar beberapa objek. Oleh karena itu, jangan terlalu mengandalkan sistem sensor mundur, dan operasikan kendaraan dengan hati-hati sebagaimana menggunakan kendaraan tanpa adanya sistem ini.
- Pastikan memeriksa keadaan sekeliling untuk memastikan keamanan. Jangan mengendarai hanya dengan mengandalkan sistem sensor mundur saja.

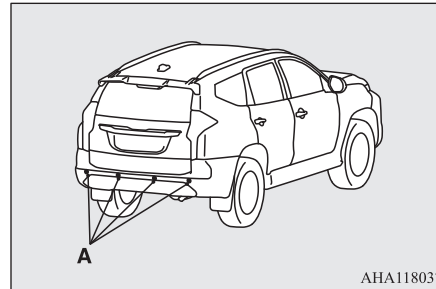
## Area deteksi objek/penghalang

E00615602278

Area deteksi dari sensor sudut dan belakang terbatas pada yang terlihat dalam ilustrasi. Lebih jauhnya, sensor tidak dapat mendeteksi objek yang kecil atau rendah dan objek yang terlalu dekat dengan *bumper* belakang. Jadi, pastikanlah untuk memeriksa area disekitar saat anda mengoperasikan kendaraan dengan aman.

## Lokasi sensor sudut dan belakang

Terdapat empat sensor (A) pada *bumper* belakang.

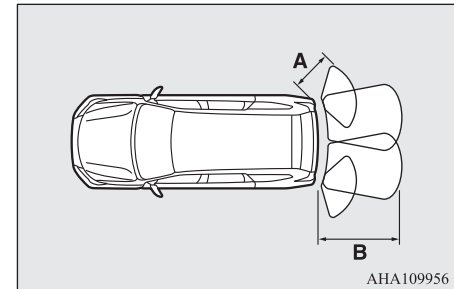


## Area deteksi sistem sensor mundur

Tergantung apakah kendaraan anda dilengkapi dengan *towbar*, anda dapat mengganti sistem sensor mundur antara mode standar dan mode *towbar*. Mode *towbar* membuat sistem untuk tidak mendeteksi area dimana *towbar* terpasang.

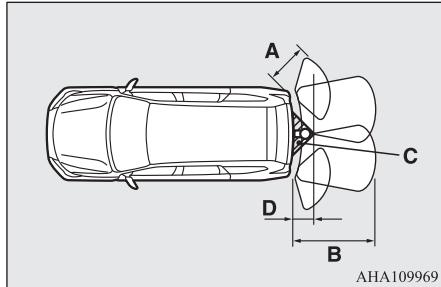
### Kendaraan tanpa *towbar*

Area deteksi berada sekitar 60 cm (A) dari sensor sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang.



### Kendaraan dengan towbar

Area deteksi berada sekitar 60 cm (A) dari sensor sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang. Area yang tidak dideteksi (C) sekitar 20 cm (D) dari *bumper*.



AHA109969

### CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang terletak di area yang tepat berada di bawah atau dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi terpasangnya sensor sudut atau belakang, sensor mungkin tidak dapat lagi mendeteksinya, walaupun pada awalnya mendeteksi.

Untuk informasi tentang bagaimana merubah area deteksi, silahkan lihat ke “Mengubah area deteksi” pada BAB 6.

### ⚠ PERHATIAN

- Sistem sensor mundur mungkin tidak beroperasi dengan benar pada kondisi berikut:
  - Sensor atau area sekitarnya telah diseka / dilap dengan tangan.
  - Stiker atau aksesoris terpasang ke sensor atau area sekitarnya.
  - Sensor atau area sekitarnya tertutup dengan tetesan air, es, salju, lumpur, dll.
  - Pada saat terjadi perubahan lingkungan suhu yang sangat besar.
  - Sensor membeku.
- Sistem mengalami gangguan ultrasonik dari sumber lainnya (klakson dari kendaraan lain, rem, radio, cipratan air, perangkat traksi salju (rantai ban), dan lainnya.)
- Sensor dalam kondisi sangat panas atau dingin (Saat kendaraan diparkir dalam waktu lama di bawah terik matahari atau udara dingin).
- Kendaraan sangat miring.
- Kendaraan dikemudikan di jalan kasar (dengan banyak lubang, kerikil, berbukit, atau berumput).
- Kendaraan terlalu dekat dengan objek / penghalang.
- Ketika baru saja menghidupkan mesin.
- Sistem sensor mundur mungkin tidak mendeteksi dengan benar objek berikut:
  - Objek yang tipis seperti kabel dan tali
  - Objek yang menyerap gelombang suara, seperti salju.

### ⚠ PERHATIAN

- Objek yang memiliki bentuk sudut tajam.
- Objek dengan permukaan yang halus seperti gelas / kaca.
- Objek yang rendah seperti tumpukan batu.
- Apabila *bumper* belakang telah terkena benturan, sensor sudut atau belakang mungkin rusak dan menghalangi sistem untuk berfungsi dengan benar. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

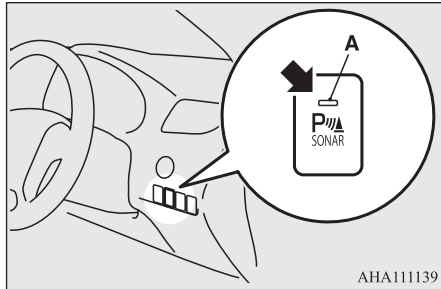
### 📖 CATATAN

- Suara *buzzer* mungkin terdengar lebih lemah dibandingkan suara peringatan normal ketika sistem sensor mundur menerima gangguan ultrasonik dari sumber lainnya, hal ini tidak menunjukkan suatu kerusakan. *Buzzer* akan berhenti bersuara dan sistem akan beroperasi normal setelah gangguan tidak lagi diterima.

## Mengoperasikan

E00615702253

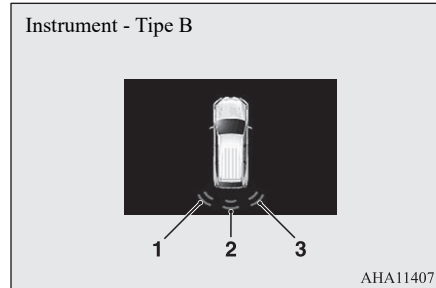
Untuk mengoperasikan sistem, kunci kontak dalam posisi “ON” atau posisikan mode pengoperasian dalam kondisi ON. Ketika sistem sensor mundur sedang beroperasi, lampu indikator sistem pengoperasian sistem sensor mundur (A) akan menyala. Untuk menghentikan pengoperasian, tekan tombol “SONAR”. Lampu indikator sistem sensor mundur (A) akan padam.



AHA111139

## Peringatan adanya objek / penghalang

Jika terdapat penghalang di belakang kendaraan, peringatan akan muncul pada layar informasi di *instrument cluster* (kendaraan yang dilengkapi dengan Instrument - Tipe B atau Tipe C) dan *buzzer* peringatan berbunyi.



AHA114071

Instrument - Tipe C



AHA118040

- 1- Sensor sudut (kiri)
- 2- Sensor belakang
- 3- Sensor sudut (kanan)

### Sensor sudut

Jarak kendaraan dengan objek / penghalang	Tampilan peringatan / siklus suara
Sekitar 60 s/d 40 cm	Putus-putus
Sekitar 40 s/d 30 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 30 cm	Terus menerus

**Sensor belakang (Kendaraan tanpa towbar)**

Jarak kendaraan dengan objek / penghalang	Tampilan peringatan / siklus suara
Sekitar 125 s/d 80 cm	Putus-putus
Sekitar 80 s/d 40 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 40 cm	Terus menerus

**Sensor belakang (Kendaraan dengan towbar)**

Jarak kendaraan dengan objek / penghalang	Tampilan peringatan / siklus suara
Sekitar 125 s/d 100 cm	Putus-putus
Sekitar 100 s/d 60 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 60 cm	Terus menerus

**⚠ PERHATIAN**

- Jarak di atas hanya digunakan sebagai referensi, karena gangguan dapat disebabkan oleh berbagai faktor, seperti temperatur, kelembaban, atau bentuk dari penghalang.

**📖 CATATAN**

- Saat sensor mendeteksi beberapa penghalang pada waktu bersamaan, layar informasi di *instrument cluster* (kendaraan dilengkapi dengan Instrument - Tipe B atau Tipe C) menunjukkan arah dari penghalang yang dideteksi oleh masing-masing sensor. Bagaimanapun, penghalang yang lebih dekat mendapatkan prioritas lebih dibanding penghalang lain yang terdeteksi dan *buzzer* peringatan akan berbunyi untuk menginformasikan anda tentang penghalang yang lebih dekat.
- Volume dari *buzzer* peringatan dapat disetel. Untuk jelasnya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

**Mengubah area deteksi**

E00615801491

Area deteksi dapat diubah dengan cara berikut:

**Kendaraan dengan towbar**

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi dua kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah dirubah.

**Kendaraan tanpa towbar**

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi satu kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah dirubah.

**📖 CATATAN**

- Mode dari area deteksi dapat diubah hanya pada saat tuas selektor berada di posisi “R” (*REVERSE*).
- Area deteksi tidak akan berubah jika anda tetap menekan tombol “SONAR” selama 10 detik atau lebih.



## Tampilan peringatan sistem sensor mundur

E00615901665

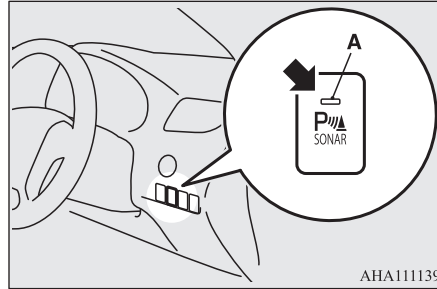
Bilamana terjadi kerusakan pada sistem sensor mundur, tampilan (kendaraan yang dilengkapi dengan Instrument - Tipe B atau Tipe C) untuk kerusakan sensor akan berkedip dan *buzzer* peringatan akan berbunyi sekitar 5 detik.

Contoh: Kerusakan sensor sudut belakang (kiri)  
(Instrument - Tipe B)



AHA116899

Bahkan setelah *buzzer* dan tampilan telah berhenti, lampu indikator (A) pada tombol “SONAR” akan terus berkedip sampai sistem kembali normal. Periksa kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



AHA111139

## Sensor parkir\*

E00647700151

Ketika parkir di garasi atau saat parkir paralel, sensor ini akan memperingatkan pengemudi akan adanya objek yang dekat dengan kendaraan dan jaraknya, melalui *buzzer* dan sensor akan menampilkannya pada layar informasi di *instrument cluster*. Dan juga, jika kendaraan anda dilengkapi dengan *Multi Around Monitor*, peringatan akan dikeluarkan pada layar *Smartphone-link Display Audio* (SDA).

### ⚠ PERHATIAN

- Sensor parkir akan membantu anda menentukan perkiraan jarak antara kendaraan dengan objek lainnya. Sensor parkir memiliki keterbatasan dalam hal area yang terdeteksi dan jenis objek, dan mungkin tidak dapat mendeteksi dengan benar beberapa objek. Karena itu, jangan terlalu mengandalkan sensor parkir, dan operasikan kendaraan dengan hati-hati sebagaimana menggunakan kendaraan tanpa sistem ini.
- Pastikan memeriksa keadaan sekeliling untuk memastikan keamanan. Jangan mengendarai hanya dengan mengandalkan sensor parkir saja.

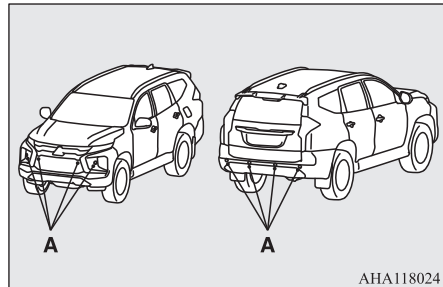
## Area deteksi objek/penghalang

E00647800774

Area deteksi dari sensor sudut dan belakang terbatas pada yang terlihat dalam ilustrasi. Lebih jauhnya, sensor tidak dapat mendeteksi objek yang kecil atau rendah dan objek yang terlalu dekat dengan *bumper* depan atau belakang. Jadi, pastikanlah untuk memeriksa area disekitar saat anda mengoperasikan kendaraan dengan aman.

## Lokasi sensor depan, sudut dan belakang

Terdapat 8 sensor (A) pada *bumper* depan dan belakang.

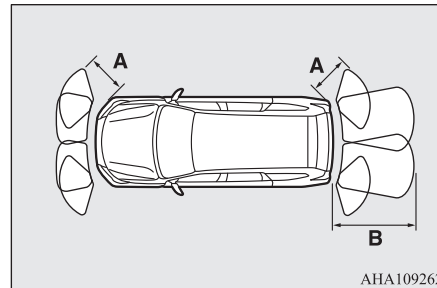


## Area deteksi

Tergantung apakah kendaraan anda dilengkapi dengan *towbar*, anda dapat mengubah sensor parkir antara mode standar dan mode *towbar*. Mode *towbar* membuat sistem untuk tidak mendeteksi area dimana *towbar* terpasang.

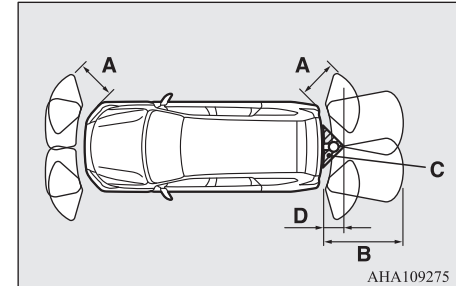
### Kendaraan tanpa *towbar*

Area deteksi berada sekitar 60 cm (A) dari sensor depan dan sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang.



### Kendaraan dengan *towbar*

Area deteksi berada sekitar 60 cm (A) dari sensor depan dan sudut dan 125 cm (B) dari sensor belakang. Area yang tidak dideteksi (C) sekitar 20 cm (D) dari *bumper*.



## CATATAN

- Sensor tidak mendeteksi objek yang terletak di area yang tepat berada di bawah atau dekat *bumper*. Jika ketinggian objek lebih rendah dari posisi terpasangnya sensor, sensor mungkin tidak dapat lagi mendeteksinya, walaupun pada awalnya mendeteksi.

Untuk informasi tentang bagaimana merubah area deteksi, silahkan lihat ke “Mengubah area deteksi” pada BAB 6.

## ⚠ PERHATIAN

- Sensor parkir mungkin tidak beroperasi dengan benar pada kondisi berikut:
  - Sensor atau area sekitarnya telah diseka / dilap dengan tangan.
  - Stiker atau aksesoris terpasang ke sensor atau area sekitarnya.
  - Sensor atau area sekitarnya tertutup dengan tetesan air, es, salju, lumpur, dll
  - Pada saat terjadi perubahan lingkungan suhu yang sangat besar.
  - Sensor membeku.
- Sistem mengalami gangguan ultrasonik dari sumber lainnya (klakson dari kendaraan lain, rem, radio, cipratan air, perangkat traksi salju (rantai ban), dan lainnya.)
- Sensor dalam kondisi sangat panas atau dingin (Saat kendaraan diparkir dalam waktu lama di bawah terik matahari atau udara dingin).
- Kendaraan sangat miring.
- Kendaraan dikemudikan di jalan kasar (dengan banyak lubang, berkerikil, berbukit, atau berumput).
- Kendaraan terlalu dekat dengan objek / penghalang.
- Ketika baru saja menghidupkan mesin.
- Sensor parkir mungkin tidak mendeteksi dengan benar objek berikut:
  - Objek yang tipis seperti kabel dan tali
  - Objek yang menyerap gelombang suara, seperti salju.
  - Objek yang memiliki bentuk sudut tajam.

## ⚠ PERHATIAN

- Objek dengan permukaan yang halus seperti gelas / kaca.
- Objek yang rendah seperti tumpukan batu.
- Apabila *bumper* telah terkena benturan, sensor mungkin rusak dan menghalangi sistem untuk berfungsi dengan benar. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

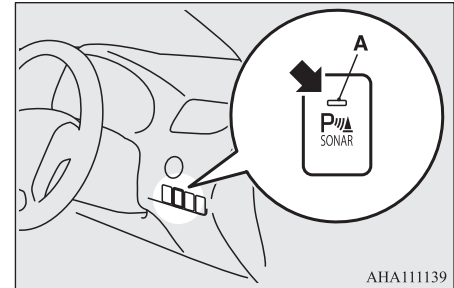
## 📖 CATATAN

- Suara *buzzer* mungkin terdengar lebih lemah dari suara peringatan normal ketika sensor parkir menerima gangguan ultrasonik dari sumber lainnya, hal ini tidak menunjukkan suatu kerusakan. *Buzzer* akan berhenti bersuara dan sistem akan beroperasi normal setelah gangguan tidak lagi diterima.

## Mengoperasikan

E00648100442

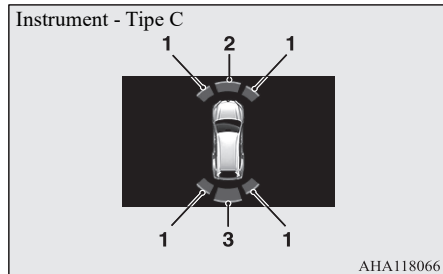
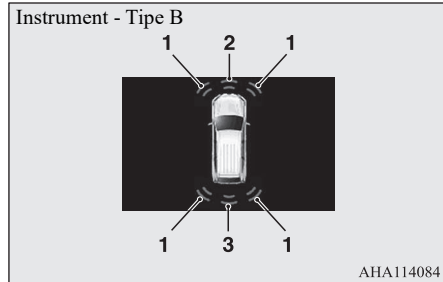
Untuk mengoperasikan sistem, maka mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON. Ketika sensor parkir beroperasi, lampu indikator (A) akan menyala. Untuk menghentikan operasi, tekan tombol “SONAR”. Lampu indikator (A) akan padam.



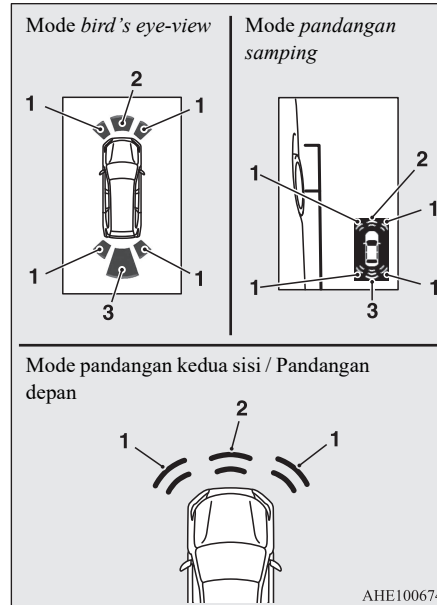
AHA111139

## Peringatan adanya objek / penghalang

Jika terdapat objek / penghalang di sekitar kendaraan, peringatan akan muncul pada layar informasi di *instrument cluster* dan *buzzer* peringatan berbunyi. Dan juga, jika kendaraan anda dilengkapi dengan *Multi Around Monitor*, peringatan akan muncul pada layar SDA.



## Multi Around Monitor (jika dilengkapi)



- 1- Sensor sudut
- 2- Sensor depan
- 3- Sensor belakang

## Sensor depan dan sudut

Jarak kendaraan dengan objek / penghalang	Tampilan peringatan / siklus suara
Sekitar 60 s/d 40 cm	Putus-putus

Jarak kendaraan dengan objek / penghalang	Tampilan peringatan / siklus suara
Sekitar 40 s/d 30 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 30 cm	Terus menerus

## Sensor belakang (Kendaraan tanpa towbar)

Jarak kendaraan dengan objek / penghalang	Tampilan peringatan / siklus suara
Sekitar 125 s/d 80 cm	Putus-putus
Sekitar 80 s/d 40 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 40 cm	Terus menerus

## Sensor belakang (Kendaraan dengan towbar)

Jarak kendaraan dengan objek / penghalang	Tampilan peringatan / siklus suara
Sekitar 125 s/d 100 cm	Putus-putus
Sekitar 100 s/d 60 cm	Putus-putus cepat
Kurang dari 60 cm	Terus menerus

## ⚠ PERHATIAN

- Jarak di atas hanya digunakan sebagai referensi, karena gangguan dapat disebabkan oleh berbagai faktor, seperti temperatur, kelembaban, atau bentuk dari penghalang.

## 📖 CATATAN

- Saat sensor mendeteksi beberapa penghalang pada waktu bersamaan, layar informasi di *instrument cluster* menunjukkan arah dari penghalang yang dideteksi oleh masing-masing sensor. Namun, penghalang yang lebih dekat mendapatkan prioritas lebih dibanding penghalang lain yang terdeteksi dan *buzzer* peringatan akan berbunyi untuk menginformasikan anda tentang penghalang yang lebih dekat.
- Volume dari *buzzer* peringatan dapat disetel. Untuk jelasnya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *Multi Around Monitor*, anda dapat mengubah pengaturan agar menyembunyikan peringatan yang ditampilkan pada layar. Untuk jelasnya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Merubah area deteksi

E00648200339

Area deteksi dapat dirubah dengan cara berikut:

### Kendaraan dengan *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi dua kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah dirubah.

### Kendaraan tanpa *towbar*

Ketika pengoperasian sistem dihentikan pada tombol “SONAR”, tekan tombol “SONAR” sekitar 3 detik atau lebih, lalu lepaskan. *Buzzer* akan berbunyi satu kali untuk menunjukkan bahwa area deteksi telah dirubah.

## 📖 CATATAN

- Mode dari area deteksi dapat diganti hanya pada saat tuas selektor berada di posisi “R” (*REVERSE*).
- Area deteksi tidak akan berubah jika anda tetap menekan tombol “SONAR” selama 10 detik atau lebih.

## Tampilan Peringatan

E00648300431

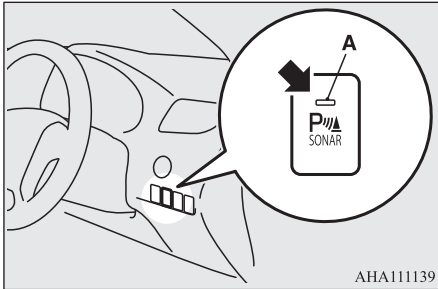
Bilamana terjadi kerusakan pada sensor parkir, tampilan untuk kerusakan sensor akan berkedip dan *buzzer* peringatan akan berbunyi sekitar 5 detik.

Contoh: Kerusakan sensor sudut belakang (kiri)  
(Instrument - Tipe B)



AHA116899

Bahkan setelah *buzzer* dan tampilan telah menghentikan peringatan, lampu indikator (A) pada tombol “SONAR” akan terus berkedip sampai sistem kembali normal. Periksakan kendaraan anda di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



AHA111139

## Rear-view camera\*

E00618403144

*Rear-view camera* adalah sistem yang menunjukkan pandangan belakang dari kendaraan pada layar *Smartphone-link Display Audio* (SDA) atau DISPLAY AUDIO.

### ⚠ PERINGATAN

- *Rear-view* adalah sistem pembantu yang memungkinkan pengemudi untuk memeriksa halangan di belakang kendaraan. Karena jarak pandangnya sangat terbatas, maka jangan terlalu bergantung pada sistem ini. Mengemudilah dengan hati-hati sebagaimana anda mengemudi tanpa *rear-view camera*.
- Pastikan untuk memastikan secara visual keamanan di sekitar kendaraan dengan mata anda. Jangan bergantung sepenuhnya kepada *rear-view camera*.

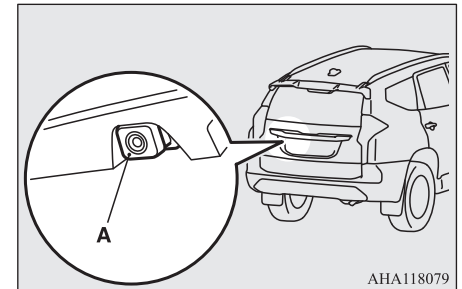
## Jarak pandang *rear-view camera*

Jarak pandang dari *rear-view camera* terbatas pada area sebagaimana ditunjukkan pada gambar. Sistem ini tidak dapat menunjukkan bagian samping dan bagian bawah dari *bumper* belakang, dan lainnya.

Ketika mundur pastikan secara visual untuk memastikan keamanan di sekitar kendaraan.

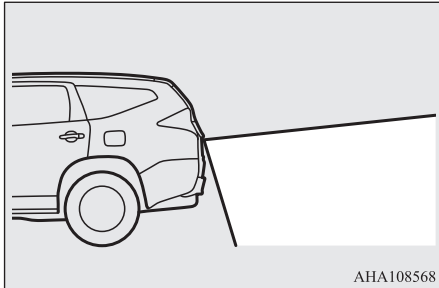
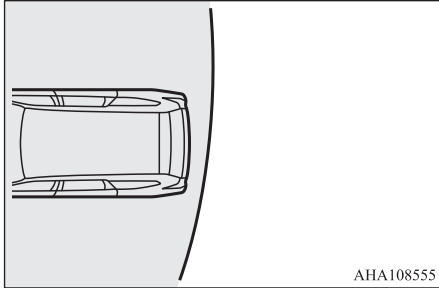
## Lokasi dari *rear-view camera*

*Rear-view camera* (A) terpasang pada bagian dekat pegangan pintu bagasi.



AHA118079

## Jarak pandang *rear-view camera*



## Cara menggunakan *rear-view camera*

Ketika anda menempatkan tuas pemindah gigi atau tuas selektor ke posisi “R” (*REVERSE*) dengan kunci kontak dalam posisi “ON” atau mode pengoperasian pada posisi ON, pandangan ke belakang kendaraan akan otomatis muncul pada layar SDA atau DISPLAY AUDIO. Ketika anda memindahkan tuas pemindah gigi atau tuas selektor ke posisi lainnya, layar akan kembali ke tampilan awalnya.

### PERHATIAN

- *Rear-view* memiliki lensa khusus yang dapat membuat objek yang ditampilkan di layar terlihat lebih dekat atau lebih jauh dari kondisi sebenarnya.

### CATATAN

- Karena *rear-view camera* memiliki lensa khusus, garis pada landasan antara ruang parkir mungkin tidak terlihat paralel pada layar.
- Pada situasi berikut tampilan pada layar mungkin akan sulit dilihat. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi yang tidak normal.
  - Pencahayaan rendah (waktu malam)
  - Ketika cahaya matahari atau cahaya dari lampu kendaraan menyorot langsung lensa.

### CATATAN

- Jika cahaya neon menyorot langsung lensa, layar tampilan mungkin akan berkedip. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi yang tidak normal.
- Jika kamera sedang panas kemudian menjadi dingin karena hujan atau pencucian mobil, maka lensa dapat menjadi berkabut. Keadaan ini tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan.
- Jika temperatur udara sangat panas atau sangat dingin, tampilan gambar *rear view camera* mungkin tidak akan jernih. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi yang tidak normal.
- Apabila ada perangkat radio terpasang di dekat kamera, gambar dari *rear view camera* mungkin akan mengalami gangguan elektrik dan sistem mungkin berhenti bekerja dengan benar.
- Anda tidak dapat melihat penghalang dengan penuh ketika lensa kotor. Jika lensa terkontaminasi oleh tetesan air, salju, lumpur, atau minyak maka bersihkan kotoran tersebut, berhati-hatilah jangan sampai menggores lensa.
- Perhatikanlah hal-hal berikut. Mengabaikan hal berikut dapat menimbulkan kerusakan kamera.
  - Jangan menimbulkan benturan fisik pada kamera seperti memukulnya dengan keras melemparnya dengan suatu benda.

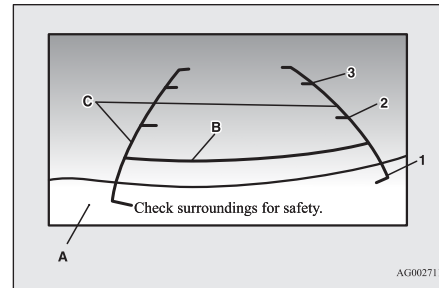
## CATATAN

- Jangan menambahkan substansi organik, semir, penghilang minyak, dan pembersih kaca ke kamera.  
Jika sampai terkena, hapuslah dengan segera.
- Jangan menyiram kamera dengan air mendidih.
- Jangan menyemprotkan atau mencipratkan air ke kamera atau di sekitarnya.
- Jangan melepas sambungan, membongkar atau memodifikasi kamera.
- Jangan menggores kamera, karena dapat menyebabkan kerusakan pada tampilan *rear view camera*.

## Garis referensi pada layar

Garis referensi dan permukaan atas dari *bumper* belakang (A) akan ditampilkan pada layar.

- Garis merah (B) menunjukkan jarak sekitar 50 cm di belakang *bumper* belakang.
- Dua garis hijau (C) menunjukkan jarak sekitar 20 cm di luar badan kendaraan.
- Garis *transverse* pendek (1 - 3) menunjukkan jarak dari *bumper* belakang.



- 1: Sekitar sudut belakang dari *bumper* belakang (jika dilengkapi)
- 2: Sekitar 100 cm
- 3: Sekitar 200 cm

## PERHATIAN

- Sehubungan dengan jumlah penumpang, jumlah bahan bakar, berat dan posisi barang di bagasi, garis-garis pada tampilan *rear view camera* mungkin tidak dalam posisi yang akurat secara relatif terhadap jalan yang sebenarnya.  
Gunakan garis referensi hanya sebagai petunjuk, dan selalu periksa keamanan di belakang dan di sekitar kendaraan secara langsung saat mengemudi.



## Kesalahan antara tampilan dengan permukaan jalan yang sesungguhnya

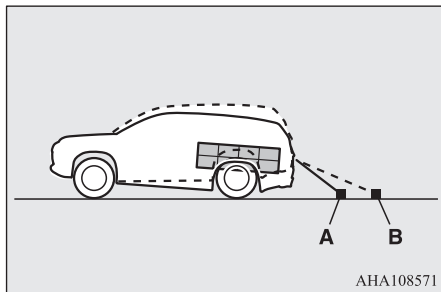
Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan ditampilkan berdasarkan ketinggian, permukaan jalan datar.

Pada kasus berikut kesalahan dihasilkan antara garis referensi dan jarak pada kondisi permukaan aktual jalan.

### ■ Ketika bagian belakang kendaraan turun karena beban dari penumpang dan muatan pada kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih dekat dari jarak sesungguhnya.

Karena itu ketika terdapat penghalang pada jalan menanjak, objek akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.



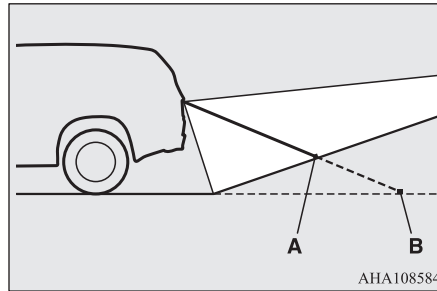
A: Objek sebenarnya

B: Objek yang ditampilkan di layar

### ■ Ketika terdapat jalan menanjak dibelakang kendaraan

Garis referensi ditampilkan lebih dekat dari jarak sesungguhnya.

Karena itu ketika terdapat penghalang pada jalan menanjak, objek akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.



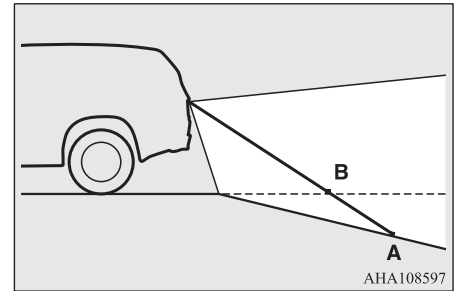
A: Objek sebenarnya

B: Objek yang ditampilkan di layar

### ■ Ketika terdapat jalan menurun dibelakang kendaraan

Garis referensi akan ditampilkan lebih jauh dari jarak sesungguhnya.

Karena itu ketika ada penghalang pada jalanan menurun, objek akan terlihat lebih dekat dari posisi sebenarnya.



A: Objek sebenarnya

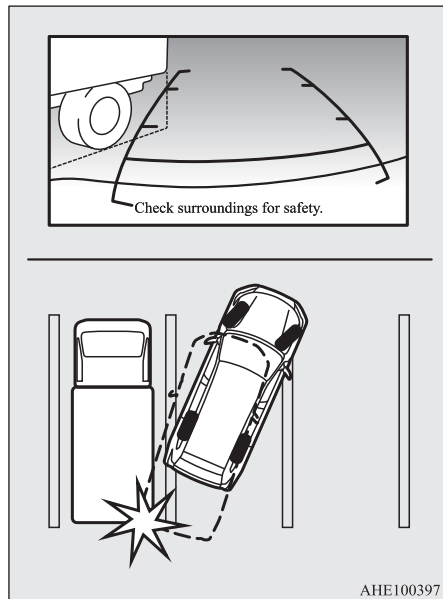
B: Objek yang ditampilkan di layar

## ■ Ketika terdapat objek padat yang dekat dengan kendaraan

Ketika terdapat objek padat di dekat kendaraan, jarak yang ditampilkan pada layar mungkin berbeda dari jarak sebenarnya.

Karena garis referensi tidak menyentuh body truk, akan terlihat seolah-olah tidak akan mengenai kendaraan pada gambar berikut.

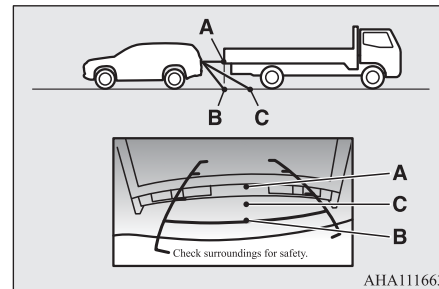
Namun, kendaraan mungkin akan menabrak truk karena body dari truk terlihat berbeda dari kondisi sesungguhnya.



## ■ Ketika mendekati objek padat

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan ditujukan untuk mengindikasikan jarak dari objek yang rata, seperti lantai, permukaan jalan yang rata. Ini dapat membuat jarak objek yang diproyeksikan pada layar berbeda dengan jarak aktual dari objek yang diproyeksikan. Jangan menggunakannya sebagai panduan terhadap jarak dari objek padat.

Contoh: Pada layar titik B tampil paling dekat, lalu titik C dan A dalam urutan jarak. Titik A dan B sesungguhnya memiliki jarak yang sama dari kendaraan, dan titik C sebetulnya lebih jauh dari titik A dan B.



## Multi Around Monitor\*\*

E00645000613

*Multi Around Monitor* adalah sistem yang menampilkan pandangan dengan mengombinasikan empat kamera, contohnya, “*Front-view camera*”, “*Side-view camera* (kanan dan kiri)” dan “*Rear-view camera*” pada layar *Smartphone-link Display Audio* (SDA). Hal ini akan membantu pengemudi untuk memarkirkan kendaraan di tempat parkir dan melakukan parkir paralel pada kendaraannya.

### ⚠ PERHATIAN

- *Multi Around Monitor* adalah sistem pembantu yang memungkinkan pengemudi untuk memeriksa keamanan di sekitar kendaraan. Karena jarak pandangnya sangat terbatas, maka jangan terlalu bergantung pada sistem ini. Mengemudilah dengan aman sebagaimana anda mengemudi dengan kendaraan tanpa *Multi Around Monitor*.
- Pastikan untuk memastikan secara visual keamanan di sekitar kendaraan dengan mata anda. Khususnya, ke empat sudut kendaraan memiliki *blind spot* dimana ada objek yang tidak bisa ditampilkan pada *Multi Around Monitor*. Oleh karena itu, jangan bergantung sepenuhnya pada *Multi Around Monitor*.

### ⚠ PERHATIAN

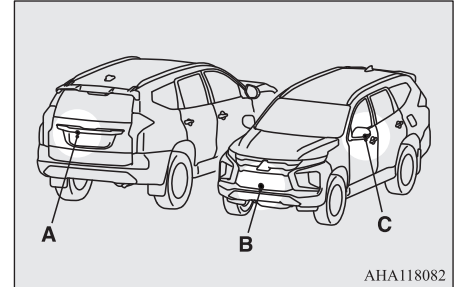
- Jangan menggunakan *Multi Around Monitor* dengan kaca spion terlipat dan/atau pintu/pintu bagasi terbuka. Ini akan menyebabkan *Multi Around Monitor* gagal memperlihatkan jarak yang tepat.

### 📖 CATATAN

- Kendaraan yang dilengkapi dengan sensor parkir memiliki fungsi untuk menampilkan posisi dan perkiraan jarak penghalang yang mendekat pada layar bersama dengan suara *buzzer*. Untuk detailnya, Lihat ke “Sensor parkir” pada BAB 6.
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan sensor parkir, anda dapat mengubah pengaturan untuk menyembunyikan peringatan yang ditampilkan di layar. Untuk lebih jelasnya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lokasi dari tiap kamera

Kamera terpasang di lokasi yang ditunjukkan berikut



- A- *Rear-view camera*
- B- *Front-view camera*
- C- *Side-view camera*

### ⚠ PERINGATAN

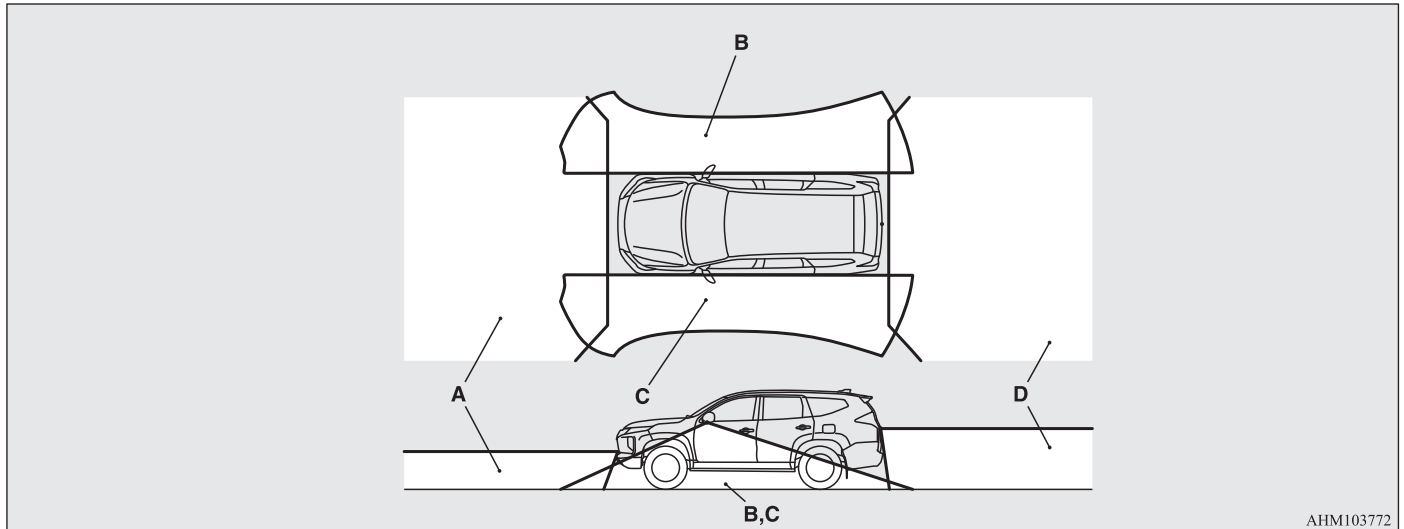
- Jangan memasang apapun yang dapat mengganggu pengoperasian kamera di sekitar lokasi pemasangannya.

## Jarak pandang dari *Multi Around Monitor*

E00645100571

Jarak pandang dari kamera *Multi Around Monitor* terbatas pada area yang ditunjukkan oleh gambar berikut. Kamera ini tidak dapat menunjukkan area di sekitar kedua sisi dan bagian bawah *bumper* depan dan belakang, dll. Saat mengemudi, pastikan secara visual keamanan di sekitar kendaraan.

## Jarak pandang dari Kamera *Multi Around Monitor*



AHM103772

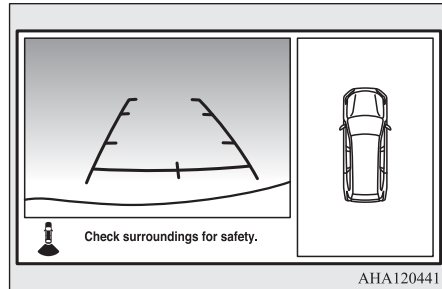
- A: *Front-view camera*
- B: *Side-view camera (Kanan)*
- C: *Side-view camera (Kiri)*
- D: *Rear-view camera*

## Jenis pandangan dari *Multi Around Monitor*

Beberapa tipe pandangan yang berbeda ditampilkan masing-masing.

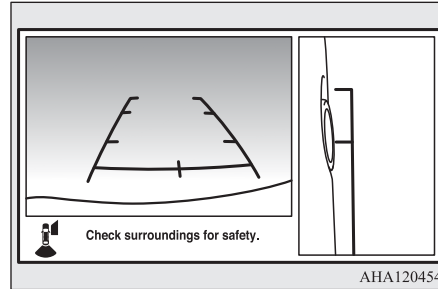
### Mode *bird's eye-view* / pandangan belakang

Pandangan dari sekitar kendaraan dan belakang kendaraan ditampilkan.



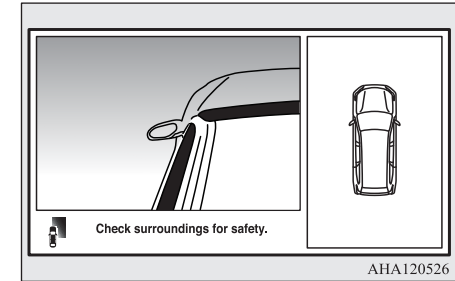
### Mode pandangan samping / pandangan belakang

Pandangan dari sisi penumpang pada kendaraan dan belakang kendaraan ditampilkan.



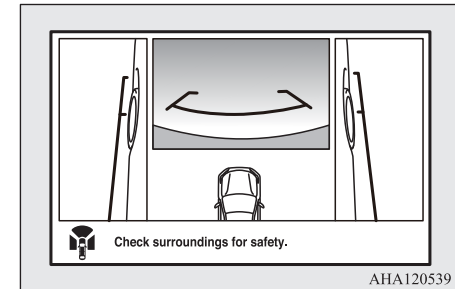
### Mode *bird's eye-view* / *Transparent front side-view*

Pandangan dari sekitar kendaraan dan bagian depan diagonal di sisi penumpang ditampilkan.



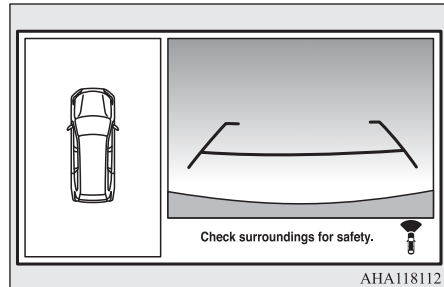
### Mode pandangan kedua sisi / pandangan depan

Pandangan dari kedua sisi kendaraan dan bagian depan kendaraan ditampilkan.



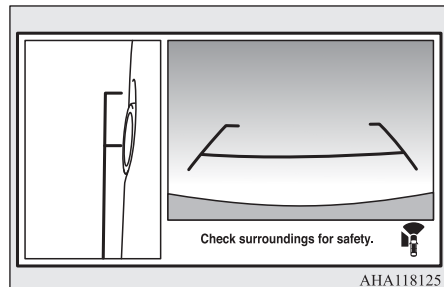
## Mode *bird's eye-view* / pandangan depan

Pandangan dari sekitar kendaraan dan depan kendaraan ditampilkan.



## Mode pandangan samping / pandangan depan

Pandangan dari sisi penumpang pada kendaraan dan bagian depan kendaraan ditampilkan.



## ⚠ PERHATIAN

- Kamera memiliki lensa khusus yang dapat membuat objek yang ditampilkan di layar terlihat lebih dekat atau lebih jauh dari kondisi sebenarnya.

## 📖 CATATAN

- Karena kamera memiliki lensa khusus, garis pada landasan antara ruang parkir mungkin tidak terlihat paralel pada layar.
- Pada situasi berikut tampilan pada layar mungkin akan sulit dilihat. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi yang tidak normal.
  - Pencahayaan rendah (waktu malam)
  - Ketika cahaya matahari atau cahaya dari lampu kendaraan menyorot langsung lensa.
  - Jika cahaya neon menyorot langsung lensa, layar tampilan mungkin akan berkedip. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi yang tidak normal.
- Jika kamera sedang panas kemudian menjadi dingin karena hujan atau pencucian mobil, maka lensa dapat menjadi berkabut. Keadaan ini tidak menunjukkan adanya suatu kerusakan.
- Jika temperatur udara sangat panas atau sangat dingin, tampilan gambar dari kamera mungkin tidak jernih. Hal tersebut bukanlah sebuah kondisi yang tidak normal.

## 📖 CATATAN

- Apabila ada perangkat radio terpasang di dekat kamera, gambar dari kamera mungkin akan mengalami gangguan elektrikal dan sistem mungkin berhenti bekerja dengan baik.
- Anda tidak dapat melihat penghalang dengan sepenuhnya ketika lensa kotor. Jika lensa terkontaminasi oleh tetesan air, salju, lumpur, atau minyak maka bersihkan kotoran tersebut, berhati-hatilah jangan sampai menggores lensa.
- Perhatikanlah hal-hal berikut. Mengabaikan hal berikut dapat menimbulkan kerusakan kamera.
  - Jangan menimbulkan benturan fisik pada kamera seperti memukulnya dengan keras, melemparnya dengan benda.
  - Jangan menambahkan substansi organik, semir, penghilang minyak, dan pembersih kaca ke kamera. Jika sampai terkena, hapuslah dengan segera.
  - Jangan menyiram kamera dengan air mendidih.
  - Jangan menyemprotkan atau mencipratkan air ke kamera atau di sekitarnya.
  - Jangan melepas sambungan, membongkar atau memodifikasi kamera.
  - Jangan menggores kamera, karena dapat menyebabkan kerusakan pada gambar kamera.

## Cara menggunakan *Multi-Around Monitor*

E0064530049

*Multi Around Monitor* hanya dapat digunakan ketika mode pengoperasian di posisi ON.

## Pengoperasian dengan tuas selektor

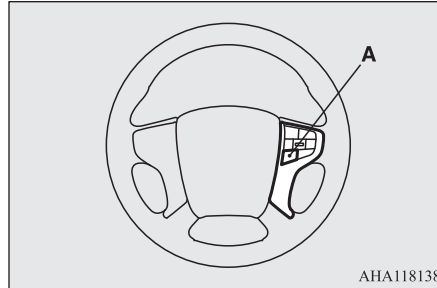
Ketika anda menempatkan tuas selektor di posisi “R” (*REVERSE*), mode *bird's-eye view* / pandangan belakang akan ditampilkan pada layar SDA. Ketika anda memindahkan tuas selektor ke posisi lainnya, tampilan akan hilang.

### CATATAN

- Layar sisi penumpang dapat diubah menjadi mode pandangan samping dengan menekan tombol.

## Pengoperasian tombol

Ketika tombol (A) ditekan, mode pandangan kedua sisi / pandangan depan atau mode pandangan kedua sisi akan ditampilkan. Untuk lebih rinci, lihat ke “Mengganti layar” pada BAB 6.



### CATATAN

- Jika tidak ada operasi apapun dalam 3 menit setelah *Multi Around Monitor* ditampilkan dengan menekan tombol dengan posisi tuas selektor selain “R” (*REVERSE*), tampilan akan hilang.

## Mengganti layar

Tiap kali tombol ditekan, tampilan dari *Multi Around Monitor* akan berubah sebagai berikut.

### CATATAN

- Tampilan pandangan mungkin akan tertunda saat pengalihan layar.

## ■ Kecepatan kendaraan sekitar 10 km/jam atau kurang

Mode pandangan kedua sisi / pandangan depan → Mode *Bird's eye-view* / *Transparent front side-view* → Mode *Bird's eye-view* / pandangan depan → Mode pandangan samping / pandangan depan → *Multi Around Monitor* dimatikan.

### CATATAN

- Ketika anda menempatkan tuas selektor di posisi “R” (*REVERSE*) dengan mode pandangan samping / pandangan depan ditampilkan pada layar, layar berubah menjadi mode pandangan samping / pandangan belakang. Ketika anda memindahkan tuas selektor ke posisi lainnya, layar berubah ke mode pandangan samping / pandangan depan.

## CATATAN

- Ketika anda menempatkan tuas selektor di posisi “R” (*REVERSE*) dengan mode selain mode pandangan samping / pandangan depan ditampilkan pada layar, layar berubah ke mode *bird's eye-view* / pandangan belakang. Ketika anda memindahkan tuas selektor ke posisi lainnya, layar berubah ke mode pandangan kedua sisi / pandangan depan.
- Ketika kecepatan kendaraan melebihi sekitar 10 km/jam dengan mode *bird's eye-view* ditampilkan pada layar, *Multi Around Monitor* dimatikan.
- Ketika kecepatan kendaraan melebihi sekitar 10 km/jam dengan mode pandangan samping / pandangan depan ditampilkan pada layar, hanya mode pandangan samping yang dapat ditampilkan pada layar. Ketika kecepatan kendaraan mencapai sekitar 10 km/jam atau kurang, layar akan diubah ke mode pandangan samping / pandangan depan.
- Ketika tidak ada operasi selama 3 menit atau lebih dengan mode *bird's eye-view* / *transparent front side-view* ditampilkan pada layar, *Multi Around Monitor* dimatikan.

## ■ Kecepatan kendaraan antara sekitar 10 km/jam dan sekitar 30 km/jam

Mode pandangan kedua sisi / pandangan depan → Mode pandangan samping → *Multi Around Monitor* dimatikan.

## CATATAN

- Ketika kecepatan kendaraan melebihi sekitar 30 km/jam dengan mode pandangan kedua sisi / pandangan depan ditampilkan pada layar, mode pandangan depan tidak dapat ditampilkan pada layar. Ketika kecepatan kendaraan mencapai sekitar 30 km/jam atau kurang, layar akan diubah ke mode pandangan kedua sisi / pandangan depan.
- Ketika kecepatan kendaraan mencapai sekitar 10 km/jam atau kurang dengan mode pandangan samping ditampilkan pada layar, layar akan diubah ke mode pandangan samping / pandangan depan.

## ■ Kecepatan kendaraan sekitar 30 km/jam atau lebih

Mode pandangan kedua sisi → Mode pandangan samping → *Multi Around Monitor* dimatikan.

## CATATAN

- Ketika kecepatan kendaraan mencapai sekitar 30 km/jam atau kurang dengan mode pandangan kedua sisi ditampilkan pada layar, layar akan diubah ke mode pandangan kedua sisi / pandangan depan. Ketika kecepatan kendaraan mencapai sekitar 30 km/jam atau lebih, layar akan diubah ke mode pandangan kedua sisi.
- Ketika kecepatan kendaraan mencapai sekitar 10 km/jam atau kurang dengan mode pandangan samping ditampilkan pada layar, layar akan diubah ke mode pandangan samping / pandangan depan.



## Cara membaca layar

E00645400301

Pada mode selain dari mode *bird's eye-view* dan mode *transparent front side-view*, garis pada layar memberikan informasi berikut. Gunakan hanya sebagai panduan.

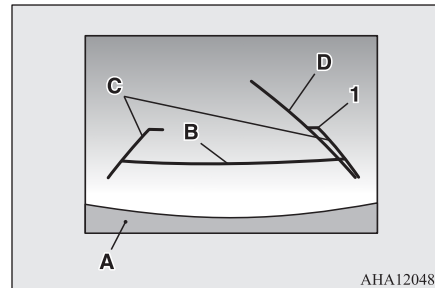
### ⚠ PERHATIAN

- Ketika anda tidak sengaja membenturkan kamera dan area disekitarnya dengan sesuatu, pandangan dan garis yang tampil di layar mungkin tidak ditampilkan dengan benar. Periksakan kendaraan anda di dealer MITSUBISHI MOTORS.

## Mode pandangan depan

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan dan bagian permukaan atas dari *bumper* depan (A) ditampilkan pada layar.

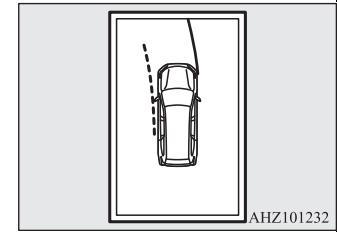
- Garis merah (B) menunjukkan jarak sekitar 50 cm dari sudut depan pada *bumper* depan.
- Dua garis hijau (C) menunjukkan perkiraan lebar kendaraan.
- Garis oranye (D) menunjukkan perkiraan jarak ketika kendaraan bergerak maju dengan setir dibelokkan. Ini akan hilang ketika setir dikembalikan ke posisi netral.
- Perkiraan jarak dari *body* kendaraan sebagai berikut:



- 1- Sekitar 100 cm dari sudut depan pada *bumper* depan

## 📖 CATATAN

- Garis oranye (D) ditampilkan hanya untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *active stability & traction control* (ASTC)
- Saat garis perkiraan jarak ditampilkan pada pandangan depan, garis perkiraan jarak juga ditampilkan pada pandangan *bird's-eye* (Depan: garis lurus, Belakang: garis putus-putus)

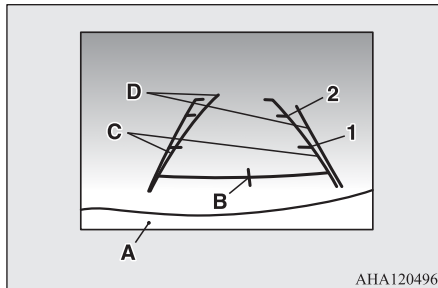


## Mode pandangan belakang

E00645600316

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan dan bagian permukaan atas dari *bumper* belakang (A) ditampilkan pada layar.

- Garis merah (B) menunjukkan jarak sekitar 50 cm dibelakang sudut belakang dari *bumper* belakang.
- Dua garis hijau (C) menunjukkan perkiraan lebar kendaraan
- Garis oranye (D) menunjukkan perkiraan jarak ketika kendaraan bergerak mundur dengan setir dibelokkan. Ini akan hilang ketika setir dikembalikan ke posisi netral.
- Perkiraan jarak dari *body* kendaraan sebagai berikut:



- 1- Sekitar 100 cm dari sudut belakang pada *bumper* belakang
- 2- Sekitar 200 cm dari sudut belakang pada *bumper* belakang

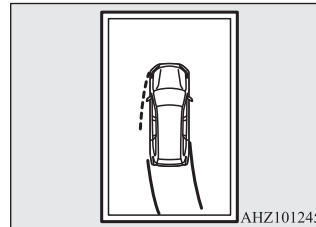
## ⚠ PERHATIAN

- Sehubungan dengan jumlah penumpang, jumlah bahan bakar, berat dan posisi barang di bagasi, garis-garis pada tampilan *rear view camera* mungkin tidak dalam posisi yang akurat secara relatif terhadap jalan yang sebenarnya.

Gunakan garis referensi hanya sebagai petunjuk, dan selalu periksa keamanan di belakang dan di sekitar kendaraan secara langsung saat mengemudi.

## 📖 CATATAN

- Garis oranye (D) ditampilkan hanya untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *active stability & traction control (ASTC)*.
- Saat garis perkiraan jarak ditampilkan pada pandangan belakang, garis perkiraan jarak juga ditampilkan pada pandangan *bird's-eye* (Depan: garis putus-putus, Belakang: garis lurus).



## Kesalahan antara tampilan dengan permukaan jalan yang sesungguhnya

E00645900058

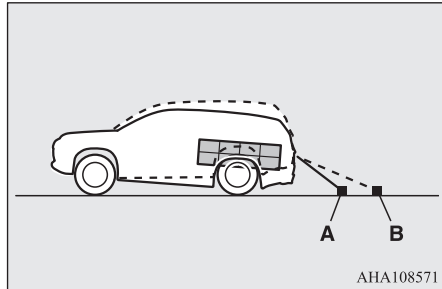
Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan ditampilkan berdasarkan ketinggian, permukaan jalan datar.

Pada kasus berikut kesalahan dihasilkan antara garis referensi dan jarak pada kondisi permukaan aktual jalan.

■ **Ketika bagian belakang kendaraan turun karena beban dari penumpang dan muatan pada kendaraan**

E00648600043

Garis referensi akan ditampilkan lebih dekat dari jarak sesungguhnya. Karena itu ketika terdapat penghalang pada jalan menanjak, objek akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.



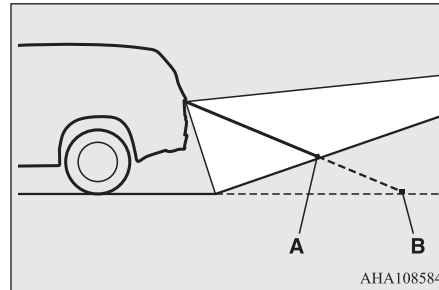
AHA108571

- A: Objek sebenarnya
- B: Objek yang ditampilkan di layar

■ **Ketika terdapat jalan menanjak dibelakang kendaraan**

E00648700044

Garis referensi akan ditampilkan lebih dekat dari jarak sesungguhnya. Karena itu ketika terdapat penghalang pada jalan menanjak, objek akan terlihat lebih jauh dari posisi sebenarnya.



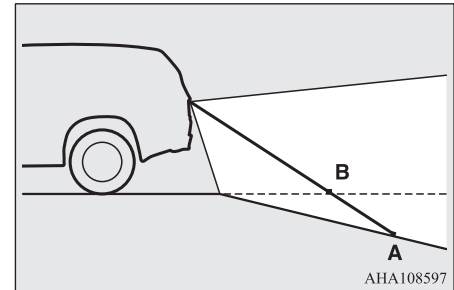
AHA108584

- A: Objek sebenarnya
- B: Objek yang ditampilkan di layar

■ **Ketika terdapat jalan menurun dibelakang kendaraan**

E00648800045

Garis referensi akan ditampilkan lebih jauh dari jarak sesungguhnya. Karena itu ketika ada penghalang pada jalanan menurun, objek akan terlihat lebih dekat dari posisi sebenarnya.



AHA108597

- A: Objek sebenarnya
- B: Objek yang ditampilkan di layar

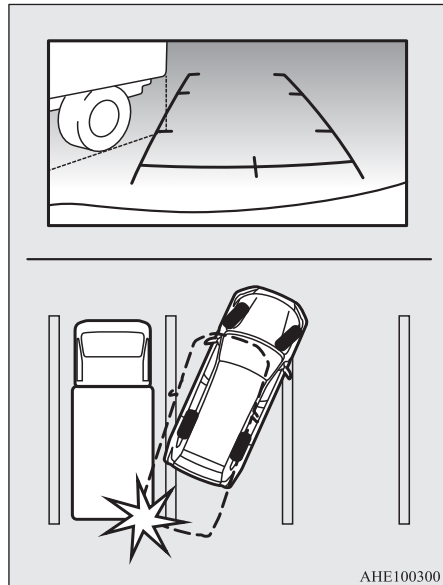
## ■ Ketika terdapat objek padat yang dekat dengan kendaraan

E00648900046

Ketika terdapat objek padat di dekat kendaraan, jarak yang ditampilkan pada layar mungkin berbeda dari jarak sebenarnya.

Karena garis referensi tidak menyentuh *body* truk, akan terlihat seolah-olah tidak akan mengenai kendaraan pada gambar berikut.

Namun, kendaraan mungkin akan menabrak truk karena *body* dari truk terlihat berbeda dari kondisi sesungguhnya.

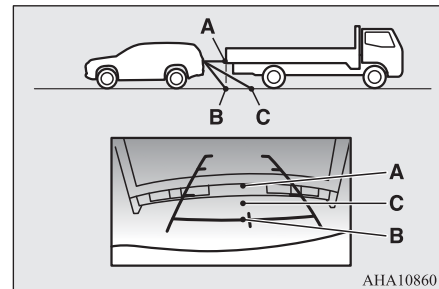


## ■ Ketika mendekati objek padat

E00649000044

Garis referensi untuk jarak dan lebar kendaraan ditujukan untuk mengindikasikan jarak dari objek yang rata, seperti lantai, permukaan jalan yang rata. Ini dapat membuat jarak objek yang diproyeksikan pada layar berbeda dengan jarak aktual dari objek yang diproyeksikan. Jangan menggunakannya sebagai panduan terhadap jarak dari objek padat.

Contoh: Pada layar titik B tampil paling dekat, lalu titik C dan A dalam urutan jarak. Titik A dan B sesungguhnya memiliki jarak yang sama dari kendaraan, dan titik C sebetulnya lebih jauh dari titik A dan B.

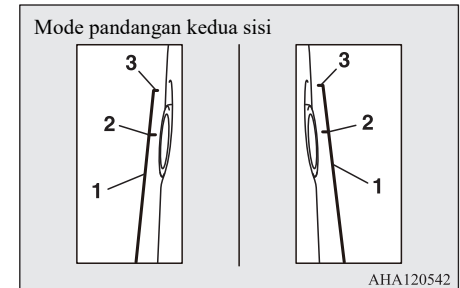


## Mode pandangan kedua sisi, Mode pandangan samping

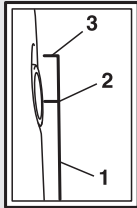
E00646100129

Garis referensi untuk lebar kendaraan dan ujung depan kendaraan ditampilkan pada layar.

- 1- Perkiraan lebar kendaraan termasuk kaca spion.
- 2- Perkiraan lokasi *axle centre* dari roda depan.
- 3- Sekitar 50 cm dari tepi depan dari *bumper* depan.



Mode pandangan samping

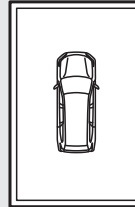


AHA120500

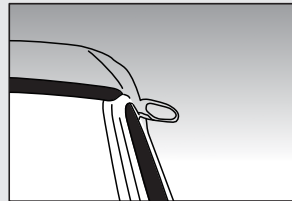
### Mode *bird's eye-view*, Mode *transparent front side-view*

E00646200221

Tampilan dimana kendaraan terlihat dari atas kendaraan (mode *bird's eye-view*) atau bagian depan diagonal di sisi penumpang (mode *transparent front side-view*) akan ditampilkan sehingga anda dapat dengan mudah mengidentifikasi lokasi kendaraan anda dengan jalur untuk memasuki ruang parkir.

Mode *bird's eye-view*

AHA120601

Mode *transparent front side-view*

AHA120555

### ⚠ PERHATIAN

- Mode *bird's-eye view* dan mode *transparent front side-view* adalah tampilan simulasi yang diproses dengan mengkombinasikan tampilan yang ditangkap oleh “*Front-view camera*”, “*Side-view camera* (kanan dan kiri)” dan “*Rear-view camera*”. Karena itu, pada mode-mode ini, objek akan terlihat lebih jauh dari yang sebenarnya. Sebagai tambahan, terdapat *blind spot* di sekitar kendaraan yang sebenarnya tidak ditampilkan pada layar. Anda mungkin dapat menabrakkan kendaraan bahkan jika terlihat ada sedikit jarak antara kendaraan dengan objek, dan mungkin terdapat objek di area yang sepertinya terlihat tidak ada. Pastikan memeriksa keamanan disekitar kendaraan dengan mata anda.
- Ikon kendaraan yang terlihat pada mode *bird's-eye view* dan mode *transparent front side-view* berbeda dengan warna dan ukuran kendaraan yang sebenarnya. Karena itu, objek didekat kendaraan akan terlihat mungkin mengalami kontak dengan kendaraan, dan posisi antara kendaraan dengan objek mungkin berbeda dari yang sebenarnya.
- Proses penyusunan tampilan dihasilkan dari keempat sudut pada tampilan mode *bird's-eye view* dan di sudut mode *transparent front side-view*, terutama dari bagian batas tampilan setiap kamera. Karena itu, disekitar bagian batas, keakuratan dari pandangan mungkin berkurang dan objek akan hilang dan muncul di layar.

## CATATAN

- Pada mode *bird's eye-view* dan mode *transparent front side-view*, karena pandangan ditangkap oleh empat kamera, “*Front-view camera*”, “*Side-view camera*” (kanan dan kiri)” dan “*Rear-view camera*” yang diproses berdasarkan permukaan jalan yang rata, gambar mungkin ditampilkan sebagai berikut:
  - Sebuah objek muncul lebih rendah dan terlihat lebih panjang atau lebih besar.
  - Sebuah objek memiliki ketinggian dari permukaan tanah akan terlihat muncul dari penggabungan batas proses penyusunan tampilan.
- Kecerahan pandangan dari tiap kamera mungkin berbeda tergantung dari kondisi pencahayaan.
- Objek diatas kamera tidak ditampilkan.
- Objek yang ditampilkan pada mode pandangan depan atau mode pandangan belakang mungkin tidak ditampilkan pada mode *bird's eye-view* dan mode *transparent front side-view*.
- Pandangan pada mode *bird's eye-view* dan mode *transparent front side-view* mungkin bergeser dari posisi sebenarnya ketika lokasi dan sudut dari tiap kamera dirubah.
- Garis pada jalan mungkin akan terlihat bergeser atau melengkung pada layar.

## Untuk mengubah warna ikon kendaraan

E00693000236

Warna ikon kendaraan dapat diganti pada mode berikut.

- Mode *bird's eye-view*.
- Mode pandangan kedua sisi / mode pandangan depan.

## CATATAN

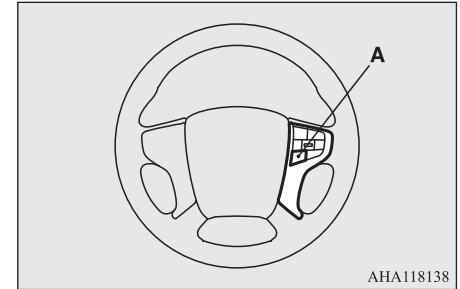
- Mengubah warna ikon kendaraan pada mode *transparent front side-view* tidak memungkinkan.

1. Berhentikan kendaraan di tempat yang aman.

## ⚠ PERHATIAN

- Untuk alasan keamanan, jangan mengoperasikan tombol saat sedang berkendara.

2. Tekan tombol (A) untuk menampilkan *bird's eye-view* / pandangan depan.



3. Tekan dan tahan tombol (A) hingga ikon kendaraan berkedip untuk memasuki mode pemilihan warna ikon kendaraan.
4. Tekan tombol (A) hingga warna yang diinginkan tampil pada layar. Setiap kali anda menekan tombol, warna ikon kendaraan akan berubah ke yang selanjutnya.
5. Ketika warna ikon kendaraan telah berubah sesuai yang anda inginkan, tekan dan tahan tombol (A) untuk beberapa detik. Hal ini menyelesaikan pengaturan.

## CATATAN

- Ketika mode pemilihan pada situasi berikut, warna ikon kendaraan tidak akan berubah.
  - Ketika anda menempatkan tuas selektor di posisi “R” (*REVERSE*).
  - Ketika anda tidak mengoperasikan apapun selama 30 detik.

### **CATATAN**

- Mode pengoperasian ditempatkan di posisi OFF.
- Untuk kendaraan dilengkapi dengan sensor parkir, maka tampilan sensor menampilkan posisi dan perkiraan jarak penghalang yang mendekat tidak ditampilkan pada layar saat warna ikon kendaraan diganti.

## Membawa muatan

E00609902856

### **Perhatian dalam membawa muatan barang**

#### **PERHATIAN**

- Ketika membawa muatan bagasi, perhatikan hal-hal berikut:
  - Simpan barang dan bagasi di ruang bagasi jika memungkinkan.
  - Aturlah muatan barang secara merata pada kendaraan.
  - Jangan membawa muatan barang di panel instrumen.  
Jangan menumpuk barang di depan kursi penumpang depan atau di kursi belakang.  
Jika pandangan belakang tertutup oleh barang, dan barang bawaan anda terlempar di dalam kabin ketika anda melakukan pengereman mendadak, maka dapat menyebabkan kecelakaan atau cedera serius.

## Membawa muatan di *roof carrier*

#### **PERHATIAN**

- Gunakan *roof carrier* yang sesuai dengan kendaraan anda. Jangan membawa bagasi langsung di atas atap kendaraan. Untuk pemasangan, lihat ke manual instruksi yang diberikan bersamaan dengan *roof carrier*.

### **CATATAN**

- Gunakan *roof carrier* MITSUBISHI MOTORS GENUINE, karena *bracket* yang digunakan memiliki bentuk khusus. Untuk lebih jelasnya, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Perhatian pada *roof carrier*

### PERHATIAN

- Pastikan apakah berat bagasi tidak melebihi batas beban atap yang diizinkan. Jika membiarkan beban atap berlebihan, maka dapat menimbulkan kerusakan pada kendaraan.  
Beban atap adalah total beban yang diizinkan berada di atas atap (berat *roof carrier* ditambah berat bagasi yang diletakkan di atas *roof carrier*).  
Untuk nilai spesifikasinya, lihat ke “Beban atap maksimum” pada BAB 11.
- Saat barang bagasi dimasukkan ke dalam kendaraan, pastikan agar mengemudi secara perlahan dan hindari manuver yang berlebihan seperti pengereman mendadak atau membelok dengan cepat.  
Sebagai tambahan, tempatkan bagasi di atas *carrier* sehingga beratnya dapat didistribusi secara merata dengan item yang paling berat berada di bawah. Jangan menempatkan barang yang lebih lebar dibandingkan *roof carrier*.  
Berat tambahan pada bagian atap akan meningkatkan pusat gravitasi kendaraan dan dapat mempengaruhi karakteristik pengemudian kendaraan.  
Akibatnya, kesalahan dalam mengemudi ataupun manuver mendadak dapat menyebabkan anda kehilangan kontrol dan dapat menyebabkan kecelakaan.

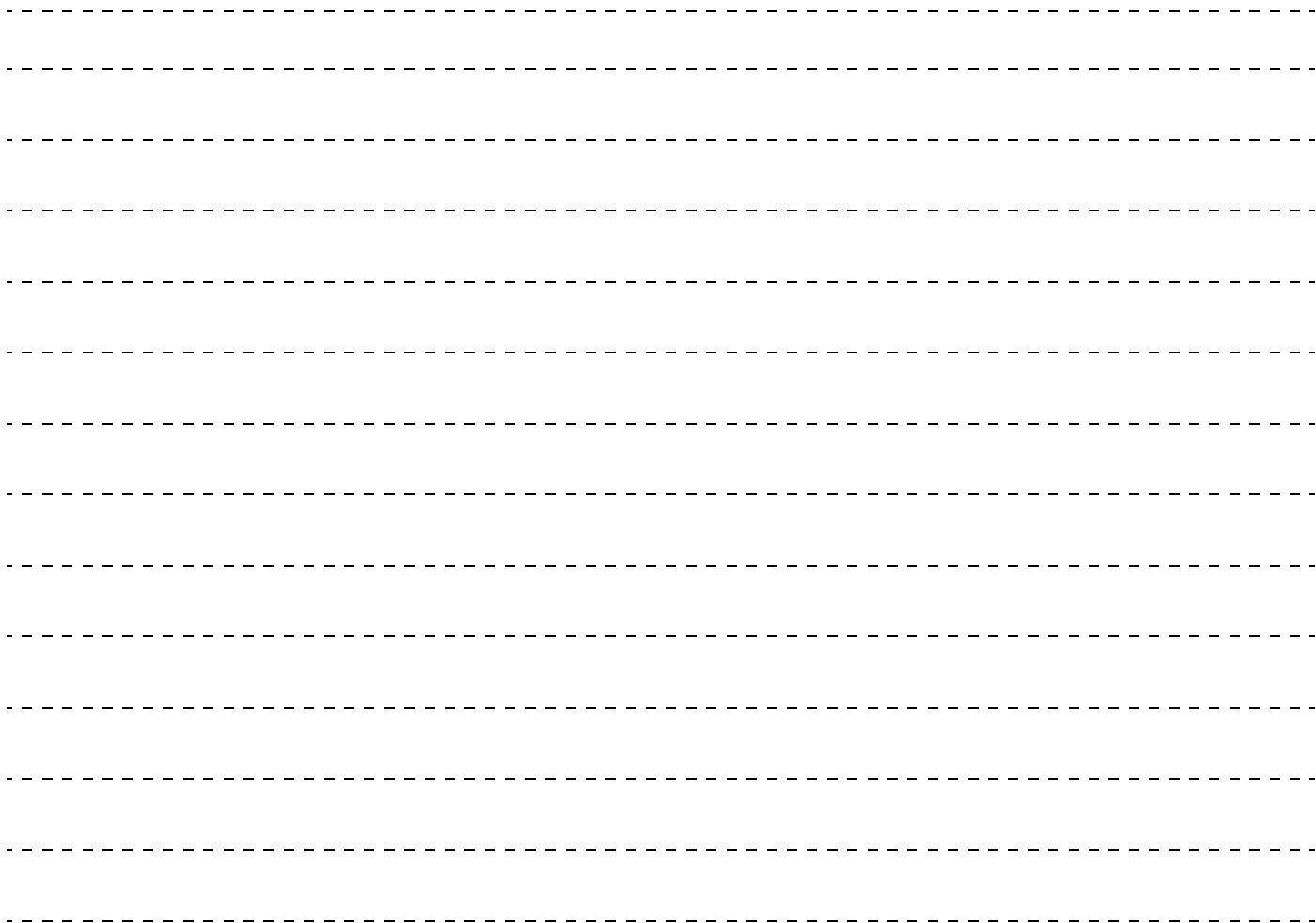
### PERHATIAN

- Sebelum berkendara dan setelah melakukan perjalanan pendek, selalu periksa barang bawaan untuk memastikan sudah terikat dengan kuat pada *roof carrier*.  
Periksa secara berkala selama perjalanan apakah muatan masih terikat dengan aman

### CATATAN

- Untuk menghindari hambatan angin dan bertambahnya konsumsi bahan bakar, lepaskan *roof carrier* jika tidak digunakan.
- Sebelum menggunakan pencuci mobil otomatis, lepaskan *roof carrier*.
- Ketika memasang *roof carrier*, pastikan terdapat jarak yang cukup untuk mengangkat *sunroof* (jika dilengkapi) dan pintu bagasi.





## Bab 7 - Untuk kenyamanan berkendara

Tips penting dalam pengoperasian <i>air conditioner</i> (AC) .....	7-2	<i>AC power outlet</i> * .....	7-57
Ventilator .....	7-3	USB port (untuk pengisian)* .....	7-59
<i>Automatic climate control air conditioner</i> * .....	7-7	Lampu interior .....	7-60
<i>Dual-zone automatic climate control air conditioning</i> * .....	7-13	Tempat penyimpanan .....	7-64
Pendingin belakang* .....	7-19	Tempat gelas .....	7-68
Pengaturan <i>air conditioner</i> .....	7-20	Tempat botol .....	7-70
Saringan udara (A/C)* .....	7-21	Kait pengikat barang .....	7-71
Sistem audio* .....	7-22	<i>Assist grip</i> .....	7-71
Penanganan <i>disc</i> (CD) .....	7-25	Gantungan pakaian .....	7-71
<i>File Audio</i> (MP3/WMA/AAC) .....	7-27	Kait bagasi .....	7-72
Poin penting tentang keselamatan bagi pelanggan .....	7-31		
Tombol-tombol Pengoperasian .....	7-32		
Mendengarkan Radio .....	7-35		
Mendengarkan CD .....	7-37		
Mendengarkan MP3 .....	7-38		
Mendengarkan dari iPod .....	7-40		
Mendengarkan <i>File Audio</i> pada perangkat USB .....	7-42		
Tampilan indikator .....	7-45		
Pengaturan kualitas audio dan <i>volume balance</i> .....	7-46		
Pengaturan sistem .....	7-47		
<i>Troubleshooting</i> .....	7-48		
Antena kaca* .....	7-51		
<i>Link System</i> * .....	7-51		
Terminal input USB* .....	7-52		
Terminal HDMI* .....	7-54		
<i>Sun visor</i> .....	7-55		
Cermin rias .....	7-55		
Soket aksesoris .....	7-56		

## Tips penting dalam pengoperasian *air conditioner* (A/C)

E00708302580

### ⚠ PERHATIAN

- Kecepatan mesin akan meningkat ketika *air conditioner* (A/C) sedang beroperasi. Dengan meningkatnya kecepatan mesin, kendaraan A/T akan bergerak merayap (*creeping*) ke tingkat yang lebih besar daripada dengan kecepatan mesin yang lebih rendah. Tekan pedal rem secara penuh untuk mencegah kendaraan bergerak (*creeping*).

- Parkirkan kendaraan anda di tempat teduh. Memarkir di bawah terik matahari akan membuat bagian dalam kendaraan sangat panas, dan akan membutuhkan waktu yang lebih lama untuk mendinginkan bagian dalam kendaraan. Jika terpaksa harus memarkir di bawah terik matahari, buka jendela untuk beberapa menit awal ketika AC dihidupkan untuk mengeluarkan udara panas.
- Tutuplah jendela ketika A/C dihidupkan. Masuknya udara luar melalui jendela yang terbuka akan menurunkan efisiensi pendinginan.

- Suhu/udara yang terlalu dingin tidak baik untuk kesehatan. Temperatur udara di dalam ruangan sebaiknya hanya 5 hingga 6 °C dibawah temperatur udara luar.
- Ketika mengoperasikan sistem A/C, pastikan saluran udara masuk, yang ada di depan kaca depan, bebas dari penghalang seperti daun dan salju. Daun yang terkumpul di saluran masuk ventilasi udara dapat menurunkan aliran udara dan menutupi saluran pembuangan air.

## **Refrigerant dan pelumas yang direkomendasikan untuk sistem A/C**

Jika A/C terlihat kurang efektif dari biasanya, penyebabnya mungkin karena kebocoran *refrigerant*. Kami merekomendasikan anda untuk memeriksakan sistem.

Untuk kendaraan bertenaga diesel dengan pendingin belakang, sistem A/C pada kendaraan anda harus diisi dengan *refrigerant* HFC134a dan pelumas ND-OIL8.

Untuk kendaraan bertenaga diesel tanpa pendingin belakang, sistem A/C pada kendaraan anda harus diisi dengan *refrigerant* HFC134a dan pelumas DH-PR.

Penggunaan *refrigerant* atau pelumas lain akan menimbulkan kerusakan parah yang mengakibatkan seluruh sistem A/C anda harus diganti. Jangan sampai *refrigerant* bocor ke atmosfer.

Disarankan *refrigerant* diperbaharui dan didaur ulang untuk kegunaan lebih lanjut.

## **Jika tidak digunakan dalam waktu yang lama**

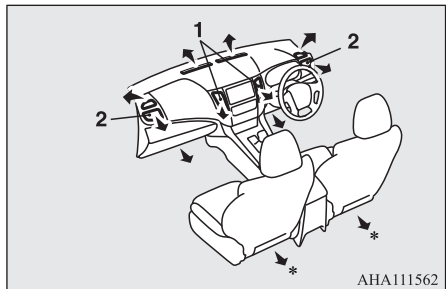
A/C harus operasikan paling sedikit lima menit seminggu, meskipun pada cuaca dingin. Hal ini untuk mencegah kompresor cepat rusak dan menjaga kerja A/C tetap baik.

## Ventilator

E00700102133

### Ventilator depan

E00774900035



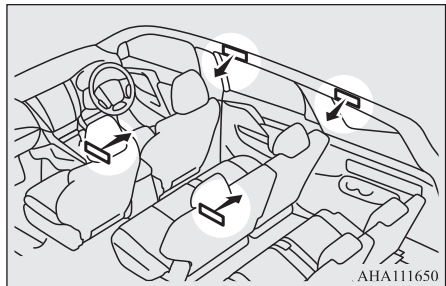
AHA111562

\*: Perlengkapan tambahan

- 1- Ventilator tengah
- 2- Ventilator samping

### Ventilator belakang\*

E00775000033



AHA111650

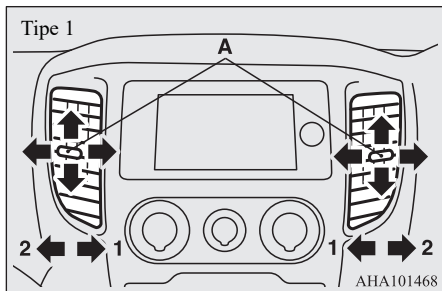
## Pengaturan arah aliran udara

E00700202596

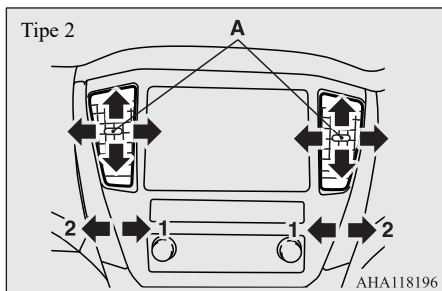
### Ventilator depan tengah

Gerakkan *knob* (A) untuk menyetel arah aliran udara.

Untuk menutup ventilasi, gerakkan *knob* (A) ke dalam sejauh mungkin hingga tertutup.



AHA101468



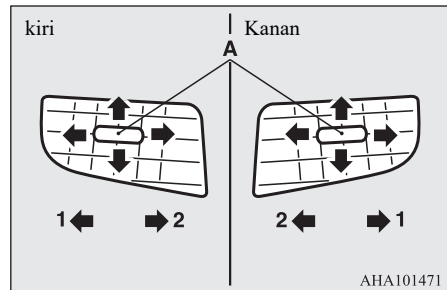
AHA118196

- 1- Menutup
- 2- Membuka

### Ventilator depan samping

Gerakkan *knob* (A) untuk menyetel arah aliran udara.

Untuk menutup ventilasi, gerakkan *knob* (A) keluar sejauh mungkin hingga tertutup.



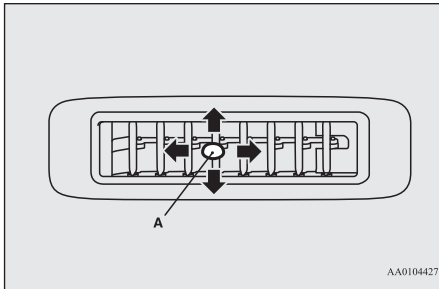
AHA101471

- 1- Menutup
- 2- Membuka

### Ventilator belakang\*

---

Gerakkan *knob* (A) untuk menyetel arah aliran udara.









### CATATAN

- Udara dingin dari ventilator mungkin terlihat seperti kabut. Hal ini dikarenakan udara lembab yang tiba-tiba didinginkan oleh A/C. Embun akan hilang setelah beberapa waktu.
- Berhati-hati untuk tidak menumpahkan minuman, dan lainnya, kedalam ventilator. Hal tersebut dapat menyebabkan AC tidak berfungsi secara normal.

## Mengubah posisi aliran udara yang mengalir dari ventilator depan.

E00700303288

Pada kendaraan dengan pendingin/*air conditioner*, untuk mengubah posisi dan banyaknya udara yang mengalir dari ventilator depan, maka putar *knob* pemilihan mode.

Pada kendaraan dengan *automatic climate control air conditioning* / *dual-zone automatic climate control air conditioning*, setiap kali tombol MODE ditekan, mode akan berubah ke mode selanjutnya mengikuti urutan sebagai berikut: “” → “” → “” → “” → “”. Untuk mengubah ke posisi “”, tekan tombol *demister*.




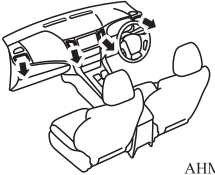
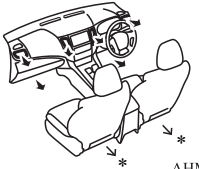
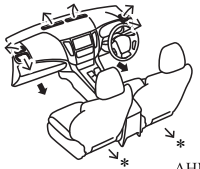


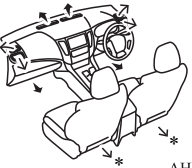
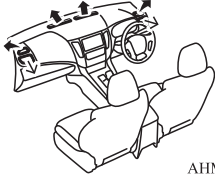
Simbol ini digunakan dalam beberapa ilustrasi selanjutnya untuk menunjukkan banyaknya udara yang mengalir dari ventilator depan.

→: Udara dalam jumlah kecil dari ventilator.

➔: Udara dalam jumlah sedang dari ventilator.











➡: Udara dalam jumlah besar dari ventilator.

Mode pemilihan dan udara yang mengalir dari ventilator depan

<p> Posisi wajah</p>	<p> Posisi wajah / kaki</p>	<p> Posisi kaki</p>
 <p>AHM102049</p>	 <p>AHM102052</p>	 <p>AHM102065</p>
<p> Posisi kaki / demister*</p>	<p> Posisi demister*</p>	
 <p>AHM102078</p>	 <p>AHM102081</p>	

\*: Perlengkapan tambahan

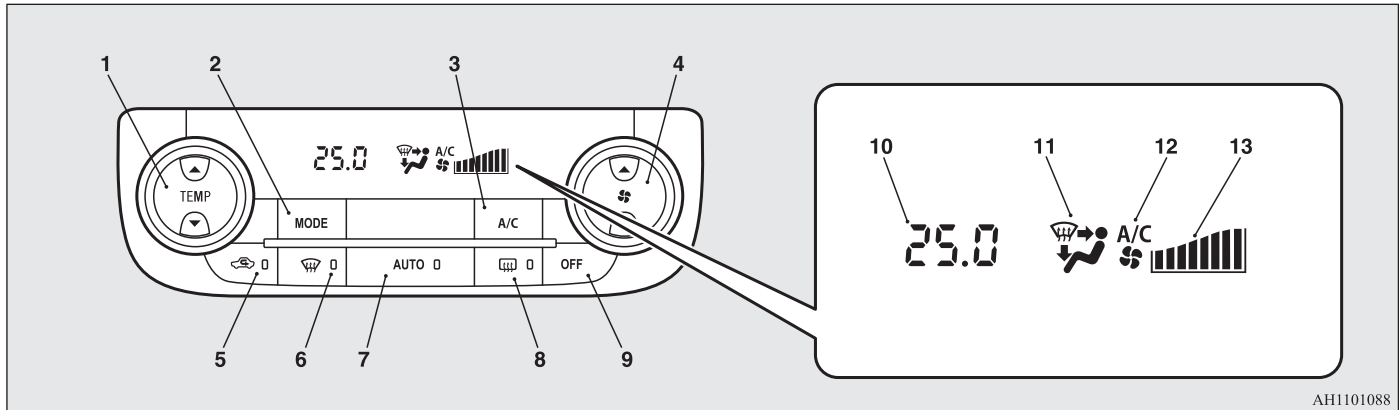
 **CATATAN**

- Pada kendaraan dengan *automatic climate control air conditioning* / *dual-zone automatic climate control air conditioning*, ketika menggunakan posisi “” atau “”, aturlah posisi bagian luar agar jendela tidak menjadi berkabut / mengembun.
- Pada kendaraan dengan pendingin depan / *manual air conditioning*, dengan *knob* pemilihan mode antara posisi “” dan “”, udara mengalir terutama ke bagian atas ruang penumpang. Dengan *knob* pemilihan mode antara posisi “” dan “”, udara mengalir terutama ke area kaki.
- Pada kendaraan dengan *manual air conditioning*, dengan *knob* pemilihan mode antara posisi “” dan “”, udara mengalir terutama ke area kaki. Dengan *knob* pemilihan mode antara posisi “” dan “”, udara terutama mengalir ke kaca depan dan kaca jendela.

## Automatic climate control air conditioning\*

E00702402130

Air conditioner (A/C) hanya dapat digunakan ketika mesin menyala.



AH1101088

- 1- Tombol pengontrol temperatur → BAB 7
- 2- Tombol MODE → BAB 7
- 3- Tombol *air conditioner* → BAB 7
- 4- Tombol pemilihan kecepatan *blower* → BAB 7
- 5- Tombol pemilihan udara → BAB 7
- 6- Tombol *demister* → BAB 7
- 7- Tombol AUTO → BAB 7
- 8- Tombol *demister* kaca belakang → BAB 5
- 9- Tombol OFF → BAB 7

- 10- Tampilan temperatur → BAB 7
- 11- Tampilan pemilihan mode → BAB 7
- 12- Indikator *air conditioner* → BAB 7
- 13- Tampilan kecepatan *blower* → BAB 7

### ● Penggunaan

- Mengubah posisi aliran udara dari ventilator → BAB 7
- Membersihkan kabut / embun pada kaca depan dan kaca jendela → BAB 7
- Mengoperasikan sistem dalam mode otomatis → BAB 7
- Mengoperasikan sistem dalam mode manual → BAB 7
- Mengatur kecepatan *blower* → BAB 7
- Menyetel kontrol temperatur → BAB 7



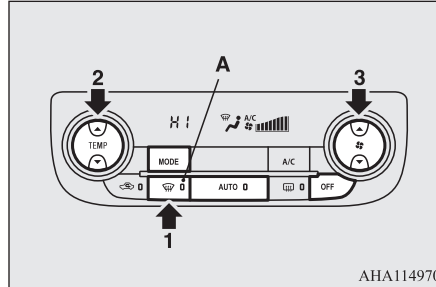
- Mengubah ON/OFF sistem *air conditioner* → BAB 7
- Memilih antara udara di luar kendaraan dan udara sirkulasi ulang → BAB 7
- Berkendara pada kondisi udara luar yang berpolusi → BAB 7

### CATATAN


- Dalam keadaan yang sangat dingin, layar panel kontrol AC mungkin bekerja dengan lambat. Hal ini tidak menunjukkan adanya masalah. Hal ini akan hilang ketika suhu interior kendaraan naik ke suhu normal.

## Menghilangkan kabut / embun di kaca depan dan kaca jendela

E00772200210




AHA114970

1. Tekan tombol *demister* untuk mengubah ke posisi “”. Saat tombol *demister* ditekan, lampu indikator (A) akan menyala.
2. Atur temperatur agak tinggi dengan menggunakan tombol pengontrol temperatur.
3. Pilih kecepatan *blower* yang diinginkan dengan menekan tombol pilihan kecepatan *blower*.

Tekan tombol *demister* atau tombol AUTO atau tombol MODE atau tombol OFF untuk menonaktifkan mode *demister*.

## PERHATIAN

- Untuk keamanan, pastikan anda memiliki pandangan yang jelas melalui semua jendela.
- Saat mengatur tombol MODE ke posisi “”, ini juga dapat mencegah kaca jendela dari berkabut. Tetapi sistem *air conditioner* tidak beroperasi secara otomatis dan udara dari luar kendaraan (berlawanan dengan udara resirkulasi) tidak dipilih. Jika mengoperasikan sistem *air conditioner* dan mengubahnya menjadi udara dari luar kendaraan, tekan tombol *air conditioner* dan tombol pemilihan udara.
- Jangan mengatur suhu ke posisi dingin maksimum. Udara dingin akan bertiup ke kaca jendela dan menghambat proses pembersihan kabut / embun.

### CATATAN

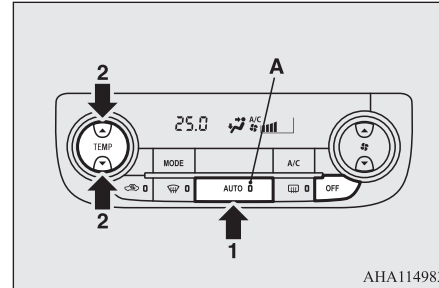
- Untuk menghilangkan embun dengan cepat, atur *blower* hingga kecepatan maksimal dan temperatur pada posisi tertinggi.
- Untuk menghilangkan kabut / embun pada kaca jendela secara efektif, arahkan aliran udara dari ventilator samping langsung ke kaca jendela.

## CATATAN

- Ketika tombol *demister* ditekan, sistem A/C secara otomatis bekerja dan udara luar (berlawanan dengan udara resirkulasi) dipilih. Hal ini secara otomatis mengganti kontrol yang dilakukan untuk mencegah pengembunan pada kaca jendela bahkan jika “Menonaktifkan kontrol A/C otomatis” atau “Menonaktifkan kontrol udara otomatis” disetel (Lihat “Pengaturan tombol *air conditioner*” pada BAB 7, “Pengaturan pemilihan udara” pada BAB 7.)

## Mengoperasikan sistem dalam mode otomatis

E007041102939



Pada kondisi normal, gunakan sistem pada mode AUTO dan ikuti prosedur berikut:

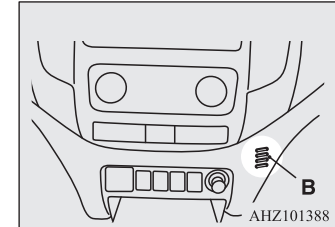
1. Tekan tombol AUTO.
2. Atur tombol pengontrol suhu ke suhu yang diinginkan.

Tekan tombol OFF untuk mematikan sistem *air conditioner*.

Pemilihan mode, penyetelan kecepatan *blower*, pemilihan udara luar / udara resirkulasi, pengaturan suhu, dan status ON/OFF *air conditioner* semuanya dikontrol secara otomatis. Saat tombol AUTO ditekan, lampu indikator (A) akan menyala.

## CATATAN

- Jika tombol pemilihan kecepatan *blower*, tombol *air conditioner*, tombol MODE, atau tombol pemilihan udara dioperasikan saat sistem bekerja dalam mode AUTO, fungsi yang diaktifkan akan membatalkan fungsi yang berhubungan dengan kontrol otomatis. Semua fungsi lainnya tetap berada di bawah kontrol otomatis.
- Jangan menaruh apapun di atas sensor temperatur udara interior (B), yang akan mengganggu kinerja sensor tersebut.



## Mengoperasikan sistem dalam mode manual

E007704201278

Kecepatan *blower* dan mode ventilator mungkin dikontrol secara manual dengan mengatur tombol pemilihan kecepatan *blower* dan tombol MODE ke posisi yang diinginkan.

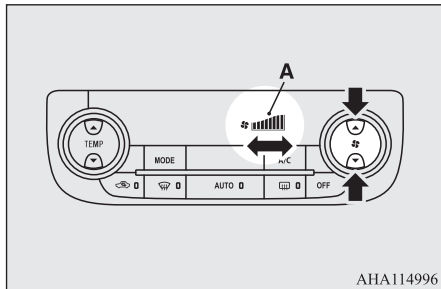
Untuk kembali ke pengoperasian otomatis, tekan tombol AUTO.

## Mengatur kecepatan *blower*

E00772300051

Tekan ▲ pada tombol pemilihan kecepatan *blower* untuk meningkatkan kecepatan *blower*.

Tekan ▼ pada tombol pemilihan kecepatan *blower* untuk menurunkan kecepatan *blower*. Kecepatan *blower* yang dipilih akan ditunjukkan pada gambar (A).

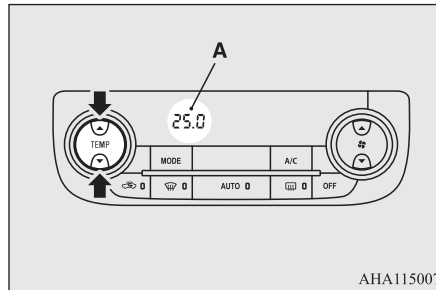


## Mengatur kontrol temperatur

E00772400342

Tekan ▲ atau ▼ pada tombol pengontrol temperatur ke mencapai temperatur yang diinginkan.

Suhu yang dipilih akan ditunjukkan pada gambar (A).



## CATATAN

- Nilai suhu pada *air conditioner* akan berubah dalam kaitannya dengan unit tampilan suhu di luar kendaraan di *instrument cluster*. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan instrument - Tipe A, lihat ke “Mengubah unit temperatur” pada BAB 5. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan instrument - Tipe B, lihat ke “Mengubah unit temperatur” pada BAB 5.

## CATATAN

- Saat suhu cairan pendingin mesin rendah, maka temperatur udara yang mengalir tidak akan diganti, bahkan jika anda telah memilih udara hangat dengan tombol. Untuk mencegah kaca depan dan kaca jendela menjadi berkabut, mode pilihan akan berubah menjadi “☁” dan kecepatan *blower* akan berkurang ketika sistem beroperasi dalam mode AUTO.
- Ketika suhu diatur ke paling tinggi atau paling rendah, pemilihan udara dan *air conditioner* akan otomatis berubah sebagai berikut. Juga, jika pemilihan udara dioperasikan secara manual setelah perubahan secara otomatis, pengoperasian manual akan dipilih.
- Saat temperatur disetel ke pengaturan yang tertinggi (HI) Udara luar akan dimasukkan dan AC akan berhenti.
- Saat temperatur disetel ke pengaturan yang terendah (LO) Udara di dalam akan disirkulasi ulang dan A/C akan bekerja.

## CATATAN

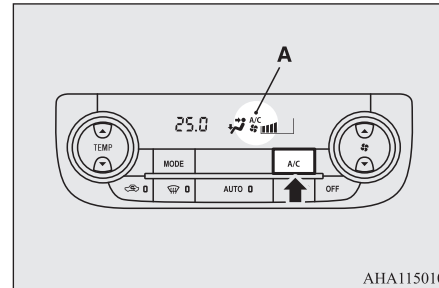
- Pengaturan yang dijelaskan di atas adalah pengaturan pabrik. Tombol pemilihan udara dan tombol A/C dapat diubah (pengaturan fungsi berubah), dan perubahan otomatis dari udara luar dan kerja A/C tergantung dari kondisi pengoperasian dapat diubah sesuai keinginan. Untuk informasi lebih lanjut, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat “Penyetelan tombol *air conditioner*” pada BAB 7. Lihat “Penyetelan pilihan udara” pada BAB 7.

## Mengubah ON/OFF sistem *air conditioner*

E00772900220

Tekan tombol untuk mengaktifkan *air conditioner*, kemudian indikator “A/C” akan ditampilkan di tampilan (A).

Tekan tombol sekali lagi untuk memaatkannya.



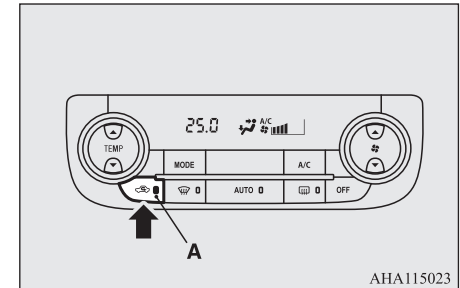
AHA115010

## Memilih antara udara di luar kendaraan dan udara resirkulasi

E00772700068

Untuk mengubah pemilihan udara, tekan tombol pemilihan udara.

- Udara luar: Lampu indikator (A) OFF  
Udara luar dimasukkan ke dalam ruang penumpang.
- Udara resirkulasi: Lampu indikator (A) ON  
Udara disirkulasi ulang ke dalam ruang penumpang.



AHA115023

## PERHATIAN

- Secara normal, gunakan posisi luar kendaraan agar kaca jendela tidak menjadi berkabut / berembun.  
Menggunakan posisi sirkulasi ulang dalam waktu yang lama dapat menyebabkan kaca jendela berkabut.  
Ganti ke posisi luar kendaraan secara berkala untuk meningkatkan ventilasi.

## CATATAN

- Jika menginginkan performa pendingin yang efektif, gunakan posisi sirkulasi ulang.
- Ketika tombol AUTO ditekan setelah pengoperasian manual, tombol pemilihan udara juga akan dikontrol secara otomatis.
- Ketika suhu cairan pendingin mesin (*coolant*) naik ke tingkat tertentu, pemilihan udara secara otomatis beralih posisi sirkulasi ulang dan lampu indikator (A) muncul. Pada saat ini, sistem tidak akan beralih ke posisi luar bahkan jika tombol pemilihan udara ditekan.

## Berkendara pada kondisi udara luar yang berpolusi

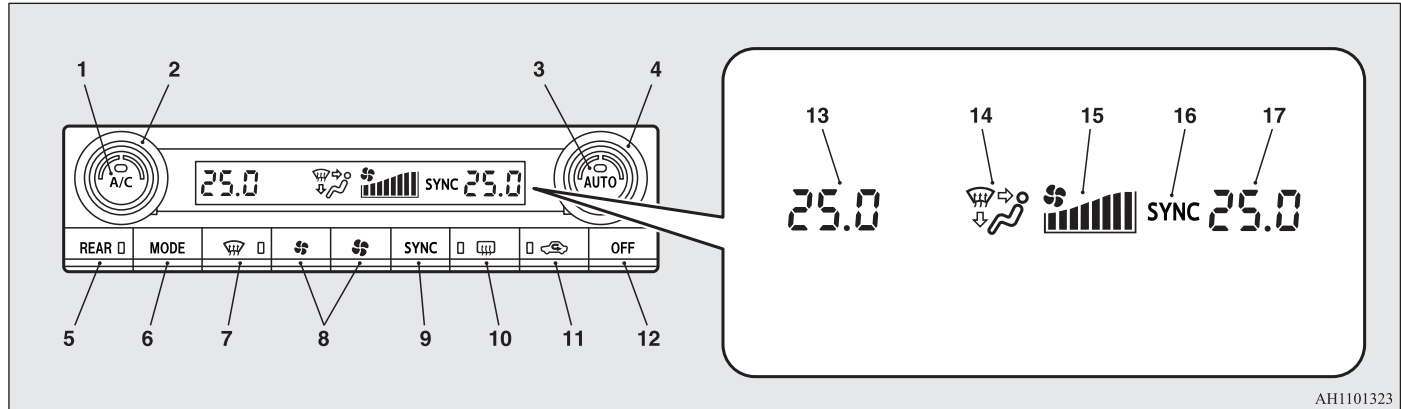
E00775300036

Jika udara di luar kendaraan berdebu atau terkontaminasi saat mengemudi melewati terowongan atau saat macet, atur ke posisi sirkulasi ulang dengan menekan tombol pemilihan udara.

Mengganti “Memilih antara udara di luar kendaraan dan udara resirkulasi” pada BAB 7.

## Dual-zone automatic climate control air conditioning\*

Air conditioner (A/C) hanya dapat digunakan ketika mesin menyala.



AH1101323

- 1- Tombol *air conditioner* → BAB 7
- 2- *Knob* pengontrol temperatur di sisi penumpang → BAB 7
- 3- Tombol AUTO → BAB 7
- 4- *Knob* pengontrol temperatur di sisi pengemudi → BAB 7
- 5- Tombol kipas belakang → BAB 7
- 6- Tombol MODE → BAB 7
- 7- Tombol *demister* → BAB 7
- 8- Tombol pemilihan kecepatan *blower* → BAB 7
- 9- Tombol SYNC → BAB 7

- 10- Tombol *demister* kaca belakang → BAB 5
- 11- Tombol pemilihan udara → BAB 7
- 12- Tombol OFF → BAB 7
- 13- Tampilan temperatur di sisi penumpang → BAB 7
- 14- Tampilan pemilihan mode → BAB 7
- 15- Tampilan kecepatan *blower* → BAB 7
- 16- Indikator SYNC → BAB 7
- 17- Tampilan temperatur di sisi pengemudi → BAB 7

### ● Penggunaan

- Mengubah posisi aliran udara dari ventilator → BAB 7
- Membersihkan kabut / embun pada kaca depan dan kaca jendela → BAB 7
- Mengoperasikan sistem dalam mode otomatis → BAB 7
- Mengoperasikan sistem dalam mode manual → BAB 7
- Mengatur kecepatan *blower* → BAB 7
- Mengatur kontrol temperatur → BAB 7

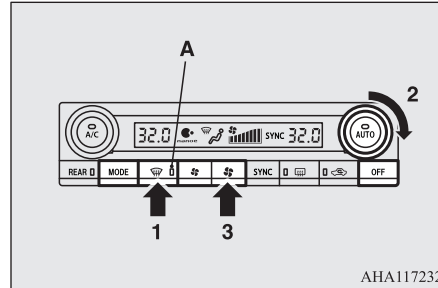
- Mengatur temperatur di sisi pengemudi dan penumpang secara terpisah → BAB 7
- Mengubah ON/OFF sistem *air conditioner* → BAB 7
- Memilih antara udara di luar kendaraan dan udara resirkulasi → BAB 7
- Berkendara pada kondisi udara luar yang berpolusi → BAB 7

### CATATAN

- Dalam keadaan yang sangat dingin, layar panel kontrol AC mungkin bekerja dengan lambat. Hal ini tidak menunjukkan adanya masalah. Hal ini akan hilang ketika suhu interior kendaraan naik ke suhu normal.

## Menghilangkan kabut / embun di kaca depan dan kaca jendela

E00773200262



1. Tekan tombol *demister* untuk mengubah ke posisi “☁”. Saat tombol *demister* ditekan, lampu indikator (A) akan menyala.
2. Atur temperatur agak tinggi dengan menggunakan *knob* pengontrol temperatur.
3. Pilih kecepatan *blower* yang diinginkan dengan menekan tombol pemilihan kecepatan *blower*.

Tekan tombol *demister* atau tombol AUTO atau tombol MODE atau tombol OFF untuk menonaktifkan mode *demister*.

### PERHATIAN

- Untuk keamanan, pastikan anda memiliki pandangan yang jelas melalui semua jendela.
- Saat pengaturan tombol MODE ke posisi “☁”, ini juga dapat mencegah kaca jendela dari berkabut. Tetapi sistem *air conditioner* tidak beroperasi secara otomatis dan udara dari luar kendaraan (berlawanan dengan udara resirkulasi) tidak dipilih. Jika mengoperasikan sistem *air conditioner* dan mengubahnya menjadi udara dari luar kendaraan, tekan tombol *air conditioner* dan tombol pemilihan udara.
- Jangan mengatur suhu ke posisi dingin maksimum. Udara dingin akan bertiup ke kaca jendela dan menghambat proses pembersihan kabut / embun.

### CATATAN

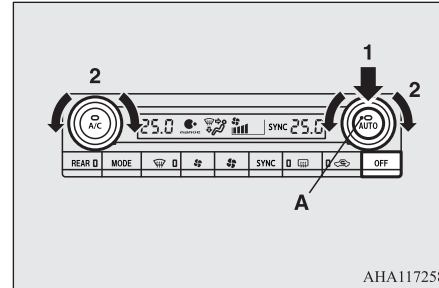
- Untuk menghilangkan embun dengan cepat, atur *blower* hingga kecepatan maksimal dan temperatur pada posisi tertinggi.
- Untuk menghilangkan kabut / embun pada kaca jendela secara efektif, arahkan aliran udara dari ventilator samping langsung ke kaca jendela.

## CATATAN

- Ketika tombol *demister* ditekan, sistem A/C secara otomatis bekerja dan udara luar (berlawanan dengan udara resirkulasi) dipilih. Hal ini secara otomatis mengganti kontrol yang dilakukan untuk mencegah pengembunan pada kaca jendela bahkan jika “Menonaktifkan kontrol A/C otomatis” atau “Menonaktifkan kontrol udara otomatis” disetel (Lihat “Pengaturan tombol *air conditioner*” pada BAB 7, “Pengaturan pemilihan udara” pada BAB 7.)

## Mengoperasikan sistem dalam mode otomatis

E00773100245



Pada kondisi normal, gunakan sistem pada mode AUTO dan ikuti prosedur berikut:

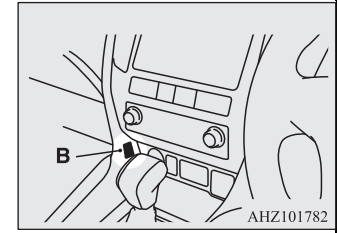
1. Tekan tombol AUTO.
2. Atur *knob* pengontrol temperatur untuk mencapai temperatur yang diinginkan.

Tekan tombol OFF untuk mematikan sistem *air conditioner*.

Pemilihan mode, penyetelan kecepatan *blower*, pemilihan udara luar / udara resirkulasi, pengaturan suhu, dan status ON/OFF *air conditioner* semuanya dikontrol secara otomatis. Saat tombol AUTO ditekan, lampu indikator (A) akan menyala.

## CATATAN

- Jika tombol pemilihan kecepatan *blower*, tombol *air conditioner*, tombol MODE, atau tombol pemilihan udara dioperasikan saat sistem bekerja dalam mode AUTO, fungsi yang diaktifkan akan membatalkan fungsi yang berhubungan dengan kontrol otomatis. Semua fungsi lainnya tetap berada di bawah kontrol otomatis.
- Jangan menaruh apapun di atas sensor temperatur udara interior (B), yang akan yang akan mengganggu kinerja sensor tersebut.





## Mengoperasikan sistem dalam mode manual


E0077350029


Kecepatan *blower* dan mode ventilasi mungkin dikontrol secara manual dengan mengatur tombol pemilihan kecepatan *blower* dan tombol MODE ke posisi yang diinginkan.

Untuk kembali ke pengoperasian otomatis, tekan tombol AUTO.

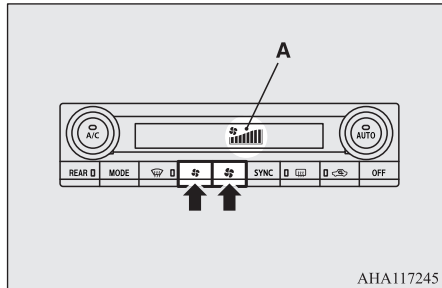
## Mengatur kecepatan *blower*

E00773400105

Tekan  untuk menaikkan kecepatan *blower*.

Tekan  untuk menurunkan kecepatan *blower*.

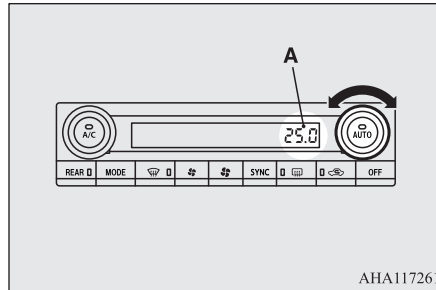
Kecepatan *blower* yang dipilih akan ditunjukkan pada gambar (A).



## Mengatur kontrol temperatur

E00773500412


Putar *knob* pengontrol suhu searah jarum jam untuk membuat udara menjadi lebih hangat. Putar berlawanan dengan arah jarum jam untuk membuat udara menjadi lebih dingin. Suhu yang dipilih akan ditunjukkan pada gambar (A).



## CATATAN

- Nilai suhu pada *air conditioner* akan berubah dalam kaitannya dengan unit tampilan suhu di luar kendaraan di *instrument cluster*. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan instrument - Tipe B, lihat ke “Mengubah unit temperatur” pada BAB 5. Pada kendaraan yang dilengkapi dengan instrument - Tipe C, lihat ke “Mengubah unit tampilan konsumsi bahan bakar dan unit temperatur” pada BAB 5.

## CATATAN

- Saat suhu cairan pendingin mesin rendah, maka temperatur udara yang mengakir tidak akan diganti, bahkan jika anda telah memilih udara hangat menggunakan *knob*. Untuk mencegah kaca depan dan kaca jendela menjadi berkabut / berembun, mode pilihan akan berubah menjadi  dan kecepatan *blower* akan berkurang saat sistem beroperasi dalam mode AUTO.
- Ketika suhu diatur ke paling tinggi atau paling rendah, pemilihan udara dan *air conditioner* akan otomatis berubah sebagai berikut. Juga, jika pemilihan udara dioperasikan secara manual setelah perubahan secara otomatis, pengoperasian manual akan dipilih.
- Saat temperatur disetel ke pengaturan yang tertinggi (32.0°C) Udara luar akan dimasukkan dan AC akan berhenti.
- Saat temperatur disetel ke pengaturan yang terendah (18.0°C) Udara di dalam akan disirkulasi ulang dan A/C akan berkerja.

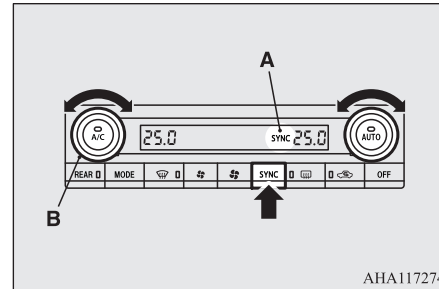
## CATATAN

- Pengaturan yang dijelaskan di atas adalah pengaturan pabrik. Tombol pemilihan udara dan tombol A/C dapat diubah (pengaturan fungsi berubah), dan perubahan otomatis dari udara luar dan kerja A/C tergantung dari kondisi pengoperasian dapat diubah sesuai keinginan. Untuk informasi lebih lanjut, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS. Lihat “Penyetelan tombol *air conditioner*” pada BAB 7. Lihat “Penyetelan pilihan udara” pada BAB 7.

## Mengontrol temperatur di sisi pengemudi dan penumpang secara terpisah

E00773600295

Saat indikator SYNC (A) menjadi padam karena memutar *knob* pengontrol temperatur di sisi penumpang (B) searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam atau menekan tombol SYNC, maka temperatur di sisi pengemudi dan penumpang dapat dikontrol secara terpisah.



AHA117274

## CATATAN

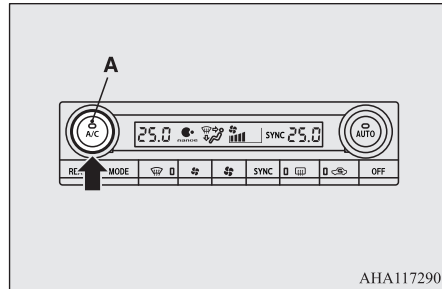
- Saat lampu indikator (A) menyala karena menekan tombol SYNC, temperatur di sisi penumpang akan dikontrol dengan pengaturan temperatur yang sama seperti di sisi pengemudi. Saat indikator (A) ditampilkan pada tampilan, jika *knob* pengontrol temperatur di sisi pengemudi diputar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam, maka pengaturan temperatur di sisi penumpang akan sama dengan di sisi pengemudi.

## Mengubah ON/OFF sistem *air conditioner*

E00774100226

Tekan tombol untuk mengaktifkan *air conditioner*, lampu indikator (A) akan menyala.

Tekan tombol sekali lagi untuk mematikannya.



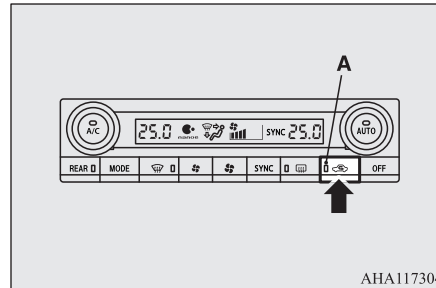
AHA117290

## Memilih antara udara di luar kendaraan dan udara resirkulasi

E00773900100

Untuk mengubah pemilihan udara, tekan tombol pemilihan udara.

- Udara luar: Lampu indikator (A) OFF  
Udara luar dimasukkan ke dalam ruang penumpang.
- Udara resirkulasi: Lampu indikator (A) ON  
Udara disirkulasi ulang ke dalam ruang penumpang.



AHA117304

## ⚠ PERHATIAN

- Secara normal, gunakan posisi luar kendaraan agar kaca jendela tidak menjadi berkabut / berembun.  
Menggunakan posisi sirkulasi ulang dalam waktu yang lama dapat menyebabkan kaca jendela berkabut.  
Ganti ke posisi udara luar kendaraan secara berkala untuk meningkatkan ventilasi.

## 📖 CATATAN

- Jika menginginkan performa pendingin yang efektif, gunakan posisi sirkulasi ulang.
- Ketika tombol AUTO ditekan setelah pengoperasian manual, tombol pemilihan udara juga akan dikontrol secara otomatis.
- Ketika suhu cairan pendingin mesin (*coolant*) naik ke tingkat tertentu, pemilihan udara secara otomatis beralih posisi sirkulasi ulang dan lampu indikator (A) muncul. Pada saat ini, sistem tidak akan beralih ke posisi luar bahkan jika tombol pemilihan udara ditekan.

## Berkendara pada kondisi udara luar yang berpolusi.

E00775400024

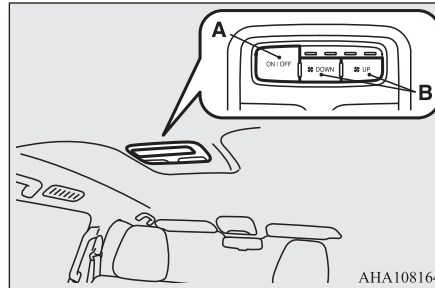
Jika udara di luar kendaraan berdebu atau terkontaminasi saat mengemudi melewati terowongan atau saat macet, atur ke posisi sirkulasi ulang dengan menekan tombol pemilihan udara.

Mengganti “Memilih antara udara di luar kendaraan dan udara resirkulasi” pada BAB 7.

## Pendingin belakang\*

E00707701173

Pendingin belakang hanya dapat digunakan saat mesin berjalan dan *air conditioner* depan diaktifkan.



AHA108164

A- Tombol ON/OFF

B- Tombol pengatur kecepatan *blower*

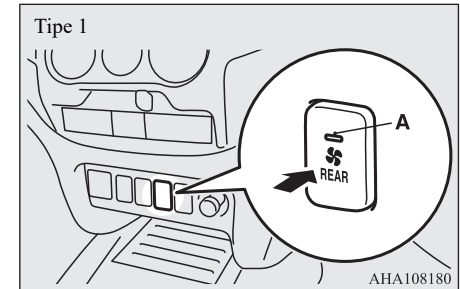
## CATATAN

- Saat *air conditioner* depan tidak diaktifkan, maka hanya pengoperasian kipas tanpa pendingin yang dijalankan.

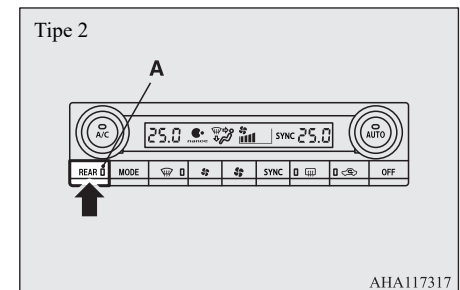
## Mengoperasikan pendingin belakang dari kursi depan

E00774400072

Ketika tombol ditekan, kipas berputar dan lampu indikator (A) menyala. Ketika tombol ditekan kembali, kipas akan berhenti berputar dan lampu indikator padam.



AHA108180

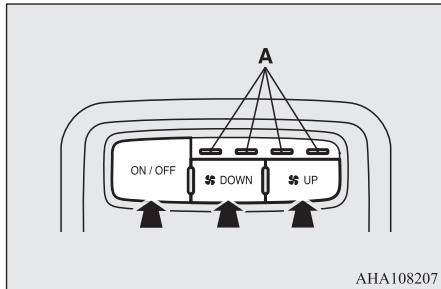


AHA117317

## Mengoperasikan pendingin belakang dari kursi belakang

E00774500031

1. Tekan tombol “ON/OFF” untuk mengaktifkan pendingin belakang.
2. Tekan tombol “UP” untuk menaikkan kecepatan *blower* dan tekan tombol “DOWN” untuk menurunkan kecepatan *blower*. Kecepatan *blower* yang dipilih akan tampil di lampu indikator (A).
3. Tekan kembali tombol “ON/OFF” untuk menghentikan pengoperasian.



AHA108207

### CATATAN

- Jika pendingin belakang diaktifkan kembali setelah menghentikannya dengan menekan tombol “ON/OFF” atau setelah mesin dimatikan, kecepatan *blower* akan kembali ke pengaturan sebelumnya.

## Pengaturan *air conditioner*

E00774600175

Pada kendaraan dengan *automatic climate control air conditioning* / *dual-zone automatic climate control air conditioning*, fungsi pengaturan berikut dapat dilakukan.

## Pengaturan tombol *air conditioner*

E00774700219

Fungsi dapat diubah sesuai keinginan, seperti yang dijelaskan dibawah ini.

- Kontrol A/C otomatis aktif  
Ketika tombol AUTO ditekan, atau tombol pengatur temperatur disetel ke suhu minimum, tombol A/C akan dikontrol secara otomatis.
- Kontrol A/C otomatis non-aktif  
Tombol A/C tidak dikontrol secara otomatis asalkan tombol A/C tidak dioperasikan.
- Metode mengubah pengaturan.  
Tekan dan tahan tombol A/C selama 10 detik atau lebih.
  - Ketika pengaturan berubah dari aktif menjadi tidak aktif

3 suara akan dipancarkan dan indikator “A/C” atau indikator *air conditioner* berkedip 3 kali.

- Ketika pengaturan berubah dari tidak aktif menjadi aktif.
  - 2 suara akan dipancarkan dan indikator “A/C” atau indikator *air conditioner* berkedip 3 kali.

### CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah “Kontrol A/C otomatis aktif”.
- Ketika tombol *demister* ditekan, untuk menghindari pengembunan pada kaca jendela, maka *air conditioner* akan beroperasi secara otomatis bahkan jika “Kontrol A/C otomatis non-aktif” disetel.

## Mengatur pemilihan udara

E00774800047

Fungsi dapat diubah sesuai keinginan, seperti yang dijelaskan dibawah ini.

- Kontrol udara otomatis aktif.  
Ketika tombol AUTO ditekan, tombol pemilihan udara juga akan dikontrol secara otomatis.
- Kontrol udara otomatis non-aktif.  
Bahkan ketika tombol AUTO ditekan, tombol pemilihan udara tidak akan dikontrol secara otomatis.
- Metode mengubah pengaturan.  
Tekan dan tahan tombol pemilihan udara selama 10 detik atau lebih.
  - Ketika pengaturan berubah dari aktif menjadi tidak aktif.  
3 suara akan dipancarkan dan lampu indikator berkedip 3 kali.
  - Ketika pengaturan berubah dari tidak aktif menjadi aktif.  
2 suara akan dipancarkan dan lampu indikator berkedip 3 kali.

### CATATAN

- Pengaturan pabrik adalah “Kontrol A/C otomatis aktif”.

### CATATAN

- Ketika tombol *demister* ditekan, untuk menghindari pengembunan pada kaca jendela, maka ventilator udara akan beralih ke udara luar secara otomatis bahkan jika “Kontrol udara otomatis non-aktif” disetel.

## Saringan udara (A/C)\*

E00708401917

Saringan udara telah dipasang pada A/C untuk menyaring kotoran dan debu dari udara.

Gantilah saringan udara secara berkala karena kemampuannya untuk membersihkan udara akan berkurang seiring dengan waktu dan kerjanya. Untuk interval pemeriksaan dan penggantian, lihat ke “SERVICE BOOKLET”.

### CATATAN

- Pengoperasian pada kondisi tertentu seperti berkendara pada daerah berdebu dan seringnya penggunaan A/C dapat mengurangi umur pakai saringan udara A/C. Jika anda merasakan aliran udara berkurang atau ketika kaca depan atau jendela mudah berkabut, gantilah saringan udara. Kami merekomendasikan anda untuk memeriksakannya.

## Sistem audio\*

E00708503938

Sistem audio hanya dapat digunakan ketika kunci kontak di posisi ON atau ACC.

### CATATAN

- Jika telepon selular digunakan di dalam kendaraan, mungkin dapat menimbulkan suara bising dari peralatan audio. Hal tersebut bukanlah karena ada kesalahan pada peralatan audio anda. Dalam kasus seperti itu, gunakan telepon seluler sejauh mungkin dari peralatan audio.
- Jika objek asing atau air masuk ke dalam perangkat audio, atau jika asap atau aroma tertentu yang keluar, segera matikan sistem audio. Disarankan untuk memeriksakannya. Jangan pernah mencoba untuk memperbaikinya sendiri. Hindari penggunaan yang terus-menerus tanpa dilakukan pemeriksaan oleh petugas yang berkualifikasi.

## Poin penting dalam penggunaan

E0073550023

### Fungsi pemutar iPod/iPhone\*

- Produk ini mendukung pemutaran audio dari perangkat iPod/iPhone, namun versi yang berbeda kemungkinan membuat perangkat tidak dijamin dapat memutar audio.
- Perlu diketahui bahwa pengoperasian tergantung pada model atau versi iPod / iPhone, pengoperasian mungkin berbeda.

## Cara membersihkan

E00735701077

- Jika perangkat kotor, bersihkan dengan menggunakan kain yang lembut.
- Jika sangat kotor, peras kain lunak yang dicelup dalam larutan detergen netral dan air, kemudian gunakan. Jangan menggunakan *benzene*, *thinner*, atau lap kimia lainnya. Hal ini dapat membahayakan permukaan perangkat audio.

## Merek dagang

E00735801616

- Nama produk atau merk dagang sudah dipatenkan dan terdaftar oleh para pemiliknya.
- Selanjutnya, meskipun tidak disebutkan secara spesifik mengenai merk dagang atau merk dagang terdaftar, hal tersebut harus diperhatikan secara keseluruhan.



“Dibuat untuk iPod”, “Dibuat untuk iPhone” berarti bahwa aksesoris elektronik tersebut di hubungkan secara spesifik untuk iPod atau iPhone, secara respektif, dan tersertifikasi oleh pengembang sesuai standar performa Apple.












iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, dan iPod touch merupakan merk dagang Apple Inc., teregistrasi di U.S. dan negara lainnya.

Apple tidak bertanggung jawab atas pengoperasian dari perangkat ini atau penyesuaiannya dengan peraturan standar dan keamanan.

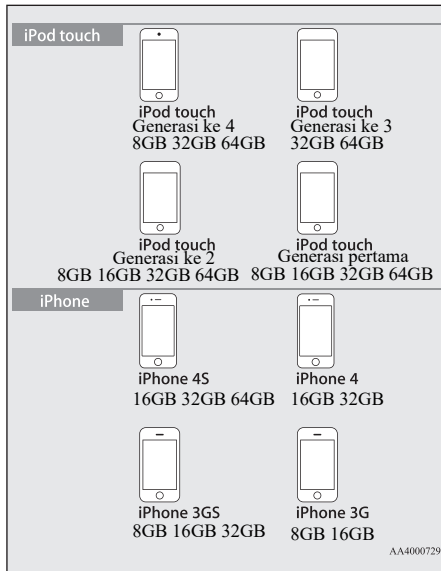
## CATATAN

- Lisensi iPod dan iTunes mengizinkan masing-masing pengguna untuk mereproduksi dan memutar kembali materi tanpa hak cipta selama material tersebut dilegalkan untuk disalin dan direproduksi. Pelanggaran hak cipta merupakan hal yang dilarang.



iPod		iPod classic		
				
<b>iPod</b> Generasi ke 5 (video) 60GB 80GB	<b>iPod</b> Generasi ke 5 (video) 30GB	<b>iPod classic</b> 160GB (2009)	<b>iPod classic</b> 160GB (2007)	<b>iPod classic</b> 80GB
iPod nano				
				
<b>iPod nano</b> Generasi ke 6 8GB 16GB	<b>iPod nano</b> Generasi ke 5 (Kamera video) 8GB 16GB	<b>iPod nano</b> Generasi ke 4 (video) 8GB 16GB		
				
<b>iPod nano</b> Generasi ke 3 (video) 4GB 8GB	<b>iPod nano</b> Generasi ke 2 (aluminum) 2GB 4GB 8GB	<b>iPod nano</b> Generasi pertama 1GB 2GB 4GB		

AA5013326



## Penanganan *disc* (CD)

E00735901154

Disini menjelaskan tentang cara yang harus dilakukan untuk menangani *disc* (CD).

### Poin penting penanganan

- Sidik jari atau tanda lainnya pada permukaan CD kemungkinan akan menyebabkan gangguan dalam kemampuan membaca CD tersebut. Ketika memegang CD, pegang kedua ujung CD, atau satu sisi luar dan lubang tengah, untuk mencegah tersentuhnya permukaan CD.
- Jangan memasang kertas, stiker, atau lainnya yang dapat merusak CD.
- Jangan memasukkan CD secara paksa jika masih terdapat CD di dalam perangkat audio. Hal tersebut dapat merusak CD, atau menyebabkan kerusakan perangkat audio.

### Membersihkan

- Bersihkan permukaan baca dari CD secara rutin. Saat membersihkan, jangan menyapu dengan arah melingkar. Tetapi, sapukan keluar dari bagian tengah ke bagian luar CD.
- Pada CD baru, kemungkinan terdapat sesuatu yang tajam (*burr*) disekitar bagian luar atau pada bagian tengah pada lubang. Pastikan anda memeriksanya. Jika terdapat sesuatu yang tajam (*burr*), kemungkinan dapat menyebabkan kegagalan pengoperasian, oleh karena itu pastikan bagian tersebut dibersihkan.

### Poin penting penyimpanan

- Ketika CD tidak digunakan, tempatkanlah pada wadahnya dan jauhkan dari sorotan cahaya matahari secara langsung.
- Jika CD tidak akan digunakan untuk waktu yang lama, keluarkan CD tersebut dari perangkat audio.

**Kondisi lingkungan saat pemutaran CD**

Pada kondisi lingkungan yang dingin seperti pada musim dingin, ketika interior kendaraan dingin, hidupkan pemanas dan pemakaian produk kemungkinan akan menyebabkan pengembunan pada CD dan komponen optiknya, dan hal tersebut dapat menghambat pengoperasian produk.

Pada kondisi tersebut, keluarkan CD, dan tunggu beberapa saat sebelum digunakan.





**Hak cipta**

Memproduksi ulang secara tidak resmi, menyebarkan, atau penyewaan CD yang dilakukan selain untuk penggunaan pribadi merupakan hal yang dilarang oleh hukum.

**Jenis *disc* (CD) yang dapat diputar**

E00736001035

Tanda berikut ini tercetak pada label CD, kemasan, atau wadah.


Tipe	Ukuran	Waktu pemutaran maksimal	Keterangan
CD-DA 	12 cm	74 menit	—
CD-TEXT 	12 cm	74 menit	—
CD-R/RW  	12 cm	—	• <i>Disc</i> yang berisi <i>file</i> MP3

***Disc* (CD) yang tidak dapat diputar**

- Pemutaran CD selain yang dijelaskan pada “Jenis CD yang dapat diputar” tidak dapat dijamin.
- CD berdiameter 8 cm tidak dapat digunakan.
- Jangan memasukan CD dengan bentuk lain (contohnya, bentuk hati), karena dapat menyebabkan kerusakan. Sebagai tambahan, CD dengan bentuk transparan kemungkinan tidak dapat diputar.
- CD yang belum diisi *file* tidak dapat diputar.
- Meskipun rekaman menggunakan format yang benar pada *recorder* atau komputer, penyetelan aplikasi *software*; kerusakan pada CD, goresan, kotor atau pengembunan lensa pada produk kemungkinan menyebabkan CD tidak dapat diputar.
- Tergantung pada CD, beberapa fungsi kemungkinan tidak dapat digunakan, atau CD tidak dapat diputar.
- Jangan menggunakan CD yang retak atau patah.
- Jika terpasang stiker pada CD, lepaskan stiker tersebut, atau lepaskan kotoran / sisa yang menempel.
- Jangan gunakan CD yang tertempel stiker atau label.

**CD yang tidak standar**

Produk ini akan memutar audio CD, namun pastikan mengikuti poin-poin berikut ini.

- Pastikan anda menggunakan CD dengan label  pada permukaannya.
- Pemutaran selain dari standar CD tidak dianjurkan. Meskipun audio dapat dimainkan, kualitas audio tidak dapat dijamin.
- Ketika memutar CD yang tidak standar, hal berikut kemungkinan akan muncul.
  - Terdapat gangguan (*noise*) selama pemutaran.
  - Terdapat lompatan (*jumping*) pada audio.
  - CD kemungkinan tidak terbaca.
  - *Track* pertama kemungkinan tidak dapat diputar.
  - Kemungkinan akan membutuhkan waktu yang lama dibanding biasanya sampai dapat memulai pemutaran *track*.
  - Pemutaran kemungkinan dimulai dari pertengahan *track*.
  - Beberapa bagian kemungkinan tidak dapat diputar kembali.
  - *Track* kemungkinan berhenti saat diputar.
  - Kesalahan layar tampilan *track*.

## File Audio (MP3/WMA/AAC)

E00736101124

Produk ini dapat memutar *file* audio format MP3 / WMA / AAC yang direkam pada CD-ROM, CD-R / RW, dan perangkat USB.

Terdapat batas pemakaian *file* dan media, oleh karena itu bacalah petunjuk berikut untuk merekam *file* audio format MP3/WMA/AAC pada CD atau perangkat USB.

Sebagai tambahan, pastikan anda membaca buku manual untuk perangkat CD-R/RW anda dan *software* yang tertulis pada CD tersebut, pastikan untuk menggunakannya dengan benar.

Jika *file* audio format MP3/WMA/AAC terdapat informasi judul atau data lainnya, maka hal tersebut dapat ditampilkan.

### ⚠ PERHATIAN

- Media CD-ROM dan CD-R/RW hanya dapat memutar *file* audio format MP3.
- Memperbanyak audio CD atau *file* secara bebas/gratis, atau mengunggah *file* melalui internet atau cara lainnya ke server merupakan sebuah pelanggaran hukum.

### ⚠ PERHATIAN

- Dilarang menambahkan ekstensi *file* “.mp3”, “.wma”, atau “.m4a”, selain *file* format MP3/WMA/AAC. Pemutaran ulang CD dengan tipe *file* tersebut mungkin dapat menyebabkan *file* tidak diidentifikasi dengan benar untuk pemutaran, yang dapat menyebabkan suara keras, yang mengakibatkan kerusakan pada *speaker*.

### 📖 CATATAN

- Terkait kondisi CD atau *software recorder* yang digunakan, pemutaran yang benar mungkin tidak dapat dilakukan. Pada kasus tersebut, lihat buku petunjuk penggunaan produk atau *software* yang anda gunakan.
- Tergantung pada sistem operasi komputer anda, versi, *software*, atau pengaturan, dan penambahan ekstensi *file*. Pada kasus tersebut, mungkin terjadi penambahan ekstensi *file* “.mp3”, “.wma”, atau “.m4a” ketika memperbanyak *file*.
- *File* berukuran lebih besar dari 2GB tidak dapat diputar.

## Format Data Yang Dapat Diputar

E00736200030

Format data yang dapat diputar pada *discs* (CD-ROM, CD-R/RW) dan perangkat USB berbeda.

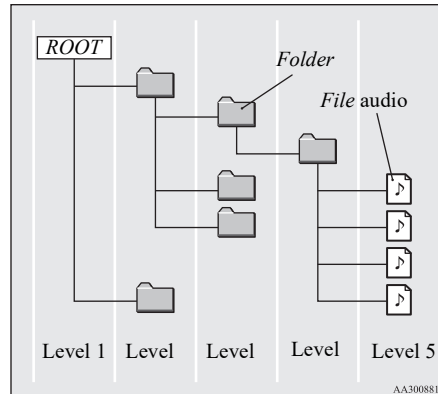
Format data	DISC	Perangkat USB
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

## Struktur folder

E00736300031

Anda dapat mengakses hingga 8 tingkatan struktur *folder*.


Anda dapat membuat struktur *folder* seperti *Genre - Artis - Album - Track* (*File audio* format MP3/WMA/AAC) untuk pengelolaan *track*.



Nama	Spesifikasi	Penjelasan	
Spesifikasi format	ISO9660	Level 1	Nama <i>file</i> maksimal 8 karakter, dengan <i>file</i> ekstensi 3 karakter. ( <i>single-byte alphanumeric</i> Huruf besar, bilangan, “ _ ” yang dapat digunakan)
	Ekstensi ISO9660	Joliet	Nama <i>file</i> yang dapat digunakan maksimal hingga 64 karakter.
Multi sesi	Tidak didukung (hanya mendukung sesi pertama)		
Jumlah maksimum level	8 level (jika <i>root</i> sebagai level pertama)		
Jumlah <i>folder</i> maksimum	700 <i>folder</i> (termasuk <i>root</i> )		

Nama	Spesifikasi	Penjelasan
Jumlah <i>file</i> maksimum*1	65,535 <i>file</i> (jumlah total dalam media. Selain dari <i>file</i> MP3, WMA, dan AAC tidak termasuk)	
Pembatasan nama <i>file</i> dan nama <i>folder</i>	Maksimal 64 byte (untuk <i>Unicode</i> , 32 karakter), <i>file/ folder</i> dengan nama <i>file/ folder</i> yang lebih panjang tidak ditampilkan atau diputar.	
Format yang didukung USB	Sistem <i>file</i> yang direkomendasi adalah FAT32. Hanya 1 partisi	

\*1. Dilarang memasukan selain dari *file* MP3/WMA/AAC. Namun, jika anda menyimpan banyak *track* pada *folder* yang sama, kemungkinan akan tidak dikenali walaupun jumlah *track* belum mencapai jumlah maksimal. Dalam hal ini, bagilah *track* dalam beberapa *folder*.

 CATATAN
<ul style="list-style-type: none"> <li>Urutan <i>folder</i> dan <i>file</i> audio yang ditampilkan pada produk ini mungkin berbeda dengan yang ditampilkan pada komputer.</li> </ul>

## Apa itu MP3?

E00736400029

MP3 adalah singkatan dari "MPEG-1 Audio Layer 3". MPEG adalah singkatan dari "Motion Picture Experts Group", dan ini merupakan standar kompresi video yang digunakan dalam video CD, dan lainnya.

MP3 adalah salah satu metode kompresi audio yang terisi dalam audio standar MPEG, dan mengurangi kualitas suara yang berada di luar resolusi pendengaran telinga manusia dan yang disembunyikan oleh suara keras, sehingga menciptakan data yang berkualitas tinggi dengan ukuran data yang lebih rendah. Karena dapat mengompres CD audio sekitar 1/10 ukuran data aslinya tanpa kehilangan kualitas kejelasan suara, maka data sekitar 10 CD dapat dimasukkan ke dalam 1 CD-R / RW.

### PERHATIAN

- File* MP3 yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file/folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

## Standar untuk *file* MP3 yang dapat diputar

Dibawah ini adalah spesifikasi *file* MP3 yang dapat diputar.

Item	Keterangan
Spesifikasi	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
Frekuensi sampling [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
Bit rate [kbps]	MPEG-1: 32 sampai 320
	MPEG-2: 8 sampai 160
VBR ( <i>variabel bit rate</i> )	Mendukung
Mode channel	<i>Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural</i>
Ekstensi <i>file</i>	mp3
Informasi tag yang didukung	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 ( <i>Unicode</i> )), Judul, Nama artis, Nama album
Jumlah karakter maksimal yang dapat ditampilkan pada tampilan	64 karakter

## Apa itu WMA?

E00736600021

WMA adalah singkatan dari *Windows Media Audio*, yang merupakan format kompresi audio dari Microsoft. Ini merupakan format kompresi yang memiliki rasio kompresi lebih tinggi daripada MP3.

### CATATAN

- Microsoft, Windows Media, dan Windows adalah merek dagang terdaftar dari Microsoft Corporation (USA) dan yang terdaftar di negara-negara lain.

### PERHATIAN

- WMA mendukung *digital rights management* (DRM). Produk ini tidak dapat memutar *file* WMA yang dilindungi menggunakan sistem tersebut.
- *File* WMA yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file/folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.
- “Pro”, “Lossless”, dan “Voice” tidak didukung.

## Standar untuk *file* WMA yang dapat diputar

Di bawah ini adalah spesifikasi *file* WMA yang dapat diputar.

Item	Keterangan
Spesifikasi	<i>Windows Media Audio Version 7.0/8.0/9.0</i>
Frekuensi sampling [kHz]	32/44.1/48
Bit rate [kbps]	48 sampai 320
VBR (variabel bit rate)	Mendukung
Mode channel	<i>Stereo/Monaural</i>
Ekstensi <i>file</i>	wma
Informasi tag yang didukung	WMA tag Nama judul, Nama artis, Nama album
Jumlah karakter maksimal yang dapat ditampilkan pada tampilan	64 karakter

## Apa itu AAC?

E00736800023

AAC adalah singkatan dari *Advanced Audio Coding*, dan adalah standar kompresi audio yang digunakan dalam “MPEG-2” dan “MPEG-4”. Fitur ini 1.4x mengompres MP3, dengan kualitas audio yang sebanding.

### PERHATIAN

- AAC mendukung *digital rights management* (DRM). Produk ini tidak dapat memutar *file* AAC yang dilindungi menggunakan sistem tersebut.
- *File* AAC yang berbeda dengan standar berikut kemungkinan tidak dapat diputar dengan baik, atau nama *file/folder* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

## Standar untuk file AAC yang dapat diputar

Dibawah ini adalah spesifikasi file AAC yang dapat diputar.

Item		Keterangan
Spesifikasi		Advanced Audio Coding MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Frekuensi sampling [kHz]	MPEG 4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG 2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Bit rate [kbps]	MPEG 4	8 sampai 320
	MPEG 2	8 sampai 320
VBR (variabel bit rate)	Mendukung	
Mode channel	Stereo/Monaural	
Ekstensi file	m4a	
Informasi tag yang didukung	AAC tag atau ID3 tag Nama judul, Nama artis, Nama album	
Jumlah karakter maksimal yang dapat ditampilkan pada tampilan	64 karakter	

## Poin penting tentang keselamatan bagi pelanggan

E00737001159

Produk ini memiliki sejumlah indikator bergambar serta poin mengenai penanganan sehingga anda dapat menggunakan produk dengan benar dan dengan cara yang aman, serta mencegah cedera atau kerugian pada diri anda sendiri, pengguna lain atau barang lainnya.

### ⚠️ PERINGATAN

- Pengemudi sebaiknya jangan terlalu fokus pada layar saat mengemudi. Hal ini dapat membuat pengemudi kehilangan fokus, dan menyebabkan kecelakaan.
- Pengemudi sebaiknya tidak melakukan pengoperasian yang rumit saat mengemudi. Melakukan pengoperasian yang rumit saat mengemudi mengakibatkan pengemudi kehilangan fokus, dan menyebabkan kecelakaan. Oleh karena itu hentikan kendaraan di tempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian tersebut.
- Jangan digunakan ketika terjadi kerusakan, seperti ketika tidak ada suara yang terdengar. Hal ini dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran atau sengatan listrik.

### ⚠️ PERINGATAN

- Pastikan air atau benda asing tidak masuk ke dalam produk (sistem audio). Hal ini dapat menimbulkan adanya asap, kebakaran, konsleting atau kerusakan.
- Jangan memasukan benda asing ke dalam disc slot (lubang disk). Hal tersebut dapat menyebabkan kebakaran, konsleting atau kerusakan.
- Bila terjadi ketidaknormalan saat benda asing atau air masuk ke produk (sistem audio), yang mengakibatkan asap atau bau aneh, segera matikan produk, dan konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR. Terus menggunakan produk ini saat terjadi hal tersebut dapat menyebabkan kecelakaan, kebakaran, atau sengatan listrik.
- Jangan membongkar atau memodifikasi produk (sistem audio). Hal ini dapat menimbulkan kerusakan, kebakaran, atau sengatan listrik.
- Saat terjadi badai, jangan menyentuh antena atau panel depan. Hal tersebut dapat memicu sengatan listrik dari petir.



### **⚠ PERHATIAN**

- Jangan menghalangi lubang ventilasi atau tempat keluarnya panas pada produk (sistem audio).  
Menghalangi lubang ventilasi atau tempat keluarnya panas dapat mencegah keluarnya panas dari dalam produk, yang dapat menyebabkan timbulnya api (terbakar) atau kerusakan.
- Jangan mengeraskan volume hingga suara dari luar tidak terdengar ke dalam kendaraan pada saat mengemudi.  
Mengemudi tanpa bisa mendengar suara dari luar kendaraan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan memasukan jari atau tangan anda ke dalam *slot disc*.  
Hal tersebut dapat menyebabkan cedera.

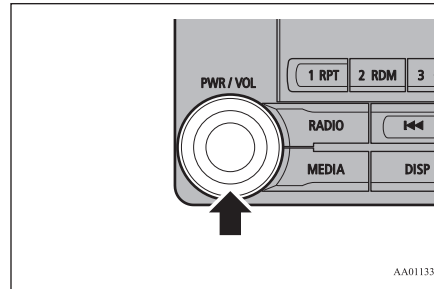
### **Tombol-tombol Pengoperasian**

E00737101176

### **Menghidupkan/Mematikan (Power ON/ OFF)**

E00737201294

1. Tekan tombol PWR/VOL.



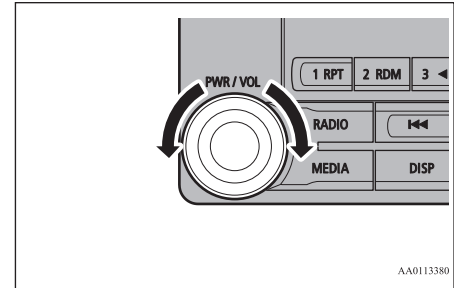
AA0113377

- Maka akan menghidupkan audio dan melanjutkan pemutaran terakhir.
2. Tekan tombol PWR/VOL.  
Maka akan mematikan.

### **Menyetel Volume**

E00737300025

1. Putar tombol PWR/VOL untuk menyetel volume.



AA0113380

Putar volume PWR/VOL searah jarum jam untuk meningkatkan, dan berlawanan arah jarum jam untuk menurunkan volume.

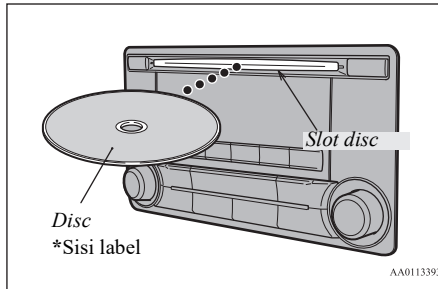
### **📖 CATATAN**

- Nilai maksimum untuk volume adalah 45, dan minimum adalah 0.
- Pengaturan awal untuk volume adalah "17".

## Memasukkan / Mengeluarkan CD (*Disc*)

E00737400026

1. Masukkan CD ke dalam *slot disc* dengan permukaan label menghadap keatas.



Dorong *disc* sedikit ke dalam, dan produk (sistem audio) akan menarik *disc* ke dalam, dan pemutaran akan dimulai.

2. Tekan tombol ▲.

*Disc* akan keluar dari produk (sistem audio), maka segera ambil *disc* tersebut.

### ⚠ PERHATIAN

- Ketika mengganti *disc*, pertama-tama pastikan bahwa kendaraan berhenti ditempat yang aman.
- Jangan memasukan tangan, jari, atau benda asing ke dalam *slot disc*. Hal tersebut dapat menyebabkan cedera, timbulnya asap atau kebakaran.

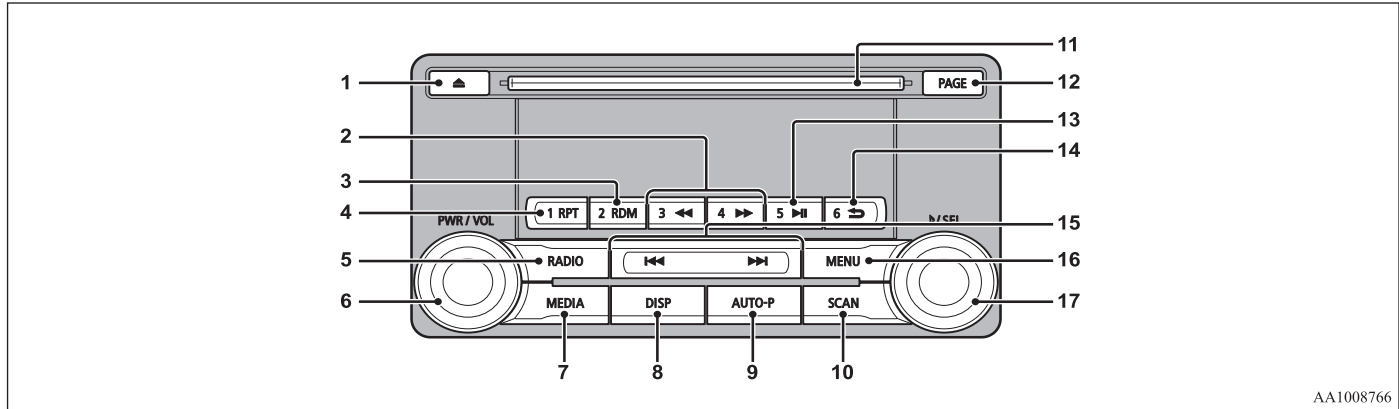
### ⚠ PERHATIAN

- CD yang berukuran 8 cm tidak didukung.

## Penjelasan tombol






E00737501633

Penjelasan tentang nama dan fungsi dari setiap komponen.



AA1008766

- 1- Tombol ▲  
Gunakan untuk mengeluarkan *disc*.
- 2- Tombol 3◀◀ / Tombol 4▶▶  
Untuk audio, mundur (*rewind*) / memajukan (*fast forward*).  
Untuk radio, gunakan sebagai tombol *preset* 3 dan 4.
- 3- Tombol 2RDM  
Untuk audio, memutar secara acak.  
Untuk radio, gunakan sebagai tombol *preset* 2.
- 4- Tombol 1RPT  
Untuk audio, memutar kembali lagu (*repeat playback*).  
Untuk radio, gunakan sebagai tombol *preset* 1.
- 5- Tombol RADIO  
Mengganti radio dan band.
- 6- Tombol PWR/VOL  
Mengatur volume, dan untuk menghidupkan / mematikan
- 7- Tombol MEDIA  
Mengganti antara CD dan sumber pemutaran audio lain.
- 8- Tombol DISP  
Mengganti isi dari tampilan.
- 9- Tombol AUTO-P  
*Auto preset* radio.
- 10- Tombol SCAN  
Untuk audio, *play scan playback*.  
Untuk radio, mencari stasiun radio.
- 11- Slot *disc* (CD)

- 12- Tombol PAGE  
Menampilkan isi halaman selanjutnya.
- 13- Tombol 5   
Gunakan sebagai tombol *preset* 5 untuk radio.
- 14- Tombol 6   
Untuk kembali selama pencarian audio *track*  
Untuk radio, gunakan sebagai tombol *preset* 6.
- 15- Tombol  / Tombol   
Untuk audio, memilih audio *track / file*.  
Untuk radio, melakukan pencarian stasiun radio secara otomatis.
- 16- Tombol MENU  
Ganti ke mode menu.
- 17- Tombol  / SEL  
Mengatur kualitas audio dan memilih *item*.  
Untuk radio, memilih stasiun radio secara manual.

## Mendengarkan Radio

E00737701329

Ini menjelaskan cara mendengarkan siaran radio AM dan FM.

## Mendengarkan Radio

Tekan tombol RADIO untuk memindahkan band / frekuensi.


Mengganti saluran antara AM dan FM.  
Band / frekuensi yang dipilih muncul di tampilan.







### CATATAN

- Setiap kali tombol RADIO ditekan, akan mengganti dalam urutan FM atau AM.

## Pencarian Stasiun Secara Manual

Putar tombol  / SEL ke frekuensi yang akan didengarkan.

Tombol  / SEL (Berlawanan arah jarum jam)	Mengurangi frekuensi yang diterima.
Tombol  / SEL (Searah jarum jam)	Menaikkan frekuensi yang diterima.
Tombol  (tekan tahan)	Lepaskan tombol untuk mulai mencari stasiun yang dipilih, dan saat stasiun diterima, pencarian akan berhenti.
Tombol  (tekan tahan)	

### Mencari pilihan Stasiun radio

Pencarian secara kolektif untuk stasiun radio yang dapat diterima.

Tekan tombol SCAN.

Ketika stasiun diterima, maka akan diputar selama 5 detik, kemudian akan mencari ke stasiun selanjutnya.

#### CATATAN

- Tekan kembali tombol ini saat menerima stasiun yang ingin didengar agar kembali ke penerimaan normal.

### Memori *Preset*

Meregistrasikan stasiun siaran terlebih dahulu, dan memilihnya di lain waktu.

1. Pilih frekuensi yang akan didaftarkan.
2. Tekan dan tahan salah satu tombol dari tombol 1RPT ke tombol 6 ➡.

Registrasi stasiun radio selesai ketika terdengar suara “Beep”.

#### CATATAN

- Stasiun yang dapat didaftarkan maksimal sebanyak 6 stasiun untuk masing-masing saluran/band.
- Jika tombol *preset* sudah memiliki stasiun yang terdaftar, maka akan ditimpa dengan *preset* baru.
- Menekan tombol *preset* akan memilih frekuensi yang telah diregistrasi sebelumnya.

### Auto *Preset*

6 stasiun teratas dengan sinyal yang kuat dapat secara otomatis terdaftar dalam urutan dengan tombol *preset* dalam mode AUTO-P.

Tekan dan tahan tombol AUTO-P.

Mengganti ke mode AUTO-P, dan memulai pemilihan stasiun secara otomatis. Setelah pengoperasian selesai, produk akan menerima stasiun yang telah diregistrasikan dalam tombol *preset* [1].

#### PERHATIAN

- Perlu diketahui bahwa frekuensi sebelumnya yang terdaftar dalam memori akan ditimpa.

#### CATATAN

- Terpisah dengan penerimaan normal pada tombol *preset*, registrasi pada tombol *preset* ini dalam mode AUTO-P.
- Menekan tombol *preset* akan memilih frekuensi yang telah diregistrasi sebelumnya.
- Setiap tombol AUTO-P ditekan, maka akan berpindah antara penerimaan normal dan mode AUTO-P.
- Dalam mode AUTO-P, pemilihan stasiun manual/mencari, serta pengoperasian pencarian juga dapat dilakukan.

## Mendengarkan CD

E00737801287

Ini menjelaskan cara mendengar audio CD (CD-DA/CD-TEXT).

### Memutar CD

Masukkan *disc*.

Masukkan *disc* (CD) untuk memulai pemutaran secara otomatis. → “Memasukkan / Mengeluarkan *disc* (CD)” (BAB 7)

Jika CD sudah berada pada perangkat audio, tekan tombol MEDIA untuk memilih CD sebagai sumber.

### Memilih Track

Tekan tombol **1◀◀** atau tombol **▶▶1** untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

### Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol 3 **◀◀** atau tombol 4 **▶▶**.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

### Mengganti mode pemutar

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*), pemutaran secara acak (*shuffle*) dan pemutaran dengan pencarian (*scan playback*).

### Mengulang pemutaran / Repeat Playback (RPT)

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

#### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Memilih *track*, *ejecting*, *fast forward*, atau *rewind* akan membatalkan pengoperasian.

### Memutar secara acak / Random Playback (RDM)

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* dalam *disc* dalam urutan acak.

#### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Mengeluarkan CD akan membatalkan pengoperasian.

### Memutar dengan pencarian / Scan Playback (SCAN)

Tekan tombol SCAN.

Memutar 10 detik pertama di setiap *track* di semua *disc* (CD) sesuai urutan.

#### CATATAN

- Tekan tombol ini lagi selama pemutaran jika anda ingin mendengar *track* tersebut, dan *track* tersebut akan berputar normal.

## Mendengarkan MP3

E00737901275

Menjelaskan bagaimana mendengarkan *file* audio pada *disc* (CD).

### PERHATIAN

- Media CD-ROM dan CD-R/RW hanya dapat memutar *file* audio format MP3.

## Mendengarkan MP3

Masukkan *disc*.

Masukkan *disc* (CD) untuk memulai pemutaran secara otomatis. → “Memasukkan / Mengeluarkan *disc* (CD)” (BAB 7)

Jika CD sudah berada pada perangkat audio, tekan tombol MEDIA untuk memilih CD sebagai sumber.

### CATATAN

- Tergantung pada struktur *file*, mungkin diperlukan beberapa waktu untuk membaca isi *disc*.

## Memilih *Track* (*File*)

Tekan tombol **1◀◀** atau tombol **▶▶1** untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

## Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol **3◀◀** atau tombol **4▶▶**.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

## Mengganti mode pemutar

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*), pemutaran secara acak (*shuffle*) dan pemutaran dengan pencarian (*scan playback*).

## Mengulang pemutaran / *Repeat Playback* (RPT)

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Memilih *file*, *ejecting*, *fast forward*, atau *rewind* akan membatalkan pengoperasian.

## Mengulang pemutaran dalam *folder* / *Folder Repeat Playback*

Tekan dan tahan tombol 1RPT.

Mengulang pemutaran *track* di dalam *folder* yang sedang diputar.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, mengulang pemutaran dalam *folder* tidak akan dibatalkan.

## Memutar secara acak / *Random Playback (RDM)*

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* pada *folder* dalam urutan acak.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.

## Pemutaran *folder* secara acak / *Folder Random Playback*

Tekan dan tahan tombol 2RDM.

Memutar semua *track* di dalam *folder disc* (CD) dalam urutan acak.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.





## Memutar dengan pencarian / *Scan Playback (SCAN)*

Tekan tombol SCAN.

Memutar 10 detik pertama di setiap *track* dalam *folder* yang sedang diputar sesuai urutan.


### Mencari *Track*

Mencari *folder* dan *file*, dan memilih *track*.


1. Putar tombol  / SEL untuk memilih *folder*.
2. Tekan tombol  / SEL.  
  
*File* dalam *folder* yang dipilih ditampilkan.
3. Putar tombol  / SEL untuk memilih *file*.
4. Tekan tombol  / SEL.

Ini akan memutar *file* yang dipilih (*track*).

### CATATAN

- Saat *folder* dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.

### CATATAN

- Jika selama 10 detik tidak ada pengoperasian setelah memilih *folder*, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pilih *folder*, tekan dan tahan tombol  / SEL untuk mulai memutar dari *track* pertama di dalam *folder*.
- Saat *file* dipilih, tekan tombol  6 untuk mengembalikan pada pengoperasian sebelumnya.
- Saat *file* dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak ada pengoperasian selama 5 detik setelah memilih *folder*, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pengoperasian *disc* (CD) seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.



## Mendengarkan dari iPod

E00738001808

Dengan menghubungkan perangkat iPod/iPhone pada produk ini, anda dapat memutar kembali *track* pada produk tersebut.

### PERHATIAN

- Jangan meninggalkan perangkat iPod/iPhone tanpa diawasi di dalam kendaraan.
- Jangan mengoperasikan perangkat ketika mengendarai, hal tersebut sangat berbahaya.
- Tidak ada ganti rugi untuk kehilangan data yang disebabkan terhubungnya iPod/iPhone pada perangkat audio.
- Tergantung pada cara perangkat ditangani, *file* audio bisa rusak atau hilang, sehingga disarankan untuk melakukan *back up data*.

### CATATAN

- Pemutaran dapat dilakukan bergantung pada generasi, mode, atau versi *software* pada iPod/iPhone (→BAB 7) Sebagai tambahan, pemutaran seperti yang dijelaskan pada dokumen ini kemungkinan tidak dapat dilakukan.
- Disarankan menggunakan perangkat iPod/iPhone dengan versi *software* yang terakhir.
- Mengenai cara menghubungkan perangkat iPod/iPhone, Lihat “Bagaimana cara menghubungkan perangkat iPod” pada BAB 7.
- Ketika menghubungkan iPod/iPhone, gunakan kabel koneksi yang tersedia pada iPod.

### CATATAN

- Jangan melakukan penyetelan perangkat dengan cara yang tidak aman, seperti memasukan kabel koneksi saat mengendarai.
- Ketika memasukan dan melepaskan kabel koneksi iPod/iPhone, sebaiknya berhentikan kendaraan anda terlebih dahulu.
- Bergantung kepada status iPod/iPhone, hal ini mungkin membutuhkan waktu untuk proses pengenalan perangkat atau memulai pemutaran.
- Tombol pada produk tidak beroperasi saat perangkat USB dihubungkan.
- Spesifikasi dan penyetelan iPod/iPhone mungkin dapat berarti perangkat tidak dapat dihubungkan, atau adanya perbedaan pada pengoperasian atau tampilan.
- Bergantung kepada data audio yang ada pada iPod/iPhone, informasi *track* kemungkinan tidak ditampilkan dengan benar.
- Tergantung pada status kendaraan dan perangkat, iPod/iPhone mungkin tidak dapat diputar setelah menghidupkan mesin.
- Data berisi informasi hak cipta kemungkinan tidak dapat diputar.
- Penyetelan *equalizer* pada iPod/iPhone direkomendasikan berada pada penyetelan *flat*.
- Operasikan iPod/iPhone ketika produk sudah dihubungkan.
- Jika iPod/iPhone tidak bekerja dengan benar, maka keluarkan iPod/iPhone, *reset*, kemudian pasang kembali.

## Memainkan iPod

Tekan tombol MEDIA untuk menjadikan iPod sebagai sumbernya.

Sumber yang dipilih dapat dilihat pada layar.

### Memilih *Track (File)*

Tekan tombol ◀◀ atau tombol ▶▶ untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

### Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol 3 ◀◀ atau tombol 4 ▶▶.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

### Mengganti mode pemutar

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*) dan pemutaran secara acak (*shuffle*)

## Mengulang pemutaran / *Repeat Playback (RPT)*

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.

## Memutar secara acak / *Random Playback (RDM)*

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* pada kategori yang dipilih untuk dimainkan dalam urutan acak.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.

## Pemutaran album secara acak (*Album Shuffle Playback*)

Tekan dan tahan tombol 2RDM.






Memutar album dalam urutan acak (*track* pada urutan album).

### CATATAN





- Tekan lagi untuk membatalkan.

## Mencari *Track*

Mencari kategori atau nama *track*, dan memilih *track*.

1. Putar tombol  / SEL untuk memilih kategori.
2. Tekan tombol  / SEL. Kategori atau *track* yang berada dalam kategori yang dipilih akan ditampilkan.
3. Putar tombol  / SEL untuk memilih kategori atau *track*.
4. Tekan tombol  / SEL. Ulangi tahap 1 hingga 4, untuk mencari *track*.  
Pilih *track*, dan tekan tombol  / SEL untuk memutar.

### CATATAN

- Ketika kategori (level 1) dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak terdapat pengoperasian selama 10 detik setelah memilih kategori, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pilih kategori, tekan dan tahan tombol  / SEL untuk mulai memutar dari *track* pertama di dalam *folder*.
- Saat *track* dipilih, tekan tombol 6  untuk kembali ke operasi sebelumnya.
- Saat *track* dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak ada pengoperasian selama 5 detik setelah memilih *folder*, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pengoperasian iPod seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

## Mendengarkan *file* audio dari perangkat USB\*

E00736501681

Dengan menghubungkan perangkat seperti memori USB yang tersedia secara komersial ke produk ini, anda dapat memutar *file* audio melalui produk ini (sistem audio).

### PERHATIAN

- Jangan meninggalkan perangkat USB tanpa diawasi dalam kendaraan.
- Jangan mengoperasikan perangkat ketika mengendarai, hal tersebut sangat membahayakan.
- Jangan menggunakan *hard disc*, *card reader*, atau *memory reader*, kerusakan mungkin terjadi pada perangkat tersebut atau pada data di dalamnya. Jika dihubungkan dengan salah, maka putar kunci kontak ke posisi "LOCK" atau tempatkan mode pengoperasian di OFF, kemudian lepaskan.
- Karena adanya resiko kehilangan data, dianjurkan agar *file* di-*back-up* terlebih dahulu.
- Tidak ada jaminan yang dibuat atas kerusakan pada perangkat USB, atau mengenai hilangnya data atau kerusakan yang terdapat di dalamnya.
- Tergantung pada cara perangkat ditangani, *file* audio bisa rusak atau hilang, sehingga disarankan untuk mem-*back up data*.

### CATATAN

- Pemutar audio digital yang mendukung spesifikasi kelas penyimpanan massal dapat dihubungkan.
- Mengenai cara menghubungkan perangkat USB, lihat "Cara menghubungkan perangkat memori USB" pada BAB 7.
- Ketika menghubungkan perangkat USB, gunakan kabel sambungan. Kegagalan menggunakan kabel sambungan saat menghubungkan mungkin menyebabkan terjadinya beban listrik yang tidak semestinya, atau kerusakan konektor USB.
- Jangan melakukan penyetelan perangkat dengan cara yang tidak aman, seperti memasukan kabel koneksi saat mengendarai.
- Saat memasukkan atau mengeluarkan perangkat USB, untuk tujuan keselamatan maka berhentikan kendaraan terlebih dahulu.
- Jangan memasukan selain perangkat audio ke USB port. Kerusakan pada perangkat atau peralatan kemungkinan dapat terjadi.
- Tergantung status pada perangkat USB, mungkin diperlukan beberapa waktu hingga perangkat dikenali, atau pemutaran dimulai.
- Tombol pada produk akan tidak beroperasi saat perangkat USB dihubungkan.
- Spesifikasi dan pengaturan perangkat USB mungkin dapat menyebabkan koneksi tidak memungkinkan, atau berakibat pada perbedaan pengoperasian atau tampilan.
- Tergantung pada data audio dalam perangkat USB, informasi *track* mungkin tidak ditampilkan dengan benar.

### CATATAN

- Tergantung pada status kendaraan dan perangkat, iPod/iPhone mungkin tidak dapat diputar setelah menghidupkan mesin.
- Data berisi informasi hak cipta kemungkinan tidak dapat diputar.
- Produk ini dapat memutar *file* audio format MP3, AAC dan WMA.
- Tergantung pada tipe perangkat USB, pemakaian mungkin tidak dapat dilakukan, atau fungsi yang dapat digunakan mungkin dibatasi.
- Sistem *file* yang direkomendasikan untuk memori USB adalah FAT32.
- Kapasitas maksimal yang didukung untuk memori USB adalah 32GB.
- Operasikan perangkat USB yang berisi rekaman *file* audio saat terhubung dengan produk ini.

## Memutar *file* Audio pada perangkat USB

Tekan tombol MEDIA untuk pengaturan

USB sebagai sumber. Sumber yang dipilih dapat dilihat pada layar.

## Memilih *Track (File)*

Tekan tombol **1◀◀** atau tombol **▶▶1** untuk memilih *track*.

Hal ini memungkinkan untuk memilih *track* sebelumnya atau selanjutnya.

## Memajukan (*Fast Forward*) atau Memundurkan (*Rewind*)

Tekan dan tahan tombol **3◀◀** atau tombol **4▶▶**.

Pengoperasian memajukan (*fast forward*) / memundurkan (*rewind*) dimungkinkan.

## Mengganti mode pemutar

Memungkinkan untuk melakukan pemutaran mengulang (*repeat*), pemutaran secara acak (*shuffle*) dan pemutaran dengan pencarian (*scan playback*).

## Mengulang pemutaran / *Repeat Playback (RPT)*

Tekan tombol 1RPT.

Mengulangi lagi pemutaran *track* yang sedang diputar.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Pemilihan *file* akan membatalkan pengoperasian.

## Mengulang pemutaran dalam *folder* / *Folder Repeat Playback*

Tekan dan tahan tombol 1RPT.

Mengulang pemutaran *track* di dalam *folder* yang sedang diputar.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, mengulang pemutaran dalam *folder* tidak akan dibatalkan.

## Pemutaran *folder* secara acak / *Folder Random Playback*

Tekan tombol 2RDM.

Memutar *track* pada *folder* yang sedang diputar dalam urutan acak.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, pemutaran *folder* secara acak tidak akan dibatalkan.

## Pemutaran semua *folder* secara acak / *All Folder Random Playback*

Tekan dan tahan tombol 2RDM.

Memutar *track* di semua *folder* dalam urutan acak.

### CATATAN

- Tekan lagi untuk membatalkan.
- Bahkan jika *file* telah dipilih, pemutaran semua *folder* secara acak tidak akan dibatalkan.

## Memutar dengan pencarian / *Scan Playback (SCAN)*

Tekan tombol SCAN. Memutar 10 detik pertama pada setiap *track* di perangkat USB secara berurutan.

### CATATAN

- Tekan tombol ini lagi selama pemutaran jika anda ingin mendengar *track* tersebut, dan *track* tersebut akan berputar normal.

## Mumatar dengan pencarian *folder* / *Folder Scan Playback*

Tahan tombol SCAN.

Memutar 10 detik pertama dari *track* pertama di setiap *folder* pada perangkat USB sesuai urutan.

### CATATAN



- Tekan tombol ini lagi selama pemutaran jika anda ingin mendengar *track* tersebut, dan *track* tersebut akan berputar normal.

## Mencari *Track*

Mencari *folder* dan *file*, dan memilih *track*.





1. Putar tombol  / SEL untuk memilih *folder*.
2. Tekan tombol  / SEL.

*File* dengan *folder* yang dipilih akan tampil.

3. Putar tombol  / SEL untuk memilih *file*.
4. Tekan tombol  / SEL.

Ini akan memutar *file* yang dipilih (*track*).

### CATATAN

- Ketika *folder* dipilih, tekan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.
- Jika tidak ada pengoperasian selama 10 detik setelah memilih *folder*, maka mode pencarian *track* akan dibatalkan.
- Pilih *folder*, tekan dan tahan tombol  / SEL untuk mulai memutar dari *track* pertama di dalam *folder*.
- Saat *file* dipilih, tekan tombol 6  untuk kembali ke pengoperasian sebelumnya.
- Saat *file* dipilih, tekan dan tahan tombol 6  untuk membatalkan mode pencarian *track*.

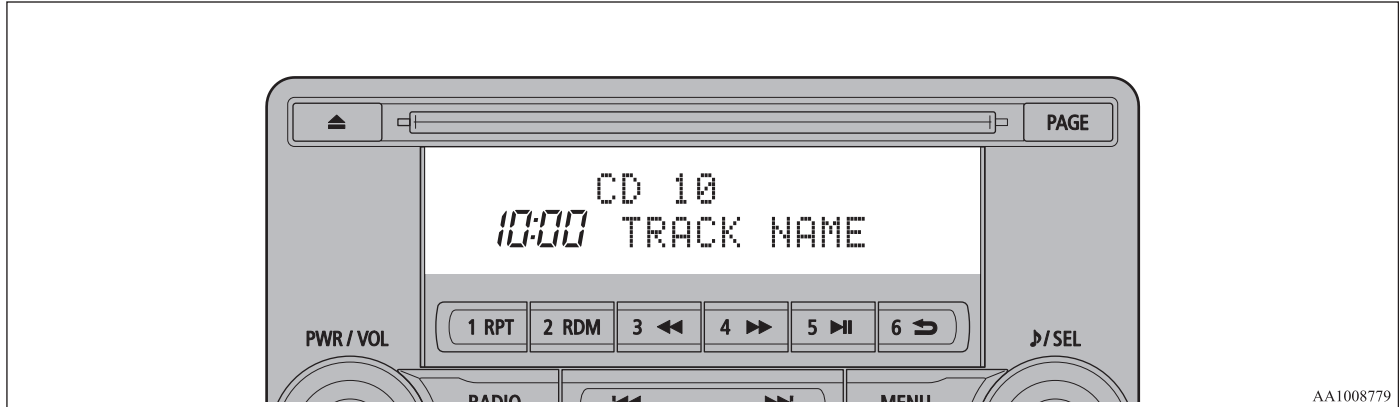
### CATATAN

- Jika tidak ada pengoperasian selama 5 detik setelah memilih *file*, maka *file* akan diputar.
- Pengoperasian seperti memilih *track* akan membatalkan mode pencarian *track*.

## Tampilan indikator

E00738101144

Bagian ini menjelaskan isi dari tampilan indikator.



AA1008779

### Mengubah mode tampilan

E00738501311

Anda dapat mengubah isi pada indikator tampilan.

Tekan tombol 1DISP untuk mengganti isi tampilan.

Setiap kali tombol 1DISP ditekan, isi tampilan akan berubah.

### ⚠ PERHATIAN

- Pengoperasian untuk mengubah isi tampilan saat berkendara dapat membahayakan, oleh karena itu berhentikan kendaraan ditempat yang aman sebelum melakukan pengoperasian.

### Selama pemutaran CD-DA

Ini mengubah pada urutan “Judul CD”, “Judul *Track*”, dan “Status pengoperasian”.

### 📖 CATATAN

- Jika tidak terdapat informasi text untuk ditampilkan, maka “NO TITLE” akan ditampilkan.

### 📖 CATATAN

- Hingga 11 karakter dapat ditampilkan pada satu waktu. Untuk menampilkan 12 atau lebih karakter, tekan tombol PAGE, dan karakter berikutnya akan ditampilkan.

## Selama Pemutaran MP3/WMA/AAC

Ini mengubah pada urutan “Judul *Folder*”, “Judul *File*”, dan “Status pengoperasian”.

### CATATAN

- Jika tidak terdapat informasi text untuk ditampilkan, maka “NO TITLE” akan ditampilkan.

## Menampilkan ID3tag

Tekan tombol DISP

Ini mengubah tampilan ID3tag.  
[DISP] Setiap kali tombol ditekan, ini mengubah pada urutan “Nama album”, “Nama *track*”, “Nama artis”, “Nama genre”\*, dan “Status pengoperasian”.

### CATATAN

- Ketika menampilkan ID3tag, tahan tombol DISP untuk mengubah tampilan judul *folder*.

## Selama pemutaran iPod

E00738901201

Ini mengubah pada urutan “Album”, “Nama *track*”, “Nama artis”, dan “Status pengoperasian”.

### CATATAN




- Jika tidak terdapat informasi teks untuk ditampilkan, maka “NO TITLE” akan ditampilkan.

## Pengaturan kualitas audio dan *volume balance*

E00738201435

Mengubah pengaturan kualitas audio.

## Mengatur Kualitas Audio dan *Volume balance*

1. Tekan tombol  /SEL untuk memilih penyetalan *item*.  
Setiap kali tombol  /SEL ditekan, ini akan berubah dalam urutan BASS, TREBLE, FADER, BALANCE, SCV (*speed compensated volume*), dan *Cancel*.
2. Putar tombol  /SEL untuk melakukan penyetalan.


<i>Item penyetalan</i>	<b>Putar berlawanan arah jarum jam</b>	<b>Putar searah jarum jam</b>
BASS	-6 sampai 0 (Mengurangi volume frekuensi rendah)	0 sampai +6 (Menambahkan volume frekuensi rendah)


Item penyetaan	Putar berlawanan arah jarum jam	Putar searah jarum jam
TREBLE	-6 sampai 0 (Mengurangi volume frekuensi tinggi)	0 sampai +6 (Menambahkan volume frekuensi tinggi)
FADER	CENTER ke REAR 11 (menegaskan REAR)	FRONT 11 ke CENTER (menegaskan FRONT)
BALANCE	LEFT 11 ke CENTER (menegaskan LEFT)	CENTER ke RIGHT 11 (menegaskan RIGHT)
SCV	OFF, LOW (Efek SCV pada OFF/low)	MID, HIGH (Efek SCV pada middle / high)

## Pengaturan sistem

E00738301713


Mengubah pengaturan sistem seperti pada waktu produk.


1. Tekan tombol MENU.
2. Tekan tombol /SEL untuk memilih penyetaan *item*.



Setiap kali tombol /SEL ditekan, akan mengubah dalam urutan *PHONE settings*, *Adjust time*, dan *Cancel*.

## Pengaturan waktu

Mengatur waktu secara manual


1. Pilih “YES” di layar “*Adjust time*”, dan tekan tombol /SEL.

Jam dapat disetel. Tekan lagi tombol /SEL untuk mengatur menit.

2. Putar tombol /SEL untuk mengatur waktu.
3. Tekan tombol /SEL .

Pengaturan telah selesai.

## CATATAN

- Untuk menyelesaikan penyetaan waktu, tahan tombol /SEL hingga detik di-reset ke “00”.

## Penyetelan telepon

Mengubah pengaturan *mobile phone voice cut-in*.

Penyetelan PHONE dapat dilakukan bergantung kepada kendaraan.

*Hands-free kit* dibutuhkan (tersedia secara terpisah).

(Tulisan “*Set value*” yang ditebalkan menunjukkan penyetaan awal dari pabrik.)

<i>Setting value</i>	Isi pengaturan
<b>PHONE OFF</b>	Jangan menggunakan <i>mobile phone voice cut-in</i> .
PHONE MUTE	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , maka audio akan diam ( <i>mute</i> ).
PHONE ATT	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> audio dari semua <i>speaker</i> .
PHONE IN-L	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> suara dari <i>speaker</i> depan kiri.
PHONE IN-R	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> suara dari <i>speaker</i> depan kanan.
PHONE IN-LR	Selama <i>mobile phone voice cut-in</i> , <i>output</i> suara dari <i>speaker</i> kiri dan kanan depan



## Troubleshooting

E00738401206

Periksa *item* berikut jika pesan muncul pada layar, atau jika anda merasa terdapat sesuatu yang tidak berfungsi dengan baik.

### Jika pesan berikut muncul...

Pesan akan ditampilkan pada produk ini sesuai dengan situasinya.

Mode	Pesan	Penyebab	Penanganan
CD	<i>CHECK DISC</i>	CD dimasukkan sisi atas menghadap ke bawah (terbalik).	Masukkan CD dengan label menghadap ke atas.
		CD mengalami pengembunan (kondensasi).	Tunggu sebentar sebelum memasukannya kembali.
	<i>DISC ERROR</i>	CD sudah rusak.	Bersihkan permukaan baca pada CD.
		CD kotor.	
	<i>INTERNAL E</i>	Pengoperasian bermasalah untuk beberapa penyebab.	Periksa apakah tidak ada masalah dengan CD, dan masukkan kembali CD. Jika masalah masih muncul, konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
<i>HEAT ERROR</i>	Temperatur di bagian dalam tinggi.	Keluarkan CD, dan tunggu agar temperatur internal kembali normal.	

Mode	Pesan	Penyebab	Penanganan
USB	<i>FILE ERROR</i>	<i>File</i> yang dipilih tidak dapat diputar.	Pilih <i>file</i> yang dapat diputar. → “ <i>File Audio (MP3/WMA/AAC)</i> ” (BAB 7)
	<i>USB BUS PWR</i>	Terdapat arus atau tegangan listrik yang tinggi atau rendah.	Matikan dan tunggu sebentar. Jika masalah masih muncul, konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
	<i>LSI ERROR</i>	Terdapat kerusakan internal dengan beberapa penyebab.	
	<i>UNSUPPORTED FORMAT</i>	<i>File</i> audio yang tidak didukung diputar.	Pastikan <i>file</i> audio dapat diputar. → “ <i>File Audio (MP3/WMA/AAC)</i> ” (BAB 7)
	<i>UNSUPPORTED DEVICE</i>	Perangkat USB yang tidak didukung dihubungkan.	Hubungkan perangkat memori USB.
iPod	<i>NO SONG</i>	iPod/iPhone yang tidak berisikan <i>track</i> dihubungkan.	Hubungkan iPod/iPhone yang berisi <i>track</i> .
	<i>VER ERROR</i>	Versi perangkat lunak iPod/iPhone tidak didukung.	Ganti dengan versi perangkat lunak yang didukung.
Lain-lain	<i>ERROR DC</i>	Tegangan abnormal mengalir ke <i>speaker</i> .	Matikan dan tunggu sebentar. Jika masalah masih muncul, konsultasikan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Jika anda merasa terdapat sesuatu yang tidak bekerja dengan benar...

Berikut ini merupakan daftar gejala, penyebab dan penanganan jika terdapat sesuatu yang tidak bekerja dengan baik.

Gejala	Penyebab	Penanganan
Tidak terdapat suara atau suara tidak terdengar.	Volume diputar hingga level minimum.	Atur volume. → “Pengaturan Volume” (BAB 7)
	<i>Balance</i> atau <i>fader</i> diputar ke satu sisi.	Atur <i>balance</i> atau <i>fader</i> . → “Pengaturan Kualitas Audio dan <i>Volume balance</i> ” (BAB 7)
CD tidak dapat dimasukkan.	CD sudah berada pada perangkat.	Keluarkan CD. → Memasukkan/Mengeluarkan CD” (BAB 7)
	Tidak ada CD di dalam perangkat, tetapi perangkat dalam kondisi memasukkan.	Tekan tombol eject. → “Memasukkan/Mengeluarkan CD” (BAB 7)
CD tidak dapat diputar.	CD dimasukkan sisi atas menghadap ke bawah (terbalik).	Masukkan CD dengan label menghadap ke atas.
	CD mengalami pengembunan (kondensasi).	Tunggu sebentar sebelum memasukkan.
	CD kotor.	Bersihkan permukaan baca pada CD.
Lompatan ( <i>skip</i> ) suara pada tempat yang sama pada lagu.	CD telah rusak atau kotor.	Periksa CD.
Tidak ada suara, meskipun CD dimasukkan.	Terdapat kerusakan atau kotoran pada CD yang mengakibatkan data tidak dapat dibaca.	Periksa CD. Sebagai tambahan, jika menggunakan CD-R/RW, karakteristik dari perangkat CD tersebut membuat CD tidak dapat diputar.

**Antena kaca\***

E00710502055

Alur antena dicetak pada kaca jendela belakang.

** CATATAN**

- Saat kaca belakang sedang dibersihkan, maka bersihkan kaca menggunakan kain lunak dengan menyapu kain di sepanjang antena agar tidak merusaknya.
- Memberikan lapisan yang memantulkan atau benda logam (antena di pasaran / *aftermarket* atau yang serupa) ke kaca jendela belakang dapat menurunkan sensitivitas penerimaan. Ada juga resiko turunya sensitivitas penerimaan karena jalur antena terpotong oleh silet dan sebagainya saat memberikan lapisan.

**Link System\***

E00764502250

*Link System* mengontrol secara keseluruhan dari perangkat yang terhubung melalui input terminal USB yang memungkinkan perangkat yang terhubung untuk dapat dioperasikan dengan menggunakan tombol di dalam kendaraan atau perintah suara. Lihat bagian berikut untuk lebih jelasnya tentang cara mengoperasikan.

Lihat ke “USB input terminal” pada BAB 7.  
Lihat ke “Mendengarkan iPod” pada BAB 7.  
Lihat ke “Mendengarkan *file* audio di perangkat USB” pada BAB 7.

**Persetujuan lisensi pengguna  
*Link System***

E00764601049

Anda telah memiliki perangkat yang berisi *software* berlisensi MITSUBISHI MOTORS CORPORATION dari Visteon Corporation, dan pemasok ketiga berikutnya. Untuk daftar lengkap dari produk-produk pihak ketiga dan perjanjian lisensi pengguna terakhir mereka, silahkan untuk mengakses situs berikut.  
<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

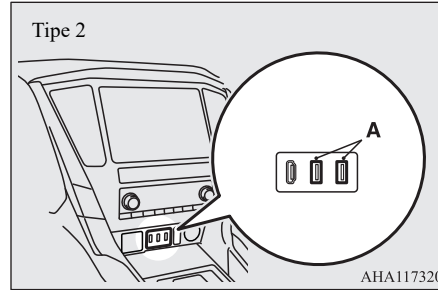
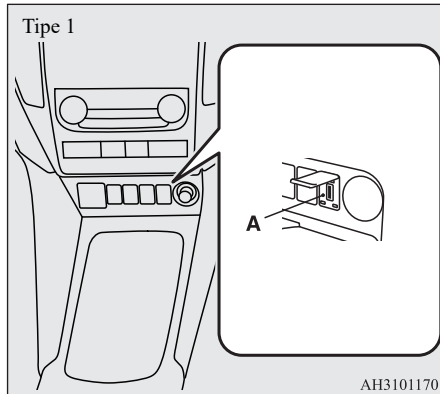
## Terminal input USB\*

E00761902367

Anda dapat menghubungkan perangkat memori USB atau iPod\* untuk memutar *file* musik yang disimpan dalam perangkat yang terhubung.

\*: “iPod” adalah merek dagang yang terdaftar dari Apple Inc. di negara Amerika Serikat dan negara lainnya.

Terminal input USB (A) berada di posisi yang ditunjukkan.



Bagian ini menjelaskan cara menghubungkan dan melepaskan perangkat memori USB, iPod atau *smartphone*.

Lihat ke bagian berikut untuk detail mengenai cara memutar *file* musik:

Lihat ke “Mendengarkan dari iPod” pada BAB 7.

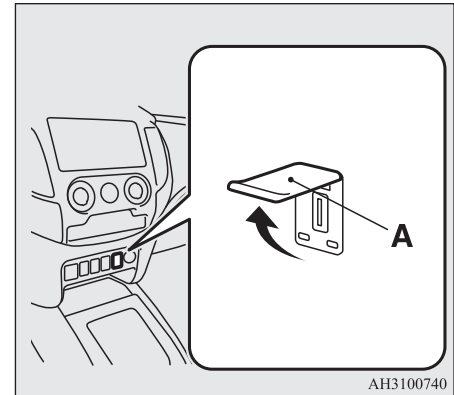
Lihat ke “Mendengarkan *file* audio di perangkat USB” pada BAB 7.

Pada kendaraan yang dilengkapi dengan *Smartphone-link Display Audio* (SDA), lihat ke *owner's manual* terpisah.

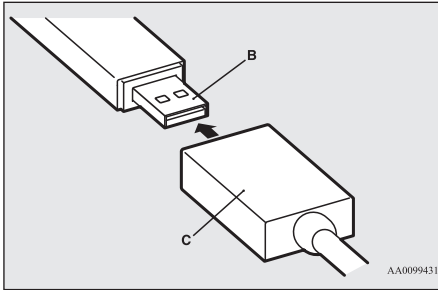
## Cara menghubungkan perangkat memori USB

E00762001993

1. Parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF.
2. Buka penutup (A) pada konsol tengah (Hanya tipe 1).



3. Hubungkan kabel konektor USB (C) yang tersedia secara komersial ke perangkat memori USB (B).



4. Hubungkan kabel konektor USB ke terminal input USB.

### CATATAN

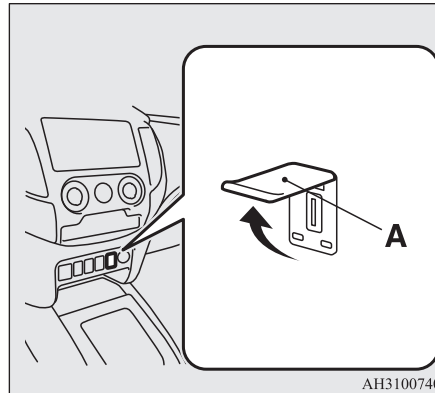
- Jangan menghubungkan perangkat memori USB ke terminal input USB secara langsung. Perangkat memori USB mungkin dapat rusak.

5. Untuk melepaskan kabel konektor USB, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF terlebih dahulu dan lakukan langkah pemasangan secara terbalik.

## Cara menghubungkan iPod atau *smartphone*

E00762102050

1. Parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF.
2. Buka penutup terminal input USB (A) pada konsol tengah (Hanya tipe 1).



3. Hubungkan kabel konektor ke iPod atau kabel konektor USB ke *smartphone*.

### CATATAN

- Saat anda menghubungkan iPod, gunakan kabel konektor yang asli dari Apple Inc.

4. Hubungkan kabel konektor atau kabel konektor USB ke terminal input USB.
5. Untuk melepaskan kabel konektor atau kabel konektor USB, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF terlebih dahulu dan lakukan langkah pemasangan secara terbalik.

## Tipe perangkat yang dapat dihubungkan dan spesifikasi *file* yang didukung

E00762202035

Untuk lebih jelasnya mengenai tipe perangkat yang dapat dihubungkan dan spesifikasi *file* yang didukung, Lihat halaman dan manual berikut.

Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan DISPLAY AUDIO

Lihat ke *owner's manual* terpisah.

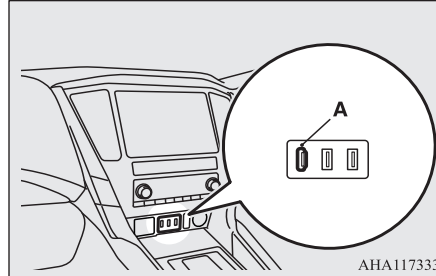
Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan Smartphone-Link Display Audio (SDA)

Lihat ke *owner's manual* terpisah.

## Terminal HDMI\*

E00771400202

Anda dapat menghubungkan perangkat HDMI komersial seperti kamera video dan *smartphone* ke terminal HDMI (A).



## CATATAN

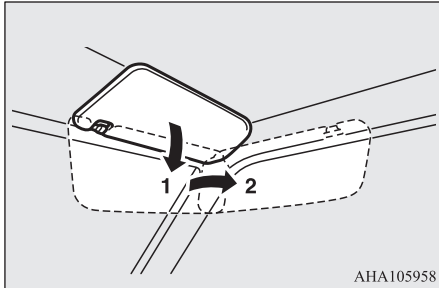
- Untuk lebih detailnya, lihat ke *owner's manual* terpisah mengenai *Smartphone-link Display Audio* (SDA).

## Menghubungkan

1. Parkirkan kendaraan anda di tempat yang aman dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di posisi OFF.
2. Hubungkan kabel HDMI yang tersedia secara komersial ke perangkat HDMI.
3. Hubungkan kabel HDMI ke terminal HDMI.
4. Untuk melepas kabel HDMI, lakukan langkah pemasangan dengan cara terbalik.

## Sun visor

E00711203069

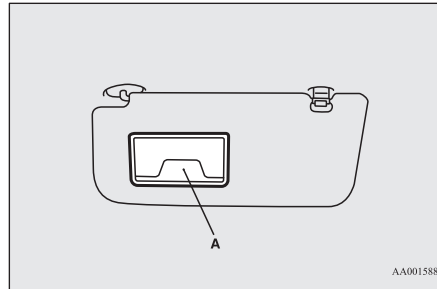


AHA105958

- 1- Untuk menahan silau dari depan
- 2- Untuk menahan silau dari samping

## Tempat kartu

Kartu dapat disimpan pada *holder* (A) yang berada di bagian belakang *sun visor*.



AA0015888

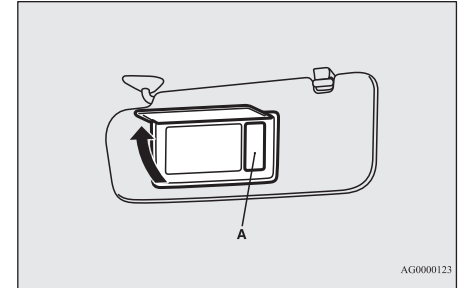
### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan kartu plastik di dalam tempat kartu. Karena bagian dalam kendaraan akan menjadi panas jika kendaraan diparkir di tempat yang terkena sinar matahari yang terik, kartu dapat mengalami perubahan bentuk atau retak.

## Cermin rias

E00711301835

Cermin rias terpasang di belakang *sun visor*. Mengoperasikan penutup cermin rias akan mengaktifkan lampu rias (A) secara otomatis.



AG0000123

### ⚠️ PERHATIAN

- Jika penutup cermin rias tetap terbuka dalam waktu yang lama, baterai kendaraan akan habis.

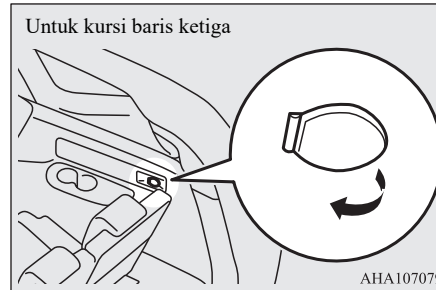
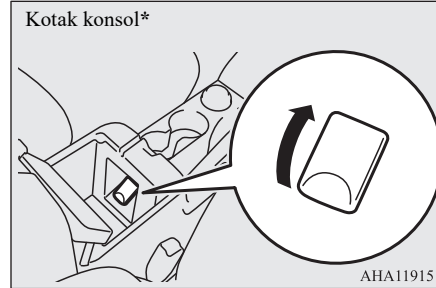
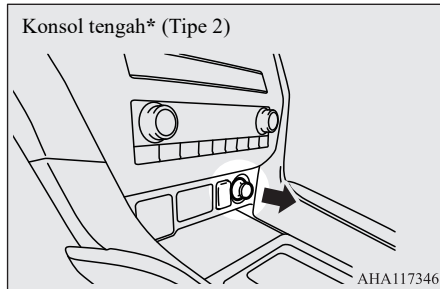
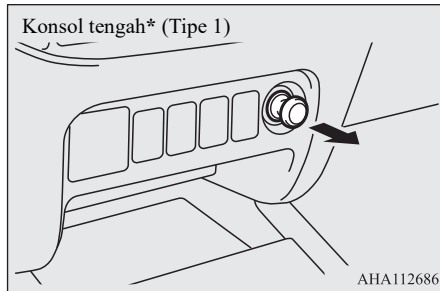


## Soket aksesoris

E00711603379

Soket aksesoris dapat digunakan ketika kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi ON atau ACC.

Untuk menggunakan aksesoris tipe “plug-in”, bukalah atau lepaskan penutupnya, kemudian masukkan ke dalam soket.



## ⚠ PERHATIAN

- Penggunaan peralatan elektrik dalam waktu yang lama dan tanpa menghidupkan mesin dapat menghabiskan baterai.
- Ketika soket aksesoris tidak digunakan, pastikan untuk menutupnya agar tidak tersumbat oleh benda asing yang dapat menyebabkan terjadinya korsleting.

## 📖 CATATAN

- Soket aksesoris pada 2 lokasi atau lebih dapat digunakan secara bersamaan.

## ⚠ PERHATIAN

- Pastikan untuk menggunakan aksesoris tipe “plug-in” yang bekerja pada 12 V dan 120 W atau kurang.  
Ketika menggunakan lebih dari satu soket secara bersamaan, pastikan aksesoris elektrikal bekerja pada 12 V dan total daya yang digunakan tidak melebihi 120 W.

## AC power outlet\*

E00749300149

AC power outlet berada di kotak konsol lantai.

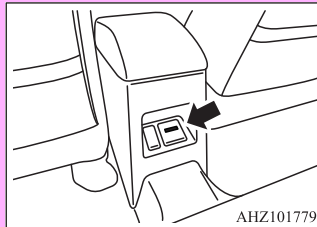
AC power outlet dapat digunakan sebagai sumber listrik untuk alat rumah tangga saat kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode pengeperasian berada dalam kondisi ON.

### ⚠️ PERINGATAN

- Pastikan untuk menggunakan aksesoris tipe “plug-in” pada tegangan AC power outlet yang sesuai dan sebesar 150 W atau kurang.

Jika tidak, maka dapat menimbulkan kesalahan operasi, kerusakan, kebakaran dan lainnya.

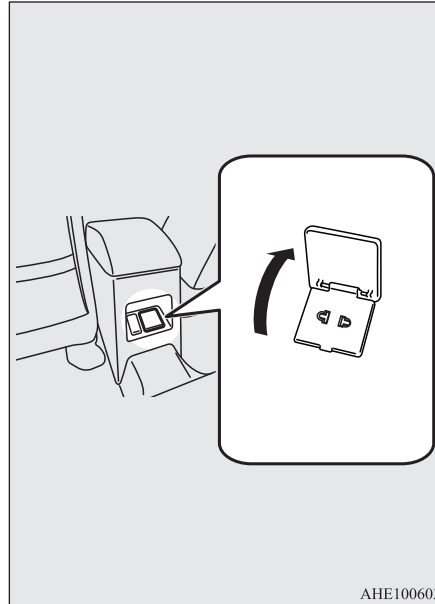
Tegangan AC power outlet yang tepat ditunjukkan di penutupnya.



AHZ101779

## Menggunakan

1. Buka penutup.



AHE100603

2. Masukkan plug in power outlet dengan kuat. Pastikan plug telah terhubung dengan benar.
3. Lepaskan plug dan tutup penutupnya setelah menggunakan peralatan listrik.

### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan menggunakan AC power outlet untuk mengisi daya kendaraan elektrik atau kendaraan plug-in hybrid. Juga, jangan menghubungkan AC power outlet ke jalur listrik rumah tangga atau panel distribusi. Hal dapat menimbulkan sengatan listrik atau kerusakan.
- Jangan menghubungkan atau melepaskan plug dengan tangan yang masih basah. Melakukan hal ini dapat menyebabkan sengatan listrik.
- Jangan menarik kabel untuk melepas plug. Tarik lurus sambil menahan plug dari peralatan listrik.
- Jangan membongkar atau memodifikasi AC power outlet.
- Saat menggunakan peralatan listrik sambil mengemudi, pastikan telah terpasang dengan kuat. Benda yang terlepas ke ruang penumpang karena pengereman mendadak atau menikung tajam dapat menimbulkan cedera atau kecelakaan yang serius.
- Jangan menggunakan peralatan listrik yang mengeluarkan uap saat jendela ditutup. Jarak pandang akan berkurang karena uap tersebut sehingga dapat menimbulkan kecelakaan.
- Jangan menggunakan adapter multi plug. Menggunakannya dapat menimbulkan panas yang berlebih sehingga dapat mengakibatkan kebakaran.

## PERINGATAN

- Jika anda menggunakan peralatan listrik yang memancarkan sinar / cahaya, jarak pandang anda di waktu malam mungkin akan terpengaruh.
- Jangan menumpahkan minuman ke AC *power outlet*, jangan memasukkan benda ke dalam *plug*. Hal ini dapat menimbulkan panas yang berlebihan sehingga dapat mengakibatkan kebakaran dan/atau gangguan listrik.
- Jangan biarkan anak-anak menyentuh AC *power outlet*.
- Jangan menggunakan AC *power outlet* saat terlihat akan muncul petir.
- Jangan menggunakan AC *power outlet* untuk peralatan medis.

## PERHATIAN

- Saat AC *power outlet* sedang tidak digunakan, pastikan telah melepas sambungan dan menutupnya. Hal ini agar AC *power outlet* tidak tersumbat dan menimbulkan korsleting.
- Pastikan *plug* dimasukkan ke dalam sepenuhnya ke AC *power outlet* sebelum menggunakan peralatan listrik.
- Jangan menggunakan peralatan listrik di dalam kendaraan yang mengeluarkan panas seperti *heater*. Panas dapat merusak bagian interior.

## PERHATIAN

- Jangan menghubungkan peralatan listrik yang telah rusak ke AC *power outlet*. Melakukan hal ini dapat merusak AC *power outlet*.

## CATATAN

- Soket aksesoris dan AC *power outlet* dapat digunakan secara bersamaan. Lihat ke “Soket aksesoris” pada BAB 7.
- Jika *plug* dari perangkat listrik telah kendur atau goyang saat dimasukkan ke dalam *outlet*, maka ganti AC *power outlet* di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Jangan tinggalkan kendaraan, saat melakukan pengisian bahan bakar atau mencuci kendaraan sambil menggunakan AC *power outlet*.
- Jangan menggunakan peralatan listrik yang mudah terpengaruh dengan getaran atau panas di dalam kabin. Saat terkena sinar matahari yang terik, kabin menjadi sangat panas. Hal ini dapat merusaknya.

## CATATAN

- Peralatan listrik mungkin tidak beroperasi secara normal dan suplai listrik dihentikan karena sirkuit proteksi yang terpasang menjadi aktif dalam kondisi berikut. Jika ini terjadi, suplai listrik secara otomatis dialirkan kembali, tetapi jika tidak dialirkan kembali secara otomatis, maka putar kunci kontak atau mode pengoperasian ke posisi OFF, selanjutnya putar kunci kontak ke posisi “ON” atau kembalikan mode pengoperasian ke posisi ON.
  - Saat konsumsi daya dari peralatan listrik melebihi 150 W.
  - Saat baterai tidak diisi hingga penuh.
- Saat AC *power outlet* sedang digunakan sementara temperatur bagian dalam kendaraan sangat panas, suplai listrik akan dihentikan dengan mengaktifkan sirkuit proteksi. Jika hal ini terjadi, putar kunci kontak atau mode pengoperasian ke posisi OFF setelah temperatur bagian dalam kendaraan menjadi lebih dingin menggunakan *air conditioner*, kemudian putar kunci kontak ke posisi “ON” dan tempatkan kembali mode pengoperasian ke posisi ON.

## CATATAN

- AC *power outlet* dapat digunakan saat kunci kontak diubah ke posisi “ON” atau mode pengoperasian dalam posisi ON, tetapi gunakanlah sebisa mungkin saat mesin sedang bekerja.
- Jika digunakan dalam waktu yang lama sementara mesin tidak dihidupkan, maka baterai dapat menjadi habis.
- Peralatan listrik berikut ini mungkin tidak bekerja secara normal walaupun konsumsi daya kurang dari 150W.
  - Peralatan listrik yang mengalirkan arus yang besar dalam sesaat.
  - Peralatan listrik yang mengukur data secara presisi
  - Peralatan listrik yang tidak beroperasi normal bila tidak diletakkan secara mendatar.
  - Peralatan listrik yang pengoperasiannya sangat membutuhkan kestabilan.
  - Peralatan listrik dengan fungsi *timer*, yang membutuhkan *output* secara kontinyu.
- Menggunakan peralatan listrik dapat menimbulkan gangguan televisi atau radio.
- Tegangan AC *power outlet* tidak dapat diukur secara tepat dengan tester yang tersedia secara komersial. Konsultasikan dengan dealer MITSUBISHI MOTORS saat anda perlu melakukan pengukuran tegangan.
- Lihat juga ke instruksi manual dan label yang disertakan pada peralatan listrik.

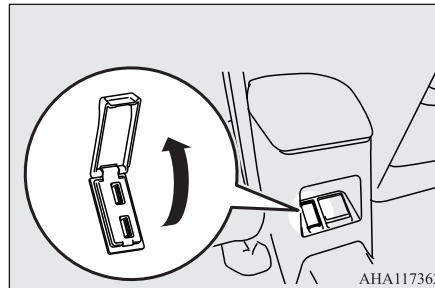
## USB port (Untuk pengisian daya)\*

E00778300167

USB port (untuk pengisian daya) dapat digunakan sebagai sumber listrik ke peralatan USB saat kunci kontak atau mode operasi di posisi ON atau ACC.

Terdapat dua USB port (untuk pengisian daya) yang berada di balik kotak konsol lantai.

Saat menggunakan USB port (untuk pengisian daya), bukalah tutup dan hubungkan ke kabel konektor USB.



## PERHATIAN

- Saat USB port (untuk pengisian daya) tidak digunakan, pastikan untuk menutupnya, karena USB port (untuk pengisian daya) mungkin bisa konsleting oleh benda asing yang masuk sehingga perangkat yang terhubung dan USB port (untuk pengisian daya) bisa rusak.
- Masukkan kabel konektor USB ke dalam USB port (untuk pengisian daya). Jika kabel konektor USB tidak dimasukkan dengan benar, maka mungkin dapat timbul panas yang berlebihan dan sekering mungkin dapat putus.
- Pastikan konsumsi daya tidak lebih dari 10.5 W {Puncak arus atau tegangan keluar USB port (untuk pengisian daya) adalah DC 5 V-2.1 A}.
- Perangkat yang terhubung atau USB port (untuk pengisian daya) bisa rusak.
- Jangan menggunakan kabel konektor USB reversibel kepada konektor USB yang berada ditengah.
- Penggunaan peralatan listrik dalam waktu yang lama dan tanpa menghidupkan mesin dapat membuat baterai habis.

## CATATAN

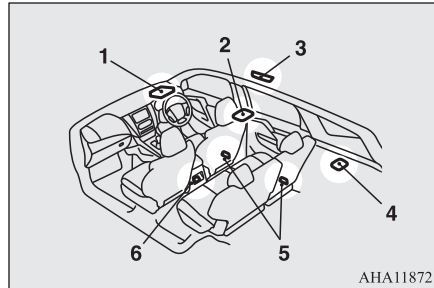
- USB port (untuk pengisian daya) hanya bisa digunakan sebagai sumber listrik. Jangan menghubungkannya ke perangkat audio kendaraan.

## CATATAN

- Jangan mengisi daya ke beberapa perangkat *mobile* secara bersamaan dengan adapter *multi-plug* pada USB port (untuk pengisian daya).
- Jika air atau tumpahan minuman terciprat ke USB port (untuk pengisian daya), hentikan pemakaian dan periksakan kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu interior

E00712002937



AHA118721

- 1- Lampu ruang depan dan lampu baca
- 2- Lampu personal belakang (Kendaraan dengan pendingin belakang)
- 3- Lampu personal belakang (Kendaraan tanpa pendingin belakang)
- 4- Lampu ruang bagasi
- 5- Lampu pintu
- 6- Penerangan interior LED (kotak konsol)\*

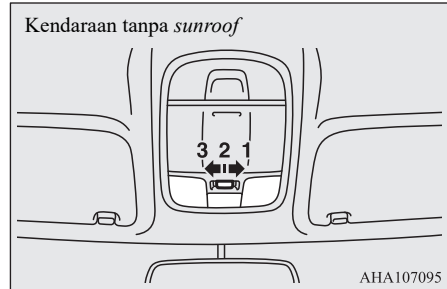
## CATATAN

- Jika anda meninggalkan lampu dalam keadaan menyala tanpa menghidupkan mesin, hal tersebut akan membuat baterai habis. Sebelum meninggalkan kendaraan, pastikan semua lampu sudah dimatikan.

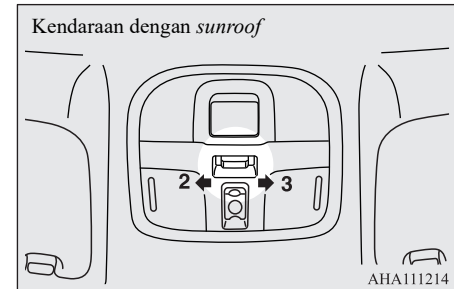
## Lampu ruang depan dan lampu baca / lampu personal belakang

E00717301853

### Lampu ruang depan dan lampu baca



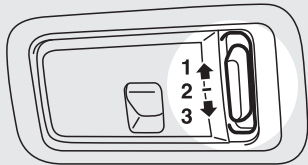
AHA107095



AHA111214

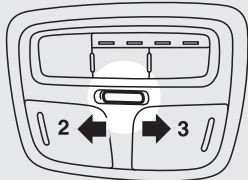
**Lampu personal belakang**

Kendaraan tanpa pendingin belakang



AHA111634

Kendaraan dengan pendingin belakang




AHA109608

Posisi tombol lampu	Kontrol on/off
1- (☺)	Lampu menyala walaupun pintu atau pintu bagasi dibuka atau ditutup.

Posisi tombol lampu	Kontrol on/off
2- Pintu (●)	<p><b>Fungsi delay off</b></p> <p>Lampu menyala ketika pintu atau pintu bagasi dibuka. Lampu akan padam sekitar 15 detik setelah semua pintu dan pintu bagasi belakang ditutup. Namun, lampu akan padam segera ketika dengan semua pintu dan bagasi belakang ditutup dalam hal berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON.</li> <li>● Ketika fungsi pengunci pintu terpusat digunakan untuk mengunci kendaraan.</li> <li>● Ketika <i>keyless entry key</i> atau <i>keyless operation key</i> digunakan untuk mengunci kendaraan.</li> <li>● Jika kendaraan dilengkapi dengan <i>keyless operation system</i>, ketika fungsi <i>keyless operation system</i> digunakan untuk mengunci kendaraan.</li> </ul>

Posisi tombol lampu	Kontrol on/off
	<p><b>Fungsi auto cut-out</b></p> <p>Jika lampu dibiarkan menyala dengan kunci kontak dalam posisi “LOCK” atau “ACC” atau mode pengoperasian di posisi OFF atau ACC, dan pintu atau pintu bagasi dibuka, maka akan padam secara otomatis setelah 30 menit.</p> <p>Lampu akan menyala kembali setelah padam secara otomatis pada kondisi berikut:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ketika kunci kontak diputar ke posisi “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di posisi ON.</li> <li>● Ketika <i>keyless entry system</i> atau <i>keyless operation system</i> dioperasikan.</li> <li>● Saat semua pintu dan pintu bagasi ditutup.</li> </ul>
3- OFF (○)	Lampu akan padam walaupun pintu atau bagasi belakang dibuka atau ditutup.

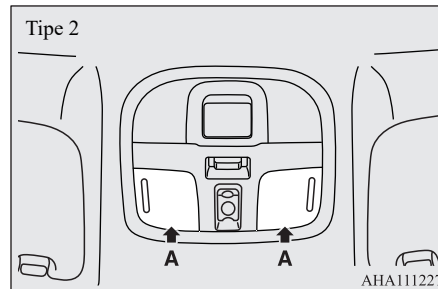
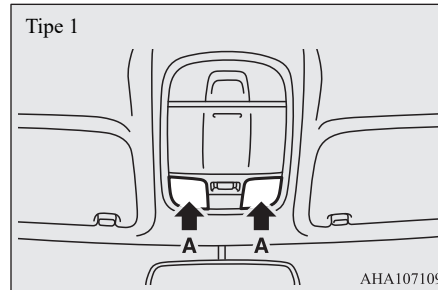
## CATATAN

- Saat kunci kontak dicabut atau mode pengoperasian ditempatkan ke posisi OFF serta pintu dan pintu bagasi ditutup, lampu akan menyala dan kemudian akan padam setelah 15 detik.
- Jeda waktu hingga lampu padam (*delayed off*) dapat disetel. Untuk lebih detailnya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
- Fungsi *auto cut-out* tidak dapat dioperasikan ketika tombol lampu ruangan dalam posisi “”. Juga, fungsi ini dapat dinonaktifkan. Untuk lebih detailnya, konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Lampu baca

E00712401208

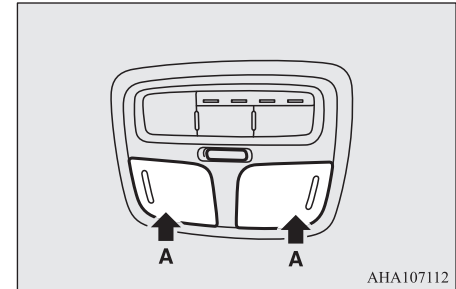
Tekan lensa (A) untuk menghidupkan lampu.  
Tekan kembali untuk mematikannya.



## Lampu personal belakang (untuk kendaraan dengan pendingin belakang)

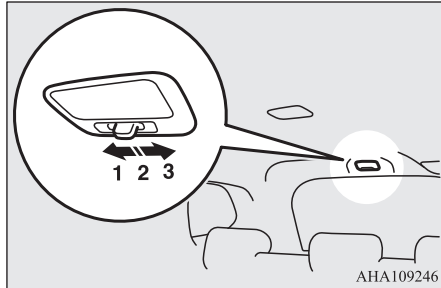
E00712601486

Tekan lensa (A) untuk menghidupkan lampu.  
Tekan kembali untuk mematikannya.



## Lampu ruang bagasi

E00712701836



AHA109246

1- (☐)

Lampu akan menyala walaupun pintu atau pintu bagasi dibuka atau ditutup.

2- (●)

Lampu akan menyala saat pintu bagasi dibuka, dan menjadi padam saat pintu bagasi ditutup.

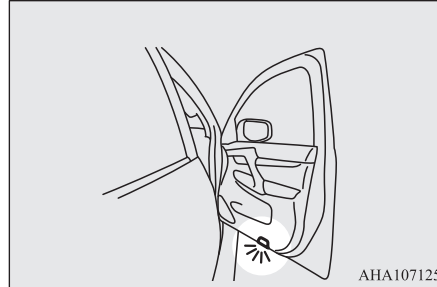
3- (○)

Lampu akan padam walaupun bagasi belakang dibuka atau ditutup.

## Lampu pintu

E00717501220

Setiap lampu pintu akan menyala saat pintu yang relevan dibuka dan menjadi padam saat pintu ditutup.

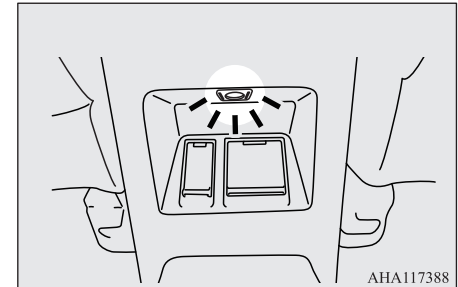


AHA107125

## Penerangan interior LED (Kotak konsol)\*

E00777800080

Ketika lampu dinyalakan dengan saklar lampu pada posisi “☐”, “●”, atau “○” (kendaraan dengan pengontrolan lampu otomatis), maka lampu LED interior akan menyala (kotak konsol).



AHA117388

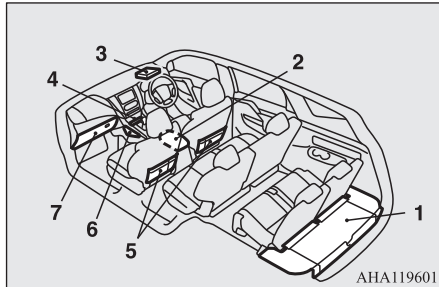


## Tempat penyimpanan

E00713103642

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan meninggalkan korek api, kaleng minuman berkarbonasi, dan kaca mata di kabin ketika memarkir kendaraan di bawah terik matahari. Kabin akan sangat panas, sehingga benda-benda tersebut dapat terbakar dan kaleng minuman yang belum terbuka dapat meledak. Juga, kacamata dengan lensa plastik atau material yang dapat berubah bentuk atau retak.
- Jagalah penutup ruang penyimpanan agar tetap tertutup ketika mengemudikan kendaraan. Jika hal ini tidak dilakukan, penutup atau isi dari ruang penyimpanan dapat menyebabkan anda terluka.



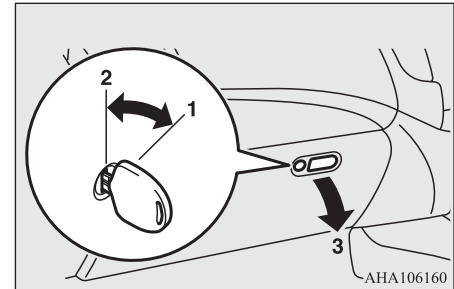
- 1- Kotak penyimpanan di lantai ruang bagasi\*
- 2- Kotak konsol lantai

- 3- Tempat kacamata\*
- 4- Tray bawah instrument panel
- 5- Kantong belakang kursi
- 6- Tray bawah konsol\*
- 7- *Glove box*

## *Glove box*

E00717602853

*Glove box* dapat dikunci dan dibuka pengunciannya menggunakan kunci.



- 1- Mengunci
- 2- Membuka penguncian
- 3- Untuk membuka, tekan tombol

### 📖 CATATAN

- Ketika lampu dinyalakan dengan saklar lampu pada posisi “ $\text{D}$ ”, “ $\text{D}$ ”, atau “AUTO” (kendaraan dengan kontrol lampu otomatis), maka lampu *glove box* akan menyala. Lihat ke “Saklar kombinasi lampu depan dan *dipper*” pada BAB 5.

## Tray bawah instrument panel

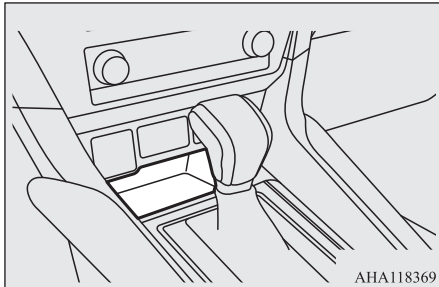
E00748600217

Tray bawah instrument panel berada di bagian konsol lantai.

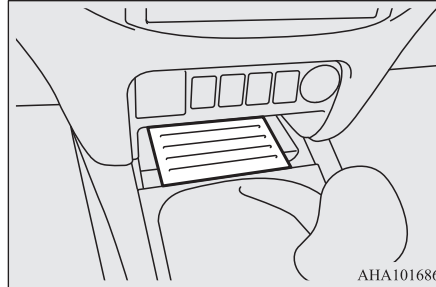
### CATATAN

- Jangan gunakan *tray* bawah instrument panel sebagai asbak. Ini dapat menyebabkan kebakaran atau *tray* menjadi rusak.

## Tipe 1

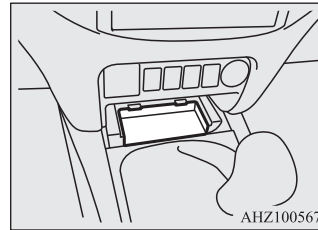


## Tipe 2



### CATATAN

- *Tray* bawah instrument panel dapat dilepaskan, sehingga memungkinkan untuk digunakan sebagai tempat penyimpanan.



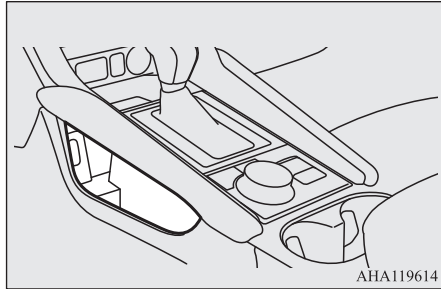
### CATATAN

- Ketika menggunakan kabel konektor USB yang dihubungkan pada terminal input USB atau konektor kabel HDMI yang dihubungkan pada terminal input HDMI, jika anda menggulung sisa kabel pada tempat penyimpanan dan memasang *tray*, anda dapat menggunakan kabel dengan panjang sesuai kebutuhan yang ditarik keluar dari ruang penyimpanan.

## Tray bawah konsol\*

E00779400022

Tray bawah konsol berada di posisi yang ditunjukkan.



### **⚠ PERINGATAN**

- Jangan menaruh barang yang mudah berguling dan menonjol pada tray bawah konsol. Barang yang disimpan di dalam tray dapat melompat dan berguling dibawah pedal pada saat pengereman mendadak, sehingga dapat menghalangi pengereman atau percepatan yang diperlukan. hal ini dapat menimbulkan kecelakaan atau cedera.

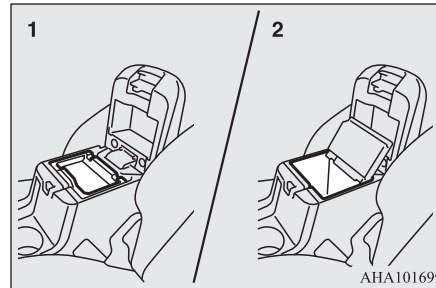
## Kotak konsol lantai

E00723302536

### Tipe 1

Kotak atas dan kotak bawah terletak di bagian dalam kotak konsol lantai.

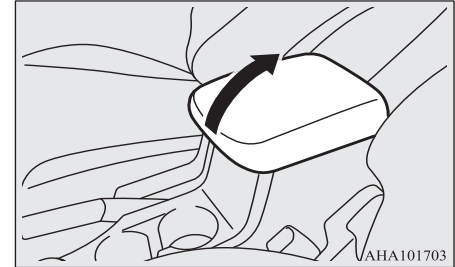
Kotak konsol lantai juga dapat digunakan sebagai sandaran lengan.



- 1- Kotak atas
- 2- Kotak bawah

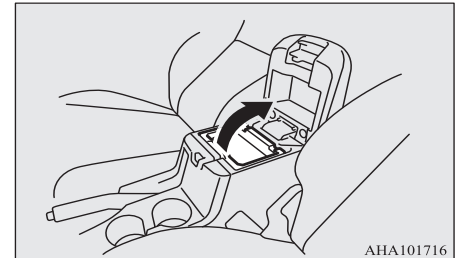
## Kotak atas

Untuk membuka kotak atas, angkat penutupnya.



## Kotak bawah

Untuk membuka kotak bawah, angkat kotak atas.



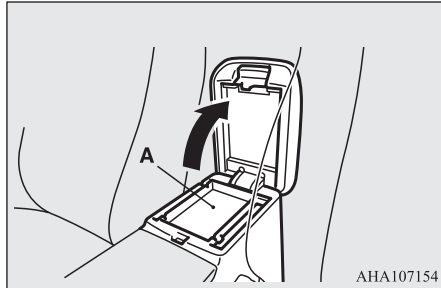
### **📖 CATATAN**

- Ketika membuka atau menutup penutup, hati-hati agar tangan tidak terjepit.
- Kotak atas dapat dilepaskan dan digunakan sebagai kotak.

## Tipe 2

Untuk membuka kotak konsol, angkat penutupnya.

Kotak konsol lantai juga dapat digunakan sebagai sandaran lengan.

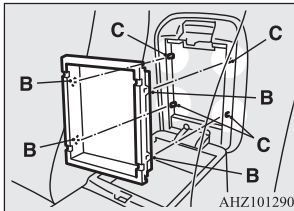


AHA107154

A- Tray

## CATATAN

- Tray dapat disimpan pada penutup kotak konsol lantai dengan memutar dan memasangnya. Saat menyimpan tray, kaitkan pengait tray (B) ke lubang (C) dari samping penutup.



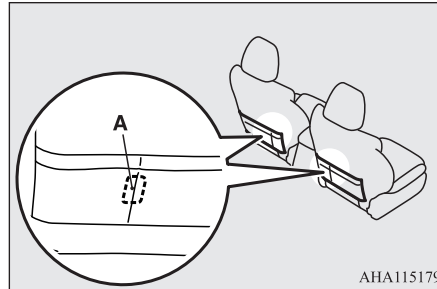
AHZ101290

## Kantong belakang kursi

E00778200078

Terdapat kantong penyimpanan yang berada di belakang kursi depan.

Untuk beberapa model, kantong juga memungkinkan untuk menyimpan benda kecil dengan mempartisinya dengan *loop fastener* (A).



AHA115179

## PERHATIAN

- Saat mengisi perangkat seluler diisi daya menggunakan USB port (untuk pengisian daya) yang disimpan di dalam kantong belakang kursi, jangan menyetel kursi depan dan jangan melipat kursi baris kedua. Kantong belakang kursi, perangkat mobile atau kabel konektor USB bisa menjadi rusak karena terjepit antara kabel konektor dengan kursi. Lihat ke “USB port (untuk pengisian daya)” pada BAB 7.

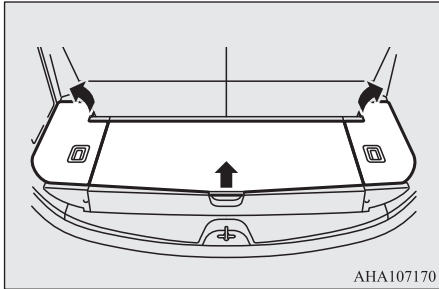
## CATATAN

- Saat menyimpan bahan kain seperti handuk di dalam kantong belakang kursi, berhati-hari agar tidak rusak karena tersangkut *loop fastener*.

## Kotak penyimpanan di lantai ruang bagasi\*

E00718701883

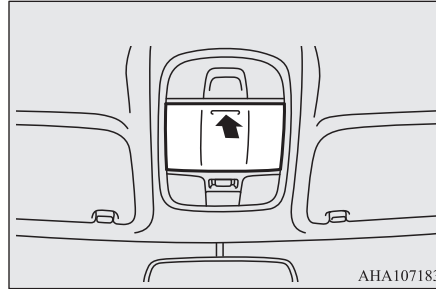
Untuk menggunakan kotak, naikan papan lantai bagasi.



## Tempat kacamata\*

E00718601459

Untuk membuka, tekan penutup.



### ⚠ PERHATIAN

- Tempat penyimpanan ini tidak boleh digunakan untuk menyimpan benda apapun yang lebih berat dari kacamata. Benda tersebut dapat terjatuh dari tempat penyimpanan.

### 📖 CATATAN

- Tempat penyimpanan ini kemungkinan tidak dapat memuat semua bentuk dan ukuran kacamata. Sebaiknya anda memastikannya terlebih dahulu sebelum menggunakannya.

## Tempat gelas

E00714502617

### ⚠ PERINGATAN

- Jangan menyipratkan air atau menumpahkan minuman di dalam kendaraan. Jika saklar, kabel, atau komponen elektrik menjadi basah, bisa menyebabkan korsleting atau menyebabkan kendaraan terbakar. Jika anda tidak sengaja menumpahkan minuman, lap seluruh cairan sebisa mungkin dan segera konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠ PERHATIAN

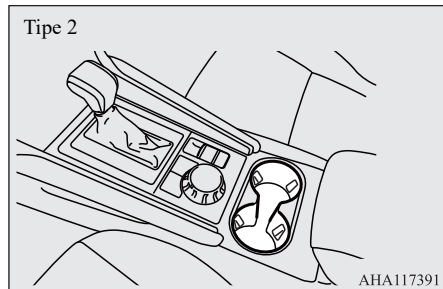
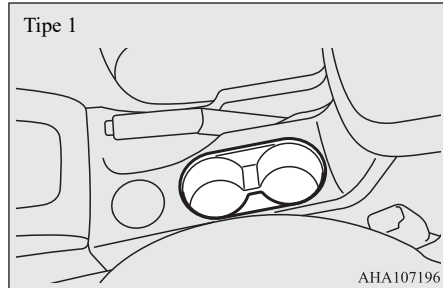
- Jangan minum sambil mengemudi. Hal ini dapat mengganggu anda dan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Minuman dapat tumpah karena getaran atau pergerakan lain pada kendaraan. Jika tumpahan air minum terlalu panas, maka anda dapat terkena luka bakar.

### 📖 CATATAN

- Beberapa botol tidak dapat dikencangkan dengan erat tergantung pada bentuknya. Sebelum menggunakan tempat gelas, pastikan bahwa gelas / botol telah dikencangkan dengan erat ke tempat gelas. Jika ada botol yang tidak stabil saat pengemudian, maka botol dapat jatuh dari tempat gelas.

## Untuk kursi depan

Tempat gelas terdapat diantara kursi depan.



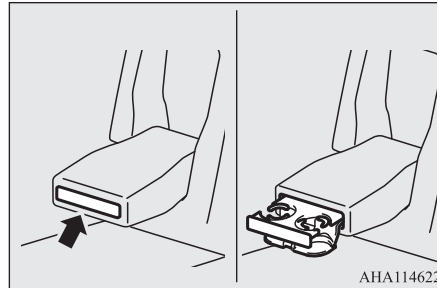
## Untuk kursi baris kedua

E00718901289

Untuk menggunakan tempat gelas, turunkan sandaran lengan.

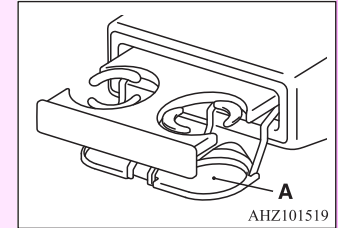
Tempat gelas secara otomatis akan keluar saat menekan di bagian tengah.

Saat menyimpan tempat gelas, tekan bagian tengah hingga anda mendengar bunyi klik.



## ⚠ PERHATIAN

- Segera bersihkan tetesan yang terkumpul di *tray* (A) tempat gelas. Saat tempat gelas digunakan sambil tetesan terkumpul, maka tetesan tersebut dapat tumpah. Dan menyimpan tempat gelas dengan tetesan yang masih terkumpul dapat menimbulkan kerusakan.



- Jangan memberikan kekuatan yang terlalu besar kepada tempat gelas. Jika tidak, maka merusak tempat gelas.

## 📖 CATATAN

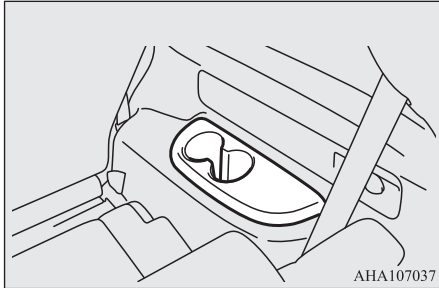
- Saat tidak menggunakan tempat gelas, dorong tempat gelas untuk menyimpannya.

## Untuk kursi baris ketiga

E00719001157

Tempat gelas berada di kursi baris ketiga sebelah kanan.

Tempat gelas dirancang untuk menahan cangkir atau kaleng minuman di dalam lubangnyanya.



## Tempat botol

E00718201497

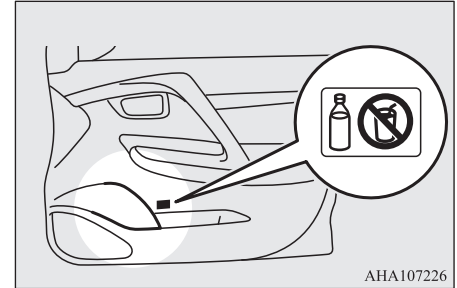
### ⚠️ PERINGATAN

- Jangan menyipratkan air atau menumpahkan minuman di dalam kendaraan. Jika saklar, kabel, atau komponen elektrik menjadi basah, bisa menyebabkan kerusakan atau menyebabkan kendaraan terbakar. Jika anda tidak sengaja menumpahkan minuman, lap seluruh cairan sebisa mungkin dan segera konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan minum sambil mengemudi. Hal ini dapat mengganggu anda dan dapat menyebabkan kecelakaan.
- Minuman dapat tumpah karena getaran atau pergerakan lain pada kendaraan. Jika tumpahan air minum terlalu panas, maka anda dapat terkena luka bakar.

Tempat botol terdapat pada kedua sisi pintu depan dan belakang.



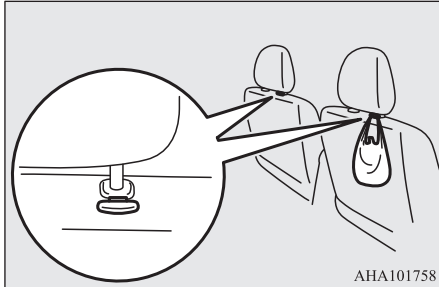
### 📖 CATATAN

- Jangan menyimpan gelas atau minuman kaleng dalam tempat botol.
- Tutup dengan kencang penutup botol minuman sebelum menyimpannya.
- Tempat botol mungkin tidak dapat menampung botol dengan bentuk dan ukuran tertentu.

## Kait pengikat barang

E00732901270

Barang bawaan yang ringan dapat digantung ke pengait



AHA101758

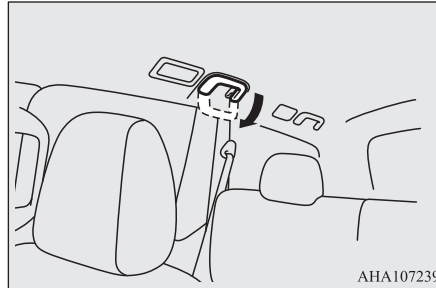
### CATATAN

- Jangan menggantung benda yang berat (lebih dari 4 kg) pada gantungan / pengait. Hal tersebut dapat merusak pengait.

## Assist grip

E00732801426

*Assist grip* (berada di atas pintu pada *headliner*) tidak dirancang untuk menahan berat badan. *Assist grip* ditujukan agar hanya digunakan ketika anda duduk di kendaraan.



AHA107239

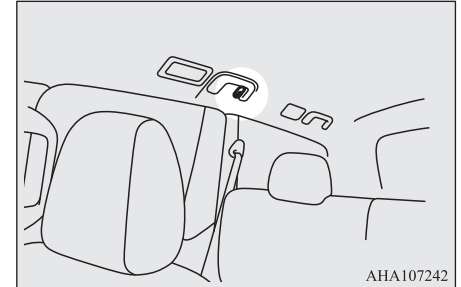
### PERHATIAN

- Jangan menggunakan *assist grip* ketika memasuki atau keluar kendaraan. *Assist grip* dapat patah dan menyebabkan anda terluka.

## Gantungan pakaian

E00725601738

Terdapat gantungan pakaian di *assist grip* kursi belakang.



AHA107242

### PERINGATAN

- Jangan menaruh *hanger* atau benda yang runcing atau berat pada gantungan pakaian. Jika *airbag* tirai (*curtain airbag*) aktif, maka benda tersebut akan terdorong oleh kekuatan yang besar dan dapat menahan *airbag* tirai (*curtain airbag*) untuk mengembang dengan baik. Gantungan pakaian langsung pada gantungan pakaian (tanpa menggunakan *hanger*). Pastikan tidak ada benda tajam atau berat pada saku pakaian yang digantung pada gantungan pakaian.



## Kait bagasi

E00715701866

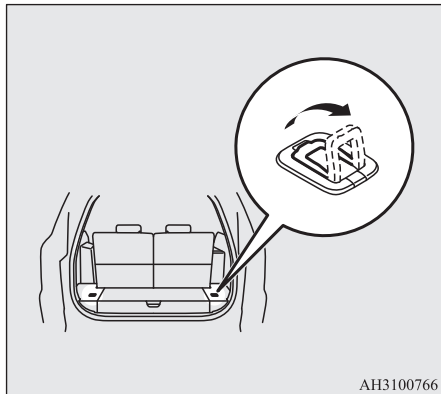
Terdapat pengait di lantai, kursi baris ketiga dan di sisi ruang bagasi.

Gunakan pengait di lantai untuk mengamankan barang bagasi.

### ⚠ PERHATIAN

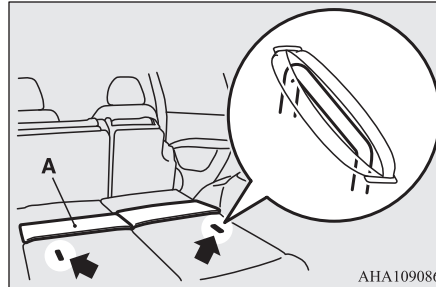
- Jangan menumpuk barang bagasi melebihi tinggi kursi.  
Ikat barang bagasi dengan kuat.  
Jika, cedera serius dapat diakibatkan oleh terhalangnya pandangan ke arah belakang atau objek yang terlempar saat pengereman mendadak.

## Lantai

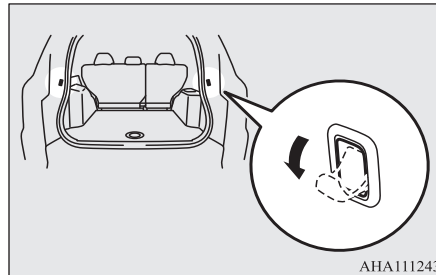


## Kursi baris ketiga

Lipat kursi baris ketiga, tarik penutup (A).



## Sisi ruang bagasi



### 📖 CATATAN

- Jangan menggantung benda yang berat (lebih dari 4 kg) pada gantungan.  
Hal tersebut dapat merusak gantungan.

## Bab 8 - Untuk keadaan darurat

Jika kendaraan mogok .....	8-2
Jika mode operasi tidak dapat diubah ke posisi OFF (kendaraan dilengkapi dengan <i>keyless operation system</i> ) .....	8-2
Menghidupkan mesin secara darurat .....	8-2
Mesin terlalu panas ( <i>overheat</i> ) .....	8-4
Membuang udara ( <i>bleeding</i> ) dari sistem bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel) .....	8-6
Mengeluarkan air dari <i>filter</i> bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel) .....	8-7
Peralatan dan dongkrak .....	8-8
Cara mengganti ban .....	8-10
Menderek .....	8-18
Pengoperasian pada kondisi yang buruk .....	8-22

## Jika kendaraan mogok

E00800102411

Apabila kendaraan mogok di perjalanan, dorong kendaraan ke bahu jalan dan hidupkan lampu *hazard* dan pasang segitiga peringatan, dll.

Lihat ke “Tombol *flasher* peringatan bahaya (*hazard*)” pada BAB 5.

## Jika mesin mati / mogok

Pengoperasian dan kontrol kendaraan akan terpengaruh bila mesin mati. Parkir kendaraan ditempat yang aman dan perhatikan hal-hal berikut ini:

- Tenaga pengereman menjadi tidak aktif dan kerja pedal menjadi bertambah berat. Injak pedal rem lebih kuat dari biasanya.
- Karena sistem *power steering* tidak bekerja, setir terasa berat bila diputar.

## Jika mode operasi tidak dapat diubah ke posisi OFF (kendaraan dilengkapi dengan *keyless operation system*)

E00804900110

Jika mode operasi tidak bisa di ubah ke posisi OFF, lakukan prosedur berikut.

1. Pindahkan tuas selektor ke posisi “P” (PARK), dan pindahkan mode operasi ke posisi OFF. (Untuk kendaraan dengan A/T)
2. Salah satu penyebab lainnya kemungkinan karena tegangan baterai yang rendah. Jika hal ini terjadi, *keyless entry system*, fungsi *keyless operation*, dan pengunci setir juga tidak akan bekerja. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Menghidupkan mesin secara darurat

E00800504448

Jika mesin tidak dapat dihidupkan karena baterai lemah atau mati, baterai dari kendaraan lain dapat dipakai untuk menghidupkan mesin dengan bantuan kabel *jumper*.

### PERINGATAN

- Untuk menghidupkan dengan menggunakan kabel *jumper* dari kendaraan lain, lakukan langkah-langkah yang benar sesuai petunjuk. Langkah yang salah dapat mengakibatkan kebakaran atau ledakan atau kerusakan kendaraan.
- Jauhkan percikan, rokok dan api dari baterai karena baterai mungkin dapat menghasilkan ledakan.

### PERHATIAN

- Jangan menghidupkan mesin dengan menarik atau mendorong kendaraan. Hal ini dapat merusak kendaraan.
- Pastikan kendaraan penolong memiliki sebuah baterai bertegangan 12-volt. Jika tidak, maka dapat terjadi konsleting yang dapat merusak kedua kendaraan.
- Gunakan kabel yang sesuai ukuran baterai untuk mencegah kabel terlalu panas.

### ⚠ PERHATIAN

- Periksa kabel *jumper* apakah terdapat kerusakan dan karat sebelum digunakan.
- Selalu gunakan kacamata pelindung mata ketika bekerja di dekat baterai.
- Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.

1. Dekatkan kedua kendaraan sampai kabel *jumper* dapat menjangkau, tetapi pastikan kendaraan tidak menempel satu sama lain.
2. Matikan semua lampu dan beban elektrik lainnya.
3. Aktifkan rem parkir sepenuhnya. Tempatkan A/T pada “P” (PARK) atau M/T pada “N” (*Neutral*). Matikan mesin.

### ⚠ PERINGATAN

- Matikan dulu kunci kontak pada kedua kendaraan. Lakukan dengan hati-hati, jangan sampai kabel atau pakaian anda terlilit oleh kipas atau *drive belt*. Kecelakaan dapat timbul karena hal ini.

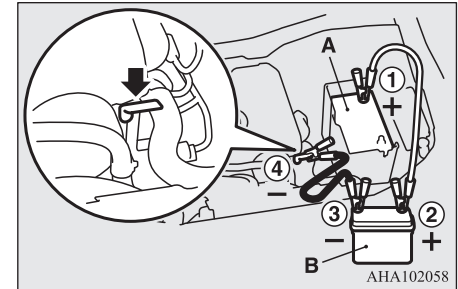
4. Pastikan cairan elektrolit baterai pada level yang cukup.  
Lihat ke “Baterai” pada BAB 10.

### ⚠ PERINGATAN

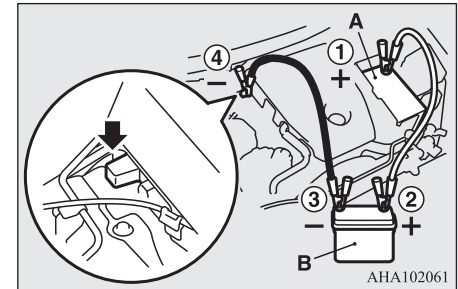
- Jika cairan elektrolit tidak terlihat, atau tampak beku, **Jangan nyalakan mesin dengan kabel *jumper*!** Baterai dapat meledak jika suhu di bawah titik beku atau jika elektrolit tidak berada pada level yang tepat.
- Elektrolit adalah cairan asam belerang yang korosif. Jika tangan, mata dan pakaian serta permukaan cat kendaraan terkena elektrolit (cairan baterai), maka harus dicuci bersih dengan air. Jika elektrolit mengenai mata, segera cuci dengan air sampai bersih, dan dapatkan bantuan medis dengan segera.

5. Hubungkan salah satu ujung kabel *jumper*
  - ① ke terminal positif (+) baterai yang lemah (A), dan ujung lainnya ② ke terminal positif (+) baterai kendaraan penolong (B).
  - Hubungkan salah satu ujung kabel *jumper* ③ ke terminal negatif (-) baterai kendaraan penolong (B), dan ujung yang lainnya ④ ke blok mesin kendaraan yang baterainya lemah pada titik terjauh dari baterai (ditunjukkan pada gambar).

#### Kendaraan bertenaga diesel (4D56)



#### Kendaraan bertenaga diesel (4N15)



### PERINGATAN

- Pastikan bahwa sambungan ④ dilakukan pada posisi yang telah ditentukan (seperti ditunjukkan ilustrasi). Jika sambungan diberikan langsung ke sisi negatif (-) baterai, gas yang mudah terbakar yang dikeluarkan oleh baterai dapat terbakar dan meledak.
- Ketika menghubungkan kabel *jumper*, jangan menghubungkan kabel positif (+) ke terminal negatif (-). Karena akan timbul percikan api yang mungkin dapat membuat baterai meledak.

### PERHATIAN

- Lakukan dengan hati-hati agar kabel *jumper* tidak terperangkap di kipas pendingin atau bagian berputar lainnya di ruang mesin.

6. Hidupkan mesin pada kendaraan yang memiliki baterai penolong, biarkan mesin dalam keadaan *idle* beberapa menit, kemudian hidupkan mesin pada kendaraan yang baterainya lemah.

### PERHATIAN

- Biarkan mesin kendaraan penolong tetap hidup.

7. Setelah mesin dihidupkan, lepaskan kabel-kabel dengan urutan sebaliknya dan biarkan mesin tetap hidup selama beberapa menit.



### CATATAN

- Jika kendaraan bergerak tanpa baterai yang terisi penuh, maka kinerja mesin yang halus dapat hilang dan lampu peringatan *anti-lock brake system* (ABS) akan menyala. Lihat ke “*Anti-lock brake system* (ABS)” pada BAB 6.

## Mesin terlalu panas (*overheat*)

E00800604452

Ketika mesin terlalu panas, peringatan akan ditampilkan di *instrument cluster* sebagai berikut:

- Layar informasi di *instrument cluster* akan dihentikan dan tampilan peringatan suhu cairan pendingin mesin akan muncul. Juga “” akan berkedip. (kecuali Instrument - Tipe A)
- “” akan berkedip. (Instrument - Tipe A)

Jika hal ini terjadi, ambil langkah-langkah berikut:

1. Hentikan kendaraan di tempat yang aman.
2. Periksa apakah uap berasal dari ruang mesin.

[Jika uap tidak berasal dari ruang mesin]  
Dengan mesin yang masih menyala, angkat kap mesin untuk memberikan ventilasi pada ruang mesin.

[Jika uap berasal dari ruang mesin]  
Matikan mesin, dan bila uap berhenti, angkat kap mesin untuk memberikan ventilasi pada ruang mesin. Hidupkan mesin.

**⚠️ PERINGATAN**

- Jangan membuka kap mesin jika uap keluar dari ruang mesin. Uap dan air panas dapat menyembur dan melukai anda. Air panas dapat menyembur meskipun tidak keluar uap, dan beberapa bagian akan menjadi sangat panas. Berhati-hatilah ketika membuka kap mesin.
- Hati-hatilah terhadap uap panas, yang dapat mendorong keluar tutup tangki penyimpanan.
- Jangan mencoba untuk melepas tutup radiator ketika mesin masih panas.

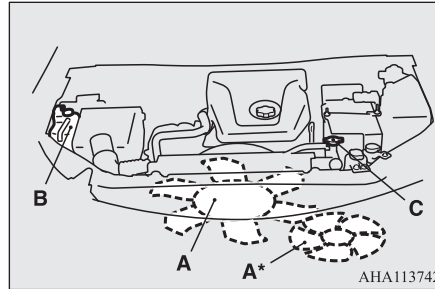
3. Pastikan kipas pendingin (A) berputar.

[Jika kipas pendingin berputar]

Setelah peringatan suhu tinggi dari pendingin sudah berhenti, hentikan mesin.

[Jika kipas pendingin tidak berputar]

Segera matikan mesin dan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk mendapatkan bantuan.

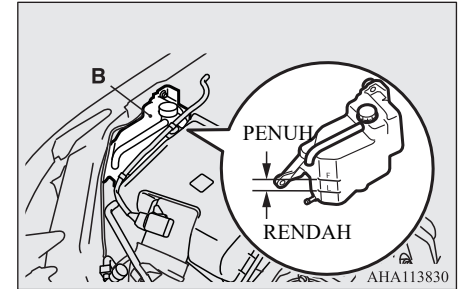


- A- Kipas pendingin  
 B- Tangki cadangan  
 C- Tutup radiator  
 \*: Jika dilengkapi

**⚠️ PERINGATAN**

- Berhati-hatilah jangan sampai tangan atau baju anda tersangkut ke kipas pendingin.

4. Periksa level cairan pendingin di tangki cadangan (B).



5. Tambahkan cairan pendingin ke radiator dan/atau tangki cadangan jika perlu (lihat bagian “Perawatan”).

**⚠️ PERINGATAN**

- Pastikan mesin telah dingin sebelum melepaskan tutup radiator (C), karena uap panas atau air mendidih dapat menyembur dari lubang pengisian dan dapat melukai anda.

**⚠️ PERHATIAN**

- Jangan menambahkan cairan pendingin ketika mesin masih panas. Menambahkan cairan pendingin dengan tiba-tiba dapat merusak mesin. Tunggu sampai mesin cukup dingin, kemudian tambahkan cairan pendingin sedikit demi sedikit.

## Membuang udara (bleeding) dari sistem bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)

6. Periksa selang radiator dari kebocoran, dan tali kipas dari kekenduran dan kerusakan.

Jika terdapat kerusakan atau sesuatu yang salah pada sistem pendingin atau *drive belt*, perbaikilah di dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

### Membuang udara (*bleeding*) dari sistem bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)

E00800701449

*Bleeding* sistem bahan bakar harus di lakukan untuk menghilangkan udara seperti yang dijelaskan di bawah ini jika suplai bahan bakar habis selama perjalanan.

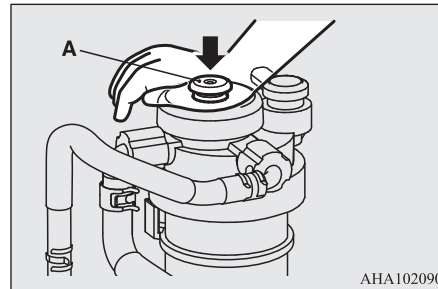
Pompalah dengan menggunakan pompa tangan (A) pada bagian atas *filter* bahan bakar hingga pompa tangan terasa berat.

Kemudian coba untuk menghidupkan mesin kembali.

Jika mesin tidak dapat hidup, ulangi proses di atas.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan merokok atau ada nyala api apapun di dekat kendaraan saat melakukan *bleeding* sistem bahan bakar.
- Pastikan untuk membersihkan seluruh bahan bakar yang tumpah karena dapat memicu dan menyebabkan kebakaran.



AHA102090

## Mengeluarkan air dari *filter* bahan bakar (kendaraan berbahan bakar diesel)

E00800801684

Jika lampu indikator *filter* bahan bakar di panel instrumen menyala atau tampilan indikator *filter* bahan bakar di layar informasi pada *instrument cluster* saat kendaraan dijalankan, hal ini menunjukkan bahwa air telah terakumulasi di dalam *filter* bahan bakar. Jika hal ini terjadi, buanglah air seperti yang dijelaskan di bawah ini.

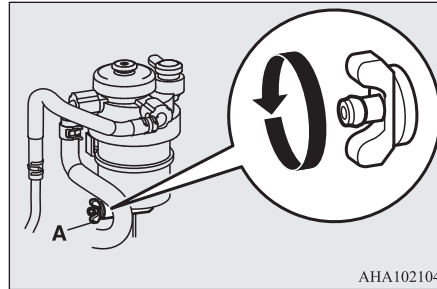
Lampu Indikator (Instrument- Tipe A)



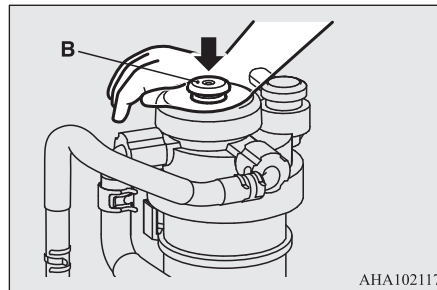
Tampilan Indikator (kecuali Instrument - Tipe A)



1. Kendurkan lubang pembuangan (*drain plug*) (A) pada *filter* bahan bakar.



2. Operasikan pompa tangan (B) perlahan 6 atau 7 kali untuk menekan air keluar melalui lubang pembuangan (*drain plug*) (A).



3. Kencangkan lubang pembuangan (*drain plug*) (A) ketika air berhenti keluar.  
4. Lakukan *bleeding* udara dalam sistem bahan bakar.  
(Lihat ke “*Bleeding* pada sistem bahan bakar” pada BAB 8.)

5. [Kendaraan dilengkapi dengan instrument - Tipe A]

Periksa untuk memastikan bahwa lampu indikator *filter* bahan bakar menyala ketika kunci kontak diputar ke “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di ON, dan padam ketika mesin dinyalakan.

[Kecuali kendaraan dilengkapi dengan instrument - Tipe A]

Periksa untuk memastikan bahwa tampilan indikator *filter* bahan bakar menyala ketika kunci kontak diputar ke “ON” atau mode pengoperasian ditempatkan di ON, dan padam ketika mesin dinyalakan.

Jika ragu, konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS terdekat.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan merokok atau ada nyala api apapun di dekat kendaraan saat melakukan *bleeding* sistem bahan bakar.
- Pastikan untuk membersihkan air yang dikeluarkan secara hati-hati karena bahan bakar apapun yang tercampur dengan air dapat memicu dan menyebabkan kebakaran.



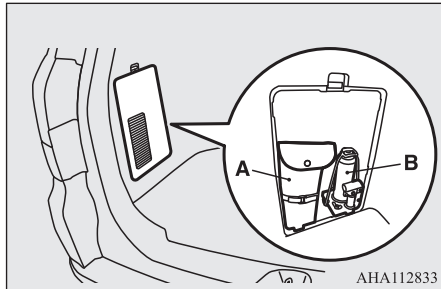
## Peralatan dan dongkrak

E00800902709

### Penyimpanan

Peralatan, dongkrak, dan gagang dongkrak ditempatkan ruang bagasi.

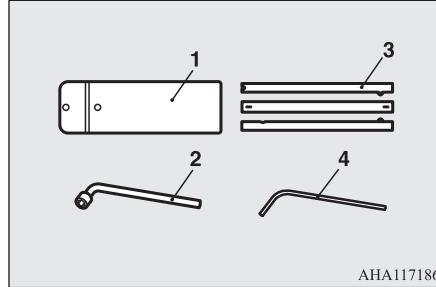
Lokasi penyimpanan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak harus selalu diingat untuk keperluan darurat.



- A- Peralatan dan gagang dongkrak
- B- Dongkrak

## Peralatan dan gagang dongkrak

E00801902243



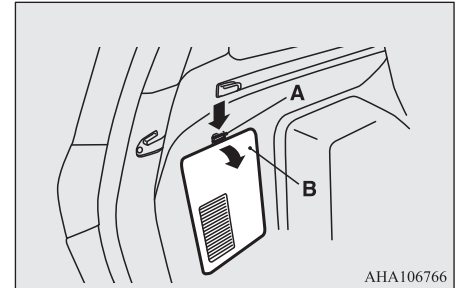
- 1- Tas peralatan
- 2- Kunci mur roda
- 3- Gagang dongkrak
- 4- Kunci heksagon\*

Lihat ke “Ketika rem parkir elektrik tidak dapat dibebaskan” pada BAB 6.)

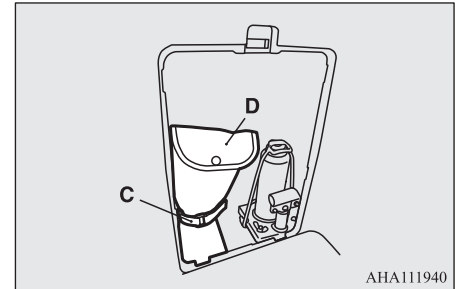
## Melepaskan dan menyimpan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak

E00802301524

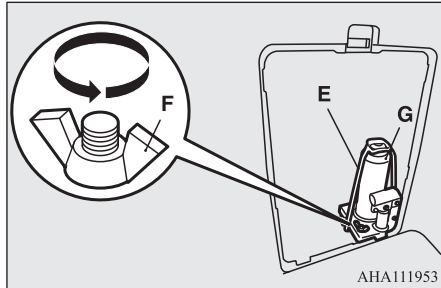
1. Sambil menekan *knob* (A), lepaskan penutup (B).



2. Lepaskan tali pengaman (C), dan kemudian keluarkan peralatan dan gagang dongkrak (D).



3. Lepaskan tali pengaman (E) dan mur pengunci (E), dan keluarkan gagang dongkrak (G).

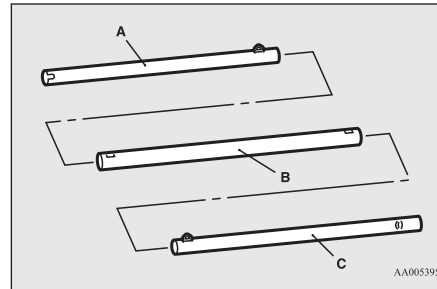


4. Untuk menyimpan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak lakukan kebalikan dari prosedur pelepasan.

## Menggunakan gagang dongkrak

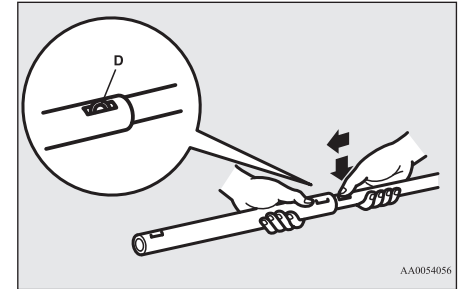
E00802401222

1. Periksa kelengkapan semua bagian gagang dongkrak



- A- Bagian pegangan yang tipis (dengan tonjolan)
- B- Bagian pegangan yang tebal
- C- Bagian pegangan yang tipis

2. Dengan menekan *snap pin* (D), masukkan bagian pegangan (A) ke bagian pegangan (B) sehingga mengunci. Masukkan bagian pegangan (C) ke dalam bagian pegangan (B) dengan cara yang sama.



## Cara mengganti ban

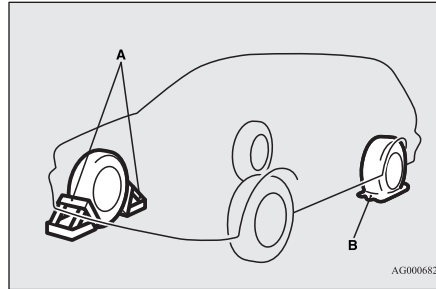
E00801204107

Sebelum mengganti ban, pertama-tama berhentikan dulu kendaraan anda di tempat aman dan rata.

1. Parkirkan kendaraan anda ditempat yang rata dan stabil, bebas dari serpihan batu, dan lainnya.
2. Gunakan rem parkir sepenuhnya.
3. Pada kendaraan dengan M/T, putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di OFF, dan pindahkan tuas pemindah gigi ke posisi “R” (*Reverse*).

Pada kendaraan dengan A/T, gerakkan tuas selektor ke posisi “P” (*PARK*), dan putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian di OFF.

4. Nyalakan lampu *hazard* dan pasang segitiga peringatan, nyalakan lampu sinyal, dan lainnya, pada jarak yang cukup dari kendaraan, dan keluarkan semua penumpang dari kendaraan.
5. Untuk mencegah kendaraan menggelinding ketika didongkrak, letakkan pengganjal atau balok (A) pada ban secara diagonal berlawanan dari ban (B) yang ingin anda ganti.



### ⚠ PERINGATAN

- Pastikan untuk memasang pengganjal atau balok ke ban yang benar ketika mendongkrak kendaraan. Jika kendaraan bergerak ketika didongkrak, dongkrak tersebut dapat lepas dari posisinya dan menyebabkan kecelakaan.

### 📖 CATATAN

- Pengganjal seperti ditunjukkan gambar tidak diberikan bersama kendaraan anda. Disarankan anda menyimpan satu di kendaraan untuk digunakan bila perlu.
- Jika tidak ada pengganjal, gunakan batu atau benda lain yang cukup besar untuk menahan roda di posisinya.

6. Persiapkan dongkrak, gagang dongkrak dan kunci mur roda. Lihat ke “Peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak” pada BAB 8.

## Informasi ban cadangan

E00803601885

Ban cadangan disimpan di bawah *body* belakang kendaraan.

Periksa tekanan angin ban cadangan secara berkala dan pastikan siap digunakan pada saat keadaan darurat.

Pastikan tekanan angin ban cadangan berada pada batas atas dari spesifikasi agar dapat selalu digunakan pada kondisi apapun (mengemudi kecepatan tinggi, beban kendaraan yang bervariasi, dan lainnya).

### ⚠ PERHATIAN

- Tekanan angin harus selalu diperiksa dan dijaga secara berkala sesuai spesifikasi tekanan ketika ban disimpan. Mengemudi dengan tekanan angin yang kurang dapat menyebabkan kecelakaan. Jika anda terpaksa berkendara dengan kondisi ini, berkendara pada kecepatan rendah dan tambahlah tekanan angin ban sesegera mungkin. (Lihat “Tekanan pemompaan ban” pada BAB 10.)

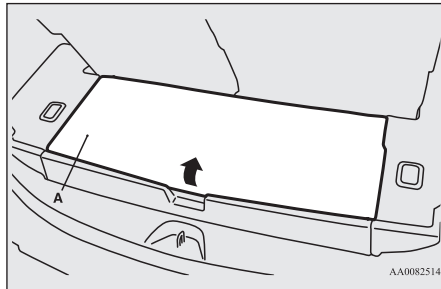
## Mengeluarkan ban cadangan

E00803501666

### ⚠ PERHATIAN

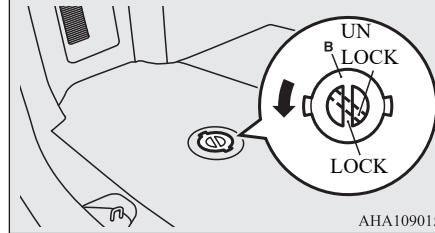
- Saat mengeluarkan ban cadangan, gunakan sarung tangan. Melepas ban cadangan dengan tangan tanpa pelindung dapat melukai tangan anda.

1. Pada kendaraan dengan kotak penyimpanan di lantai, lepaskan papan lantai bagasi (A).



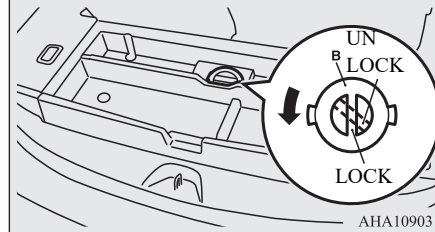
2. Putar tutup ban cadangan (B) ke posisi "UNLOCK", dan lepaskan.

Kendaraan tanpa kotak penyimpanan di lantai bagasi



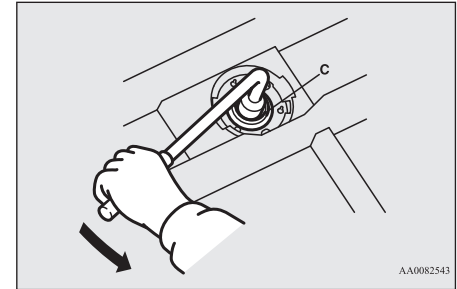
AHA109015

Kendaraan dengan kotak penyimpanan di lantai bagasi



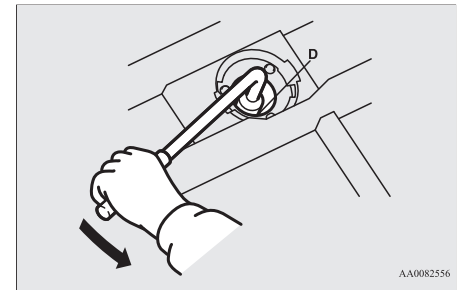
AHA109031

3. Putar tutup bawah (C) dengan kunci mur roda dan lepaskan.



AA0082543

4. Putar baut pengunci (D) berlawanan arah jarum jam dengan kunci mur roda untuk menurunkan ban cadangan sepenuhnya ke tanah dan kendurkan rantai.



AA0082556

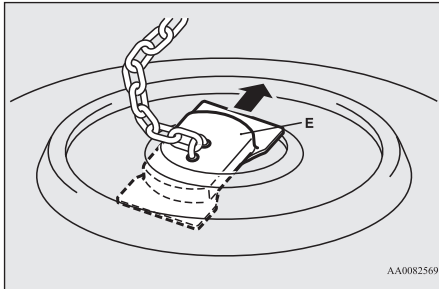
### ⚠ PERHATIAN

- Ketika melepaskan ban cadangan, perhatikan hal-hal berikut.  
Jika anda tidak mengikutinya, maka dapat mematahkan pembawa ban cadangan.

### ⚠ PERHATIAN

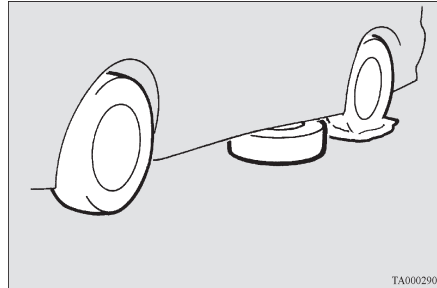
- Jangan gunakan peralatan bertenaga listrik. Gunakan kunci mur roda yang disimpan pada kendaraan.
- Jangan memakai tenaga 200 N atau lebih pada ujung kunci mur roda.

5. Lepaskan plat penggantung (E) dari ban cadangan.



### 📖 CATATAN

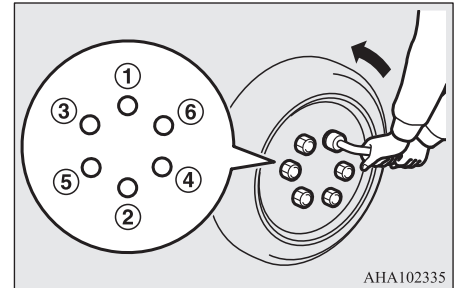
- Letakkan ban cadangan di bawah *body* kendaraan dekat dengan ban yang akan diganti. Hal ini agar lebih aman apabila nantinya dongkrak terlepas dari posisinya.



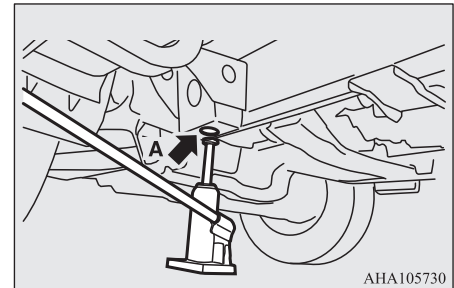
## Mengganti ban

E00803202947

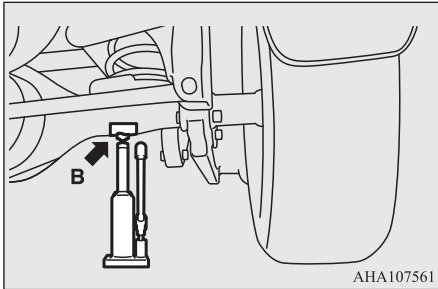
1. Kendurkan mur roda seperempat putaran dengan kunci mur roda. Jangan melepaskan mur roda terlebih dahulu.



2. Tempatkan dongkrak pada salah satu titik pengangkatan seperti ditunjukkan gambar. Gunakan titik pengangkatan yang paling dekat dengan ban yang akan anda ganti.



A- Titik pengangkatan depan



AHA107561

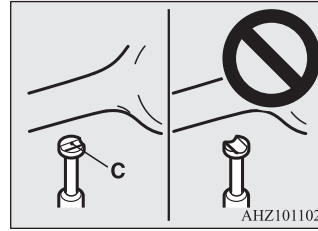
B- Titik pengangkatan belakang

### ⚠ PERINGATAN

- Tempatkan dongkrak hanya pada posisi yang ditunjukkan. Jika tidak, maka dapat merusak bagian kendaraan atau dongkrak dapat jatuh sehingga menyebabkan cedera.
- Jangan menempatkan dongkrak pada bagian miring atau permukaan yang empuk. Jika tidak, dongkrak dapat terlepas dan menyebabkan cedera. Selalu gunakan dongkrak pada permukaan yang rata, keras. Sebelum menempatkan dongkrak, pastikan tidak ada pasir atau batu di bawah dongkrak.

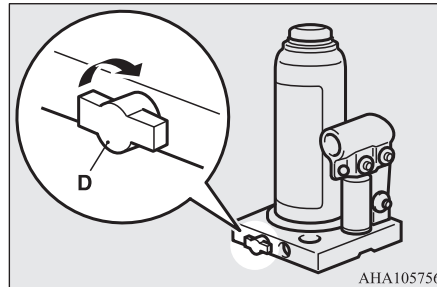
### 📖 CATATAN

- Ketika mendongkrak bagian belakang kendaraan, putar ujung dongkrak sehingga bagian *groove* (C) bertemu dengan titik yang ditunjukkan.



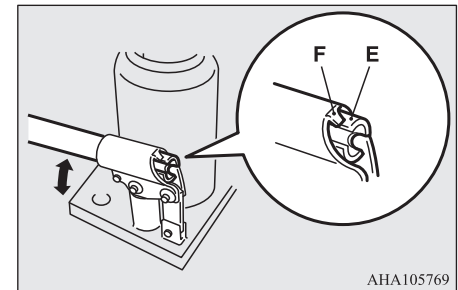
AHZ101102

3. Gunakan gagang dongkrak, putar katup pelepas (*release valve*) (D) searah jarum jam hingga berhenti.



AHA105756

4. Masukkan gagang dongkrak dalam braket pada dongkrak dan kaitkan *notch* (E) pada ujung gagang dongkrak ke capit (F) dari braket.
5. Gerakkan gagang dongkrak keatas dan bawah untuk menaikkan *ram* sampai sebelum dongkrak menyentuh titik pengangkatan pada kendaraan. Pastikan bahwa dongkrak akan menyentuh titik pengangkatan kendaraan dengan benar. Gerakkan gagang dongkrak keatas dan bawah untuk menaikkan kendaraan.



AHA105769

### 📖 CATATAN

- Dongkrak ini adalah tipe 2 tahap ekspansi.

### ⚠ PERINGATAN

- Berhentilah mendongkrak kendaraan setelah ban terangkat dari permukaan lantai. Berbahaya apabila meneruskan mengangkat kendaraan.

## ⚠️ PERINGATAN

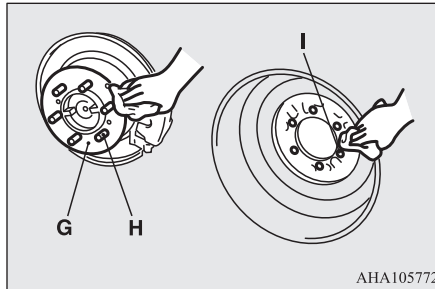
- Jangan berada di bawah kendaraan yang sedang di dongkrak.
- Jangan menggoyang kendaraan yang sedang diangkat atau membiarkannya terangkat dongkrak dalam waktu yang lama. Hal tersebut sangat berbahaya.
- Jangan menggunakan dongkrak selain yang terdapat pada kendaraan anda.
- Dongkrak tidak boleh digunakan untuk keperluan apapun selain mengganti ban.
- Tidak boleh ada seseorang yang berada di dalam kendaraan ketika sedang menggunakan dongkrak.
- Jangan menghidupkan atau menjalankan mesin ketika kendaraan anda didongkrak.
- Jangan memutar roda yang sedang diangkat. Ban yang masih di permukaan lantai dapat berputar dan membuat kendaraan terjatuh dari dongkrak.

6. Lepaskan mur roda dengan kunci mur roda, kemudian lepaskan roda

## ⚠️ PERHATIAN

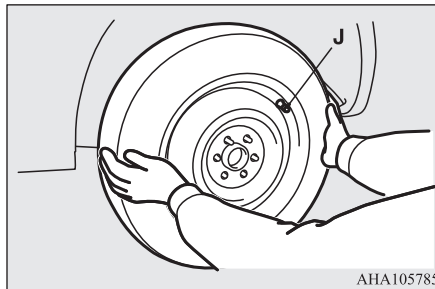
- Tangani roda dengan hati-hati ketika mengganti ban agar permukaan roda tidak tergores.

7. Bersihkan dari lumpur dan lainnya pada permukaan hub (G), baut hub (H) atau di lubang pemasangan (I) pada roda, dan kemudian pasang ban cadangan.



## ⚠️ PERINGATAN

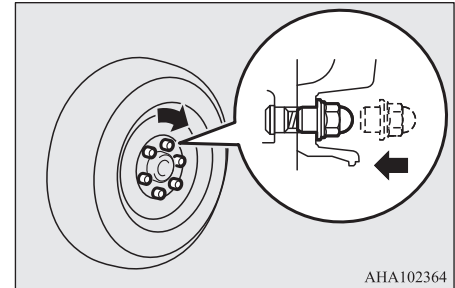
- Pasang ban cadangan dengan *valve stem* (pencil ban) (J) menghadap keluar. Jika anda tidak dapat melihat pencil ban (J), berarti anda telah memasang roda terbalik. Mengoperasikan kendaraan dengan roda cadangan terpasang terbalik dapat menyebabkan kerusakan dan terjadi kecelakaan.



8. Putar mur roda searah jarum jam dengan tangan untuk pengencangan awal.

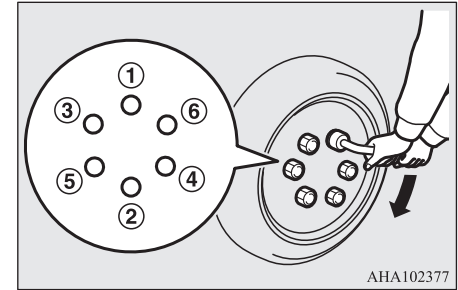
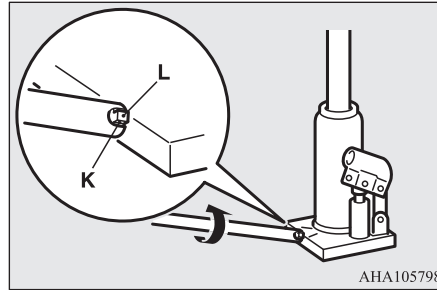
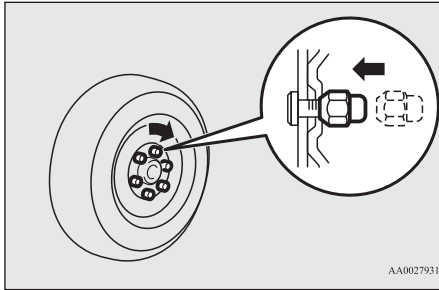
[Roda normal dan roda cadangan bahan aluminium]

Kencangkan mur roda dengan tangan sampai bagian *flange* pada mur roda menyentuh roda dan roda tidak kendur.



[Roda cadangan bahan baja]

Kencangkan mur roda dengan tangan sampai bagian runcing (*tapered*) pada mur roda sedikit menyentuh kedudukan pada lubang roda dan roda tidak kendur.



### ⚠ PERHATIAN

- Jangan memberikan oli pada baut atau mur roda karena kekencangannya dapat menjadi berlebihan.

### ⚠ PERINGATAN

- Pastikan membuka *release valve* secara perlahan. Jika membuka dengan tergesa-gesa, maka kendaraan dapat terjatuh dengan tiba-tiba dan dongkrak akan keluar dari posisinya, sehingga menimbulkan kecelakaan serius.

### ⚠ PERHATIAN

- Jangan menggunakan kaki atau pipa tambahan untuk menambah tenaga pada kunci mur roda. Jika dilakukan, pengencangan mur akan berlebihan.

### 📖 CATATAN

- Mur *flange* dapat digunakan untuk sementara pada roda cadangan bahan baja, tetapi segera kembalikan roda dan ban yang asli.
- Jika seluruh 4 roda aluminium diganti dengan roda baja, seperti saat memasang ban musim dingin, gunakan mur *tapered*.

9. Letakkan *notch* (K) yang disediakan pada ujung gagang dongkrak pada katup (L) dari dongkrak.

Gunakan gagang dongkrak, putar *release valve* berlawanan dengan arah jarum jam perlahan untuk menurunkan kendaraan hingga ban menyentuh lantai.

10. Kencangkan mur menyilang 2 atau 3 langkah hingga setiap mur telah dikencangkan dengan aman.

Torsi pengencangan:

Roda baja: 137 hingga 157 N•m

Roda aluminium: 118 hingga 137 N•m

(Diperoleh dengan memberikan kekuatan ke ujung kunci mur roda yang disediakan dengan kendaraan.

Roda baja: 510 hingga 580 N

Roda aluminium: 440 hingga 500 N)

11. Turunkan dongkrak sepenuhnya dan lepaskan.

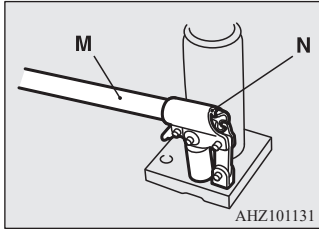
### ⚠ PERHATIAN

- Jika *release valve* dikendurkan terlalu banyak (2 putaran atau lebih) berlawanan dengan arah jarum jam, oli dongkrak akan bocor dan dongkrak tidak dapat digunakan.
- Tutuplah *release valve* dengan perlahan ketika menurunkan kendaraan, atau katup mungkin dapat rusak.

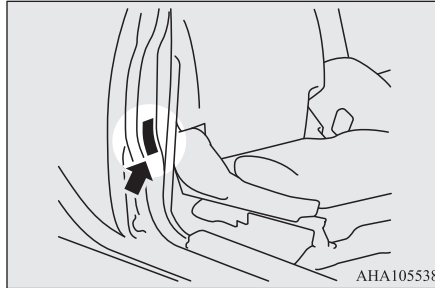


## CATATAN

- Terkadang ketika kendaraan diangkat, bagian *groove* pada titik yang ditunjuk tidak akan lepas. Ketika ini terjadi, goyangkan kendaraan secara perlahan untuk menurunkan *ram*.
- Jika dongkrak sulit dilepaskan dengan tangan, masukkan gagang dongkrak (M) ke dalam braket (N). Kemudian gunakan gagang tersebut, lepaskan dongkrak.



12. Tekan piston ke bawah, dan putar *release valve* searah jarum jam sejauh mungkin.
13. Periksa tekanan angin ban anda di stasiun bahan bakar selanjutnya. Tekanan yang benar ditunjukkan pada label pintu pengemudi. Lihat ilustrasi.



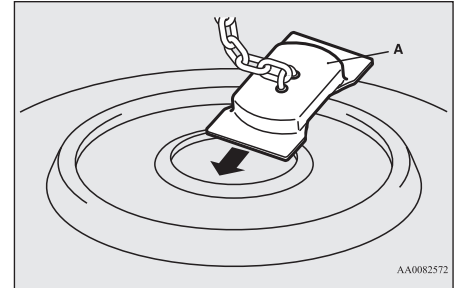
## PERHATIAN

- Setelah mengganti ban dan berkendara sekitar 1.000 km, kencangkan kembali mur roda untuk memastikannya tidak menjadi kendur.
- Jika setir bergetar ketika dikemudikan setelah mengganti ban, periksakan keseimbangan ban ke dealer resmi MITSUBISHI terdekat.
- Jangan mencampur satu tipe ban dengan tipe ban lain yang berbeda ukurannya dari yang ditentukan. Hal ini akan menyebabkan keausan lebih awal dan pengendalian yang buruk.

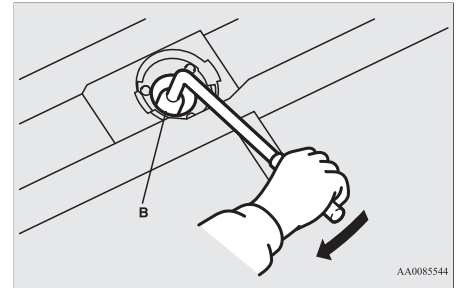
## Menyimpan ban cadangan

E00803401287

1. Pasang plat penggantung (A) ke dalam lubang *disc* roda



2. Putar baut pengunci (B) searah jarum jam dengan kunci mur roda untuk mengencangkan rantai.



## CATATAN

- Pastikan bahwa plat penggantung dipasang dengan aman dalam lubang *disc* ban ketika ban diangkat dari tanah.

3. Setelah membelit ban cadangan secukupnya, pastikan bahwa pemasangannya tidak longgar (torsi pengencangan harus sekitar 22 N•m (diperoleh dengan memakai tenaga 100 N pada ujung kunci mur roda.)).

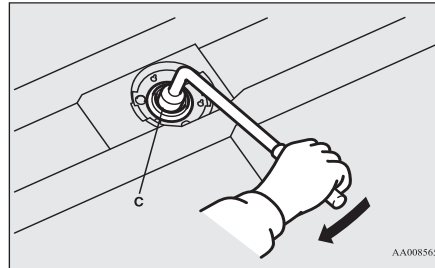
## PERHATIAN

- Ban cadangan harus selalu dalam posisi yang aman.  
Jika ban yang bocor diganti, letakkan ban bocor pada posisi pemasangan ban cadangan dengan permukaan luar ban keatas, dan gunakan kunci mur roda untuk mengamankannya dengan kuat.
- Saat memasang ban cadangan, perhatikan hal-hal berikut. Jika anda tidak mengikutinya, maka dapat mematahkan pembawa ban cadangan.
  - Jangan gunakan peralatan bertenaga listrik. Gunakan kunci mur roda yang disimpan pada kendaraan.
  - Jangan memberikan tenaga 200 N atau lebih pada ujung kunci mur roda.

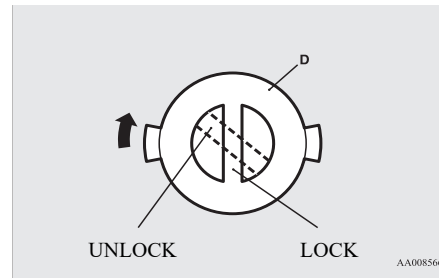
## CATATAN

- Mengencangkan baut pengaman terlalu kuat dapat merusak *gear*, yang mengakibatkan *gear* tidak bisa membelit rantai.

4. Pasang tutup bawah (C), dan putar searah jarum jam dengan kunci mur roda.



5. Pasang tutup ban cadangan (D), dan putar ke posisi “LOCK”



6. Pada kendaraan dengan kotak penyimpanan di lantai, pasang kembali papan lantai bagasi.

## Menyimpan peralatan, dongkrak dan gagang dongkrak

E00803801193

Untuk menyimpan dongkrak, gagang dongkrak dan kunci mur roda lakukan kebalikan dari prosedur pelepasan. Lihat ke “Peralatan, dongkrak and gagang dongkrak” pada BAB 8.

## Menderek

E00801506508

### Jika kendaraan anda perlu diderek

Jika diperlukan untuk menderek, kami menyarankan agar dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS atau layanan truk derek resmi.

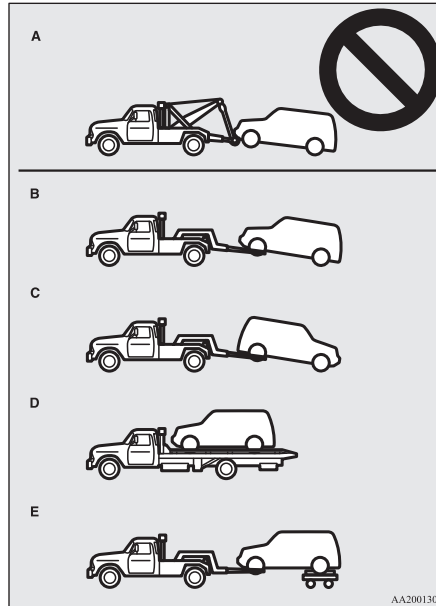
Pada keadaan-keadaan berikut, angkut kendaraan dengan truk derek.

- Mesin hidup tetapi kendaraan tidak dapat bergerak atau timbul suara abnormal.
- Pemeriksaan di bawah kendaraan menunjukkan bahwa ada kebocoran oli atau minyak yang lain.

Jika roda terjebak di parit atau lainnya, jangan mencoba menderek kendaraan sendiri. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI atau layanan truk derek resmi untuk bantuan.

Jika benar-benar tidak memungkinkan mendapatkan layanan derek dari dealer resmi MITSUBISHI atau layanan truk derek resmi, derek kendaraan anda dengan hati-hati mengikuti petunjuk yang dijelaskan pada bagian berjudul “Penderekan Darurat” pada BAB ini.

Regulasi mengenai penderekan berbeda dari berbagai negara. Maka direkomendasikan agar anda mematuhi regulasi di tempat anda mengemudi kendaraan.



## Menderek kendaraan dengan truk derek

### ⚠ PERHATIAN

- Kendaraan ini tidak boleh diderek dengan truk derek menggunakan peralatan tipe angkat ayun / *sling lift* (Tipe A) seperti yang diilustrasikan. Menggunakan *sling lift* akan merusak *bumper* dan ujung depan kendaraan.
- Pada kendaraan 4WD, pastikan untuk memindahkan tuas transfer atau mengatur selektor *drive mode* ke posisi “2H” dan angkut kendaraan anda dengan roda penggerak diangkat / pada *carriage* {Tipe C (kendaraan dengan tuas transfer), D atau E} seperti yang diilustrasikan. Jangan pernah menderek dengan tuas transfer atau selektor *drive mode* di posisi “4H”, “4HLc” atau “4LLc” dan mendereknya dengan roda depan atau belakang menempel ke jalan (Tipe B atau C) seperti yang diilustrasikan. Ini akan menimbulkan kerusakan sistem penggerak kendaraan atau kendaraan bisa terlompat pada *carriage*. Jika anda tidak dapat memindahkan tuas transfer atau menempatkan selektor *drive mode* ke posisi “2H” atau transmisi tidak berfungsi atau rusak, angkut kendaraan dengan semua roda di atas truk (Tipe D atau E) seperti yang diilustrasikan.

## ⚠ PERHATIAN

- Jika kendaraan anda dilengkapi dengan *Active Stability & Traction Control system* (ASTC), jika kendaraan diderek dengan kunci kontak di posisi “ON” atau mode pengoperasian di posisi ON dan hanya roda depan atau hanya roda belakang terangkat dari tanah, *active traction control system* mungkin bekerja yang dapat berakibat kecelakaan.
- Pada kendaraan 2WD, jika transmisi mengalami kerusakan, angkat kendaraan dengan roda penggerak diangkat / diatas *carriage* (Tipe C, D atau E).
- Jika anda menderek kendaraan dengan transmisi otomatis di atas permukaan jalan (Tipe B) seperti yang diilustrasikan, pastikan bahwa kecepatan dan jarak menderek tidak melebihi angka berikut, karena dapat merusak transmisi.

Kecepatan menderek: 30 km/jam

Jarak menderek: 80 km

Untuk kecepatan dan jarak menderek, ikuti peraturan mengemudi dan regulasi setempat.

## Menderek dengan roda depan diangkat (Tipe B)

Tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (*Neutral*) (M/T) atau tuas selektor di posisi “N” (*NEUTRAL*) (A/T).

Bebaskan rem parkir.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan pernah menderek kendaraan A/T dengan roda depan diangkat (dan roda belakang di atas permukaan jalan) (Tipe B) ketika level oli A/T sedang rendah. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan serius pada transmisi.

## Menderek dengan roda belakang diangkat (Tipe C)

Tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (*Neutral*) (M/T) atau tuas selektor di posisi “N” (*NEUTRAL*) (A/T). Putar kunci kontak ke posisi “ACC” atau tempatkan mode pengoperasian ke posisi ACC dan pastikan posisi setir dan roda pada arah lurus ke depan dengan tali atau lainnya. Jangan pernah menempatkan kunci kontak dalam posisi “LOCK” atau menempatkan mode pengoperasian di posisi OFF ketika menderek.

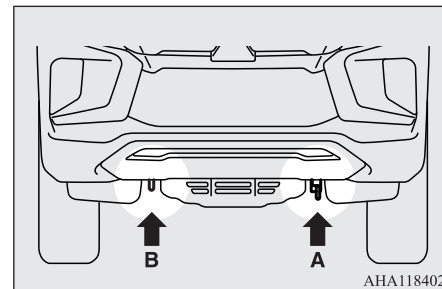
## Penderekan darurat

Jika jasa derek tidak tersedia pada keadaan darurat, kendaraan anda dapat ditarik sementara dengan tali yang diikatkan ke kait derek.

Jika kendaraan anda akan diderek oleh kendaraan lain atau kendaraan anda menarik kendaraan lain, perhatikan hal-hal berikut ini dengan seksama

## Jika kendaraan anda diderek oleh kendaraan lain

1. Kait derek depan terletak di posisi seperti pada gambar. Ikatkan tali derek dengan aman ke kait derek depan.



### PERHATIAN

- Jangan gunakan kait pengikat (B) untuk menderek. Pengait ini disediakan hanya untuk memindahkan kendaraan itu sendiri. Menggunakan bagian lain selain kait derek yang ditentukan (A) dapat merusak *body* kendaraan.

### CATATAN

- Menggunakan tali kawat atau rantai besi dapat menyebabkan kerusakan *body* kendaraan. Sebaiknya menggunakan tali yang tidak terbuat dari logam. Jika anda menggunakan tali kawat/rantai besi, bungkus dengan kain pada titik yang menyentuh *body* kendaraan.
- Usahakan tali derek terjaga selurus / sehorizental mungkin. Tali derek yang miring dapat merusak *body* kendaraan.
- Pasang dengan aman tali derek ke sisi yang sama pada kait derek, untuk menjaga tali derek selurus mungkin.

#### 2. Biarkan mesin hidup.

Jika mesin tidak hidup, lakukan pengoperasian berikut untuk membebaskan pengunci setir.

[Kendaraan tanpa *keyless operation system*]

Putar kunci kontak ke posisi “ACC” atau “ON”.

[Untuk kendaraan dengan *keyless operation system*]

Tempatkan mode operasi di posisi ON.

### PERINGATAN

- Ketika mesin mati, *brake booster* dan pompa *power steering* tidak bekerja. Hal ini akan membuat tenaga yang dibutuhkan untuk penekanan pedal rem dan pengoperasian setir menjadi lebih besar. Sehingga kendaraan akan lebih sulit dioperasikan dari biasanya.

### PERHATIAN

- Jangan meninggalkan kunci kontak di posisi “LOCK” atau menempatkan mode operasi di OFF. Setir akan terkunci sehingga menyebabkan kehilangan kontrol.
- Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan *Adaptive Cruise Control system* (ACC) dan *Forward Collision Mitigation system* (FCM), hentikan sistem tersebut untuk mencegahnya dari kecelakaan yang tidak terduga atau pengoperasian yang tidak disengaja selama menderek. Lihat ke “*Adaptive Cruise Control system* (ACC)” pada BAB 6 dan “*Forward Collision Mitigation system* (FCM)” pada BAB 6.

#### 3. Tempatkan tuas pemindah gigi ke posisi “N” (*Neutral*) (M/T) atau tuas selektor di posisi “N” (*NEUTRAL*) (A/T).

#### 4. Untuk kendaraan 4WD, pindahkan tuas transfer atau tempatkan selektor *drive mode* ke posisi “2H”.

#### 5. Hidupkan lampu peringatan bahaya (*hazard*) jika diharuskan oleh peraturan setempat. (Ikuti peraturan setempat yang berlaku.)

#### 6. Pada saat menderek, pastikan kedua pengemudi tetap melakukan komunikasi, dan mengemudilah pada kecepatan rendah.

### PERINGATAN

- Hindari pengereman mendadak, akselerasi mendadak dan berbelok mendadak karena dapat merusak kait derek atau tali derek. Dan juga dapat membahayakan orang-orang disekitar.
- Ketika menderek atau sedang diderek pada jalan miring yang panjang/lama, rem dapat menjadi panas (*overheat*) sehingga mengurangi efektifitasnya. Pada kasus ini, angkutlah kendaraan dengan truk derek.

### PERHATIAN

- Orang yang berada di dalam kendaraan yang diderek harus memperhatikan lampu rem dari kendaraan di depan dan pastikan tali derek tidak kendur.

**⚠ PERHATIAN**

- Ketika kendaraan dengan A/T diderek oleh kendaraan lain dengan semua roda menyentuh permukaan jalan, pastikan kecepatan dan jarak derek tidak melebihi ketentuan berikut, karena dapat merusak transmisi.

Kecepatan menderek: 30 km/jam

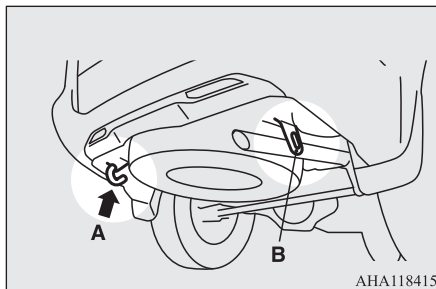
Jarak menderek: 80 km

Untuk kecepatan dan jarak menderek, ikuti peraturan mengemudi dan regulasi setempat.

**Jika kendaraan anda menderek kendaraan lain**

Hanya gunakan kait derek belakang (A) seperti yang ditunjukkan gambar. Pasang dengan aman tali derek ke kait derek belakang.

Jika tidak, petunjuknya sama seperti pada “Ketika diderek oleh kendaraan lain”.

**⚠ PERHATIAN**

- Jangan gunakan kait pengikat (B) untuk menderek. Pengait ini disediakan hanya untuk memindahkan kendaraan itu sendiri. Menggunakan bagian lain selain kait derek yang ditentukan (A) dapat merusak *body* kendaraan.

**⚠ PERHATIAN**

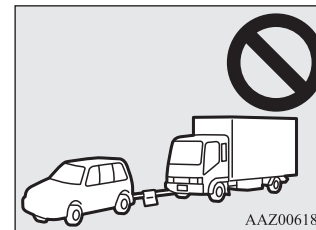
- Pada kendaraan 4WD, ketika anda akan menderek kendaraan lain, pindahkan tuas transfer atau atur selektor *drive mode* ke posisi “4H”.

Pemilihan “2H” *drive* mungkin meningkatkan suhu oli *differential*, mengakibatkan kemungkinan kerusakan pada sistem penggerak.

Selanjutnya, *drive train* akan menerima beban berlebihan yang mungkin menyebabkan kebocoran minyak, keausan komponen, atau kerusakan serius lainnya.

**📖 CATATAN**

- Jangan menderek kendaraan yang lebih berat dari kendaraan anda.



## Pemakaian pada kondisi yang buruk

E00801704030

### Pada jalan banjir

- Hindari mengemudi di jalan banjir karena dapat menyebabkan kerusakan serius pada kendaraan.
  - Mesin mati
  - Konsleting pada komponen listrik
  - Kerusakan mesin karena terendam air

Setelah mengemudi di jalan banjir, pastikan untuk memeriksakan kendaraan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS agar dapat dilakukan tindakan atau perbaikan penting.

### Pada jalan yang basah

- Ketika mengemudi saat hujan di jalan yang banyak tergenang air, lapisan air dapat terbentuk antara ban dan permukaan jalan.

Hal ini dapat mengurangi resistansi gesekan ban, menyebabkan hilangnya stabilitas setir dan kemampuan pengereman.

Untuk mengatasi hal ini, perhatikan hal berikut ini:

- (a) Berkendaralah pada kecepatan rendah.
- (b) Jangan berkendara jika ban aus.
- (c) Selalu pertahankan tekanan angin ban sesuai spesifikasi

### Pada jalan yang tertutup salju atau es

- Ketika berkendara pada jalanan yang tertutup salju atau es, disarankan agar anda menggunakan ban salju atau perangkat traksi salju (rantai ban). Lihat pada bagian “Ban salju” dan “Perangkat traksi salju (rantai ban)”.
- Hindari pengoperasian kecepatan tinggi, akselerasi mendadak, pengereman mendadak, dan menikung dengan tajam.
- Menekan pedal rem ketika di jalan salju/es dapat menyebabkan slip atau tergelincir. Ketika daya tarik antara ban dengan jalanan berkurang, kendaraan dapat tergelincir dan kendaraan tidak dapat dihentikan dengan cara pengereman biasa. Cara pengereman akan berbeda, tergantung pada apakah anda memiliki *anti-lock brake system* (ABS). Karena kendaraan anda dilengkapi dengan *anti-lock brake system* (ABS), lakukan pengereman dengan menekan kuat pedal rem, dan tetap menekannya.
- Berikan jarak yang cukup antara kendaraan anda dan kendaraan di depan anda, dan hindari pengereman mendadak.

- Timbunan es di sistem rem bisa menyebabkan roda terkunci. Keluarkan secara perlahan dari kondisi mandek / macet setelah memastikan keamanan sekitar kendaraan.

### **PERHATIAN**

- Jangan menekan pedal gas dengan cepat. Jika roda terbebas dari es, kendaraan bisa bergerak tiba-tiba dan kemungkinan dapat menyebabkan kecelakaan.

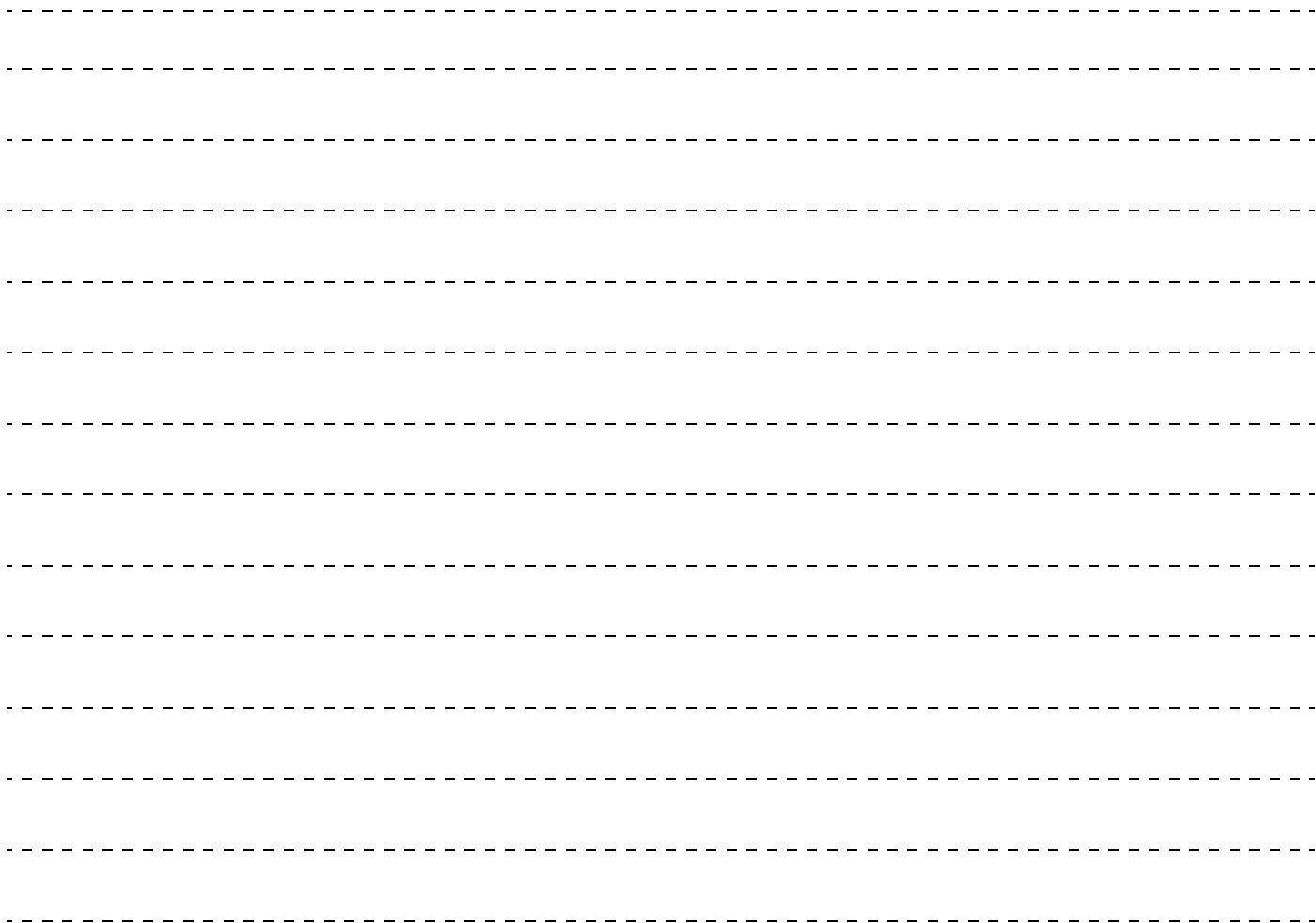
### **Pada jalan bergelombang/ tidak rata**

Berkendaralah dengan sepelan mungkin pada jalan bergelombang/ tidak rata.

### **PERHATIAN**

- Hentakan pada ban dan/atau roda ketika melewati jalan bergelombang / tidak rata dapat merusak ban dan/atau roda.





## **Bab 9 - Pemeliharaan kendaraan**

Perhatian dalam pemeliharaan kendaraan .....	9-2
Membersihkan bagian dalam kendaraan .....	9-2
Membersihkan bagian luar kendaraan .....	9-3

## Perhatian dalam pemeliharaan kendaraan

E00900102005

Guna menjaga nilai kendaraan anda, perlu dilakukan pemeliharaan berkala dengan prosedur yang benar.

Selalu jaga kendaraan anda sesuai dengan peraturan pengendalian polusi lingkungan.

Hati-hati dalam memilih bahan untuk mencuci kendaraan dan pastikan bahan tersebut tidak mengandung bahan yang dapat membuat korosi. Apabila anda merasa ragu maka konsultasikan kepada ahlinya dalam memilih bahan pencuci.

### PERHATIAN

- Bahan pembersih dapat membahayakan. Selalu ikuti petunjuk dari pembuat produk pembersih.
- Untuk mencegah kerusakan, hindari penggunaan bahan-bahan berikut ini untuk membersihkan kendaraan.
  - Bensin
  - Cat *thinner*
  - Benzine
  - Minyak tanah
  - Turpentine
  - Naphtha
  - Lacquer Thinner
  - Karbon Tetraklorida
  - Penghapus cat kuku
  - Aseton

## Membersihkan bagian dalam kendaraan

E00900201735

Setelah membersihkan bagian dalam kendaraan dengan air, pembersih atau sejenisnya, lap dan keringkan ditempat yang teduh, dengan ventilasi udara yang baik.

### CATATAN

- Untuk membersihkan bagian dalam kaca belakang, selalu gunakan kain lembut dan bersihkan kaca jendela di sepanjang elemen pemanas (*demister*) dan antena kaca (jika dilengkapi) dengan hati-hati agar tidak menyebabkan kerusakan.

### PERHATIAN

- Jangan menggunakan bahan organik (pelarut, minyak tanah, alkohol, bensin, dan lainnya) atau cairan alkalin atau asam. Bahan-bahan kimia ini dapat menyebabkan cat menjadi luntur, berbintik atau retak pada permukaan.
- Jika anda menggunakan pembersih atau pemoles, pastikan bahan-bahannya tidak mengandung bahan yang disebutkan di atas.

## Plastik, kulit vinyl, kain dan barang-barang lainnya

E00900301534

1. Lap perlahan dengan menggunakan kain lembut yang direndam dalam larutan sabun lembut dan air.
2. Masukkan lap ke dalam air dan peras dengan baik. Gunakan lap ini, sapu deterjen sampai hilang.

### CATATAN

- Jangan menggunakan pembersih, *conditioner*, dan pelindung yang mengandung silikon atau *wax*. Produk-produk tersebut dapat memudahkan warna dan, bila diberikan ke instrumen panel atau bagian-bagian lain, dapat menyebabkan pantulan pada kaca depan dan dapat menghalangi pandangan.
- Juga, jika produk tersebut masuk ke celah tombol aksesoris elektrik, maka dapat menyebabkan kerusakan pada aksesoris.
- Jangan menggunakan serat sintetis atau kain kering. Karena dapat menyebabkan warna memudar atau merusak permukaan.
- Jangan memberikan pewangi pada instrument panel atau dekat lampu dan instrument. Bahan untuk pewangi dapat menyebabkan pemudaran warna dan retak-retak.

## Kain pelapis tempat duduk

E00900500207

1. Untuk mempertahankan nilai kendaraan baru anda, tangani kain pelapis tempat duduk dengan hati-hati dan jaga bagian dalam tetap bersih.  
Gunakan *vacuum cleaner* dan sikat untuk membersihkan tempat duduk. Jika terkena noda, vinyl dan kulit sintetis harus dibersihkan dengan pembersih yang tepat. Kain dapat dibersihkan dengan pembersih tempat duduk (*upholstery cleaner*) atau campuran air dan sabun lembut.
2. Bersihkan karpet dengan *vacuum cleaner* dan bersihkan noda dengan pembersih karpet. Oli dan *grease* dapat dibersihkan dengan cara diseka menggunakan kain anti luntur dan pembersih noda.

## Kulit asli\*

E00900601960

1. Untuk membersihkan, secara perlahan lap/seka dengan kain lembut yang diberi campuran air dan sabun lembut.
2. Masukkan lap ke dalam air bersih dan peras dengan baik. Gunakan lap ini, sapu deterjen sampai hilang.
3. Berikan pelindung kulit pada permukaan kulit.

### CATATAN

- Jika kulit kursi basah oleh air atau dicuci dengan air, sesegera mungkin keringkan dengan kain lembut dan kering. Jika dibiarkan basah, dapat timbul jamur.
- Pelarut organik seperti *benzine*, minyak tanah, alkohol dan bensin, larutan asam atau *alkaline* dapat memudahkan warna permukaan kulit. Pastikan menggunakan detergen netral.
- Segera bersihkan kotoran atau oli karena dapat merusak kulit.
- Permukaan kulit dapat menjadi keras dan mengkerut jika terkena panas matahari langsung dalam waktu berjam-jam. Ketika kendaraan diparkir, sebisa mungkin tempatkan di tempat teduh.
- Ketika suhu bagian dalam kendaraan meningkat pada musim panas, produk *vinyl* yang tertinggal pada permukaan kulit kursi dapat meleleh dan menempel pada kursi.

## Membersihkan bagian luar kendaraan

E00900701307

Bila benda berikut dibiarkan pada kendaraan, maka akan menyebabkan karat, warna pudar dan bernoda, bersihkan kendaraan segera.

- Air laut, produk mencairkan es di jalan.
- Jelaga dan debu, serbuk besi dari pabrik, zat kimia (asam, *alkaline*, *coaltar* dan lainnya).
- Kotoran burung, bangkai serangga, getah dan lain-lain.

### PERHATIAN

- Jika kendaraan anda dilengkapi dengan pintu bagasi elektrik, ubah pengoperasian otomatis menjadi OFF sebelum mencuci atau melapisi *wax* di area sekitar *kick motion sensor* atau melepas/memasang penutup kendaraan, dan lainnya.  
Jika akses *hands-free* masih aktif, anda mungkin dapat cedera karena operasi secara mendadak dari pintu bagasi elektrik yang mungkin diakibatkan oleh reaksi dari *kick motion sensor*.  
Lihat ke “Mengubah ON/OFF pengoperasian pintu bagasi elektrik secara otomatis” pada BAB 3.

### Mencuci kendaraan

E00900904645

Kandungan kimia yang terdapat pada kotoran dan debu dari permukaan jalan dapat merusak lapisan cat dan *body* kendaraan anda bila menempel dalam waktu yang lama.

Mencuci dan memberikan *wax* dengan rutin adalah cara terbaik untuk melindungi kendaraan dari kerusakan ini. Hal ini juga efektif untuk melindungi dari pengaruh hujan, salju, air laut dan lain-lain.

Dengan menggunakan air bersih dan sikat pembersih mobil atau spons, cuci kendaraan dari atas ke bawah.

Gunakan sabun pencuci mobil yang lembut bila perlu. Bersihkan seluruhnya dan lap dengan kain lembut. Setelah mencuci kendaraan, bersihkan bagian sambungan atau flensa pintu, kap mesin, dan lainnya yang sekiranya kotoran menempel.

#### ⚠ PERHATIAN

- Ketika membersihkan bagian bawah kendaraan, berhati-hatilah agar jangan sampai tangan anda terluka.
- Jika kendaraan yang dilengkapi dengan sensor hujan, tempatkan tuas saklar *wiper* di posisi "OFF" untuk menonaktifkan sensor hujan sebelum mencuci kendaraan. Jika tidak, *wiper* dapat bekerja pada saat air disemprotkan ke kaca depan dan juga dapat menyebabkan kerusakan.

#### ⚠ PERHATIAN

- Jangan mencuci kendaraan berulang-ulang dengan pencuci kendaraan karena kemungkinan sikatnya dapat menggores dan mengurangi kilapnya cat. Goresan akan terlihat pada kendaraan yang berwarna gelap.
- Jangan menyiram atau menyemprotkan air ke komponen elektrik di dalam ruang mesin. Hal ini akan berpengaruh buruk saat menghidupkan mesin. Selain itu perhatikan saat membersihkan bawah kendaraan, hati-hati jangan menyemprotkan air ke ruang mesin.
- Beberapa tipe pembersih air panas mengeluarkan tekanan tinggi dan dapat memanaskan kendaraan. Hal ini mungkin akan menyebabkan perubahan bentuk dan kerusakan pada komponen mesin kendaraan dan mengakibatkan banjir pada bagian dalam kendaraan. Oleh karena itu;
  - Jagalah jarak sekitar 70 cm atau lebih antara bodi kendaraan dengan *nozzle* penyemprot.
  - Ketika mencuci sekitar kaca pintu, tahan *nozzle* pada jarak lebih dari 70 cm dan sudut yang tepat ke permukaan kaca.
- Setelah mencuci kendaraan, jalankan kendaraan dengan pelan sambil sedikit menekan pedal rem beberapa kali untuk mengeringkan rem. Jika rem dibiarkan basah maka dapat mengurangi kinerja pengereman. Dan juga, kemungkinan rem dapat menempel atau tidak dapat bekerja dikarenakan karat, sehingga kendaraan tidak dapat bergerak.

#### ⚠ PERHATIAN

- Saat menggunakan pencuci mobil otomatis, perhatikan beberapa hal berikut, ikuti petunjuk atau konsultasikan dengan operator pencuci mobil. Jika prosedur berikut tidak diikuti, maka dapat mengakibatkan kerusakan pada kendaraan.
  - Kaca spion luar dilipat.
  - Jika kendaraan anda dilengkapi dengan *roof spoiler*, konsultasikan dengan operator cuci mobil sebelum menggunakan pencuci mobil.
  - Jika kendaraan anda memiliki sensor hujan, tempatkan tuas saklar *wiper* di posisi "OFF" agar sensor hujan menjadi tidak aktif.
  - Jika kendaraan anda dilengkapi dengan *roof rail*, konsultasikan dengan operator cuci mobil sebelum menggunakan pencuci mobil.
  - Lengan *wiper* dikunci / diamankan dengan pengikat.
  - Jika kendaraan anda dilengkapi *Ultrasonic misacceleration Mitigation System (UMS)*, non-aktifkan sistem. Lihat ke "Tombol ON/OFF FCM dan UMS" pada BAB 6.

## Selama cuaca dingin

Garam dan bahan kimia lainnya yang tersebar di jalan di area tertentu di musim dingin dapat berpengaruh buruk pada *body* kendaraan. Sehingga anda harus mencuci kendaraan sesering mungkin mengikuti petunjuk yang diberikan.

Direkomendasikan untuk memberikan pelindung dan memeriksakan pelindung bagian bawah kendaraan sebelum dan sesudah musim dingin.

Setelah mencuci kendaraan, bersihkan / seka seluruh tetes air pada part karet disekitar pintu untuk menghindari pintu membeku.

## Memberi *wax*

E00901001987

Berilah *wax* pada kendaraan guna mencegah menempelnya debu atau kandungan kimia dari jalan pada lapisan cat. Pemberian *wax* dilakukan setelah kendaraan dicuci atau dilakukan sedikitnya 3 bulan sekali.

Jangan memberi *wax* di bawah sinar matahari langsung. Sebaiknya memberi *wax* apabila permukaannya sudah dingin.

Untuk informasi mengenai penggunaan *wax*, silakan mengacu pada petunjuk dari produsen *wax* tersebut.

## Memoles

E00901101164

Kendaraan sebaiknya hanya dipoles apabila lapisan cat telah pudar atau luntur. Komponen yang dipernis atau yang terbuat dari plastik tidak boleh dipoles. Jika dilakukan pemolesan akan merusak lapisan permukaannya.

### PERHATIAN

- *Wax* dengan senyawa abrasif tinggi sebaiknya tidak digunakan.
- Pada kendaraan dengan *sunroof*, berhati-hatilah saat memberikan *wax* di area sekitar bukaan *sunroof*, jangan memberikan *wax* ke *weatherstrip* (karet hitam). Jika terkena *wax*, *weatherstrip* tidak dapat menjaga sifat *weatherproof* (tahan cuaca) pada *sunroof*.

## Membersihkan komponen plastik

E00901302118

Gunakan spons atau kain lap (*chamois leather*).

Apabila *wax* menempel di permukaan warna abu-abu atau hitam pada *bumper*, *moulding* atau lampu, permukaan akan memutih. Jika demikian, bersihkan *wax* menggunakan air hangat dan kain lembut atau kain lap (*chamois leather*).

### PERHATIAN

- Jangan menggunakan sikat atau alat lain yang kasar karena dapat merusak permukaan plastik.
- Jangan membiarkan komponen plastik terkena bensin, minyak rem, oli mesin, *grease*, *thinner* untuk cat, dan asam sulfat (air aki) yang dapat menimbulkan cacat, retak, noda atau perubahan warna pada komponen plastik.

Juga, pastikan untuk menghindari kontak singkat sekalipun dengan bahan kimia seperti bahan pelapis, karena dapat menyebabkan keretakan yang memungkinkan air masuk ke lampu.

Jika terkena material seperti di atas, seka dengan kain lembut, *chamois*, dan lainnya yang diberi cairan detergen netral kemudian bersihkan dengan air bersih.

## Komponen *chrome*

E00901401196

Untuk mencegah terjadinya bintik atau karat pada bagian-bagian krom, cucilah dengan air dan segera keringkan, serta beri lapisan pelindung khusus. Hal ini harus sering dilakukan pada musin dingin.

## Roda (pelek) aluminium

E00901501621

1. Bersihkan kotoran menggunakan spons sambil menyipratkan air pada kendaraan.
2. Gunakan detergen netral pada kotoran yang tidak dapat dibersihkan dengan air. Bilaslah detergen setelah selesai membersihkan roda.
3. Keringkan seluruhnya menggunakan kain lembut.

### PERHATIAN

- Jangan menggunakan sikat atau alat lainnya yang kasar pada pelek roda. Hal ini dapat menyebabkan lecet pada roda.
- Jangan menggunakan pembersih apapun yang mengandung bahan abrasif atau asam atau alkaline. Jika tidak, akan dapat membuat lapisan pada roda mengelupas atau warnanya pudar atau bernoda.
- Jangan memberikan air panas secara langsung menggunakan steam pembersih atau sejenisnya.
- Kontak dengan air laut dan kotoran lainnya dari jalanan dapat menyebabkan korosi. Bersihkan sesegera mungkin.

## Kaca jendela

E00901601303

Kaca jendela umumnya dapat dibersihkan dengan menggunakan spons dan air. Pembersih kaca dapat digunakan untuk menghilangkan *grease*, serangga dan sebagainya. Jangan menggunakan kain yang sama yang telah dipakai untuk mengelap permukaan cat untuk membersihkan jendela. *Wax* dari permukaan cat tersebut dapat menempel pada kaca sehingga mengurangi transparansi dan kejernihan kaca.

### CATATAN

- Untuk membersihkan bagian dalam kaca belakang, selalu gunakan kain lembut dan bersihkan kaca jendela di sepanjang elemen pemanas (*demister*) dan antena kaca (jika dilengkapi) dengan hati-hati agar tidak menyebabkan kerusakan.

## Bilah karet *wiper*

E00901701173

Gunakan kain lap yang lembut dan pembersih kaca untuk membersihkan *grease*, serangga dan sebagainya, dari bilah karet *wiper*. Gantilah karet *wiper* yang sudah tidak dapat lagi menyapu dengan baik. (Lihat pada BAB 10.)

## Membersihkan *sunroof*\*

E00901800180

Bersihkan bagian dalam *sunroof* dengan kain lembut. Deposit yang keras harus dibersihkan dengan kain yang dicelup ke dalam larutan deterjen yang netral dan hangat. Hilangkan larutan tersebut dengan spons yang dicelupkan ke dalam air bersih.

### CATATAN

- Pelindung permukaan kaca di bagian dalam dapat menjadi hilang jika menggunakan kain yang keras atau larutan organik (*Benzine*, minyak tanah, *thinner* dan lainnya).

## Ruang mesin

E00902100324

Bersihkan ruang mesin pada awal dan akhir musim dingin. Perhatikan dengan seksama pada bagian flensa, celah dan sekeliling part dimana debu yang mengandung bahan kimia dan material korosif dari jalan kemungkinan terkumpul.

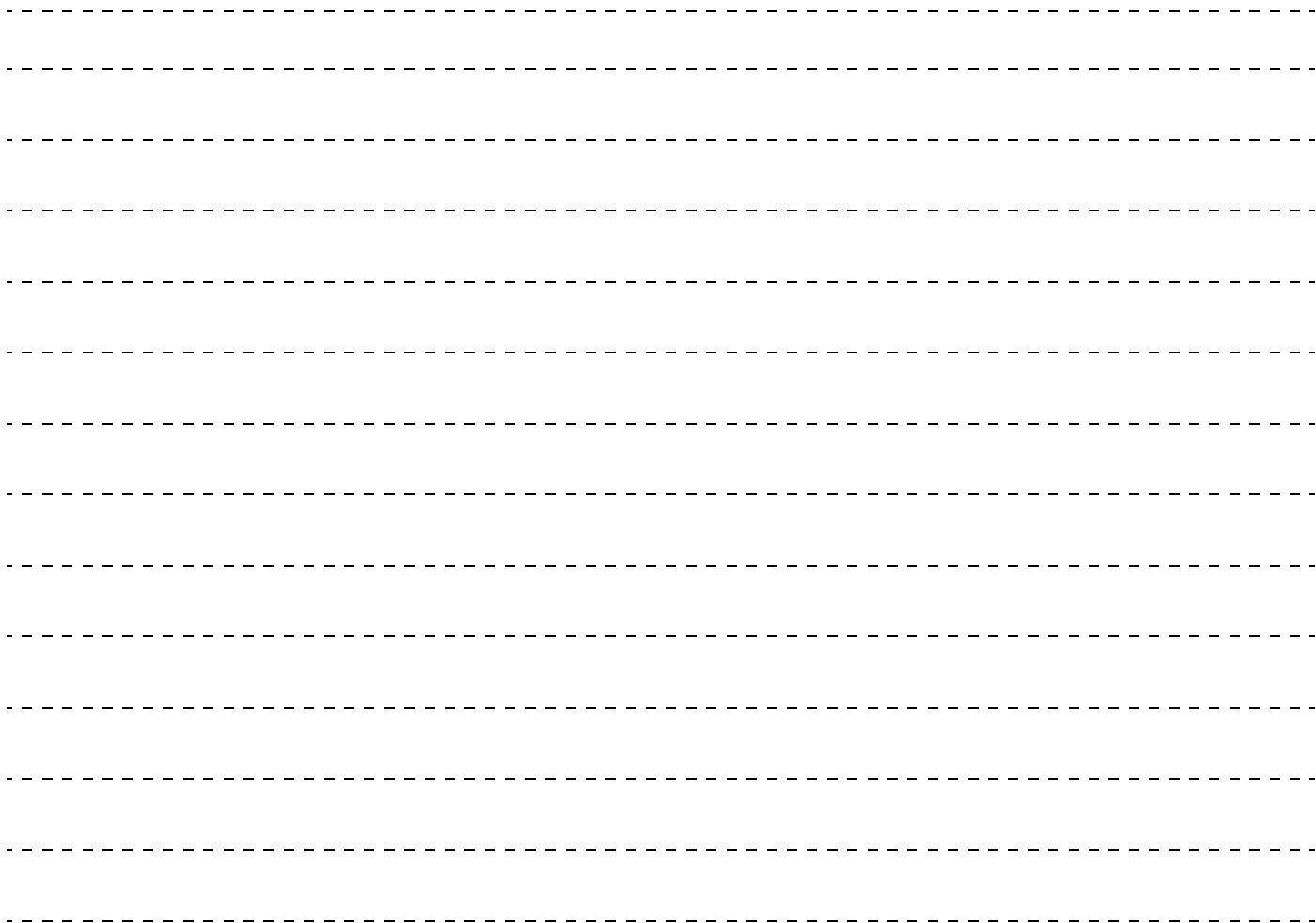
Jika garam dan bahan kimia lain digunakan pada jalan di area anda, bersihkan ruang mesin setidaknya setiap tiga bulan.

Jangan menyemprotkan atau memercikkan air ke komponen elektrik di ruang mesin, karena dapat menyebabkan kerusakan.

Jangan sampai komponen di sekitar ruang mesin, komponen plastik dan lainnya terkena asam sulfat (elektrolit baterai) yang dapat menimbulkan retakan, noda atau memudarkan warna.

Jika terjadi kontak, maka bersihkan dengan kain lembut, *chamois* atau sejenisnya, menggunakan larutan dengan deterjen netral kemudian bilas bagian yang terkena elektrolit dengan air yang cukup.





## Bab 10 - Pemeliharaan

Perhatian dalam melakukan perawatan .....	10-2
<i>Catalytic converter</i> .....	10-4
Kap mesin .....	10-4
Oli mesin .....	10-5
Cairan pendingin mesin ( <i>coolant</i> ) .....	10-7
Cairan pencuci kaca ( <i>washer</i> ) .....	10-9
Minyak rem .....	10-9
Minyak kopling* .....	10-10
Oli <i>power steering</i> .....	10-11
Baterai .....	10-11
Ban .....	10-14
Penggantian karet kipas penyapu kaca ( <i>wiper</i> ) .....	10-22
Pemeliharaan umum .....	10-23
<i>Fusible link</i> .....	10-24
Sekering .....	10-25
Penggantian bola lampu .....	10-30

## Perhatian dalam melakukan perawatan

E01000102872

Perawatan yang cukup terhadap kendaraan dengan interval yang teratur akan mempertahankan nilai dan penampilan kendaraan anda selama mungkin.

Beberapa tindakan pemeliharaan dapat dilakukan oleh pemilik (anda lakukan sendiri), sementara yang lainnya harus dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTORS (Pemeriksaan dan perawatan berkala). Jika ditemukan adanya gangguan atau masalah, sebaiknya diperbaiki oleh pihak dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Bagian ini memberikan informasi prosedur pemeriksaan dan pemeliharaan yang dapat anda lakukan sendiri. Ikuti instruksi dan perhatian khusus untuk setiap prosedur.

### PERINGATAN

- Ketika melakukan pemeriksaan dan perawatan di bagian dalam ruang mesin, pastikan mesin sudah mati dan telah cukup dingin.

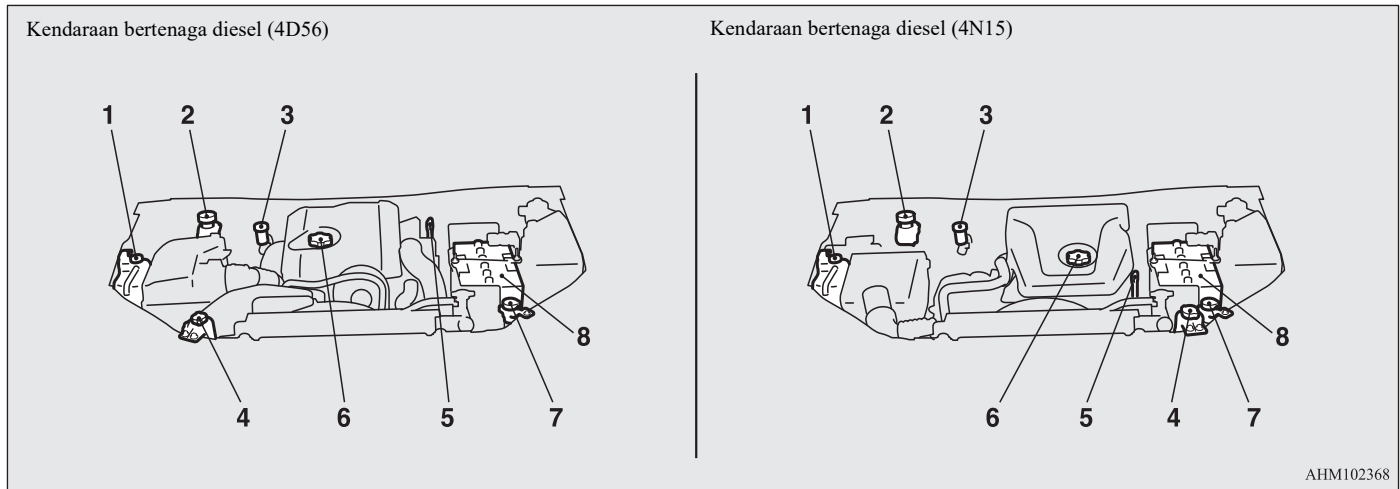
### PERINGATAN

- Jika diperlukan bekerja di ruang mesin dengan mesin dalam kondisi hidup, maka sangat dibutuhkan kehati-hatian yang tinggi untuk menjaga agar pakaian, rambut, dan lainnya, agar tidak terbelit oleh kipas, tali kipas, atau bagian bergerak lainnya.
- Setelah melakukan pekerjaan pemeliharaan, pastikan tidak ada peralatan atau kain yang tertinggal di ruang mesin.  
Jika ada yang tertinggal, maka dapat terjadi kebakaran atau kerusakan kendaraan.
- Kipas mungkin berputar secara otomatis walaupun mesin tidak bekerja. Putar kunci kontak ke posisi “LOCK” atau tempatkan mode pengoperasian ke posisi OFF sebagai keamanan saat anda bekerja di ruang mesin.
- Jangan merokok, karena dapat menimbulkan percikan api atau nyala api di sekitar bahan bakar atau baterai. Uap bahan bakar atau baterai bersifat mudah terbakar.
- Berhati-hatilah saat bekerja di sekitar baterai. Hal ini karena baterai mengandung racun dan asam belerang yang korosif.
- Jangan masuk ke bawah kendaraan ketika kendaraan hanya ditopang oleh dongkrak. Selalu pergunakan dongkrak penopang kendaraan (*jack stand*).

### PERINGATAN

- Penanganan yang tidak tepat pada komponen dan material yang digunakan pada kendaraan dapat membahayakan diri anda. Konsultasikan ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS mengenai informasi yang dibutuhkan.

Periksa item dari ruang mesin yang berlokasi seperti yang ditunjukkan pada gambar di bawah.



1. Penyimpanan cairan pendingin mesin (*coolant*)
2. Penyimpanan minyak rem
3. Penyimpanan minyak kopling\*
4. Penyimpanan oli *power steering*
5. Pengukur tingkat oli mesin
6. Tutup oli mesin
7. Penyimpanan cairan pencuci kaca (*washer*)
8. Baterai

## Catalytic converter

E01000202538

Perangkat yang mengeluarkan sejumlah besar gas buang menggunakan *catalytic converter* sangat efisien untuk mengurangi gas beracun. *Catalytic converter* terpasang pada sistem pembuangan.

Mesin harus di *tune-up* dengan baik untuk memastikan *catalyst* bekerja dengan baik dan tepat agar mencegah kemungkinan kerusakan *catalyst*.

### ⚠️ PERINGATAN

- Seperti kendaraan lain pada umumnya, jangan memarkir atau mengoperasikan kendaraan di tempat yang mudah terbakar seperti rumput atau daun kering, karena dapat bersentuhan dengan knalpot yang panas sehingga bisa menimbulkan kebakaran.

### 📖 CATATAN

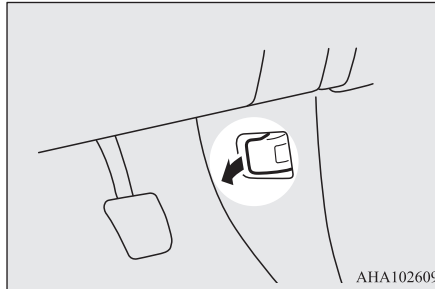
- Gunakan tipe bahan bakar yang direkomendasikan di bagian “Pemilihan bahan bakar” pada BAB 2.

## Kap mesin

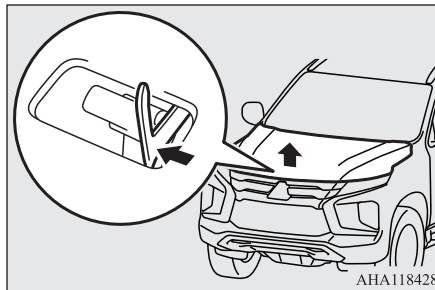
E01000304764

### Membuka

1. Tarik tuas pelepas ke arah anda untuk membuka kap mesin.



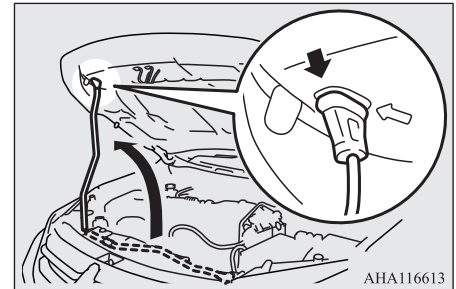
2. Naikkan kap mesin sambil menekan kunci pengaman.



### 📖 CATATAN

- Hanya buka kap mesin ketika kipas penyapu kaca (*wiper*) berada dalam posisi terlipat. Jika tidak, dapat merusak kap mesin, tangkai kipas penyapu kaca atau kaca depan.

3. Topang kap mesin dengan memasukkan batang penyangga kedalam slot.

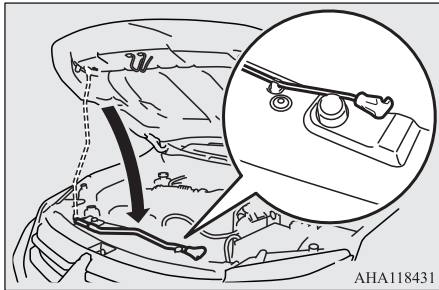


### ⚠️ PERHATIAN

- Perhatikan bahwa batang penyangga dapat terlepas dari kap mesin bila kap mesin yang terbuka menjadi terangkat karena terkena angin kencang.
- Setelah memasukkan batang penyangga ke dalam slot, maka pastikan batang telah menyangga kap mesin dengan baik agar tidak terjatuh mengenai kepala atau badan anda.

## Menutup

1. Lepaskan batang penyangga dan masukkan ke dalam penahannya.



2. Turunkan kap mesin secara perlahan sampai posisi sekitar 20 cm diatas posisi tertutup, kemudian lepaskan dan biarkan menutup dengan sendiri.
3. Pastikan kap mesin sudah tertutup rapat dengan sedikit mengangkat bagian tengah kap mesin.

## ⚠ PERHATIAN

- Hati-hati jangan sampai tangan atau jari anda terjepit ketika menutup kap mesin.
- Sebelum mengemudi, pastikan bahwa kap mesin telah tertutup rapat. Kap mesin yang tidak tertutup rapat dapat terbuka secara tiba-tiba saat sedang mengemudi. Hal ini sangatlah berbahaya.

## 📖 CATATAN

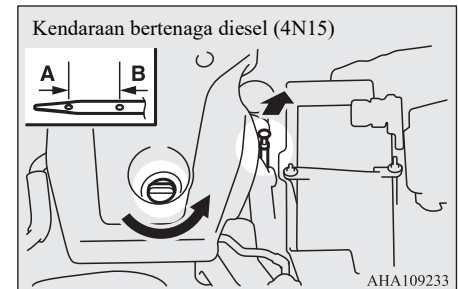
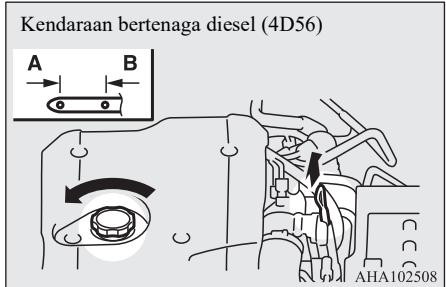
- Jika kap mesin tidak dapat ditutup, maka lepaskan dari posisi yang sedikit lebih tinggi.
- Jangan menekan kap mesin ke bawah dengan kuat, karena dapat merusak kap mesin.

## Oli mesin

E01000405560

## Memeriksa dan mengisi oli mesin

- A: Level minimum  
B: Level maksimum



## Oli mesin

Oli mesin yang digunakan memiliki efek yang signifikan pada performa mesin, umur servis dan kemudahan dalam menghidupkan mesin. Pastikan anda menggunakan kualitas oli yang direkomendasikan dengan kekentalan yang tepat.

Semua mesin mengkonsumsi oli pada jumlah tertentu selama pengoperasian normal. Dengan demikian, penting untuk memeriksa level oli pada jarak waktu tertentu atau sebelum memulai perjalanan panjang.

1. Parkir kendaraan di tempat yang rata.
2. Matikan mesin.
3. Tunggu beberapa menit.
4. Keluarkan *dipstick* dan bersihkan dengan kain bersih.
5. Masukkan kembali *dipstick* sedalam mungkin.
6. Keluarkan *dipstick* dan baca level oli, yang harus selalu dalam rentang indikasi.
7. Jika level oli di bawah batas spesifikasi, maka bukalah penutup yang berada pada *cylinder head cover* dan tambahkan oli secukupnya untuk menaikkan level hingga mencapai batas spesifikasi. Jangan mengisi terlalu banyak untuk menghindari kerusakan mesin. Pastikan agar menggunakan oli mesin sesuai spesifikasi dan jangan mencampur beberapa tipe oli.
8. Setelah menambahkan oli, maka tutuplah penutup secara aman.

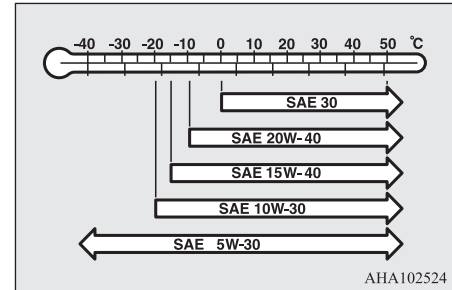
9. Pastikan kembali level oli dengan mengulangi langkah 4 sampai 6.

### CATATAN

- Periksa atau isi ulang oli sesuai dengan cara berikut:
  - Ketika level oli diperiksa pada langkah 6 diatas, maka periksa bagian bawah *dipstick* karena ada perbedaan dalam penampilan level oli pada kedua sisi *dipstick*.
  - Level oli harus berada dalam kisaran (A) sampai (B) pada *dipstick*.
- Oli mesin akan memburuk dengan cepat jika kendaraan digunakan dalam kondisi berat, sehingga membutuhkan penggantian oli yang lebih awal.  
Lihat ke jadwal pemeliharaan.
- Mengenai penanganan oli mesin bekas, lihat pada BAB 2.

## Pemilihan oli mesin

### Kendaraan bertenaga diesel



- Pilih oli mesin dengan nomor viskositas SAE yang tepat sesuai dengan temperatur atmosfer.
- Gunakan oli mesin yang memenuhi klasifikasi yang berikut:
  - Klasifikasi ACEA:  
“Untuk *service* A1/B1, A3/B3, A3/B4, A5/B5, C1, C2, C3 atau C4”
  - Klasifikasi API:  
“Untuk *service* CD” atau lebih tinggi
  - Klasifikasi JASO:  
“Untuk *service* DL-1”

## CATATAN

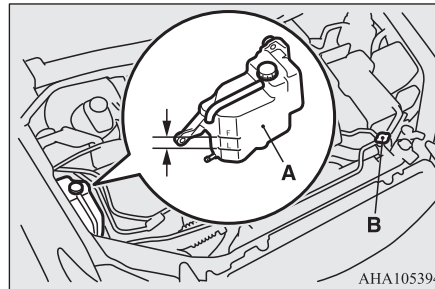
- Penggunaan aditif tidak direkomendasikan karena bisa menurunkan efektifitas aditif yang telah dimasukkan ke dalam oli mesin. Hal ini dapat menimbulkan kerusakan pada unit mekanikal.

## Cairan pendingin mesin (coolant)

E01000503440

### Memeriksa level cairan pendingin (coolant)

Sebuah tangki transparan penyimpan cairan pendingin (A) terdapat di ruang mesin. Level cairan pendingin (coolant) di dalam tangki ini harus dijaga diantara tanda “L” (LOW) dan “F” (FULL) ketika diukur saat mesin dalam keadaan dingin.



### Menambahkan cairan pendingin (coolant)

Sistem pendingin adalah sistem yang tertutup dan normalnya, berkurangnya cairan pendingin (coolant) sangat sedikit. Penurunan level cairan pendingin yang signifikan menunjukkan adanya kebocoran. Jika hal ini terjadi, maka segera periksakan sistem ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

Jika levelnya turun hingga dibawah level “L” (LOW) pada tangki penyimpanan, maka buka penutup kemudian tambahkan cairan pendingin (coolant).

Juga, jika tangki penyimpanan benar-benar kosong, buka tutup radiator (B) dan tambahkan cairan pendingin (coolant) hingga level mencapai leher pengisian.

## PERINGATAN

- Jangan membuka tutup radiator (B) saat mesin masih panas. Sistem pendingin masih berada dibawah tekanan dan keluarnya cairan pendingin (coolant) yang panas dapat menimbulkan luka bakar.



## Anti-beku

Cairan pendingin mesin (*coolant*) mengandung *ethylene glycol anti-corrosion agent*. Sejumlah part pada mesin menggunakan bahan *aluminium alloy*, dan penggantian cairan pendingin mesin (*coolant*) secara berkala sangat diperlukan untuk mencegah berkaratnya part tersebut.

### Kendaraan bertenaga diesel (4D56)

Gunakan “MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT” atau setara.

### Kendaraan bertenaga diesel (4N15)

Gunakan “MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER MAX LONG LIFE COOLANT” atau setara\*.

\*: Cairan pendingin (*coolant*) *non-silicate, non-amine, non-nitrate dan non-borate* berbasis *ethylene glycol* berkualitas tinggi yang serua dengan teknologi *long life hybrid organic acid*.

Cairan pendingin mesin (*coolant*) MITSUBISHI MOTOR GENUINE memiliki perlindungan yang baik terhadap karat dan pembentukan karat pada semua part logam termasuk aluminium dan dapat mencegah

penyumbatan pada radiator, pemanas, *cylinder head*, blok mesin, dan lainnya.

Karena membutuhkan *anti-corrosion agent*, maka cairan pendingin (*coolant*) tidak boleh diisi hanya dengan air biasa meskipun di musim panas. Kebutuhan konsentrasi anti-beku berbeda-beda tergantung dari suhu lingkungan.

Temperatur lingkungan (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Konsentrasi anti-beku % (Kendaraan bertenaga diesel)	50			60		

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan gunakan alkohol atau *methanol anti-freeze* atau cairan pendingin mesin (*coolant*) yang dicampur dengan alkohol atau *methanol anti-freeze*. Pemakaian anti-beku yang tidak tepat dapat menimbulkan korosi pada komponen aluminium.
- Jangan menggunakan air untuk mengubah konsentrasi *coolant*.
- Konsentrasi yang melebihi 60% akan mengakibatkan pengurangan kemampuan anti-beku dan performa pendinginan sehingga dapat menimbulkan kerusakan mesin.

## ⚠ PERHATIAN

- Jangan menambahkan hanya dengan air. Air dengan sendirinya akan mengurangi kualitas proteksi-karat dan anti-beku pada *coolant* dan memiliki titik didih yang lebih rendah. Hal ini juga dapat menimbulkan kerusakan pada sistem pendingin jika membeku. Jangan menggunakan air keran, karena dapat menimbulkan karat dan pembentukan karat.

## ■ Selama cuaca dingin

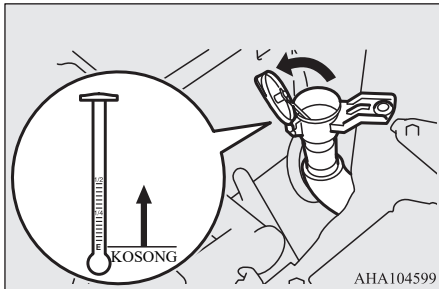
Jika suhu udara di tempat anda turun hingga di bawah titik beku, akan sangat berbahaya jika cairan *coolant* pada mesin atau radiator membeku dan akan menyebabkan kerusakan parah pada mesin dan/atau radiator. Tambahkan anti-beku secukupnya ke *coolant* untuk mencegah pembekuan.

Konsentrasi cairan pendingin (*coolant*) harus diperiksa sebelum cuaca dingin dimulai dan anti-beku harus ditambahkan pada sistem jika diperlukan.

## Cairan pencuci kaca (washer)

E01000702793

Buka tutup penyimpanan cairan pencuci kaca dan periksa level cairan pencuci. Bila levelnya rendah, maka isi kembali tangki dengan cairan pencuci kaca (washer).



AHA104599

### CATATAN

- Penyimpanan cairan pencuci kaca digunakan untuk kaca depan, jendela belakang dan lampu depan (jika dilengkapi).

### PERHATIAN

- Jangan menggunakan cairan selain cairan pencuci (washer fluid). Juga, jangan gunakan air yang berbusa, pembersih kaca (glass cleaner), dan cairan pendingin mesin (engine coolant). Cairan lainnya dapat menyebabkan goresan pada permukaan cat kendaraan, merusak pompa pencuci, atau menyumbat nozzle, menyebabkan cairan pencuci tidak menyembrot.
- Mengencerkan cairan pencuci secara berlebihan di musim dingin mungkin dapat menyebabkannya membeku di kaca depan.

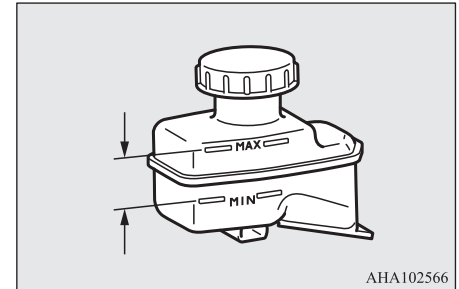
### Selama cuaca dingin

Untuk memastikan cairan pencuci kaca bekerja dengan baik pada suhu rendah, maka gunakan cairan dengan anti-beku.

## Minyak rem

E01000902173

### Memeriksa level minyak rem



AHA102566

Level minyak rem harus berada diantara tanda “MAX” dan “MIN” pada tempat penyimpanan.

Level minyak rem dimonitor oleh pelampung. Ketika level minyak rem turun dibawah tanda “MIN”, maka lampu peringatan minyak rem akan menyala.

Level minyak rem akan sedikit turun seiring dengan menipisnya kanvas rem, tapi hal ini tidak menunjukkan adanya hal yang tidak normal.

Jika terjadi penurunan level minyak rem yang signifikan dalam waktu singkat, maka hal ini menandakan adanya kebocoran pada sistem rem.

Jika hal ini terjadi, maka segera periksakan kendaraan pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Tipe minyak rem

Gunakan minyak rem sesuai standar DOT3 atau DOT4 dari botol yang tersegel. Minyak rem bersifat higroskopis. Kelembaban terlalu tinggi pada minyak rem akan berpengaruh buruk kepada sistem rem, sehingga menurunkan kinerjanya.

### ⚠️ PERINGATAN

- Berhati-hati dalam menangani minyak rem karena berbahaya untuk mata, menimbulkan iritasi kulit dan juga dapat merusak permukaan cat. Segera bersihkan minyak rem yang tumpah. Jika minyak rem terkena tangan atau mata anda, segera basuh dengan air bersih. Lanjutkan dengan menemui dokter bila diperlukan.

### ⚠️ PERHATIAN

- Hanya gunakan minyak rem yang sesuai spesifikasi.  
Jangan mencampur atau menambah minyak rem dengan merek yang berbeda untuk mencegah reaksi kimia.  
Jangan biarkan terkena cairan yang berbasis petroleum, tercampur, atau masuk ke dalam minyak rem.  
Hal ini akan merusak *seal*.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jagalah agar penutup minyak rem selalu tertutup kecuali saat pemeliharaan untuk menghindari menurunnya kualitas minyak rem.
- Bersihkan penutup sebelum melepas dan menutup penutup setelah pemeliharaan.

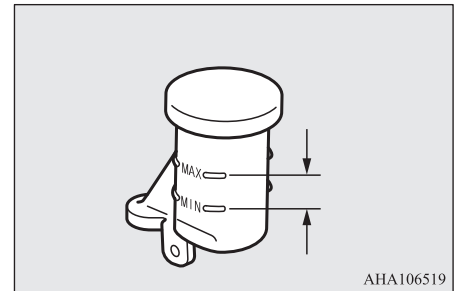
## Minyak kopling\*

E01001001608

## Memeriksa level minyak kopling

Minyak kopling di dalam master silinder harus diperiksa ketika melakukan pemeriksaan lainnya di ruang mesin. Sebagai tambahan, sistem harus diperiksa apakah terdapat kebocoran.

Periksa untuk memastikan bahwa level minyak kopling harus berada diantara Level tanda “MAX” dan “MIN” pada penyimpanan.



Minyak kopling yang cepat habis menunjukkan adanya kebocoran pada sistem kopling yang harus segera diperiksa dan diperbaiki oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.

## Tipe minyak kopling

Hanya gunakan minyak rem dan minyak kopling yang sesuai dengan DOT 3 dan DOT 4.

Tutup tangki harus dikencangkan sepenuhnya untuk menghindari kontaminasi dari benda asing atau kelembapan.

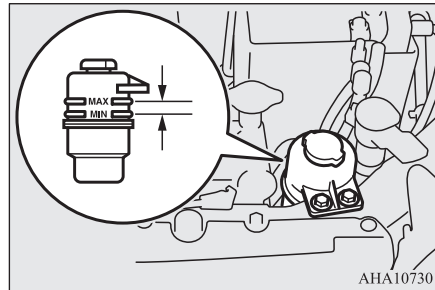
JANGAN BIARKAN MINYAK TERKENA ATAU TERCAMPUR CAIRAN YANG BERBASIS PETROLEUM, JIKA TIDAK, MAKA AKAN MENGKONTAMINASI MINYAK REM. DAN AKAN BERAKIBAT PADA KERUSAKAN SEAL.

### ⚠ PERINGATAN

- Berhati-hati dalam menangani minyak rem karena berbahaya untuk mata, menimbulkan iritasi kulit dan juga dapat merusak permukaan cat. Segera bersihkan minyak rem yang tumpah. Jika minyak rem terkena tangan atau mata anda, segera basuh dengan air bersih. Lanjutkan dengan menemui dokter bila diperlukan.

## Oli *power steering*

E01001102462



## Memeriksa level oli *power steering*

Periksa level oli di dalam penampungan saat mesin kondisi *idle* / diam.

Periksa untuk memastikan bahwa level oli *power steering* selalu berada di antara tanda “MAX” dan “MIN” pada penampungan oli dan tambahkan oli bila diperlukan.

## Tipe oli *power steering*

Gunakan “MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF (*Power Steering Fluid*)”.

## Baterai

E01001203806

Kondisi baterai sangat penting guna mempercepat *starting* dan agar sistem kelistrikan kendaraan berfungsi dengan baik. Pemeriksaan dan perawatan berkala sangat penting dilakukan terutama pada cuaca dingin.

## Perhatian pada baterai

### ⚠️ PERINGATAN

- Catatan instruksi pengoperasian.



atau



Saat anda menangani baterai, amati dengan seksama perhatian berikut ini untuk keselamatan.

- Jangan merokok, jangan ada nyala api, jangan ada percikan bunga api.



atau



Jauhkan baterai dari bunga api, bara rokok, dan nyala api karena baterai dapat meledak. Juga, jangan sampai terjadi hubungan pendek pada terminal baterai. Bila hal ini dilakukan dapat menimbulkan percikan bunga api.

- Pelindung mata.



atau



Selalu gunakan kacamata pelindung mata ketika bekerja di dekat baterai. Elektrolit baterai mengandung asam sulfat, yang dapat membahayakan jika terkena mata anda.

### ⚠️ PERINGATAN

- Asam baterai.



atau



Elektrolit baterai mengandung asam sulfat, jadi anda harus mengenakan sarung tangan dan pelindung mata ketika menangani baterai.

Jika elektrolit baterai terkena mata atau kulit anda, maka basuh dengan air bersih dan segera periksa ke dokter.

Jika anda tidak sengaja menelan elektrolit baterai, segera periksakan ke dokter.

Jika elektrolit baterai terpercik ke pakaian atau kendaraan anda, maka bersihkan dengan air dalam jumlah yang banyak.

- Gas yang mudah meledak.



atau



Baterai mengeluarkan gas hidrogen yang mudah meledak. Berikan ventilasi udara ketika mengisi baterai (*charging*) di dalam ruang tertutup.

- Jauhkan dari anak-anak.

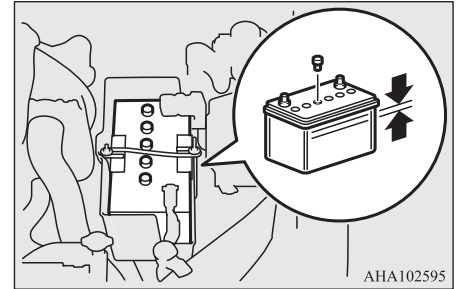


atau



Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.

## Memeriksa level elektrolit baterai



AHA102595

Level elektrolit harus di antara batas yang telah dispesifikasikan yang ada di bagian luar baterai. Isi ulang dengan cairan baterai (air aki) jika diperlukan.

Bagian dalam baterai dibagi atas beberapa ruang. Buka semua penutup dan isilah sampai tanda bagian atas. Jangan mengisi ulang melebihi tanda batas atas, karena tumpahan ketika mengemudi dapat menimbulkan kerusakan.

Periksa level elektrolit setidaknya empat minggu sekali, tergantung pada kondisi pengoperasian.

Jika baterai tidak digunakan, dengan sendirinya muatan baterai akan berkurang seiring waktu. Periksa setiap empat minggu sekali dan lakukan pengisian (*charging*) dengan arus rendah bila diperlukan.

## Selama cuaca dingin

Kapasitas baterai akan berkurang pada suhu rendah. Hal ini tidak dapat dihindarkan karena sifat-sifat kimia dan fisiknya. Inilah mengapa baterai yang sangat dingin, terutama yang tidak terisi muatan penuh, hanya akan memberikan arus *starter* sebagian dari nilai normalnya.

Direkomendasikan agar anda memeriksakan baterai pada dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum memasuki cuaca dingin dan, jika perlu, lakukan pengisian.

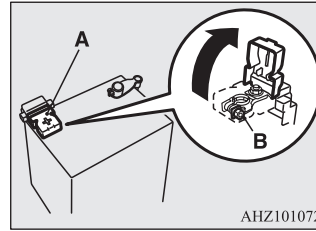
Hal ini tidak hanya memastikan mesin dapat dihidupkan dengan baik, tetapi juga baterai yang tetap terisi penuh akan memiliki umur yang lebih lama.

## Pelepasan dan penyambungan kabel baterai

Untuk melepaskan sambungan kabel baterai, maka matikan mesin, pertama-tama lepaskan terminal negatif (-) dan kemudian terminal positif (+). Ketika menyambung baterai, pertama-tama hubungkan terminal positif (+) dan kemudian terminal negatif (-).

### CATATAN

- Buka penutup terminal (A) sebelum melepas sambungan atau menyambungkan terminal positif (+) pada baterai.
- Kendurkan mur (B), dan kemudian lepaskan sambungan kabel baterai dari terminal positif (+).



### PERINGATAN

- Jauhkan baterai dari percikan bunga api, bara rokok, dan nyala api karena baterai dapat meledak.

### PERINGATAN

- Elektrolit baterai sangat berbahaya. Jangan biarkan terkena mata, kulit, pakaian, atau permukaan cat pada kendaraan anda. Elektrolit yang tumpah harus segera dibilas dengan air dalam jumlah yang banyak. Iritasi pada mata atau kulit karena kontak dengan elektrolit, memerlukan perhatian medis yang cepat.
- Berikan ventilasi udara ketika mengisi baterai di dalam ruang tertutup.

### PERHATIAN

- Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
- Jangan pernah melepaskan sambungan baterai dengan kunci kontak atau mode pengoperasian di posisi "ON". Melakukan hal tersebut dapat merusak komponen elektrikal kendaraan.
- Jangan pernah melakukan hubungan pendek (*short*) pada baterai. Melakukannya dapat menimbulkan panas dan kerusakan.
- Jika akan dilakukan pengisian cepat (*quick charge*) pada baterai, pertama-tama lepaskan sambungan kabel baterai.
- Untuk mencegah konsleting, pastikan untuk melepaskan terminal negatif (-) terlebih dahulu.
- Selalu gunakan kacamata pelindung mata ketika bekerja di dekat baterai.

## ⚠️ PERHATIAN

- Jangan dekatkan dengan barang-barang, peralatan yang terbuat dari plastik dan sebagainya sehingga terjadi kontak dengan asam sulfat (elektrolit baterai) yang mungkin dapat menimbulkan retakan, noda atau perubahan warna. Jika terjadi kontak, maka bersihkan dengan kain lembut, *chamois* atau sejenisnya, menggunakan larutan dengan deterjen yang netral kemudian bilas bagian yang terkena elektrolit dengan air yang cukup.

## 📖 CATATAN

- Jagalah terminal agar tetap bersih. Setelah baterai tersambung, maka berikan *grease* proteksi terminal. Untuk membersihkan terminal, gunakan air hangat.
- Periksa apakah baterai sudah terpasang dengan baik dan tidak bergerak selama perjalanan. Juga periksa kekencangan pada tiap terminal.
- Jika kendaraan tidak digunakan untuk waktu yang cukup lama, maka lepaskan baterai dan simpan di tempat dimana cairan baterai tidak akan membeku. Baterai harus disimpan dalam kondisi baterai bermuatan penuh.

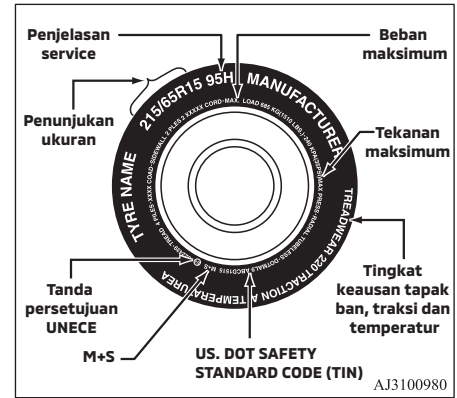
## Ban

E01001301496

## ⚠️ PERINGATAN

- Mengemudi dengan ban yang sudah aus, rusak atau tekanan anginnya tidak benar bisa menyebabkan anda kehilangan kontrol atau meledaknya ban dimana hal ini bisa mengakibatkan kecelakaan dan cedera serius atau luka fatal.
- Ban, termasuk ban cadangan, akan berkurang kualitasnya terhadap waktu walaupun tidak digunakan. Maka disarankan agar mengganti ban setelah 6 tahun walaupun tidak ditemukan kerusakan.

## Tanda pada ban



## 📖 CATATAN

- Tergantung pada tipe ban, tanda yang dijelaskan di bawah ini mungkin tidak ada di sisi samping ban.

## Penunjukan ukuran

### CONTOH: 215/65R15

215	Lebar penampang dalam millimeter (mm)
65	Rasio aspek dalam persen (%) Perbandingan tinggi dengan lebar penampang ban.
R	Struktur atau kode konstruksi <ul style="list-style-type: none"> <li>● “R” yang berarti struktur <i>radial-ply</i>.</li> <li>● “D” yang berarti struktur <i>diagonal</i> atau <i>bias-ply</i>.</li> </ul>
15	Diameter <i>rim</i> / pelek dalam inch (in)

### CATATAN

- P (*Passenger*) - metrik atau LT (*Light Truck*)  
- ukuran metrik ban berdasarkan standar desain U.S.A. Ban yang telah dirancang pada standar tersebut memiliki ukuran ban yang tercetak di bagian samping dengan huruf “P” atau “LT”. Contoh: P215/65R15 96H atau LT235/85R16.
- Ban cadangan sementara merupakan ban cadangan dengan tekanan tinggi yang dirancang hanya untuk penggunaan darurat yang sementara. Ban yang dirancang pada standar tersebut memiliki huruf “T” yang tercetak di bagian samping sebelum ukuran rancangan. Contoh: T145/80D18 103M.

## Penjelasan *service*

### CONTOH: 95H

95	Indeks beban Kode numerik yang berhubungan dengan beban maksimal yang dapat ditanggung ban.
----	--

H

Simbol kecepatan  
Simbol yang menunjukkan rentang kecepatan dimana ban membawa beban yang sesuai dengan indeks beban di bawah kondisi pengoperasian tertentu. Kecepatan maksimal yang sesuai dengan simbol kecepatan yang hanya boleh dicapai dibawah kondisi pengoperasian yang ditentukan. (yaitu tekanan ban, muatan kendaraan, kondisi jalan dan batas kecepatan)

Simbol kecepatan dan rentang kecepatan yang utama adalah sebagai berikut.

Simbol kecepatan	Rentang kecepatan
M	130 km/jam
Q	160 km/jam
R	170 km/jam
S	180 km/jam
T	190 km/jam
H	210 km/jam
V	240 km/jam
W	270 km/jam
Y	300 km/jam



## M+S

“M+S (*Mud & Snow*)” menunjukkan bahwa ban ini digolongkan dalam kategori “Ban salju”.

## Beban Maksimum

Beban maksimum menunjukkan beban maksimum yang dirancang untuk ditanggung ban ini.

### PERINGATAN

- **Beban yang berlebihan pada ban akan membahayakan. Beban yang berlebihan dapat menimbulkan kerusakan ban, mempengaruhi pengendalian kendaraan, dan memperbesar jarak kendaraan untuk berhenti. Gunakan ban dengan kapasitas muatan yang direkomendasikan untuk kendaraan anda. Jangan memberikan beban yang berlebihan.**

## Tekanan Maksimum

Tekanan maksimum menunjukkan tekanan maksimum angin ban saat dingin yang diizinkan untuk ban ini.

## Nomor Identifikasi Ban atau *Tyre Identification Number* (TIN)

TIN mungkin terdapat di salah satu atau kedua sisi ban tetapi kode tanggal mungkin hanya terdapat di satu sisi. Lihat TIN di sisi luar ban yang terpasang pada kendaraan. Jika TIN tidak ditemukan pada sisi luar maka anda akan menemukannya di sisi dalam ban.

### CONTOH: DOT MA L9 ABCD 1515

DOT	<i>Department of Transportation</i> Simbol ini menyatakan bahwa ban sudah memenuhi standar <i>US</i> . <i>Department of transportation tyre safety</i> dan telah disetujui untuk digunakan di jalan raya.
MA	Kode yang menunjukkan lokasi produsen ban (2 digit).
L9	Kode yang menunjukkan ukuran ban (2 digit).
ABCD	Kode yang menunjukkan produsen ban (1 sampai 4 digit).
15	Angka yang menunjukkan minggu dimana ban diproduksi (2 digit).
15	Angka yang menunjukkan tahun dimana ban diproduksi (2 digit).

## Tanda persetujuan UNECE

Tanda ini menyatakan bahwa ban sudah memenuhi regulasi *United Nations Economic Commission for Europe* (UNECE).

### CONTOH: 022439

Tanda persetujuan diatas menunjukkan bahwa ban telah disetujui di Belanda (E 4) dengan nomor persetujuan 022439.

## Tingkat keausan tapak ban, traksi dan temperatur

### Keausan tapak ban

Tingkat keausan tapak ban adalah tingkat perbandingan berdasarkan tingkat keausan ban ketika diuji di bawah kondisi yang terkendali berdasarkan spesifikasi test jalan yang ditentukan pemerintah. Misalnya, ban dengan peringkat 150 akan aus satu setengah ( $1\frac{1}{2}$ ) kali lebih baik dibandingkan ban berperingkat 100 pada tes jalan pemerintah. Kemampuan relatif ban tergantung pada kondisi aktual saat digunakan, akan tetapi, akan berbeda secara signifikan terhadap kondisi normal karena kebiasaan yang berbeda saat mengemudi, penanganan servis dan perbedaan karakteristik jalan dan iklim.

### Traksi

Tingkat traksi, dari yang paling tinggi hingga terendah adalah AA, A, B dan C. Peringkat tersebut mewakili kemampuan ban untuk berhenti di trotoar basah yang diukur di bawah kondisi yang terkendali berdasarkan spesifikasi uji permukaan aspal dan beton yang ditentukan pemerintah. Ban yang diberi peringkat C memiliki kinerja traksi yang buruk.

### Temperatur

Tingkat temperatur adalah A (paling tinggi), B dan C, mewakili ketahanan ban terhadap panas dan kemampuannya untuk menghilangkan panas saat diuji dibawah kondisi yang terkendali pada uji laboratorium roda di dalam ruangan. Temperatur tinggi yang terus-menerus menyebabkan penurunan kualitas material ban dan mengurangi masa pakai ban, dan suhu yang berlebihan akan menyebabkan kerusakan ban yang terjadi secara mendadak. Kelas C yang sesuai dengan tingkat kinerja semua ban mobil penumpang, harus memenuhi standar *Federal Motor Vehicle Safety No. 109*. Kelas B dan A mewakili tingkat kinerja yang lebih tinggi dibandingkan persyaratan minimal oleh peraturan pada uji laboratorium roda.

## Tekanan angin ban

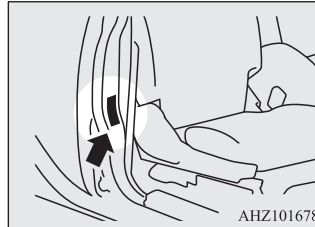
E01001404485

Ukuran ban	Hingga 5 penumpang		Hingga beban maksimal atau menderek trailer	
	Depan	Belakang	Depan	Belakang
265/60R18 110H	2.0 bar (200 kPa) {29 psi}	2.2 bar (220 kPa) {32 psi}	2.0 bar (200 kPa) {29 psi}	2.5 bar (250 kPa) {36 psi}
265/70R16 112S	2.0 bar (200 kPa) {29 psi}	2.2 bar (220 kPa) {32 psi}	2.0 bar (200 kPa) {29 psi}	2.5 bar (250 kPa) {36 psi}

Periksa tekanan angin dari semua ban dalam keadaan dingin. Jika tekanan kurang atau berlebih, maka setel sesuai nilai spesifikasi. Setelah tekanan angin ban disesuaikan, periksa ban apakah terdapat kerusakan atau kebocoran. Pastikan untuk memasang penutup pada katup (*valve*).

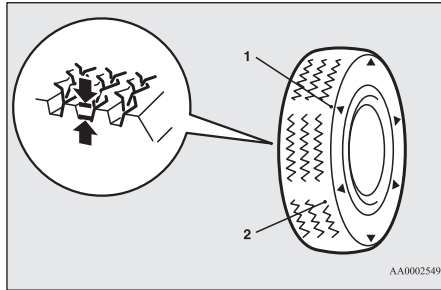
### CATATAN

- Ban yang dapat dipasang pada kendaraan anda ditunjukkan di label pintu pengemudi. Untuk informasi yang lebih rinci, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Kondisi roda

E01001802007



- 1- Lokasi dari indikator keausan alur tapak ban
- 2- Indikator keausan alur tapak ban

Periksa ban apakah ada yang terpotong, retak dan kerusakan lain. Ganti ban jika ada yang terpotong atau retak yang dalam. Periksa juga setiap ban dari adanya potongan logam atau kerikil.

Menggunakan ban yang sudah aus sangat berbahaya karena kemungkinan besar akan tergelincir atau terjadi *hydroplaning*. Kedalaman alur tapak ban harus lebih dari 1,6 mm agar memenuhi syarat minimal pemakaian.

Penunjuk keausan alur tapak ban akan muncul pada permukaan ban ketika ban sudah mulai aus, yang menunjukkan bahwa ban tidak lagi memenuhi syarat minimal

pemakaian. Saat muncul indikator keausan, ban harus diganti dengan yang baru.

Pada kendaraan 4-wheel drive, ketika anda mengganti salah satu ban, maka gantilah seluruh ban.

### ⚠ PERHATIAN

- Selalu gunakan ban dengan ukuran yang sama, tipe yang sama dan merek yang sama, yang tidak memiliki perbedaan keausan. Jika menggunakan ban dengan ukuran, tipe, merek dan tingkat keausan yang berbeda akan menaikkan temperatur oli *differential*, sehingga dapat menimbulkan kerusakan pada sistem penggerak. Lebih jauh lagi, komponen penggerak akan mengalami kelebihan beban, yang dapat menimbulkan kebocoran oli, keausan komponen, atau kerusakan serius lainnya.

## Mengganti ban dan roda

E01007201703

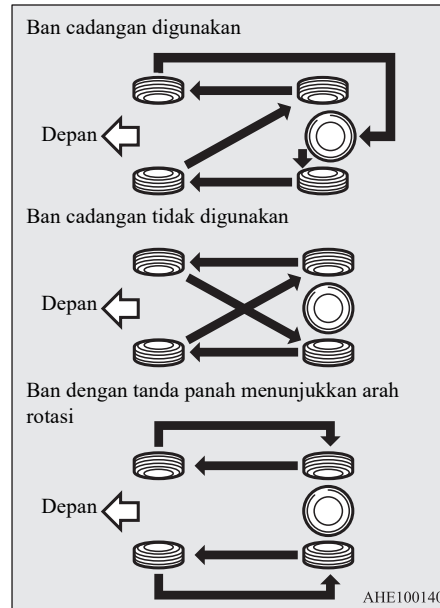
### ⚠ PERHATIAN

- Hindari penggunaan ban dengan ukuran yang berbeda dari yang sudah disebutkan sebelumnya dan hindari mengkombinasikan ban dengan ukuran dan jenis berbeda, karena hal ini dapat mempengaruhi keselamatan saat pengemudian. Lihat ke “Ban dan roda” pada BAB 11.
- Meskipun sebuah roda memiliki ukuran lingkaran dan *offset* yang sama seperti jenis roda yang sesuai spesifikasi, bentuk ban juga dapat membuatnya tidak terpasang dengan baik. Konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS sebelum menggunakan roda yang baru.

## Rotasi ban

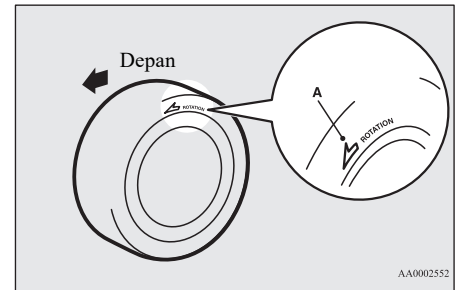
E01001902675

Keausan ban bervariasi menurut kondisi kendaraan, kondisi permukaan jalan dan kebiasaan pengemudi. Untuk menyamakan keausan dan membantu memperpanjang masa pakai ban, anda disarankan agar merotasi roda segera setelah menemukan keausan yang tidak normal, atau ketika terdapat perbedaan keausan antara roda depan dan roda belakang. Keausan yang tidak normal biasanya disebabkan oleh tekanan angin yang tidak benar, roda tidak sejajar, atau roda tidak seimbang, atau pengereman yang kasar. Konsultasikan dengan dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk menentukan penyebab keausan ban yang tidak rata.



## ⚠ PERHATIAN

- Jika ban mempunyai tanda panah (A) yang menunjukkan arah rotasi yang benar, maka tukarlah secara terpisah ban depan dengan ban belakang di sisi kiri kendaraan kemudian ban depan dengan ban belakang di sisi kanan. Jagalah agar setiap ban berada di posisi yang sebelumnya terhadap kendaraan. Ketika memasang roda, pastikan arah panah putaran roda saat kendaraan bergerak maju. Setiap roda yang arah panahnya mengarah ke arah yang salah tidak akan bekerja secara maksimal.



## ⚠ PERHATIAN

- Jangan mengkombinasikan beberapa tipe ban yang berbeda. Menggunakan tipe ban yang berbeda dapat mempengaruhi performa dan keamanan kendaraan.

## Ban salju

E01002002279

Penggunaan ban salju direkomendasikan untuk pengemudian di daerah salju dan es. Untuk menjaga kestabilan pengemudian, maka pasang ban salju dengan ukuran dan alur ban yang sama pada keempat roda.

Ban salju yang telah aus lebih dari 50 % tidak boleh digunakan sebagai ban salju.

Ban salju yang tidak sesuai spesifikasi sebaiknya tidak digunakan.

### ⚠ PERHATIAN

- Perhatikan kecepatan maksimum untuk ban salju dengan batas kecepatan yang diizinkan.

### 📖 CATATAN

- Hukum dan regulasi yang berlaku menyangkut ban salju (kecepatan berkendara, tipe, dan lainnya) mungkin berbeda-beda. Ikuti hukum dan regulasi yang berlaku di area yang akan anda kemudikan.
- Jika *flange nut* digunakan pada kendaraan, maka gantilah menjadi *tapered nut* saat menggunakan pelek besi.

## Rantai ban

E01002103147

Dianjurkan bahwa rantai salju digunakan di daerah bersalju dan dipasang bila diperlukan di roda belakang.

Pada kendaraan 4WD dimana tenaga penggerak cenderung didistribusikan ke roda belakang, pastikan rantai ban dipasang di belakang.

Ban standar yang dipasang pada kendaraan anda dapat dipasangkan rantai ban jika diperlukan. Ketika mengganti ban, periksa dengan distributor atau produsen apakah jika dipasang rantai ban akan berpengaruh pada ban tersebut.

Pastikan mengikuti instruksi dari produsen rantai ketika melakukan pemasangan rantai ban.

### ⚠ PERINGATAN

- **JANGAN menggunakan dongkrak ketika memasang rantai, pada kondisi ini ban menjadi licin pada jalan yang ditutupi es dan menyebabkan kendaraan terlepas dari dongkrak.**

### ⚠ PERHATIAN

- Pilih bidang jalan yang lurus dan jelas untuk menghentikan kendaraan anda dan masih dapat terlihat ketika anda memasang rantai.

### ⚠ PERHATIAN

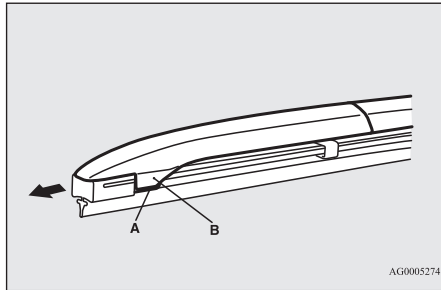
- Jangan memasang rantai sebelum dibutuhkan. Hal ini dapat merusak ban dan permukaan jalan.
- Setelah mengemudi kira-kira 100-300 meter, berhentilah dan kencangkan kembali rantai.
- Perhatian harus lebih dilakukan pada kunci kemudi untuk mencegah kemungkinan kontak antara rantai dan *body* kendaraan.
- Mengemudilah dengan hati-hati dan jangan melebihi kecepatan 30 km/jam. Ingatlah, rantai ban tidak otomatis akan menghindarkan anda dari kecelakaan.
- Bila rantai ban sudah terpasang, maka jagalah agar rantai tidak merusak piringan roda dan *body*.
- Roda/pelek aluminium dapat menjadi rusak oleh rantai ban ketika berkendara. Ketika memasang rantai ban pada roda aluminium, lakukan dengan hati-hati karena rantai dan *fitting* tidak boleh bersentuhan dengan roda.
- Ketika memasang atau melepas rantai ban, perhatikan tangan dan bagian tubuh lain agar tidak terluka karena sudut tajam dari *body* kendaraan.
- Pasang rantai hanya pada ban belakang dan kencangkan sekuat mungkin dan ujungnya dikencangkan dengan kuat.

## Penggantian karet kipas penyapu kaca (*wiper*)

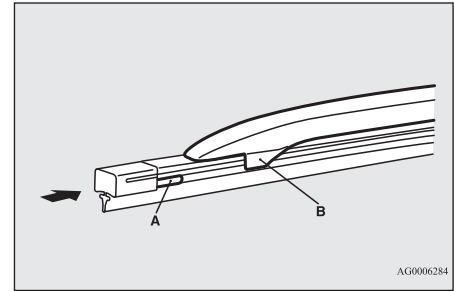
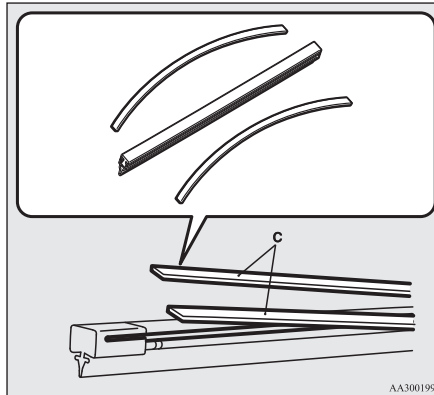
E01008201436

### Kipas penyapu (*wiper*) kaca depan

1. Angkat lengan *wiper* dari kaca depan.
2. Tarik *wiper blade* sampai *stopper* (A) lepas dari pengait (B). Kemudian, tarik *wiper blade* lebih jauh lagi sampai lepas.



Lihat pada ilustrasi untuk memastikan alat penahan sudah lurus dan tepat saat dipasang.



4. Masukkan *wiper blade* ke lengan *wiper*, mulai dari ujung depan *wiper blade* dari *stopper*. Pastikan pengait (B) terpasang dengan benar pada lekukan di *wiper blade*.

### CATATAN

- Jangan biarkan lengan *wiper* jatuh ke kaca depan. Hal ini akan merusak kaca.

### CATATAN

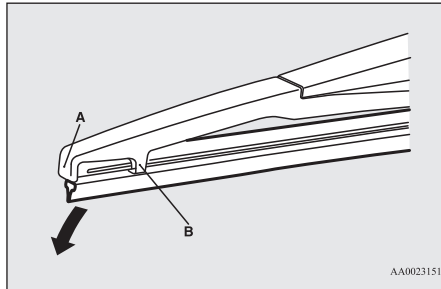
- Jika penahan tidak diberikan bersama *wiper blade* yang baru, maka gunakan penahan dari *wiper blade* yang lama.

3. Pasang penahan (C) ke *wiper blade* yang baru.

5. Dorong *wiper blade* sampai pengait (B) terpasang kuat dengan *stopper* (A).

## Kipas penyapu (*wiper*) kaca belakang

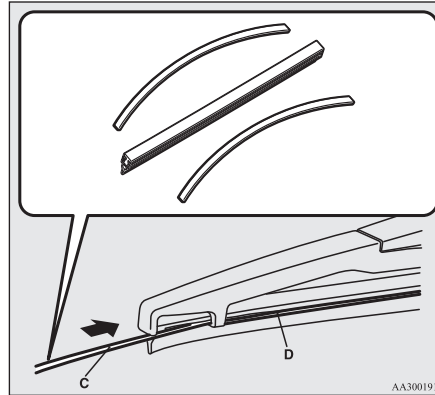
1. Angkat lengan *wiper* dari kaca belakang.
2. Tarik *wiper blade* ke arah bawah hingga terlepas dari *stopper* (A) di ujung lengan *wiper*. Kemudian, tarik *wiper blade* lebih jauh lagi sampai lepas.
3. Geser *wiper blade* yang baru melalui pengait (B) pada lengan *wiper*.



### CATATAN

- Jangan biarkan lengan *wiper* jatuh ke kaca jendela, karena dapat memecahkan kaca.

4. Masukkan dengan kuat penahan (C) ke dalam lekukan (D) pada *wiper blade*. Lihat pada ilustrasi untuk memastikan alat penahan sudah lurus dan tepat saat masukkan ke dalam lekukan.



### CATATAN

- Jika penahan tidak diberikan bersama *wiper blade* yang baru, maka gunakan penahan dari *wiper blade* yang lama.

## Pemeliharaan umum

E01002701602

### Kebocoran bahan bakar, cairan pendingin (*coolant*) mesin, oli dan gas buang

Perhatikan bagian bawah kendaraan untuk memeriksa kebocoran bahan bakar, cairan pendingin (*coolant*) mesin, oli dan gas buang

### PERINGATAN

- Jika anda menduga terdapat kebocoran bahan bakar atau jika mencium bau bahan bakar, jangan mengoperasikan kendaraan. Hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk mendapat bantuan.



## Pengoperasian lampu bagian luar dan dalam

Operasikan saklar lampu kombinasi untuk memeriksa apakah semua lampu berfungsi dengan baik.

Jika lampu tidak menyala, kemungkinan penyebabnya karena sekering putus atau bola lampu rusak. Pertama kali periksalah sekering. Jika tidak ada sekering yang putus, maka periksalah bola lampu.

Informasi mengenai pemeriksaan dan penggantian sekering dan bola lampu, Lihat “Sekering” pada BAB 10 dan “Penggantian bola lampu” pada BAB 10.

Jika sekering dan bola lampu masih dalam kondisi baik, bawalah kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk diperiksa dan diperbaiki.

## Pengoperasian *meter, gauge* (pengukur) dan lampu indikator/peringatan

Hidupkan mesin dan periksa kerja semua *meter, gauge* (pengukur), dan lampu indikator/peringatan.

Jika bermasalah, bawalah kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk dilakukan pemeriksaan.

## Pelumasan pengait dan engsel

Periksa semua pengait dan engsel. Juga, bila diperlukan, lakukan pelumasan.

## *Fusible link*

E01002901675

*Fusible link* akan putus untuk menghindari timbulnya api jika arus yang besar mengalir melalui sistem elektrikal tertentu.

Jika *fusible link* putus, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS untuk dilakukan pemeriksaan dan penggantian.

Untuk *fusible link*, Lihat “Tabel lokasi sekering ruang penumpang” pada BAB 10 dan “Tabel lokasi sekering di ruang mesin” pada BAB 10.

### PERINGATAN

- *Fusible link* tidak boleh diganti dengan perangkat yang lain. jika tidak memasang *fusible link* yang tepat, maka mungkin dapat menyebabkan kobaran api di dalam kendaraan, kerusakan barang dan cedera yang parah setiap saat.

## Sekering

E01003001211

### Lokasi kotak sekering

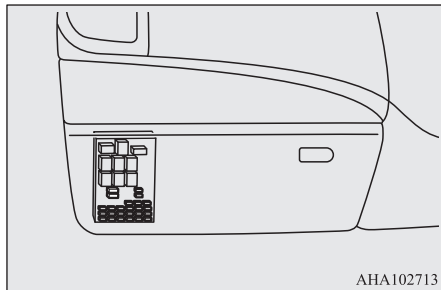
E01007601693

Untuk mencegah kerusakan pada sistem elektrikal yang disebabkan oleh hubungan pendek (*short*) atau kelebihan beban, maka setiap sirkuit diberikan sekering.

Terdapat kotak sekering di ruang penumpang dan di ruang mesin.

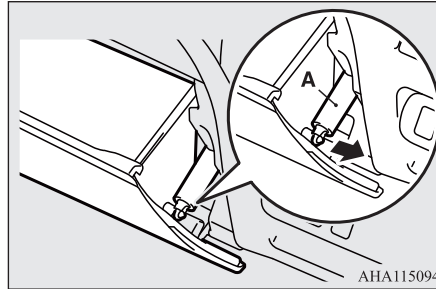
### Ruang penumpang

Kotak sekering di dalam ruang penumpang terletak di belakang *glove box* pada posisi yang ditunjukkan pada ilustrasi.

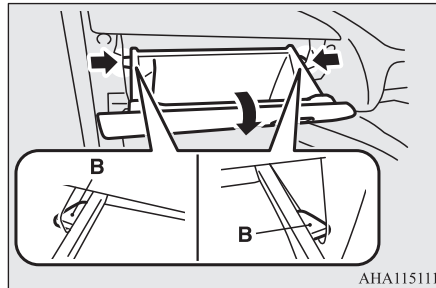


1. Bukalah *glove box*.

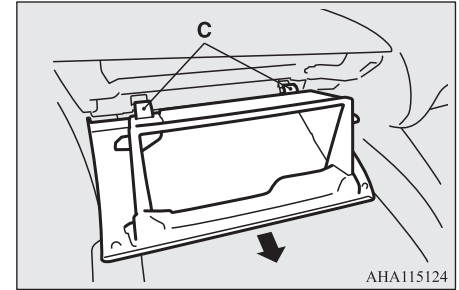
2. Pindahkan *rod* (A) yang berada di sisi kanan *glove box* ke bagian kanan kotak.



3. Sambil menekan sisi *glove box*, bukalah pengait kiri dan kanan (B) dan turunkan *glove box*.

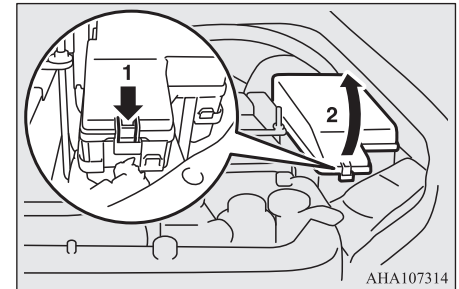


4. Lepaskan pengunci *glove box* (C), kemudian lepaskan *glove box*.



### Ruang mesin

Pada ruang mesin, kotak sekering berada di lokasi yang ditunjukkan dalam ilustrasi.



1- Tekan *tab*.

2- Lepaskan penutup.

## Kapasitas beban sekering

E01007701883

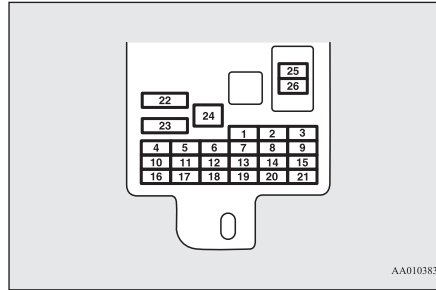
Kapasitas sekering dan nama sistem elektrikal yang dilindungi oleh sekering ditunjukkan di belakang *glove box* dan di dalam penutup kotak sekering (di dalam ruang mesin).

### CATATAN

- Sekering cadangan diletakkan di kotak sekering pada ruang mesin. Untuk penggantian, selalu menggunakan sekering dengan kapasitas yang sama.

## Tabel lokasi sekering di ruang penumpang

E01007902299



No.	Simbol	Sistem elektrikal	Kapasitas
1		Lampu belakang (kiri)	7,5 A
2		Pemantik api/ soket aksesoris	15 A
3		Ignition coil	10 A
4		Starter motor	7,5 A
5		Sunroof	20 A
6		Soket aksesoris	15 A
7		Lampu belakang (kanan)	7,5 A
8		Kaca spion luar	7,5 A

No.	Simbol	Sistem elektrikal	Kapasitas
9		Engine control unit	7,5 A
10		Control unit	7,5 A
11		Lampu kabut belakang*	10 A
12		Pengunci pintu terpusat	15 A
13		Lampu ruangan	15 A
14		Wiper kaca belakang	15 A
15		Gauge	10 A
16		Relay	7,5 A
17		Penghangat kursi	20 A
18		Option	10 A
19		Pemanas kaca jendela	7,5 A
20		Wiper kaca depan	20 A
21		Lampu mundur	7,5 A
22		Demister	30 A
23		Heater	30 A
24		Power seat	40 A*

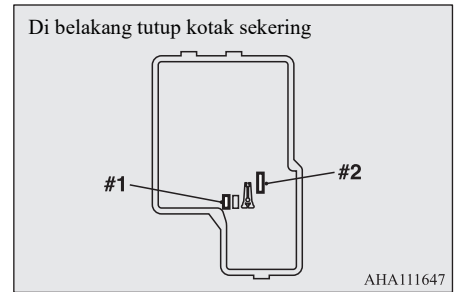
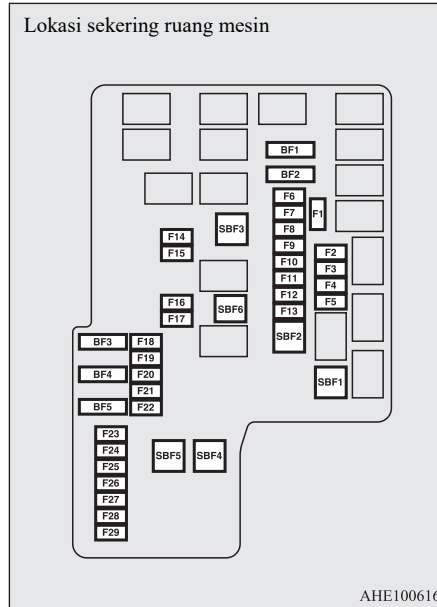
No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
25		Radio	10 A
26		Electronic control unit	20 A

\*: Fusible link













- Beberapa sekering mungkin tidak dipasang pada kendaraan anda, tergantung pada model kendaraan atau spesifikasi.
- Tabel diatas menunjukkan perlengkapan utama yang berhubungan dengan setiap sekering.












### Tabel lokasi sekering di ruang mesin

E01008002792



No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
SBF1		Ignition switch	40 A*
SBF2		Kontrol jendela elektrik	30 A*
SBF3		Power seat	40 A*
SBF4		Anti-lock braking system	30 A*
SBF5		Rem parkir elektrik	30 A*
SBF6		Pintu bagasi elektrik	30 A
BF 1		Audio system amp	30 A

No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
BF2		AC belakang / Sirkulator belakang	30 A
BF3	—	—	—
BF4		DC-DC (AUDIO)	30 A
BF5		UREA SCR	30 A
F1		Sensor NOX	10 A
F2		Mesin	20 A
F3		Sensor pompa bahan bakar / PM-NOX	15 A
F4		IBS	7,5 A
F5		Starter	7,5 A
F6		Pemanas saluran bahan bakar	20 A
		ETV	15 A
F7		Air conditioner	20 A
F8	A/T	Automatic transmission	20 A
F9		Daytime running lamps	10 A

No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
F10		Alternator	7,5 A
F11		Engine control	7,5 A
F12		Ignition coil	10 A
F13		Lampu kabut depan	15 A
F14		Lampu depan high beam (kiri)	10 A
F15		Lampu depan high beam (kanan)	10 A
F16		Lampu depan low beam (kiri)	15 A
F17		Lampu depan low beam (kanan)	15 A
F18		Pemanas setir*	15 A
F19		Flasher peringatan bahaya (hazard)	15 A
F20		Wiper deicer	10 A

No.	Simbol	Sistem elektrik	Kapasitas
F21		Motor kipas radiator	20 A
F22	STOP	Lampu berhenti (lampu rem)	15 A
F23	T/F	T/F	20 A
F24		Penghangat kursi belakang*	20 A
F25		Washer lampu depan	20 A
F26		Security horn	20 A
F27		klakson	10 A
F28	—	—	—
F29		AC inverter	20 A
#1	—	Sekering cadangan	20 A
#2	—	Sekering cadangan	30 A

\*: Fusible link

- Beberapa sekering mungkin tidak dipasang pada kendaraan anda, tergantung pada model kendaraan atau spesifikasi.

- Tabel diatas menunjukkan perlengkapan utama yang berhubungan dengan setiap sekering.

Kotak sekering tidak memiliki sekering cadangan sebesar 7.5 A, 10 A atau 15 A. Jika salah satu sekering putus, maka ganti dengan sekering berikut.

**7.5 A: Kaca spion luar**

**10 A: Option**

**15 A: Pemantik api**

Ketika mengganti sekering, gantilah dengan sekering dengan kapasitas yang tepat sesegera mungkin.

### Identifikasi sekering

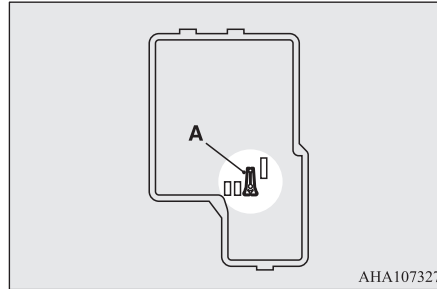
E01008100366

Kapasitas	Warna
7,5 A	Coklat
10 A	Merah
15 A	Biru
20 A	Kuning
30 A	Hijau (tipe sekering) / Merah muda (tipe <i>fusible link</i> )
40 A	Hijau (tipe <i>fusible link</i> )

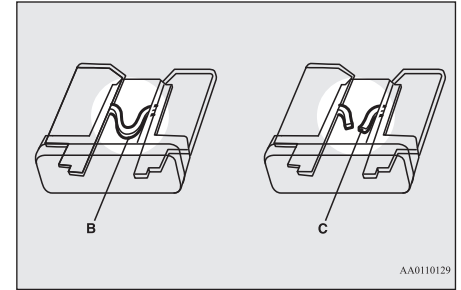
### Penggantian sekering

E01007801969

1. Sebelum mengganti sekering, maka matikan semua rangkaian kelistrikan yang berhubungan dan tempatkan kunci kontak ke posisi “LOCK” atau mode operasi pada posisi OFF.
2. Lepaskan pencabut sekering (A) dari penutup kotak sekering di ruang mesin.



3. Dengan melihat pada tabel kapasitas beban sekering, maka periksa sekering yang berhubungan dengan masalah.



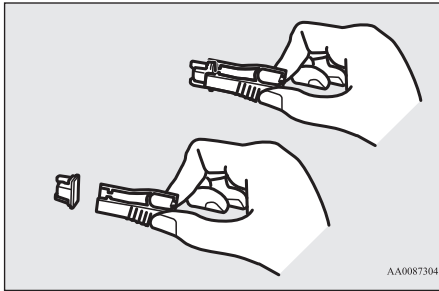
B- Sekering kondisi baik

C- Sekering putus

### CATATAN

- Jika terdapat sistem yang tidak berfungsi tetapi sekering dalam kondisi normal, mungkin terjadi kerusakan di dalam sistem itu sendiri atau di tempat lain. Periksa kendaraan anda ke dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

4. Masukkan sekering baru dengan kapasitas yang sama menggunakan pencabut sekering ke tempat yang sama di kotak sekering.



### ⚠️ PERHATIAN

- Jika sekering yang baru dimasukkan putus kembali setelah beberapa saat, maka periksakan sistem elektrikal ke dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk menemukan penyebab dan memperbaikinya.
- Jangan pernah menggunakan sekering dengan kapasitas lebih besar dari spesifikasi atau pengganti apapun, seperti kawat, foil, dan lainnya. Melakukannya akan menyebabkan kabel sirkuit menjadi panas dan dapat menimbulkan kebakaran.

## Penggantian bola lampu

E01003102293

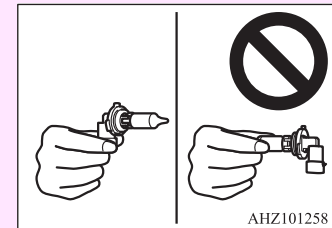
Sebelum mengganti bola lampu, pastikan lampu sudah dimatikan. Jangan menyentuh bagian kaca pada bola lampu yang baru dengan tangan telanjang; minyak dari kulit yang tertinggal pada kaca lampu dapat menguap ketika bola lampu memanas dan uap akan mengumpul pada reflektor sehingga permukaannya menjadi buram.

### ⚠️ PERHATIAN

- Bola lampu masih sangat panas setelah digunakan. Ketika mengganti bola lampu, tunggu hingga cukup dingin sebelum menyentuhnya. Jika tidak, tangan anda dapat terbakar.
- Tangani bola lampu halogen dengan hati-hati. Gas dalam bola lampu halogen bertekanan tinggi, sehingga dapat hancur jika menjatuhkan, mengetuk, atau menggores bola lampu halogen.

### ⚠️ PERHATIAN

- Jangan pernah memegang bola lampu halogen dengan tangan telanjang, sarung tangan kotor, dan lainnya. Minyak dari tangan anda dapat merusak bola lampu saat mengoperasikan lampu depan di lain waktu. Jika permukaan kaca kotor, maka harus dibersihkan dengan alkohol, *thinner* cat, dan lainnya, dan pasang kembali setelah dikeringkan seluruhnya.



- Jangan memasang bola lampu tipe LED yang tersedia secara komersil. Bola lampu tipe LED yang tersedia secara komersil dapat menimbulkan pengaruh buruk terhadap pengoperasian kendaraan, seperti menghalangi lampu dan perangkat kendaraan lainnya dari pengoperasian yang semestinya.

## CATATAN

- Jika anda merasa tidak yakin dapat melakukan pekerjaan seperti yang seharusnya, maka direkomendasikan agar prosedur ini dilakukan oleh dealer resmi MITSUBISHI MOTOR.
- Berhati-hati untuk tidak menggores *body* kendaraan ketika melepaskan lampu dan lensa.
- Ketika hujan, atau ketika kendaraan telah dicuci, bagian dalam lensa terkadang menjadi berkabut. Fenomena ini sama seperti ketika berkabutnya jendela kaca pada cuaca lembab, hal ini tidak menunjukkan masalah fungsional. Ketika lampu dinyalakan, maka panas akan menghilangkan kabut. Tetapi, bila air mengumpul di dalam lampu, maka hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTOR untuk dilakukan pemeriksaan.

## Lokasi dan kapasitas bola lampu

E01003201620

### ⚠ PERHATIAN

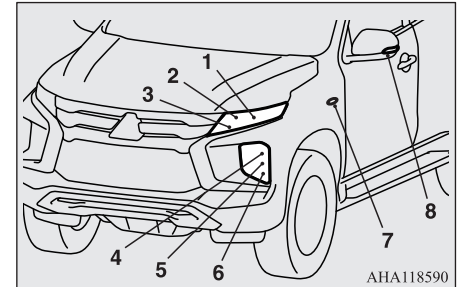
- Ketika mengganti bola lampu, gunakan bola lampu baru dengan tipe, daya (*watt*) dan warna yang sama.  
Jika anda memasang bola lampu yang berbeda, bola lampu bisa menjadi rusak atau tidak menyala dan bisa menyebabkan kendaraan terbakar.

## Bagian luar

E01003306118

### ■ Depan

#### Kendaraan tanpa lampu depan LED



- 1- Lampu depan, *low beam*: 55 W (H11)
- 2- Lampu depan, *high beam*: 60W (HB3)
- 3- Lampu posisi: 5 W (W5W)
- 4- Lampu sinyal belok depan: 21 W (PY21W)
- 5- *Daytime running lamps*: 13 W (P13W)
- 6- Lampu kabut depan: 35 W (H8)
- 7- Lampu sinyal belok samping (pada *fender*)\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup>: 5W
- 8- Lampu sinyal belok (pada kaca spion luar)\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup>: Jika dilengkapi.

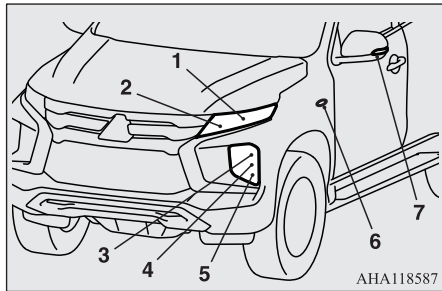
\*<sup>2</sup>: Lakukan penggantian bola lampu hanya di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.



## Penggantian bola lampu

Kode di dalam tanda kurung menunjukkan tipe bola lampu.

### Kendaraan dengan lampu depan LED

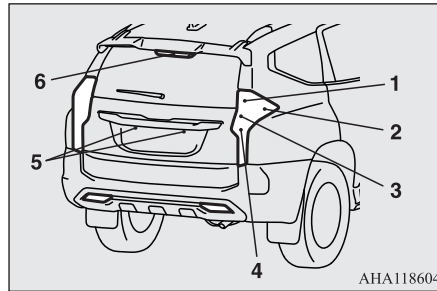


- 1- Lampu depan, *high/low beam*: -
- 2- Lampu posisi / *Daytime running lamps*: -
- 3- Lampu sinyal belok depan: 21 W (PY21W)
- 4- *Active Cornering Light (ACL)*: -
- 5- Lampu kabut depan\*<sup>1</sup>: -
- 6- Lampu sinyal belok samping (pada *fender*)\*<sup>1</sup>, \*<sup>2</sup>: 5W
- 7- Lampu sinyal belok (pada kaca spion luar)\*<sup>1</sup>

\*<sup>1</sup>: Jika dilengkapi.

\*<sup>2</sup>: Lakukan penggantian bola lampu hanya di dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.  
Kode di dalam tanda kurung menunjukkan tipe bola lampu.

### ■ Belakang



- 1- Lampu sinyal belok belakang: 21 W (WY21W)
- 2- Lampu belakang: -
- 3- Lampu berhenti: -
- 4- Lampu mundur: -
- 5- Lampu plat nomor: 5 W (W5W)
- 6- Lampu rem bagian atas: -

\*: Jika dilengkapi.

Kode di dalam tanda kurung menunjukkan tipe bola lampu.

### CATATAN

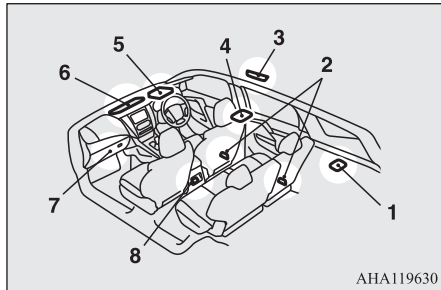
- Lampu berikut ini menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Untuk perbaikan dan penggantian, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Lampu depan (Kendaraan dengan lampu depan LED).
- Lampu sinyal belok samping.

### CATATAN

- Lampu posisi (Kendaraan dengan lampu depan LED).
- *Daytime running lamps* (Kendaraan dengan lampu depan LED).
- *Active Cornering Light (ACL)*.
- Lampu rem bagian atas.
- Lampu belakang dan lampu berhenti (tipe LED).

## Bagian dalam

E01003403929



AHA119630

- 1- Lampu ruang bagasi: 8 W
- 2- Lampu pintu: 3.4 W
- 3- Lampu personal belakang (Kendaraan tanpa pendingin belakang): 5 W
- 4- Lampu personal belakang (Kendaraan dengan pendingin belakang): 5 W
- 5- Lampu ruang depan dan lampu baca: 5 W
- 6- Lampu rias: 1.8 W
- 7- Lampu *glove box*: 1.4 W
- 8- Penerangan interior LED (*Console box*): -

## CATATAN

- Lampu berikut ini menggunakan LED, bukan bola lampu pijar biasa. Untuk perbaikan dan penggantian, hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.
- Penerangan interior LED (*Console box*).

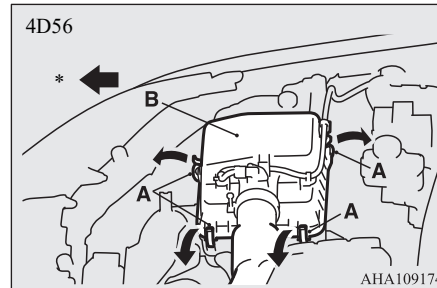
## Lampu depan

E01003502721

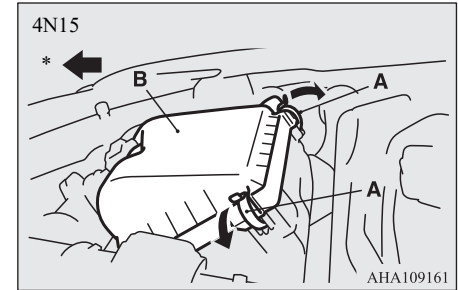
### Kendaraan dengan lampu depan halogen

#### ■ [Low beam / Lampu dekat]

1. Saat mengganti bola lampu di sisi kanan kendaraan, lepaskan penjepit (A) pada filter pembersih udara dan pindahkan penutup atas (B) ke arah belakang kendaraan.



AHA109174

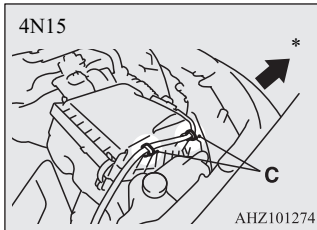
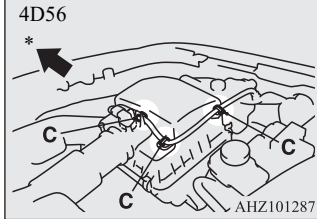


AHA109161

\*: Depan kendaraan

## CATATAN

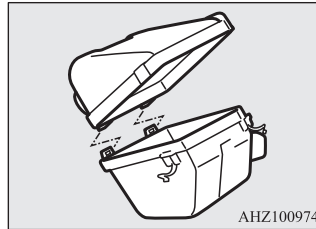
- Saat memindahkan penutup atas ke arah belakang, lepaskan kabel dari pengait pembersih udara (C).



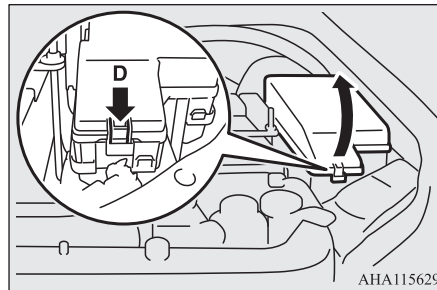
\*: Depan kendaraan

## CATATAN

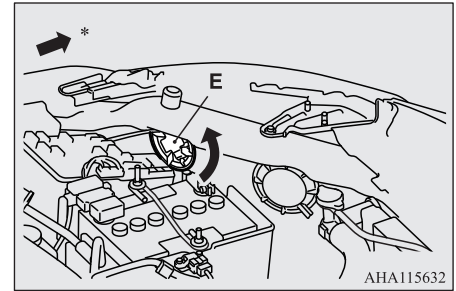
- Setelah mengganti bola lampu, pastikan engsel di depan kendaraan telah terpasang dengan benar.



2. Saat mengganti bola lampu di bagian kiri kendaraan, lepaskan tutup kotak sekering dengan menarik tab (D).

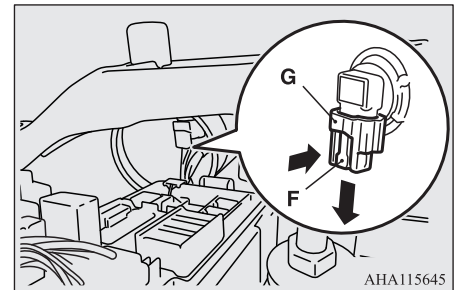


3. Putar tutup (E) berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya.



\*: Depan kendaraan

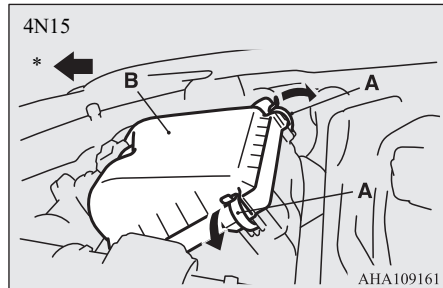
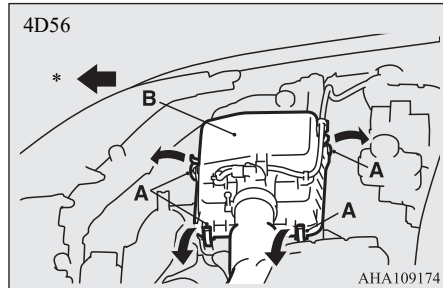
4. Sambil memegang tab (F), keluarkan soket (G) dari bola lampu, dan putar bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk mengeluarkannya.



5. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dalam urutan yang terbalik.

■ [High beam / Lampu jauh]

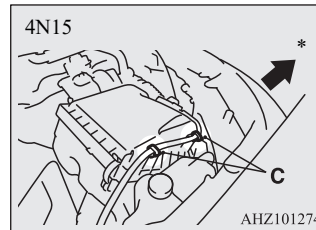
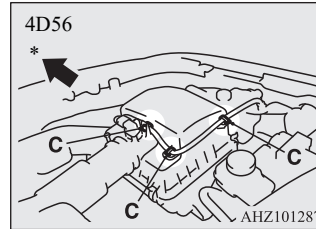
1. Saat mengganti bola lampu di sisi kanan kendaraan, lepaskan penjepit (A) pada filter pembersih udara dan pindahkan penutup atas (B) ke arah belakang kendaraan.



\*: Depan kendaraan.

**CATATAN**

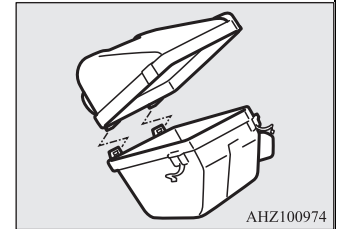
- Saat memindahkan penutup atas ke arah belakang, lepaskan kabel dari pengait pembersih udara (C).



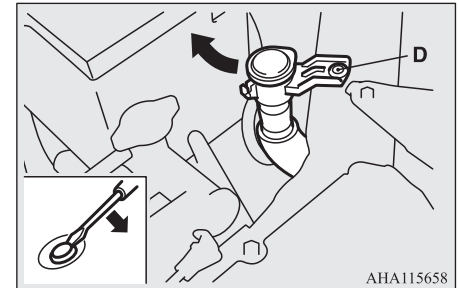
\*: Depan kendaraan

**CATATAN**

- Setelah mengganti bola lampu, pastikan engsel di depan kendaraan telah terpasang dengan benar.

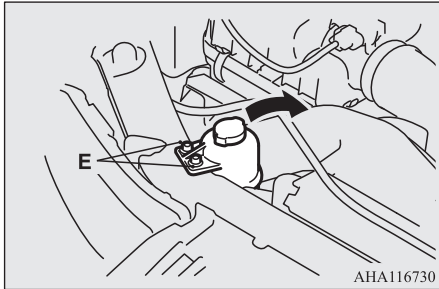


2. Saat mengganti bola lampu di sisi kiri kendaraan, lepaskan klip (D) dengan menahan corong tangki washer dan memindahkan corong ke arah belakang kendaraan.

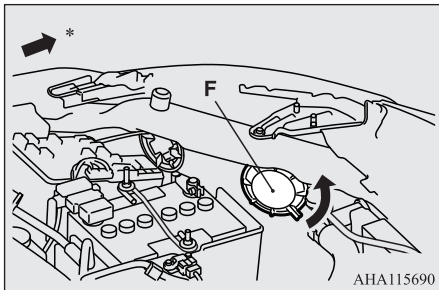


## Penggantian bola lampu

3. Saat mengganti bola lampu di sisi kanan kendaraan pada kendaraan bertena gas diesel (4D56), Lepaskan baut (E) dan tahan tangki penyimpanan oli *power steering* dan pindahkan tangki ke arah belakang kendaraan.

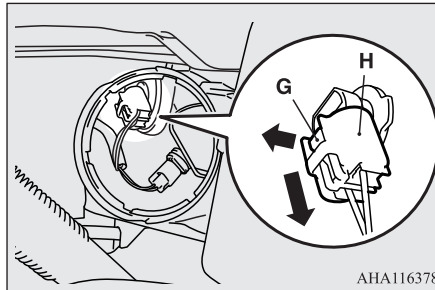


4. Putar penutup (F) berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya.



\*: Depan kendaraan

5. Sambil menarik tab (G), tarik keluar soket (H) dari bola lampu, dan putar bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk mengeluarkannya.



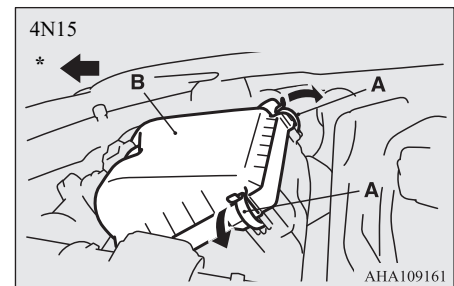
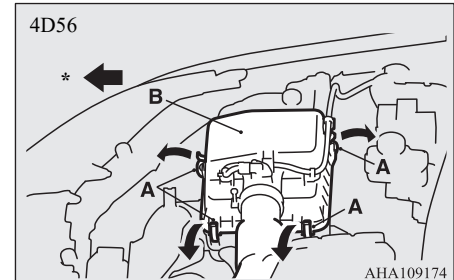
6. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dalam urutan yang terbalik.

## Lampu posisi

E01003702736

## Kendaraan dengan lampu depan halogen

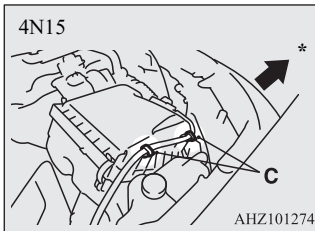
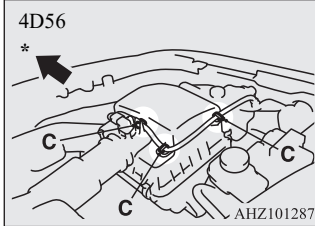
1. Saat mengganti bola lampu di sisi kanan kendaraan, lepaskan penjepit (A) pada filter pembersih udara dan pindahkan penutup atas (B) ke arah belakang kendaraan.



\*: Depan kendaraan

**CATATAN**

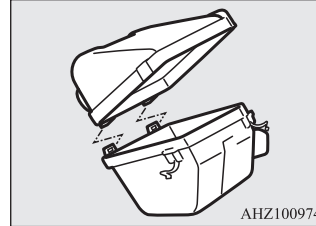
- Saat memindahkan penutup atas ke arah belakang, lepaskan kabel dari pengait pembersih udara (C).



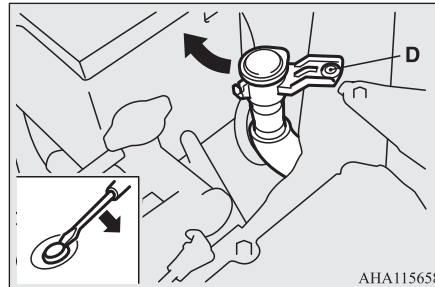
\*: Depan kendaraan.

**CATATAN**

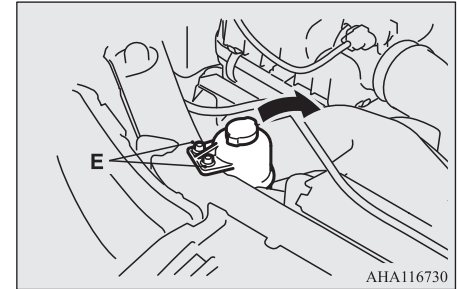
- Setelah mengganti bola lampu, pastikan engsel di depan kendaraan telah terpasang dengan benar.



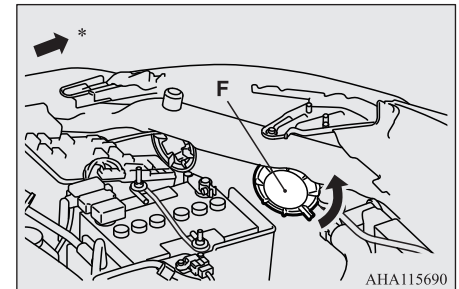
2. Saat mengganti bola lampu di sisi kiri kendaraan, keluarkan klip (D) dengan menahan corong tangki washer dan memindahkan corong ke arah belakang kendaraan.



3. Saat mengganti bola lampu di sisi kanan kendaraan pada kendaraan bertenaga diesel (4D56), Lepaskan baut (E) dan tahan tangki penyimpanan oli *power steering* dan pindahkan tangki ke arah belakang kendaraan.



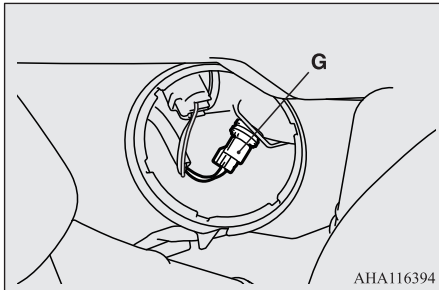
4. Putar penutup (F) berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya.



\*: Depan kendaraan

## Penggantian bola lampu

5. Putar soket bola lampu (G) berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya. Lepaskan bola lampu dari soket dengan menariknya.

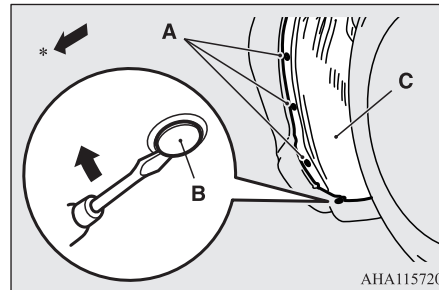


6. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dalam urutan yang terbalik.

## Lampu sinyal belok depan

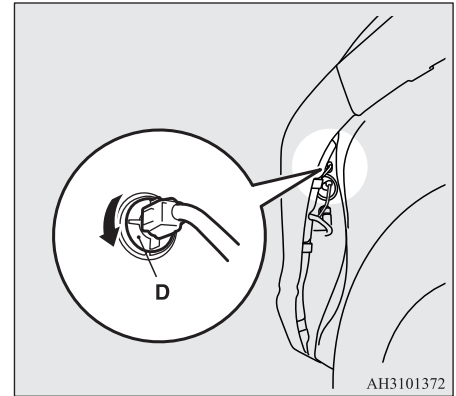
E01003802665

1. Untuk menciptakan ruang kerja yang cukup, maka putar setir ke arah yang berlawanan dengan sisi yang akan diganti.
2. Lepaskan 3 baut (A) dan 1 klip (B), kemudian tarik mundur *splash shield* (C).



\*: Depan kendaraan

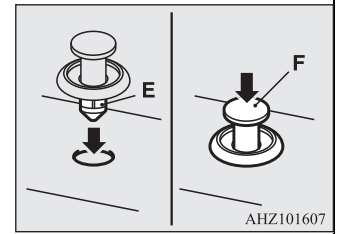
3. Putar soket bola lampu (D) berlawanan arah jarum jam untuk melepasnya. Lepaskan bola lampu dari soket dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam sambil menekan ke dalam.



4. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dalam urutan yang terbalik.

## CATATAN

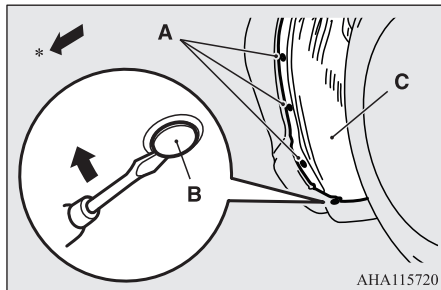
- Saat kembali memasang klip (B), pertama masukkan bagian (E) dari klip ke dalam lubang dan kemudian tekan bagian (F) kedalamnya.



## Lampu kabut depan\*/ *Daytime running lamps* (Kendaraan tanpa lampu depan LED)\*

E01004004004

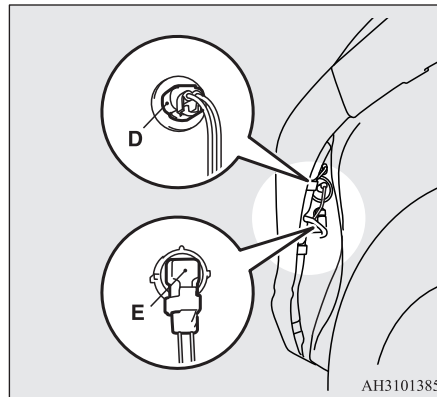
1. Untuk menciptakan ruang kerja yang cukup, maka putar setir ke arah yang berlawanan dengan sisi yang akan diganti.
2. Lepaskan 3 baut (A) dan 1 klip (B), kemudian tarik mundur *splash shield* (C).



AHA115720

\*: Depan kendaraan

3. Pastikan bola lampu yang akan diganti.



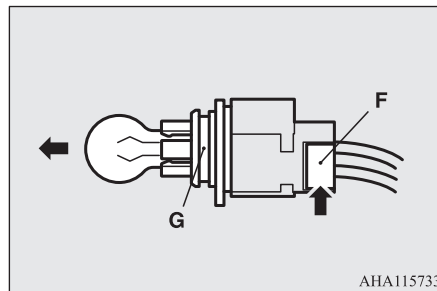
AH3101385

D- *Daytime running lamp*

E- Lampu kabut depan

4. [*Daytime running lamp*]

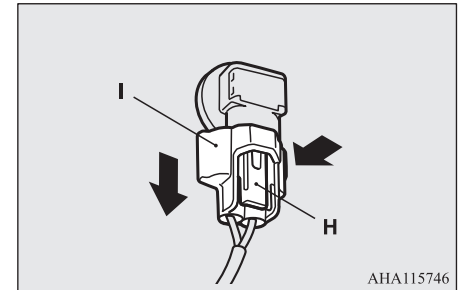
Putar soket (D) berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya, dan sambil menahan *tab* (F), tarik keluar bola lampu (G) dari soket.



AHA115733

[Lampu kabut depan]

Sambil menahan *tab* (H), tarik keluar soket (I) dari bola lampu, dan putar bola lampu berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya.

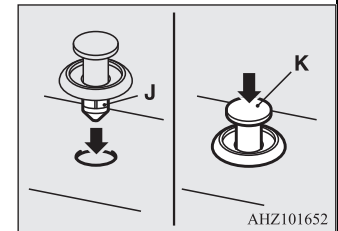


AHA115746

5. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dalam urutan yang terbalik.

### CATATAN

- Saat kembali memasang klip (B), pertama masukkan bagian (J) dari klip ke dalam lubang dan kemudian tekan bagian (K) masuk ke dalamnya.



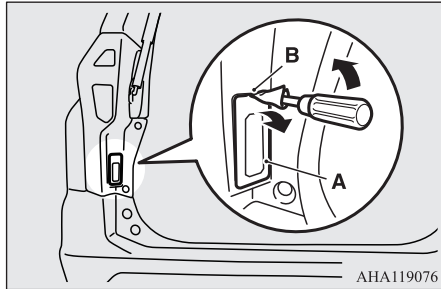
AHZ101652



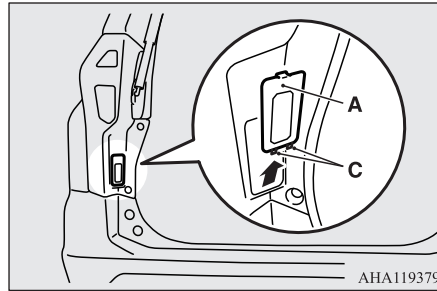
## Lampu kombinasi belakang

E01004203201

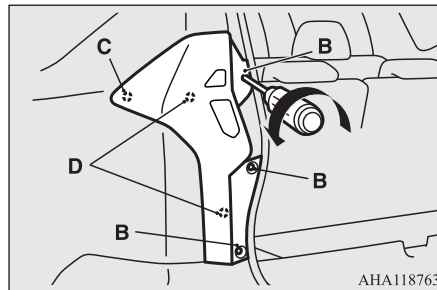
1. Bukalah pintu bagasi.
2. Masukkan obeng lurus (atau minus) dengan kain yang membungkusnya ke dalam lubang (B) dari *service lid* (A) dan cangkil secara perlahan untuk melepas penutup ke arah anda seperti yang ditunjukkan pada ilustrasi.



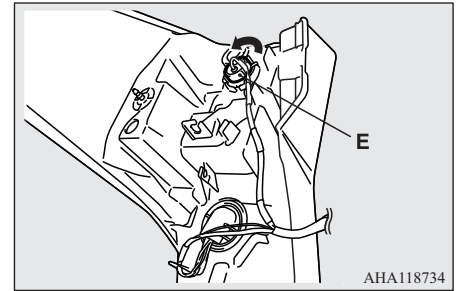
3. Keluarkan *service lid* (A) sesuai arah tanda panah dan lepaskan bagian yang disisipkan (C).



4. Lepaskan sekrup (B), dan pindahkan unit lampu ke arah belakang kendaraan untuk melepas antara lekukan (*notch*) (C) dengan pin (D) dari unit lampu.



5. Lepaskan soket dan unit bola lampu dengan memutarinya berlawanan arah jarum jam.

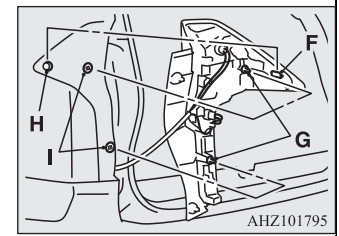


- E- Lampu sinyal belok belakang  
Lepaskan bola lampu dengan mencabutnya.

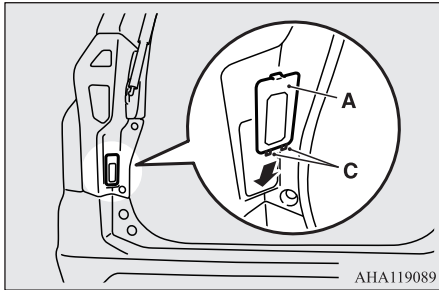
6. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dalam urutan yang terbalik.

### CATATAN

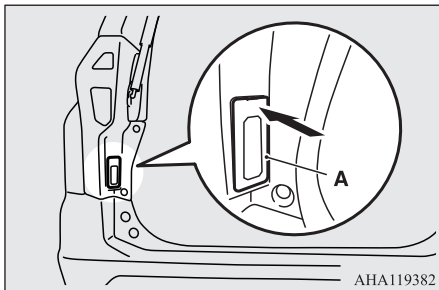
- Saat memasang unit lampu, luruskan antara lekukan (*notch*) (F) dan pin (G) pada unit lampu dengan klip (H) dan lubang (I) pada *body*.



7. Sangkutkan bagian yang disisipkan (C) dari *service lid* (A) ke sisi *body*.



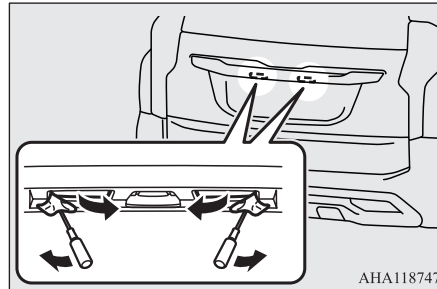
8. Tekan bagian atas *service lid* (A) dan amankan seperti yang ditunjukkan.



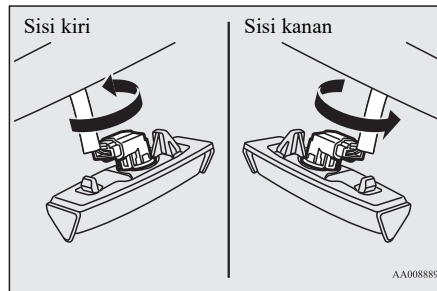
## Lampu plat nomor

E01004602455

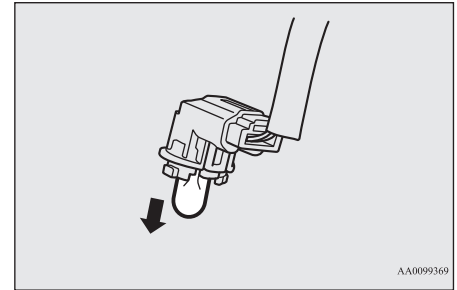
1. Masukkan obeng lurus (atau minus) dengan kain yang membungkusnya ke dalam unit lampu dan cungkil secara perlahan untuk melepaskannya.



2. Lepaskan soket dan unit bola lampu secara bersamaan dengan memutarinya berlawanan arah jarum jam.



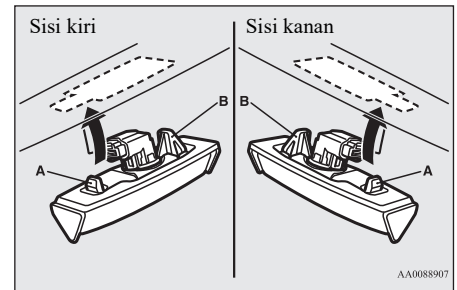
3. Lepaskan bola lampu dengan mencabutnya.

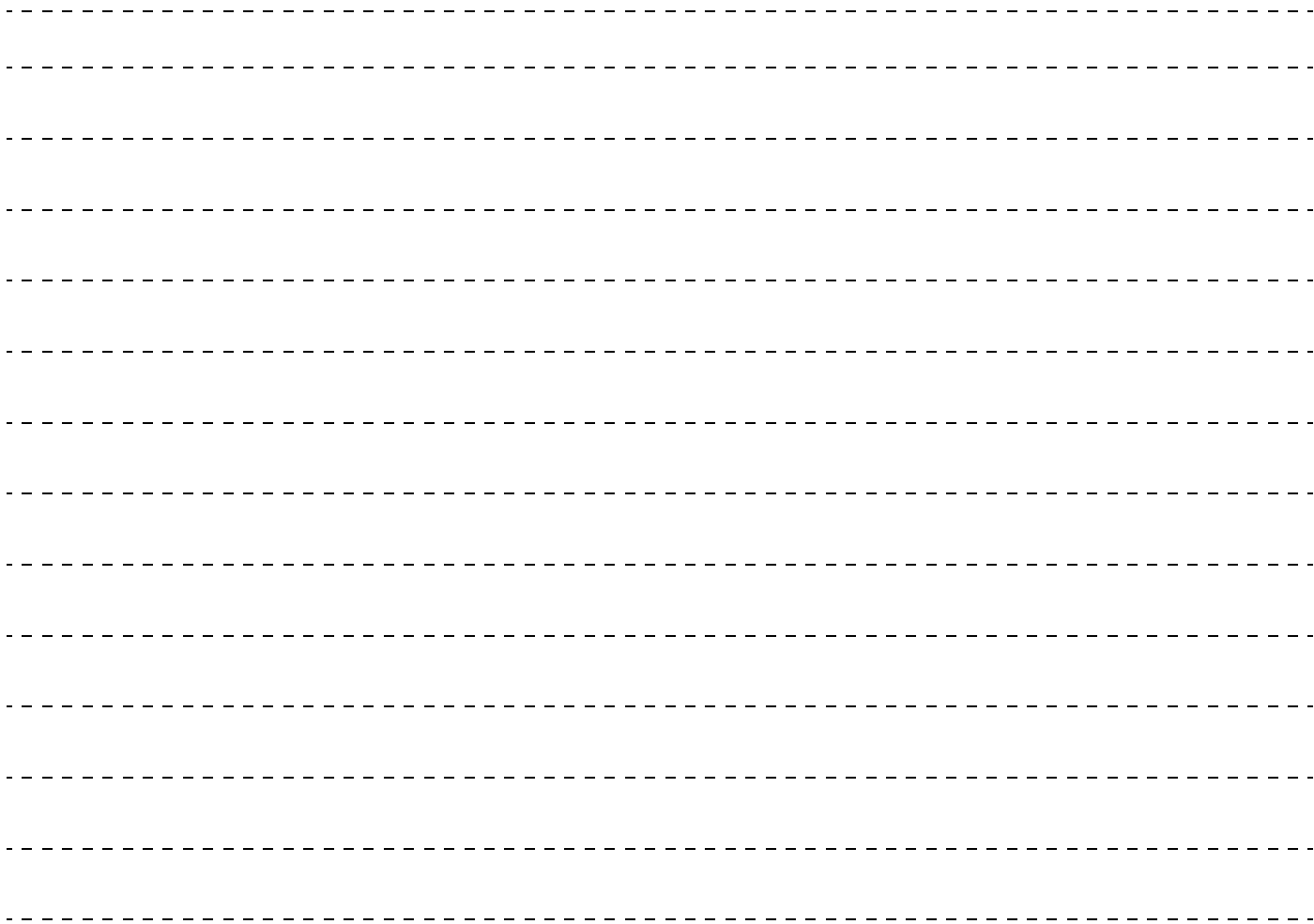


4. Untuk memasang bola lampu, lakukan langkah-langkah pelepasan dalam urutan yang terbalik.

## CATATAN

- Saat memasang bola lampu, pertama masukkan *tab* (A) kemudian luruskan dan masukkan *tab* (B).





## Bab 11 - Spesifikasi

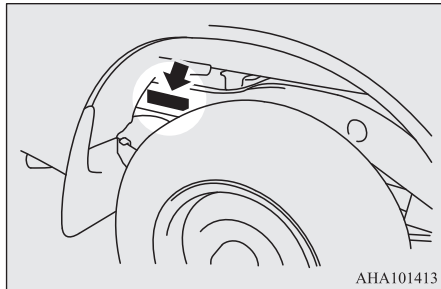
Label kendaraan .....	11-2
Dimensi kendaraan .....	11-4
Performa kendaraan .....	11-5
Berat kendaraan .....	11-6
Spesifikasi mesin .....	11-8
Sistem kelistrikan .....	11-8
Ban dan roda .....	11-9
Kapasitas pengisian .....	11-10

## Label kendaraan

E01100105803

### Nomor Identifikasi Kendaraan: (VIN - *Vehicle Identification Number*)

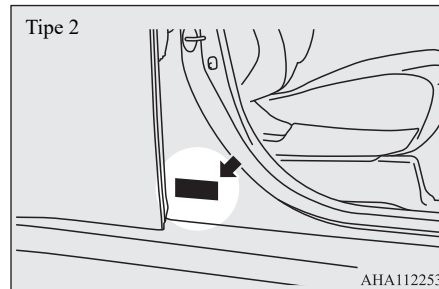
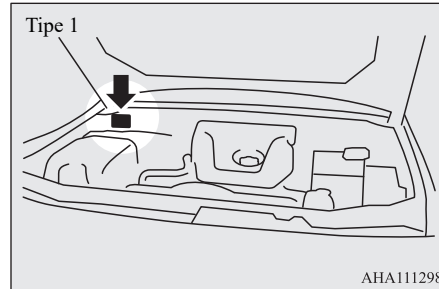
Nomor identifikasi kendaraan tercetak seperti yang ditunjukkan pada ilustrasi.



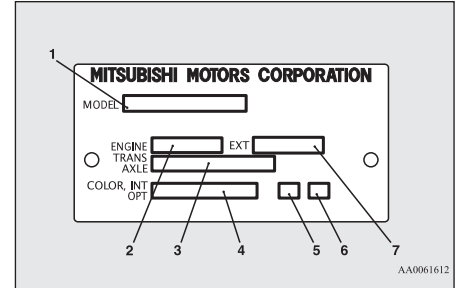
## Plat kode informasi kendaraan

E01102200210

Plat kode informasi kendaraan berada di tempat yang ditunjukkan pada ilustrasi.



## Kendaraan untuk Indonesia

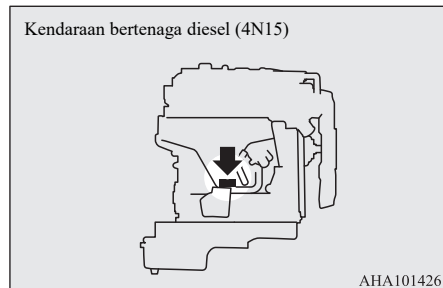
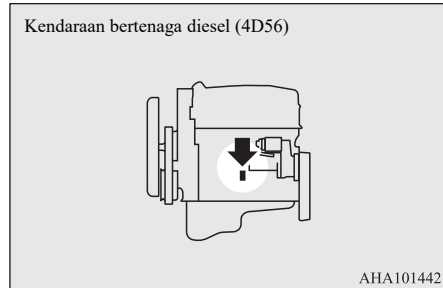


- 1- Kode model
- 2- Kode model mesin
- 3- Kode model transmisi
- 4- Kode warna body
- 5- Kode interior
- 6- Kode tambahan (*option*)
- 7- Kode eksterior

## Model/nomor mesin

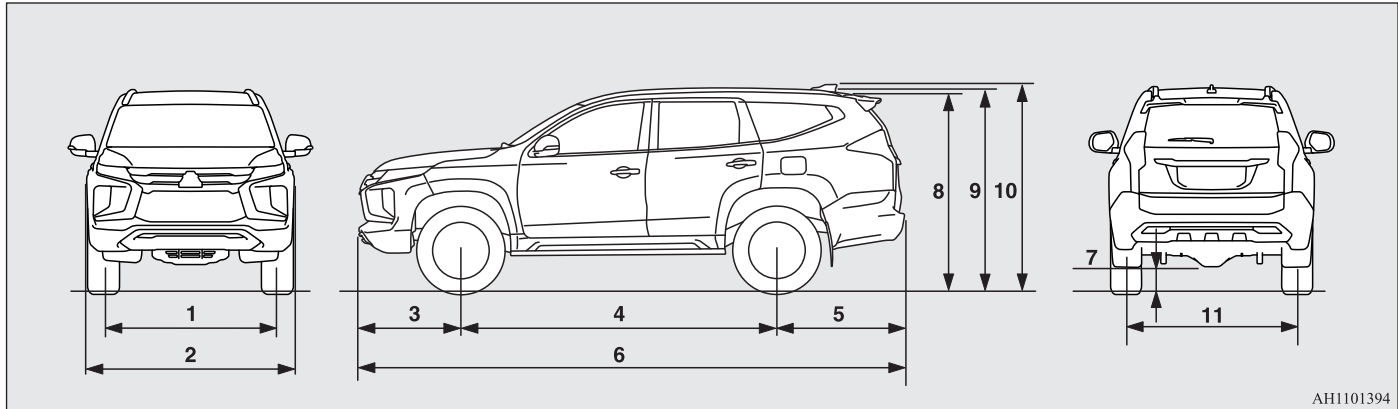
E01102500095

Nomor dan model engine tercetak pada blok silinder mesin seperti yang ditunjukkan pada ilustrasi.



## Dimensi kendaraan

E01100205354



AH1101394

1	Track depan		1.520 mm
2	Lebar keseluruhan		1.815 mm
3	Overhang depan		900 mm
4	Jarak sumbu roda		2.800 mm
5	Overhang belakang		1.125 mm
6	Panjang keseluruhan		4.825 mm
7	Jarak ke tanah (tanpa muatan)		218 mm
8	Tinggi keseluruhan (tanpa muatan)	Tanpa roof rail	1.800 mm
9		Dengan roof rail	1.805 mm
10		Dengan antena shark fin	1.835 mm
11	Track belakang		1.515 mm

Radius putar minimum	Body	6,0 m
	Roda	5,6 m

## Performa kendaraan

E01100303931

Item	Kendaraan bertenaga diesel		
	4D56		4N15
	M/T	A/T	
Kecepatan maksimum	168 km/jam	166 km/jam	180 km/jam



## Berat kendaraan

E01100411074

## Kendaraan bertenaga diesel (4D56)

Item		Kendaraan untuk Indonesia		
		2WD		4WD
		M/T	A/T	M/T
	Kapasitas tempat duduk	7 orang	7 orang	7 orang
Berat <i>kerb</i>	Tanpa part tambahan	1.925 kg	1.945 kg	2.035 kg
	Dengan part tambahan	—	—	—
Berat kotor maksimum kendaraan		2.600 kg		2.710 kg
Berat <i>axle</i> maksimum	Depan	1.260 kg		
	Belakang	1.600 kg		
Beban <i>roof</i> maksimum		—		

## Kendaraan bertenaga diesel (4N15)

### Model 2WD

Item		Kendaraan untuk Indonesia	
		A/T	
Kapasitas tempat duduk		7 orang	
Berat <i>kerb</i>	Tanpa part tambahan	2.000 kg	
	Dengan part tambahan	—	
Berat kotor maksimum kendaraan		2.600 kg	
Berat <i>axle</i> maksimum	Depan	1.260 kg	
	Belakang	1.600 kg	
Beban <i>roof</i> maksimum		—	

### Model 4WD

Item		Kendaraan untuk Indonesia	
		A/T	
Kapasitas tempat duduk		7 orang	
Berat <i>kerb</i>	Tanpa part tambahan	2.110 kg	
	Dengan part tambahan	—	
Berat kotor maksimum kendaraan		2.710 kg	
Berat <i>axle</i> maksimum	Depan	1.260 kg	
	Belakang	1.600 kg	
Beban <i>roof</i> maksimum		—	

## Spesifikasi mesin

E01100605417

Item	Kendaraan bertenaga diesel	
	4D56	4N15
Model Mesin	4D56	4N15
Jumlah Cylinder	4 in line	4 in line
Total displacement	2,477 cc	2,442 cc
Bore	91,1 mm	86,0 mm
Stroke	95,0 mm	105,1 mm
Camshaft	Double overhead	Double overhead
Mixture preparation	Electronic direct injection	Electronic direct injection
Output maksimum (EEC net)	100 kW/4,000 r/min	133 kW/3,500 r/min
Torque maksimum (EEC net)	324 N•m/2,000 r/min	430 N•m/2,500 r/min

## Sistem kelistrikan

E01100805448

Item	Kendaraan bertenaga diesel	
	4D56	4N15
Tegangan	12 V	
Baterai	80D26L (582CCA/133RC), 95D31L (622CCA/159RC)*	95D31L (622CCA/159RC)
Kapasitas alternator	90 A	130 A

\*: Perlengkapan tambahan

## Ban dan roda

E01100905117

Ban		265/70R16 112S	265/60R18 110H
Roda	Ukuran	16x7J, 16x7JJ	18x7 1/2J
	Offset ( <i>Inset</i> )	38 mm	

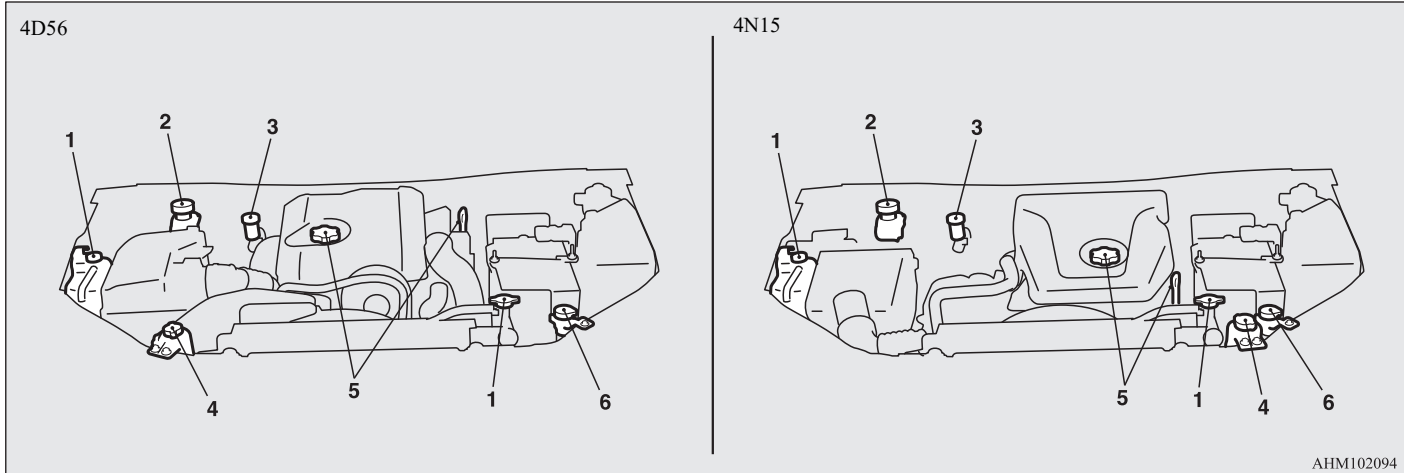
### CATATAN

- Ban yang dapat dipasang pada kendaraan anda ditunjukkan di label pintu pengemudi, lihat ke “Tekanan pemompaan ban” pada BAB 10. Untuk informasi yang lebih rinci, silahkan hubungi dealer resmi MITSUBISHI MOTORS.

## Kapasitas pengisian

E01101308542

### Kendaraan bertenaga diesel



AHM102094

No.	Item	Jumlah	Pelumas
1	Cairan pendingin mesin ( <i>engine coolant</i> ) [termasuk 0.65 L di dalam tangki cadangan]	4D56	8.2 liter
		4N15	7.7 liter
2	Minyak rem	Sesuai kebutuhan	<i>Brake fluid</i> DOT3 atau DOT4
3	Minyak kopling	Sesuai kebutuhan	<i>Brake fluid</i> DOT3 atau DOT4

No.	Item		Jumlah	Pelumas	
4	Oli <i>power steering</i>		Sesuai kebutuhan	MITSUBISHI MOTORS GENUINE PSF ( <i>Power Steering Fluid</i> )	
5	Oli mesin	<i>Oil pan</i>	4D56	5.5 liter	Lihat ke BAB 10
			4N15	7.0 liter	
		<i>Oil filter</i>	4D56	0.4 liter	
			4N15	0.3 liter	
<i>Oil cooler</i>			0.1 liter		
6	Cairan pencuci kaca ( <i>washer</i> )		3.5 liter	—	
7	Oli A/T	4D56	10.9 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-PA	
		4N15	12.8 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-MA1	

### PERHATIAN

- Untuk oli A/T, gunakan hanya MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF. Menggunakan oli yang berbeda dapat merusak transmisi.

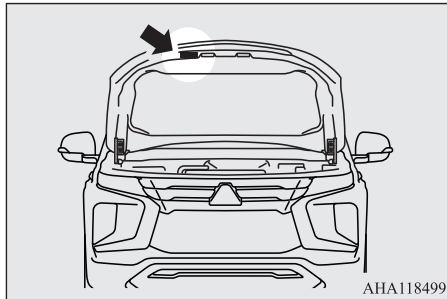
No.	Item		Jumlah	Pelumas	
8	Oli M/T	2WD	5M/T	2.3 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85
		4WD	5M/T	3.4 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85
9	Oli <i>transfer</i>		5M/T	2.5 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE MTF API GL-3 SAE 75W-85 atau MITSUBISHI MOTORS GENUINE Multi Gear Oil API GL-4 SAE 75W-85
			A/T	1.34 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80

## Kapasitas pengisian

No.	Item		Jumlah	Pelumas	
10	Oli <i>differential</i>	2WD	2.1 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80	
		4WD	Depan	1.2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
			Belakang	2.1 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil ECOLOGY API GL-5 SAE 80
11	<i>Refrigerant (Air conditioner)</i>		Tanpa pendingin belakang	530-570 g	HFC-134a
			Dengan pendingin belakang	710-750 g, 740-780 g*2	

\*1: Cairan pendingin (*coolant*) *non-silicate, non-amine, non-nitrate* dan *non-borate* berbasis *ethylene glycol* berkualitas tinggi yang serua dengan teknologi *long life hybrid organic acid*.

\*2: Kendaraan dengan label yang terpasang di balik kap mesin.





Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

J166E



68654/SDPPI/2020  
8192

GHR-M014



71186/SDPPI/2020  
8192

GGM-M017



69287/SDPPI/2020  
8192

R515E



69261/SDPPI/2020  
8192





Dilarang melakukan perubahan  
spesifikasi yang dapat  
menimbulkan gangguan fisik dan/atau  
elektromagnetik  
terhadap lingkungan sekitarnya



70902/SDPPI/2020  
8192



Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya



70450/SDPPI/2020  
8192



Dilarang melakukan perubahan  
spesifikasi yang dapat  
menimbulkan gangguan fisik dan/atau  
elektromagnetik  
terhadap lingkungan sekitarnya



81551/SDPPI/2022  
8192

